نوتیای کوریه اشبو مجموعه‌ده
مسطوردر

صحـ

۱۴۱ م

۱۴۴



هذا متن العقائد الصغرى للامام الصالح
فريد دهره ووحيد عصره سيدي
محمد بن يوسف السنوسي



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله

اعلم ان الحكم العقلي ينحصر في ثلاثة اقسام الوجوب
والاستحالة والجواز فالواجب ما لا يتصور
في العقل عدمه والمستحيل ما لا يتصور في العقل
وجوده والجائز ما يصح في العقل وجوده وعدمه
ويجب على كل مكلف شرعا ان يعرف ما يجب
في حق مولانا جل وعز وما يستحيل وما يجوز وكذا
يجب عليه ان يعرف مثل ذلك في حق الرسل
عليهم الصلاة والسلام فمما يجب لمولانا جل
وعز عشرون صفة وهي الوجود والقدم والبقاء
ومخالفته تعالى للحوادث

وقيامه

وقيامه تعالى بنفسه اي لا يفتقر الى محل
ولا مخصص والوحدانية اي لا ثاني له في ذاته
ولا في صفاته ولا في افعاله فهذه ست صفات
الاولى نفسية وهي الوجود والخمسة بعدها
سلبية ثم يجب له تعالى سبع صفات
تسمى صفات المعاني وهي القدرة والارادة المتعلقتان
بجميع الممكنات والعلم المتعلق بجميع الواجبات
والجائزات والمستحيلات والحياة وهي
لا تتعلق بشيء والسمع والبصر المتعلقان
بجميع الموجودات والكلام الذي ليس بحرف
ولا صوت ويتعلق بما يتعلق به العلم من المتعلقات

ثم سبع تسمى صفات معنوية وهي ملازمة
للسبع الاولى وهي كونه تعالى قادرا ومريدا
وعالما وحيا وسميعا وبصيرا ومتكلما ومما
يستحيل في حقه تعالى عشرون صفة وهي اضداد
العشرين الاولى وهي العدم والحدوث وطرو العدم
والمماثلة للحوادث بان يكون جرما اي تاخذ ذاته
العلية قدرا من الفراغ او يكون عرضا يقوم بالجرم
او يكون في جهة للجرم او له هو جهة او يتقيد بمكان
او زمان او تتصف ذاته العلية بالحوادث
او يتصف بالصغر او الكبر او يتصف بالاغراض
في الافعال او الاحكام وكذا يستحيل عليه تعالى

ان لا يكون

ان لا يكون قائما بنفسه بان يكون صفة يقوم
بمحل او يحتاج الى مخصص وكذا يستحيل عليه
تعالى ان لا يكون واحدا بان يكون مركبا في ذاته
او يكون له مماثل في ذاته او في صفاته او يكون معه
في الوجود مؤثر في فعل من الافعال وكذا يستحيل
ايضا عليه تعالى العجز عن ممكن ما وايجاد شيء
من العالم مع كراهته لوجوده اي عدم ارادته
تعالى او مع الذهول او الغفلة او بالتعليل
او بالطبع وكذا يستحيل ايضا عليه تعالى
الجهل وما في معناه بمعلوم ما والموت والصمم
والعمى والبكم واضداد الصفات المعنوية

واضحة من هذه وامّا الجائز في حقه تعالي
ففعل كل ممكن او تركه امّا برهان وجوده تعالي
فحدوث العالم لانه لو لم يكن له محدثا بل حدث
لنفسه لزم ان يكون احد الامرين المتساويين
مساويا لصاحبه راجحا عليه بلا سبب
وهو محال ودليل حدوث العالم ملازمته
للاعراض الحادثة من حركة وسكون وغيرهما
وملازمة الحادث حادث ودليل حدوث
الاعراض مشاهدة تغيرها من عدم الي وجود
ومن وجود الي عدم وامّا برهان وجوب
القدم له تعالي فلانه لو لم يكن قديما لكان حادثا

فيفتقر

فيفتقر الي محدث ويلزم الدور او التسلسل
وامّا برهان وجوب البقا له تعالي فلانه
لو امكن ان يلحقه العدم لانتفا عنه القدم
لكون وجوده حينئذ يصير جائزا لا واجبا
والجائز لايكون وجوده الا حادثا كيف وقد
سبق قريبا وجوب قدمه وامّا برهان
وجوب مخالفته تعالي للحوادث فلانه لو ماثل
شيئا منها لكان حادثا مثلها وذلك محال
لما عرفت قبل من وجوب قدمه تعا وبقائه
وامّا برهان وجوب قيامه تعا بنفسه
فلانه لو احتاج الي محل لكان صفة والصفة

لا تتصف بصفات المعاني ولا المعنوية ومولانا
جل وعز يجب اتصافه بهما فليس بصفة ولو احتاج
الى مخصص لكان حادثا وقد قام البرهان على وجوب
قدمه تعالى وبقائه واما برهان وجوب الوحدانية
له تعالى فلانه لو لم يكن واحدا لما وجد شيء من
العالم للزوم عجزهما حينئذ واما برهان وجوب
اتصافه تعالى بالقدرة والارادة والعلم والحياة
فلانه لو انتفى شيء منها لما وجد شيء من الحوادث
واما برهان وجوب السمع له تعالى والبصر
والكلام فالكتاب والسنة والاجماع وايضا
لو لم يتصف بها لزم ان يتصف باضدادها

وهي

وهي نقائص والنقص عليه تعالى محال واما برهان
كون فعل الممكنات او تركها جائزا في حقه تعالى
فلانه لو وجب عليه تعالى شيء منها عقلا او استحال
عقلا لانقلب الممكن واجبا او مستحيلا وذلك
لا يعقل واما الرسل عليهم الصلاة والسلام
فيجب في حقهم الصدق والامانة وتبليغ ما امروا
بابلاغه للخلق ويستحيل في حقهم اضداد هذه
الصفات وهي الكذب والخيانة بفعل شيء مما نهي
عنه نهي تحريم او كراهة او كتمان شيء مما امروا
بتبليغه للخلق ويجوز في حقهم عليهم الصلاة والسلام
ما هو من الاعراض البشرية التي لا تؤدي الى نقص

في مراتبهم العلية كالمرض ونحوه اما برهان
وجوب صدقهم عليهم الصلاة والسلام
فلانهم لو لم يصدقوا للزم الكذب في خبره تعالى
لتصديقه تعالى لهم بالمعجزة النازلة منزلة
قوله جل وعز صدق عبدي في كل ما يبلغ عني
واما برهان وجوب الامانة لهم عليهم
الصلاة والسلام فلانهم لو خالفوا بفعل
محرم او مكروه لانقلب المحرم او المكروه طاعة
في حقهم لان الله تعالى قد امرنا بالاقتداء بهم
في اقوالهم وافعالهم ولا يامر تعالى بمحرم
ولا مكروه وهذا بعينه هو برهان وجوب

الثالث

الثالث واما دليل جواز الاعراض البشرية
عليهم صلوات الله وسلامه عليهم فمشاهدة
وقوعها بهم اما لتعظيم اجرهم وللتشريع
او للتسلي عن الدنيا والتنبيه لخسة قدرها
عند الله تعالى وعدم رضاه تعالى بها دار جزاء
لأوليائه باعتبار احوالهم فيها عليهم الصلاة
والسلام ويجمع معاني هذه العقائد كلها
قول لا اله الا الله محمد رسول الله اذ معنى
الالوهية استغناء الاله عن كل ما سواه
وافتقار كل ما سواه اليه فمعنا لا اله الا الله
لا مستغني عن كل ما سواه ومفتقر اليه

كل ما عداه الا الله تعالى اما استغناؤه جل
وعلا عن كل ما سواه فهو يوجب له تعالى
الوجود والقدم والبقاء والمخالفة للحوادث
والقيام بالنفس والتنزه عن النقائص ويدخل
في ذلك وجوب السمع له تعالى والبصر والكلام
اذ لو لم تجب له تعالى هذه الصفات لكان محتاجا
الى المحدث او المحل او من يدفع عنه النقائص
ويؤخذ منه تنزهه تعالى عن الاغراض في افعاله
واحكامه والا لزم افتقاره تعالى الى ما يحصل
غرضه كيف وهو جل وعلا الغني عن كل ما سواه
وكذا يؤخذ منه ايضا انه لا يجب عليه تعالى
فعل شيء

من الممكنات ولا تركه اذ لو وجب عليه تعالى شيء
منها عقلا كالثواب مثلا لكان جل وعز مفتقرا
الى ذلك الشيء لتكميل به اذ لا يجب في حقه جل وعز
الا ما هو كمال له كيف وهو الغني جل وعلا
عن كل ما سواه واما افتقار كل ما سواه اليه
جل وعز فهو يوجب له تعالى الحياة وعموم
القدرة والارادة والعلم اذ لو انتفى شيء
من هذه لما امكن ان يوجد شيء من الحوادث
فلا يفتقر اليه شيء كيف وهو الذي يفتقر
كل ما سواه ويوجب ايضا له تعالى الوحدانية
اذ لو كان معه تعالى ثان في الالوهية لما افتقر

اليه شيء للزوم عجزهما حينئذ كيف وهو الذي
يفتقر اليه كل ما سواه ويؤخذ منه ايضا حدوث
العالم باسره اذ لو كان شيء منه قديما لكان ذلك
الشيء مستغنيا عنه تعالى كيف وهو الذي
يجب ان يفتقر اليه كل ما سواه ويؤخذ منه ايضا
انه لا تاثير لشيء من الكائنات في اثرما والا لزم
ان يستغني ذلك الاثر عن مولانا جل وعز كيف
وهو الذي يفتقر اليه كل ما سواه عموما وعلى
كل حال هذا ان قدرت ان شيئا من الكائنات
يؤثر بطبعه واما ان قدرته مؤثرا بقوة
جعلها الله تعالى فيه كما يزعم كثير من الجهلة فذلك
محال

محال ايضا لانه يصير حينئذ مولانا جل وعز
مفتقرا في ايجاد بعض الافعال الى واسطة وذلك
باطل لما عرفت قبل وجوب استغنائه جل وعز
عن كل ما سواه فقد بان لك تضمن قول لا اله
الا الله للاقسام الثلاثة التي يجب على المكلف
معرفتها في حق مولانا جل وعز وهي ما يجب في
حقه تعالى وما يجوز وما يستحيل واما قولنا
محمد رسول الله فيدخل فيه الايمان بسائر الانبياء
والملائكة عليهم الصلاة والسلام والكتب
السماوية واليوم الاخر لانه عليه الصلاة والسلام
جاء بتصديق جميع ذلك ويؤخذ منه وجوب صدق

الرسل عليهم الصلاة والسلام واستحالة
الكذب عليهم والا لم يكونوا رسلاً امناء
لمولانا العالم بالخفيات جل وعز واستحالة
فعل المنهيات كلها لانهم عليهم الصلاة
والسلام ارسلوا ليعلموا الخلق باقوالهم
وافعالهم وسكوتهم فيلزم ان لا يكون في
جميعها مخالفة لامر مولانا جل وعز الذي
اختارهم على جميع خلقه وامنهم على سر
وحيه ويؤخذ منه ايضاً جواز الاعراض
البشرية عليهم اذ ذاك لا يقدح في رسالتهم
وعلو منزلتهم عند الله تعالى بل ذلك مما

يزيد

يزيد فيها فقد اتضح لك تضمن كلمتي الشهادة
مع قلة حروفها لجميع ما يجب على المكلف معرفته
من عقائد الايمان في حقه تعالى وفي حق رسله
عليهم الصلاة والسلام ولعلها لاختصارها
مع اشتمالها على ما ذكرناه جعلها الشرع ترجمة
على ما في القلب من الاسلام ولم يقبل من احد
الايمان الا بها فعلى العاقل ان يكثر من ذكرها
مستحضرا لما احتوت عليه من عقائد الايمان
حتى تمتزج مع معناها بلحمه ودمه فانه يرى لها
من الاسرار والعجائب ان شاء الله تعالى ما لا يدخل
تحت حصر وبالله تعالى التوفيق لا رب غيره -

نسئله سبحانه ان يجعلنا واختتمنا عند
الموت ناطقين بكلمتي الشهاده عالمين بها
وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد عدد ما ذكره
الذاكرون وغفل عن ذكره الغافلون ورضي الله
تعالى عن اصحاب رسول الله اجمعين وعن
التابعين لهم باحسان
الى يوم الدين وسلام
على جميع الانبياء
والمرسلين
والحمد لله رب
العالمين
تمت
م

ابتدا بازار کوننده باشلنه وهر نه وقت بدا ایسه هفته سنه

فائدهٔ جليلة من ادعية المأثور

بازار کونی الحمد لله رب العالمين يا فتاح ١٠٦١ بيك التمش بردر

بازار ایرتسی کونی اياك نعبد واياك نستعين يا لطيف ٩٦٥ طقوز يوز التمش بشدر

صالی کونی غير المغضوب عليهم ولا الضالين يا عزيز ٤٣٩٨ درت بيك اوچيوز طقسان سکز در

چهارشنبه کونی مالك يوم الدين يا متعال ٧٨٣ يدی يوز سکسان اوچدر

پنجشنبه کونی صراط الذين انعمت عليهم يا هادی ٢١١٠ ايکی بيك يوز اوندر

جمعه کونی الرحمن الرحيم يا نور ٧٨٤ يدی يوز سکسان دردر

جمعه ایرتسی کونی اهدنا الصراط المستقيم يا غنی ٢١٣٠ ايکی بيك يوز اوتوز بشدر

هر کونده اول قرائت ایلدیکی وقتده قرائت اولنه جمعه ایرتسی

یدی آیهٔ کریمه اشارتلری اوزره قرائت اولنه سعادتلو

اغلیوز طونجی پاشی آغا برادر مزدن مأذونز ان شاء الله

حصول مراد ومقصود ایچون وعقبی ادعیه ده مأذونز

قوله تعالى عز وجل **وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ** اى شديد الصوت او البرد من الصر او الصر
عَاتِيَةٍ شديد العصف كانها عتت على خزانها فلم يستطيعوا ضبطها او على عاد فلم يقدروا
ردها **سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ** سلطها عليهم بقدرته وهو استيناف او صفة جئ به لنفى ما يتوهم من انها
كانت من اتصالات فلكية اذ لو كانت لكان هو المقدر لها والمسبب **سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ اَيَّامٍ**
حُسُومًا متتابعات جمع حاسم من حسمت الدابة اذا تابعت بين كيها او نحسات حسمت
كل خير واستأصلته او قاطعات قطعت دابرهم ويجوز ان يكون مصدرا منتصبا على العلة بمعنى
قطعا او المصدر لفعله المقدر حالا اى تحسمهم حسوما ويؤيده القراءة بالفتح وهى كانت ايام العجوز
من صبيحة اربعاء الى غروب الاربعاء الآخر وانما سميت عجوزا لانها عجز الشتاء او لان عجوزا
من عاد توارت فى سرب فانتزعتها الريح فى الثامن فاهلكتها **فَتَرَى الْقَوْمَ**
ان كنت حاضرهم **فِيهَا** فى مهابتها او فى الليالى والايام **صَرْعَى** موتى جمع صريع **كَاَنَّهُمْ**
اَعْجَازُ نَخْلٍ اصول نخل **خَاوِيَةٍ** متآكلة الاجواف **فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ** من بقية او نفس
باقية او بقاء   من تفسير القاضى البيضاوى

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا باردة تهلك بشدة بردها من الصر وهو البرد الذى يصر اى يجمع
او شديد الصوت فى هبوبها من الصرير **فِى اَيَّامٍ نَحِسَاتٍ** جمع نحسة من نحس نحسا نقيض
سعد سعدا وقرأ الحجازيان والبصريان بالسكون على التخفيف او النعت على فعل او الوصف بالمصدر
قيل كن آخر شوال من الاربعاء الى الاربعاء وما عذب قوم الا فى الاربعاء   م البيضاوى
والمراد بالايام النحسات هى الثمانية فى قوله تعالى سبع ليال وثمانية ايام والنحس ضد السعد
م عصر كورانى

فلا يظن بهذا القول ان يوم الاربعاء
فيه نحوس بل يدل على انه يوم سعد
هلك فيه اعداء الله وحصل الظفر
والفتح للمسلمين فان النحس بالايام
والايام مع السعد فكل يوم جاء بك بذكر
الله فهو مبارك الايام
والسعد الاوقات وكل يوم جاء بك
فتعيين فيه ربك فانه شوم عليك
ومن النحس الايام والله اعلم
م المعلم

قوله تعالى **وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ** روى مجاهد عن ابن عباس قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم
نصرت بالصبا واهلكت عاد بالدبور واما صرصر ففيها قولان احدهما انها الريح الباردة قاله الضحاك
والحسن مأخوذ من الصر وهو البرد الثانى انها الشديدة الصوت قاله مجاهد واما العاتية ففيها ثلثة
اوجه احدها القاهرة قاله ابن زيد الثانى المجاوزة لحدها الثالث التى لا تبقى ولا ترقب وفى تسميتها
عاتية وجهان احدهما انها عتت على القوم قاله ابن عباس الثانى انها عتت على خزانها باذن الله تعالى
سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ اَيَّامٍ حُسُومًا اختلف فى اولها على ثلثة اقاويل احدها انه اولها غداة
يوم الاحد قاله السدى الثانى غداة يوم الاربعاء قاله يحيى بن سلام الثالث غداة يوم الجمعة قاله الربيع
ابن انس وفى قوله حسوما اربع تأويلات احدها متتابعات قاله ابن عباس وابن مسعود ومجاهد
الثانى مشائم قاله عكرمة والربيع الثالث انها حسمت الليالى والايام حتى استوفتها لانها بدأت
طلوع الشمس من اول يوم وانقطعت مع غروب الشمس من آخر يوم قاله الضحاك الرابع انها حسمتهم
ولم تبق منهم احد قاله ابن زيد   من تفسير الماوردى

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فيه ثلثة اوجه احدها انها الشديدة البرد قاله عكرمة وسعيد بن جبير
الثانى الشديدة السموم قاله مجاهد الثالث الشديدة الصوت قاله السدى مأخوذ من الصرير
وقيل انها الدبور **اَيَّامٍ نَحِسَاتٍ** فيه اربعة اقاويل احدها مشؤمات قاله مجاهد وقتادة
كن آخر شوال من يوم الاربعاء الى يوم الاربعاء وذلك سبع ليال وثمانية ايام حسوما قال ابن عباس
ما عذب قوم الا فى يوم الاربعاء الثانى باردات حكاه النقاش الثالث متتابعات قاله ابن عباس
وعطية الرابع ذات غبار حكاه ابن عيسى   من تفسير الماوردى

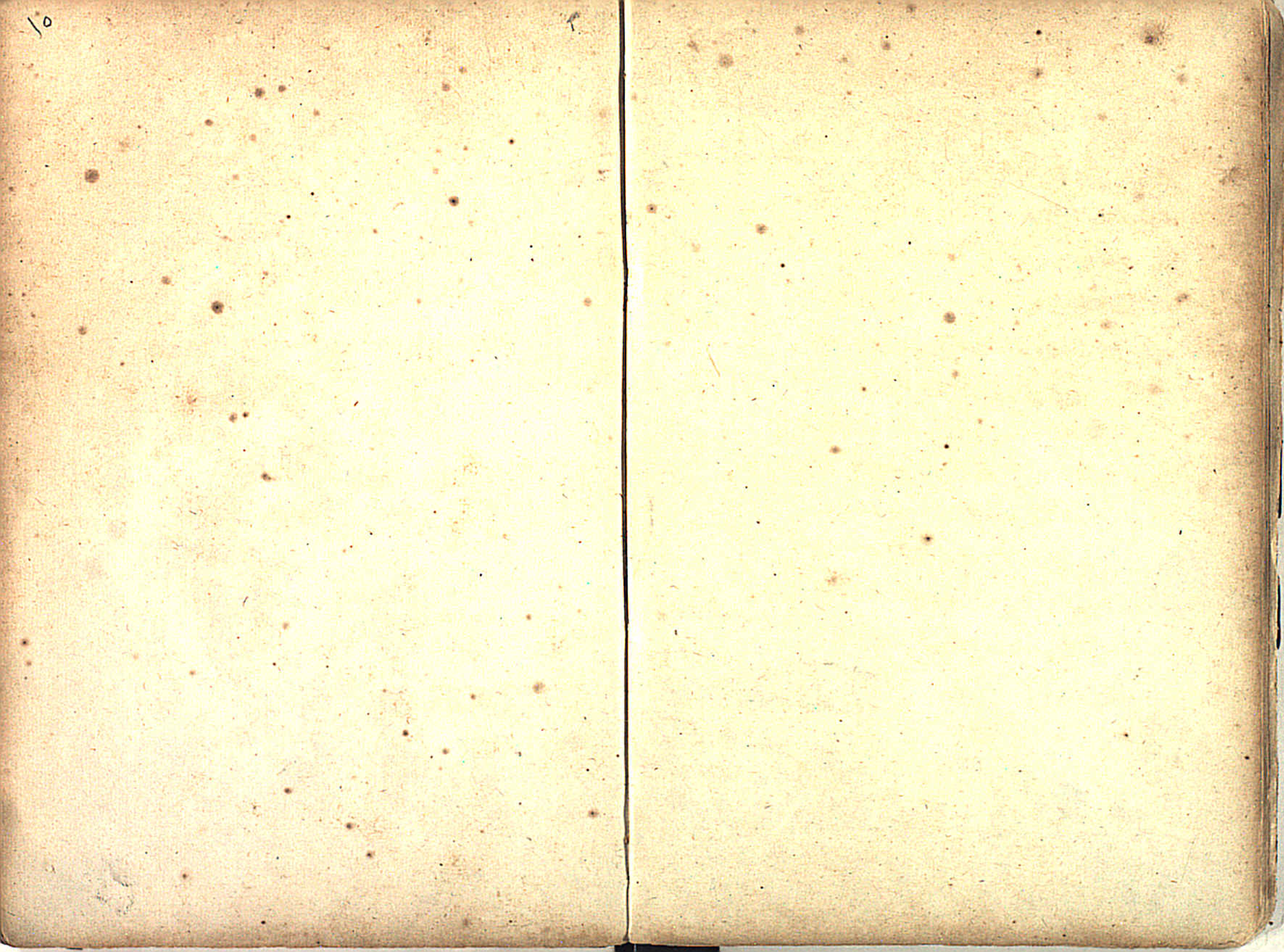
قوله تعالى فارسلنا عليهم ريحا صرصرا في الصرصر قولان احدهما العاصفة التي تصرصر اي تصوت في هبوبها
وفي علة هذه التسمية وجوه ا قيل ان الرياح عند اشتداد هبوبها يسمع منها صوت يشبه الصرصرة
وهي الصيحة الثاني انها الباردة تحرق ببردها كما تحرق النار بحرها واصلها صر من الصر وهو البرد
وروي عن عبد الله انه قال الرياح ثمان اربع منها عذاب وهو العاصف والقاصف
والصرصر والعقيم واربع منها رحمة والناشرات والمبشرات والمرسلات والذاريات
وعن ابن عباس انه تعالى ما ارسل على عباده من الريح الا قدر خاتمي والمقصود انه مع قلته
اهلك الكل وذلك يدل على كمال قدرة الله اما قوله تعالى في ايام نحسات استدل الاحكاميون
من المنجمين بهذه الآية على ان بعض الايام قد يكون نحسا وبعضها قد يكون سعدا وهذه الآية
صريحة في هذا المعنى اجاب المتكلمون قالوا ايام نحسات اي ذات غبار وتراب لا يكاد
يبصر فيه ويتصرف وايضا قالوا معنى كون هذه الايام نحسا انه تعالى اهلكهم فيها اجاب الاولون
بان النحسات في وضع اللغة هي المشؤومات لان النحس يقابله السعد والهواء الكدر يقابله الصافي
واجاب عن السؤال الثاني انه تعالى اخبر عن ايقاع ذلك العقاب في تلك الايام النحسات
فوجب كون تلك الايام نحسة مغايرا لذلك العذاب الذي وقع فيها من التفسير الكبير

قوله تعالى واما عاد فاهلكوا بريح صرصر الصرصر الشديد الصوت لها صرصرة وقيل الباردة
من الصر كانها التي كرر فيها البرد وكثر فهي تحرق لشدة بردها واما العاتية ففيها اقوال
ا قال الكلبي عتت على خزانها يومئذ فلم يحفظوا كم خرج منها ولم يخرج قبل ذلك ولا بعد
منها شيء الا بقدر معلوم قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم طغى الماء على خزانه يوم نوح
وعتت الريح على خزانها يوم عاد فلم يكن لهم عليها سبيل فعلى هذا القول هي عاتية على الخزان
ب قال عطاء عن ابن عباس يريد الريح عتت على عاد فما قدروا على ردها بحيلة

من استتار ببناء واستناد الى جبل فانها كانت تنزعهم من اماكنهم وتهلكهم ج ان هذا
ليس من العتو الذي هو عصيان انما هو بلوغ الشيء وانتهاؤه ومنه قولهم عتا النبت
اي بلغ منتهاه في القوة والشدة ثم قال تعالى سخرها عليهم قال مقاتل سلطها عليهم
وقال الزجاج اقامها عليهم وقال آخرون ارسلها عليهم هذه هي الالفاظ المنقولة
عن المفسرين واختلفوا في الحسوم على وجوه ا وهو قول الاكثرين حسوما اي متتابعة اي هذه
الايام تتابعت عليهم بالريح المهلكة فلم يكن فيها فتور ولا انقطاع وعلى هذا القول حسوم
جمع حاسم كشهود وقعود ومعنى الحسم في اللغة القطع بالاستيصال وسمي السيف
حساما لانه يحسم العدو عما يريد من بلوغ عداوته فلما كانت تلك الرياح متتابعة
ما سكنت ساعة حتى اتت عليهم شبه تتابعها عليهم تتابع فعل الحاسم في اعادة الكي على الداء
كرة بعد اخرى حتى ينحسم ب ان تلك الرياح حسمت كل خير واستأصلت كل بركة
فكانت حسوما اي حسمتهم فلم يبق منهم احد فالحسوم على هذين القولين جمع حاسم ج ان يكون
الحسوم مصدرا كالكفور والشكور وعلى هذا التقدير اما ان ينتصب بفعل مضمر والتقدير
يحسم حسوما يعني يستأصل استيصالا او يكون صفة كقولك ذات حسوم او يكون مفعولا
اي سخرها عليهم للاستيصال وقرأ السدي حسوما بالفتح حالا من الريح اي سخرها عليهم مستأصلة
وقيل هي ايام العجوز وانما سميت ايام العجوز لان عجوزا من عاد توارت في سرب فانتزعتها
الريح في اليوم الثامن فاهلكتها وقيل هي ايام العجز وهي آخر الشتاء من تفسير الكبير

ابيات العجوز
[illegible]

Not 14 – 24 sayfa
Arası Boş
Geçilmedi





فائدة جليلة من خواص آية الكرسي

الحمد لله وحده صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين
عدد حروف آية الكرسي مائة وتسعون حرفاً فمن قرأها
مائة وتسعون مرة ليلة السبت اخر الشهر في اخر الليل ودعا
على ظالم اخذه الله ولكن اذا قرأت العدد المذكور فقل
يا كهيعص يا حم عسق اسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك
او انزلته في محكم وحيك او علمته احداً من خلقك او استأثرته
في علم الغيب عندك ان تفعل لي كذا وكذا ويسمي ما اراد
في هلاك ظالمه يكون ذلك ان شاء الله تعالى انتهى

شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مأذونز

بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم تسليما

هذا تحصين الشيخ العارف الزاهد الناسك اوحد دهره وفريد عصره الشيخ سري الدين محمد بن تاج الدين عبد الرزاق المراكشي نفعنا الله بعلومه وبركاته في الدنيا والاخرة امين

بسم الله عن يميني بسم الله عن شمالي بسم الله بسم الله خلفي بسم الله امامي بسم الله فوقي بسم الله اكتنفت وفي حرزه الحصين دخلت وبحصنه المنيع احتجبت وباسمائه الحسنى تسربلت وبسرانوار اسمه الجليل ترديت وبقوة امداد اسرار اسمه القوي القهار علوت وغلبت اعداء من الجن والانس وساير المخلوقين واحتجبت وقهرت وانتهيت وبجلال بهاء سنا اسمه العظيم الاعظم احتجبت وتمسكت وبخفي لطفه الحسن الجميل تعلقت وبركنه القوي النجات واستندت سبحانه وبحمده ليس كمثله شيء وهو السميع البصير فتاح عليم باسط معز جواد كريم علي عظيم اللهم اني اسئلك بالكلمات التامات والاسما المعظمات والاحرف النورانيات والكتب المنزلات والايات البينات بما وارته سرادقات عرشك من الهيبة والجلال والقدرة والعظمة بما اودعت في الحروف والاسما من الخواص والاسرار بالحضرة الشريفة المطهرة والصلوات الجسم والاتصال الاسرار والرحمة للخواص من عبادك واسئلك يا رب بما دعاك به انبياؤك ورسلك وبما يسبحك ويمجدك حملة عرشك والمقربون من ملائكتك ان تجعلني محصنا محفوظا من كل عدو من الجن والانس وسائر الخلائق ما علمت منها وما لم اعلم وادخلني في سر امداد انوار خزاين حرزك المنيع محجوبا من كل سوء مغموسا في بحر من نور هيبتك مؤيدا منك بروح وكن اللهم لي وليا وناصرا وكفيلا ووكيلا وحسيبا وحفيظا برحمتك وفضلك ومنك وطولك واجعل جميع مخلوقاتك لهم عليهم بالكا ازمة قلوبهم محبوبا عندهم معززا مكرما مهابا

يحصون

لا يعصون امري ولا انال منهم مكروها ابدا معصوما من اذاهم بشدة المحبة والثقة والمودة واجعلني في ذلك قريبا من حضرتك الشريفة متمسكا بالشريعة المطهرة متلقيا للعلوم والحكمة التي تقذفها في قلبي من فيض انوارك واحفظني اللهم من العجب والكبر والريا والنفاق والشرك الخفي وطهرني من الدنس والزلات والعيوب الباطنة والظاهرة واجعلني امينا من عذاب القبر وفتنته واجعل حياتي في طاعتك وفهمي في علمك اللدني واصحبني بعبادك الصالحين والابدال والصديقين واجعلني منهم برحمتك يا ارحم الراحمين اللهم وعافني من كل بلية ونجني من كل هلكة ولا تجعلني من الغافلين واسقني كاسا رويا من شراب محبتك ولا تجعلني من القانطين يا هو يا هو يا هو يا اهيا شراهيا يا ذا الحجة البالغة يا ذا العظمة والقدرة يا حي يا قيوم يا ذا الجلال والاكرام الهي ما اعظم شانك واعز سلطانك بك اللهم نزلت وانت خير المنزلين وبك اعتصمت وانت خير الناصرين وبك اهتديت الى الصراط المستقيم فاكفني اللهم شر كل مكروه واجعل دعاي مقرونا باجابتك مع اللطف والرعاية والمنح الجسام والتقلبات الكرام وترقيات الوصول الى حضرتك واهلني لسماع الخطاب يا سريع يا بديع يا رافع الدرجات يا سامع الاصوات على اختلاف اللغات اسئلك العصمة والامن والسلامة واللطف والبركة والقناعة والغنا بك عن من سواك يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين سلام قولا من رب رحيم وصلوات الله البر الرحيم على سيدنا محمد السيد الكامل الفاتح الخاتم وعلى اله واصحابه وازواجه وذريته عدد الانفاس واللحظات والقطر والنبات وجميع ما في الكائنات كلما ذكره الذاكرون وكلما غفل عن ذكره الغافلون والحمد لله

اذنت بهذا التحصين المبارك الوزير الحاج احمد باشا نسال الله التوفيق بقراءته ودعائه وشاوذني به وهو الفقير الحقير الحاج عبد الرحمن المقربي سنة

هذا خواص دعاء المتقدم وتعريف حروفه

وهو تحصين المبارك من املاء الشيخ العارف الزاهد الناسك اوحد دهره
وفريد عصره الشيخ سرى الدين محمد بن تاج الدين عبد الرزاق المراكشي
نفعنا الله بعلومه وبركاته في الدنيا والاخرة وقال هذا التحصين يسع
شرح خواصه اوراقا ولكن من بعض خواصه تسهيل طريق الحق
عز وجل على العبد ووصوله الى ما لا يصل اليه غيره في سنين عديدة
في اربعين يوما او اقل من ذلك وترقى روحه في الملكوت الاعلى ومصافحة
الاملاك والتصريف التام في الملك تبين والحفظ والامن والعصمة
والسلامة والبركة في الرزق والعلم والتاهل للتقلبات الواردة من
باب الفيض الاعظم والامداد الشريف الاكبر وقبولها للقلب بنور
الخصوصية والتفهيم والحجب عن كل مكروه وتملك الخلق اجمعين
من جميع العوالم حتى ان الذاكر به اذا دعا طائرا في الجو نزل اليه
فكيف من يفهم ويعقل ولا يزال ذاكره محبوبا معصوما مؤيدا منصورا
مهابا مطاعا عند جميع خلق الله تعالى متصرفا فيهم باذن الله لا يستطيع
الواحد منهم ان ينطق في حقه الا بخير ولا يمد يده الا بخير ومن خواصه
ايضا انه ما تلي عند مريض او مسحور الا عوفي ونشط في الحال
والاسرار عند الاخيار وذكره بعد طلوع الشمس وجوار الصلاة
مرة واحدة ويذكر ايضا بعد صلاة العشاء الاخيرة مرة واحدة وهذا
الحد الاضطراري والاختياري ثم يعني ثلاث مرات وهذا الذكر الشريف كاف
عن غيره من الاذكار المطولة والمختصرة ولا يخفى ذلك على الطالب المتامل

كتبه الفقير الحقير المذنب الراجي عفو ربه
الحاج عبد الرحمن
المغربي

[illegible]

[illegible] وقال [illegible]

[illegible]

[illegible] والترقي روحه في الملكوت الاعلى [illegible]

[illegible]

[illegible] الشريف الاكبر [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حب الكهربا

لحبس دم البواسير وضعف القلب واللين البواسيري
وتقويه الكبد والمعده باذن الله تعالى

لؤلؤ مسحوق	كهربا مسحوق	فان زهر معدني
٢	٣	درهم ٥
ياقوت مسحوق	بسد	طباشير
درهم ١	درهم	قفلم

يسحق الكل ويعجن الكل بالماء الورد ويحبب بقدر حمّص
ويستعمل منه حبّة في طرفي النهار شريف سعيد مرحومك
حكيمي عبد الحفيظ مرحومك تركيبيدر

روى ابن مسعود وسعيد بن جبير عن ابن عباس رضه ان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم
كان يعوذ حسنا وحسينا فيقول اعيذكما بكلمات الله التامة وسمائه كلها عامة
من شر السامة والهامة ومن شر العين اللامة ومن شر حاسد اذا حسد ومن
شر ابن قترة وما ولد قال ابو داود الطيالسي والترمذي ان من حملها معه عصم من
الطاعون والوباء ومن شر الجن والانس والشياطين ومن قراها ثلثا في الصبح والغروب
ثم التصقت السموات الارض لم يصبه شيء ومن اراد قرائتها فليقل اعوذ بكلمات الله الخ
رواه الطبراني وابن حبان

من الفردوس الاعلى للديلمي منصور الديلمي
من مجلد

كتب الشيخ الرئيس ابو علي بن سينا من كتاب حكيم الفيثاغورث هذه الصورة
على هذه الوفق السرع السولوع مسوع همسوع
وقال من حملها امن من شر الطاعون والوباء وشر الثقلين فوالله كل من حملها امن من الطاعون
والوباء

من عيون الجواهر في السما

٢ روى سعيد بن جبير عن ابن عباس رضه ان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم كان يعوذ حسنا وحسينا
فيقول اعيذكما بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة ومن كل عين لامة من تفسير الماوردي

من علي

اللهم العبوا فاني اكره ان يرى في دينكم غلظة
هب عن عبد المطلب بن عبد الله نقل من جامع الصغير

فائدة لطيفة جدا

وفي المحاضرات للامام الراغب الاصفهاني ركب قوم في البحر
في دهم هاتف فقال من يعطيني عشرة الاف درهم اعلمه كلمة
اذا اصابه غم قالها انصرف فقال رجل انا فقال الهاتف
ارم الدراهم الماء فرماها فقال اذا اصابك غم اقرا ومن
يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن
يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل
شيء قدرا فقالوا له ضيعت مالك فاتفق ان المركب انكسرت
فلم ينج غيره منه

دوبانك موجبي سابق اولمغين ومطلوب ...
كلمك ايجون بو وفق بويله يازوب ...

تبارك	الذي	بيده	الملك	وهو
الذي	بيده	الملك	وهو	على
بيده	الملك	وهو	على	كل
الملك	وهو	على	كل	شيء
وهو	على	كل	شيء	قدير

من كان خائفا قال كهيعص حمعسق ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
امن من جميع ما يخافه ولقد جرب مرارا من البوني

قاعدة اصول فقه

شيء نكرة اعاده اولنسه ثانيا اولكي غيريدر معرفه اعاده اولنسه
ثانيا اولكي عينيدر قال عليه السلام لن يغلب عسر يسرين

هذا دعاء عظيم القدر جليل الشان ساطع النور قاطع البرهان سريع الاجابة وسر من اسرار الله
تعالى اوصاه ابو الحسن الشيخ الشاذلى رحمة الله تعالى عليه لبعض اصدقائه وهو امان
من جميع النوازل والبلايا والمحن اوصيك ايها الاخ الصادق واقسم بالله لا اله الا هو الحى
القيوم ايها الواقف على هذا السر المصون والجوهر المكنون الشاذلى رحمة الله انك لا تنبح
لبس من اهله الى احد من الاشرار بل الى الاخيار والابرار فانه رخيص والرخيص لا تعارى
ولا تدعوا على احد من المسلمين فاستجيب لك فانت المطالب بذلك يوم تبلى السرائر فالله
ولن من المختبين ولا تفشى سر احد من خلق الله وافشا سر الله ربزة الكفر وعليك بكتمان
هذا السر واحفظ حفظ سواد العينين وحفظ الروح من الجسد ومن شرط كتمان سر فان
لهذا السر شرح طويل وذيل كبير قد اعرضنا عن اطناب شرحها طلبا للاختصار وخوفا من ان
يقع فى يد من لا يستحقه او يقع فيمن ليس من اهله فيدعوا على احد من المسلمين فيستجاب له
ولو كان كافرا او جزاء سيئة سيئة فمن عفى واصلح فاجره على الله فاعلم بذلك ايها الاخ
الصادق وكن بذلك على حذر وبصيرة اوصيتك بتقوى فانه فان الله العلى الاعلى سيف قاطع
من سيوف اولياء الكرام فاعلم انى والله العظيم وبالله الكريم وبالله العليم فلا احمد جربت هذا الدعاء
فى احوال ومحنة ومشقة وضيق وشدة كثيرة ولم اجد فى جميع الاقسام والمناجات والادعية
اسرع اجابة من هذا الدعاء المبارك الطاهر الطيب المستجاب وان اردت ان تقف بعض اسرار
وتنظر من عجيب صنع الله تعالى فى تاثيراته بجميع الاسماء والعلوم المخزونة المكنونة فى سرادق العرش
العظيم وذكر الحليم الخبير والتسبيح والتقديس والتهليل والتكبير وبما سئلت به جميع الانبياء
والمرسلين والاولياء والصديقين وبما سئل به محمد صلى الله تعالى عليه وسلم والشهداء والصالحين
وحملة العرش وجميع الملائكة المقربين فاجاب الله دعوتهم ببركة الابرار وسر الاسرار فهو هذا
الدعاء لان فيه اسم الله الاعظم وسر الله الاكبر اذا دعا به احد اجاب واذا سئل به اعطاك فاتاك
ثم ان انسان تكشف سره ولو طهر من بركته العجائب والاسرار فاذا اردت هذا الامر لابد لك
ان تشرع بتطهير الثوب والبدن والقلب وبنية الخالصة وحسن اليقين والطوية الصادقة
وحسن الظن بالاجابة ومن شروطه ان تصلى ليلة الجمعة او الاثنين اربع ركعات بعد صلوة العشاء
الاخيرة او عند طلب الرزق او جاه او حاجة ليلا او نهارا والافضل ليلا ثم يقرا
فى اول ركعة فاتحة الكتاب مرة وهذه الاية الشريفة عشر مرة ربنا آتنا من لدنك رحمة
وهيئ لنا من امرنا رشدا ثم تقرا فى الركعة الثانية فاتحة الكتاب مرة هذه الاية الشريفة
عشر مرة رب اشرح لى صدرى ويسر لى امرى الى قوله كنت بنا بصيرا عشر مرة ثم تصلى الركعة
الاخرى تقرا فى الاولى فاتحة الكتاب مرة تقرا بعدها هذه الاية الشريفة عشر مرة فستذكرون
ما اقول لكم وافوض امرى الى الله ان الله بصير بالعباد عشر مرة ثم تصلى الركعة الاخرى

حب دريوس ... وقوجه كجى تركيبيدر حفظ صحت دماغى ايجون باذن الله

٢٢

مغسول صبر صقوطرى	مر صافى خالص	زعفران كريدي
درهم ١٠	درهم ١٠	درهم ١٥

بو اوج اجزانى بر پاك خوانده دورت دانه طانلى بادام باغى دامله دوب
بعده خوانده بو اوج اجزانى ايجه دوكوب اينجه الكدن كچوروب بعده
باكاغد ايجنده ويا خود بر كاسه ايجنده اجزالرى ايجه سنه جكله سنى
محكم خلط ايدوب يعنى قارشديروب شكوى مثلا اللى درهم قودر شكرى
انشره معتاد اوزره قوامه كتوروب صكره بو اوج مخلوط يعنى قارشلو
اجزالرى معتاد اوزره حبلر يابه لر كونده بر كره طعامدن اكى ساعت مقدم درهم
مقدارى بو حبلردن بيه لر

ان اليهودى والنصرانى والذمى ان طهروا ابينا وقال واحد منهم انا مسلم لا يكون مسلما حنفى
يتبرا عن دينه ولو اتى بالشهادتين لا يكون مسلما بدون التبرى من دينه لان معناه لمستسلم
للحق وكل ذى دين يزعم انه على الحق من يسر البزازية وكذا فى الخانية

واما الكتابى نحو اليهود والنصرانى فقد قال محمد فى السير الكبير ان اسلامهم فى زمن رسول الله
صلى الله عليه وسلم كان يثبت بشهادة ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله وكانوا
ينكرون رسالته فكان الاقرار برسالته دليل الاسلام فى حقهم واما اليوم فلا يحكم
باسلامه ما لم يقل تبرأت عن دينى ودخلت فى دين الاسلام م عنابيه
ولو قال اليهودى والنصرى لى لا اله الا الله محمد رسول الله تبرأت عن اليهودية والنصرانية

حاوی القدسی

ودخلت فی الاسلام لم یحکم باسلامه
قال محمد بن مقاتل سمعت الحسن بن زیاد قال الذمی اسلم فقال اسلمت صار مسلما وروی الحسن عن
ابی حنیفه ان الیهود والنصاری اذا قال انا مسلم او اسلمت سئل ای شی اردت بذلک فان
قال اردت ترک دین النصاری والدخول فی دین الاسلام صار مسلما وان قال اردت
انی علی الحق ولم ارد رجوعا عن دینی لم یکن مسلما ذخیره
سئل عن نصرانی قال اشهد ان لا اله وان محمدا رسول الله هل یحکم باسلامه ام لا اجاب
لا یحکم باسلامه حتی یتبرا عن کل دین سوی الاسلام فتاوی ابن نجیم
ومن یقر بالتوحید ویجحد الرسالة اذا قال لا اله الا الله لا یصیر مسلما واذا قال محمد رسول الله
یصیر مسلما بزازیه

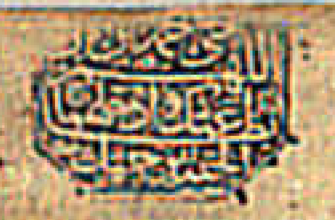
الیهود والنصاری لا یحکم باسلامهم وان تکلموا بالشهادتین لانهم یقولون محمد رسول الله الیکم
لا الی بنی اسرائیل منیه
ولو قال یهودی او نصرانی ممن یقیم بین ظهران المسلمین لا اله الا الله محمد رسول الله فقد ذکروا انه
لا یصیر به مسلما لان بعضا منهم یقولون ان محمدا کان رسول العرب اما الفتوی علی انه یصیر
مسلما کما افتی به بعض مشایخ الاسلام اسکنهم الله فی دار السلام
امر ولاة الامر احکم وفصل قضاة الا کذا

فائده جلیله لزم حفظه جدا

وفق شریف

٩٦٥٣١

حین خصومتده وحین مقابله ده بو وفقلری
بونسق وزره صول الینک باشی یارمغنک
طرنغنک وستنه بو وفقی بو یله کتابت ایلک
حین مقابله ده طرنا غینا وجی ایچنه الوب
مکالمه یه مشغول وله عجب انشا الله
الکوبروینی جلبی شریفا بوبکر افندیده
مأذون



انشا الله ما شا الله

کان وما لم یشا لم یکن

٢٢

بحر سفیده کلدی کوم اولدی ترسناه
عفو حقدا به نسبتله بو بله در کناه

مفرد طوب وتفنک وزریه شتا بیدر

حذر کن ای عدو از من که آتشدر دهن دارم
ندارم باک از دشمن که آهن پیره هن دارم

باشی آغریسنه مجربدر یمین الیله باشنه قویوب اوقونه
اعوذ بعزة الله وقدرته من شر
ما اجد واحاذر من حصن الحصین

آخر سنه ده اوقيه

اللهم ما عملت في هذه السنة مما نهيتني عنه ولم ترض لي ولم أنه عنه
وحلمت عني بعد قدرتك على عقوبتي ودعوتني الى التوبة بعد جرائتي
على معصيتك فاني استغفرك منه فاغفر لي وما عملت فيها مما ترضاه لي
ووعدتني عليه الثواب فتقبله مني ولا تقطع رجائي منك يا كريم

اول سنه ده اوقيه

اللهم انت الابدي القديم وهذه سنة جديدة اسئلك العصمة
فيها من الشيطان الرجيم والعون على هذه النفس الامارة بالسوء
والاشتغال بما يقربني اليك زلفا يا ذا الجلال والاكرام تمت

م م م

هر كيم بو آيت كريمه يي وسوسه ايچون يا خود بر درده مبتلا
اولنسه اوداداروب اوقسه باذن الله تعالى خلاص اوله
بعض مفسرين بويله يازمشلر ديو نقل اولنور آيت كريمه بودر
ليس لها من دون الله كاشفة



مردم سن عمرو قال النبي صلى الله عليه وسلم اتحب يا جبير
اذا خرجت في سفر ان تكون امثل اصحابك هيئة واكثرهم
زادا فقلت نعم بابي انت وامي قال فاقرأ هذه السور الخمس
قل يا ايها الكافرون واذا جاء نصر الله وقل هو الله احد
وقل اعوذ برب الفلق وقل اعوذ برب الناس وافتتح كل سورة
ببسم الله الرحمن الرحيم واختم قرائتك بها قال جبير وكنت غنيا
كثير المال فكنت اخرج في سفر فاكون ابذهم هيئة واقلهم زادا
فما زلت منذ علمتهن من رسول الله صلى الله عليه وسلم وقرأت
بهن اكون من احسنهم هيئة واكثرهم زادا حتى ارجع من سفري ص

استغفار عدد ٧	كلمه توحيد عدد ١٢	يا رقيب يا رؤوف عدد ٣٠٠	سورة انعامدن اولندن يجبرون واريجه عدد ١١

ابطال سحر ايچون بو مذكورات قرائت اولنه تجربه اولنمشدر غفلت اولنميه

يا رب ان عظمت ذنوبي كثرة فلقد علمت بان عفوك اعظم ان كان لا يرجوك الا محسن فمن الذي يدعو ويرجو المجرم

قصيدة

بسم الله الرحمن الرحيم

يا خلي البال قد بلبلت بالبلبال بال
بالنوى زلزلتني والعقل في الزلزال زال

يا رشيق القد قد قوست قدي فاستقم
في الهوى وافرغ فقلبي شاغل الاشغال غال

يا اسيل الخد خد الدمع خدي في النوى
عبرتي ودق وعيني منك يا ذا الخال خال

كم تسقي مرة العشاق غساق الجوى
كم تسوق الحتف من ساق عن الخلخال خال

ان قلبي في خمار هاج من سكر الهوى
فاسقني من فيك خمرا فيه كالسلسال سال

لحت من وجه جميل جملة العشاق تاق
جذ بتقبيل اليه قلب ذي اشتياق تاق

يا غزال الافق في المشي كالارماح ماح
ريقه راح وما في غير تلك الراح راح

لم تزل يرتاح في جنات عدن من جنى
من جنى بستان خديك كالتفاح فاح

قط ما افرحتني مذ بالاسى ابرحتني
سر صبا مذ غدا في الحزن ما في الراح راح

قد كتمت الحب في قلبي زمانا فاعتدى
در جاري ادمعي بالسر كالمصباح باح

من بلى في هوى الحور الغواني فقد غوى
ان هذا الامر في من نجا الفتاح تاح

نجني عما اقاسي ان تحنني الان ان
لن لنا قلبا فقاسي القلب للخلان لان

في عراض الوصل عاني الهجر كالعثار دار
لا ترحل فالحشا من كثرة الاغبار بار

لم تزل تزور كبا منك عني جانبا
لا تجبر فالعنى من قبله الجبار بار

قد شددنا الوسط مغرا بزنار الهوى
لا ازال في النار والاولى بنعي الزنار نار

تاه قلبي إذ أتاه من تباريح الجوى
ما أفاق القلب مذ من طرفك السحار جار

ذر هوى الغزلان واختر مدح صدر ماجد
جايد قرم سري عن شعار العار عار

سيد في كل خط سادة الآفاق فاق
أيد الدين بلواه إلى الفساق ساق

فخر دين الله من جدواه في الأنعام عام
وهو من جنس المعالي كنز الأكرام رام

نصر رايات الهدى سباق غايات الندى
عادل هندية العادي عن الغشام شام

ضيغم من دأبه إرغام ضرغام الشرى
باسل حامي الحصن بالطلى والهام هام

موتم الأبناء في الهيجاء عن آبائهم
مشفق إشفاقه الموموق للأيتام تام

صام للمعبود عن لذاته لكنه
ليس عن قتل الأعادي مخذم الصمصام صام

لو رآه صاحب عن صنعة الكتاب تاب
لو غزاه رستم في موضع الإرهاب هاب

يا عليما علمه العلام ذو الإرشاد شاد
زاهدا تقواه في دنياه للزهاد هاد

يا نظام الملك يا فخر الورى يا من ذا
جاء المستنجد المظلوم بالإنجاد جاد

أصبحت منصورة رايات دين المصطفى
منه واستردى جهادا من إلى الإلحاد ماد

شأنه إسعاد من والاه من آلائه
واغتدى شانيه في الأغلال والأصفاد فاد

يعد الأطواد بالإيعاد خشيانه
لو رأته ما اعتدت من هول ذي الإيعاد عاد

منه في نادي الأعادي طارق الأخطار
ما لهم مذ راعهم من شدة الأوجال جال

مقسط أضحى ومنه منهل الإنصاف صاف
قاهر أمسى على الأعداء بالإجحاف جاف

شانست وجه المرء خير من القرى فكيف اذا اتى القرى وهو ضاحك

بادو الحساد منه في انحطاط دايم — ان علياءه لهم كالزرع النتاف ناف

لم يزل يقضي لعاف زاره اوطانه — اثر التقديم والتأخير في الاسعاف عاف

يحبا امطار السماء لو لم تكف ما اضاف — للورى لو كان غادي كفه لو كان كاف

دم على رغم العدى وارتح بعود العيد في — دولة غراء فيها ادوم الالطاف طاف

بسم الله الرحمن الرحيم

اهل المحامد في التحقيق رحمان — وترك شكر على الالاء كفران

ومنتحى صلوة النبي ومن — صحب وآل له وفيهم ايقان

قصدت ترجمة القصيدة لابي — الفتح الذي مثله لم يأت اقران

لمن يكسب المعالي داب همته — ما عنده قيمة در وعقيان

هو الذي جوده قد عم متبعا — فما على بر للناس حرمان

دعا الاله له بشاه منصور — وابن شهري له مدن وغلمان

لا زال منتصبا بالمجد والشرف — وسالما باج هو السلطان

فانه الركن من اركان دولته — بحسن تدبير يقوم الاركان

فزاده الله رفعة وفي يده — حكم بعدل له فوز ورضوان

للهجرة قد مضى خمسون مقترنا — به ثمان مائة فيه شعبان

فيه ترجمتها بالفارسي وبا — التركي من طيبها نوح وريحان

انا المسمى بعبد الله والقاضي — بدور كي منشيا لمن له الشان

اسم المترجم

وراجيا ربه عفو الذنوب كما — يعفى عن العبد هفوة ونسيان

يا عالما بامور الناس مرتبة — وما على علمه بالشيء كتمان

من ذا الذي نشو من نسل اتراك — استشهدت نظمه فرس وعربان

وللفضائل آثار مهذبة — فيستدل بها المدلول عرفان

فعالم النور بالظلماء ذو بصر — وجاهل الشمس بالاشراق عميان

ويلا على زمن قد استوى فيهما — على النعام عصافير وغربان

وقد تسيد بين الناس اجهلهم — على الذي منهم بالحكم لقمان

هذا الذي حارت الاوهام في شانه — وقدرة الله في الاكوان بنيان

خذ ما اترجم من ابيات اولها — زيادة المرء في دنياه نقصان

دع الحرص واقنع بالكفاف من الغنى فرزق الفتى ما عاش عند معيشه وقد يهلك الانسان كثرة ماله كما ذبح الطاوس من اجل ريشه

المطال الا عب التسع لا يجمعها معا لبيا ثم لبعد الجمع ريبها كالمر يكدح للدنيا ويجمعها حتى اذا مات خلاها وما فيها

خذ من العيش ما كفى فهو ان زاد اتلفا كسراج منور ان طغى زيته انطفى

هذه هي القصيدة المترجمة

زيادة المرء في دنياه نقصان ... وربحه غير محض الخير خسران

فزونی همه کس در جهان نقصانست ... زهر چه سود کند جز ثواب خسرانست

جهانده چند کشینک کالی نقصاندر ... نه اصی خیردن اوزکه که ادر خسراندر

وكل وجدان حظ لا ثبات له ... فان معناه في التحقيق فقدان

نصیب که او نشود ثابت التفات مکن ... که او بمعنی تحقیق عین فقدانست

نه نسنه که اولمیه انك بقاسی قوی انكم ... وجودی معنی تحقیقده چنده فقداندر

يا عامر الخراب الدهر مجتهدا ... بالله هل لخراب العمر عمران

ایا کننده عمارت خراب دهر ترا ... خراب عمر ترا هست آنچه عمرانست

خراب دهری ایا جهد له عمارت ادن ... خراب عمرکه بالله نه ور عمراندر

ويا حريصا على الاموال تجمعها ... انسيت ان سرور المال احزان

ای مال را که بجمع اوری با آز ترا ... مکر که یاد نداری سرور شن احزانست

ایا حریص اول بنما الجمع ادن کنده ... اونکدی بخی که مالك سروری احزاندر

دع الفواد عن الدنيا وزينتها ... فصفوها كدر والوصل هجران

بهل محبت دنیی و زینتش که اورا ... صفا کدورت و هم وصل عین هجرانست

احمل قلبی کل یوم ولیلة همو ما على من لا افوز بخيره كما سود القصار في الشمس وجهه حريصا على تبييض اثواب غيره

عجبت لمبتاع الضلالة بالهدى وللمشتري دنياه بالدين اعجب

واعجب من هذين من باع دينه بدنيا سواه فهو من ذين اعجب

ازهى بك الامر فلى بالصبر لو ازا والا فانك لا بو فلا مزا ولا مزا

جهانی و زینتنی ترك ایله کونکلکده ... که انك صفاسی کدورت وصالی هجراندر

وارع سمعك امثالا افصلها ... كما يفصل ياقوت ومرجان

شنو که من بتو امثال میکنم تفصیل ... چنانکه فصل یواقیت ودر و مرجانست

ایشت که سا که بن امثال ایلیم تفصیل ... نتاکه فصل یواقیت ودر و مرجاندر

احسن الى الناس تستعبد قلوبهم ... فطالما استعبد الانسان احسان

دل خلق اگر بنده خواهی احسان کن ... که خلق را همه بنده کند احسانست

قل ایلمك دلسنك خلق کونکلن احسان ایت ... که قل ادیجی کشییه کشینك احساندر

يا خادم الجسم كم تسعى لخدمته ... اتطلب الربح فيما فيه خسران

بچند سعی کنی ای جسم خدمت کار ... شوی تو طالب سودی در آنچه خسرانست

ای جسمه خدمت ادنچه سعی ادرسن اکا ... طلب ادرسن اول اصی که خسراندر

اقبل على النفس واستكمل فضائلها ... فانت بالنفس لا بالجسم انسان

بسوی نفس بیا و کمال او بطلب ... برای نفس ترا گفته اند انسانست

یونل بو نفسکه و کامل ایت فضایلنی ... که سا که نفسکچون دیدلر انساندر

وان اساء مسيء فليكن لك في ... عروض زلته صفح وغفران

اگر کسی که بدی بکند ترا واجب ... برای زلت او عفو صفح و غفرانست

اگر بوزلق ادبكنه ساكه ناتجون   كرمكو سندن اكا عفو صفح وغفر انده

وكن على الدهر معوانا لذي أمل   يرجو نداك فان الحر معوان

بكن عنايت بهر اميدوارى را   كه عادت همه حران هميشه معوانست

عطا رجا قلنه عون قل زمانكده   كرمدر اولكشينك عادتى كه معواندر

واشدد يديك بحبل الله معتصما   فانه الركن ان خانتك اركان

توريسمان خدا را بدست محكم دار   كه ركن اوست اگر بر تو خاين اركانست

اذوكي عصمتا دبت حقه محكم يبرت   كه ركن اولدر اگر ساكه خاين اركاندر

ومن يتق الله يحمد في عواقبه   ويكفه شر من عزوا ومن هانوا

كسى كه بره تقويت كشت خير انجام   خلاص يافت زشر و عزيز ومن هانست

حرامدن صقنن خيرا ولدي عاقبتى   ارشمز اكه دنن شر عزيز من هاندر

من استعان بغير الله في طلب   فان ناصره عجز وخذلان

هر آنكسى كه عنايت زغير حق طلبد   معاونش همه تحقيق عجز وخذلانست

عنايت استرسه هر كه غير حقدن اكا   عنايت ايدجى تحقيق عجز وخذلاندر

من كان للخير مناعا فليس له   على الحقيقة اخوان واخدان

كسى كه مانع خيرات از خلايق حق   على الحقيقة ندارد از آنكه اخوانست

كشي كه مانع خير اوله اولميسر اكا   حقيقتا اندينه شول كه اخواندر

من جاد بالمال مال الناس قاطبة   اليه والمال للانسان فتان

جواد را همه انسان دوست مى دارند   چرا كه مال بايشان عين فتانست

كرمكه ماليله جومرد اولانه ميل قله   جميع خلق كه انلره مال فتاندر

من سالم الناس يسلم من غوائلهم   وعاش وهو قرير العين جذلان

بخلق كه مدارات كرد سالم گشت   بچشم نور و بدلها سرور وجذلانست

خلق يقله مدارا ايدن سلامت اولب   هميشه كوزلرى نورو قلوبه جذلاندر

من كان للعقل سلطان عليه غدا   وما على نفسه للحرص سلطان

كسى كه حاكم او عقل گشت ايمن شد   نگفته بر سر عقلش كه حرص سلطانست

وجودى ايلنه عقلى كمك كه حاكم اوله   دماكه حرصى انك عقلى اوزره سلطاندر

من مد طرفا لفرط الجهل نحو هوى   اغضى على الحق يوما وهو خزيان

كسى كه چشم جهالت كشد بسوى هوا   بروز حشر زحق دور گشت وخزيانست

هواى نفسه نظر ايلين جهالتدن   نه كوره حقينى ولكن كه انده خزياندر

من عاشر الناس لاقى منهم نصبا   لان سوسهم بغي وعدوان

تعب رسيد بر آن كس كه شد معاشر خلق   همه سرشتى ايشان چه بغى وعدوانست

یمان خلقه مصاحب اولن یمان ادر / طبایع انلرڭ چونکه جور و بغی و عدواندر

وَمَنْ یُفَتِّشْ عَنِ الْاِخْوَانِ یَقْلِهِمْ / فَجُلُّ اِخْوَانِ هٰذَا الْعَصْرِ خَوَّانُ

کسی که بجد از احوال دوست خشم / کند چه دوستان درین دور کار خوانت

تفحص ایلین احبابی خشم ادر زیرا / که چوقی اشبو زمانه چبی خوّاندر

مَنِ اسْتَشَارَ صُرُوفَ الدَّهْرِ قَامَ لَهُ / عَلَى حَقِیقَةِ طَبْعِ الدَّهْرِ بُرْهَانُ

کسی که مشورت می‌کرد با صروف زمان / بعلم طبع زمان او دلیل و برهانست

زمانه کردشیله هرکه مشورت قلدی / زمانه حالنی اول بلکینه برهاندر

مَنْ یَزْرَعِ الشَّرَّ یَحْصُدْ فِی عَوَاقِبِهِ / نَدَامَةً وَلِحَصْدِ الزَّرْعِ اِبَّانُ

کسی که شر بکارد ندامتی درود / یحصد نیز بیابد از آنچه ابانت

کشی که شرا که صکره ندامت بچسر / بچینه داخ کلیسر در اول که اباندر

مَنِ اسْتَنَامَ اِلَى الْاَشْرَارِ نَامَ وَفِی / قَمِیصِهِ مِنْهُمُ صِلٌّ وَثُعْبَانُ

کسی که همدم اشرار باشد از ایشان / درون پیرهنش بس که مار و ثعبان

یوزکشیلوهرکه مصاحبا ولرسا / اچنده کوکلکنك اولر که ثعبانلر

كُنْ رَیِّقَ الْبِشْرِ اِنَّ الْحُرَّ هِمَّتُهُ / صَحِیفَةٌ وَعَلَیْهَا الْبِشْرُ عُنْوَانُ

کشاده روی همی باش از آنکه همت حر / چو نامه ایست بر و این کشاده عنوانست

یوزك اچیلجلکاله لوت که همتی حرك / صحیفه در اول انلر زرینده عنواندر

وَرَافِقِ الرِّفْقَ فِی كُلِّ الْاُمُورِ فَلَمْ / یَنْدَمْ رَفِیقٌ وَلَا یَذْمُمْهُ اِنْسَانُ

بصاحب تو مدارات و نرم دست بهل / ندامتی نرسد زآنکه ذم انسانست

رفیق جور و نه صبر ایلسك سكا ارمز / ندامت و نه دخی تو لکه ذم انساندر

وَلَا یَغُرَّنْكَ حَظٌّ جَرَّهُ خُرُقٌ / فَالْخُرْقُ هَدْمٌ وَرِفْقُ الْمَرْءِ بُنْیَانُ

نصیب راکه بخرقی داری غره مشو / که ترك کرده او هدم و رفق بنیانست

نصیبه رفقسزنه که ایره سن غرور اتمه / که ترك رفق اولب هدم رفق بنیاندر

اَحْسِنْ اِذَا كَانَ اِمْكَانٌ وَمَقْدِرَةٌ / فَلَنْ یَدُومَ عَلَى الْاِحْسَانِ اِمْكَانُ

همی که قدرت و امکان بیابی احسان کن / که بر دوام نماند هر آنچه امکانست

چون که قدرت و امکان بولیه احسان ایت / که دایما اولمیه احسانچون که امکاندر

فَالرَّوْضُ یَزْدَانُ بِالْاَنْوَارِ فَاغِمَةً / فَالْحُرُّ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ یَزْدَانُ

شکوفه ایست چمن را که می دهد زینت / بعدل وجود و کرم هم کریم مزدانست

چمن چچکلریله مزین اولسه کرك / کریم عدلی و احسانیله مزداندر

صُنْ حُرَّ وَجْهِكَ لَا تَهْتِكْ غِلَالَتَهُ / فَكُلُّ حُرٍّ لِحُرِّ الْوَجْهِ صَوَّانُ

نگاه دار همیشه تو آبرویت را / که مرد نیك حیا تن همیشه صوانست

صو بیني صقله یوز کلش سنا نی هنده اتمه   که حرا ولن کشی یوزینه صو بیني صواندد

فَإِنْ لَقِيتَ عَدُوًّا فَالْقَهُ أَبَدًا   وَالوَجْهُ بِالبِشْرِ وَالإِشْرَاقِ غَضَّانُ

عدوی راکه بیني جمال خود بنما   چنان که خنده ونان کشاده غضانست

عدوکه اغر شرا ولسك یوزکی کستر اکا   نتاکه خنده وتازه کشاده غضاندد

دَعِ التَّكَاسُلَ فِي الخَيْرَاتِ تَطْلُبُهَا   فَلَيْسَ يَسْعَدُ بِالخَيْرَاتِ كَسْلَانُ

ثواب راکه بجوتي بهل تکاسل را   که از وینا فت سعادت هرانکه کسلانست

هر اشکه خیرا وله انده تکاسل ایله کم   بعیدا ولمیه خیراتدن هرکه کسلاندد

لَا ظِلَّ لِلْمَرْءِ يَعْرَى مِنْ نُهًى وَتُقًى   وَإِنْ أَظَلَّتْهُ أَوْرَاقٌ وَأَفْنَانُ

کسی که عقل ندارد ندارد او سایه   اکرچه سایه اش ازدرختها وافنانست

کمشکه عقلی یوق اکا بولنمز سایه   اکرچه سایه صالن اکه برك وافناندد

النَّاسُ أَعْوَانُ مَنْ وَالَتْهُ دَوْلَتُهُ   وَهُمْ عَلَيْهِ إِذَا عَادَتْهُ أَعْوَانُ

معین صاحب دولت شدند جمله کسان   کسی که بخت ندارد بعضش اعوانست

کاکه یوز طته دولت خلق اولی نصور   یزنده جو نسه نه بغضنه انك اعواندد

سَحْبَانُ مِنْ غَيْرِ مَالٍ بَاقِلٌ حَصِرٌ   وَبَاقِلٌ فِي ثَرَاءِ المَالِ سَحْبَانُ

بفقر وذلت سحبان بنام باقل شد   بمال وعزت باقل بنام سحبانست

فقیر اولورسه سحبان باقل اخرلر   غنی اولورسه باقل دیلده سحبانندد

لَا تُودِعِ السِّرَّ وَشَّاءً بِهِ مَذِلًا   فَمَا رَعَى غَنَمًا فِي الدَّوِّ سِرْحَانُ

بپیش کاذب ونمام مکن ودیعت سر   که میش را نکند حفظ انکه سرحانست

بازو رسیده غماز ودیعت مسنه   زانك دارت چو بود داعی وزحانست

کشی که صقلیا سری سر کیي ورمه   بیابانا چند قوین کودجی اولکه سرحاندد

لَا تَحْسَبِ النَّاسَ طَبْعًا وَاحِدًا فَلَهُمْ   غَرَائِزٌ لَسْتَ تُحْصِيهِنَّ أَلْوَانُ

طبیعت همه را ظن مبر که یك طبعت   که بی شمار بایشان طبایع الوانست

نو شنیاد که رب خلق بد خلق جاه   که خوی وصفت خلق جانا الوانست

طبیعت قمو انسانک صنمه کم بر اولر   طبایع انلره چون بی حساب الواندد

مَا كُلُّ مَاءٍ كَصَدَّاءٍ لِوَارِدِهِ   نَعَمْ وَلَا كُلُّ نَبْتٍ فَهْوَ سَعْدَانُ

هر آب نیست که بینی شبیه آب صدا   نه هر کیاه نظر کیاه سعدانست

صدا صوتی کبی اولمز جمیع صو که آخر   نه نبت بکرزد اکاکه نبت سعداندد

لَا تَخْدِشَنَّ بِمَطْلٍ وَجْهَ عَارِفَةٍ   فَالبِرُّ يَخْدِشُهُ مَطْلٌ وَلَيَّانُ

که روی خیر تو درهم مطل ولیانست   بوعده روی عطا تراد دین مکن

وزخراش بعشوه رخ ناز دا زانك   هر او مشق کند نیکی او نهانست

عطا وخیرکی تأخیر ایلمه زنهار   که خیر یوزینی یرتر بو مطل ولیاندد

لَا تَسْتَشِرْ غَيْرَ نَدْبٍ حَازِمٍ يَقِظٍ   قَدِ اسْتَوَى فِيهِ إِسْرَارٌ وَإِعْلَانُ

مکن مشاوره زنهار با کسی جاهل   که پیش وی شده یك هرچه سر اعلانست

مستشار تو اکر باخرد وهشیار است   که نکند از شعور تش نابدی بایانست

طلتمه کسیه غافلدن اوزکه کم جاهلدر　　قلنده بر دُرّ آسرار کرچه اعداندر
فللتدابير فرسان إذا ركضوا　　فيها أبرّوا كما للحرب فرسان
سوار هست برای که یافت بمقصود　　ظفر چنانکه بروز نبرد فرسانست
طلتمغا نیجه فرسان اولر که مقصوده　　ظفر بولرنته که حربا جنده فرساندر
وللأمور مواقيت مقدّرة　　وكل أمر له حدّ وميزان
مقدرست بهر کار وقت از اوقات　　چنانکه با همه چیز آنکه حدّ و میزانست
جمیع امره مقدر اولبدر اوقات　　نته که قامیه ور شول که حدّ و میزاندر
فلا تكن عجلاً في الأمر تطلبه　　فليس يحمد قبل النضج بحران
مکن شتاب بکاری که خواهی کرد اورا　　که پیش نضج ستوده نه آنکه بحرانست
هر ایشکه اشلمک استرسن ایلمه تعجیل　　که نضج اوکنجه بیانا اولمز اولکه بحراندر
كفى من العيش ما قد سدّ من عوز　　ففيه للحرّ قنيان وغنيان
کفایت بعیش آنکه فقر را ببرد　　که او بمردم حرّ که بود غنیانست
کشیه مال یتر زر که فقرنی کیدره　　که حر اولانه بو مقدار مال غنیاندر
وذو القناعة راض من معيشته　　وصاحب الحرص إن أثرى فغضبان
زندگانی خود راضی می شود قانع　　حریص اگر که بمالی رسید غضبانست

قناعتلی کیشی راضی اولور دیرلکنه　　حریص اولن نقد دنیای اولورسه غضباندر
حسب الفتى عقله خلاًّ يعاشره　　إذا تحاماه إخوان وخلاّن
کسی که دوست کند عقل را معیشت یافت　　اگر ازو که تجنب کنند خلانست
کشیه عقلی یتر عیشچون که دوست قله　　قچن تجنب اده انذن اولکه خلاندر
هما رضيعا لبان حكمة وتقى　　وساكنا وطن مال وطغيان
بدان که حکمت و تقوی رضیع یک شیرست　　هم اهل او ساکن یکجای مال و طغیانست
رضیعی بر لبنک اولدی حکمت و تقوی　　وطنلری بر اولن اشبو مال و طغیاندر
إذا نبا بكريم موطن فله　　وراء في بسيط الأرض أوطان
کریم را که موافق نیامده وطنش　　ورای آن که زمینها چه جای اوطانست
قچن کریمه موافق اولمیا وطنی　　نو یر زمینه نیجه یرلر آکه اوطاندر
يا ظالماً فرحاً بالعزّ ساعده　　إن كنت في سنة فالدهر يقظان
ای ظالمی که همیشه شاد شوی　　اگر بخسبی که این روزگار یقظانست
ای ظلم ایدن بو عزتیله شاد اولن　　اگر که نوم اده سن اشبو دهر یقظاندر
ما استمرأ الظلم لو أنصفت آكله　　وهل يلذّ مذاق المرء خطبان
هر آنکه ظلم نخواهد نمی تواند خورد　　مذاق را ندهد لذتی که خطبانست

بوظلمی اکل ادنلکلی خلقنه صغیر مذاقه ویرمی لذت شول ات که خطیا

يا أيها العالم المرضي سيرته أبشر فأنت بغير الماء ريان

ای عالم که بسیرت شه ی ستوده دولت اگر که آب ندارد همین ریانست

ای سیرتیله تویرده خوب اولن عالم بشارتات که اوزلصوصز اولنه ریا ندر

ويا أخا الجهل لو أصبحت في لجج فأنت ما بينها لاشك ظمآن

اگر فتادی ای جاهل میان دریاها گمان نیست در آنجا دل تو ظمانست

دکزلوده شرابلک ای جاهل محروم گمان یقدر اوزلک که انده ظمانندر

لا تحسبن سرورا دائما أبدا من سره زمن ساءته أزمان

سرور را تو مپندار دایم و ابدست رفیق لحظه شادی غموم ازمانست

بوشاد مانلغکی صنمه قالیسر دایم که بر سرور جزاسی غموم ازماندر

يا رافلا في الشباب الوحف منتشيا من كاسه هل أصاب الرشد نشوان

ای با شراب جوانی که می خرامی مست کجا بیابد آصابت کسی که نشوانست

ای مست اولب بویکتلک شرابیله صالن بلور می طغرو یولی اول کیمسنه کر نشواندر

لا تغترر بشباب رائق خضل فكم تقدم قبل الشيب شبان

ای با جوانی صافی و تازه غره مشو که پیش رفته ز پیران چند شبانست

قول حسان بن ثابت في مدح النبي عم

له همم لا منتهى لكبارها وهمته الصغرى أجل من الدهر

له راحة لو أن معشار جودها على البر كان البر أندى من البحر

طرا و ینه یکتلکک اولغل مغرور ندر

ويا أخا الشيب لو ناصحت نفسك لم تكن لمثلك في الإسراف إمعان

ای پیر اگر که نصیحت کنی بنفس خودت بفوت عمر نهانی ازانکه امعانست

ای پیر اگر که نصیحت قلورسک نفسه بلورمیا تلف عمره شول که امعاندر

هب الشبيبة تبلي عذر صاحبها ما عذر أشيب يستهويه شيطان

قبول عذر جوانی کنند اما پیر چگونه عذر کند که او مرید شیطانست

عجبمی عذرنی قبول اولسه یکتلک اما نجه قبول اوله پیرک که پیری شیطاندر

كل الذنوب فإن الله يغفرها إن شيع المرء إخلاص وإيمان

همه گناه کسی را خدای آمرزد اگر که حاصلش اخلاص صدق و ایمانست

توکنا هنی تحقیق یارلغر الله شول آدملک کی اخلاصلن که ایماندر

فكل كسر فإن الدين يجبره وما لكسر قناة الدين جبران

شکسته همه خیر می شود بادین ولی شکسته دین را چه چیز جبرانست

صنقلرینی تونلک کرک که جبراده دین ولی صنوغنه دینک نرنسنه جبراندر

خذها سوائر أمثال مهذبة فيها لمن يبتغي التبيان تبيان

بگیر دولت آنرا که گفتم از امثال که او است طالب تبیان را که تبیانست

که نصیحت گنی ای پیر تو خود را تکنی هیچ اسراف که اسراف نهایت خانست

که نبود عذر پیرا زان بجوانی چه بود عذر آن پیر که خوان بن شیطانست

هر کامی که کند بنده یا مرد یدش کر با اخلاص بصد تشنه ایمانست

هر چه بشکست بجز دین همت شود بازدرست دین اگر بشکست شود هیچ کی باو است

و نیاگیز دینا زهمه امثال نکو که در و عقل ترا تابست و تبیانست

[illegible]

الامدی خاطر که بو مهذب ابیاتی / که هر که استیه تبیان اکا بو تبیاندر

ما ضر حسانها والطبع صائغها / ان لم يصغها قريع الشعر حسانا

زیان ایتمی نظمی او زینه قاصیتك / اگرچه دمیه قائل اکا که حساندر

کشییه بقمه و آنك سزینه ایله نظر / که هر کشینك الننده قدری پنهاندر

همیشه فضله دلیل اولدی فضلك آثاری / اثردن اکلیین کسه فضلی ناداندر

ولحصر ردی ندر فضل اهلنك جمعی / یشردی حنظل و هر بر وتك خرماندر

هزار نعمت و نازیله اولدی جاهل / فضیلت اهللری محتاج پاره ناندر

حیالو ادمیه دولر احمق و ابتر / معارفیله علوم اهلی آدفتاندر

بو شرع مسندنه شول کسلر اتوردر / که مال خلقه وهم دینه عین تالاندر

بو کندی دعوی اهلیت ایلر انلر کم / حقیقتده حسرتك شبابه کتاواندر

شولر خلیفه عباد اولدی صو معدن / شراب خانه ذکری که تا نه تریاندر

نه چاره چونکه ازلی بویله اولدی قسمتمز / بو درده صبردن او ذکر نه تسنه درماندر

ولی امیدمزی کسمز عنایتندن / که فیض فضلی حقك جمله خلقه یکساندر

ایا کریم و رحیم و ایا غفور شکور / سنك قتنکده نه مشکل ولر سنه اساندر

عنایت ایله بزه اول رسول عزتیچون / که جمله عالم اکا جسم و اول اکا جاندر

كان الوزير المهلبي قبل اتصاله بمعز الدولة ابن بويه في شدة عظيمة من الضرورة وكان قد سافر مرة ولقي في سفره مشقة صعبة واشتهى اللحم فلم يقدر عليه فقال ارتجالا الا موت يباع فاشتريه فهذا العيش ما لا خير فيه الا موت لذيذ الطعم ياتي يخلصني من العيش الكريه اذا ابصرت قبرا من بعيد وددت بانني مما يليه الا رحم المهيمن نفس حر تصدق بالوفاة على اخيه وكان معه رفيق يقال له ابو عبد الله الصوفي وقيل ابو الحسن العسقلاني فلما سمع الابيات اشترى له بدرهم لحما وطبخه فاطعمه وتفارقا وتنقلت بالمهلبي الاحوال وتولى الوزارة ببغداد لمعز الدولة وضاقت الاحوال برفيقه في السفر الذي اشترى اللحم وبلغه وزارة المهلبي فقصده وكتب له الا قل للوزير فدتك نفسي مقالة مذكر ما قد نسيه اتذكر اذ تقول لضنك عيش الا موت يباع فاشتريه فلما وقف عليها تذكره وهزته اريحية الكرم فامر له في الحال بسبعمائة درهم ووقع في رقعته مثل الذين ينفقون اموالهم في سبيل الله كمثل حبة انبتت سبع سنابل في كل سنبلة مائة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم ثم دعا به فخلع عليه وقلده عملا يرتفق به ولما ولي المهلبي الوزارة بعد تلك الشدة قال رق الزمان لفاقتي ورثى لطول تحرقي فانالني ما ارتجيه وحاد عما اتقي فلاصفحن عما اتاه من الذنوب السالفة حتى جنايته بما فعل المشيب بمفرقي وكانت ولادته ليلة الثلاثاء لثلاث بقين من المحرم سنة [illegible] بالبصرة وتوفي يوم السبت لثلاث بقين من شعبان سنة [illegible] وثلاثمائة

٤٤

ز بو گلشن رحمت ببخش قاضی را / بآه ناله چون عندلیب بستانت

عطا قیل گلشن رحمتدن ایله قاضیه که
فغان ادرنته که عندلیب بستاندر

هذا ترجمة قصيدة بردة

کوکلکا دشمنکری اول لذت ذوق سلم / قاره تیت قنلو یشك کوزکدن آخر هم بدم

باد صبح اسدی مکر کاظمه دن یوز ستانه / یوقسه برقی بلدر دی کیجه ی قرانلقدن اضم

کوزلرومه اغله دیدکه ادر تو دریش / کوکلمه ایلدیجه اد ترفو دخی تلا غم

ایکه سن صانرسنکم حال عاشق کزلنر / جسم اوذ ایلرو کوزلر ادلو طولی نم

عشق اکر اولمسیدی کزلرك دکزدی یاش / کلزیدی ایحوهم اکمانه بانه علم

نیجه انکار ایدرسن سودوکوکا وار دو کواه / کزلروکن قنلو یاش یوزرکده زردیله سقم

عشق عاشقك یوزینه دلو خط قیلور عیان / زرد و سرخ و انجلارهم شیله کم شاخ عنم

دلبرك کالور خیالی کزلرمزی خواب ایدر / عشقله شادی کتوررکاه رنجیله الم

سرتم ادتلر سن خالمز نه سکا معلومدر / درد مه بو قدر نهایت زایل اولمز ادرلم

سن بکا دیرسن نصیحت بو انی ایشتمزم / زیره عاشقلر اکا ایشتمز ایدر صاغرهم

في صلوة الكبت قال ابو الرقيق كان لي اخوان وارتبط ولكنت اتاوهم في ايام الاستاذ وكانوا فرحا في رسولهم في يوم بارد وليست لي
كسوة تحصنني من البرد فقال لي الرسول اخوانك يقرون عليك السلام ويقولون اصبحنا اليوم وذبحنا شاة سمينة فاشتهينا بالعجل ان
تنزل الينا واتنا عاجلا فكتبت اليهم ان اخوانا قصدوا الصبوح بسحرة فاتى رسولهم الى خصوصا قالوا اقترح شيئا نجد لك طبخه
قلت اطبخوا الي جبة وقميصا فرجع الرسول بالرقعة فما شعرت حتى عاد ومعه اربع خلع واربع صرر في كل صرة عشرة دنانير فلبست
احدها وصرت اليهم

تمتاندم شينمه بندين طوتمادم انك — خال بودكم بيلرايراخ اولوزلر ازتم

نفس اماره م بونده پندیمی قلمز قبول — جهلله یاوزاشلر کرجه اولمشدر هرم

قونغومه عزتايدبخوش ضيافت قلدم — باشمه كلدي ندا يم طوتمادم محترم

كربليدم قونغومي طوتميا جاغم عزيز — تغيرايدردم صچومال آغنيم هم بركتم

سركش آتك باشنه نيجه كه رته ايلر لجام — نفس اماره م بيمدن دداولیدی اولمه كم

فعل عصيا بيله نفسدن كرشمرت اولنغه — بلدوغن يديكجه نفس قوت طوتاندرشكم

نفس شول اوغلاندر بكزرسندو برحيابغا — كاسلر سدد نكيجان امزاولور ديلدام

ترك قل نفسك هواسن ساكه حاكم ايلمه — كرهوا حاكم اولا دينك اكيني اوله كم

نفسكي قهرايده كوركم عملك جولاندر قله — بوقسه تابع اولرسك كاتردجانرستم

نيجه طتناولقمه واركرالدرزاولبيسي — حوصله الصوتغل كم تاكه اولردردوغم

قورق نفسك جيلسندناج وعريان بكلر — اجلغي يكدرانك جوق بيبا ولمغدن تخم

دايما استغفار له كوزيدن طبراغمج — جرمله اول حضرته اولمه اولورم قل انکم

نفسله شيطاندر اوتمه سزلرينه قل خلاف — كركيايندا اپن لرسنى لا نرني بل متهم

بوا كينك سزلرن ايشتمكل اوله مطيع — جوبلرسن كيدلرن كرخصم اولالركيم

نفع اولماين سوزمندن قيلرم هردم رجوع — جهل ايمش اوغلن لامالك عمرتاولجي عقيم

امرأة جاءت الى النبي عليه السلام فقالت يا رسول الله ما تقول في طبيخ طالح وسادت الشيبا وشيبا قال عليه السلام الشيب للسبيل

قيل ان الآن الآن فرولد ... ابغض الله ... المقل العالم ... الا عوارواد كان ... بخروج الباج ... الابن ان يتبع ... يخبر الكافر على ولده الكافر ... وكذا السلم على ولده الملوك ... يجبر علاج لده ...

ساكه خيرالله ويدم الاكدن اشاوه مدد — استقامت اتموبنده يدكوبه طوتمزم

المدن نا قيلدن عقبيه اتمادم راغ — فرض اچنده هم مقصر علم يوقدرنده

نفسمه ظلم ايليوب ستلرن قودم انك — كوكجالرآيتى طورمقدند اولردي دم

لما ثنى بعلردي اجنه شول ميار انجمنه — صرفادرهي يخق بولنه كلسه دينار ودرم

لما غلرا لتون كبي عرض اولدكم اولا قبول — يوزني دندرديانددن مصطفى خيرالامم

ترك دنيا اتدكنجه اد توزدي زهدني — هيچ ضرور تچكمزيدى كوكلنه كلمزدي غم

نيجه اوليدي ضروره تا تمدي دنيايه ميل — اول دكلمسيدي دنيا قاليدي زعدم

افتخاردهر وعالم صاحب تاج ولوا — حقي بالطلدن يججيا علم وعرب وعجم

امرونامي هم اولدى طغروسونر لوح ول — مثل بوقدر طغرلقده راشسونه دير نعم

اول جيبدراولكه اولدي خلقه خوش كان اتيد — روزمحشرده شفاعت قيلسر خلقه بهم

دعوت اتدي خلق حقه هركه بيعت اتدكا — اوردا لحبل المتينه اللري اوبره

بهتر پيغامبرانده خلقي خلقي حسن — عليله هم متصفدر حلميله اهل كرم

خلق عالم اول نبيدن ايلدبلر التماس — قطرهء دریای علم وشربتی زاب نعم

هركيشي حذنجه علم اهلي صانركندوني — نقطه اولا يرعلي باخا ولا داخ كم

صورت معنيده خلقدن حق اني اتدي تمام — سودهم مخلوق اچنده خالق دوح نسم

پاکدر مخابرنده هم شریکی یوقدر   جوهر حسن محمد غیره اولمادی قسیم

اولکه رسالر دیلر عیسی حقنده ممک   سیدک مدحینی بویله سویلیجک ای حکیم

نسبت انک ذاتینه ات نه دلر سکا ارشرف   نسبت انک قدرینه قل نه دلر سکا اعظم

مصطفینک جاهیله فضلنک هیچ حد یوق   دل قتی انک کمالن وصف ادهبیلور می کم

قدر عالیدر انک هم معجزاتیدر عظیم   اسمیله دیرلدی مرده اولمشکن رمیم

اولکه نه امر ایتدی عقله طوتدی صانع احدی   حرص کستردی عارجه بی کان ونی نهم

عاقل حیران اولدی معنسنده احمدک   اهل عالم جمله عاجز اولدی وصفنده دم

مثلی کورنش کیبیدر اخو للزانیبی کوره مز   کوزلرا کا بقد غنچه جیسی اولور منزا فم

اهل دنیا شول قدر بیله حقیقتن انک   او بقسنده کنج بولیا اوله دشننده مغتنم

مبلغ علم اولدر هم افضل خیر البشر   بهترین انبیادر هم رسول محتشم

کرچه مجموع رسللر معجزاتن کستردیلر   مصطفی نور رتبده ایردی قامسینه لاجرم

اولکلندر فضلله سیاره کیبی غیرلر   کن طلعتی عالمه یلدز قلوز اندن ظلم

نه کزلدر خلقتی وخلقی زیبادر انک   حسنله هم مشتملدر بشرله هم متسم

اولولقده شویله یکتا یدی هیچ بر بدرآی   شاد اولورلردی کوریجک لشکر وخیل وحشم

جسم نازکی یاسمندن قدر هم ایدی شریف   بحر کیبیدر کرمده دهر کیبی در همم

کوییا کم درمکنون ایدی اغزنده دیشی   عالمه درلر نثار قیلوردی آچدقده فم

روضه سی طیراغنک قوقوسی کیبی یوق نفحه   بختلو شول جانکه انی قوقلایا اوپدم

آنسی طوغور رحمت ذات شریفن کوردیلو   پاک ادی خوش ابتداسی نابک اولدی مختتم

قوم قاسی اولکیجه بلدیکه لولاک لما   محنت ودرد وبلا ایرشجکدر چوق نقم

طاق کسری چون خراب اولدی طغیجق اول رسول   تارمار اولدی جمیع لشکر وخیل وحشم

آتش کبران سیندی غمه دشدی کافران   خسته اولدی چشملرم قره دی جوی ندم

ساوه غمگین اولدی چون کوردیکه دریا قورودی   هپ صو ترودندی بیلر قالجیبن باد ودرد وغم

کوییا اول اودیرندن بر صووار ایدی صوق   غمدن اتش کیبا ولدی اتلکدن اذ ضرم

لشکر شیطان صغانادی تواند وهلکه   نور حق تابان زمعنی کلم شد دم بدم

کوردو صاغر اولدیلر ایشمدیلر حق سزی   چکدلر خوف ومشقت نیجه اولماد کم

بوندن اوکدن کاهنان خبر وبررلردی بوتلی   اکر اولادینکز لر مایه هم اولا عدم

صاچلردی آسماندن دیولر اوسنه اود   یرندن سرنکون اولب یتیردی صنم

طوغر ولیدن دوندیلر جمله اوارن اوب   دوزنجیه اول لعینک یوکرشیبن اذ حرم

عسکر ابرهه کیبی قید کوییا بولنز   یا خود شول لشکر کیجه که براوج خاک اندخم

بعد تسبیح ایتدی صو ایله اوجیله دسوک   یونس مسبح حوت نیجه ایتدی اذ شکم

دعوتینه کلدی آغاج یوزاوریب قلدی سجود / یوردی سینده قرشوسنا قپیله نبی قدم
دوندی آغاج شاخیله یرده خط چکدی بدیع / شویله کم کاتبلرز لوح اوستنه طوتب قلم
نیره یه سیر اتسه بیتدی باشی اوزره بر بلت / سیر ادردی تقلیب صو وقدن واتیده هم
شول آیی چون اندی اچارم شوق اولیشدی تمام / واردی کوکلنده نسبت راست ایلادی قسم
واردی خیر ایله غاره طرفندن اول رسول / کورمدی کافرلر انی کوزلری کور اولدهم
صدق صدیقیله غاره کرمدیلر بونلری / ایتدی کافرلرکه بونده کیمسه یوقدر مکتتم
یرده اوردی عنکبوت کلدی کوکرچین قوندی بیض / دوندی کافرلر اوبرادن چکدیلر ردیله غم
حق تعالی دشمنندن کزلدی انی ستلادی / نه زره اولدی حاجت نه بیزره خود علم
رحمتی اوردیکه دهرك اندن استادم اماه / هر بلادن قورتلب عمدن خلاص اولوب بولشم
ایك عالم نعمتندن ناکه اتدم التماس / بولدم اندن یك نکی اتدم طلب اخ آسترم
منکر اولما وحینه پیغمبرلر اوزره دیو / کوزلری اویخویه وارد کوکلی دنیا دهم
وحی کم کالر حقدن حین اولدی اکا / منکر اولما هم کلوردی وقت حال الحلم
باقدر حقدر انك وحی کلدر کشیلن / هم رسولی اولمدی غیبتیله متهم
هرکیکم آیسیله صیغدیسا اول رسول / رنجنه اردی شفا قورتلدی مجنون ازلحم
دعوتی انك جهانك ظلمتن رفع ایلدی / یوزی نورندن ضیا اردی یره کتدی ظلم

یعنی آنك دعوتیله یاغدی طولدی وادیلر / دینه بیدك بودکرمی یوقسه یا سیل عرم
طوت قلاغك معجزاتی ایدیم روشن انك / ینجه کواود شعله ویردیکیجه برفرق آکم
انجو کرایسه دزلسه حسن ادتوکستری / ویرنه نظم اولماسه داخی قدر اولمز هیچ کم
مصطفی مدحینه هر نه سیلرنیم چون دکل / زیرا اکا یاقن اولدی خلق و احسان و شیم
ناکه آیت کلدی حقدن حقدر محمددر / هم قدیمدر اهل سنت وصفا دیندر پر قدیم
اقترا غرز بو غیکی ثابت ایدی اوله / اول خبر وردی معاد دنن اخ ارعاد ارم
بر باقی قلدی آنك معجزاتی چوقدر / اندن ازکه غیرلر نیشانن قمادی بر امم
برك دد راخیا د قران شبهه قومز کمسه / جمله الفاظندن انك کورنور حکم
کمکه قرانیله جنك اتماکه کلدی ندلر / عجز کستردی عدولر بیلور بانتدی سلم
هم بلاغاتی انك رد ایلدی معارض / شویله رد ایلر غیوری دستجانی حرم
موج دریا کیبدر مدد ده معینسی انك / دردر زیاشکر لدر حسن آنك درقیم
چوق عجایب وار در قرآنده کلمز ناغشه / کیمکه انی چوق قرسه کرمیه هرکز سام
آچلر قرآن اوقیانك کزی دیدی اکا / بولدی حبل المتین اندن اتای معتصم
کرطونان آتشدن قورقیا وقرسنا آنی / سوینه طامونك اودی یقمیا والا نجم
انی حوض بل اوقیانك یوزا ولرشو بله آغ / کرچکم عاصی کلور ویزیه قرا همچون حمم

طوغرلقدا هم صراطدر عدلله میزاندر اول — اندن ازکه طوغرلقدا کرهدیلر بیش وکم
کرچه‌دا انکار ادرسه سنی عجب ایلمه — اول تجاهل ایدر ولیکن ایور رد ر فهم
کونشك ضوئیه انکار ایدر و رمدلو کوزی — اغزینه اجی کلور طتلو خوش ابا جسد سقیم
ای خیرلو جمله خلق قصد انده محتاج شاکر — سعیلر ایرشمکه هیچ بن شتور بادم
وارر دراننده خوش عادتمت کور زا ولونتان — وارد رانن نعمت عظاکه بو قدر بخل هم
انده سیران مکدن کیجاده تا اقصایه دك — نیجه کم بدر اولمش ای برانایده الله ظلم
ندن فلکدن بو قرو کندی همان ساعت رسول — طرقوربیو ر زده جبرئیل اندا بهم
جبرئیل قلدی مقامنده رسول اولدر روان — کاچین بینك بیك حجابلر عرشه ایرردی قدم
اوروب اندی ترقی قاب قوسینه ادب — کمسه ادراك ایلمز نا کوره دکن اول محترم
هم جمیع انبیادن اول تقدم ایلدی — جملسینك ارشدی اولدی اول صاحب علم
رتبتیله یا قن اولب کمسه اکی کیمدی — بو قرو ده اشغاده قومدی کجا که هم
بر مقامه اردی پنهان خلق کزندن مستتر — سر پنهان بلدهم کوه وصفه کلمز مکتتم
هر اولو غیلك جمع اندی دکلدی مشترك — هر مقامه کم ور ردی اولمز یدی مزدحم
غایتا ولودر داریش که فضل و مرتبه — هم دخی عز ناول رحقدن نکم کلدی نعم
مشتاق اولسون بزهم معشر اسلام بزز — هم عنایتدن انك اولدی رکنه هدم

حق بزی طاعتنه او قید کندر رسول — اکرم خیر الرسل اول اولدر خیر الامم
کوکلنی دشمنلرك قوبرقندی اخبار رسول — شیله کم راز ایشدیجك تا که ازکردی غنم
دشمنه کندیجه دایم جنك اچندی دشمنك — اثنی بیزه بشیله طغرد ایدی دروضم
لشکر دشمن سورردی قچقانی کوره جك — اهل اسلام اتلن اوشرد شونیله کم زخم
نیجه کیجه کجدکم بلادهیچ کمسه عدد — اول غزاده نیجه بجه دی لیله تمام حرم
کوینایکه دین قنوق کیبی ارشدی ساحیه — نیجه کم قونوق امر کالله دیولجم غنم
چکد لشکر بحر کیبی کیمی اتلو کم پیاده — دشمنه قرشو وردردیم بهاد زد و کردم
جملسی اللهیچون حق یولنا اندی غزا — کوکنی کفرك قرنب کفاران اندیلر ستم
ملت اسلام شوکت طوتبن اولدی قوی — دین غریبایدی جوق اول آخر اولدی محترم
دین بوندن ارتق جو بولدی آتدن یك آتدن — محکم اولدی دینلری شرك قلمدی یاد اولدم
طفلن ایله سواکم انده جنك انثنی بولب — دینه لر تا کوره دلر یا نیجه اندیلر صدم
هم حنیندن هم بدردن هم احددن قل سوال — فصل بویله دیر بولرکم قات و لا ازدحم
دشمنك قانیله قیزل اولوردانچی قلیچ — ساچلرندن اشغادو کولر یدی بیز دم
جیدلری خط چکردی تنلرندا انلرونك — نی نقط شونیله اولمش کو دونر یدی قم
اولدسیا لری تمنا زاول صلاح اسلرنك — دنك بو بیله نجا کل اولدی تمنا زا زسلم

بادِ نصرت اركورساكا اولا اِذا يغنی — طالع بشندا نيجه كم چيچك طره ثابت قدم
كوبياكه ارقسندا اتلولك بتمش اغاج — دينلرندن داخ محكمدر نه كثرت نه ورم
ملتِ اسلامدن قورقر كوكلی دشمنك — فرقه تمزلردی انلر ادمی اندن اودم
حق رسولندن كه كم ايرشا لطف و مدد — شيراكر قرشو كلورسه كوكلنه دشمايه هم
كرمزيدی دوستلرندن الا كه بولشلر ظفر — كرمزيدی دشمنی جز خور و غمكين و بهم
اتيتی قوندر برجر ترنده سخاوه دير رسول — شويله كم يورلرين سخلو دارسلامی راحم
كمكه قرانيله خصم اولور بجدل ايديسه — خصمنی برهانله چلايه هم قلدكم
كافيدر معجزاتكو كوسترردی اول ولی — اتيدی بر معجزهم علم چوق اندريتم
خدمت اتدم مدحنه تاكم كام عفو اولا — جرمله صرف اولدعمرم نيجه خدمت ايدم
بو نيما بند اولدعصيان انكيچون قورقرم — كوريا كم شعر خدمت اولدتحفه ازنعم
امرنه اتدی طاعت ايك حالندن ولی — حاصل اتمادم بجز الا كه آثام و ندم
چوق زمان ايلردشول نفس اصيتی بلدی — ترك ايدب دنيای دين قيدن يمز كم اولدم
هركه عقبيسين دنيايه صرف قيلور زياده — غبن فاحش در لرا كا اولجق بيع سلم
كركنا چوق اتدم الا عهدنه انلك صمدم — اول نبی شرع ايتنه يابشبا و زلرنم
وارد ردعهدم انكلا كم محمد زاديی — صادق القول اولدر هم عهد نا ايدرخ رم

شاد اولم محترم كرفضل ايره الم طوتله — وای بكا ذكره صراط اوزره طيندرم قدم
حاشه كم محروم اولا اكا رجا ايدن كشی — يا امكا رعندن انك اوله غير محترم
شويله كم مشغول اولدم مدحنه اتما كه انك — جان و دل شاد ايليب وقصافره بولمشم
نعمتندن خالی اولمزا اللری ذرويشلرك — نيجه كم بعزده چيچك سيرا ولرده زاكم
مال دنيا استمازم الچكيب هيچ بن زفر — مصطفينك مدحنه اولدم ملازم دم بدم
اكرم خلقتس شفيعی يوق سكا الا كه سن — روز محشرده بنی رد ايتمه ياذات عاصيم
جاهكا طرلق ادرسن باغنيله يا رسول — اسمله اتسا تجلی ولكه نيه اولمز نعم
شمه جودكدن اولدی كاينات كلی عيان — هم سنك علمكله اولدی عالمه لوح و قلم
كستمكل ای نفس رجاكی رحمتنده خالقك — عفو اولنجق هب كناهك محو اولور هيچون لم
رحمتی عاصيلره قسمت ادیجك اول اله — اوموزد عصيانمزدن كاله ادوق درقيم
عكسنه دوندرمه يارب بن رجامی قل قبول — خلق عالم حشر اولنجق بنجه بانا نه رم
لطفانی قولكه يارب ايك عالمده انك — صبر قو رخولركتو زناكه ايره درسام
اول رسولك روحنه اولسون صد سلام — نيجه كم رحمت بلودی يغدردريم ديم
تا صبا ايسيره دكدكجه آنج پيريغرز — يا خوخادی ذوق بن قندره غنجا بره نم
هم انك الينه واصحابنه اتباعنه — رحمتی حقك ايرانلرد دراهل كرم

عیبرفی دلر ولیکن دکلم جوهرشناس / انیم بو قطاقتم که خوش بلاغت سویلیم
اسمیمی یمش محمد آدنه آتمز اومرم / عفو اولبه لیغنم که امت محمدم
مفلسم عریان عملدن هم تهی دستم ولی
جان و دلدن صدقله هر دم صلوات اوقورم

بسم الله الرحمن الرحيم

ما بال قلبك لا ينفك ذا الم / مذ بان اهل الحمى والبان والعلم
وانهل مذ معك القاني بمنسجم
امن تذكر جيران بذي سلم / مزجت دمعا جرى من مقلة بدم
ام زاد دمعك فيضا لوم لائمة / ام نوح ورق على الاغصان قائمة
ام شوق نفس على الاحباب هائمة
ام هبت الريح من تلقاء كاظمة / واومض البرق في الظلماء من اضم
ان قلت انك تسلو عنهم فمتى / والصبر عنك تنأى والغرام اتى
او قلت قلبك عنهم راح ملتفتا
فما لعينيك ان قلت اكففا همتا / وما لقلبك ان قلت استفق يهم
دمع المحب بما في قلبه علم / وحر انفاسه للوجد ملتزم

فليس يخفى يخفى من به لمم
ايحسب الصب ان الحب منكتم / ما بين منسجم منه ومضطرم
كم وقفة لك بين الاسم المثل / تبكي لما فات من اثارها الاول
حتى سقيت الثرى من دمعك الخضل
لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل / ولا ارقت لذكر البان والعلم
اثار وجدك بين العالمين بدت / ونار شوقك في احشائك اتقدت
والعين عبرى وطول الليل قد سهدت
فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت / به عليك عدول الدمع والسقم
اقرمنك غريم قلبه ارتهنا / لحاكم الوجد اذ وانه ضمنا
اذا نفس غدت عن نضرة ثمنا
واثبت الوجد خطي عبرة وضنى / مثل البهار على خديك والعنم
ولائم بالهم الشوق اقلقني / يلحى على طيب نومي كيف فارقني
فقلت والدمع من عيني اغرقني
نعم سرى طيف من اهوى فارقني / والحب يعترض اللذات بالالم
كانت بهم اوجه اللذات مسفرة / لمدنا واعيشتي اضحى مكدرة

فدع ملامك لين اللوم مقدرة

يا لائمي في الهوى العذري معذرة   مني إليك ولو أنصفت لم تلم

قد نم دمعي بما أخفيه من خبري   وابيض من طول حزني أسود الشعر

ومهجتي من ضرام الشوق في سعر

عدتك حالي لا سري بمستتر   عن الوشاة ولا دائي بمنحسم

إليهم القلب يدعوني فأتبعه   وليس إلا إلى الأحباب مرجعه

فدع فتى عن هواه لست تدفعه

محضتني النصح لكن لست أسمعه   إن المحب عن العذال في صمم

قلبي عن العذل والعذال في شغل   ووصل أحباب قلبي غاية الأمل

فقل لمن بسهام العذل يقصد لي

إني اتهمت نصيح الشيب في عذلي   والشيب أبعد في نصح عن التهم

عهودها نسيت نفسي وما حفظت   والزخرف الفاني المذموم قد لحظت

لا غرو في حشرها للهلك إن دلظت

فإن أمارتي بالسوء ما اتعظت   من جهلها بنذير الشيب والهرم

ما أحسنت لورود في الهوى صدرا   ولم تعف للمعاصي موردا كدرا

ولا اتقت من عليها ذنبها ستَرا

ولا أعدت من الفعل الجميل قرى   ضيف ألم برأسي غير محتشم

هو المشيب لمن وافاه ينذره   لكنني لم يرعني منه منظره

ولم يعقني عما كنت أوثره

لو كنت أعلم أني لا أوقره   كتمت سرا بدا لي منه بالكتم

لم تبصر النفس رشدا من عمايتها   وما استقامت لنهج من هدايتها

كأنما شأنها ما في بدايتها

من لي برد جماح من غوايتها   كما يرد جماح الخيل باللجم

خذلانها عن هواها عين نصرتها   ومنعها من مناها نيل رتبتها

وحسمها مشتهاها ترك حسرتها

فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها   إن الطعام يقوي شهوة النهم

لها الزهادة في الدنيا أجل حلي   وبالعبادة تلقى رفعة وعلى

فلا تدعها لما اعتادت به وحلي

والنفس كالطفل إن تهمله شب على   حب الرضاع وإن تفطمه ينفطم

فكن بأعصانها لله مرضية   وحظها إن تمته كنت محيية

وإن ترد قدرها الواهي لتقليه

فاصرف هواها وحاذر أن توليه — إن الهوى ما تولى يصم أو يصم

لا تقبل الحكم منها وهي ظالمة — وإن عصتك وراحت وهي آبية

رضها لتنقاد طوعا وهي راغمة

وراعها وهي في الأعمال سائمة — وإن هي استحلت المرعى فلا تسم

كم أصبحت لفعال الشر فاعلة — حتى اعتدت لتثقيل الوزر حاملة

وكم غدت لأولي الألباب خاذلة

كم حسنت لذة للمرء قاتلة — من حيث لم يدر أن السم في الدسم

في ملء بطنك ضر غير مندفع — كذاك في سغب يفضي إلى جزع

وفي التوسط راحات لمقتنع

واخش الدسائس من جوع ومن شبع — فرب مخمصة شر من التخم

إن لم تكن علة العصيان قد لهمت — فاشرب شراب متاب غير ذي رات

واقنع ببرد الرضا نفسا له لجات

واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت — من المحارم والزم حمية الندم

عسى طبيبك تشفي منك ما سقما — فهو الذي يوصب الأوصاب والألما

وخالف النفس بالصبر بالرحمن معتصما

وخالف النفس والشيطان واعصهما — وإن هما محضاك النصح فاتهم

فتر ما أنت تخشا من أذاهما — وقل من منهما في الخلق قد سلما

فلا تثق منهما إلا ولا قسما

ولا تطع منهما خصما ولا حكما — فأنت تعرف كيد الخصم والحكم

أطلت في النصح قولي إنما مثلي — كمثل واصف طب وهو ذو علل

وكثرة القول تنبي كثرة الخلل

أستغفر الله من قول بلا عمل — لقد نسبت به نسلا لذي عقم

ما القول مني مع فعلي بمشتبه — ذا في ارتفاع وهذا في تصوبه

وكيف يوقظ وسنان لمنتبه

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به — وما استقمت فما قولي لك استقم

لأبدان تغتذي الدنيا مزايلة — وتصبح الروح للأجداث راحلة

وما اتخذت لبعد السير راحلة

ولا تزودت قبل الموت نافلة — ولم أصل سوى فرض ولم أصم

تعودت نفسي التقصير والكسلا — ولا تسارع إلى الطاعات مثلا

ابر تضي عاقل هذا له عملا

ظلمت سنة من احيي الظلام الى   ان اشتكت قدماه الضر من ورم

واقبلت نحو الدنيا بحسن روى   من بعد ما حاز منها رقها وحوى

فصد عن حسنها وجها له ولوى

وشد من سغب احشاءه وطوى   تحت الحجارة كشحا مترف الادم

واختار مسكنة عن اشرف الرتب   وقل عيش على الاكدار والرعب

وما يرد نحوه من زخرف يهب

وراودته الجبال الشم من ذهب   عن نفسه فاراها ايما شمم

لعلمه ان مولاه ذخيرته   لم تلتفت لسوى المولى بصيرته

ولم تشر نحو دنياه سريرته

واكدت زهده فيها ضرورته   ان الضرورة لا تعدو على العصم

في خفية وهب الدنيا لهم وعلن   ولم يمل نحوها فيما بدا وبطن

لولا الضرورة في قوة وسكن

وكيف تدعو الى الدنيا ضرورة من   لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

الناشر الحق من بعد الجنوح لطى   ومرشد الخلق اذ هم في عمايته عمي

وهو المنادي من الرحمن ادن الى

محمد سيد الكونين والثقلين   والفريقين من عرب ومن عجم

بالحب والقرب من مولاه منفرد   مؤيد ومن الاعلى له مدد

والمنع والبذل منه كله رشد

نبينا الآمر الناهي فلا احد   ابر في قول لا منه ولا نعم

نال المنى من به كانت ضراعته   وفاز من نحوه ترجى بضاعته

وطاعة الله حقا فهي طاعته

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته   لكل هول من الاهوال مقتحم

ثوى بغار حراء في تحنثه   قبل النبوة تبغي نيل مقصده

حتى اتاه بدين غير مشتبه

دعا الى الله فالمستمسكون به   مستمسكون بحبل غير منفصم

ذات زكت وذكت مسك لمنتشق   واستعظم الخلق منه موجد الخلق

وكم همت كفه بالوابل الودق

فاق النبيين في خلق وفي خلق   ولم يدانوه في علم ولا كرم

عن نيل رتبته العليا قد يئسوا   ونورهم من ضياء انواره اقتبسوا

ولم يكونوا لعهد الله منه نسوا

وَكُلُّهُمْ مِنْ رَسُولِ اللهِ مُلْتَمِسٌ   غَرْفًا مِنَ الْبَحْرِ أَوْ رَشْفًا مِنَ الدِّيَمِ
مُمَجَّدُونَ وَمِنْهُ أَصْلُ مَجْدِهِمِ   وَوَاجِدُونَ بِهِ مِنْ خَيْرِ وَجْدِهِمِ
وَصَارِفُونَ إِلَيْهِ وَجْهَ قَصْدِهِمِ
وَوَاقِفُونَ لَدَيْهِ عِنْدَ حَدِّهِمِ   مِنْ نُقْطَةِ الْعِلْمِ أَوْ مِنْ شَكْلَةِ الْحِكَمِ
ذَخِيرُ الْخَلْقِ لِلْمَوْلَى ذَخِيرَتُهُ   وَسِرٌّ مُلِئَتْ مِنْهُ سَرِيرَتُهُ
وَالْحُسْنُ مِنْ ذَاتِهِ لَا تَشْتَكِي سِيرَتُهُ
فَهُوَ الَّذِي تَمَّ مَعْنَاهُ وَصُورَتُهُ   ثُمَّ اصْطَفَاهُ حَبِيبًا بَارِئُ النَّسَمِ
أَعْطَاهُ أَفْضَلَ ذُخْرٍ مِنْ خَزَائِنِهِ   وَصَانَ جُمْلَتَهُ أَعْظَمُ بِصَائِنِهِ
مِنَ الْوَرَى وَهُوَ عَنْهُمْ فِي تَبَايُنِهِ
مُنَزَّهٌ عَنْ شَرِيكٍ فِي مَحَاسِنِهِ   فَجَوْهَرُ الْحُسْنِ فِيهِ غَيْرُ مُنْقَسِمِ
كَمْ قَدْ تَجَاوَزَ صَفْحًا عَنْ مُسِيئِهِمِ   وَالْكَفُّ مِنْهُ فَكَمْ جَادَتْ بِرِيِّهِمِ
وَلَيْسَ مَنْ فِي الْوَرَى إِلَّا بِذَنْبِهِمِ
دَعْ مَا ادَّعَتْهُ النَّصَارَى فِي نَبِيِّهِمِ   وَاحْكُمْ بِمَا شِئْتَ مَدْحًا فِيهِ وَاحْتَكِمِ
فِي مَدْحِهِ الْعُمْرَ أَنْفِقْ وَلَيْسَ تَفِي   بِمَدْحِ مَنْ مَدْحُهُ الْمَتْلُوُّ فِي الصُّحُفِ
وَاخْطُبْ بِذَلِكَ حُورَ الْعِينِ فِي الْغُرَفِ

وَانْسُبْ إِلَى ذَاتِهِ مَا شِئْتَ مِنْ شَرَفٍ   وَانْسُبْ إِلَى قَدْرِهِ مَا شِئْتَ مِنْ عِظَمِ
سُبْحَانَ مَنْ رَحْمَةً لِلْخَلْقِ أَرْسَلَهُ   وَلِلْمَحَبَّةِ وَالتَّقْرِيبِ أَهَّلَهُ
وَجُمْلَةَ الْفَضْلِ آتَاهُ وَجَمَّلَهُ
فَإِنَّ فَضْلَ رَسُولِ اللهِ لَيْسَ لَهُ   حَدٌّ فَيُعْرِبَ عَنْهُ نَاطِقٌ بِفَمِ
لَهُ تَرَدَّدَ أَمْلَاكُ السَّمَا خَدَمًا   وَدَارُهُ لِلِاحْتِرَامِ أَصْبَحَتْ حَرَمَا
وَمَنْ يُصَلِّ عَلَيْهِ فَازَ بَلْ غَنِمَا
لَوْ نَاسَبَتْ قَدْرَهُ آيَاتُهُ عِظَمًا   أَحْيَا اسْمُهُ حِينَ يُدْعَى دَارِسَ الرِّمَمِ
فَالْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْنُ الْفَائِزُونَ بِهِ   وَنَحْنُ مِمَّنْ بَرَا نَاحِلٌ مَطْلَبُهُ
وَمُذْ أَطَعْنَاهُ وَاخْتَرْنَا لِمَذْهَبِهِ
لَمْ يَمْتَحِنَّا بِمَا تَعْيَى الْعُقُولُ بِهِ   حِرْصًا عَلَيْنَا فَلَمْ نَرْتَبْ وَلَمْ نَهِمِ
مَنْ أَنْزَلَ اللهُ فِي أَمْدَاحِهِ السُّوَرَا   وَلَمْ يَكُنْ فِي الْبَرَايَا مِثْلُهُ بَشَرَا
وَعَنْ حَقِيقَتِهِ عَقْلُ الْوَرَى قَصُرَا
أَعْيَى الْوَرَى فَهْمُ مَعْنَاهُ فَلَيْسَ يُرَى   لِلْقُرْبِ وَالْبُعْدِ فِيهِ غَيْرُ مُنْفَحِمِ
إِنْ كَانَ يُدْرَكُ بِالْأَبْصَارِ مِنْ أَحَدٍ   عَيْنُ الْبَصِيرَةِ عَنْ مَعْنَاهُ فِي رَمَدٍ
فَإِنَّهُ وَكَلَامِي غَيْرُ مُقْتَصِدِ

كالشمس تظهر للعينين من بعدٍ   صغيرةً وتكلّ الطرف من أمَمِ
ان شئت نيل الهدى فالزم طريقته   فهو الذي عظّم الباري خليقته
واختاره قبل أن تبدى خليقته
وكيف يدرك في الدنيا حقيقته   قومٌ نيامٌ تسلّوا عنه بالحلم
في مدحه جاءت الآيات والسور   وقصرت عن مدى ادراكه الفكر
وكل طول امتداحٍ فيه مختصر
فمبلغ العلم فيه أنه بشرٌ   وأنه خير خلق الله كلهم
كم معجزاتٍ له جاءت بمعربها   منها رجوع ذكاءٍ بعد مغربها
وردّ روحٍ لميتٍ ناح منتبها
وكل آيٍ أتى الرسل الكرام بها   فانما اتصلت من نوره بهم
لولاه لم تكتسب نورا ثواقبها   ولا تجلت عن الدنيا غياهبها
وطالعا جاء لما انجاب غاربها
فانه شمس فضلٍ هم كواكبها   يظهرن أنوارها للناس في الظلم
جمال ذاتٍ به تستوقف الحدق   وطيب نشرٍ حكاه مسكه العبق
ومنطقٌ تبيانه الحق متسق

أكرم بخلق نبيٍّ زانه خلقٌ   بالحسن مشتملٍ بالبشر متّسم
شبه فديتك منه أربعا وصف   ذاتا ووجها وكفّا بالمراد وفي
وهمّةً لم تزل تنموا ولا تقف
كالزهر في ترفٍ والبدر في شرفٍ   والبحر في كرمٍ والدهر في همم
كأنه البدر يبدوا وسط هالته   كأنه الغيث يرجى حسن حالته
كأنه الليث يخشى من بسالته
كأنه وهو فردٌ من جلالته   في عسكرٍ حين تلقاه وفي حشم
جلا بنوره هذا ظلمة السدف   وأوضح الحق فالمنهاج غير خفي
فقل وكن عن هواه غير منصرف
كأنما اللؤلؤ المكنون في صدفٍ   من معدني منطقٍ منه ومبتسم
من لي بزورة مغناه فأغنمه   وان أشمّ ثراه ثمّ ألثمه
فما أجلّك من تربٍ وأعظمه
لا طيب يعدل تربا ضمّ أعظمه   طوبى لمنتشقٍ منه وملتثم
آباؤه كلهم يسموا بمفخرٍ   وكان منتقلا نورا لمنتظرٍ
حتى بدا للورى نورا لمبصرٍ

أَبَانَ مَوْلِدُهُ عَنْ طِيبِ عُنْصُرِهِ ... يَا طِيبَ مُبْتَدَإٍ مِنْهُ وَمُخْتَتَمِ

أَنَارَ مَوْلِدُهُ عَنْ مَا أَجَنَّهُمُ ... وَأَحْرَقَتْ شُهُبُ الآفَاقِ جِنَّهُمُ

بِوَضْعِ آمِنَةٍ لِلْخَلْقِ أَمَّنَهُمُ

يَوْمٌ تَفَرَّسَ فِيهِ الفُرْسُ أَنَّهُمُ ... قَدْ أُنْذِرُوا بِحُلُولِ البُؤْسِ وَالنِّقَمِ

مِنْ بَيْتِ آمِنَةَ الأَنْوَارُ تَرْتَفِعُ ... حَتَّى أَضَاءَتْ قُصُورُ الشَّامِ وَالبُقَعُ

وَفَوْقَ أَوْجُهِهَا أَصْنَامُهُمْ تَقَعُ

وَبَاتَ إِيوَانُ كِسْرَى وَهْوَ مُنْصَدِعٌ ... كَشَمْلِ أَصْحَابِ كِسْرَى غَيْرَ مُلْتَئِمِ

وَأَيْقَنُوا بِزَوَالِ المُلْكِ وَالشَّرَفِ ... لَمَّا تَسَاقَطَ فِي الإِيوَانِ مِنْ شُرَفِ

وَأَصْبَحَ الشِّرْكُ مِنْ بَعْدِ الظُّهُورِ خَفِي

وَالنَّارُ خَامِدَةُ الأَنْفَاسِ مِنْ أَسَفٍ ... عَلَيْهِ وَالنَّهْرُ سَاهِي العَيْنِ مِنْ سَدَمِ

أَمَّا الفُرَاتُ فَأَوْدَى النَّاسَ فَوْرَتُهَا ... ثُمَّ السَّمَاوَةُ لَمْ تُشْرَبْ دُوَيْرَتُهَا

وَالمُوبِذَانُ فَفِي رُؤْيَاهُ حَيْرَتُهَا

وَسَاءَ سَاوَةَ أَنْ غَاضَتْ بُحَيْرَتُهَا ... وَرُدَّ وَارِدُهَا بِالغَيْظِ حِينَ ظَمِي

لَمَّا بَدَا سَيِّدُ السَّادَاتِ وَالرُّسُلِ ... وَنَاسِخُ الكُفْرِ وَالأَدْيَانِ وَالمِلَلِ

تَغَيَّرَ النَّظْمُ عَنْ عَادَاتِهِ الأُوَلِ

كَأَنَّ بِالنَّارِ مَا بِالمَاءِ مِنْ بَلَلٍ ... حُزْنًا وَبِالمَاءِ مَا بِالنَّارِ مِنْ ضَرَمِ

ظُهُورُهُ رَحْمَةٌ لِلْخَلْقِ جَامِعَةٌ ... دَلَّتْ عَلَيْهَا دَلَالَاتٌ مُتَابِعَةٌ

وَالأَرْضُ تَرْجُفُ وَالآيَاتُ طَالِعَةٌ

وَالجِنُّ تَهْتِفُ وَالأَنْوَارُ سَاطِعَةٌ ... وَالحَقُّ يَظْهَرُ مِنْ مَعْنًى وَمِنْ كَلِمِ

أَصْنَامُهُمْ أَخْبَرَتْهُمْ عَنْهُ حِينَ نَجَمْ ... بِأَنَّهُمْ قَدْ أَشَاعُوا الذِّكْرَ عَنْهُ نَعَمْ

وَبَشَّرُوهُمْ وَقَالُوا مَنْ عَصَاهُ ظَلَمْ

عَمُوا وَصَمُّوا فَإِعْلَانُ البَشَائِرِ لَمْ ... تُسْمَعْ وَبَارِقَةُ الإِنْذَارِ لَمْ تُشَمِ

كَمْ هَاتِفٍ بِنِدَاءٍ ارْتَاعَ أَمْنُهُمُ ... حَتَّى تَبَدَّلَ بِالتَّحْرِيكِ سَاكِنُهُمُ

وَكَمْ صَدُوقٍ بِهِ قَدْ زَالَ مَائِنُهُمُ

مِنْ بَعْدِ مَا أَخْبَرَ الأَقْوَامَ كَاهِنُهُمْ ... بِأَنَّ دِينَهُمُ المُعْوَجَّ لَمْ يَقُمِ

وَبَعْدَ مَا قَرَؤُوا مَا خُطَّ فِي الكُتُبِ ... مِنْ ذِكْرِ أَنْبَائِهِ فِي سَالِفِ الحُقُبِ

وَشَاهَدُوا الَّذِي مِنْ أَعْجَبِ العَجَبِ

وَبَعْدَ مَا عَايَنُوا فِي الأُفْقِ مِنْ شُهُبٍ ... مُنْقَضَّةٍ وَفْقَ مَا فِي الأَرْضِ مِنْ صَنَمِ

بِهَا الشَّيَاطِينُ عِنْدَ السَّمْعِ قَدْ رُجِمُوا ... فَلَيْسَ يُلْقِي إِلَى كُهَّانِهِمْ كَلِمُ

وَأَحْرَقَتْ مَنْ دَنَا مِنْهُمْ فَهُمْ حُمَمُ

حتى غدا عن طريق الوحي منهزم / من الشياطين يقفوا اثر منهزم
فاصبحت عنهم اعلام منزهة / بانجم للردى فيهم موجهة
ثواقب لسهام الرمي مشبهة
كانهم هربا ابطال ابرهة / او عسكر بالحصا من راحتيه رمي
اذ في الحنين تولى الجيش منهزما / والمصطفى لم يزل بالله معتصما
رمى الاعادي فاعمى الكل حين رمى
نبذا به بعد تسبيح ببطنهما / نبذ المسبح من احشاء ملتقم
كم زجرته نفسا عنه شاردة / بمعجزات غدت للحق واردة
حتى اقرت وكانت قبل جاحدة
جاءت لدعوته الاشجار ساجدة / تمشي اليه على ساق بلا قدم
فوج نفس رات هذا وعنه نات / وسرحة لدعاه نحوه اقتربت
وقال عودي فعادت مثل ما نبتت
كانما سطرت سطرا لما كتبت / فروعها من بديع الخط في اللقم
واقف له ظبية في القاع نافرة / نعم وكلمات الضب قاصرة
والذئب والعود ايات مبادرة

مثل الغمامة انى سار سائرة / تقيه حر وطيس للهجير حمي
جل الذي من حرور الشمس ظلله / وزان خلقه حسنا وكمله
وطهر القلب منه حين ارسله
اقسمت بالقمر المنشق ان له / من قلبه نسبة مبرورة القسم
وام معبد اذ جاءته بالغنم / مهزولة فاصابتها يد النعم
فارسلت رسلها المروي لكل ضمي
وما حوى الغار من خير ومن كرم / وكل طرف من الكفار عنه عمي
اتى سراقة للانوار مقتفيا / فساخت الخيل لما منه قد دنيا
وعن اعاديه بها في الغار قد خفيا
فالصدق في الغار والصديق لم يرما / وهم يقولون ما بالغار من ارم
وسرحة نشرت اغصانها ذلكا / عليهما وحمام الايك قد نزلا
والعنكبوت اجادت ثم نسج حلا
ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على / خير البرية لم تنسج ولم تحم
اكرم بعين من الصديق ذارفة / خوفا على المصطفى من شر طائفة
ردوا وقد صرفوا عنه بصارفة

وعن عيون اعاديهم به خفيا

وقاية الله أغنت عن مضاعفة | من الدروع وعن عالٍ من الأطم
ولي فؤاد إليه وجه مطلبه | فصار رحبا لديه ضيق مذهبه
أكرم الرسل تعلو من يلوذ به

ما سامني الدهر ضيما واستجرت به | إلا ونلت جوارا منه لم يضم
ولا طلبت منه نيل مقصده | إلا وقد فزت من عيشي بأرغده
إلى يومه فاز من يرجو أو غده

ولا التمست غنى الدارين من يده | إلا استلمت الندى من خير مستلم
حقا عليه كلام الله أنزله | وفوق كل البرايا شاد منزله
ورحمة لجميع الخلق أرسله

لا تنكر الوحي من رؤياه إن له | قلبا إذا نامت العينان لم ينم
مستيقظ القلب للمولى بنيته | ففي بديهته أو في رويته
ما حل قط سواه في رويته

وذاك حين بلوغ من نبوته | فليس ينكر فيه حال محتلم
يا ويح منكره قدما بالغضب | لما أتى باختلاف الكفر والكذب
هل كان في رؤية الآيات من عجب

تبارك الله ما وحي بمكتسب | ولا نبي على غيب بمتهم
كم عجزت من فصاحات بلاغته | وبدل العسر باليسر سماحته
وأنفذت غضبا هلكى فصاحته

كم أبرأت وصبا باللمس راحته | وأطلقت أربا من ربقة اللمم
راع الخليقة صان الخلق رغبته | يرجى ولم يخش منه قط سطوته
وقد أنار ظلام الجهل رؤيته

وأحيت السنة الشهباء دعوته | حتى حكت غرة في الأعصر الدهم
أكرم بها دعوة أعظم بصاحبها | ما رد كفيه إلا بعد صائبها
وردت الأرض سحا من سحائبها

بعارض جاد أو خلت البطاح بها | سيب من اليم أو سيل من العرم
طابت منايحه في الخلق وانتشرت | وعن علاه وإن طالت فقد قصرت
وفي دمي وفؤادي واللسان جرت

دعني ووصفي آيات له ظهرت | ظهور نار القرى ليلا على علم
كأنها الدر لم تعرف لها قيم | بها تزينت الأقوال والكلم
ولم يكن قدرها العالي له عظم

فالدر يزداد حسنا وهو منتظم ... وليس ينقص قدرا غير منتظم
امداح من شاد كل الخلق والأمم ... وفاق كل البرايا رفعة وعلا
وشأنه لا يرى فيما بقي وخلا
فما تطاول آمال المديح إلى ... ما فيه من كرم الأخلاق والشيم
عليه كم أنزلت في الذكر موعظة ... فيها هدى وبيان وهي محكمة
عن القرون الأولى بادوا ومحدثة
آيات حق من الرحمن محدثة ... قديمة صفة الموصوف بالقدم
فيها وعيد عن العصيان يزجرنا ... وموعد بعد كسر الطي يبشرنا
على تلاوته الرحمن يأجرنا
لم تقترن بزمان وهي تخبرنا ... عن المعاد وعن عاد وعن إرم
أعظم بآي من النيران محرزة ... على الصراط لتاليها مجوزة
وللضياء من الظلماء مبرزة
دامت لدينا ففاقت كل معجزة ... من النبيين إذ جاءت ولم تدم
جاءت بأعجب ما يتلى وأغربه ... وجاد غيث الندى منها بصيبه
فما التبس لذي لب بمشتبه

محكمات فلا يبقين من شبه ... لذي شقاق ولا يبغين من حكم
قد حل صاحبها في أرفع الرتب ... وفاز بالقرب والتأييد والقلب
ولم يروا مثلها في سالف الحقب
ما حوربت قط إلا عاد من حرب ... أعدى الأعادي إليها ملقي السلم
كم رام رجس كذوب ترة قابضها ... ولم يعارض أو يأتي بناقضها
فأغرق الكل منهم سيل عارضها
ردت بلاغتها دعوى معارضها ... رد الغيور يد الجاني عن الحرم
قم فاتلها دائما بالجد واجتهد ... واعمل بها تحظ بالخيرات والرشد
أي عظام كلام الواحد الأحد
لها معان كموج البحر في مدد ... وفوق جوهره في الحسن والقيم
فيها نجوم هدى لاحت ثواقبها ... عن العيون بها انجابت غياهبها
وكلما كررت زادت رغائبها
فما تعد ولا تحصى عجائبها ... ولا تسام على الإكثار بالسأم
طوبى لعبد لها الرحمن أهله ... أعلى بأعلى جنان الخلد منزله
أباحه كلما فيها وخوله

قرت بها عين قاريها فقلت له ... لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم
ابشر فقد فزت يا من بهمها حفظا ... ومن لها قد حوت بالقلب قد لحظا
عظنا بها ابدا يا خير من وعظا

ان تتلها خيفة من حر نار لظى ... اطفات حر لظى من وردها الشبم
وفي غد يصل التالي لما ربه ... نعم ويصفوا لديه ريق مشربه
ونورها مشرق يجلو الغيهبه

كانها الحوض تبيض الوجوه به ... من العصاة وقد جاءوه كالحمم
كم رفعت لذوي الاقدام منزلة ... واوضحت اذ اتت للخلق مشكلة
كالشمس انوارها لم تبق مجهلة

وكالصراط وكالميزان معدلة ... وما القسط من غيرها الناس لم يقم
لو انزلت لجبال الارض اسيرها ... تصدعت وجرت بالدمع انهرها
فما اشد عمى من ليس يبصرها

لا تعجبن لحسود راح ينكرها ... تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم
اضحى يقابلها من شدة الحسد ... من بعد ايقانها بالجحد والفند
وبعد علم بما فيها من الرشد

قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد ... وينكر الفم طعم الماء من سقم
في الحشر يرجو فؤادي منك راحته ... يا من غدا الخلق يستقون راحته
يا خير من قد رات عيني صباحته

يا خير من يمم العافون ساحته ... سعيا وفوق متون الاينق الرسم
وما من يلقاه يسلم من الحجر ... وفي تبوك قد اجرى العين كالنهر
ولابن نعمان رد العين للنظر

ومن هو الاية الكبرى لمعتبر ... ومن هو النعمة العظمى لمغتنم
جاءنا الى بيتك الاملاك كالخدم ... في ليلة نلت فيها اوفر القسم
ادناك فيها اليه الله ذو الكرم

سريت من حرم ليلا الى حرم ... كما سرى البدر في داج من الظلم
حتى قطعت لبيت القدس مرحلة ... وفيه بالرسل صليت مقبلة
ثم ارتقيت ترى الايات منزلة

وبت ترقى الى ان نلت منزلة ... من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم
لما بجسمك قد وافيت منتبها ... ما زاغ طرفك اذ يدنو فلا عجبها
وانت ثم اماما صدر منصبها

وقدمتك جميع الأنبياء بها والرسل تقديم مخدوم على خدم
يا خير شخص بأملاك السماء خدم رأيت أمرا عجابا من يراه يهم
وسل جندك فيه جبريل ظلم
وأنت تخترق السبع الطباق بهم في موكب كنت فيه صاحب العلم
ما زلت ترقى إلى أن صرت في الأفق وقال جبريل هذا منتهى طرقي
فرحت فردا ولم تركن إلى العلق
حتى إذا لم تدع شأوا لمستبق من الدنو ولا مرقى لمستنم
إليك شوقي بالشوق الشديد جند ونحو مغناك بالوجد المديد جند
يا خير من كل صب في هواه نبذ
خفضت كل مقام بالإضافة إذ نوديت بالرفع مثل المفرد العلم
وكنت ظهر براق ليس بالوعر لما دعيت لنيل القصد والوطر
فجئت يا خير مدعو على قدر
كيما تفوز بوصل أي مستتر عن العيون وسر أي مكتتم
فأنت دون البرايا يا صفوة الملك ومن لك لم تظهر على ملك
إليه أدناك سرا غير منهتك

فحزت كل فخار غير مشترك وجزت كل مقام غير مزدحم
وعدت والليل في الآفاق لم يغب في عسكر لك بالأملاك في لجب
وقد ملكت جميع الكون خير نبي
وجل مقدار ما وليت من رتب وعز إدراك ما أوليت من نعم
في ظل جاهك رب العرش أنزلنا لكي نزود ذا الردى عنا وتعدلنا
ولم تزل عند ضيق الأمل موئلنا
بشرى لنا معشر الإسلام إن لنا من العناية ركنا غير منهدم
عناية أدخلتنا في شفاعته ولم تكن أخرجتنا من جماعته
فنحن أهل بمفاز من شفاعته
لما دعا الله داعينا لطاعته بأكرم الرسل كنا أكرم الأمم
قد كان قوم أجابوا عند دعوته لما وعوا وقاموا إلى الهيجاء بنصرته
وحين أرسل يدعوهم لملته
راعت قلوب العدى أنباء بعثته كنبأة أجفلت غفلا من الغنم
فأدركوا أو تووا بالقتل في الدرك وبدلوا السوء التسكين بالحرك
وصار ذوو الرأي منهم شر مرتبك

ما زال يلقاهم في كل معترك   حتى حكوا بالقنا لحما على وضم
كم من قتيل يرى في كف أقربه   وهارب ضاقت الدنيا بمذهبه
وذو الثبات غدا صرعى بموكبه
ودوا الفرار فكادوا يغبطون به   أشلاء شالت مع العقبان والرخم
لم تفرج الحرب عنهم قط شدتها   مذ أبرزت عصبة الإيمان نجدتها
واستطولوا من صروف الدهر مدتها
تمضي الليالي ولا يدرون عدتها   ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم
لا يعرفون لطول الدهر راحتهم   قد خففت فئة التقوى رجاحتهم
أخلوا لهم بعد رغم الأنف ساحتهم
كأنما الدين ضيف حل ساحتهم   بكل قرم إلى لحم العدى قرم
فكم بناحية ندب لنائحة   أبرادهم بيتت منهم بفاضحة
إذ جاءهم بجنود غير بارحة
يجر بحر خميس فوق سابحة   يرمي بموج من الأبطال ملتطم
يدعو محاربها بالويل والحرب   جهرا ويغدو لنار الحرب كالحطب
وليس ينفعه الإمعان في الهرب

من كل منتدب لله محتسب   يسطو بمستأصل للكفر مصطلم
ففي الجهاد استطابوا ورد مشربهم   وجاهدوا لرضاه لا لمكسبهم
ولم يزل دينهم يسمو بمنصبهم
حتى غدت ملة الإسلام وهي بهم   من بعد غربتها موصولة الرحم
في غير ظل ذراها العيش لم يطب   ومخطئ من تخطاها ولم يصب
فأهلها خير أهل الدين والكتب
مكفولة أبدا منهم بخير أب   وخير بعل فلم تيتم ولم تئم
نال السلامة من أضحى يسالمهم   ولم يزل ذو العلا الرحمن راحمهم
وغال بالهلك من أمسى يصادمهم
هم الجبال فسل عنهم مصادمهم   ماذا رأى منهم في كل مصطدم
وسل بني قينقاع إذ غدوا بددا   وسل سليمى ولم تسلم لفرط ردى منا
وسل هوازن عنهم أن تسل أحدا
وسل حنينا وسل بدرا وسل أحدا   فصول حتف لهم أدهى من الوخم
قبائل إن تسلها عنهم شهدت   بأنها شقيت منهم ولا سعدت
إذ ذات الخيل كل منهم وردت

المصدري البيض حمرا بعد ما وردت   من العدى كل مسود من اللمم
والغالبين جيوشا قبل قد فتكت   والطالبين مقامات علت وزكت
والضاربين بيض الهند قد نكبت

والكاتبين بسمر الخط ما تركت   أقلامهم حرف جسم غير منعجم
عن نصر أحمد شيء ليس يحجزهم   ولا العدو إذا أقوى يعجزهم
تراهم ودواعي الحرب تحفزهم

شاكي السلاح لهم سيما تميزهم   والورد يمتاز بالسيما من السلم
علوا على أربع الأقدام قدرهم   بصحبة المصطفى قد زاد فخرهم
فحين يلقاك ملقاهم ونشرهم

تهدي إليك رياح النصر نشرهم   فتحسب الزهر في الأكمام كل كمي
لم تلق مثلهم عجما ولا عربا   أتيهم الله منه النصر والغلبا
فليس منهم جواد بالجواد كبا

كأنهم في ظهور الخيل نبت ربا   من شدة الحزم لا من شدة الحزم
كل امرئ منهم للمكرمات رقا   وند كل الورى سبقا فما لحقا
لما أتوا لانتظار المصطفى فرقا

طارت قلوب العدى من بأسهم فرقا   فما تفرق بين البهم والبهم
هم عصبة المصطفى الهادي ونصرته   قد أسعدتهم جميعا مثل نصرته
فهم به حزب مولهم وأسرته

ومن تكن برسول الله نصرته   إن تلقه الأسد في آجامها تجم
يا فوزهم حين فازوا منه بالنظر   ورافقوه لدا البيدا والحضر
وكان عونا لهم في الورد والصدر

ولن ترى من ولي غير منتصر   به ولا من عدو غير منقصم
عدوه باء في الدنيا بذلته   وفي المعاد لظى أولى بجملته
ودينه قد كسانا خير حلته

أحل أمته في حرز ملته   كالليث حل مع الأشبال في أجم
ناد النبي وقل يا أكرم الرسل   تراه يجد في ضيق وفي وجل
لمن دعاه يلبيه على عجل

كم جدلت كلمات الله من جدل   فيه وكم خصم البرهان من خصم
وعوده لم تزل في الناس منجزة   وآيه أصبحت كالشمس مبرزة
فقل لمن ظنها بالجهل ملغزة

كفاك بالعلم في الأمي معجزة   في الجاهلية والتأديب في اليتم
متى تيسر كسابي نحو يثربه   ويصبح القلب مسرورا بمطلبه
وان يعقني دهري عن تقربه
خدمته بمديح أستقيل به   ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم
فالشعر في كل واد هام صاحبه   وذاك أمر نجا من قد يجانبه
فيهما القلب قد ضاقت مذاهبه
إذ قلداني ما يخشى عواقبه   كأنني بهما هدي من النعم
أشعرت ذنبا فأجريت الدموع دما   وسقت نفسي فلم تطلب لها حرما
نحالي اليوم ليت حال من غنما
أطعت غي الصبا في الحالتين وما   حصلت إلا على الآثام والندم
دنياي ترغب نفسي في عمارتها   جهلا وقد خربت مثوى قرارتها
وباعت الدين بالدنيا وشارتها
فيا خسارة نفس في تجارتها   لم تشتر الدين بالدنيا ولم تسم
وربما باع مغتر بباطله   أخرى بدنيا سفاها بيع جاهله
فباء بالخسر لم يظفر بطائله

ومن يبع عاجلا منه بآجله   يبن له الغبن في بيع وفي سلم
أنا الذي جوهري قد بعت بالعرض   وجامح النفس لم أزهد ولم أرض
يا رب صفحك عن ذنب على قضي
إن آت ذنبا فما عهدي بمنتقض   من النبي ولا حبلي بمنصرم
به ستقبل عند الله معذرتي   ويصلح الله دنياي وآخرتي
(ستقبل)
وفي شفاعته فوزي بمغفرتي
فإن لي ذمة منه بتسميتي   محمدا وهو أوفى الخلق بالذمم
ذنوبي اليوم قد أربت على العدد   وما لجسمي بلفح النار من جلد
ولست أرجو سواه عدة لغد
إن لم يكن في معادي آخذا بيدي   فضلا وإلا فقل يا زلة القدم
إن كنت تخشى لذنب أنت عامله   فنادِ يا من غدا في الخير كامله
إن لم تكن لي فمن أرجو أراحمه
حاشاه أن يحرم الراجي مكارمه   أو يرجع الجار منه غير محترم
(بطاعة)
بمدحه زودت عن قلبي جوائحه   ورحت فائز بيع فيه رابحه
فلست أنفك غاديه ورايحه

[illegible]
يونس عفي عنه

ومنذ الزمت افكاري مدايحه　　وجدته لخلاصي خير ملتزم

مدايح المصطفى نفسي بها كلفت　　فانها امنتها خوف ما اكتسبت

وادركت من غنا الدارين ما طلبت

ولن يفوت الغنى منه يدا تربت　　ان الحيا ينبت الازهار في الاكم

امداحه بخلاصي في المعاد وفت　　اذ كل نفس على ما اسلفت وقفت

وحبه قوة للنفس ان ضعفت

ولم ارد زهرة الدنيا التي اقتطفت　　يدا زهير بما اثنى على هرم

لقد تخوف قلبي من تحوبه　　يوما يرى الطفل فيه مثل ما اشيبه

وحين يجزى الورى كل بمكسبه

يا اكرم الخلق ما لي من الوذ به　　سواك عند حلول الحادث العمم

وعاين الناس ذات الهول واللهب　　وخاف كل الورى كل من العطب

فانت تفرج عني شدة الكرب

ولن يضيق رسول الله جاهك بي　　اذا الكريم تجلى باسم منتقم

فان نفسي قد خافت معرتها　　وقد رجيت بمنك منجاها ونصرتها

فاشفع لها وازل عنها مضرتها

فان من جودك الدنيا وضرتها　　ومن علومك علم اللوح والقلم

من عفو مولاي آمالي فما انصرمت　　ولا امباني رجاء عندي انهدمت

وانما النفس مما قدمت المت

يا نفس لا تقنطي من زلة عظمت　　ان الكبائر في الغفران كاللمم

فانت نفس عصت من كان يكرمها　　وزاد عصيانها عدوا وما ثمها

وليس شيء سوى الغفران يعصمها

لعل رحمة ربي حين يقسمها　　تاتي على حسب العصيان في القسم

يا محسن ارحم عبيدا لا يزال يسي　　يرجو الغنى بك اذ يلقاك بالفلس

ويدرك الفوز بالجنات والقدس

يا رب واجعل رجائي غير منعكس　　لديك واجعل حسابي غير منخرم

يا ذا العلى اعطه ما كان يومله　　وانجه من عذاب قد تهوله

واعل في غرف الجنات منزله

والطف بعبدك في الدارين ان له　　صبرا متى تدعه الاهوال ينهزم

واختم له يا الهي خير خاتمة　　برحمة من وبيل الخزي عاصمة

ونعمة منك لا تنفك لازمة

وابدِ لسحب صلوة منك دائمة على النبي بمنهل منه ومنسجم

تخصه ثم تأتي آله النجبا وصحبه خير من في الله قد صحبا

تعلى له ولهم من فضلها رتبا

ما رنحت عذبات البان ريح صبا واطرب العيس حادي العيس بالنغم

روى مسلم عن جابر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم غطوا الاناء واوكوا السقاء فان في السنة ليلة ينزل فيها وباء لا يمر باناء ليس عليه غطاء او سقاء ليس عليه وكاء الا نزل فيه من ذلك الوباء قال ابو الليث بن سعد فالاعاجم عندنا يتقون ذلك في كانون الاول

نقل من المشارق

روى مسلم عن ابي هريرة رضي الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال فقدت امة من بني اسرائل لا ندري ما فعلت ولا اراها الا الفار الا ترونها اذا وضع لها البان الابل لم تشربه واذا وضع البان الشاة شربت وهذا يدل على ان الفار من نسل الممسوخ فما التوفيق بينهما قلنا هذا الحديث محمول على انه عليه السلام قال حين لم يعلم ان الممسوخ لم يتناسل ولهذا لم يجزم بذلك وقال اراها اي اظنها وما في الحديث الذي نحن فيه فقد جزم بعدم النسل فيه نقل من ابن ملك

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

يقول العبد في بدء الامالي لتوحيد بنظم كاللآلي

سراج الدين امين اوشي والي كتابي اجرم كه اديدر امالي

ادب توحيد له بدء مقالي قليدر نظم چون نظم لآلي

اله الخلق مولينا قديم وموصوف باوصاف الكمال

بو كونه حاكم و معبود وخالق ازلدر كم عدمدن ذاتي سابق

هم انك لايقي هر وصف فايق بو لبدر ذات پاك كنده كمالي

هو الحي المدبر كل امر هو الحق المقدر ذو الجلال

حياتي كندودن ذاتيله قايم مدبردر امور خلقه دايم

قدر آنك قموا احواله عالم جهانه طولودر قهر و جلالي

مريد الخير والشر القبيح ولكن ليس يرضى بالمحال

بدونيك اختيار بله اولدي جوز دار وقوع خير وشري اولدي اختيار

ولي راضي كل نهي اندنكرار عقاب ايجاب ادن هر سوء حالي

صفات الله ليست عين ذات ولا غيرا سواه ذا انفصال

ترادف اسم ذاتیله صفاته / محال اولدی یعنی اولمز عین ذاته
وبلی غیر تیتی ایرب بیاته / دکل شول حد کاولا انفصال

صِفَاتُ الذَّاتِ وَالْاَفْعَالِ طُرًّا / قَدِيمَاتٌ مَصُونَاتُ الزَّوَالِ

صفاتی ذات افعالك تمامت / قدیم ذاته لازم اولدی ابت
انکله قایم اندن ایلمز شت / که یعنی ذاتدن بولمز زوالی

نُسَمِّي اللهَ شَيْئًا لَا كَالْاَشْيَا / وَذَاتًا عَنْ جِهَاتِ السِّتِّ خَالِي

اولور حق شی وذاتیله مسمی / دکلدر سایر اشیا کبی اما
که اول خالق سوی مخلوق جملا / هم انك شش جهتدن ذاتی خالی

وَلَيْسَ الْاِسْمُ غَيْرًا لِلْمُسَمَّى / لَدَى اَهْلِ الْبَصِيرَةِ خَيْرِ آلِ

دکلدر ذاته غیر اسم اولدی بل عین / که انلردر اولو دخی حکمه یوق بین
اصح مذهب بو در قلدی بونی زین / بصیرت اهلی خیر الآل مقالی

وَمَا اِنْ جَوْهَرٌ رَبِّي وَجِسْمٌ / وَلَا كُلٌّ وَبَعْضٌ ذُو اشْتِمَالِ

تناهی وتحیز یوق خدایه / دکل ترکیب وجزا ولمز سوایه
بس اولمز جوهر وجسم آکه مایه / دخی بوکلی کل وبعض ادخالی

وَفِي الْاَذْهَانِ حَقٌّ كَوْنُ جُزْءٍ / بِلَا وَصْفِ التَّجَزِّي يَا ابْنَ خَالِ

وجودی نیتی تجزی جزء الحق / قو اذهاندن ثابتدر محقق
که فضل اهلی انی فهم ایتکا خلق / قلوب نقطیله تعبیری مثالی

وَمَا الْقُرْآنُ مَخْلُوقًا تَعَالَى / كَلَامُ الرَّبِّ عَنْ جِنْسِ الْمَقَالِ

کلام الله دکلدر امر مصنوع / دکل هم صوت وحرفدن لفظ مسموع
کلامی نفسدر اولماسی ممنوع / حق اهلی اجرم ناسك جنس قالی

وَرَبُّ الْعَرْشِ فَوْقَ الْعَرْشِ لَكِنْ / بِلَا وَصْفِ التَّمَكُّنِ وَاتِّصَالِ

مفوق اولدوغی عرش اوزره جمله / تعالی وعلو وصفیله دردان
تمکن وصفیله کرچه نادان / ادر اسناد وصفا تصالی

وَمَا التَّشْبِيهُ لِلرَّحْمٰنِ وَجْهًا / فَصُنْ عَنْ ذَاكَ اَصْنَافَ الْاَهَالِي

شبیهی یوق حقك هر وجهاندن / قومز تشبیه یول عقل اهل جاندن
سقینور بو اهلنك هر صنف اندن / قونك تا که خیرا ولا ما آلی

وَلَا يَمْضِي عَلَى الدَّيَّانِ وَقْتٌ / وَاَحْوَالٌ وَاَزْمَانٌ بِحَالِ

نه اوقات ونه ازمان ونه احوال / نه غیر ناسخ اوصاف عین احوال
مرور ایتمز خدا اوزره بهر حال / که حادثله قدیمك یوق دخالی

وَمُسْتَغْنٍ اِلٰهِي عَنْ نِسَاءٍ / وَاَوْلَادٍ اِنَاثٍ اَوْ رِجَالِ

مبتادر چون الله اشتهادن		محال اکا اجزا اولمق هم سوادن
منزهدر یني اولاد ونسادن		اناثیدر اولا ایرك كر رجالي
كذا عز كل ذي عون ونصر		تفرد ذو الجلال والمعالي
چون ایجابی و سلبی وصفه صاحب		اوزیدر لابد اولدی فرد و غالب
دکلدر عون و نصر غیره راغب		قمودندر چو مستغنی و عالی
یمیت الخلق قهرا ثم یحیي		فیجزیهم علی وفق الخصال
قلور قهر ایله یوزندن خلقی افنا		جزا ایچون هم ایدر صکره احیا
ادب قانونیه عدل و حکمی اجرا		ایدر هر بیرنك وفق خصالي
لاهل الخیر جنات ونعمی		وللکفار ادراك النکال
ویرب خیر اهلنه جنات عظمی		ایدرلر انده عیش و نوش و نعمی
ولی ادراك اولور کفاره ماوی		قلور انلری انواع نکالی
ولا یفنی الجحیم ولا الجنان		وما اهلوهما اهل انتقال
فنا یوقدر نه ناره نه جحیمه		نه جناته نه انداکی نعیمه
اولاردهم داخل ماوی اولنکیمه		مخلد قالور اتمز انتقالی
یراه المؤمنون بغیر کیف		وادراك وضرب من مثال

کورر مؤمنلر اول سلطانی اولدم		ولی نه ارتسام صورت ای عم
وقوف حدسز و اولمقسزین هم		شعاع عین رائیتك وصالی
فینسون النعیم اذا راوه		فیا خسران اهل الاعتزال
لقاسی کاولدی نعمتك عظمی		انکار ایتدیلر او نعیمی
ولی کورمایه اول وجه کریمی		قبول ایدن طریق اعتزالی
وما ان فعل اصلح ذو افتراض		علی الهادی المقدس ذی التعالی
دکل واجب که قوللری ایچون الله		رعایت قیله اصلح فعلی ای شاه
چه کر فضلیله مؤمن لطفه راه		بلور عدلیله هم کبرا بتذالی
وفرض لازم تصدیق رسل		واملاك الکرام بالنوال
تمویه فرضدر کم هر پیمبر		انا بنیله بری قلمایه منکر
کرام کاتبین اولنور ملکلر		هم اینب حقدغینه بالتوالی
وختم الرسل بالصدر المعلی		نبی هاشمی ذی جمال
معلی قدر و مختار و مؤید		نبی هاشمی یعنی محمد
اولبدر ختم رسل اول نور سرمد		طولیدر عالم انوار جمالی
امام الانبیاء بلا اختلاف		وتاج الاصفیاء بلا اختلال

محقق مقتدای انبیا اول — رئیس اولیا واصفیا اول

قمودن فضلی دین اهل اجره مقبول — ابددر امرنك یوغ اختلالی

وباق شرعه في كل وقت — الى يوم القيامة وارتحال

نتاکم قلدی دینی نسخ ادیان — بلی باقیدر انك شرعی هر آن

انك محکومیدر هم جن وانسان — اولنجه حشر خلقك ارتحالی

وحق امر معراج وصدق — ففيه نص اخبار عوال

اولبدر امر معراجی محقق — مطابقدر وقوعه هم مصدق

کما نکجون نص اخبار منمق — نه وار سا طعن رددر ندر عوالی

وان الانبياء لفي امان — عن العصيان عمدا وانعزال

کبایردن نبیلر اولدی معصوم — صغایر سهولا در غیر موهوم

هم انلر بولمدوغی داخی معلوم — نبوت ذروه سندن انعزالی

وما كانت نبيا قط انثى — ولا عبد وشخص ذو افتعال

نبوت مقتضیدر وحی واسناد — دخی اطلاق وهم بالدعوه اشهاد

برار دمز عورت وعبد اکه بنیاد — هم اولکم ایده رایی وافتعالی

وذو القرنين لم يعرف نبيا — كذا لقمان فاحذر عن جدال

نبوت بولمنا قلقدر تحقق — یوغ اسکندر له لقماندن تفرق

خصوصه حکم ادن ایدر تخلق — حذر قیل قلمه مشکوکه جدالی

وعيسى سوف يأتي ثم يتوي — لدجال شقي ذي خبال

سمادن اینه عیسی روی خاکه — دوریشه نشر حکم شرع پاکه

وروب دجالی واهلن هلاکه — جهاندن رفع اولا خدع وخبالی

كرامات الولي بدار دنيا — لها كون فهم اهل النوال

ولیدن کلدی امر خرق عادت — اولاردن یعنی ثابتدر کرامت

که دنیا اجره اول اهل سعادت — بلوبدر حقدن انواع نوالی

ولم يفضل ولي قط دهرا — نبيا او رسولا في انتحال

شرفده اولمدی هیچ بر ولیه — رسوله افضل اولمق یا نبیه

بلی شك یوقدر که متبوع جلیه — ارشمز تابعینك انتحالی

وللصديق رجحان جلي — على الاصحاب من غير احتمال

ابوبکر اولدی شه صدیق باهر — قموصحب ازره بولدی فضل ناخر

علو قدری عند الله ظاهر — که بو قدر غیره رجحان احتمالی

وللفاروق رجحان وفضل — على عثمان ذي النورين عال

عمر فاروق ارا حق و باطل — اولیدر قدرله عثمانه فاضل

که صدیق اولدوغنده حقه واصل — خلافت انده بولدی اهتبالی

وذو النورین حقا کان خیرا — من الکرار فی صف القتال

حیانک کانی و النورین عثمان — علی المرتضیدن بولدی رجحان

حدیثیله که انکچون دید لوکان — ابنی تفضیل اد خیر الاهالی

وللکرار فضل بعد هذا — علی الاغیار طرا لا تبال

علیکم اولدی رجاع القتال اول — بولردن صکره انکدر فضل مقبول

تو فضل اهلی آنکله وردبول — بو تفضیلنده اولماس مبالی

وللصدیقة الرجحان فاعلم — علی الزهراء فی بعض الخلال

دخی صدیقه یعنی عایشه دان — بولیدر حضرت زهرایه رجحان

ولی خصلتلرک بعضنده در آن — که بونک داخی وار افضل خلالی

ولم یلعن یزیدا بعد موت — سوی المکثار فی الاغراء غال

یزیده اولدکندن صکره امت — رجای عفوادب اتمادی لعنت

مگر انلرکه اولدی مکثار خزنت — دخی تحریض ترده حدده غالی

وایمان المقلد ذو اعتبار — بانواع الدلائل کالنصال

بجماله

جبال اهلی کاوزینی فکرو فرددر — حقی بلمکده مؤمن باخبردر

دلایل وارکه دینی معتبردر — قلور قطع ایله کم سیفک نصالی

وما عذر لذی عقل بجهل — بخلاق الاسافل والاعالی

صبی گر بالغ اولانجونکه عاقل — دکل عذرا ولمق الهینی جاهل

گرک کاینی بله مخلوقه جاعل — انا قلدرا ولاردن کرا غالی

وما ایمان شخص حال یأس — بمقبول لفقد الامتثال

عذاب الله تعین بولدغی دم — دکلدر شخصک ایمانی مسلم

انونکچون کم اول حالتدن اقدم — بولنما مشدر امرء امتثالی

وما افعال الخیر فی حساب — من الایمان مفروض الوصال

عبادک قلدیغی طاعات و احسان — حساب اولنمز ایمانندن ای جان

بو مفروض اولدیغی حالده کایمان — اولمیجق یوق عملدن انتبالی

ولا یقضی بکفر و ارتداد — بقهر او بقتل واختزال

کبایر ارتکابیله عباده — نه کفر حکم اولینور نه ارتداد

دکل کفر اتسه یعنی بالاراده — زنی و قتل و قطع عضو مالی

ومن نوی ارتدادا بعد دهر — یصر عن دین حق ذا انسلال

ضمیرنده کشی کفر قیله نیت | که مرتد اوله آنی وقتده بر وقت
چقر دیندن اول ساعتده البت | بولنه بی چونکه عزم و انتقالی
ولفظ الکفر من غیر اعتقاد | بطوع ردّ دین باغتفال
خطاسز اختیاری برله کفر قول | دلینه لفظ کفر اوزره ورا بول
ایدنی کفر اولمیا صانه دخی اول | اولور کافر چون اتدی اغتفالی
ولا یحکم بکفر حال سکر | بما یهذی ویلغو بارتجال
دنلر کافر اول مست تباهه | که بی فکر ایدر فحش ولغو و کاهه
در اولسا یعنی کفری بالبداهه | چونکه عقل اولمدی یوقدر بینه بالی
وما المعدوم مرئیا وشیئا | لفقه لاح فی یمن الهلال
دکل مرئی حق معدوم ممکن | هم اکا شیء دمز حق دینی محصن
قلبدر اهل حق بو حکمه معلن | ظهوری کلدن ماه هلالی
وغیر ان المکون لا کشیء | مع التکوین خذه لا کتحال

ودنیانا حدیث والهیولی | عدیم الکون فاسمع باجتذال

هیولینک وجودی یوق عبثدر | جهانک اجزاسی برله بر حدثدر
خدانک صنعدر کر جمع و بثدر | اثبت شادیله قبل حقده هالی
وللجنات والنیران کون | علیها مر احوال خوال

فان السحت رزق مثل حل | وان یکره مقالی کل قال
حرام اوشحل کبی حقدن قولینه | مقدر رزق اولیدر اکلینه
بوددر حق بغضا اکر قائلینه | عدوی حق ادوبن ارتجالی
وللدعوات تأثیر بلیغ | وقد ینفیه اصحاب الضلال
مؤثردر قبو مؤمنین دعوات | بولور نفع اندن احیا و کر اموات
ولی نفی ایدر اول تاثیر بالذات | حق اوزره اختیار ایدن ضلالی
وفی الاجداث عن توحید ربی | سیبلی کل شخص بالسؤال
کبیر و کر صغیر اهل قبوره | کلور ایکی ملك اندن ظهوره
مهابت برله قرشوسندن طوره | قلور توحیدو دیندن سؤالی
وللکفار والفساق بعضا | عذاب القبر من سوء الفعال

جوبك

جمیع اهل كفر و بعض فاسق   كه توبیله اولمدی غفرانه لایق

عذاب قبرا اولورلر انلر لاحق   انیچون كه ایدرلر سوء فعالی

حساب الناس بعد البعث حق   فكونوا بالتحرز عن وبال

چو وار هر ممكنه قدرت خداده   پس ایدر جمله معدومی اعاده

حساب اولكونده هم حقدر عباده   ادلك ترك اجتناب ایلیك وبالی

ویعطی الكتب بعضا نحو یمنی   وبعضا نحو ظهر والشمال

مكاتب كه اولدی اعمال انده معلم   صاغندن صولنه اخیار اولدم

ولی اشرار اعطی یه جهت هم   اولیسر جانب ظهر و شمالی

وحق وزن اعمال وجری   علی متن الصراط بلا اهتبال

عمل كم نیك و بد خلط ایدر انسان   انك وزنینه حقدر انده میزان

دخی جسر جحیم اوزره اهل كیهان   تفاوت برله قیلور انتقالی

ومرجو شفاعة اهل خیر   لاصحاب الكبائر كالجبال

حق اهلندن قیام اتدكده ساعت   گناه اهلنه مرجودر شفاعت

اولورسه داخی اتدوكی اساءت   عظمدن اولو طاغلره همثالی

وذو الایمان لا یبقی مقیما   بشوم الذنب فی دار اشتعال

كبائر اهلی كه اوله انده ایمان   خلود ایله دگلدر اهل نیران

یلوكز یعنی شوم ذنبله آنلر   بو یوقدر كه اوله تأبیدا اهالی

لقد البست للتوحید نظما   بدیع الشكل كالسحر الحلال

سراج الدین بو رهی رحمه الله   كه توحیده كیوردم نظم دلخواه

بدیع التشكل كالسحر كه افواه   بولور اتیانه مثله اعتقالی

یسلی القلب كالبشری بروح   ویحیی الروح كالماء الزلال

فرح ویرر دله راحتله غمرا   ثنا كه اتیانه محبوبیله بشری

هم ایدر جهله اولمش جانی احیا   نباتی نیته كم صیغه طلالی

فخوضوا فیه حفظا واعتقادا   تنالوا جنس اصناف المنال

شروع ایدب بنای اهل سعاده   دورشك بوندن حفظ اعتقاده

وسیله درجو بو جمله مراده   بولا سز حقدن انواع منالی

وكونوا عون هذا العبد دهرا   بذكر الخیر فی حال ابتهال

بو نظمك شكرینه كم ایده احسان   اولك بو عبده ذكر خیرن معوان

دلك بر وقت بنیچون یعنی غفران   ایدیجك ربكوزه ابتهالی

لعل الله یعفوه بفضل   ویعطیه السعادة فی المآل

دعاء خیر گوزشاید خدایه — ارورن فضلله عفو و عطایه
ورلدو غندن تاروز جزایه — ورن فوز عظیمه اجتلالی
وانّی الدّهر ادعو اکله وسعی — لمن بالخیر یوما قد دعالی
بنیم چون هرکم اتامنده بروقت — دعاء رحمتله قیله شفقت
بو عمرندن کا اولا وسع طاقت — دعاسینه قلورم اشتغالی

خاتمه

بحمد الله که با خیر و سلامه — ارشدی ترجمه اوش اختتامه
بلی بوردن شرح اولب بونامه — وردوم عقدن سینه انجلالی
اکرچه نظمه تکرار قوافی — دشکل فضل اهلنه عادت تخالی
ولی بوردوم بو شرح شافی — تکررسز بولبدر اعتدالی
چوخدر با بنده وار دربونده سعافی — بو وضع ایچون بوعیده اولمز ایطالی
قبول ایدب کرمدن اهل انصاف — سقیمینه وردلر اندمالی
بو عبدک یوغدی بو اقتداری — کاده بو نظم نادرله بوکاری
محال اولیدی کر قلماسه یاری — حقک عونیله انک اتکالی
نظر قیلب بو نظم اعتقاده — گتورن شفیعی خیر ایله یاده

اکی عالمده ایرشسون مراده — بولب خواهلیله احتفالی

وله ایضا

مرحبا ای باد صبح دین حق عنبرشمیم — شد ز بوی تو دماغ جان معطر چون نسیم
با هواها رفته بود این کشتی نفسم بغرق — گر نباشد از تو توفیق خلاصم حق علیم
مرده بودم هم ز تو شد زنده کی جان من — تو شدستی لاجرم عیسی نفس محیی الرمیم
از بهستی بت آمال درد بوهوا — یافتم این دم خلاص الحمد لله العظیم
ای ز سوداهای عالم روز و شب آشفته حال — فکر مخلص کن بیاد آر یا اگر عقل سلیم
الحذر از میل دنیا و ز امید دراز نیز — گنج دولت کن طلب در کنج خدمت شو مقیم
تر اگر خواهی بدن دنیای محبوب شد — لن تنالوا البر حتی تنفقوا امر قدیم
اهل دنیا سفله خلقت از ایشان ای عزیز — بی نیازی کن نه گر تو دنی همت لئیم
کنز لا یفنی قناعت شد کسی کان را بیافت — کی کند هر سفله را خدمت برای زر و سیم
سیما من هرچه میخواهم خداداد تن همه — گر بدزدها می روم باشد مراد درد الیم
توبه کردم پس ز غیر حق بعرض احتیاج — دست بر راه دینم را گرفتم عزم بهیم
دولت کونین یابد هرکه این ره را برید — اهدنا یا ربنا هذا الصراط المستقیم
شمعیا در پیش شمع شاهدین نیت بسوز — تا شوی پروانه وش واصل بنور آن کریم

سهام الميسر عشرة منها سبعة لها انصباء وهو الفذ بالذال المعجمة وله نصيب واحد والتوأم وله نصيبان والرقيب ويسمى الضريب ايضا وله ثلثة والحلس بكسر المهملة واسكان اللام ثم بالجيم وله اربعة والنافس بالفاء وله خمسة ويقال هو الرابع وهو المسبل بضم الميم واسكان السين ويسمى المنيح وهو نسخة المصفح ايضا بضم الميم واسكان المهملة وفتح الفاء وله ستة والمعلى وله سبعة والثلثة الباقية لا نصيب لها وهو السفيح بفتح المهملة وكسر الفاء ثم بالياء آخر الحروف والمنيح بالنون والياء المثناة من تحت والحاء المهملة على وزنه والوغد بالغين المعجمة بهذا ذكره الجوهري على هذا الترتيب وفي البعض تقديم المنيح على السفيح قال بعضهم لهذا الدنيا سهام ليس فيهن ربيح واساميهن وغد وسفيح ومنيح

واصل الميسر ان العرب كانوا يشترون جزورا وينحرونها ويجزؤنها عشرة اجزاء ثم يستهمون عليها بهذه السهام وتسمى وتسمى القداح والازلام والاقلام ثم يجعلونها في خريطة تسمى الربابة ويضعونها على يد رجل عدل يسمى المجيل والمفيض فيجيلها ويخرج قدحا منها باسم رجل منهم فايهم خرج سهمه اخذ نصيبه المسمى له فان خرج له واحد من الثلثة التي ليس لها انصباء لم يأخذ شيئا ويغرم ثمن الجزور كله وقال بعضهم لا يأخذ ولا يغرم بل يكون ذلك لغوا ثم يدفعون جميع ذلك اللحم الى الفقراء ولا يأكلون منه شيئا وكانوا يفتخرون بذلك ويذمون من لم يفعله ويسمونه البرم هذا اصل القمار الذي كانت تفعله العرب وقيل انها تجزأ الجزور ثمانية وعشرين جزءا على قدر الانصباء ... وقد نظمت اسماؤها على الترتيب في هذين البيتين فقلت

فذ وتوأم الرقيب وحلس ثم
مع نافس ومسبل ثم
ثم المعلى والسفيح منيح
وغد به كملت سهام الميسر

بيادار انكه هر كاتب خدا فرد اهمي بهد — زعرفانار نه غاري نه خالق ترم دا آيد

نه كرد شمن جانت زعلم نافع اي غافل — مقام انما يخشى بجو باجد بجانان رس

جو دانستي كه مطلوب بغيت يا اني ثمعي — در آين رجعت وجو يا بجه حاكت كوبت

وله ايضا

كرد دين كيتي جو انا سر فرازي بايدت — و زد عاهاي قبول جانه داري بايدت

در نظر شو پاك دامن خلق حق را پيش كير — هم بعفت مسكنان را چاره سازي بايدت

دفع هم را بذل كن تا شود تا صيد تو — دل بدست آوردني از دلنوازي بايدت

بعد ازين كرد غبتي اري بسلطاني دين — درن حق دونه داري و نمازي بايدت

هم با نفست بكش با سيف توحيد خدا — در ميان مردمان كر نام غازي بايدت

ليك نتواني بياده كشتنش كان كه قويت — لابدا زمر شيد همت تازي بايدت

كي شود فرصت ميسر كر نباشد انسان — سيما يا ابن عدو بسيار بازي بايدت

پس مريد شيخ شو چون طالبه ولتشكي — آرزوي نور كر هست حجازي بايدت

شمعيا مطلوب اخواهي اكر رشد يدير — معني قرآن را دانا تازي بايدت

وله ايضا

ديوانه كوكل دوشدي صوكن قلمدن امعان — بن بخاري باهه

وله ايضا

باخودي چون مي شود رفتن برا مخبير — ترك جان بايد ترا وصل خوا باشد يسير

چون زنفس وجان كدشتي وصل جانان بعد — پس چرا كردي توقف دو قدم شد اين مسير

راه حق را كبر مرد آنه مترس از زنان — محمد هد ضرت ترا حق انه نعم النصير

دوستان حق رها مي يابد از هر خوف و غم — توجه بد مردي كه در بندهو اكشتي اسير

اي كه در بازار حق كندم نمايي جو فروش — حيله اتكي سود دارد محتسب چون بصير

بكذر از پندار باطل كن بحق لا تو عمل — عاقبت در كاه او شد چون ترا مرجع مصير

هر كه انجامش كند انديشه حل مهمتش — امتثال امر حق باشد درين عمر قصير

هم تعلق را چنين بايد بريدن از جهان — كر بسوزد جمله عالم ز ونسو زد يك حصير

در بلا نه جانت ار خواهي حبيب شمعيا — هر كه حلوا خواهد انكو شد بايد عصير

وله ايضا

الا اي طالب دنيا كه در ذلت شدي باكي — چرا انصاف را ناكه ماند از مهل عمر زين

رواكي باشد افتادن حضيض مهر دنيا — بيمبر داد غيرت بكار رفتاي زي النفس

تكاوماج محنت چون نهر حادث كن شكوي — زهر سو سنك محايد چو محنت زاده باشد كس

بشغل حظ نفساني مدار از دامن دين دست — زحظ كلشن عقبي شو قانع بخار وخس

دردندن ادرکیر ودوز لابه وفکر یان … اول بندن پناهه
بیچاره نه چاره سکه چون دامنه دوشدك … قو فکر خدایه
شمدنکرو تسلیم رضادن دله درمان … تا ایلته نگاهه
عشاق هوا ایروره وصل قدم یاد … اولمادی میسر
اول دولت بر عزته هیچ ایرمیه برجان … خاك اولمسه راهه
ایرشدکسه نولا سایهٔ جانانه رقیبا … وار قلمه غروری
کم سنجلین قربنه غره ایتمسه شیطان … ایرمزدی بداهه
وصلینه غرض خالقه بو طاعت خشکدن … صوفیی قوریا بی
میخانهٔ عشق ایچنه کیر تا سنی مستانه … ایرکوره الهه
قاپدکده کرك مردم ان خوانه حسنك … سودا زده عشاق
یوزقاره سندر ایلسون خدیکی پنهان … دی زلف سیاهه
جان المغنا العلکه عادت صنماکل … لب بر لبا دبا کل
تاقانلو بنی کوزکوره غیره آتمیه بهتان … کرمایه کناهه
آه او وقته اولمادی سپر سبع سموات … سن غنچهٔ کل ترسن
ای تاب جوان ایلسون عاشقك افغان … اولماسبر آهه

شمعی قولکك قدر رفیعنه جهاندن … رشك ایده سلاطین
کر لایق اولا خدمتله اولمغه دربان … سنك کبی شاهه

وله ایضا

عشقکله نه دریا نه جکر جان دخی یانسون … رشکینه لبك لعلنه درکان دخی یانسون
یوللکدن نولور جان جهان کربانه یکسر … عشقك اوده کفر ایله ایمان دخی یانسون
ای عاشق اکر صادق ایسك درد له یار او … معموره کبی ویرانه قو ویران دخی یانسون
صابغلسه نولا دم زخم جوری جکرکن … قو درد جکر بو زله پیکان دخی یانسون
یاتی الدزنی فلکه باشی کوکی کوزندن … جز جوقی نه دو رجمنه شیطان دخی یانسون
یارب بنی بردرده دوشرکه اولیه درمان … تیمار نه عزم ایلسه درمان دخی یانسون
چوکان محبتله بشم طوپنی جود کدی … میدان دکل آهو ملك کیوان دخی یانسون
کرچی که دکل درد او ده یانغه لایق … بانا نا جنس بلکه جانان دخی یانسون
شمعی شب و روز آهله یانشو قولکه تا … اودلانه دو تشون مه تابان دخی یانسون

وله ایضا

الا ای علم ظاهر ده نا ولنلر بهره کیر آکاه … جهاندن اول غربتله بولنلر عز مال و جاه
حکیم و فلسفی فننه حصر شغل درس ایدب … دو رشمه قنده دین علمنه احتیاجلر افواه

فضایل کتابندن نیجه بونی کم بولدک / نه عقل و نیجه عقیده‌در بو قانی نرم خوف الله
علمدر نفس عرفاننده حقی بولغا مسلک / سلوکه مستعد ایکن دواعی کاوله‌سن کمراه
خصوصا کسب دنیایه وسیله قیله سن علمی / یاره سن دریده‌در خدمت ایله سن هیچ عبد داه
ندر بالله دنیایه بو میل و حرص و بو تزیین / بلورسن خود کدر الدن توبی خواه کر نا خواه
اگر قدرو کی بیلیدک ایدیدک صدر اینده افضل / قپوکا یوز سورا لردی قومیر و وزیر و شاه
اولاکر مقتضالنا اوزره نه دکلو ثابت و پیبیر / عمر که اوله اول عباسی مشتاد یله بنجاه
مقاملک اوج رفعتکن حضیض خ لله دشدک / حطام دون آجوچه قانعسن او لغه‌یله بو
سنو کله قایم ایکن شرع ادرسن اعوذ امر نهی / کهی تأویل و استحسان و عوذ اثم و عدوانه
نه یوزله وارا جاغک الی خدایه یوم عرض اجرم / صحیح ایسه اعتقادک اکر حقیق فیك ان تلقاه
نه دکلو نرلرك وجستا یسه مکر و حیله با بنده / اونیدیر کو دیکی دکانینده قا موخدعه سن روباه
اگر سلطان قهر اجرا ایده عدلن نکا اوله / دریغا حسرتا دردا اسفا صد هزاران آه
یوغیکن علم اخلاق پیمبر وارثم درسن / دور شرع بنی علمنه اولسون میسر سلك او لدرکاه
نه تفسیر و احادیثه نه اثارینه اسلافك / دور شیمرسن همان سعیلك هو اعلمیه درکاه
انلکم فلسفیات و جدال و بحثه در شغلی / قراباشینه طپراغ و بو سوء حاله واویلاه
اوتانن بو علم الیله تفضل قیله جهاله / که یکدر بوکه قالندن نعقده نا کل خرکاه

چونور اتمام بخشی دنیای جان استاد که موده / دکلسن عالم او لورسك كما له بلوغ بیراه
بلی‌ر تابی عالمدر اکرا قی اکر قاری / اینسن خوف قهار و جلیق شیخ نا الوماه
نتاکم ماجد کردی علیه الرحمه بو بورد / بیور مرشد دکلی للمرء علما ان یخاف الله
کل امدی مامضی نی قوم بیر شیخ کامل او / تعرف جنبه سن جانك ایله وار که خرقه اکاه
بلوکا اعتماد ایدوب بولا عر واتمه بیخ مرشد / که بونفس اجن ابجد خوان ده مزلرلکه اهل الله
حقی بلکدن بندن یلده و بون نبر خاف بیخ / امام احمد بو فضیله ادنه بی پیشوای راه
سنك کبیلره واجبدر کلی اقتدا شیخه / چو فضل اهلینك ایجنده او من فیه من اسناه
قو تصدیعی بتر ادنی اشارت عاقله شمعی / مرامن مستفید اولو رود کاو سیله دولتخواه
بو کستاخانه سوزلر ایدن ذکرك معذور اولا بو قوله / که بلغ ما علیکیله اولمیدر ملهم الله

وله ایضا

قل ناشایسته کم هر کون لجاهلدن کلور / وصف بدر و صاعقه اتی اهل عاقلدن کلور
تقنه جاهل عدو درتركه عرفان اندیکی حودن / بو مضرتدن حذر انسان کاملدن کلور
انه خلقت خلوتی عرفانیچون یدرر خالقه / ترك سعی معرفت حیوان غافلدن کلور
بحر عرفاندر جهانك حظ الیان نادان بلی / تنه دل نقل اتدی کویا احضنا حلدن کلور
علم حسبی قیل و قالیله منا بولمز بنا / روم مقتضی اولور علیله عاملدن کلور

علم نافعله قول اولدى عالم ربانى نام — قابليت رحمته فرمان قابلدن كلور

ظاهرى معمور اولانك باطنى اولسا خراب — آجلى في بهره درهم حظى عاجلدن كلور

ترك فرمان غالملك جرمانه حجت بتر — وصف شيطاندر جو بوزاه عزازلدن كلور

طبع حسنا بنيله شمعى نصرادر حسنا دليك

بهره كيرا ولمز مكر اندن كه قابلدن كلور

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموجود فاطلبني تجدني — وإن تطلب سوى لم تجدني

بنم مقصودنى نقصان بو استا كه بولاسن

اگر ايروغ استرسك بنى ضما كه بولاسن

أنا المقصود لا تقصد سوائي — كثير الخلق فاطلبني تجدني

بنم مقصودم هر خلقك بكا قصد ايلكل انجق

بنم خلقم ايكن چوقدر بنى استا كه بولاسن

أنا الرب الذي يخشى عذابي — جميع الخلق فاطلبني تجدني

بنم هيبت بونلرك ربتيكه قورقرلر عذابمدن — بو دنيانك قو خلقى بنى استا كه بولاسن

وأكرم من أريد بلا حساب — أنا الوهاب فاطلبني تجدني

كما كم بن دلارسيم حسابسز ايدرم انعام

بنم غايتده بخششمى بنى استا كه بولاسن

وأرحم من عصاني من عبادي — بجهل منه فاطلبني تجدني

قولومدن هركه بلادن بكا عاصى اولورسه

اكا رحمت قلورم بن بنى استا كه بولاسن

وأكرم من يتوب إلى خوفا — لي الإكرام فاطلبني تجدني

عذابدن قورقوبن توبه قلانه ايدرم اكرام

بكا مخصوصدر اكرام بنى استا كه بولاسن

لي الآلاء والنعماء عندي — لي الخيرات فاطلبني تجدني

قو نعمتلرى قوللر بنمدر شويله بلكل سن

بنمدر كل احسانلر بنى استا كه بولاسن

لي الدنيا ومن فيها جميعا — لي الملكوت فاطلبني تجدني

بنمدر دنيه كندوسى خيابجندكى نسنه

بنمدر باقى سلطانلق بنى استا كه بولاسن

أتعرف من له اسم كاسمي   أنا الرحمن فاطلبني تجدني

بلورميسن كه كمسانك ادي اولا آدم كبي

بنم آدم در رحمن بني استا كه بولاسن

أتعرف من يغيث الخلق غيري   من النيران فاطلبني تجدني

بلورميسن كه بو خلقه مدد ايده بنم غيرم

طمونك كلي اودندن بني استا كه بولاسن

أتعرف منقذا غيري سريعا   من الهلكات فاطلبني تجدني

بلورميسن كه قورتاره سني تيزجك بنم غيرم

هلاك ايديجي نسنه دن بني استا كه بولاسن

أتعرف من يقل للشيء غيري   بكن فيكون فاطلبني تجدني

بلورميسن كه بن اول نايد ديرسيم كه تيزجك اوله

همان اكلمندن اولور بني استا كه بولاسن

أنا الله الذي لا شيء مثلي   أنا الديان فاطلبني تجدني

بنم اول تكركم يوق دركمسنه هيچ بنم مثلم

جزا ايدن بنم خلقه بني استا كه بولاسن

أنا ملك الملوك وكل ملك   لي الميراث فاطلبني تجدني

بنم هپ بكلرك باكي تو بكلر اولور فاني

بكا قالور قمو بكلك بني استا كه بولاسن

أنا أفني دهورا قبل قبلي   وبعد البعد فاطلبني تجدني

بنم فاني ايدن دهري بنم دوكالي وكدن اوك

بنم دوكالي صوكدن صوك بني استا كه بولاسن

أنا الملك المهيمن جل قدري   عظيم الملك فاطلبني تجدني

بنم كم قرقدن ايمين ادارم اولودر قدرم

بيوكدر بكلكم بيلنيم بني استا كه بولاسن

أنا المعبود لا تعبد سوائي   أنا الجبار فاطلبني تجدني

بنم معبود هپ خلقك عبادت قل بكا ايخي

كه جبر ايديجي سلطانم بني استا كه بولاسن

أنا للعبد أرحم من أخيه   ومن أبويه فاطلبني تجدني

قلونما شفقتم ارتقدر سودك قرنداشدن

دخي آتادن آنادن بني استا كه بولاسن

تَجِدُنِي فِي سَوَادِ اللَّيلِ عَبدِي قَرِيبًا مِنكَ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
قرا کوکیجه ایچنده بلورسن سن بنی قولم
سکا غایتده یاقنجق بنی استاکه بولاسن
تَجِدُنِي فِي سُجُودِكَ حِينَ تَدعُوا وَحِينَ تَقُومُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
بلورسك سجدك ایچنده بنی شولدم کرا کاسن
دخی شولدم که قلقاسن بنی استاکه بولاسن
تَجِدُنِي رَاحِمًا بَرًّا رَؤُفًا بِكُلِّ الخَلقِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
بلورسن بنی کبی جومرد دخی هم قاتی شفقتلو
دکالی خلقه برکوزدن بنی استاکه بولاسن
تَجِدُنِي وَاحِدًا صَمَدًا عَظِيمًا كَثِيرَ البِرِّ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
بنم بر تکرم هب خلق هر ایشده قصد ادر یاکه
بیوکم خیرم ایکن چوق بنی استاکه بولاسن
تَجِدُنِي مُستَغَاثًا بِي مُغِيثًا أَنَا القَهَّارُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
مدد ایرشیرم تیزجك مدد استاینه بندن
قتی قهر ایدیجی شاهم بنی استاکه بولاسن

تَجِدُنِي وَاسِعًا بِالخَلقِ عَبدِي أَنَا المَذكُورُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
بلورمیسن بنی قولم که خلقمکی قتی بولدز
بنم هر دلدن آکیلن بنی استاکه بولاسن
إِذَا اللَّهفَانُ نَادَانِي كَظِيمًا أَقُل لَبَّيكَ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
ندا ایلدوکی وقتده بکا بر قیغولو کیشی
اکا بن ایدرم لبيك بنی استاکه بولاسن
إِذَا المُضطَرُّ قَالَ أَلَا تَرَانِي نَظَرتُ إِلَيهِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
قچن بر چاره سز کیشی دیا کیم حالمه بقغل
نظر ایلدورم اکا بن بنی استاکه بولاسن
إِذَا عَبدِي عَصَانِي لَم يَجِدنِي سَرِيعَ الأَخذِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
قچن کیم بر قولوم عاصی اولورسا اول بنی بولمز
که تیزجك بنانی طوته بنی استاکه بولاسن
هَلُمُّوا إِلَيَّ لَا تَقصُد سِوَائِي أَنَا المَنَّانُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي
بکا کل سن بنم قولم بکا قصد ایلکل انجق
بنم انعام ادن خلقه بنی استاکه بولاسن

أَتَذكُرُ لَيلَةً نَادَيتَ سِرًّا　　أَلَمْ أَسمَعْكَ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

نه كيجا كم اغلاسن سن بنى بر يله خلوتده

اپني صنما اشتمازم بنى استاكه بولاسن

فَلَا يُنجِيكَ يَا عَبدِي سِوَائِي　　مِنَ النِّيرَانِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنم غيرى بنى هر كز اي قولم صنمه قرتارة

طمولر داغ اودلردن بنى استاكه بولاسن

وَلَيسَ يُحِلُّكَ الفِردَوسَ غَيرِي　　أَنَا الرَّزَّاقُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

سني فردوسه قندرمز بنم غيرم بلا اى قولم

بنم رزقى ورن خلقه بنى استاكه بولاسن

أَهَلْ فِي الخَلقِ مَن يُعطِي جَزِيلًا　　سِوَائِي لَيسَ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

كمسنه وارمز اي قولم بنم كيبي عطاسى بول

حقيقت بلكه هيچ بو قدر بنى استاكه بولاسن

أَتَعرِفُ غَافِرًا لِلذَّنبِ غَيرِي　　أَنَا الغَفَّارُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بلورميسن بنم غيرم كناهن ير لغر خلقك

بنم كي ير اغابيجي بنى استاكه بولاسن

أَتَعرِفُ سَاتِرًا لِلعَيبِ غَيرِي　　أَنَا السَّتَّارُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بلورميسن بنم غيرمكده عيبن اورته بو خلقك

بنم كبي رتجي سلطان بنى استاكه بولاسن

سَأَغفِرُ لِلعِبَادِ فَلَا أُبَالِي　　غَدَاةَ الحَشرِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

كناهن بر لغادم بن مقيدا ولمزم هركز

اولر قوپجق سندن بنى استاكه بولاسن

أَنَا الوَهَّابُ يَا عَبدِي سَرِيعًا　　وَفِي العَهدِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنم غاينده بخششجى اي قولم تيز بغشلرم

صمازم عهدمى هر كز بنى استاكه بولاسن

أَنَا الفَردُ المُدَبِّرُ فَوقَ عَرشِي　　بِلَا التَّكيِيفِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنم بر تكركه تدبير ادارم عرشك استنده

دكالى خلقه بر كوزدن بنى استاكه بولاسن

بِسْمِ اللهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ

أَخبَرَنَا سَيِّدُنَا وَمَولَانَا قَاضِي المُسلِمِينَ عِزُّ الدِّينِ أَبُو عُمَرَ عَبدُ العَزِيزِ ابنُ سَيِّدِنَا

ومولينا بدر الدين قاضي المسلمين ابي عبد الله محمد بن جماعة الكناني الشافعي
تغمده الله برحمته سماعا عليه في شهور سنة اربع وخمسين وسبع مائة بالزاوية
المعروفة بتدريس الامام الشافعي رضي الله عنه بالجامع العتيق العمري بمصر
قال اخبرنا والدي عن المصنف رحمه الله بجميع القصيدة المعروفة بالبردة
الموسومة بالكواكب الدرية في مدح خير البرية صلى الله عليه وعلى اله
وصحبه وسلم قال ناظمها الشيخ شرف الدين محمد بن سعيد البوصيري ثم
الدلاصي رحمه الله وقد سئل عن سبب تسميتها بالبردة فقال لما
نظمت هذه القصيدة الموسومة بذخر المعاد في عروض بانت سعاد اثنى
عليها علماء الزمان الشيخ عز الدين بن عبد السلام والصدر سليمان وغيرهم
من ائمة العلم والفضلاء من طائفة الادب خفت فتنة الاعجاب نوبة
اني اذا عملت شيئا في النبي صلى الله عليه وسلم لم ادفعه لمن يتهوس
بين الناس والى من ادعاه يأخذ فلما نظمت هذه القصيدة اخذتها وجئت
الى القاهرة على تلك السنة فلقيني الشيخ موسى الحاملي عند باب المفتوح
وقال لي يا شرف الدين خطر لي انك جئت الى القاهرة خذ هذا النصف نقرة
ثمن الورق واكتب لي هذه القصيدة الميمنة التي نظمتها في النبي صلى الله عليه

وسلم في هذه الايام فقلت من اعلمك بها فقال الذي علمها فيه وقد حفظت
منها خمسة ابيات فقلت كيف رايت النبي صلى الله عليه وسلم قال
رايت النبي صلى الله عليه وسلم وهو واضع يده على كتف ابي بكر اليسرى
وهو ينشدها ويقول كلا ما يدل على رضاه عنك وعنها وقد حفظت
منها خمسة ابيات لان النبي صلى الله عليه وسلم كان يكرر البيت
حتى حفظته الاول الذي يقول يا لائمي في الهوى العذري معذرة
مني اليك ولو انصفت لم تلم وبيتين توأمين الذين يقول ولما هو
الذي تم معناه وصورته والثاني منزه عن شريك في محاسنه صلى الله
عليه وسلم والبيت الذي اوله كالزهر في ترف صلى الله عليه وسلم
فقلت هؤلاء منها ثم اخرجتها له من كمي ودفعتها له وقلت شيا النهي
النبي صلى الله عليه وسلم ما بقيت اخفيه فكتبتها ودفعتها
لسعد الدين الفارقي موقع الصاحب بهاء الدين فخطها في صندوقه
وكان له بنت اخت بها صداع ما تهدى منه فرات فيما يرى النائم
من يقول لها قولي لخالك يضع على راسك البردة بردة النبي صلى الله
عليه وسلم تهدى فقالت له والبردة في اين قال في صندوقها

ما البيتان اللذان [illegible]

فاستيقظت واعلمت خالها بالرؤيا فقال ما عندي شيء وانما عندي
في الصندوق مديح النبي صلى الله عليه وسلم وهي خلع بردته على
ابن ابي سلمى لما انشد بانت سعاد فتكون الاشارة عنها فقامت ووضعتها
على ابيها فهدئت فاعلم الناس بالرؤيا وسميت البردة بذلك واعلم بها
الصاحب بهاء الدين بهذه الرؤيا فسمعها هو واولاده وهو حاسر
الراس واقف على قدميه وقد ظهرت لهذه القصيدة بركات مشهورة منها
انه اذا قراها من هو في مضايقة فرج الله عنه او مريض عوفي واخبرني
الشيخ قاسم بن عبد الله رحمه الله تعالى انه اخبره بعض اصحابه انه
راى النبي صلى الله عليه وسلم كانه وهو فرد من جملة في عسكر
حين تلقيه وهو في حشم وسمعت ناظمها يقول رايت في منامي وكان
الناس في الموقف وقد هالني شدة الخوف واذا شخص جميل الوجه قد
اخذ بكتفي وقال قل قلت ما اقول قال قل ان لم يكن في معادي اخذا
بيدي فقلت قال لها قد اخذت بيدك وادخلك الجنة ولها فضائل
كثيرة لا تعد ولا تحصى نفع الله ببركاتها لكاتبها وقارئها وسامعها
ومالكها ومصنفها بمحمد واله وصحبه اجمعين والصلوة والتسليم

على النبي محمد واله الطيبين الطاهرين وحسبنا الله ونعم الوكيل
ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو هذه البردة تسمى
بكواكب الدرية في مدح خير البرية صلى الله عليه وصحبه وسلم
اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم

أمن تذكر جيران بذي سلم   مزجت دمعا جرى من مقلة بدم
اى زياد صحبت ياران آنده ذى سلم   اشك چشم آميختى با خون روان كشته بم
اكدكدى سلمده كى اهلى وجيرتي   كم قان ايله اغلر كزكلتا ولد عادتي
أم هبت الريح من تلقاء كاظمة   وأومض البرق في الظلماء من إضم
يا مكر از كاظمه بادى وزيد از كوى دوست   يا مكر در نيم شب برقى جهيد ست از اضم
يا يلمي اسدي كاظمه دن يخشه برقى   يلديردي اضمده كي منع اندظلمتي
فما لعينيك إن قلت اكففا همتا   وما لقلبك إن قلت استفق يهم
چيست چشمت كو مش كه بس مكن گريان شود   چيست دل گويم بهش شو شيفته گردد زغم
اغلامه ديديكجه كزلر نوله ديشوم كور   ايل ديدكجه كنكلك ارتر حيرتي

أَيَحْسَبُ الصَّبُّ أَنَّ الْحُبَّ مُنْكَتِمٌ ... مَا بَيْنَ مُنْسَجِمٍ مِنْهُ وَمُضْطَرِمِ

ای تو پنداری که عشق عاشقان پنهان شود ... در میان آتش دلسوز و آب چشم نم

امّا که کوزیشیله یورك آتشی اولا ... عاشق صنورمی کزلنك اولور مختفی

لَوْلَا الْهَوَى لَمْ تُرِقْ دَمْعًا عَلَى طَلَلٍ ... وَلَا أَرِقْتَ لِذِكْرِ الْبَانِ وَالْعَلَمِ

گر نبودی عشق اشک بر طلل نه ریختی ... کی بدی بی خواب چشمت از غم بان و علم

عشق اولمسیدی اگر بیدك سن نازلی ... هم ایتمزدی یشلو کزلرك بوار اقینی

فَكَيْفَ تُنْكِرُ حُبًّا بَعْدَ مَا شَهِدَتْ ... بِهِ عَلَيْكَ عُدُولُ الدَّمْعِ وَالسَّقَمِ

چون کنی انکار حب چون گواهی می دهد ... بر تو اشک چشم و روی زرد و سستی از تنم

عاشقلقوکه نیجه انکار قیله سن ... یاشیله خسته لق و رنکین شهادتی

وَأَثْبَتَ الْوَجْدُ خَطَّيْ عَبْرَةٍ وَضَنًى ... مِثْلَ الْبَهَارِ عَلَى خَدَّيْكَ وَالْعَنَمِ

عشق ثابت کرده از خط اشک و لاغری ... چون بهار بر روی یار و سرخی شاخ عنم

هم عشق یازدی یازمکن صارو قزل ... صارو بکفدن رنکی قزل کزدن عبرتی

نَعَمْ سَرَى طَيْفُ مَنْ أَهْوَى فَأَرَّقَنِي ... وَالْحُبُّ يَعْتَرِضُ اللَّذَّاتِ بِالْأَلَمِ

چون خیال دلبرم آمد مرا بی خواب کرد ... عشق آرد در میان خرمی رنج و الم

یارلك خیال کلدی قمادی کم اویوم ... نوکو مکدر ایدر اکثر دلو لذتی

يَا لَائِمِي فِي الْهَوَى الْعُذْرِيِّ مَعْذِرَةً ... مِنِّي إِلَيْكَ وَلَوْ أَنْصَفْتَ لَمْ تَلُمِ

ای که در عشقم ملامت می کنی معذور دار ... ور ترا انصاف باشد عذرم آری از کرم

عاشقلغوم بین ملامت قلن کشی ... انصافك اولسه ترك ایدیدك ملامتی

عَدَتْكَ حَالِيَ لَا سِرِّي بِمُسْتَتِرٍ ... عَنِ الْوُشَاةِ وَلَا دَائِي بِمُنْحَسِمِ

حال من از تو گذشته سرّ من از دشمنان ... نیست پنهان درد من زایل نگشته از دلم

حالم یتشدی سکه و سرم دکل نهان ... دردم قیتی ندر بکه واشی و شابیتی

مَحَضْتَنِي النُّصْحَ لَكِنْ لَسْتُ أَسْمَعُهُ ... إِنَّ الْمُحِبَّ عَنِ الْعُذَّالِ فِي صَمَمِ

تو نصیحت می کنی نیکو و من می نشنوم ... عاشق آن باشد که دایم از ملامت در صمم

ویردك اوکت اوت ای اشتمدم ... لابد همیشه عاشق اشتمز نصیحتی

إِنِّي اتَّهَمْتُ نَصِيحَ الشَّيْبِ فِي عَذَلِي ... وَالشَّيْبُ أَبْعَدُ فِي نُصْحٍ عَنِ التُّهَمِ

پیر پندم داد و من بردم گمان بد باو ... ور چه پیر آید ز نصیحت دور باشد از تهم

شیبم نصیحت ایتدی اکا تهمت ایلدم ... وجهی نه در که شیبه کتو قیله تهمتی

فَإِنَّ أَمَّارَتِي بِالسُّوءِ مَا اتَّعَظَتْ ... مِنْ جَهْلِهَا بِنَذِيرِ الشَّيْبِ وَالْهَرَمِ

نفس فرمانده به بدها کند دینم خراب ... وز جهالت پند نپذیرد ز پیری و هرم

امارة نفسم اولمدی وعظیله متعظ ... شیب و هرم نذیرنی بلکدی جهالتی

وَلَا أَعَدَّتْ مِنَ الْفِعْلِ الْجَمِيلِ قِرَى　　ضَيْفٍ أَلَمَّ بِرَأْسِي غَيْرَ مُحْتَشِمِ

هم نكرد او كار نيكو بهر مهمانى كه او　　بر سرم آمد فرو وز من نگشت او محتشم

بر غير محتشم قنق اندى بشا نزول　　قلمادى اكا بفعل جميلدن ضيافتى

لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنِّي مَا أُوَقِّرُهُ　　كَتَمْتُ سِرًّا بَدَا لِي مِنْهُ بِالْكَتَمِ

گر بدانيمى كه مهمان را نمى دارم بزرگ　　كردمى تغيير اسفيدى مويم بر كتم

بلسم كه حرمت ايدمزم باشم آغنا　　كتم ايدردم سواد كتم برله شيبتى

مَنْ لِي بِرَدِّ جِمَاحٍ مِنْ غَوَايَتِهَا　　كَمَا يُرَدُّ جِمَاحُ الْخَيْلِ بِاللُّجُمِ

نفس سركش را كه مى آرد بتير امى براه　　چون لگامش اسب سركش آورد بازدم

انلك جماحنى نته كم رد ادر لجام　　اى كاش رد اولايدى نفسم غوايتى

فَلَا تَرُمْ بِالْمَعَاصِي كَسْرَ شَهْوَتِهَا　　إِنَّ الطَّعَامَ يُقَوِّي شَهْوَةَ النَّهِمِ

بس مجو بر فعل عصيان كسر شهوتهاى نفس　　زان كه قوت مى دهد شهوت طعام اندر شكم

يس معصيتلر بله كوكل شهوتن صما　　قوتلنور طعام ايله منهومك نهمتى

وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ إِنْ تُهْمِلْهُ شَبَّ عَلَى　　حُبِّ الرَّضَاعِ وَإِنْ تَفْطِمْهُ يَنْفَطِمِ

نفس چون طفلست اگر شيرش دهى دايم خورد　　ور ز شيرش باز گيرى او نخواهد هيچ دم

نفسك رضيعه بكزر امر قو سن اوكر　　قطع ايلر اينك اوكر نزايدر قناعتى

فَاصْرِفْ هَوَاهَا وَحَاذِرْ أَنْ تُوَلِّيَهُ　　إِنَّ الْهَوَى مَا تَوَلَّى يُصْمِ أَوْ يَصِمِ

باز گير از هوى بخود هوى محكم مكن　　چون هوى محكم شود دينت بشد يا كشتهٔ

نفس نفسك داد لكن و زمه كى صقن　　تا دكميا سكا انك اصما بن وصمتى

وَرَاعِهَا وَهِيَ فِي الْأَعْمَالِ سَائِمَةٌ　　وَإِنْ هِيَ اسْتَحْلَتِ الْمَرْعَى فَلَا تُسِمِ

نفس را متهم كن چون در عمل جولان كند　　ور بچيزى انس گيرد باز دارش از ستم

كدصله اولسون انى نحشى رعايات　　مرعاى طتلو بولدغ دم قوراساميتى

كَمْ حَسَّنَتْ لَذَّةً لِلْمَرْءِ قَاتِلَةً　　مِنْ حَيْثُ لَمْ يَدْرِ أَنَّ السُّمَّ فِي الدَّسَمِ

لذتى كانرا مضرت باشد آرايد بشخص　　آنچنان كاندر نيابد آن كه زهرست در دسم

اى نيچه نسنه طتلو كلر نفسه غافت　　معلوم اولر كه زهر مثالنك دسومتى

وَاخْشَ الدَّسَائِسَ مِنْ جُوعٍ وَمِنْ شِبَعٍ　　فَرُبَّ مَخْمَصَةٍ شَرٌّ مِنَ التُّخَمِ

خوش بترس از حيلهاى نفس چون ز جوع و شبع　　كه گهى شد گرسنگى بتر ز سيرى و تخم

ميل اتمه جوعه و شبعه اولطى كرنت　　اى نيچه مخمصه الدر نيچه بطنتى

وَاسْتَفْرِغِ الدَّمْعَ مِنْ عَيْنٍ قَدِ امْتَلَأَتْ　　مِنَ الْمَحَارِمِ وَالْزَمْ حِمْيَةَ النَّدَمِ

بس بباز از ديدگان اشك كه چشمت پر شدست　　از محارم بس ملازم شو بپرهيزگاه ندم

يا شوجر امله طلوكزلردن آقديب　　قلغل كچين كنهلر كيچون ندامتى

٨٥

وخالف النفس والشيطان واعصهما | وإن هما محضاك النصح فاتّهم

بر خلاف نفس و شیطان باش و فرمان شان مبر | ور نصیحت می کنند قولشان دان متهم

شیطانه نفسه عاصی اول و بیله مخالف | اوکت ویررلرسه سکا ایله تهمتی

ولا تطع منهما خصما ولا حكما | فأنت تعرف كيد الخصم والحكم

ترک کن فرمان ایشان خواه که خصمند یا حکم | زانکه می دانی تو مکر خصم و هم مکر حکم

خصم اولسه لر یا خود حکم اکا اویما | سکا نه فایده قله خصمک حکومتی

أستغفر الله من قول بلا عمل | لقد نسبت به نسلا لذي عقم

می کنم استغفر الله از کلام بی عمل | بچه محجوم از آن زن کو بود صاحب عقم

نسل عقیمه کبی عملسز مقال الله | تشبیب قلدم ایدرم اندن انابتی

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به | وما استقمت فما قولي لك استقم

امر تو کردم بخیر و خود نکردم هیچ خیر | راستی در دین نکردم راست شو بر گفتیم

خیر اشله دیدم اشلدم طغرو اولمدم | بن نیجه قلدم سکه بن استقامتی

ولا تزودت قبل الموت نافلة | ولم أصل سوى فرض ولم أصم

سنتی هرگز نکردم بهر زاد آخرت | از نماز و روزه جز فرضی نیامد از تنم

اولمزدن اول نوافلله زاد ادنمدم | صوم و صلوة قلمدم الا فرضیتی

ظلمت سنة من أحيا الظلام إلى | أن اشتكت قدماه الضر من ورم

من ستم کردم بسی به سنت خیر الرسل | آنکه از احیاء شبها پای وی کردی ورم

اول دنلری دری طتنک سنتی قدم | کم ایغی قولوردشدن شکایتی

وشدّ من سغب أحشاءه وطوى | تحت الحجارة كشحا مترف الأدم

سنگ بستی بر شکم از گسنگی آن نازنین | صرف کردی در ره حق جمله دینار و درم

آچ اولدغندن یورکه صالنما قیچی نی | نازک تنینه بغلر یدی اول حجارتی

وراودته الجبال الشم من ذهب | عن نفسه فأراها أيما شمم

کوه از زر کرد خود را عرضه تا کرد قبول | روی گردانید از آن زر مصطفی خیر الامم

طغلر ذهبدن آن قلوردی مراوده | اول کستردی اول حکیم انلره رفعتی

وأكدت زهده فيها ضرورته | إن الضرورة لا تعدو على العصم

با ضرورتها که بودش ترک دنیا بیش کرد | از ضرورت خسته نبود آنکه دور از جرم

زهدنی ضرورتی دخی محکم قلوردی | زیرا ضرورتینه یکلمز دعصمتی

وكيف تدعو إلى الدنيا ضرورة من | لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

چون تواند خواند بر دنیا ضرورت آنکه | او نبودی نامدی دنیا برون خود از عدم

اولکم اول اولماسایدی اولمازدی جهان | دنیایه نیته دعوت ایدی ضرورتی

محمد سيد الكونين والثقلين / والفريقين من عرب ومن عجم

آن محمد سيد كونين وفخر انس وجان / بهترين هر دو عالم مهتر عرب وعجم

سيد جميع كونه محمد در آنك / هم انس وجن عرب وعجم دعوت امتی

نبينا الآمر الناهي فلا أحد / أبر في قول لا منه ولا نعم

امر وناهی پیغمبران رسول بایدین / راست گو زو تر نبود در قول لا واندر نعم

الدر نبیمز امر وناهی کسنه نك / لا و نعمده انجلین یوق مقالتی

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته / لكل هول من الأهوال مقتحم

آن حبیبی کو بود امیدگاه مردمان / در شفاعت نزد سختیهاء پیچیده بهم

اول بر حبیبدر که قتی قرخلق حوب / مجموع عالم اندن امرلر شفاعتی

دعا الى الله فالمستمسكون به / مستمسكون بحبل غير منفصم

مردمان خواندی بحق وهر که بر آن دست زد / دست زد در حبل محکم کان بریدن نشنوم

اوزلمناس ایپه یپشدی کا اونی / زیرا که طغرحق یولنا قلد دعوتی

فاق النبيين في خلق وفي خلق / ولم يدانوه في علم ولا كرم

بهتر پیغمبران در خلق ودر خلق آمد / کو چه او نا مد نه در وصف ونه در علم وکرم

خلق وخلقده تامو نبیدن زیاده در / علم وکرمده بو قدر اکا کمسه قربتی

وكلهم

وكلهم من رسول الله ملتمس / غرفا من البحر أو رشفا من الديم

جمله شان از رسول الله بودی التماس / یک کف آز دریاء علم وشربتی ز آب کرم

بحر محیطدن بر اوج صو الورکبی / مجموع اندن استرلردی لوحاجتی

وواقفون لديه عند حدهم / من نقطة العلم أو من شكلة الحكم

نزد او استاده جمله هر یکی بر حد خود / نقطه از علم دارند یا نصیبی از حکم

طوررقلر هر بر حدنده نقطه دن / یا شکلدن که قبلدی علم وحکمتی

فهو الذي تم معناه وصورته / ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم

از خدا او بود در صورت ومعنی تمام / برگزیدش بمحبت خالق روح ونسم

آنی حبیب ادندی بارادن خلایقی / ایرشدی چونکه تمامنه معنا وصورتی

منزه عن شريك في محاسنه / فجوهر الحسن فيه غير منقسم

او منزه از شریک اندر محاسن آمدن / جوهر حسن محمد تازه آمد از قسم

اولدر محاسننده منزه شریکدن / بوقدر بو حسن جوهرنک انده قسمتی

دع ما ادعته النصارى في نبيهم / واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم

آنچه ترسایان بگفتند در حق عیسی امکن / بس بکو در مدح سید هرچه خواهی احکم

نصرانیلر نبیلر نه دیدکی قوسن / قل نجه درلو دیلرسک اکا مدحتی

وانسب الی ذاته ما شئت من شرف　　وانسب الی قدره ما شئت من عظم

نسبتش بر ذات او کن هر چه خواهی از شرف　　نسبتش قدر او کن آنچه خواهی از عظم

ذاتینه نسبت ایله شرف نیجه دیلرسه　　هم نیجه قدرنا دلرسک جلالتی

فان فضل رسول الله لیس له　　حد فیعرب عنه ناطق بفم

فضل و جاه مصطفی حدی ندارد در کمال　　تا تواند کرد شخصی زو سخن آن را بیش و کم

بایوک رسول فضلنه بر حد یقدر　　کم اکا ایرشه متکلم عبارتی

لو ناسبت قدره آیاته عظما　　احیا اسمه حین یدعی دارس الرمم

در خور قدر بزرگش گر نمودی معجزات　　یاد نامش زنده کردی استخوانهاء رمم

گر معجزات قدرنه گوره اولایدی　　دیرلدیدی آدا کلدقده رمیمی

لم یمتحنا بما تعیی العقول به　　حرصا علینا فلم نرتب ولم نهم

آنچه او فرمود عقل از فهم آن عاجز شود　　بر صلاح ما حریصست بی گمان و بی تهم

بیزی بیرمدی بزه گج کلم براغه‌وز　　هایملیغیله کوکلمزده درلو ریبی

اعیی الوری فهم معناه فلیس یری　　للقرب والبعد فیه غیر منفحم

عاقلان از فهم و معنی محمد عاجزند　　اهل عالم جمله در وصفش کشیده‌اند دم

معناسی فهم خلق انک عاجز ایلدی　　کیمسنه یوق کم اکه بلنه حقیقتی

کالشمس

کالشمس تظهر للعینین من بعد　　صغیرة وتکل الطرف من امم

مثل خورشید بر خلایق کان بود کوچک نمود　　در برابر چشمها مردم آن انداز بهم

گونش کبی کوزن ارقدن کچی کلور　　کوز باقمز یقندن اکا شیله هیبتی

وکیف یدرک فی الدنیا حقیقته　　قوم نیام تسلوا عنه بالحلم

چون بدیدند حقیقت اهل دنیا چون بوند　　مست خواب و دیدنش در خواب باشد مغتنم

دنیاده آن نیجه بله اول ایرکیشی　　کاندن دوشده کورمش و لا اکا سلوتی

فمبلغ العلم فیه انه بشر　　وانه خیر خلق الله کلهم

غایت معلوم مردم آن که سید آدمست　　بهترین مردمان باشد رسول محترم

بودر کلو بیلنز همن اولکم بشردر　　هم تکر خلقننک یک اهل فضیلتی

وکل آی اتی الرسل الکرام بها　　فانما اتصلت من نوره بهم

هر چه آوردند مجموع رسل از معجزات　　آن ز نور مصطفی آمد بدیشان لاجرم

نورندن استفاده قلشدر رانک　　مجموع انبیا که گستردیلر آیتی

فانه شمس فضل هم کواکبها　　یظهرن انوارها للناس فی الظلم

او بود خورشید فضل و دیگران استارگان　　روشنی استارگان پیدا شود اندر ظلم

اول فضل گونشیدر انلر کواکبی　　خلقه گوسترلر انه شبهه ظلمتی

أَكْرِمْ بِخَلْقِ نَبِيٍّ زَانَهُ خُلُقٌ   بِالْحُسْنِ مُشْتَمِلٍ بِالْبِشْرِ مُتَّسِمِ

خلق بيغمبر نكوتر خلق او اراسته   مشتمل بر حسن باشد بر بشارت متسم

حسنيله مشتملدر و بشريله متسم   نه خلق اولوركه ورمش اكا خلق ورد شنيع

حَتَّى إِذَا طَلَعَتْ فِي الْكَوْنِ عَمَّ هُدَيهَا الْعَالَمِينَ وَأَحْيَتْ سَائِرَ الْأُمَمِ

چون بر امد طلعت خورشيد عالم روشنت   از شعاع آن و دارد زندن مجموع امم

كَالزَّهْرِ فِي تَرَفٍ وَالْبَدْرِ فِي شَرَفٍ   وَالْبَحْرِ فِي كَرَمٍ وَالدَّهْرِ فِي هِمَمِ

چون بهار از نازكي و هميچو بدر اندر شرف   هميچو دريا در كرم چون روزكار اندر همم

چيچك كبي ترفده شرفده قمر كبي   درياكبي كرمده زمان كبي همتي

كَأَنَّهُ وَهْوَ فَرْدٌ فِي جَلَالَتِهِ   فِي عَسْكَرٍ حِينَ تَلْقَاهُ وَفِي حَشَمِ

در بزركي هست يكتا هميچو مه تابان شود   چون بديد ندي ورا در لشكر وخيل وحشم

تنها بر يدكنده اني كثرت وردي   خيل وحشم اجنده بر كيب حشمتي

كَأَنَّمَا اللُّؤْلُؤُ الْمَكْنُونُ فِي صَدَفٍ   مِنْ مَعْدِنَيْ مَنْطِقٍ مِنْهُ وَمُبْتَسَمِ

در مكنون در صدف دندان او بد كويا   وز دهن كويا كه مرواريدي بار يدهم

مكنون در در صدفا بجنده صانه   اغزنده دشلري قلجي ابتسامتي

لَا طِيبَ يَعْدِلُ تُرْبًا ضَمَّ أَعْظُمَهُ   طُوبَى لِمُنْتَشِقٍ مِنْهُ وَمُلْتَثِمِ

هيچ بو چون بوي خاك خوابگاه او نبود   نيكبخت انكس كه بوسيد و بوسيد ش نغم

اول تربه كبي كم يترانده طبا اولا   دولت انك كه بيليه اول اتربتي

أَبَانَ مَوْلِدُهُ عَنْ طِيبِ عُنْصُرِهِ   يَا طِيبَ مُبْتَدَإٍ مِنْهُ وَمُخْتَتَمِ

وقت زادن پاكي نفس ويش شد بديد   پاك بود ش مبتدا و پاك بود ش مختتم

بدوي و ختم طيبا نك طيب عنصري   اولكن بلو رشيد كه اولد ولادتي

يَوْمٌ تَفَرَّسَ فِيهِ الْفُرْسُ أَنَّهُمُ   قَدْ أُنْذِرُوا بِحُلُولِ الْبُؤْسِ وَالنِّقَمِ

اهل فهم ان روز دانستند كايشان را بود   بعد ازين درد و ملال و خواري و رنج ونقم

هم اول كنيدكم بنه بؤس و نقمه انلر   ديو ملوك فرس اد بدر فراستي

وَبَاتَ إِيوَانُ كِسْرَى وَهْوَ مُنْصَدِعٌ   كَشَمْلِ أَصْحَابِ كِسْرَى غَيْرَ مُلْتَئِمِ

طاق كسري شد خراب و كنكر ايوان فتاد   حال كسري شد تباه با لشكر و خيل و حشم

جمعيتك نظام هم اولكن بوزلدي چون   يار لدي طاق كسري وطاق اولدطا قتي

وَالنَّارُ خَامِدَةُ الْأَنْفَاسِ مِنْ أَسَفٍ   عَلَيْهِ وَالنَّهْرُ سَاهِي الْعَيْنِ مِنْ سَدَمِ

آتش كبري بمرد وانده كبر ان فزود   چشمهٔ اب روان شد خشك دجوي از سدم

اولكن سيندا اوده طيناه رك اودم   كم بيلك يليد يا نزي دي متصل اتي

وَسَاءَ سَاوَةَ أَنْ غَاضَتْ بُحَيْرَتُهَا ❊ وَرُدَّ وَارِدُهَا بِالْغَيْظِ حِينَ ظَمِي

ساوه غمگین شد گشت ای بحر دریاچه خشك ❊ تشنگان زان باز گشتند خشمگین با درد و غم

اول کون صوندی هم دخی ساوه دگزجگی ❊ کلدی صو المغا کلنلر خشمك اتی

كَأَنَّ بِالنَّارِ مَا بِالْمَاءِ مِنْ بَلَلٍ ❊ حُزْنًا وَبِالْمَاءِ مَا بِالنَّارِ مِنْ ضَرَمِ

گوییا بر جای آتش آب بودی سرد و تر ❊ از غم اندر جای آب آتش بدی سوزان گرم

صونك طوبی صندك اوده وارکی ❊ غمدن یه صوده واردی اودك حرارتی

وَالْجِنُّ تَهْتِفُ وَالْأَنْوَارُ سَاطِعَةٌ ❊ وَالْحَقُّ يَظْهَرُ مِنْ مَعْنًى وَمِنْ كَلِمِ

لشکر شیطان فغان کردند زان دو تمام ❊ بود حق تابان و معنی کلم شد دم بدم

جن سویلشرلردی و بلقردی نورلر ❊ حقی مبین ایتدی معنا و کلمتی

عَمُوا وَصَمُّوا فَإِعْلَانُ الْبَشَائِرِ لَمْ ❊ تُسْمَعْ وَبَارِقَةُ الْإِنْذَارِ لَمْ تُشَمِ

کور و کر گشتند و نشنیده بشارتها خفا ❊ هم ندیدند برق بیم از غایت رنج و الم

کر مادلر اشتمدلر کور و کر اولب ❊ برق ندا دینی و کلامی بشارتی

مِنْ بَعْدِ مَا أَخْبَرَ الْأَقْوَامَ كَاهِنُهُمْ ❊ بِأَنَّ دِينَهُمُ الْمُعْوَجَّ لَمْ يَقُمِ

پیش از آن اخبار ایشان کرده بودند کاهنان ❊ آنکه دینشان کج شدست و نیست خواهد گشت هم

اندن صکیدو که دیدی کاهن انلره ❊ یقدر بو اگری دینکزا هیچ قوتی



وَبَعْدَ مَا عَايَنُوا فِي الْأُفْقِ مِنْ شُهُبٍ ❊ مُنْقَضَّةٍ وَفْقَ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ صَنَمِ

دیده بودند در آسمان آتش پدید و افتاده شد ❊ در زمین هم سرنگون افتاده ابخاری صنم

هم گوردلر معاینه گکده شهابلری ❊ اولدگلو کمه دوزندر یردی بلربتی

حَتَّى غَدَا عَنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ مُنْهَزِمٌ ❊ مِنَ الشَّيَاطِينِ يَقْفُو إِثْرَ مُنْهَزِمِ

از طریق وحی دیوان جمله آواره شدند ❊ دلشکسته می رمیدند از پی هم آن زهم

تا وحی یولی ولداجی دیو لشکری ❊ گیدکدن خبر الیمد بولدی هزیمتی

كَأَنَّهُمْ هَرَبًا أَبْطَالُ أَبْرَهَةٍ ❊ أَوْ عَسْكَرٌ بِالْحَصَى مِنْ رَاحَتَيْهِ رُمِي

چون دلیران ابرهه بودند گویا از گریز ❊ یا چو آن لشکر که از خاك کفش گشتند خم

اصحاب فیلدی صندك بونلری یا اول ❊ لشکر که آتدی قم اتکه محمد راحتی

نَبْذًا بِهِ بَعْدَ تَسْبِيحٍ بِبَطْنِهِمَا ❊ نَبْذَ الْمُسَبِّحِ مِنْ أَحْشَاءِ مُلْتَقِمِ

اوفکندن ازین تسبیح در دست رسول ❊ مثل تسبیحی که یونس را بیفکند از شکم

تسبیحدن صکره اتدی حوت ملتقم ❊ کیبی که آتدی یونس بوش قلد حشوتی

جَاءَتْ لِدَعْوَتِهِ الْأَشْجَارُ سَاجِدَةً ❊ تَمْشِي إِلَيْهِ عَلَى سَاقٍ بِلَا قَدَمِ

هم درختان آمد بر مانش نشسته در سجده گر ❊ می دویدی سوی سید او بساق بی قدم

یتمش اغجلری یورد ردی بلا قدم ❊ گلدی باکه دید کنده اجابتلو دعوتی

كأنما سطرت سطرا لما كتبت … فروعها من بديع الخط في اللقم

باز گشت و بيخ او بنوشته خطى بر زمين … چونكه اندر لوح كاتب مى نويسد قلم

صنايدك بدقلرى يولدا ايزاردي … بر سطر خط كه كى عجيبه بى كتابتى

مثل الغمامة انى سار سائرة … تقيه حر وطيس للهجير حمي

ابر بودى بر سرش تا او برفتى هر كجا … تا نگاه دارد اشا از گرمهاى تابستان گرم

هر قنده يورسا بلنجا الوردى … اسيدن آن بر يارة بولنجا بيتى

فالصدق في الغار والصديق لم يرما … وهم يقولون ما بالغار من ارم

صدق و صديق اند در غار و كفر ايشان را نديد … كافران گفتند كس اينجا نباشد مكتتم

اول غارا چنن صدقله صديقدى بلى … دزلر دكمه قلمد بوندا اقامتى

ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على … خير البرية لم تنسج ولم تحم

خايه بنهاده كبوتر بافته ده عنكبوت … كافران زابد كمان كاينجا نيا سود بنسم

صنارلر يدكم حماميله عنكبوت … صقلو مغينه شكلمد خير البريتى

وقاية الله اغنت عن مضاعفة … من الدروع وعن عال من الاطم

چون خدا اورا ز مكر دشمنان محفوظ داشت … بر زره حاجت نبودش نى بقصر و قلعه هم

قن قن زرهلر دخى شول وجه طغلو … محتاج قلمز آدم تكرى وقايتى

محل اجابة الدعاء

ما سامنى الدهر ضيما واستجرت به … الا ونلت جوارا منه لم يضم

رنجى ار ديدم ز دهر و خواستم از وى اماه … در جوار او خلاص از هر بلايى يافتم

كسه كسنه دنكر بن كج صغنمدى … اكا مكر كه بولدجوارندن راحتى

ولا التمست غنى الدارين من يده … الا استلمت الندى من خير مستلم

هرچه كردم التماس از نعمت سرو سرا … يافتم از وجه بهتر هرچه از وى خواستم

هم اندن او عمدم الداوبلغ مكر … اندن ارشد باشكه عطانى نهايتى

لا تنكر الوحى من رؤياه ان له … قلبا اذا نامت العينان لم ينم

پس مكن انكار وحى از خواب پيغمبر از انك … چشم او در خواب رفتى دل نبدش بيدار هم

انك دشينه وحينه انكار قلمغل … كه كونكلنى ايتمزدى كوز نومتى

فذاك حين بلوغ من نبوته … فكيف ينكر فيه حال محتلم

وحى در خواب اول پيغمبرى بودى ورا … خواب او منكر نبودى مثل خواب محتلم

اول اولدميدكار د نبوت بلوغنه … پس امر منكر اولميه حلم اهل حالتى

تبارك الله ما وحي بمكتسب … ولا نبي على غيب بمتهم

پس بزرگست آن خدا كين وحى را وكس نبود … هم رسولان نيند بر علم غيبش متهم

حق وحى اكتسابله اولمدى نى جواز … هم انبيا نه غيبچون اتمكن تهمتى

كم أبرأت وصبا باللمس راحته * وأطلقت أربا من ربقة اللمم

پر کسان اوشان شفا داد بمالیدن بدست * وارهانیدی بسی دیوانگان را از لمم

آل یوقتا غالة بنجه رنجى كتى ايدهم * كيدردى بنجه دن قلبا طلاوقن رقيتى

وأحيت السنة الشهباء دعوته * حتى حكت غرة في الأعصر الدهم

دعوتش او قحط و تنگی از جهان برد آن شبی * تا چو روی اسفید بودی در سیاهی نسم

انلك دعاسى قيل احيا قلوردى كم * اولور دقارانلقلرك ايچنده غرة تك

بعارض جاد أو خلت البطاح بها * سيبا من اليم أو سيلا من العرم

بر دعایش آمدی باران و وادی پر شدی * گوئیا دریا بدی یا گوئیا سیل العرم

بر بغير بله كه صنه دلك سن بطاحى * سيل عرمدر يا دكزلر عطيتى

دعني ووصفي آيات له ظهرت * ظهور نار القرى ليلا على علم

گوش کن تا معجزش گویم که آن روشن بود * همچو آتش در شب تاریک بر فرق علم

قونق اودى ظهورى كبى كه يرنجا * طغلر بشنده ظاهر اولدى نور رايتى

فالدر يزداد حسنا وهو منتظم * وليس ينقص قدرا غير منتظم

در اگر پیوسته باشد قدر او زاید بود * ور نه پیوسته بود قدرش نباشد هیچ کم

انجو دزنده حسنى آرتق كستور * هم اولدى دزلمز اولمسه يوقدر نقيصتى

فما تطاول آمال المديح إلى * ما فيه من كرم الأخلاق والشيم

هرچه گویم از مدیح مصطفی بسیار نیست * کو فزون بد بخلق نیک و احسان و شیم

مدح آرزوسنا نه ازعقدر اكا * كم لطفلر كرمدر اخلاق شيمتى

آيات حق من الرحمن محدثة * قديمة صفة الموصوف بالقدم

آیت حق که از رحمن و بد و آمد فرود * آن قدیمست و بود آن وصف موصوف قدم

موصوف بالقدم صفتى هم قديم اولور * پس نيته اوله آيت قرآن حداثتى

لم تقترن بزمان وهي تخبرنا * عن المعاد وعن عاد وعن إرم

مقترن نامد بوقتی دایما ثابت بود * او خبر داد از معاد و حشر و از عاد و ارم

عاد و معاد دن خبر ذات العماد دن * يوغيكن اقترانى زمانه بدر حكايتى

دامت لدينا ففاقت كل معجزة * من النبيين إذ جاءت ولم تدم

نزد ما باقی بماند بهتر از هر معجزات * معجز پیغمبران جز او نماند بر امم

ايرقى رسول نشانلرنى يكده بو نشان * كم دائم اولدى ايرغ تركن ايلدى صحبتى

محكمات فما يبقين من شبه * لذي شقاق ولا يبغين من حكم

محکمست آیات قرآن شبهتی کس را نماند * و زهمه الفاظ او تابان بود نور حکم

محكم درلر اكلدجيلر مسائلى * اهل شقاقه قومدلر هيچ شبهتى

مَا حُورِبَتْ قَطُّ اِلَّا عَادَ مِنْ حَرَبٍ | اَعْدَى الْاَعَادِي اِلَيْهَا مُلْقِيَ السَّلَمِ

هر که با قرآن بجنگ آمد باخر باز گشت | آن که دشمن تر بدی نزد وی افکندی سلم

هرگز بلاوه دکیله صواشلدی مگر | کستردی عجز دشمن و قودی عنادی

رَدَّتْ بَلَاغَتُهَا دَعْوَى مُعَارِضِهَا | رَدَّ الْغَيُورِ يَدَ الْجَانِي عَنِ الْحُرَمِ

از بلاغت جمله دعوی معارض رد بکرد | چون غیوری کو کند رد دست جانی از حرم

رد ایلدی اول کبی حرمدن غیورلر | رد ایلدی معارض دعوین بلاغتی

لَهَا مَعَانٍ كَمَوْجِ الْبَحْرِ فِي مَدَدٍ | وَفَوْقَ جَوْهَرِهِ فِي الْحُسْنِ وَالْقِيَمِ

معنی بسیار دارد مثل موج بحر آن | بهتر است از در دریا جمله در حسن و قیم

موج بحار کبی آنک وار معانیسی | هم جوهرندن وار در آنک حسن قیمتی

فَلَا تُعَدُّ وَلَا تُحْصَى عَجَائِبُهَا | وَلَا تُسَامُ عَلَى الْاِكْثَارِ بِالسَّأَمِ

پس عجائب اندر آن و کی بتواند شمرد | ور چه آن بسیار خوانند کس نبینه زان سام

آنک عجایبن دوشك حد حصر یوق | آنی چوق اوقین کشی بولمز ملاللغی

قَرَّتْ بِهَا عَيْنُ قَارِيهَا فَقُلْتُ لَهُ | لَقَدْ ظَفِرْتَ بِحَبْلِ اللّٰهِ فَاعْتَصِمِ

چشم خواننده بدان روشن شود من گفتمت | یافتی حبل خدا محکم بگیر آن معتصم

اکا او قویانک روشن اولدی دم | حبل متین بولدک اکا کی بیش قتی

اِنْ تَتْلُهَا خِيفَةً مِنْ حَرِّ نَارِ لَظَى | اَطْفَاْتَ حَرَّ لَظَى مِنْ وِرْدِهَا الشَّبِمِ

گر بخوانی آن ز ترس آتش دوزخ کنی | سرد بر خود کرده ای آتش بر آن من ضامنم

نی لظی حرارتی دفعیچون اوقسك | دفع ایدر اول حرارته ورد برودتی

كَاَنَّهَا الْحَوْضُ تَبْيَضُّ الْوُجُوهُ بِهِ | مِنَ الْعُصَاةِ وَقَدْ جَاؤُوهُ كَالْحُمَمِ

آن چو حوضی دان که دارد روی خوننده سفید | گرچه عاصی آمده شد روسیه همچون حمم

اول حوضه بکزر آنکله آغرد یوزی | عاصیلرک که قان کمر کبی صوینی

وَكَالصِّرَاطِ وَكَالْمِيزَانِ مَعْدِلَةً | فَالْقِسْطُ مِنْ غَيْرِهَا فِي النَّاسِ لَمْ يَقُمِ

چون صراط است آن و چون میزان بود در راستی | راستی از غیر اینها کس ندیده بیش و کم

اولدر صراط هم دخی میزان معدلت | خلق ایچره یوق انک کبی کسنه عدالتی

لَا تَعْجَبَنْ لِحَسُودٍ رَاحَ يُنْكِرُهَا | تَجَاهُلًا وَهُوَ عَيْنُ الْحَاذِقِ الْفَهِمِ

گر حسود انکار آن کرده مدان آن را عجب | گر تجاهل کرده ور نه زیرک کرده او فهم

بن طوکیا حسود کیم انکار ایدر اکا | جاهللنانک ور کی حذاقتی

قَدْ تُنْكِرُ الْعَيْنُ ضَوْءَ الشَّمْسِ مِنْ رَمَدٍ | وَيُنْكِرُ الْفَمُ طَعْمَ الْمَاءِ مِنْ سَقَمِ

که کهی چشم از رمد منکر شود خورشید را | هم دهن منکر شود طعم خوش آب از سقم

اولور که کوزه کونش کستر اغریسی | یا اغزا صو دادن ویرر سقامتی

یا خیر من یمم العافون ساحته   سعیا وفوق متون الأینق الرسم
ای بهین آنکه مردان قصد درگاهش کنند   یا پیاده یا بپشت اشتران بتازد دم
ای خیرا انلرک که قلر قصد انلرا   یایالر دخی سورن اتلرن تا قتی
ومن هو الآیة الکبری لمعتبر   ومن هو النعمة العظمی لمغتنم
ای که هستی آیت کبری که باشد معتبر   وی که هستی نعمت عظمی که باشد مغتنم
ای اولکه معتبرلرک اعلی نشانه‌سی   ای اولکه مغتنملرک اولو غنیمتی
سریت من حرم لیلا الی حرم   کما سری البدر فی داج من الظلم
در شبی رفتی ز مکه تا باقصای شریف   چون که ماه چارده کرده روان اندر ظلم
اقصایه مکه‌دن گیجه سیر ایلدک قمر   قلدوغی کبی قارکدا سیر سفرتی
فظلت ترقی الی أن نلت منزلة   من قاب قوسین لم تدرک ولم ترم
بد شدی بالا و کردند قاب قوسینت مقام   وان ندیدست و نجستست هیچ کس در هیچ دم
قوسین قابنه قربنه یتدک چقا چقا   بولماد کمسه انجلین هیچ رتبتی
وقدمتک جمیع الأنبیاء بها   والرسل تقدیم مخدوم علی خدم
انبیا و مرسلینت پیشوا کرده در آن   همچو مخدومی که کرده پیشوای هر خدم
مجموع انبیاسن تقدیم قلدیلر   هم قلدسا که جمله‌سن مخدوم خدمتی

وأنت تخترق السبع الطباق بهم   فی موکب کنت فیه صاحب العلم
ز آسمانها درگذشتی بر جمیع انبیا   در گروهی کاندر ایشان تو بدی صاحب علم
موکبن صاحب علمیدک نه موکب اول   اولر خرق قلدغک انکیاره یدی قتی
حتی إذا لم تدع شأوا لمستبق   من الدنو ولا مرقی لمستنم
رتبتی از قرب بهتر هیچ کس نگذاشتی   جای بالاتر نهشتی دیگری را در رقم
قربتن مستبقلره مرقات قومدک   هم مستقلره قمدک حد و غایتی
خفضت کل مقام بالإضافة إذ   نودیت بالرفع مثل المفرد العلم
پست کردی پیش قربت هر مقام دیگری   چون ترا برد ندبالا و اندران گشتی علم
قودک اضافیله مقامات اشغا   سن مفرد علم کبی اولدک رفعتی
کیما تفوز بوصل أی مستتر   عن العیون وسر أی مکتتم
تا مقام وصل پنهان یافتی از چشم خلق   سر پنهانی بدانستی ز اوصاف قدم
تا سرلر ارشیدک هم بلو یدک   گزلودن اختفالر اولی گزلو وصلینی
فحزت کل فخار غیر مشترک   وجزت کل مقام غیر مزدحم
جمع کردی هر بزرگی کان نبوده مشترک   برشدی از هر مقامی کان نبوده مزدحم
هر فخرینی مشارکت الدک مقاملری   گچدک کمسنه ورنهدم ساکه زحمتی

وَجَلَّ مِقْدَارُ مَا وُلِّيتَ مِنْ رُتَبٍ   وَعَزَّ إِدْرَاكُ مَا أُولِيتَ مِنْ نِعَمِ

بس بزرگست آنچه دادندت فضل و مرتبت   بس عزیزست آنچه بخشیدت خداوند نعم

رتبڭ عظیم کیمسه تصور هم ایدمز   ساڭا جناب حقدن ارزانی اولو نعمتی

بُشْرَى لَنَا مَعْشَرَ الْإِسْلَامِ إِنَّ لَنَا   مِنَ الْعِنَايَةِ رُكْنًا غَيْرَ مُنْهَدِمِ

مژدگانی باد ما را ای مسلمانان که مان   از عنایت هست رکنی کان بود دور از هدم

بشری بزه در بز اسلام معشری   رکن شدید در بزه حقك عنایتی

لَمَّا دَعَا اللهُ دَاعِينَا لِطَاعَتِهِ   بِأَكْرَمِ الرُّسْلِ كُنَّا أَكْرَمَ الْأُمَمِ

چون خدا ما را بطاعت خواند و بفرستاد او   بهتر پیغمبران گشتیم ما خیر الامم

چون حق بو اکرم رسلیله بزی اوقدی   بولدق قامو اجنددن بز اعلى کرامتی

رَاعَتْ قُلُوبَ الْعِدَى أَنْبَاءُ بِعْثَتِهِ   كَنَبْأَةٍ أَجْفَلَتْ غُفْلًا مِنَ الْغَنَمِ

دشمنان را دل بهراسید اخبار رسول   همچو آوازی که ناگه برجهاند ای غنم

غافل غنم که اورکدن اورکر انك بگی   قورقتدی دشمنی انك اخبار بعثتی

مَا زَالَ يَلْقَاهُمُ فِي كُلِّ مُعْتَرَكٍ   حَتَّى حَكَوْا بِالْقَنَا لَحْمًا عَلَى وَضَمِ

چون بجنگ دشمنان رفتی بهر جنگگاه   ان بدیها بر سر نیزه چو لحم اندر وضم

دشمنلریله معرکه ده اوغرشوردی   قیلردی انلری نته کم بغرلق اتی

وَدُّوا الْفِرَارَ فَكَادُوا يَغْبِطُونَ بِهِ   أَشْلَاءَ شَالَتْ مَعَ الْعِقْبَانِ وَالرَّخَمِ

آرزوشان بد که بردی غبطه بردندی بدان   عفوهای کان بریدندی با عقاب و رخم

انك الینه کرمسه وز بولدی دیب   قتلر یدوکی لحمه قلرلردی غبطتی

تَمْضِي اللَّيَالِي وَلَا يَدْرُونَ عِدَّتَهَا   مَا لَمْ تَكُنْ مِنْ لَيَالِي الْأَشْهُرِ الْحُرُمِ

بر شبی بگذشت و کس انرا ابدا نستی عدد   در غزاها چون نبودی از شب ماه حرم

گونلر گچر و صیمزدیلر مگر الا کی   ایا منی که وارد رانك قدر و حرمتی

كَأَنَّمَا الدِّينُ ضَيْفٌ حَلَّ سَاحَتَهُمْ   بِكُلِّ قَرْمٍ إِلَى لَحْمِ الْعِدَى قَرِمِ

گوییا دین بود مهمانی که او آمد فرود   در سرای آن که بد مشتاق لحم دشمنم

گویا که بونلرك اونه قونقدر اولدی دین   هر قوماو که دشمن اتینه دشمی اتی

يَجُرُّ بَحْرَ خَمِيسٍ فَوْقَ سَابِحَةٍ   يَرْمِي بِمَوْجٍ مِنَ الْأَبْطَالِ مُلْتَطِمِ

می کشیدی بحر لشکر جمله بر اسبان سوار   موج می زد آن دلیرانی که می رفتند بهم

لشکر چکردی آت اوزرنده دکز کبی   که موجنك بهادر ایدند رعیتی

مِنْ كُلِّ مُنْتَدِبٍ لِلهِ مُحْتَسِبٍ   يَسْطُو بِمُسْتَأْصِلٍ لِلْكُفْرِ مُصْطَلِمِ

جمله از بهر خدا در کار بودند در غزا   بیخ کفر از بن بکندند نیست که دانستم

هر بر منتدب حقه هر بر محتسب   هر بیر کسر ویردی کفاره سطوتی

حتى غدت ملة الاسلام وهي بهم / من بعد غربتها موصولة الرحم

تا قوی شد ملت اسلام از سعی همه / دین نه اول بد غریب وبعد از ان شد محترم

تا اولدیلر وكله موصولة الرحم / غربت زمان كیدوب اسلام ملتی

مكفولة ابدا منهم بخیر اب / وخیر بعل فلم تیتم ولم تئم

دین از ایشان بهتر شوهر و بهتر پدر / ان نماند در بیوكی وهم نماند در یتیم

قلادلر اول واكسز اروانه قلدیجون / اسلام ملتینه كما هی كفالتی

هم الجبال فسل عنهم مصادمهم / ماذا رأی منهم فی كل مصطدم

كوه‌ها بودند وزان كوه دین زد امد پس / تا بكو بد انچه دیدستند از ایشان در صدم

طغاة ردیكز انلر صاوقشتلرم / نیجه كر ندانلرك اناله هر صبی

وسل حنینا وسل بدرا وسل احدا / فصول حتف لهم ادهی من الوخم

از حنین و بدر و دیكر از احد می كن سؤال / تا بخوانی فصلها مرك سخت‌تر از وخم

صور بدن صور حنینه احد وقعینه / كه نیجه اولدانده فصولك وخامتی

المصدری البیض حمرا بعد ما وردت / من العدی كل مسود من اللمم

سرخ كردندی بخون دشمنان شمشیرها / چون فرو شد از سیاهی سر وموی از لمم

قیزل قنا بیزلر یدی اق قلجلری / چلسالر ید قیلجله قان ملتی

والكاتبین بسمر الخط ما تركت / اقلامهم حرف جسم غیر منعجم

می نوشتندی نبین خط رمحی بریدن / حرف جسمی بی نقط پیوسته بودی ان قلم

یازرلر ید خط قلی برمدو غنی / خط سو كسیله جسم كه بوغدی نقطه‌سی

شاكی السلاح لهم سیما تمیزهم / والورد یمتاز بالسیما عن السلم

ان كمان تختان كه سیماشان بدان ممتاز بود / گل برنك وبوی آن زكرددا از سلم

سیما یله ممتاز ایدیلر سلاحلولر / ورد سلمدن اند ممیز علامتی

تهدی الیك ریاح النصر نشرهم / فتحسب الزهر فی الاكمام كل كمی

می رساند باد نصرت بر تو بوی عیشان / چون بهاران در هر غنچه بدند ثابت قدم

نصرت یلی سكا قفلرن الادجك / اكمام اچنده صاندك انلری زهرتی

كانهم فی ظهور الخیل نبت ربی / من شدة الحزم لا من شدة الحزم

كو نیاد در پشت اسبان چون درخت كوه / زاستواری بود دردین نی زكربت در نسم

آت ارقسنده ربوه اوتی قلدانلری / حزمك دكل حزاملرنك شدتی

طارت قلوب العدی من باسهم فرقا / فما تفرق بین البهم والبهم

لرزه در دلها دشمن او فتاد از ترس شان / چارپا بشناختند از ادمی از ترس وغم

قرقولرندن انلرك اعدا اكی كندر / فرق ایدمز اولرلر انا مدن بهیمتی

وَمَنْ يَكُنْ بِرَسُولِ اللهِ نُصْرَتُهُ إِنْ تَلْقَهُ الأُسْدُ فِي آجَامِهَا تَجِمِ

هركه اورا از رسول الله ياری آمدن شير اكر يابد او رسد از ترس او آيد بهم

بيشه لرده اجندن اسد لر فزع قلود اوغراسه لر اكا كه رسوليله نصرتي

وَلَنْ تَرَى مِنْ وَلِيٍّ غَيْرَ مُنْتَصِرٍ بِهِ وَلَا مِنْ عَدُوٍّ غَيْرَ مُنْفَصِمِ

دوستانش را نبيني غير منصور و عزيز هم نبيني دشمنش جز خوار و بكسسته زهم

يقد ر و لاينا هل انك غير منتصر هم غير منفصم انك اهل عداوتي

أَحَلَّ أُمَّتَهُ فِي حِرْزِ مِلَّتِهِ كَاللَّيْثِ حَلَّ مَعَ الأَشْبَالِ فِي أَجَمِ

امتش را نشاند در حصار ملتش همچو شيری كو بود با بچه كان اندر اجم

ايلدی كيمه كه ثيشه ده. قراول انكلرن حرزی اجنده ملتنك قودی امتني

كَمْ جَدَّلَتْ كَلِمَاتُ اللهِ مِنْ جَدِلٍ فِيهِ وَكَمْ خَصَمَ البُرْهَانُ مِنْ خَصِمِ

هركه با قران بجنك آمد بيفكند ش بخاك كفت وكوی منكر از برهان آن كشتست كم

دشمنی يره بجادشرن تكريننك لرن هركم انكله قلد جدال و خصومتي

كَفَاكَ بِالعِلْمِ فِي الأُمِّيِّ مُعْجِزَةً فِي الجَاهِلِيَّةِ وَالتَّأْدِيبِ فِي اليُتُمِ

اين قدر از معجزش كافی كه بيش از وحی او امتی پر علم بود و برهمن اندر نيستم

معجز يتيم و امتی علم و ادب بتر قومنك سرايت ايلمدن جاهلتي

فوله فحده من ايام اخر قال قلت اخر جمع اخرى لانه للنوم واخرى لا يجمع على فعل وانما جمع عليه اخرى من وجه قلت لما كان اليوم [illegible] اجرى مجرى المونث لما بين الاناث بأنه مالا يعقل وبين الاناث مما يعقل لانهن ناقصات العقل فكان اخرى جمع [illegible] قائم مقام [illegible]

خَدَمْتُهُ بِمَدِيحٍ أَسْتَقِيلُ بِهِ ذُنُوبَ عُمْرٍ مَضَى فِي الشِّعْرِ وَالخِدَمِ

خدمتش كردم بمدحی تا ببخشندم كناه زان كه عمرم صرف شد در كفتن شعر و خدم

بن خدمت اتدم كه بو مدحيله كم بلوه شعر خدمتن كي عمرانم اقالتي

إِذْ قَلَّدَانِيَ مَا تُخْشَى عَوَاقِبُهُ كَأَنَّنِي بِهِمَا هَدْيٌ مِنَ النَّعَمِ

كرده اند در كردنم عصيان و محنتهای از آن كوييا با شعر و خدمت مثل هديم از نعم

هدی و نعم كبی بكه چون شعر له خدم تقليد قلد لر صكك يا او زقاره دتي

أَطَعْتُ غَيَّ الصِّبَا فِي الحَالَتَيْنِ وَمَا حَصَلْتُ إِلَّا عَلَى الآثَامِ وَالنَّدَمِ

برده ام فرمان نازد ر كودكی در هر دو حال هيچ از آن حاصل ندارم جز كناه و ندم

عمرمن حاصل اتمدم الا كنهلری چونكه ايلدم ضلاله صبايه اطاعتي

فَيَا خَسَارَةَ نَفْسٍ فِي تِجَارَتِهَا لَمْ تَشْتَرِ الدِّينَ بِالدُّنْيَا وَلَمْ تَسُمِ

پس زيان كاری كه نفس اندر تجارت يافته كو بدنيا دين بنخريد و نكفته محترم

دنيای دينه دكشرين بيع قلمدم ای نفسمك تجارتي اجنده خسارتي

وَمَنْ يَبِعْ آجِلًا مِنْهُ بِعَاجِلِهِ يَبِنْ لَهُ الغَبْنُ فِي بَيْعٍ وَفِي سَلَمِ

هركه عقبی را بدنيا می فروشد خاسرت عين او روشن شود البته در بيع و سلم

مغبوندر او لاجنی اولمتاصتن باطلدر انك كبنك عقد و صفقتي

إن آت ذنبا فما عهدي بمنتقض   من النبي ولا حبلي بمنصرم

گر گنه کردم بسی من عهد را نشکسته ام   از پیمبر حبل دین مصطفی نبریده ام

بن اندن ایم ازمدم و عهد صیمدم   قازندمیه نوله بو جرم جنایتی

فإن لي ذمة منه بتسميتي   محمدا وهو أوفى الخلق بالذمم

عهد او دارم که نام من محمد کرده است   کس نیامد چون او نکرده بر همه عهد و ذمم

وار در محمد دیکو میله ذمتم   اول خوش رعایت ایدجیدر عهد ذمتی

إن لم يكن في معادي آخذا بيدي   فضلا وإلا فقل يا زلة القدم

گر ز فضلم دست گیرد در قیامت خرم   ور نگیرد وای بر من چون بلغزانم قدم

طتمازسا الوم معادمن فضل ادب   دیکل فغان ادیکه قدم بولدی زلتی

حاشاه أن يحرم الراجي مكارمه   أو يرجع الجار منه غير محترم

دور باد اگر کند توصیفم امیدوار   تا که از وی باز گردد جار غیر محترم

حاشا اکا صغینن اولا غیر محترم   یا خود مکارمندن اومن بولمیجی

ومنذ ألزمت أفكاري مدائحه   وجدته لخلاصي خير ملتزم

زان که من مشغول کردم فکر خود در مدح او   بهر خلاص خود ورا ملتزم من یافتم

بولدم انی خلاصیچون خیر ملتزم   صرف ایدلی مدایحنه کل فکرتی

ولن يفوت الغنى منه يدا تربت   إن الحيا ينبت الأزهار في الأكم

دست درویش از غنای نعمتش لی حا نشا   چون که باران جمله رویاند بهار اندر اکم

طپراغه دتمش ال بلر اندن توانکری   کم کی چیچکلر انده بیتکلرده منبتی

ولم أرد زهرة الدنيا التي اقتطفت   يدا زهير بما أثنى على هرم

من نمی خواهم بهاء مال دنیا چون زهیر   کان بچین دست او چون گفت مداح هرم

الذی زهیر الی هرمی اکمکیله مالن   بن قلدم انک کبی بنا ارادتی

يا أكرم الخلق ما لي من ألوذ به   سواك عند حلول الحادث العمم

ای گرامی تر ز خلقان من ندارم ملجای   جز تو چون آید قیامت بود مرا تنم

یوقدر بنم صغینیجم سندن ازکه ای   خلق اکرمی اولدم که بلا قیله زحمتی

ولن يضيق رسول الله جاهك بي   إذا الكريم تحلى باسم منتقم

یا رسول الله جاهت تنگ می ناید بمن   چون کریم انتقام آرد با ارباب نقم

ای حق رسول جاهکه یوقدر بنمله صیق   اولدم که اول کریم ادا مخلوقه نقمتی

فإن من جودك الدنيا وضرتها   ومن علومك علم اللوح والقلم

ثمه از جود تو دنیا بود با آخرت   از علومت در دو عالم علم لوح و قلم

لوح و قلم علوم سنکدر سنک قو   جودکدن اولدم بو جهانله ضرتی

يا نفس لا تقنطي من زلة عظمت / إن الكبائر في الغفران كاللمم

اى دل از رحمت مشو نوميد با جرم بزرگ / چون كبائر نزد غفران خدا شد چون لمم

اى نفس نا اميد اولمه كناهك چوق ايسه / غفران قتنده لمه كبيدر كبيرتك

لعل رحمة ربي حين يقسمها / تأتي على حسب العصيان في القسم

رحمت حق مگر آن دم كه قسمت مى كند / بر من آيد در خور جرم و گناهم در قسم

اولدم كه رحمتين حق خلقه قسم ايدر / اومازدر اوله كم اوله عصيانمجه رحمتي

يا رب واجعل رجائي غير منعكس / لديك واجعل حسابي غير منخرم

يا رب اميدم برآور وان مگردان واژگون / در قيامت نزد تو وانكه حساب آسان كنم

يا رب قيل رجام بنم غير منعكس / هم قيل حسابمى كه اوله اصدق و صحتي

والطف بعبدك في الدارين إن له / صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم

رفق كن با بندهٔ خود هم دنى و آخرت / در قيامت نزد تو وآنكه حساب آسان كنم

لطف ايله قولكا ايكى اوده كه وار انك / صبرى كه قرقلرو زاركاه هزيمتي

وائذن لسحب صلاة منك دائمة / على النبي بمنهل ومنسجم

بر دوزدى كه از باران ز ابر رحمت / بر نبى تا شود ريزان و پاشان اين نعم

دستور ور صلوة سحابينه دائمى / سندن نبينك ذاتنه يغدوره ديمتي

والآل والصحب ثم التابعين لهم / أهل التقى والنقى والحلم والكرم

بعد از آن بر آل و اصحاب و كرام و تابعين / اهل علم و حلم و فضل و عقل و تقوى و كرم

آلينه داخى صحبنه تابعلرينه هم / وار ايد هر برلرى كرمهم كرامتي

ما رنحت عذبات البان ريح صبا / وأطرب العيس حادي العيس بالنغم

تا بجنباند صبا اندر چمن شاخ درخت / تا برانند اشتران را بندكانش بر نغم

ما دام كه اغج بدغ دبره در صبا / يا خود سوندرده وى حادى نغمتي

يا رب صل على المختار من مضر
خير البرية من باك ومبتسم

بسم الله الرحمن الرحيم

شربنا على ذكر الحبيب مدامة / سكرنا بها من قبل أن يخلق الكرم

بياد دوست بخورديم باده مست شديم / در آن زمان كه ز باغ و رز نبود نشان

لها البدر كأس وهي شمس يديرها / هلال وكم يبدو إذا مزجت نجم

مهش پياله و ساقى هلال و مى خورشيد / بسا ستاره كه از مزج آن شوند عيان

ولولا شذاها ما اهتديت لحانها / ولولا سناها ما تصورها الوهم

بوى او بتوان يافت راه ميكده اش / ز روشنيش تصور كند مگر كه گمان

[illegible]

ولم يبق منها الدهر غير حشاشة ... كأن خفيها في صدور النهى كتم

زمانه زان مى زيبا نماند جز رمقى ... كه كويا كه خفايش بسينهاست نهان

فإن ذكرت في الحي أصبح أهله ... نشاوى ولا عار عليهم ولا إثم

اكر ميانه قومى كنند ياد همه ... شوند مست و رهند از خجالت عصيان

ومن بين أحشاء الدنان تصاعدت ... ولم يبق منها في الحقيقة إلا اسم

ز خمهاى جهان كرچه مى شدى پيدا ... نمانده است كنون جز كه نام او بزبان

وإن خطرت يوما على خاطر امرئ ... أقامت بها الأفراح وارتحل الهم

اكر بخاطر مردى كذر كند روزى ... رهد ز جملهٔ غمها و كردد او شادان

ولو نظر الندمان ختم إنائها ... لأسكرهم من دونها ذلك الختم

چنان شراب كه كر مهر شيشه اش بينند ... شوند جمله حريفان مجلس سكران

ولو نضحوا منها ثرى قبر ميت ... لعادت إليه الروح وانتعش الجسم

بكور مرده اكر قطره ازان ريزند ... بسوى قالب پوسيده باز كردد جان

ولو طرحوا في فيء حائط كرمها ... عليلا وقد أشفى لفارقه السقم

بظل حايط كرمش چنان مى ار افتد ... عليل مرانرا بيابد شفاى بى نقصان

ولو قربوا من حانها مقعدا مشى ... وينطق من ذكرى مذاقتها البكم

زمين ميكدن اش كر برند پا يابد ... زياد لذت او كنك مى شود كويان

ولو عبقت في الشرق أنفاس طيبها ... وفي الغرب مزكوم لعاد له الشم

وكر بشرق دمد بوى طيبا او در غرب ... رسد ببينى مزكوم بوى مشك فشان

ولو خضبت من كأسها كف لامس ... لما ضل في ليل وفي يده نجم

ز جام او كف لامس اكر بيابد رنك ... بتيره شب بجنان نجم كى شود حيران

ولو جليت سرا على أكمه غدا ... بصيرا ومن راووقها تسمع الصم

چه كورها كه شود بين ور ز جلوهٔ او ... شود كشاده ز راووقانه كوش كران

ولو أن ركبا يمموا ترب أرضها ... وفي الركب ملسوع لما ضره السم

وكر بخاك وى ارند روى قافلهٔ ... كجا بمار زده شان رسد ز زهر زيان

ولو رسم الراقي حروف اسمها على ... جبين مصاب جن أبرأه الرسم

حروف اسم ورا بر جبين ديوانه ... فسون كر ار بنويسد بدو دهد درمان

وفوق لواء الجيش لو رقم اسمها ... لأسكر من تحت اللوا ذلك الرقم

فراز رايت جيش ار اسمش ار رقم سازند ... هر آنك زير لواست مست كردد ازان

تهذب أخلاق الندامى فيهتدي ... بها لطريق العزم من لا له العزم

چه خلق چون كه ببخشد حريف مجلس را ... كه يابد او ز عزم و رود روان و دوان

ويكرم من لم يعرف الجود كفه ... ويحلم عند الغيظ من لا له الحلم

كفى وجود ندارد كريم كردد او ... كسى كه حلم ندارد شود حليم آسان

نخواهد بغیر و قال ارباب حال شد صاحب منعم نمیشود کسر از الفتکوی کنج

ولو نال فدم القوم لثم فدامها — لأكسبه معنى شمائلها اللثم
اگر ببوید سر بند خم او کودنی — رهد ز ظلمت جهل و شود معانی دان

يقولون لي صفها فأنت بحالها — خبير أجل عندي بأوصافها علم
بگو یار تو بپرسی ز وصف او بعضی — وگرچه دانم که اوصاف او نیاید پایان

صفاء ولا ماء ولطف ولا هوى — ونور ولا نار وروح ولا جسم
صفاء و لطف شناس و هوا و آب مگو — نه نار و جسم بود بلک هست نور روان

محاسن تهدي المادحين لوصفها — فيحسن فيها منهم النثر والنظم
محاسنش همه با مدح نمی نماید یا — بنظم و نثر ستایند مادحان زمان

ويطرب من لم يدرها عند ذكرها — كمشتاق نعم كلما ذكرت نعم
نداندش کسی و ز یاد او طرب یابد — چنانک لذت ذکرش بعاشق نعمان

وقالوا شربت الاثم كلا وانما — شربت التي في تركها عندي الاثم
می نخورده ام کاثمی بود در وحاشا — ولیک خورده ام از آن کاثمست تارکی از آن

هنيئا لأهل الدير كم سكروا بها — وما شربوا منها ولكنهم هموا
اگرچه مست شدند اهل دیر باد انوش — نخورده اند ولی قصد کرده اند همان

وعندي منها نشوة قبل نشأتي — معي أبدا تبقى وان بلي العظم
مرا ز جام ازل مستی است کان ابدا — نماند ارچه شود استخوان من ز یران

کالشمس

ابو عامر البصري
لسان الفتى عن عقله ترجمانه — متى زل عقل المرء زل لسانه
وما يحيض من الحيوان اربعة — ضبع وارنب وخفاش والنسان

عليك بها صرفا فان شئت مزجها — فعدلك عن ظلم الحبيب هو الظلم
شراب صرف بنوش و اگر کنی ممزوج — عدول را تو ز ظلم حبیب دان عدوان

ودونكها في الحان واستجلها به — على نغم الالحان فهي بها غنم
برو بمیکده میخور شراب و فاش مکن — غنیمتست شرب بیار خوش الحان

فما سكنت والهم يوما بموضع — كذلك لم يسكن مع النغم الغم
نگشت جمع بجای شراب و غم هرگز — کجا بنغمه بماند کسی اسیر غمان

وفي سكرة منها ولو عمر ساعة — ترى الدهر عبدا طائعا ولك الحكم
گرد می زهمه عمر خویش مست شوی — زمان مطیع تو گردد تو حکم روی دان

فلا عيش في الدنيا لمن عاش صاحيا — ومن لم يمت سكرا بها فاته الحزم
چه عیش باشد او را که هوشیار زید — کسی که مست نمیرد ز اهل حزم مخوان

على نفسه فليبك من ضاع عمره — وليس له منها نصيب ولا سهم
بگو که زار بگرید که عمر ضایع کرد — کسی که نیست نصیبش از آن مخندان

بگو که زار بگرید که عمر ضایع

مصر قاهره ده والی اولنلر سید السلاطین سلطان المسلمین ابد الله تعالی دولته
الی یوم الدین حضرتلری طرف عالیلرندن مصرده واقع حاصللری بیت المال
مسلمینه عاید اولوب محلول اولان قرای حلوان تعبیر اولنور شوقدر اتجدید بدل
مثللریله توجیهه مأمورلر اولوب وحالا محلوله اولان قرای وافره کبی محلولات
واقع اولدوغی معلوم پادشاه عالمپناه حضرتلری اولدقده بنلرنده اولان
مصالحه یه اعتبار اولنامق اوزره امر عالیلری دخی صادر اولمشکن اهالی
مصردن اولوب متغلبه‌دن اولان بعض کمسنه‌لر خلاف امر عالی تغلبلری
سببی ایله بطریق المصالحه حالا محلوله اولان قرانک اکثرینی کندولره حلوان
تعبیر اولنان بدل مثللرندن نقصان فاحش ایله توجیه ایتدرسه‌لر حالا
والی اولنلر اول کمسنه‌لر اول قرانک حلوان تعبیر اولنان بدل مثللرینی
تکمیل ایلمک والا سزدن الوب حلوان تعبیر اولنان بدل مثللریله
اخره توجیه ایدرز دیمیلری مشروعه اولورمی بیان بیوریله

الجواب

الله اعلم اولور

کتبه الفقیر
السید مصطفی
عفی عنه

مصر خصوصی ضبط اولنمق ایچون شیخ الاسلام وهو مفتی الانام حضرتلرینک وبرد کلری
افندی حضرتلرینک
سید مصطفی رنعودا
فتوا ای

قطعه نرها

نی خرابه ایمه جبارت یکیجنا
الده بابینده تصور فضیحتی

او مباح ایکن نعم جنة النعیم
ایکی دانه الدن مسلوب جنتی

سن ماجرای آدمی ایزنسه قیل عدم
کافیدر ای پسر سکا با نصیحتی

ه

فائدة جليلة وخواصها علوية

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وللامام
حجة الاسلام ابا حامد الغزالى رحمه الله تعالى ورضى عنه
ونفعنا به آمين للطهطيل مهطهطيل قهطيطيل
فهطيطيل نهمهطيل جهلطيل لخهطيل
وتكتب مع كل اسم اية من القران مع الاسم الاول
وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا
ومع الثانى وقدمنا الى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء
منثورا ومع الثالث فاذا جاء وعد ربى جعله دكا
وكان وعد ربى حقا ومع الرابع ما جئتم به السحر
ان الله سيبطله ان الله لا يصلح عمل المفسدين ومع
الخامس لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه
تنزيل من حكيم حميد ومع السادس اليه يصعد الكلم
الطيب والعمل الصالح يرفعه ومع السابع فوقع الحق
وبطل ما كانوا يعملون شرطى مركبسز قلم الله يا الجيو ويا
خورما اوزرينه هوبرى اوزرينه مع الاية يازيلوب
جمله سنى مطلوبه يديره لو وياخود مركب ايله هو تاسى
ينه بو مخصوص ايله بر كاسه ايچنه يازه لو وايچوره لو استوسه
حو شعاب ويا بر شربت ايله بتون ايچوره لو فصل
فى بعض تصاريفهم فنها لجلب القلوب تكتب الاسم السابع فى
يوم الجمعة فى ساعة الزهرة وقته قبل طلوع الشمس [illegible] نطعمه

للطالب وتكتب الاسماء الستة تطعمها للمطلوب فانه
لا يأخذه عنه صبر حتى يأتى اليه فان الاسماء الستة
تخدم الاسم السابع انتهى فائدة اخرى سفلية
عن الشيخ ابى محمد الحسن بن ابراهيم الماسى من مدينة
ماسا فى اقصى المغرب بجبال سوس صاحب المنقطرات
عفا الله عنا وعنه هذا شرح قصيدة الشيخ وذكر معانيها
وبيانها رطوبة الحروف ط د ز ح ح يابسها ا ب ه و
ومفرداتها ا ج ه ز ط ازواجها ب د و ح فصل
اذا كتبت افراده لرجل وازواجه لرجل فصاحب الافراد
يحب صاحب الازواج فى ساعة المشترى فى يوم الخميس
قبل طلوع الشمس انتهى طالب ازواجى او ذرنده طشيه
وافرادى يازوب مطلوب كجك قبو او ستونه اسميله قيوب
الذن كجسون انجقاى باشندن نصفنه قدره دلك يازيله
فائده لطيفة سفلية
فصل فاذا كتبت رطوباته فى حلاوة وقطعت
الثلث واطعمته لمن شئت واكل الطالب
الثلثان فانه يحبه حبا شديدا ولا يفارقه
انتهى فائدة
مغربى الشيخ الحاج محمد
افنديدن مأذونم
ويا حلوايا ايچورسه ويا خود سوسامى
حلواسى اولاه [illegible]

فائدة لطيفة اخرى

فصل واذا كتب رطوباته فى ساعة الشمس يوم الاحد
قبل طلوع الشمس على طرف ثوب من شئيت وتبخر الثوب
بالصندل واللبان وتوقد بالزيت يوم الاحد
عند غروب الشمس الى طلوعها يوم الاثنين وتتلو
عليه • انه من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم •
ان لا تعلوا على وأتونى مسلمين • اتى امر الله فلا
تستعجلوه سبحانه وتعالى عما يشركون • يوم نبطش
البطشة الكبرى انا منتقمون • توكل يا ميمون
ابا نوخ بوز او توزكره فى مقابلة السواج وعلى
كل عشره من العدد تقول أتونى بفلان باسمه
فانه يحضر باذن الله تعالى انتهى

فائدة لطيفة سفلية

فصل من كتب الاسماء السبعة على شقفة من
فخار قبل دخولها للنار باسم من تريد واسم
امه وان كانت الام مجهولة الاسم ابن حوى

والقمر فى البروج النارية وهى الحمل والاسد والقوس
عند الزوال فى وقته عند الظهر من غير تأخير
ولا تقديم ويبخرها باللبان وجعلت فى النار
فانه يأتى باذن الله انتهى

مغربي الشيخ الحاج محمد افنديدن شو طيله مأذونم

فصل

واذا كتبت ازواجه فى السيف للمقابلة فى ساعة المريخ يوم
الثلاثاء قبل طلوع الشمس لم يجرد عليه سيف الا وهو اقتطع
منه وغالبه بحول الله وقوته انتهى

فصل فائدة لطيفة

اذا كانت للمرأة يموت اولادها من تابعة اوقرينة فاكتب اسما
من الاسماء تفطر عليه على الريق الى تمام السبعة كل يوم واحد
وتبدا بيوم الاحد على التوالى واكتب الاسماء السبعة جملة
واصنع فى حرز وعلقه عليها وهى طاهرة يوم الجمعة قبل طلوع الشمس
فى ساعة الزهره انتهى

فصل فى جلب الغائب

فاكتب الاسم السابع يوم الجمعة فى ساعة الزهره وعلقه على
الطالب او فى بيته الذى ينام فيه واكتب الاسماء الستة مع
اسم الغائب فى ساعة المريخ من يوم الجمعة وهى الساعة السادسة

فى النهار و علقها فى موضع لا يراك فيه احد الا الله تعالى وتقول
يا خدام هذه الاسماء سبعاً اجلبوا كذا وكذا فانه يأتى سريعاً
باذن الله تعالى انتهى فصل من كتب الاسماء السبعة والقمر
فى البروج الهوائيه وهى الجوزا والميزان والدلو قبل غروب الشمس بسبعة
وعشرين درجة باسم من تريد واسم امه ووضعها فى قرطى صغير وعلقها
فى مكان فانه يأتى سريعاً باذن الله تعا الى ذلك المكان ولا يتحول
منه انتهى فصل واذا كتبت الاسماء السبعة و
القمر فى البروج المائيه وهى السرطان والعقرب والحوت قبل طلوع الشمس
بعشرين درجة فى وقت ظهور الفجر الاول ومحيته بالماء وشرب
من ذلك الماء اى شخص كان فانه تزداد محبته حتى يكاد
ان يتجنن اى يخرج عقله انتهى فصل واذا كتبت الاسماء
السبعة والقمر فى البروج الترابية وهى الثور والسنبلة والجدى
وهى بساعة واحدة بعد شروق الشمس التراب فى البغداء
والخراب والعداوة والنقلة وتبخرها فى الكبريت ويدفن ذلك
فى بيت من تريد ويكون العمل للمستحق به ويكون صاحب
اذاية بعد نهيه على فعله والحجاعة على الضلول يكون
ذلك فى الموضع الذى يجتمعون فيه يحصل الامر باذن الله
تعالى انتهى
مغربى الشيخ الحاج محمد افنديدن يازلمشدر

Not 105 – 120 Arası
Boş varak Gelmedi

الشمس	القمر	المريخ	عطارد	المشتري	الزهرة	زحل
الاحد	الاثنين	الثلاثة	الاربع	الخميس	الجمعة	السبت
الصبح سعيد	الصبح سعيد	الصبح نحيس	الصبح نحيس	الصبح سعيد	الصبح سعيد	الصبح نحيس
الضحى سعيد	الضحى نحيس	الضحى نحيس	الضحى سعيد	الضحى نحيس	الضحى نحيس	الضحى سعيد
الزوال نحيس	الزوال سعيد	الزوال سعيد	الزوال نحيس	الزوال سعيد	الزوال سعيد	الزوال نحيس
الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر سعيد	الظهر نحيس	الظهر سعيد
بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة نحيس	بين الصلوة نحيس	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد
العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر نحيس	العصر نحيس
المغرب نحيس	المغرب نحيس	المغرب سعيد	المغرب سعيد	المغرب نحيس	المغرب سعيد	المغرب سعيد
	انتهى	بحمد	الله	وحسن	عونه	

صقال بویاسی ترکیبیدر

بلیله کفایت مقداری سحق ایدوب ماء
ودخی ماضی ایکی درهم معاً سحق ایدوب دوکه وایکی اوج
صافیسی قایندوب او زرینه او زرینه قیوب استعمال اولنه

دامله روغن زیت

صقال بویاسی ترکیبیدر

دیکر اید دنیاده بکزاده اوغلونک صقال بویاسی

بیدی دانه ماضی روغن زیت ایچنه قاینددوب تا کی منکور لر جابلیه
بعده بر بازجه موطافلق ایچنه برابوجه اوه تا کی یاغی الهواندن سحق ایدوب قاشق
بعده بر بیچق درهم اصتق طاشنی دخی پشوروب اخی دخی سحق ایده بعده بر صویله
قنا وکفایت مقداری طالی نار قبوغلک قایندوب صبی اله اندن ابتدا اول ایچنه
صقالی غایت بفایه و بر مقداری نار قبوغی صوید ال بو ده مذکور اولون اجزالری
قوشدروب استعمال ایده دنک ستوری اولور دفعا تله تجربه اولنمشدر

هزار تندرو سخن بکن که سهل بود حقا رشش تو به... که صحائف کرم

تفکیک الضمایر انما یلزم اذا لو کان یرجع الرغد غه واما اذا کان المراد ظاهرا فیر غم مذموم سرور خاصته ...

[illegible]

قال تعالى ولو علم الله فيهم خيرا لأسمعهم ولو أسمعهم لتولوا وهم معرضون قد يستشكل في الآية الكريمة بوجهين الأول أنها
وردت على هيئة قياس اقتراني شرطي فينتج لو علم الله فيهم خيرا لتولوا وهو محال لأن علم الله تعالى فيهم خيرا يوجب انقيادهم
وعدم توليهم لوجوب كون علمه تعالى بالأشياء مطابقا لما هي عليه في الوجود في نفسه والثاني أن كلمة لو إنما تستعمل في المشهور
لبيان سببية انتفاء المقدم لانتفاء التالي في الواقع بعد كون كلا الانتفاءين معلوما كما في طلب فالشرطية الثانية تفيد أنهم
ما تولوا لأنه تعالى ما أسمعهم ولا شك أن انتفاء التولي خير وقد دلت الشرطية الأولى بمقتضى ذلك الاستعمال على أن لا خير فيهم
فآخر الكلام يناقض أوله والقاضي رحمه الله أشار في تفسير الآية إلى دفع كلا الإشكالين أما الأول فبتقييد مقدم الشرطية الثانية
بمقدم الشرطية الأولى بقوله وقد علم أن لا خير فيهم فأشار بذلك إلى أن الإسماع الواقع ثانيا في الكلام غير الذي وقع أولا في
الثانية فلم يتكرر الحد الأوسط فلا يكون قياسا بل تكون الشرطية الثانية مقررة لسببية المقدم من الأولى لأن معنى ما مقتضى
كلمة لو أنه تعالى ما أسمعهم لعدم علمه تعالى فيهم خيرا أي لعدم الخير فيهم إذ لو كان فيهم خير لعلمه لوجوب علمه بما هو واقع فكان مظنة
أن يخطر بالبال أنه لم لا يجوز أن يسمعهم مع ذلك العلم لحكمة فرفع تلك الشبهة تقريرا بأنه لو أسمعهم مع ذلك العلم لكان خارجا
عن الحكمة وخاليا عن المصلحة لأن فائدة الإسماع سماع تفهم وهو الانتفاع وهم لا ينتفعون به وأما إلزام الحجة بتحصيل مجرد الإسماع
لكن المراد ليس ذلك كما أشار إليه بقوله سماع تفهم وأما الثاني فأشار إليه بتفسير التولي بعدم الانتفاع له والارتداد بعد
التصديق والقبول وبيانه أن انتفاء التولي إنما يكون خيرا إذا كان التولي بمعنى الإعراض وعدم القبول لكون انتفائه قبولا
وهو خير لكن لا يمكن حمل التولي هنا على معنى الإعراض لمكان قوله وهم معرضون فيجب أن يحمل إما على لازم معناه وهو عدم
الانتفاع لأنه يلزم الإعراض أو على ملزومه وهو الارتداد لأنه يلزمه الإعراض ثم المعتبر في الشرطية الثانية على التقدير الأول
أنه انتفى عدم انتفاعهم لانتفاء الإسماع لا يقال انتفاء عدم الانتفاع يوجب الانتفاع لأن عدم العدم ملزوم الوجود
والانتفاع خير لأنا نقول المراد بعدم الانتفاع كون الإسماع عبثا وخارجا عن الحكمة وهو ليس بخير وعلى التقدير الثاني
يكون المعتبر أنه انتفى الارتداد بعد القبول لانتفاء الإسماع وحاصله أنه لا إسماع فلا قبول ولا ارتداد فلا يتوهم أن انتفاء
الارتداد إنما يكون خيرا إذا كان بعد القبول وقد يجاب عن الإشكالين معا بحمل كلمة لو هنا على غير معناها المشهور
وهو أن يقصد بيان استمرار الشيء بربطه بضده أو بتعليقه بما يقتضي نقيضه كما في قوله عليه السلام نعم العبد صهيب • لو لم يخف الله لم يعصه •

لم يعصه فيكون الشرطية الثانية ابتداء كلام لإفادة لزوم توليهم فلا يكون منفصلة عما قبلها فلا يكون قياسا
ولكون كلمة لو فيها بمعنى المغاير لما هو المشهور لم يلزم الإشكال الثاني المبني على المعنى المشهور واختار صاحب الكشاف
هذا التوجيه حيث قال في تفسير الآية ولو علم الله في هؤلاء الصم البكم خيرا أي انتفاعا باللطف لأسمعهم أي للطف بهم حتى
يسمعوا إسماع المصدقين ولو أسمعهم لتولوا أي ولو لطف بهم لما نفع فيهم اللطف فلذلك منعهم ألطافه وقال السيد الشريف
وعلى هذا فالتولي عبارة عن عدم نفع اللطف فيهم وعدم انتفاعهم به وهذا مستمر على تقديري الإسماع أي اللطف وعدمه
ولما كان وجوب اللطف على الله على تقدير العلم بنفعه مذهب المعتزلة لم يلتفت إليه القاضي البيضاوي وعدل عنه إلى ما ترى
تبعا للإمام الرازي وقد يقرر كون الآية قياسا ويمنع إنتاج النتيجة مستندا بأن علم الله فيهم خيرا محال إذ لا خير فيهم فيجوز
أن يستلزم المحال محالا آخر ورد هذا بأن لفظة لو لا تستعمل في فصيح الكلام في القياس الاقتراني وإنما تستعمل
في القياس الاستثنائي المستثنى فيه نقيض التالي وأنت تعلم أن هذا في مختصر رد لكونه [illegible] وأقول نعم أراد أن جواز
استلزام المحال لمحال آخر مشروط عند المحققين بعدم منافاة المحال اللازم للمحال الملزوم وههنا تحصل المنافاة فإن التولي
مناف للعلم بأن فيهم خيرا لاستلزامه كون علمه تعالى لا على ما هو عليه وقد حاول العلامة التفتازاني دفع الإشكال الثاني مع كون
كلمة لو على أصلها المشهور فقال لا نسلم أنه لا يجوز أن يكون التولي منتفيا بسبب انتفاء الإسماع كما يقتضيه أصل لو لأن التولي هو
الإعراض عن الشيء وعدم الانقياد له فعلى تقدير عدم سماعهم ذلك الشيء لم يتحقق منهم التولي والإعراض عنه ولم يلزم من
هذا تحقق الانقياد له ورده المحقق الشريف بأن بيان كون التولي منتفيا بسبب انتفاء الإسماع مشتمل على جزئين
أحدهما أن الإسماع سبب للتولي والثاني أن ذلك السبب منتف في الواقع لانتفاء مسببه فيه والأول كلا أعني انتفاء
التولي عنهم لا مدخل له في ذمهم ولا هو مناسب لمقام المذمة والتوبيخ بخلاف دوام التولي ولزومه على تقدير الإسماع
وعدمه ثم قال فإن قلت إذا لم يكن الإسماع لم يتصور تول وإعراض فكيف يتصور استمراره على التقدير قلت التولي
على ما ذكره صاحب الكشاف عبارة عن عدم نفع اللطف فيهم وهذا مستمر على تقديري الإسماع أي اللطف وعدمه
هذا حاصل كلامه قدس سره وأقول والحاصل أنه لا مساغ لكون التولي ههنا بمعنى الإعراض لما علمت فيجب حمله
إما على ما ذكره صاحب الكشاف أو على ما ذكره القاضي وأيا ما كان فلا يتم ما ذكره العلامة التفتازاني لابتنائه على كونه بمعنى الإعراض

تمت الرسالة الشريفة للمولى المرحوم الفاضل
صدر الدين زاده عليه رحمة الله

قوله تقييد على وجه ما كالتاكيد والحال واحد المفاعيل قوله وان يقع له بيان القول ان يتوجه وفيه نظر لان النفي اذا دخل
على كلام فيه قيد افاد نفي المقيد بالقيد لا نفي التقييد به فان قوله لم يأتك القوم اجمعون معناه نفي الاتيان المقيد بالاجتماع
لا ان الاتيان ليس بمقيد بالاجتماع ولا قول الشارح كانه نفيا للاجتماع وقال في شرح المفتاح توجه النفي الى القيد خاصة
وافاد ثبوت اصل الفعل والفرق بينهما بان نفي المقيد بقيد يستلزم بقاء الاصل وانما المنتفي هو القيد وفي نفي
التقييد لا يستلزم بقاء ذلك الاصل وهذا لان اصل الفعل لو لم يكن ثابتا في نفي المقيد بقيد كان التعرض له عبثا لان النفي
انما يرد على ما يتوهم ثبوته وثبوت المقيد بقيد انما يتوهم لو كان اصله ثابتا مثلا لو لم يكن اصل الاتيان ثابتا
لا يتصور وقوع التردد في صفته من الاجتماع والافتراق واما في نفي التقييد لو لم يكن الاصل ثابتا لا يلزم العبث
لان المنفي نفس التقييد فيكفي كونه محتملا على تقدير ثبوت الاصل اذ ربما يتوهم انه لو ثبت لا يثبت الا اذا ثبت
القيد فيدفع التوهم بنفي التقييد وان لم يكن الاصل ثابتا مثلا كون الجنس مقيدا بالفصل ثابت قبل تحقق
فلا يتوقف توهم التقييد على ثبوت الاصل وكذا نفيه ويدفع بان مراده يتوجه النفي الى القيد فينتفي واصل
الفعل ثابت فيلزم ان لا يكون مقيدا به فيتحقق نفي التقييد وان لم يكن معنى اصليا للكلام بل لازماله ومقصود الشارح
انه مراد المصنف تعليل النفي لا نفي التعليل وفيه محافظة على الاصل المشهور في حذف اللام وهو انه يكون نحوله
مفعولا له لفاعل الفعل المعلل به واعترض بعضهم على الشارح بناء على ما ذكرنا من تحقق الاعتبارين بان قوله المصنف
لم ابالغ تقريبا لو لم يأول بالمثبت كان فيه اعتباران فلا يصح حمله على الاعتبار الاول وجعله في قوة الموجب
العدول الى المحمول الكاذبة لعدم الموضوع اي مبالغتي لغير التقريب كيف ولم يتبادر الذهن اليه بل الى الاعتبار
الثاني فالصواب ان يقال لو لم يأول بالمثبت كان محتملا لغير المقصود قوله المتبادر الى الذهن
من الكلام المشتمل على النفي والقيد هو الاعتبار الاول وهو الاغلب لان من شان حرف النفي ان ينفي ما يرد بعده
ولذا نص الشيخ عليه وبالغ في وجوب المحافظة عليه كما نقل الشارح في شرح المفتاح وان حمل على الاعتبار الثاني عند القرينة
جاز ايضا التبادر الى الثاني في هذا المقام لخصوص المادة اذ لا يظن بمصنف في كتاب انه يأتي بالمبالغة لغرض غير التقريب
ولقرب هذا المقام يستدعي زيادة بسط في الكلام فنقول القيد ان اعتبر اولا قيد الفعل به ثم سلط النفي عليه
فيفيد نفي تقييد الفعل فيبقى اصله والعامل في القيد هو الفعل الى المثبت حيث اعتبر اولا قبل اعتبار النفي مثاله
ما ضربته تأديبا اي الا عند التأديب او لا قيد الضرب به ثم سلط عليه النفي فافاد نفي تقييد الضرب به فبقي اصل الضرب

لكنه ليس للتأديب بل لامر آخر كالاهانة والعامل فيه تأديبا ضربته بدون اعتبار النفي وان اعتبر النفي اولا
انتفى الفعل اولا ثم سلط القيد عليه فافاد تقييد نفي الفعل به فانتفى اصله والعامل في القيد هو المنفي
الى الفعل المنفي حيث اعتبر الفعل ونفيه اولا قبل اعتبار القيد مثاله ما ضربته اكراما اعتبر نفي الضرب
اولا ثم سلط عليه قيد الاكرام فافاد تقييد عدم الضرب بالاكرام فانتفى اصل الضرب والعامل في اكراما
ضربته بعد اعتبار النفي والحاصل ان الاول افاد سلب التعليل والعمل للفعل والثاني افاد تعليل السلب
والعمل للنفي فاذا تقرر هذا الاصل علم ان قولهم النكرة في سياق النفي تفيد العموم ليس على اطلاقه بل اذا تعلق
النكرة بالفعل دون النفي بان يسند الفعل الى الفرد المبهم اولا ثم سلط عليه النفي فيفيد عموم النفي او صدق
انتفاء الفرد المبهم بانتفاء جميع الافراد اما لو اعتبر نفي الفعل اولا ثم سلط على الفرد المبهم تقيد النفي به فالمنفي
ان المنفي فرد واحد لا جميع الافراد فلا يفيد عموم النفي كقوله الا من اي الجنس من الفاتحة حرفا فان ثبوت الامنية
لا يتوقف على ان لا يتمنى جميع حروفها بل يحصل ان لا يحسن جميع الحروف الا حرفا واحدا فالمعنى على نفي العموم
دون عموم النفي وهذا معنى قولهم النكرة في سياق النفي اذا لم تكن مع من ظاهرة ولا مقدرة فهي ظاهرة في العموم
محتملة لعدمه بان يقصد نفي معنى الواحدة مثل ما جاءني رجل بل رجلان فقوله لعمر الله لا يحب كل مختال فخور
من قبيل الاول يعتبر نفي المحبة اولا ثم العموم فيفيد عموم النفي والقرينة سوق الاية لذم الاختيال والعجب وقوله
كل ما يتمنى المرء يدركه من الثاني يعتبر العموم اولا ثم النفي فيفيد نفي العموم لان ادراك البعض المتمنى واقع فلا ينتظر
على عموم النفي وقوله تعالى وما الله يريد ظلما للعباد والاية مشتمل على اعتبار النفي في جانب الظلم بصيغة المفرد
المبهم اولا ثم النفي فيفيد عموم النفي في جانب العباد وبصيغة الجمع اولا ثم العموم فيفيد عموم النفي وقوله تعالى وان الله
ليس بظلام للعبيد من قبيل الثاني يعتبر نفي الظلم اولا ثم قيد المبالغة فيفيد مبالغة النفي لا نفي المبالغة فيتنكر
بانه لا يلزم من نفي الاخص نفي الاعم لكن ربما يناقش بان النفي والقيد كلاهما يستفاد من لفظ واحد فكيف يتصور
تقدم احدهما على الاخر فيفيد نفي الظلم البليغ فالاولى ان يقال ظلام بمعنى النسبة دون المبالغة وقوله تعالى
لو يطيعكم في كثير من الامر لعنتم الاية يحتمل كلا منهما اي نفي الاستمرار واستمرار النفي قيل جريان الاعتبارين انما هو
فيما اذا كان القيد زائدا لا يدل عليه بعض الاجزاء الاصلية للكلام بالمطابقة او التضمن اما اذا كان كذلك
فالنفي يرجع الى اصله دون القيد لحجة انه موضوع للمدح والمبالغة فيه كما وضع لان نحو الحيوان الناطق فيدل
على القيد وهو المبالغة بالتضمن واذا نفي حبذا النفي اصل المدح لا قيده وهو المبالغة وذكر الشارح
على الكشاف عند تفسير قوله تعالى ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون لانه ان نفي المقيد

نفي القيد دون اصل الفعل ونفي المقيد دون القيد ونفيهما جميعا مثل ما جئت راكبا اي جئت لكن في غير حالة الركوب او انتفى المجيء حالة الركوب ولا مجيء ولا ركوب والاية على الوجه الثاني اذ المعنى والله اعلم ترتب المغفرة على ترك الاصرار حالة علمهم بقبح الفعل ليلزم ترتبها على تركه حالة الجهل بالطريق الاولى لان المذنب الغير المصر اذا غفر ذنبه وهو عالم بقبح ما فعله فلان يغفر ذنبه وهو جاهل به اولى فنعلم ان العلم ليس تقييدا للنفي لان تركه مع الجهل به اولى في ترتب المغفرة منه مع العلم ومحصل القول ان العلم قيد المنفي دون النفي فمضمون الاية نفي مقيد بالاضافة لا نفي بالوصف والحاصل ان الكلام ان اشتمل على نفي وقيد ففيه وجوه اربعة تقييد النفي ونفي التقييد بهذه الوجوه الثلاثة والتعويل على القراين والمقامات

فتبع الكلام ان دخول المستثنى في المستثنى منه ثم اخراجه بالا واخواتها انما كان قبل اسناد الفعل او شبهه اليه فلا يلزم التناقض في نحو جاءني القوم الا زيدا لانه بمنزلة قولك القوم المخرج منهم زيد جاءني ولا في نحو له علي عشرة الا درهما لانه بمنزلة قولك العشرة المخرج منها واحد له علي وذلك لان المنسوب اليه الفعل وان تأخر عنه لفظا لكن لا بد له من التقدم وجودا على النسبة التي يدل عليها الفعل اذ المنسوب اليه والمنسوب سابقان على النسبة بينهما ضرورة والفعل موضوع للمنسوب والنسبة معه بخلاف الاسم في نحو زيد ابوك فان الرابطة التي هي النسبة مقدرة بين المبتدا والخبر وهي التي يعبر عنها اهل المنطق بلفظة هو في الاستثناء لما كان المنسوب اليه هو المستثنى منه مع الا والمستثنى فلا بد من وجود هذه الثلثة قبل النسبة فلا بد اذا من حصول الدخول والاخراج قبل النسبة فلا تناقض فيه صرح على الكافية

علم المعاني وهو علم يعرف به كيفية تطبيق الكلام العربي لمقتضى الحال فموضوعه الكلام العربي وغايته معرفة ان القران معجز لكونه في اعلى مراتب البلاغة لاشتماله على الخواص والمزايا الخارجة عن طوق البشر وهذه وسيلة الى تصديق النبي صلى الله عليه وسلم في جميع ما جاء به ليقتفى اثره فيفاز بالسعادات الدنيوية والاخروية وعرف صاحب المفتاح علم المعاني بانه تتبع خواص تراكيب الكلام في الافادة وما يتصل بها من الاستحسان وغيره ليحترز بالوقوف عليها عن الخطاء في تطبيق الكلام على ما يقتضي الحال ذكره واعترض عليه بوجهين الاول ان التتبع ليس بعلم ولا صادق عليه فلا يصح تعريف شيء من العلوم به والثاني انه فسر التراكيب بتراكيب البلغاء حيث قال واعني بتراكيب الكلام التراكيب الصادرة عمن له فضل تمييز ومعرفة

وهي تراكيب البلغاء ثم عرف البلاغة بمعرفة خواص التراكيب حقها فيتوقف معرفة التراكيب على معرفة البلاغة المتوقفة عليها فيدور واجيب عن الاول ان المراد بالتتبع ههنا المعرفة المسببة له مجازا اذ لا يشتبه على ذي مسكة ان التتبع مباين للعلم فتعين ان يكون مجازا عن مسببه حتى يصح حمله على علم المعاني ويؤيده انه قال في آخر القسم الثالث هو معرفة خواص تراكيب الكلام ولا شك ان مثل هذا المجاز جائز في التعريفات ووجه ترجيحه على الحقيقة التنبيه على طريق العلم والاشعار بصعوبة المطلب والاشارة في اول الامر الى ان علم المعاني جل ملكته بالخواص ومعرفة العرب لها بالسليقة لا يسمى علم المعاني ورد هذا الجواب بوجهين احدهما انه لو كان المراد بالتتبع المعرفة المسببة عنه لكان الواجب ان يقول السكاكي ليحترز بالوقوف عليها وثانيهما ان علم المعاني عبارة عن التصديق بالقواعد لا المعرفة المسببة عن التتبع المتعلقة بالخواص الجزئية على ما هو المتبادر من معرفة الخواص بالتتبع والجواب عن الاول ان ذكر الوقوف بعد المعرفة اشارة الى حضور تلك المعلومات حتى انه اذ بذلك مع الرعاية اللازمة للشاهد عادة يتمكن من الاحتراز على ما صرح به قدس سره وعن الثاني انا لا نسلم ان معرفة الخواص بالتتبع هي معرفة الخواص الجزئية اذ لا يقال معرفة الجزئيات فائدة التتبع ومسببة عنه والتتبع لاجل حصول تلك المعرفة اذ التتبع اذا حصل وجد ليس سوى حصول معرفة الجزئيات وتحصيلها تفصيلا شيئا فشيئا فهذه المعرفة بمنزلة جزء التتبع فانما فائدته حصول العلم بالقواعد الكلية المستنبطة من استقراء الجزئيات مثلا يقال فائدة تتبع الفاعل في كلام العرب ان يحصل لنا علم بكلية هي ان كل فاعل مرفوع ولا يقال فائدته ان تعرف ان زيدا في جاءني زيد مرفوع بل هذا بمنزلة جزء التتبع ولو سلم فلو اريد بالتتبع المعرفة وفسر المعرفة بالملكة او بادراك القواعد لم يتوجه هذا كيف وقد اشتهر فيما بينهم ان اسماء العلوم المدونة لم تطلق الا على معرفة القواعد الكلية او نفسها او الملكة المذكورة واما الجواب عن الثاني فهو انا لا نسلم ان السكاكي فسر التراكيب بتراكيب البلغاء بل جعل مصداقها تراكيب البلغاء وقوله وهي تراكيب البلغاء خارجة عن الحد بل فسر التراكيب بالتراكيب الصادرة عمن له فضل تمييز فالتراكيب التي ذكرها السكاكي لا يتوقف معرفتها على معرفة ما صدقاتها التي تراكيب البلغاء بل على معرفة مفهوماتها التي هي التراكيب الصادرة عنهم ولو سلم توقف المعرفة المذكورة على معرفة الماصدقات لم يلزم الدور ايضا لجواز ان يتصور بعنوان آخر لا بعنوان تراكيب البلغاء وتدبر ولنورد في هذا الفن ما يلي المقدمة الاولى قال صاحب المفتاح ما حاصله

ان رجع صدق الخبر وكذبه عند الجمهور الى مطابقة حكمه للواقع او عدم مطابقته اقول لفظ الحكم
يطلق تارة على وقوع النسبة او لا وقوعها وهو بهذا المعنى من قبيل المعلوم ومن اجزاء القضية
وتارة يطلق على ايقاع النسبة او انتزاعها وبهذا المعنى هو من قبيل العلم والتصديق عند الحكم
فاختار العلامة التفتازاني ان المراد بالحكم في هذه العبارة هو المعنى الاول وان المطابقة
صفة للوقوع او اللاوقوع وان التغاير بين المطابق والمطابق بالاعتبار فان الوقوع مثلا
من حيث انه معقول في الذهن مطابق ومن حيث انه متحقق في نفسه فالواقع هو هذه النسبة
من حيث انها مقتضى الفرض او البرهان وهذا هو الاوفق بكلام اهل العربية اذ صورة الشك
داخلة عندهم في الخبر مع انه لا ايقاع فيها وذهب العلامة الشريف ان المراد به هنا هو المعنى الثاني
وان المغايرة بينهما ذاتية ضرورة ان المطابق هو الايقاع والمطابق هو الوقوع وان معنى
مطابقتهما توافقهما في الكيفية بان يكونا ثبوتيين او سلبيين وهذا انما يلائم مذهب ارباب المعقول
حيث اشترطوا في تحقق الخبر والقضية تعلق الاذعان فتامل المسئلة الثانية قال صاحب
المفتاح في بحث الحال المقتضية لوصف المسند اليه الموصوف بالمخصص ان ثبوت الشيء للشيء فرع
لثبوت الثابت والمثبت له يعني اقول هذا انما يسلم في المثبت له اعني الموضوع دون الثابت
اعني المحمول لما انهم جوزوا كون مبادي المحمولات الخارجية عدمية كالعمى دون موضوعاتها
حيث حققوا ان قولنا زيد اعمى قضية خارجية مع ان العمى امر عدمي لا وجود له في الخارج وتحقيقه
ان معنى ثبوت شيء لشيء في ظرف هو ان يكون الموصوف بحسب وجوده في ذلك الظرف
بحيث يصح انتزاع ذلك الوصف عنه فان زيدا الموجود في الخارج على وجه يصح للعقل انتزاع العمى عنه
بان يقيس بينه وبين البصر فيجده مسلوبا عنه ولا شك ان هذا المعنى يقتضي وجود ذلك الموصوف
في ظرف الاتصاف اذ لو لم يوجد فيه لم يكن هو من حيث ذلك الوجود مطابقا للحكم ومنشأ لصحة انتزاع
الصفة عنه ولكن لا يقتضي وجود الصفة فيه بل يكفي كون الموصوف في ذلك الظرف على نحو من الوجود بحيث لو لاحظه
العقل صح انتزاع تلك الصفة عنه فان قلت قد صرح الشيخ في الهيئات الشفاء بان ما لا يكون
موجودا في نفسه يستحيل ان يكون موجودا لغيره قلت غرضه ان ما لا يكون موجودا في نفسه اصلا
ولو في محل انتزاعه يستحيل ان يكون موجودا لغيره وهو حق وكلامنا في ان وجود الشيء لغيره
وارتباطه به من حيث هو لا يستدعي وجوده بنفسه في ظرف الاتصاف فتامل المسئلة الثالثة
قد حقق قدس سره في حواشي المطول والكشاف ان الجمع المعرف باللام لقيد انسحاب الاحكام

الى

الى كل فرد فرد كما في المفردات المستغرق بعضها دون كل جماعة جماعة كما هو الظاهر ولذلك ترى ائمة الاصول
يحكمون بان الجمع المحلى باللام يبطل عنه الجمعية وصار للجنس اقول فيه بحث فان ائمة الاصول انما حكموا ببطلان
الجمعية وكون الجمع الموضوع مجازا عن الجنس حيث لا يصح الاستغراق لا لانسحاب الحكم الى كل فرد فرد
المسئلة الرابعة اعلم ان السكاكي وغيره من محققي ارباب العربية ذهبوا الى ان لفظ الجلالة اعني
اسم الله علم لا وصف قيل عليه قد عرف العلم بما يكون معناه ولفظه متشخصا في ذلك المعنى والله ليس معناه
متشخصا لان معناه غير مدرك بالحس اذ معناه حاصل في الذهن ولفظ العقول عن ما مر الذكر فيه لان
معناه غير محسوس ولا منتهي اليها والمنع المذكور من خواص المحسوسات والامور المنتهية اليها اقول
المعتبر في العلم كون مدلوله في نفس الامر ولفظه متشخصا وجزئيا حقيقيا واما كونه متصورا بالوجه الجزئي
فغير ملتزم كما في تسمية الاباء ابناءهم في غيبتهم على ان الجزئية عبارة عن كون المفهوم بحيث لو تصور
لم يجوز العقل صدقه على كثيرين سواء كان متصورا اولا وسواء كان تصوره ممكنا او ممتنعا كما تقرر
في محله من ان صدق الشرطية لا يستلزم صدق الطرفين ه اما ما قيل من ان هذا السؤال لا يتم الا
بعد مقدمتين ممنوعتين الاولى ان التشخص يستلزم الجزئية وهذا غير مسلم لجواز ان يوضع لفظ
التشخص معينا ولا يطلق على غير هذا الشخص ولا يكون الموضوع له مدركا بوجه جزئي الثانية ان
الجزئي لا يدرك الا بالحس وهذا غير مسلم ايضا بل غير واقع فان علم الانسان بنفسه وعلم الواجب
بذاته تعالى لا شك انه جزئي فيجوز ان يكون الواضع في لفظ الله هو الله تعالى وهو عالم بذاته على الوجه
الجزئي وارتكاب عدم علمه تعالى بذاته على الوجه الجزئي في غاية الشناعة فمدفوع اما اولا
فلان التشخص والجزئية متلازمان فكل متشخص جزئي وكل جزئي متشخص وهذا بين وانكاره
مكابرة وما ذكره سندا للمنع غير صالح للسندية فان كون الشيء جزئيا امر وكونه مدركا بوجه
جزئي امر وكونه مدركا بوجه جزئي امر آخر وليس بلازم له ايضا لجواز ان يكون الشيء
جزئيا في نفسه ويمتنع ادراكه بوجه جزئي كما في كنه الباري عز اسمه واما ثانيا فلان الكلية
والجزئية باعتبار العلم الانطباعي وعلم الانسان بنفسه وعلم الواجب تعالى بذاته علم حضوري كما
تقرر في موضعه المسئلة الخامسة ذهب اهل العربية على ما صرح به في المفتاح الى ان القضية
الشرطية راجعة الى الحملية زعما منهم ان الخبر والقضية هو التالي والشرط قيد له بمنزلة الحال
والظرف والمنطقيون ذهبوا الى ان الارتباط في القضايا الشرطية انما هو بين المقدم
والتالي وهما المحكوم عليه وبه في الشرطيات ولا حكم في شيء من الطرفين بالفعل وقال
السيد المحقق والحق هو ما ذهب اليه المنطقيون لصدق الشرطية مع كذب التالي في الواقع
ولو كان الخبر هو التالي لم يتصور صدقها مع كذبه ضرورة استلزام انتفاء المقيد انتفاء القيد
واعترض عليه العلامة الدواني بان التقييد بالشرط يفيد ان ثبوت التالي على تقدير المقدم

ولا يلزم من انتفاء ثبوت التالي بحسب نفس الامر انتفاؤه على التقدير نظيره انك اذا قلت
زيد قائم في ظني لم يكذب بانتفاء قيام زيد في الواقع بل بانتفائه في ظنك فقط وما ذكر من
استلزام انتفاء المطلق انتفاء المقيد مسلم لكن لا نسلم ان المطلق ههنا منتف في الواقع بل المنتفي
في الواقع هو قيام زيد في نفس الامر وليس ذلك مطلقا بالنسبة اليه فان المطلق بالنسبة اليه
هو قيام زيد مأخوذا بحيث يمكن تقييده بنفس الامر او الظن او غيرهما وذلك متحقق في الواقع
في ضمن تحقق المقيد فيه اعني قيام زيد في ظنك فان قيامه في ظنك متحقق في الواقع فتحقق قيامه
مطلقا في ضمنه اقول لتحقيق ما ذكره المحقق الشريف قدس سره لان ما ذكره من ان التقييد بالشرط
ليفيد ان ثبوت التالي على تقدير ثبوت المقدم فانما هو على تقدير اخذ القضية شرطية
واما اذا اخذت حملية فانما يفيد ان ثبوت المحمول للموضوع متحقق في الواقع مقارنا للقيد الذي
اخذ معه ضرورة ان تحقق القضية الحملية انما هو بثبوت المحمول للموضوع مثلا تحقق القضية المطلقة
انما هو في وقت الاتصاف بوصف المحمول نعم صدقها دائم وفرق بين صدق القضية وتحققها
على ما بين في محله فاذا قلت زيد كاتب وقت كونه ضاحكا فليس معناه الا ان كتابة زيد
متحققة في الواقع مقارنا للضحك لا انه لم يتحقق فيه لا هو ولا قيده فاذا قيد التسبيح القضية
الحملية بزمان لا يتحقق اصلا لا يتحقق تلك القضية مثلا في النظير الذي ذكره اذا لم يتحقق الظن
من المتكلم لم يتحقق زيد قائم في ظني فمطلق زيد ناهقا في نفس الامر وقت كونه حمارا هو زيد
ناهق في نفس الامر ولم يقيد ما ولا يفيد تقييده بوقت كونه حمارا سوى ان ناهقيته مقارنة
ومجامعة لحماريته في الواقع تامل وكن على بصيرة **علم البيان** وهو علم يعرف به ايراد المعنى الواحد
بتراكيب مختلفة في وضوح الدلالة على المقصود بان يكون دلالة بعضها اجلى في بعض واعلم انه
لا يمكن التفاوت وضوحا وخفاء في الدلالة المطابقية ويسميها ارباب البيان دلالة وضعية
وانما يتاتى ويمكن ذلك في الدلالة التضمنية والالتزامية ويسمونهما عقلية اما الاول فلان السامع
ان علم الوضع فهم بلا تفاوت والا لم يفهم اصلا واما الثاني فلجواز ان تختلف مراتب لزوم
الاجزاء للكل في التضمن ولزوم اللوازم للملزوم في الالتزام اما في الالتزام فلانه يجوز ان يكون لشيء
لوازم وللازم لازم وهلم جرا فان دلالة اللفظ الموضوع لذلك الشيء على لازم اظهر
من دلالته على لازم لازمه لان الذهن ينتقل من اللفظ الى ملاحظة الملزوم اولا والى ملاحظة
اللازم ثانيا والى ملاحظة لازم اللازم ثالثا فبسبب ترتب هذه الملاحظات تتفاوت
الدلالات وضوحا وخفاء واما في التضمن فلان الاختلاف الذي يوجد في التضمن ليس
باعتبار فهم الاجزاء اجمالا في ضمن ارادة الكل وهذا الفهم الاجمالي هو الدلالة التضمنية
اللازمة للمطابقة في المركبات وهو متقدم على فهم الكل بل باعتبار فهم الجزء من حيث انه مراد

بلفظ

بلفظ الكل ويؤدي بالدلالة التضمنية فيجوز ان يكون للمعنى جزء ولجزئه جزء ولجزئه جزء ولا يخفى ان
ملاحظة الاجزاء والالتفات اليها بعد فهم الكل اجمالا انما هي بطريق التحليل فيتعلق اولا بالاجزاء
ثم باجزاء الاجزاء ثم باجزاء اجزاء الاجزاء وهكذا ففهم جزء الجزء وان كان متقدما على فهم الجزء لكن
فهمه من حيث انه مراد باللفظ يتوقف على ملاحظة الجزء فيكون فهم جزء الجزء اخفى من فهم الجزء فالاختلاف
في المدركات التضمنية وضوحا وخفاء من حيث انها مرادة بهذا تحقيق ما ذكره قدس سره في هذا المقام وفيه بحث
لما تقرر من ان اللفظ المفرد الموضوع للمعنى المركب اذا لاحظه النفس انتقلت منه الى ذلك المعنى المركب من حيث هو هو ملاحظة
ملاحظة واحدة فليس هناك الا فهم واحد بلا نزاع وذلك الفهم الواحد ان اضيف الى الكل واعتبر بالنسبة اليه يسمى فهم الكل
ودلالة المطابقة وان اضيف الى الجزء واعتبر بالنسبة اليه يسمى فهم الجزء ودلالة التضمن واوضح ذلك
بما اذا وقع نظرك على زيد من رأسه الى قدمه دفعة فانك تراه وترى اجزاءه برؤية واحدة فان نسبت
هذه الرؤية الى زيد تسمى رؤيته وان اضيفت الى جزء من اجزائه تسمى رؤية ذلك الجزء واذا كان الفهم
الاجمالي للجزء متحدا مع فهم الكل بالذات فكيف يتصور الحكم بتقدمه على فهم الكل وكيف يتصور عد احدهما من
الدلالة اللفظية والاخرى العقلية على ما فعله ارباب هذا الفن **مسئلة** قسموا اللفظ الى الحقيقة والمجاز
وقسموا المجاز الى اللغوي والعقلي واللغوي الى الاستعارة والمجاز المرسل والاستعارة الى الاصلية والتبعية
وجعلوا الاستعارة في الافعال تبعية بواسطة الحدث فان قلت معنى الفعل مجموع امور ثلثة الزمان والحدث
ونسبته الى فاعل معين فيمكن ان تعتبر الاستعارة تبعية كل منها فما وجه التخصيص بالحدث قلت اما الزمان
فلما لم يتعلق الغرض بتشبيه نفس الزمان بالزمان بل باعتبار وقوع المصدر فيه لم يلتفتوا اليه وجعلوا التشبيه
راجعا الى التشبيه في المصدر كما في ونادى اصحاب الجنة فيما للنشر وتقليلا للاقسام بقدر الامكان وتسهيلا
للضبط المهم لهم واما النسبة فهي وان اختصت باحوال يصح ان يجعل وجه شبه كما في تشبيه النسبة الكائنة به
بالنسبة الظرفية فكذا الا انهم لم يلتفتوا اليه ايضا بل اذا ارادوا ذلك جعلوا الفعل مثلا مشبها
بغيره كما في لاصلبنكم في جذوع لانه معنى اسمي مستقل بخلاف النسبة الملحوظة تبعا على ان في جعل النسبة ايضا
واما ما قيل من ان النسبة مدلول الفعل مع فاعله لا مدلول الفعل وحده فالاستعارة باعتبار النسبة استعارة المركب
لا استعارة الفعل وحده ففيما لا يلتفت اليه لانهم صرحوا بدخول النسبة في مدلول الفعل وصرحوا ايضا بان المنسوب اليه
اعني الفاعل خارج حتى قالوا ان المعنى المطابقي للفعل لاشتماله على النسبة التي هي آلة لملاحظة
المنتسبين معنى حرفي غير مستقل بالمفهومية **مسئلة** في مثل انبت الربيع البقلة اربعة
اقوال اولها انه مجاز باعتبار الهيئة التركيبية لانها موضوعة للدلالة على ملابسة الفعل بالفاعل وقد استعملت
في ملابسة بالزمان فيكون مستعملة في غير ما وضعت له فيكون مجازا [illegible]

ما ذهب اليه الامام الرازي من ان المجاز فيه عقلي لاسناد الانبات فيه الى غير ما هو له ولا تجوز في شيء
من طرفيه وثالثها ما ذهب اليه ابن الحاجب وهو ان الانبات موضوع للنسبة الحقيقية الى الفاعل الحقيقي لكون الشيء
سببا حقيقيا للنبات وقد استعمل هاهنا في كون الربيع سببا وهو سببية ادعائية لا حقيقية فيكون مجازا لغويا في المفرد
ورابعها ما ذهب اليه السكاكي من انه استعارة بالكناية بادعاء ان الربيع فاعل مختار من افراد الفاعل الحقيقي بالتشبيه
وههنا احتمال خامس وهو ان يجعل من قبيل الاستعارة التمثيلية مسئلة المجاز ابلغ من الحقيقة والاستعارة ابلغ
من التشبيه والكناية ابلغ من التصريح لان ينتقل في الانتقال من الملزوم الى اللازم فيكون كدعوى الشيء ببينة
فيكون اقوى في المبالغة من مقابليها كما لا يخفى مسئلة اتفقت كلمة القوم على انه اذا شبه امر بامر
ولم يصرح بشيء من اركان التشبيه سوى المشبه ودل على التشبيه بذكر شيء من لوازم المشبه به كان من قبيل
استعارة بالكناية لكن اضطربت اقوالهم في تعيين ما يطلق عليه هذا اللفظ وتحصل ذلك يرجع
الى ثلثة اقوال احدها مذهب السلف والثاني مذهب السكاكي والثالث مذهب الخطيب حتى ان العلامة
التفتازاني قال في شرح الكشاف في تفسير قوله عز وجل ينقضون عهد الله الآية ولقد كان في عدول
من اختلاف اقوال القوم الى ثلثة حيث فهم من كلام القدماء ان الاستعارة بالكناية هو اسم المشبه به
المذكور كناية كالسبع مثلا وقد صرح صاحب المفتاح انه اسم المشبه المستعمل في المشبه به كالمنية المراد بها
السبع ادعاء بجعله مرادفا لاسم السبع على عكس الاستعارة المصرحة وصاحب الايضاح انه التشبيه المضمر
في النفس حتى فهم بعض الناظرين في هذا الكتاب بل صاحب الكشف ان الاستعارة بالكناية عند الاطلاق
في قولنا اظفار المنية نشبت بفلان من حيث كونها كناية عن اثبات السبع للمنية فاحدث بذلك
في الاستعارة بالكناية قولا رابعا فزادوا في طنبور الفضول نغمة لغيرها لكن قال المدرس لعمري ان نسبة
هذا الفهم اليه سهو عظيم لم ينشأ الا عن فرط غفلة وكيف يتصور فهم هذا المعنى من الكشاف
مع ان عبارته صريحة في خلافه بحيث لا يشتبه على من له ادنى مسكة ثم نقل عبارة صاحب الكشف
وتحقيقه بحيث يظهر ما ادعاه ومن اراد الاطلاع عليه فليراجع الى حواشي السيد قدس سره مسئلة
في تحقيق الاستعارة التمثيلية ونقل ما جرى فيها من البحث بين العلامة التفتازاني والعلامة السيد الجرجاني
قدس سرهما في مجلس الامير تيمور كوركان وكان يومئذ مولانا نعمان حكما واعلم انهم قسموا المجاز
الى المفرد والمركب وعرفوا المجاز المركب باللفظ المستعمل في المعنى الذي شبه بمعناه الاصلي
تشبيه التمثيل بان يشبه احدى الصورتين المنتزعتين من متعدد بالاخرى ويكون وجه الشبه بينهما
هيئة اخرى منتزعة من امور متعددة ثم يطلق على الصورة المشبهة اللفظ الدال بالمطابقة
على الصورة المشبه بها كما يقال للمتردد في امر اني اراك تقدم رجلا وتؤخر اخرى فان المشبه هو صورة
التردد في الامر والمشبه به هو صورة تردد من قام ليذهب في امر فيقدم رجلا تارة ويؤخر اخرى
ووجه الشبه صورة الاقدام والاحجام والحيل منتزع من عدة امور كما ترى وسموا المجاز المركب بهذا المعنى استعارة

تمثيلية

تمثيلية واختلفوا في انه هل يجب تركب طرفيها واليه ذهب السيد السند قدس سره اولا واليه ذهب العلامة التفتازاني
بناء على حصان اختصاصه ونقل عنه المباحثة قدس سره بعض تصانيفه بعد ما حقق وبين الخصام
الاستعارة التمثيلية فيما هو مركب الطرفين في كلام طويل الذيل حيث قال ثم ان هاهنا قصة غريبة في الاستعارة
التمثيلية فلنقصها عليك احسن القصص ليزداد ايمانا بما ذكرناه وينكشف لك بها ما ريب اخرى
في مواضع شتى قال صاحب الكشاف في معنى الاستعلاء في قوله تعالى اولئك على هدى من ربهم مثل لتمكنهم
من الهدى واستقرارهم عليه وتمسكهم به شبهت حالهم بحال من اعتلى الشيء وركبه وقال العلامة التفتازاني في
حاشيته عليه قوله ومعنى الاستعلاء مثل اي تمثيل وتصوير لتمكنهم من الهدى يعني ان هذه الاستعارة
تبعية تمثيلا اما التبعية فلجريانها اولا في متعلق معنى الحرف وتبعيتها في الحرف واما التمثيل فلكون كل من طرفي
التشبيه حالة منتزعة من عدة امور هذه عبارته واقول لا يخفى عليك ان متعلق معنى الحرف هاهنا اعني
كلمة على هو الاستعلاء وهو من المعاني المفردة كالضرب والقتل وكذا لفظة معنى على فيكون كلمة على استعارة
تبعية يستلزم ان يكون متعلق معناها اعني الاستعلاء مشبها به ومستعارا منه اصالة وان يكون
معناها مشبها به ومستعارا منه تبعا وكون كل واحد من طرفي التشبيه هاهنا مركبا يستلزم ان لا يكون
معناها ولا متعلق معناها مشبها به ولا مستعارا منه لا اصالة ولا تبعا وتنافي اللوازم دال على تنافي
الملزومين فاذا جعلت الاستعارة في على تبعية لم يكن تمثيلية كما لا يخفى قطعا انتهى كلامه قدس سره
ثم قال اورد على هذه النكتة بكلام منفتح الاصل مختلفة المقدمات مبنية على القواعد البيانية والمشهورة
الى عجيبة ان يذعن لما لاصحابه ذكرها بعد ما استقبحها بنفسه فقال ان الجواب ان انتزاع كل من
طرفي التشبيه من امور متعددة لا يستلزم تركب شيء من طرفيه بل قد ما اخذه ها هنا يكون ظاهر البطلان
من وجوه احدها ان المشبه مثلا اذا انتزع من عدة امور فلا يصلح ان ينتزع تمامه من كل واحد من تلك العدة
لانه اذا انتزع تمامه من واحد منها فقد حصل المقصود الذي هو المشبه فلا حاجة لانتزاعه من واحد اخر منه لغوا
بل يجب ان يكون جزء منه ماخوذا من بعض تلك الامور وجزء اخر من بعض اخر فيلزم تركبه قطعا الثاني انهم
اطبقوا على ان وجه الشبه التمثيل لا يكون الا مركبا وليس هناك ما يوجب تركيبه سوى كونه منتزعا
من عدة امور فانهم عرفوا التمثيل بما وجهه منتزع من متعدد فاذا كان انتزاع وجه الشبه من امور متعددة
مستلزما للتركيب كان انتزاع كل من طرفي التشبيه منها مستلزما كذلك لان المقتضي للتركيب هو الانتزاع
من امور متعددة وهو مشترك الثالث انه قد حكم بان انتزاع كل من الطرفين من امور علة لوجوب
تركيبهما حيث رد على من جوز ان يكون قوله تعالى مثلهم كمثل الذي استوقد نارا من تشبيه المفرد بالمفرد
وهذا الكلام منه حق لا يحوم حوله شك وريب واما منعه هذا المعنى في ذكر الجواب فهو بالحقيقة مكابرة وليس
هو الا من شناعة الالزام ولعل الكلام ينتهي الآن غيرنا من التحقيق وتوضيح فنقول ان قوله على
مثل يحتمل وجوها ثلثة الاول ان يشبه الهدى بالمركوب الموصل الى المقصد فيثبت له بعض لوازمه

وهولا عقلاء على طريقة الاستعارة بالكناية الثاني ان يشبه تمسك المتقين بالهدى باعتلاء
الراكب في التمكن والاستقرار ويكون كلمة على استعارة تبعية الثالث ان يشبه هيئة مركبة
من المتقي والهدى وتمسكه ثابتا مستقرا عليه بهيئة مركبة من الراكب والمركوب واعتلائه عليه
متمكنا منه وعلى هذا كان ينبغي ان يذكر جميع الالفاظ الدالة على الهيئة الثانية ويراد بها
الهيئة الاولى الا انه اقتصر في الذكر من تلك الالفاظ على كلمة على لان الاعتلاء هو العمدة
في تلك الهيئة وبين ذلك في كلام مبسوط ثم قال واذ قد تحققت ما قررنا عليك عرفت ان تميز الوجه الثالث
اعني ان يكون الاستعارة تمثيلية عن الوجه الثاني اعني ان يكون تبعية مبني على تدقيق النظر في احوال
المعاني المقصودة بالالفاظ المقدرة ورعاية ما يقتضيه قواعد علم البيان ومن هاهنا زلت فيه اقدام
قوم فضلوا واضلوا ثم بعد ما فصل الكلام في تحقيق الاستعارة في هذه الاية في قوله لعلكم تتقون
وفي قوله ختم الله على قلوبهم قال ثم ان الشارح بعد ما جرى في المباحثة من ابطال الاستعارة التمثيلية
التبعية في صورة جزئية اعني كلمة على كما حققناه وشبهنا بما لا يثبت به كما خفي فكررها نفسه
برمته وقد رد صدور ذلك الجزئي في صورة كلية وقرر فقال لا يقال الاستعارة التبعية الحرفية لا يكون
تمثيلية لانها تستلزم كون كل من الطرفين مركبا ومتعلق معنى الحرف لا يكون الا مفردا انا نقول
كلتا المقدمتين في حيز المنع فان مبنى التمثيل على تشبيه الحالة بالحالة بل وصف صورة منتزعة من
عدة امور بوصف صورة اخرى وهذا لا يوجب الا اعتبار التعدد في الماخذ لا في نفسه ولا ينافي
كونها متعلق معنى الحرف ومن البين في ذلك تقرير المفتاح الاستعارة لعل في لعلكم تتقون بهذه
عبارته بعينها وتشبيهها وانت بعد خبرتك بتحقيق ما سلف في وجوب افراد متعلقات معاني
الحروف ووجوب تركب ما ينتزع من امور متعددة تعلم سقوط منعه معا بقوله لا مرية فيه
واما قوله ومن البين فقد بينا انه خيال فاسد لا يلتبس على من له قدم صدق في القواعد
البيانية ثم قال في آخر كلامه واعلم ان الفاضل اليمني توهم اجتماع التبعية والتمثيلية في عبارة المفتاح
لكنه لم يصرح بان طرفي تلك التمثيلية يكونان منتزعين من امور متعددة فخفي الفساد في كلامه والشارح
قلده في ذلك وزاده ما ظرفه فثبت انت في رعاية القوانين ولا تكن من المقلدين الذين
يحسبون انهم يحسنون صنعا انتهى ما نقله قدس سره في البحث الجاري بينه وبين العلامة التفتازاني
وقد اطنب الكلام فيه وبسط ونحن اوردنا خلاصته وما جرى بينهما في كل مرتبة فان قلت الحق مع من
قلت سئل الامير تيمور مولانا نعمان المنزعي ذلك فقرر في الجواب فقال الحق مع الامير وعندي ان الحق مع
العلامة التفتازاني لان المراد بالتركيب هاهنا كون وجه الشبه هيئة منتزعة على ما صرح به في المطول
واعترف به قدس سره الشريف حيث قال في الحواشي لا مرية في انه لا يجوز ان يستعار لفظ مفرد دال على
هيئة وحدانية منتزعة من امور متعددة لهيئة وحدانية اخرى كذلك كما تقرر الا ان الهيئة ما لا يلزم
لانه لا ينفي ذلك دليل قوله فيه ان حاصل كلامه قدس سره ان الاستعارة التمثيلية مبنية على التشبيه التمثيلي والعفو

ان وجه الشبه فيه لا يكون الا مركبا وليس هناك ما يوجب تركيبه سوى كونه منتزعا من عدة امور
معتبرة في طرفيه لانه منتزع من عدة امور هي اجزاؤه اذ لا يقال في المتعارف الكل منتزع من
اجزائه بل يقال الاوصاف منتزعة من موصوفاتها فالمقتضي للتركيب هو الانتزاع من امور
متعددة وخصوصية كون المنتزع وجه الشبه والمشبه والمشبه به ملغاة فاقول لا خفاء في ان
المشبه والمشبه به في الاستعارة التمثيلية هما الهيئتان المنتزعتان فاذا كان معنى الانتزاع
ما ذكره قدس سره كانت الاجزاء اعني الامور المتعددة اجزاء لما انتزع منه لا اجزاء لنفس
المشبه والمشبه به فيرجع الى ما ذكره الشارح المحقق من كون مستلزما للتركيب في ماخذهما وايضا
لو صح ما ذكره قدس سره من استلزام تركب وجه الشبه تركب الطرفين لزم ان لا يجوز كون وجه الشبه
مركبا فيما طرفاه مفردان وهو خلاف ما صرحوا به في علم البيان

علم البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين
الحسن في الكلام بعد رعاية مطابقته لمقتضى المقام وبعد رعاية وضوح دلالته على المرام
لان هذه الوجوه انما تعد محسنة بعد تينك الرعايتين والا لكان كتعليق الدرر على اعناق
الخنازير فمرتبة هذا العلم بعد مرتبة علمي المعاني والبيان حتى ان بعضهم لم يجعله علما على حدة
وجعله ذيلا لهما فقال ثم ان وجوه التحسين الزائد على المطابقة ووضوح الدلالة اما راجعة الى
تحسين المعنى اصالة وان كان لا يخلو عن تحسين اللفظ تبعا واما راجعة الى تحسين اللفظ كذلك
فالاولى تسمى معنوية والثانية لفظية مسئلة من المحسنات المعنوية المشاكلة وهي ذكر الشيء
بلفظ غيره لوقوعه في صحبته وجعلوا قوله تعالى تعلم ما في نفسي ولا اعلم ما في نفسك من قبيل المشاكلة
حيث اطلق النفس على ذات الله تعالى اقول فيه بحث لان اطلاق النفس على ذاته تعالى ورد
في القرآن والحديث اما الاول ففي قوله تعالى كتب ربكم على نفسه الرحمة وقوله عز وجل كتب ربكم
على نفسه انه من عمل منكم الآية واما الثاني ففي قوله عليه السلام لا احصي ثناء عليك انت كما
اثنيت على نفسك فلا حاجة الى اعتبار المشاكلة بعد ورود الشرع مسئلة ومن المحسنات المعنوية
اللف والنشر وهو ذكر متعدد على التفصيل والاجمال ثم ذكر ما لكل من غير تعيين ثقة بان السامع يرده اليه
نحو قوله تعالى ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من فضله قال صاحب الكشاف في تفسير قوله تعالى
فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان منكم مريضا او على سفر فعدة من ايام اخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم
العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون الفعل المعلل محذوف مدلول عليه بما سبق
تقديره ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون شرع ذلك يعني جملة ما ذكر من امر
الشاهد بصوم الشهر وامر المرخص بمراعاة عدة ما افطر فيه ومن الترخيص في اباحة الفطر
فقوله لتكملوا علة الامر بمراعاة العدة ولتكبروا علة ما علم من كيفية القضاء والخروج عن عهدة الفطر
ولعلكم تشكرون اي ارادة ان تشكروا علة الترخيص والتيسير وهذا نوع من اللف اللطيف المسلك لا يكاد

يهتدي الى حسن الالتفات لحدث من علماء البيان نهاكلامه وانت خبير بان لطف المسلك فيه
ليس باعتبار رجحه دفع تشريب لغير مفصل بمحل كما جنح اليه البعض المحققين بل باعتبار ان فيها دقة
وجه التعليل ولطف وجه المناسبة فان تعليل الامر مراعاة العدة بالكمال العدة فيه اشارة الى ان تلافى
المطلوب بقدر الامكان واجب لكان المطلوب ولاصوم ايام مخصوصة بعدة معينة فحين فات خصوصية الايام
بناء على العذر امر مراعاة العدة حفظا لها من الفوات بالكلية ويحصل له بقدر الامكان وفى ذلك لطافة
بليغة وان معلل قوله ولتكبروا مستنبط من غيره كما اشار اليه صاحب الكشاف فى قوله ولتكبروا علة
ما علم من كيفية القضاء فانه تدل على ان قد امر المرخص له بمراعاة عدة ما افطر ليصوم عدة ايام
اخر ولالة واضحة على تعليم كيفية القضاء وذلك يحتاج الى دقة نظر وان كل واحد من العلتين
الاخريين يكون افاحته مقام الاخر بحسب النظر وبالتامل الصادق ينكشف ان الشكر
اولى بنعمة الترخيص كما ان التكبير على الهداية انسب بتعليم كيفية القضاء مسئلة
ومن المحسنات المعنوية التجريد وهو ان ينتزع من امر ذي صفة امر آخر مثله فى تلك الصفة
لاجل المبالغة فى كمال تلك الصفة فى ذلك الموصوف حتى كانه بلغ فى الاتصاف بتلك الصفة الى
حيث يصح ان ينتزع منه موصوف آخر بتلك الصفة نحو لى من فلان صديق حميم وقد يتوهم ان
التجريد لا ينافى الالتفات بل هو واقع بان يجرد المتكلم نفسه من ذاته ويجعلها مخاطبا لنكتة
كالتوبيخ فى تطاول ليلك بالاثمد والحق انه ينافيه لان المقصود من الالتفات المشهور عند الجمهور
هو التفنن بايراد معنى واحد بطرق مختلفة وارادة ذلك المعنى الواحد بصور متفاوتة استجلابا
لنشاط السامع واستدرارا لاصغائه اليه والمقصود من التجريد المبالغة فى كون الشىء موصوفا
بصفة وبلوغه النهاية فيها بان ينتزع منه شىء آخر موصوف بتلك الصفة فمبنى الالتفات
على ملاحظة اتحاد المعنى ومبنى التجريد على اعتبار التغاير ادعاء فكيف يتصور اجتماعهما نعم
ربما امكن حمل الكلام على كل واحد منهما بدلا عن الاخر واما انهما مقصودان معا فلا مسئلة
ومن المحسنات اللفظية ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم الكلام بدونها كالمبالغة نحو قال يا قوم
اتبعوا المرسلين اتبعوا من لا يسئلكم اجرا وهم مهتدون فقط وهم مهتدون يتم المعنى بدونه
لان الرسول مهتد لا محالة لكن فيه زيادة حث على الاتباع

وهو الشىء الحلال الذى لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه فسبحان مودع اسرار كتابه فى قلوب
عباده المخلصين فاياك اياك والتهاون بهذه الخواص الشريفة او بكتاب الله تعالى الباب التاسع
لمن اراد احضار الروحانيين ومخاطبتهم ما يريد قال الامام التميمى عن سورة الفاتحة فيها الف
خاصية ظاهرة والف خاصية باطنة منها احضار الروحانيين ومخاطبتهم يكتبها فى زجاج
بمسك وزعفران ويمحاها بماء مطر شهر طوبه كانون الثانى ويستحى به ثلاث اصفهانيا
وليضف اليه مرارة ديك ابيض افرق ومرارة دجاجة سوداء فمن اكتحل به رأى الاشخاص الروحانية
وخاطبهم بما يريد ومنها ان الفاتحة فمن اراد ان يملك قلب شخص فليطهر كاملة ويكتب فى قرطاس
بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين حمد فلان بن فلانه لفلان بن فلانه او لفلانه
بنت فلانه طاعة لله وبسورة الفاتحة الشريفة الرحمن الرحيم ترحم فلان بن فلانه على
فلان بنت فلان طاعة لله تعالى وبسر الفاتحة الشريفة مالك يوم الدين املك فلان بن
فلانه لفلانه بنت فلانه امتلاك عبودية وطاعة لله وبسر الفاتحة الشريفة اياك
نعبد واياك نستعين استعانت فلانه بنت فلانه بالله وبسر الفاتحة الكتاب الشريفة
على فلان بن فلانه ان يطيعها رغبا ورهبا ووجها طاعة محبة لها واقبال واستعانه
بالله تعالى عليه وبسر الفاتحة الشريفة فى الامتثال لها فى الاقوال والافعال اهدنا الصراط
المستقيم اهتدى فلان بن فلانه للاستقامة بالطاعة لله تعالى وبسر الفاتحة الشريفة
لفلانه بنت فلانه استقامة عبودية وخضوع وسماع لمقولها من غير رجوع صراط الذين
انعمت عليهم انعم المقصوب فلان بن فلانه لفلانه بنت بالتحمد والترحم والامتثال لها
والعبودية لله تعالى ولها ببركة اسرار هذه الايات الشريفة غير المغضوب عليهم ولا الضالين
لم يعلق الورقة فى مكان تخترقها الريح وتبخرها بالعود الرطب الطيب والسندروس فى طرفى النهار
ويلازم الطالب سورة الفاتحة حتى يرى عجيب صنع الله فى ازعاج المطلوب ومحبته واقباله
وتعبده وطاعته واستقامته للطالب لجميع اموره وهذا من الخواص العجيبة المجربة فاعتمدها
وعن سورة القدر قال الامام التميمى خاصيتها احضار الروحانيين تأخذ حصلبان وسندروس
وورق الاترج وورق العشر والمصطكى جزء جزءا واذا جف ورق الاترج والعشر فيدق الجميع
دقا ناعما ولته بدهن الياسمين ومع شىء من صمغ واعمل منه بنادق اكبر من حمص وجففها
فى الظل ويكون ذلك فى يوم الثلاثاء فى ساعة الرابعة وانت صائم واستعن بالله فى ذلك
اليوم وقبله وتقرا عند الدق والعمل سبعين مرة عليه السورة المذكورة وتجعل البنادق
فى الظل فى اناء وضعهم كل ليلة تحت النجوم واقرا عليهم السورة الشريفة كل ليلة اربعة عشر مرة
ثلاث ليال ثم ترفعهم فى حقة طاهرة فاذا احتجت اليهم فاتخذ مجمرة نحو البلوط واحمل
بنفسك ثم ادع الروحانية وانت تبخر من البنادق ولا تزال تدعو الروحانية ثم
تسأل حاجتك فانها تقضى ويسرعون الاجابة باذن الله تعالى

یاودود یاودود یاذ العرش المجید یامبدئ یامعید یافعالٌ لما یرید اسئلك بنور وجهك
الذی ملاء ارکان عرشك وبقدرتك التی قدرت بها علی جمیع خلقك وبرحمتك التی وسعت کل شئ لا اله
الا انت یامغیث اغثنی یاغیاث المستغیثین بسم الله الرحمن الرحیم من العبد الذلیل الی المولی الجلیل
رب انی مسنی الضر وانت ارحم الراحمین اللهم بحرمة محمد واله اکشف ضری وهمی وفرج غمی ان ربی
لطیف لما یشاء والحمد لله بنعمته تتم الصالحات اسم اعظم اللهم انی اسئلك بان لك الحمد لا اله الا
انت المنان یاحنان یامنان یابدیع السموات والارض یاذا الجلال والاکرام یاحی یاقیوم لا اله الا
انت سبحانك انی کنت من الظالمین اللهم انی اسئلك بانی اشهد انك انت الله الذی لا اله الا هو
الاحد الصمد الذی لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد الم الله لا اله الا هو الحی القیوم والهکم اله واحد
لا اله الا هو الرحمن الرحیم یاذا الجلال والاکرام یاارحم الراحمین اللهم انی اسئلك بانك انت الله
لا اله الا انت الواحد الفرد الصمد الذی لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد لا اله الا الله وحده لا شریك
له له الملك وله الحمد وهو علی کل شئ قدیر لا اله الا الله ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم اللهم
انی اسئلك باسمك الاعلی الاعز الاجل الاکرم رب رب یارب یارب لا اله الا الله والله اکبر لا اله الا
الحمد لله وسبحان الله ولا اله الا الله والله اکبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم اجرت ولدی احمد بن علی
الفقیر یقرا هذا القسم المبارك سبع مرات کل یوم بعد صلوة الصبح بسم الله الرحمن الرحیم وصلی الله
علی محمد واله وصحبه وسلم اللهم انی اسئلك بتضوع نسیم روحی وبحق جواهری قعودی وجودی انوادی
سری اسراری باسمك العظیم الاعظم یامن تقدم علی القدم وهو اقدم یامن لیس له حد له یعلم وهو اعلم
اسئلك باسمك العظیم الاعظم وبوجهك الکریم الاکرم وبما جری به اللوح والقلم وبما کلمت به موسی الکلیم
وبما الهمت به عیسی بن مریم وبما شرفت به سیدنا محمد صلی الله تعالی علیه وسلم المجید المعظم عجل لی
باستاح بما نوی وبلوغ مطالبی وسخر لی الملك والملکوت وسخر لی فلان بن فلان واجر لی جمیع القضاء
والقدر وقدوعنك باسمك الذی نجا به من نجی وهلك به من هلك یاحی یاقیوم برحمتك استغیث
اصلح لی شانی کله لا اله الا انت سبحانك انی کنت من الظالمین وصلی الله علی سیدنا محمد وعلی اله
وصحبه اجمعین یاحی یاقیوم عدد ۱۷۴ تقرا کل یوم

فائده جلیله

[illegible] ... بکسیه به ملحوظ بازنها لی اولسك عام ابدن ... اوزرنه یازوب ... الشکل الاول بسم الله الرحمن الرحیم ... الشکل الثانی ... الشکل الثالث ... الشکل الرابع ... الشکل الخامس ... الشکل السادس ... من العجائب

فائده جلیله

بسم الله الرحمن الرحیم

اللهم انی اسئلك باسم الذی ابتدات به عجائب الخلق فی عز امع العلیم بجود جمالك سبحانك فی
عظیم جواهر اصناف ذواتها عرفت الملائکه سجدا لولوهیتك لا اله الا انت واسئلك
اللهم بالاسم الذی تجلیت به لموسی بن عمران علیه السلام علی الجبل العظیم فلمع نور الحجب
قد دکدکت به الجبال الشم الصلاب من جلاله ان تجعل لی نورا من نورك وعزا من عزك وجاها
من جاهك فی قلوب جمیع خلقك یاالله یاالله یااحد یاصمد یاحی یاقیوم یارحمن
یارحیم یاذا الجلال والاکرام وان تعطف جمیع خلقك بالمحبة والمودة واللین حتی یکونن بذلك
سامعین طائعین علی احسن ما یرید فان تولوا فقل حسبی الله لا اله الا هو علیه توکلت
وهو رب العرش العظیم بعد الایه ثلثین مرات وصلی الله علی سیدنا محمد واله وصحبه اجمعین
امین بوایه کریمه ظاهرا و قندیجه بر مقلرین یوموب و مطلوب جلب کلی ایله اشارت و قلبده تصور

در بیان اشرف ساعت

اولنه
یکشنبه اول ساعتنا ویلیه وارتجه دوشنبه اول ساعت قماقوشلوغه وارنجه سه شنبه
اقوشلوقدن عشایه وارنجه چهارشنبه اول ساعت ویلیه وارنجه وایکندیدن دخی
عشایه وارنجه پنجشنبه اول ساعت قماقوشلوغه وارنجه ادینه اول ساعت کون
فالقنجه وقماقوشلوقدن دخی ایکندیه وارنجه شنبه اول ساعت قماقوشلوغه
وارنجه جالنه ساعت سعددر سورة الملك بخواصها قال الامام جعفر الصادق
رضی الله تعالی عنه من کتبها بمسك وزعفران وبخر بعود وعنبر ومسك فانه یعلق علی الساعد
حرز عظیم مجرب لا یعرض ابدا وترشد علی عیون الماء والدفاین والکنوز

قال الحنفية المنافع لا تضمن بالغصب خلافا للشافعي لانه مشروط بالمماثلة ولا مماثلة بينها وبين الاعيان صورة وهو ظاهر ومعنى لعدم بقائها وعورض بان العينية ان كان فضلا ففي المنافع ايضا فضل اذ منفعة شهر اكثر اجزاء من درهم عند المقابلة وهذا موقوف على مقدمة هي ان الكم عرض لا يقبل القسمة لذاته فان كان بحيث يمكن فرض اجزاء فيه يجمع بينها حد مشترك فمتصل والا فمنفصل والاول ان كان اجزاؤه المفروضة ثابتة قارة الذات اولا فقاره والاول ان قبل القسمة في الجهات الثلث فجسم تعليمي او في جهتين فسطح او في جهة فخط ثم الكم مطلقا ينقسم الى ذاتي وهو العدد والزمان والمقادير الثلثة وعرضي وهو ما يكون كما بسبب مقارنته للذاتي وهو اربعة ما يكون موجودا في الذاتي كالطول والقصر يعرضان له يقال هذا الخط طويل بالنسبة الى ذاك وهذا العدد قليل وما يكون محلا للكم الذاتي كالجسم والمعدود وما يكون حالا في محل الكم الذاتي كالبياض في الجسم يقال بياض طويل وما يكون متعلقا بما يعرض الكم كالقوة المتصفة بالتناهي واللاتناهي والكم المنفصل يعرض للكم المتصل الذاتي او المقادير يعرض لها القسمة فيعرض لها العدد والمتصل العرضي اذ الزمان يعرض له العدد كالساعات والايام وتح في المنفعة ههنا كم عرضي وجدت في كم ذاتي وهو الزمان وهو ايضا كم عرضي لتقدره بالقياس الى المسافة فيعرض للمنفعة بواسطته عدد واجزاء فاذا قدر حركة في مسافة مدة شهر مثلا ثم قدرت في اجزاء درهم بان يعتبر اجزاؤه العمقية والطولية والعرضية اجزاء سطح تقع عليها الحركة يزداد اجزاء الحركة في المسافة واجزاء الزمان واجزاء المنفعة الحاصلة فيه على اجزاء الحركة الواقعة على السطح الدرهمي واجزاء زمانها والمنفعة الحاصلة فيه فكان الفضل الحاصل في اجزاء المنفعة معادلا للنقصان الذي في المنفعة باعتبار العينية وحصلت المماثلة التي هي شرط ضمان العدوان فيجب الضمان وجوابه ان المعهود اعتبار الزيادة والنقصان في موضوع واحد يقال الزمان المنطبق على المسافة اكثر من المنطبق على جزئها وهذا ليس كذلك وايضا انما يعتبران فيما يجتمع اجزاؤه في الوجود والمنفعة ليست كذلك وايضا اذا كان المتحرك بطي الحركة جدا امكن كون مقدار حركته شهرا في مسافة مقدار حركته في الدرهم على الوجه المذكور فينتفي زيادة المعادلة لنقصان العينية ويفوت المماثلة في تلك الصورة فلا يكون الضابط كليا وايضا يجوز كون المنافع في بعض مواضع اكثر قيمة في الاجزاء وينقص البدل فلا يكون الضابط كليا ولا قائل بالفصل لوجوب الضمان في موضع بالعينية فينتفي شرط الضمان دون موضع والله سبحانه اعلم · قال الفاضل الشهير بابن كمال باشا رحمه الله تعالى ذكره الشيخ اكمل الدين ...
ولله الحمد والمنة في سنة ثمان وستين وتسعمائة

مطلب احوال اسامي الشهور العربية

في المصباح قال الزجاج جمادى مؤنثة والتانيث للاسم فان ذكرت في شعر فانما يقصد بها الشهر ومن غير معرفة للتانيث والعلمية والجمع على لفظها جماديات والاولى والآخرة صفة لها فالآخرة بمعنى المتاخرة قالوا ولا يقال جمادى الاخرى لان الاخرى بمعنى الواحدة فيتناول المتقدمة والمتاخرة فيحصل اللبس فقيل الآخرة لتختص بالمتاخرة وحكي ان العرب حين وضعت الشهور وافق الوضع الازمنة فاشتق للشهور معان من تلك الازمنة ثم كثر حتى استعملوها في الاهلة وان لم توافق ذلك الزمن فقالوا رمضان لما ارمضت الارض من شدة الحر وشوال لما شالت الابل باذنابها للطروق وذو القعدة لما ذللوا القعدان للركوب وذو الحجة لما حجوا والمحرم لما حرموا القتال والتجارة وصفر لما غزوا وتركوا ديار القوم صفرا وشهر ربيع لما انبتت الارض وامرعت وجمادى لما جمد الماء ورجب لما رجبوا الشجر وشعبان لما اشعبوا العود والله تعالى اعلم

مطلب لفظة آية

في لفظ آية ستة اقوال احدها ان اصلها أيية بفتح الياء الاولى كقصبة فالقياس في اعلالها اياة فتصح العين وتعل اللام لكن عكسوا شذوذا فاعلوا الياء الاولى لتحركها وانفتاح ما قبلها ومن الثانية هذا قول الخليل الثاني ان اصلها أيية بسكون العين كحية فاعلت بقلب الياء الاولى الفا شذوذا نسبط العلة وهو فتح ما قبلها فقط دون تحركها قاله الفراء وعزي لسيبويه واختاره ابن مالك وقال انه اسهل الوجوه لكونه ليس فيه الا الاجتزاء بشطر العلة واذا كانوا قد عولوا عليه فيما لم يجتمع يا آن نحو طائي ويبجل اللام تفضيلا حتى وصامتي ففيما اجتمع فيه يا آن اولى لانه اثقل الثالث ان اصلها آيية كضاربة حذفت العين استثقالا لتوالي يائين اولاهما مكسورة ولذلك كانت اولى بالحذف من الثانية ونظيره في الحذف بالية قاله الكسائي ورد بانه كان يلزم قلب الياء همزة لوقوعها بعد الف زائدة في قولهم ائي الرابع ان اصلها أيية بضم الاولى كسمرة فقلبت العين الفا ورد بانه كان يجب قلب الضمة كسرة الخامس ان اصلها أيية كنبقة بكسر الياء الاولى فقلبت الياء الاولى ورد بانه ما كان كذلك يجوز فيه الفك والادغام كحيي وحي السادس ان اصلها أيية كقصبة كالاول الا انه اعلت الثانية على القياس فصار اياة كحياة ونواة ثم قدمت اللام الى موطن العين فوزنها فلعة انتهى
نقل من خط الشيخ عبد الله الطلاوي
اعلم ان معنى الآية العلامة عند ابي حنيفة وبمعنى الجماعة عند ابي يوسف عمر وفقال العال خرج القوم بآيتهم اي بجماعتهم وعند غيرهما بمعنى العجب يقال فلان آية من الآيات اي عجب من العجائب من شرح النجاتي لتاريخ العتبي

مسئلة ميراث

صالح احد الورثة وابرا ابراء عاما ثم ظهر في التركة شيء لم يكن وقت الصلح تسمع دعوى حصته منه على الاصح في صلح البزازية نقل من فتاوى عطا

قال تاج الاسلام وبخط صدر الاسلام وجدته صالح احد الورثة وابرا ابراء عاما ثم ظهر في التركة شيء لم يكن وقت الصلح لا رواية في جواز الدعوى ولقائل ان يقول يجوز دعوى حصته منه وهو الاصح منح الغفار

نتيجة علم الآداب

اذا استدل على المطلوب فالخصم ان منع مقدمة واحدة من مقدماته او كل واحدة منها على التعيين فذلك يسمى منعا مجردا ومناقضة ونقضا تفصيليا ولا يحتاج في ذلك الى شاهد فان ذكر شيئا يتقوى به المنع يسمى سند المنع وان منع الخصم مقدمة غير معينة بان يقول ليس دليلك بجميع مقدماته صحيحا ومعناه ان فيه خللا فذلك يسمى نقضا اجماليا ولا بد حينئذ من شاهد على الاختلال وان لم يمنع الخصم شيئا من المقدمات لا معينة ولا غير معينة بل اورد دليلا مقابلا لدليل المستدل دالا على نقيض مدعاه فذلك يسمى معارضة

والعوارض الذاتية هي التي تلحق الشيء لما هو هو اي لذاته كالتعجب اللاحق لذات الانسان او يلحق الشيء لجزئه كالحركة بالارادة اللاحقة للانسان بواسطة انه حيوان او يلحقه بواسطة امر خارج عنه مساو له كالضحك العارض للانسان بواسطة التعجب والتفصيل ان ههنا العوارض ستة لان ما يعرض الشيء فاما ان يكون عروضه لذاته او لجزئه او لامر خارج عنه والامر الخارج عن المعروض اما مساو له او اعم منه او اخص منه او مباين له فالثلثة الاول وهي العارض لذات المعروض والعارض لجزئه والعارض للمساوي تسمى اعراضا ذاتية لاستنادها الى ذات المعروض به اما العارض للذات فهو ظاهر واما العارض لجزئه فلان الجزء داخل في الذات والمستند الى ما في الذات مستند الى الذات في الجملة واما العارض للامر المساوي فلان المساوي يكون مستندا الى ذات المعروض والعارض مستند الى المساوي والمستند الى المستند الى ذلك الشيء فيكون العارض ايضا مستندا الى الذات والثلثة الاخير وهي العارض لامر خارج اعم من المعروض كالحركة اللاحقة للابيض بواسطة انه جسم وهو اعم من الابيض وغيره والعارض للخارج الاخص كالضحك العارض للحيوان بواسطة انه انسان وهو اخص من الحيوان والعارض بسبب المباين كالحرارة العارضة للماء بسبب النار وهي مباينة للماء تسمى اعراضا غريبة لما فيها من الغرابة بالقياس الى المعروض

قال كالحركة بالارادة اللاحقة للانسان بواسطة انه حيوان اقول طريقة المتاخرين انهم يجعلون اللاحق بواسطة الجزء الاعم من الاعراض الذاتية التي يبحث عنها في العلم وليست بصحيحة بل الحق ان الاعراض الذاتية ما يلحق الشيء لذاته او لما يساويه سواء كان جزءا له او خارجا عنه

الجنس اما قريب او بعيد لانه ان كان الجواب عن الماهية وعن بعض مشاركاتها في ذلك الجنس عين الجواب عنها وعن جميع مشاركاتها فيه فهو الجنس القريب كالحيوان فانه الجواب عن السؤال عن الانسان والفرس وهو الجواب عنه وعن جميع الانواع المشاركة للانسان في الحيوانية وان كان الجواب عن الماهية وعن بعض مشاركاتها في ذلك الجنس غير الجواب عنها وعن بعض الاخر فهو البعيد كالجسم النامي فان النباتات والحيوانات تشارك الانسان فيه وهو الجواب عنه وعن المشاركات النباتية لا المشاركات الحيوانية بل الجواب عنه وعن المشاركات الحيوانية الحيوان ويكون هناك جوابان ان كان الجنس بعيدا بمرتبة كالجسم النامي بالنسبة الى الانسان فان الحيوان جواب وهو جواب اخر وثلثة اجوبة ان كان بعيدا بمرتبتين كالجسم بالقياس اليه فان الحيوان والجسم النامي جوابان وهو جواب ثالث واربعة اجوبة ان كان بعيدا بثلث مراتب كالجوهر فان الحيوان والجسم النامي والجسم اجوبة ثلثة وهو جواب رابع وعلى هذا القياس وكلما يزيد البعد يزيد عدد الاجوبة ويكون عدد الاجوبة زائدا على مراتب البعد بواحد لان الجنس القريب جواب ولكل مرتبة من البعد جواب اخر

واعلم ان الجسم النامي جنس بعيد للانسان بمرتبة واحدة وجنس قريب للحيوان فانه نوع اضافي مركب من الجنس القريب الذي هو الجسم النامي وفصله الذي هو الحساس المتحرك بالارادة وان الجسم المطلق جنس للانسان بعيد بمرتبتين وللحيوان بمرتبة واحدة وجنس قريب للجسم النامي وان الجوهر جنس للانسان بعيد بثلث مراتب وللحيوان بعيد بمرتبتين وللجسم النامي بمرتبة واحدة وجنس قريب للجسم المطلق وكل ذلك ظاهر بالتامل الصادق واعلم ايضا ان ترتب الاجناس مما لا يجب بل يجوز ان يتركب ماهية من جنسين لا يكون احدهما فوق الاخر

مبادي التصورات كلها

الكليات منحصرة في خمس نوع وجنس وفصل وخاصة وعرض عام لان الكلي اما ان يكون نفس ماهية ما تحته من الجزئيات او داخلا فيها او خارجا عنها فان كان نفس ماهية ما تحته من الجزئيات فهو النوع وان كان داخلا فيها فاما ان يكون تمام المشترك بين الماهية وبين نوع اخر فهو الجنس او لا يكون فهو الفصل وان كان خارجا عن الماهية فان اختص بحقيقة واحدة فهو الخاصة والا فهو العرض العام

قال ومن الكليات الفرضية اقول هي التي لا يمكن صدقها في نفس الامر على شيء من الاشياء الخارجية والذهنية كاللاشيء فان كل ما يفرض في الخارج فهو شيء في الخارج ضرورة وكل ما يفرض في الذهن فهو شيء في الذهن ضرورة فلا يصدق في نفس الامر على شيء منهما انه لا شيء وكاللاممكن بالامكان العام فان كل مفهوم يصدق عليه انه ممكن عام فيمتنع صدق نقيضه في نفس الامر على مفهوم من المفهومات وكاللاموجود فان كل ما كان في الخارج يصدق عليه انه موجود فيه وكل ما كان في الذهن يصدق عليه انه موجود في الذهن فلا يمكن صدق نقيضه على شيء اصلا لكن هذه الكليات الفرضية مع امتناعها على شيء لا يمنع العقل بمجرد حصولها فيه عن فرض الاشتراك بل يمكنه فرض اشتراكها بمجرد حصولها فيه مع قطع النظر عن شمول نقايضها جميع الاشياء

التقدم خمسة اقسام الاول تقدم الشيء على الشيء بالزمان وهو ان يكون المتقدم قبل المتاخر قبلية لا يجامع القبل فيها مع البعد كتقدم الاب على الابن الثاني التقدم بالذات وهو كون الشيء بحيث يحتاج اليه شيء اخر ولا يكون مؤثرا فيه كتقدم الجزء على الكل وكتقدم الواحد على الاثنين الثالث التقدم بالعلية وهو تقدم المؤثر الموجب على معلوله كتقدم الشمس على ضوئها الرابع التقدم بالرتبة وهو ان يكون مرتبا فيه وسماه المصنف التقدم بالمكان والرتبة اما حسية كتقدم الامام على المأموم او عقلية كتقدم الجنس على النوع اذا ابتدأ من الطرف الاول وبالعكس اذا ابتدأ من الطرف الاخر الخامس التقدم بالشرف كتقدم العالم على الجاهل

والفذلكة

ماخوذة من قول الحاسب فذلك يكون كذا كالسبحلة والحوقلة الماخوذة من سبحان الله ولا حول ولا قوة الا بالله يقال سبحل المتعجب اذا قال سبحان الله فذلك الحاسب اذا كتب تفاصيل الاعداد ثم جمع تلك التفاصيل وكتب في اخر حسابه فذلك يكون كذا وكذا مبلغا

ان كان الثناء بما يقيد امرا سلبيا يسمى تسبيحا
وان كان بما يقيد امرا ثبوتيا فهو التحميد

قال النبي صلى الله عليه وسلم من قال دبر صلاة الصبح وهو ثان رجليه قبل ان يتكلم لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير عشر مرات كتبت له عشر حسنات ومحي عنه عشر سيئات ورفع له عشر درجات وكان يومه ذلك في حرز من كل مكروه وحرس من الشيطان ولم ينبغ لذنب ان يدركه في ذلك اليوم الا الشرك بالله تعالى قال الترمذي هذا حديث حسن وفي بعض النسخ حسن صحيح ذكره الامام النووي رحمه الله تعالى

فائدة

من اسماء الالات السماعية فعالة بفتح الفاء كما في القاموس زمارة ما يزمر به كالصفارة لما يصفر به كالقداحة لما يقدح به النار

مطلب كلمة نصب عيني

قولهم هو نصب عيني اي لا يغيب عني كانه منصوب بحذائها وهو بفتح النون مصدر سمي به واكثر العرب تقوله بضم النون
وهو اسم كالاكل والطعم بمعنى المأكول والمطعوم ومعناه علم انه — من شرح اليمني

فائدة

اعلم ان المصدر الذي يقع بمعنى المفعول كقولهم للمخلوق خلق وللمنسوج نسج شرطه ان يكون مجردا من التاء المفيدة للتحديد
وهي الوحدة فان قيل قد جاء المصدر المحدود بمعنى المفعول قال الله تعالى والارض جميعا قبضته يوم القيمة اي مقبوضته
فالجواب ان قبضة هنا ليست مصدرا وانما هي اسم انث بالتاء لوقوعه خبرا عن مؤنث وهو الارض واما وجهة في قوله تعالى
ولكل وجهة هو موليها ان قيل انها بمعنى المفعول هنا فغير وارد لان التاء فيها ليست للوحدة والمصدر صيغ عليها كما في رحمة
ونشدة فالتاء في هذه الالفاظ لازمة والحكم المذكور انما هو في المصدر الذي لم يوضع على التاء كذا في اوائل شرح السهيلي لما في المختصر

مطلب كلمة ايضا

اعلم ان ايضا كلمة لا تستعمل الا مع شيئين بينهما توافق ويمكن استغناء كل منهما عن الاخر فلا يجوز جاء زيد ايضا
الا ان يتقدم ذكر شخص اخر او تدل عليه قرينة ولا جاء زيد وذهب عمرو ايضا لعدم التوافق ولا اختصم زيد وعمرو ايضا
لان احدهما لا يستغني عن الاخر وهذه الكلمة مصدر آض وآض تستعمل تامة بمعنى رجع قال ابن سيده وابن السكيت وغيرهما
تقول آض الى اصله اي رجع اليه وهذا هو المستعمل مصدره هنا وتستعمل ناقصة بمعنى صار فيكون فعلا ناقصا عاملا عمل كان
ذكره ابن مالك وغيره ثم الكلام على اعرابه اذا قلت قال زيد كذا وقال ايضا فذهب جماعة الى انه منصوب على الحال من فاعل
قال وهو الضمير المستتر فيه وزعموا ان التقدير وقال ايضا اي راجعا الى القول وهذا لا يخفى تقديره الا اذا كان هذا القول
صدر من القائل بعد صدور قول سابق حتى يصح ان يقال انه راجع الى القول بعد ما فرغ منه وليس ذلك بشرط في الاستعمال ايضا
الا ترى انك تقول قلت اليوم كذا وقلت امس كذا وكذلك تقول كتبت اليوم كذا وكتبت امس ايضا والذي يظهر انه مفعول
مطلق حذف عامله او حال حذف عاملها وصاحبها وذلك انك قلت وقال فلان ثم استانفت جملة فقلت ارجع الى الاخبار
رجوعا ولا اقتصر على ما قدمت فيكون على هذا مفعولا مطلقا او التقدير اخبر ايضا او احكي ايضا فيكون حالا من ضمير المتكلم
فهذا هو الذي يستمر في جميع المواضع ومما يؤنسك بان القائل محذوف انك تقول عنده رجال وايضا علم فلا يكون قبلكم ما
يصلح للعمل فيها فلا بد من التقدير وعلى ذلك قول الشاطبي وقد ذكر ان الحرف لا يدغم اذا كان تاء متكلم او تاء خطاب
او مشددا او منونا ككنت ترابا انت تكره واسع عليم والصائم ميقات مثلا قال ابو شامة وقوله ايضا
اي اشمل البعض النوع الرابع ولا اقتصر على تمثيل الانواع الثلاثة وهو مصدر آض اذا رجع هذا الكلام قال ايضا على تقديره
حال من ضمير اشمل الذي قدره فتأمل — من حاشية الكرماني على المغني

فائدة

الفرق بين الطريق والسبيل والصراط اما الطريق فهو كل ما يطرقه طارق معتادا كان او غير معتاد ولذلك ورد به التخيير
الا مقترنا بوصف او اضافة تخلصه لذلك كقوله تعالى يهدي الى الحق والى طريق مستقيم واما السبيل فقد قال الراغب هو الطريق
الذي فيه سهولة فهو اخص وقال ابن كمال باشا في شرح الاربعين والسبيل من الطريق ما هو معتاد السلوك والصراط من السبيل
ما لا التواء فيه ولا اعوجاج بل يكون على سبيل القصد فهو اخص الثلاثة وفي الكل يجوز التذكير والتأنيث

مخمس بما معه الروم الالفي لابيات السهيلي رحمهما الله تعالى

ان ضقت في امر وقلبك يجزع
واردت ان جميع ضرك يدفع
ناد الاله وقل وعينك تدمع
يا من يرى ما في الضمير ويسمع — انت المعد لكل ما يتوقع

يا رب اوزاري عييت بثقلها
يا رب اني عاجز عن حملها
يا رب ارجو ان تجود بحلها
يا من يرجى للشدائد كلها — يا من اليه المشتكى والمفزع

يا رب بالمخصوص بالعلم اللدن
توجيه وجهي عن سوى ابوابك من
من ذا الذي بالرزق غيرك لي يمن
يا من خزائن رزقه في قول كن — امنن فان الخير عندك اجمع

يا رب روحي في حماك نزيلة
والنفس من خوف المعاد عليلة
يا من له كل الملوك ذليلة
ما لي سوى فقري اليك وسيلة — فبالافتقار اليك حالي ارفع

يا رب اوزاري لديك جزيلة
لكنها في العفو منك قليلة
يا من ايادي الفضل منه جميلة
ما لي سوى قرعي لبابك حيلة — فلئن منعت فاي باب اقرع

الحظ حرماني غدا من قسمه
والقلب ناح بما جناه باثمه
يا من جميع الكائنات بحكمه
من ذا الذي ادعو واهتف باسمه — ان كان فضلك عن فقيرك يمنع

يا رب ان العبد اصبح خاشيا
لكنه بعظيم حلمك ناجيا
يا من له المسيء المقصر راجيا
حاشا لفضلك ان تقنط عاصيا — الفضل اجزل والمواهب اوسع

وحكى السيد الاجل علم الهدى المرتضى ذو المجدين ابو القاسم علي بن ابي المناقب ابي احمد الموسوي قدس الله روحه ونور ضريحه في كتابه المسمى بغرر الفوائد ودرر القلائد ان هشام بن عبد الملك حج في خلافة عبد الملك او الوليد فطاف بالبيت واراد ان يستلم الحجر فلم يقدر عليه من الزحام فنصب له منبر فجلس عليه واطاف به اهل الشام فبينا هو كذلك اذ اقبل علي بن الحسين عليهما وعلى ابويهما الكرامة والرضوان وعليه ازار ورداء احسن الناس وجها واطيبهم رائحة فجعل يطوف بالبيت فلما بلغ الى موضع الحجر تنحى الناس عنه حتى يستلمه هيبة منه واجلالا له فغاظ ذلك هشاما فقال رجل من اهل الشام من هذا الذي هابه الناس فقال هشام لا اعرفه لئلا يرغب فيه اهل الشام فقال الفرزدق وكان حاضرا انا اعرفه فقال الشامي من هو يا ابا فراس فقال الفرزدق مرتجلا هذه القصيدة فغضب هشام وامر بحبسه بعسفان بين مكة والمدينة فبلغ ذلك علي بن الحسين رضي الله عنهما فبعث اليه باثني عشر الف درهم وقال اعذر يا ابا فراس لو كان عندنا اكثر منها في هذا الوقت لوصلناك بها فردها الفرزدق وقال يا ابن رسول الله صلى الله عليه وسلم ما قلت الذي قلت الا غضبا لله ولرسوله لا طمعا في شيء فردها اليه السيد زين العابدين واقسم عليه في قبولها وقال له قد رأى الله مكانك وعلم نيتك وشكر لك ونحن اهل بيت اذا انفذنا شيئا لم نرجع فيه فقبلها وجعل يهجو هشاما وهو في الحبس ومما هجاه فيه قوله ايحبسني بين المدينة والتي اليها رقاب القوم تهوي منيبها يقلب رأسا لم يكن رأس سيد وعينين حولاوين باد عيوبها

القصيدة هذه

هذا ابن خير عباد الله كلهم | هذا التقي النقي الطاهر العلم | هذا الذي تعرف البطحاء وطأته
والبيت يعرفه والحل والحرم | اذا رأته قريش قال قائلها | الى مكارم هذا ينتهي الكرم
ينمي الى ذروة المجد التي قصرت | عن نيلها عرب الاسلام والعجم | يكاد يمسكه عرفان راحته
ركن الحطيم اذا ما جاء يستلم | اي القبائل ليست في رقابهم | لاولية هذا اوله نعم
بكفه خيزران ريحه عبق | من كف اروع في عرنينه شمم | يغضي حياء ويغضى من مهابته
فما يكلم الا حين يبتسم | مشتقة من رسول الله نبعته | طابت عناصره والخيم والشيم
الله شرفه قدما وفضله | جرى بذاك له في لوحه القلم | ينشق ثوب الدجى عن نور غرته
كالشمس ينجاب عن اشراقها القتم | من جده دان فضل الانبياء له | وفضل امته دانت له الامم
سهل الخليقة لا تخشى بوادره | يزينه اثنان حسن الخلق والكرم | الليث اصول منه حين تغضبه
والموت ايسر منه حين يهتضم | ما قال لا قط الا في تشهده | لولا التشهد لم ينطق بلا نعم
كلتا يديه غياث عم نفعهما | تستوكفان ولا يعروهما عدم | عم البرية بالاحسان فانقشعت
عنها الغيابة والاملاق والظلم | حمال اثقال اقوام اذا فدحوا | حلو الشمائل تحلو عنده نعم

لا يخلف الوعد ميمون نقيبته | رحب الفناء اريب حين يعتزم | من معشر حبهم دين وبغضهم
كفر وقربهم منجى ومعتصم | مقدم بعد ذكر الله ذكرهم | في كل بدء ومختوم به الكلم
يستدفع الشر والبلوى بحبهم | ويسترب به الاحسان والنعم | ان عد اهل التقى كانوا ائمتهم
او قيل من خير اهل الارض قيل هم | لا يستطيع جواد بعد غايتهم | ولا يدانيهم قوم وان كرموا
هم الغيوث اذا ما ازمة ازمت | والاسد اسد الشرى والحرب تحتدم | يأبى لهم ان يحل الذم ساحتهم
خيم كريم وايد بالندى هضم | لا يقبض الكف بسطا من اكفهم | سيان ذلك ان اثروا وان عدموا
هذا ابن فاطمة ان كنت جاهله | بجده انبياء الله قد ختموا | فليس قولك من هذا بضائره
العرب تعرف من انكرت والعجم | من يشكر الله يشكر اولية ذا | فالدين من بيت هذا ناله الامم

تمت القصيدة المباركة

حكى ان طاهر بن الحسين خرج لقتال عيسى بن ماهان وفي كمه دراهم يفرقها على الضعفاء ثم انه سها وارسل كمه فتبددت فتطير من ذلك فانشد شاعر مرتجلا

هذا تبدد شملهم لا غيره | وذهابه منا ذهاب الهم
شيء يكون الهم نصف حروفه | لا خير في امساكه في الكم

قال بعض الشعراء

فاذا هويت فقد تعبدك الهوى | فاخضع لالفك كائنا من كانا
ان الهوان هو الهوى نقص اسمه | فاذا هويت فقد لقيت هوانا

ومثله

ان الهوى هو الهوان بعينه | فاخضع اذا يوما لقيت حبيبا

ابن عطية

لا تسمعن من الحسود نميمة | وكلامه ضرب من الهذيان
ان كان قد اوحى اليك تخرصا | فالناس قد كذبوا على الرحمن
سل غيره عن لتعلم افكه | واسخط عليه فالمحال تأن
لا تثبت الحق المبين لحاكم | في الشرع حتى ينطق الخصمان

الخفاجي

اما الوشاة فقد اصابوا عندكم | سوقا ينفق كل قول كاذب
فظللتم في صابر ورقدتم | عن ساهر وزهدتم في راغب
واراها حكم الملال عليكم | سوء الفعال وسماع قول العايب

قال الامام الغزالي

الرجال اربعة رجل يدري ويدري انه يدري فذلك عالم فاتبعوه ورجل يدري ولا يدري انه يدري فذلك نائم فايقظوه ورجل لا يدري ويدري انه لا يدري فذلك مسترشد فعلموه ورجل لا يدري ولا يدري انه لا يدري فذلك جاهل فارفضوه

بسم الله الرحمن الرحيم روي ان دعبل بن علي الخزاعي ورد على علي بن موسى الرضا بخراسان فقال له يا سيدي اني قد قلت قصيدة وجعلت على نفسي ان لا انشدها احدا قبلك قال هات فانشده هذه القصيدة رحمه الله تعالى وتجاوز عن سيئاته امين

والقصيدة هذه يرثي بها آل بيت النبي صلى الله تعالى عليه وسلم

مدارس آيات خلت من تلاوة ومنزل وحي مقفر العرصات لآل رسول الله بالخيف ومنى
وبالبيت والتعريف والجمرات ديار علي والحسين وجعفر وحمزة والسجاد ذي الثفنات
ودار لعبد الله والفضل صنوه سليل رسول الله في الدعوات منازل كانت للصلاة وللتقى
وللصوم والتطهير والحسنات منازل جبريل الامين يحلها من الله بالتسليم والزكوات
منازل وحي الله معدن علمه سبيل رشاد واضح الطرقات منازل وحي الله ينزل حولها
على احمد الروحات والغدوات ديار عفاها جور كل منابذ ولم تعف بالايام والسنوات
منازل لا تيم تحل بجوها ولا ابن زياد هاتك الحرمات اذا ذكروا قتلى ببدر وخيبر
ويوم حنين اسبلوا العبرات وكيف يحبون النبي ورهطه وهم تركوا احشاءهم وغرات
وقد لاينوه في المقال واضمروا قلوبا على الاحقاد منطويات ثم منعوا الآباء عن اخذ حقهم
وهم تركوا الابناء رهن شتات قفا نسأل الدار التي خف اهلها متى عهدها بالصوم والصلوات
واين الاولى شطت بهم غربة النوى افانين في الآفاق مفترقات قفا صاحبي اليوم عوجا نسوقه
عليها لنطق علة الحسرات هم اهل ميراث النبي اذا اعتزوا وهم خير سادات وخير حماة
مطاعيم في الاعسار في كل مشهد لقد شرفوا بالفضل والبركات اذا لم نناج الله في صلواتنا
بذكرهم لم يقبل الصلوات ائمة عدل يقتدى بفعالهم وتؤمن منهم زلة العثرات
سقى الله قبرا بالمدينة غيثها لقد حله ذو المجد والبركات قبور بكوفان واخرى بطيبة
واخرى بفخ نالها صلواتي وقبر بارض الجوزجان محله وقبر بباخمرى لذي عرفات

وقبر ببغداد لنفس زكية تضمنها الرحمن في الغرفات فاما الممضات التي لست بالغا
مبالغها مني بكنه صفات الى الحشر حتى يبعث الله قائما يفرج عنا الهم والكربات
نفوس لدى النهرين في ارض كربلا معرسهم منها بشط فرات اخاف من ان ازدارهم ويشوقني
معرسهم بالجزع ذي النخلات تغشتهم ريب المنون فما ترى لهم عقوة مغشية الحجرات
خلا ان منهم بالمدينة عصبة مذودين انضاء من الازمات قليلة زوار خلا ان زورا
من الضبع والعقبان والرخمات لها كل حين نوبة بمضاجع لهم في نواحي الارض مختلفات
وقد كان منهم بالحجاز واهلها مغاوير نحارون في الازمات اذا وردوا خيلا تشمس بالقنا
مساعر موت اقحموا الغمرات تنكب لأواء السنين جوارهم فلم تصطليهم جمرة الجمرات
حمى لم تطره النائبات واوجه تضيء من الاستار في الظلمات وان فخروا يوما اتوا بمحمد
وجبريل والقرآن والسورات اولئك لا ابناء هند وتربها امية من نوك ومن قذرات
ملامك في آل النبي فانهم اوداي ما عاشوا واهل ثقاتي تخيرتهم رشدا لامري انهم
على كل حال خيرة الخيرات نبذت اليهم بالمودة جاهدا وسلمت نفسي طائعا لولاتي
فيارب زدني في يقيني بصيرة وزد حبهم يارب في حسناتي بنفسي انتم من كهول وفتية
لفك عقال او لحمل قناة وللخيل لما قيد الموت خطوها فاطلقن منهم بالمرهفات
احب قصي الرحم من اجل حبكم واهجر فيكم زوجتي وبناتي واكتم حبيكم مخافة كاشح
عنيف لاهل الحق غير مواتي لقد خفت في الدنيا وايام سعيها واني لارجو الامن بعد وفاتي
وكيف اداوي من جوى بي والجوى امية اهل النصب واللعنات الم تر اني مذ ثلاثين حجة
اروح واغدو دائم الحسرات أليس عجيبا ان آل محمد مذودون مطرودون في الفلوات
بنات رسول الله تسبين بالعرا وآل زياد تسكن الحجرات اري فيئهم في غيرهم متقسما
عليهن السلام عليهم اللعنة

وايديهم من فيئهم صفرات وآل رسول الله تدمى نحورهم وآل زياد زينوا الحجلات
وآل رسول الله تسبى حريمهم وآل زياد آمنوا السربات وآل زياد في القصور مصونة
وآل رسول الله في الفلوات ديار رسول الله اصبحن بلقعا ودار زياد اصبحت عمرات
وآل رسول الله نحف جسومهم وآل زياد غلظ القصرات اذا وتروا مدوا الى واتريهم
اكفا عن الاوتار منقبضات فلولا الذي ارجوه في اليوم او غد تقطع قلبي اثرهم حسرات
ظهور امام عادل لا محالة يقوم على اسم الله والبركات يميز فينا كل حق وباطل
ويجزي على النعماء بالحسنات فيا نفس طيبي ثم يا نفس ابشري فغير بعيد كل ما هو آت
فلا تجزعي من كثرة الجور انني كأن بها قد آذنت بشتات فان قرب الرحمن من تلك مدتي
واخر من عمري بطول حياتي شفيت ولم اترك لنفسي رزية ورويت منهم منصلي وقناتي
عسى الله ان يرتاح للخلق آية الى كل قوم دائم اللحظات سأقصر نفسي جاهدا عن جدالهم
كفاها القى من العبرات احاول نقل الصم عن مستقرها واسماع احجار من الصلدات
فمن عارف لم ينتفع ومعاند تميل به الاهواء بالشهوات اذا قلت عرفا انكروه بمنكر
ويغدوا على التحقيق بالشبهات قصاراي منهم ان اذوب بحسرة تردد بين الصدر واللهوات
كانك بالاضلاع قد ضاق رحبها لما ضمنت من شدة الزفرات فيا وارثي علم النبي وآله
عليكم سلام دائم النفحات لقد امنت نفسي بكم في حياتها واني لارجو الامن بعد مماتي

روى انه لما فرغ من انشادها قام الرضا ودخل منزله وبعث اليه خادما بخرقة فيها ستمائة دينار وقال للخادم قل له يقول لك مولاي استعن بها على سفرك واعذرنا فقال دعبل لا والله ما هذا اردت ولكن اريد ثوبا من اثوابه فردها الرضا اليه بجبة من ثيابه فخرج دعبل حتى ورد قم فاعطوه في الجبة الف دينار فقال لا والله ولا خرقة منها بالف دينار ثم خرج من قم فتبعوه وقطعوا عليه الطريق واخذوا منه الجبة فرجع الى قم فكلمهم في الجبة فقالوا اما اليها من سبيل ولكن ان شئت فهذه الف دينار فقال نعم وخرقة منها فاعطوه الف دينار وخرقة منها ولما دخل دعبل خراسان وسمع به المأمون وبالقصيدة استنشده اياها فانكر ما خبر بعث خلف الرضا وامر دعبلا بانشادها فانشدها للمأمون فامر له بخمسمائة الف درهم وامر له الرضا بقريب منها

فقال يا سيدي اريد ثوبا من ثيابك اتبرك به فوهب له قميصا ومنشفة ووهبه ذو الرياستين برذونا اصفر قال دعبل وقضيت حاجتي وخرجت الى العراق فخرج علينا الاكراد فسلبونا وسلبوا القافلة فاعتزلت في قميص خلق وانا غير متاسف على ما كان معي الا على القميص والمنشفة فبينا انا متفكر اذ مر واحد من الاكراد وتحته البرذون الاصفر فوقف بالقرب مني وابتدأ ينشد مدارس آيات خلت من تلاوة ومنزل وحي مقفر العرصات وبكى فلما رايت ذلك قلت له يا سيدي لمن هذه القصيدة قال لدعبل بن علي الخزاعي شاعر آل محمد صلى الله تعالى عليه وسلم فقلت يا سيدي انا دعبل صاحب القصيدة فقال ما تقول قلت سل عن ذلك ان لم تصدق فلما علم انه دعبل نادى في اصحابه من اخذ شيئا فليرده فردوا على الناس امتعتهم جميعا وقال العماد الكاتب في تذكرته يروى انه لما دخل المأمون بغداد احضر دعبلا بعد الامنة وكان قبل ذلك هجاه وهجا اباه فقال له عند دخوله اليه يا دعبل من الحضيض الاوهد فقال يا امير المؤمنين قد عفوت عمن هو اشد جرما مني فاستنشده القصيدة التائية فاستعفاه فقال له لا باس عليك فقد رويتها وانما احببت ان اسمعها منك فانشدها له واستوفى المأمون بكاءه وجدد له الاموال ووصله واحسن اليه واراد المأمون بالحضيض قول دعبل يهجوه اني من القوم الذين هم هم قتلوا اخاك وشرفوك بمقعد شادوا بذكرك بعد طول خموله واستنقذوك من الحضيض الاوهد وكان المأمون قد ولى علي بن موسى الرضا عهده وعقد له الخلافة بعده ونزع السواد عن بني العباس وامرهم بلباس الخضرة فمات في حياة المأمون بطوس فدفنه المأمون قبل قبر الرشيد ودفنه تبركا به وكان الرشيد قد مات بطوس ودفن هناك فقال دعبل اربع بطوس على قبر الزكي له ان كنت تربع في دين على وطر ما ينفع الرجس من قبر الزكي ولا على الزكي بقرب الرجس من ضرر هيهات كل امرئ رهن بما كسبت يداه يوما فخذ ما شئت او فذر قبران في طوس خير الناس كلهم وقبر شرهم هذا من العبر وهذا ما اكرم به دعبل في الدنيا واما ما اكرم به في الاخرة فقد روي بعد الموت فقيل له ما فعل الله بك قال غفر لي قيل بماذا قال بقولي احب قصي الدار من اجل حبكم الابيات الثلاثة

توفي رحمه الله في سنة ست واربعين ومائتين هذا ما انتهى الي علمه والله اعلم بالصواب

للعلامة النحوي الاديب ابي ... صفي الدين الحلي يمدح جناب المرتضى علي بن ابي طالب كرم الله وجهه

بحق الله ما اختار الا آل محمدا حبيبا وبين العالمين له مثل كذلك ما اختار النبي لنفسه عليا وصيا وهو لابنته بعل
وصيره دون الانام اخا له وصنوا وفيهم من له دونه الفضل وشاهد عقل المرء حسن اختياره فما حال من يختاره الله والرسل

ذو الفضل ... ذا الذي ...
فتى ... معجز على ...
... المنبي ... بعد النبي ...
... يوم الغدير
... المعاد ...

قال سعدي في ذم ما طال الرعود
لما نطفت الدنيا اذا ما طلبتها وضاع وقتي بين العذر والعذل الست الانسان اطلبها كذا لقد علقت الانسان محجل

قال شيخ حسين لولده الشيخ المعتمد سلطان المحققين
شيخ بهاء الدين رحمهما الله

ايها الولد المؤيد بالاعزاز المؤيد في حل المعميات والالغاز
اخبرني عن اسمٍ آخره اوله آخر الحروف وآخر ثانيه بهذا الوصف
معروف قلبا آخره متوافقان وقلبا اوليه متعانقان
لولا ثالثه لصار الاسم حرفا ولولا ثانيه لصار الاسم
ظرفا ولولا اوله لصارت لرجل من النجاسات ولولا آخره
ربعه لم يحقق رابع القياسات بعضه قاتل وبعض الآخر
نصف قاتل ولو نقص ربعه من ربعه بقي ربعه وان زيد
ربعه على ربعه حصل ربعه صدره علامة قلب العاشق
وثانيه علامة الرقيب المنافق لولا ربعه لم تميز القابلية
من القابلية ولم تفترق المباني عن علته الفاعلية بعضه
من اليمين وبعضه من اليسار رسمين وبطرف آخره يبتدي
المقام وبطرف الآخر ينتهي الكلام والسلام على الجناب التمام

جواب الشيخ لابيه هذا اسم رباعي الاعضاء ثلاثي الاجزاء
اثني عشري الاصول عديم الحروف المفصول من الاسماء المعدود
والى الافعال مردود لولا ثلث اوله لصار السخيف بالكرم
موصوف ولكان كل فقير سواد الوجه معروف لولا رابعه
لا تحدث الماهية بالوجود ولم تميز الحاسد من المحسود لو عدم
ثانيه لم تكن جمع الثمار ثمارا ولصارت القرينة المسماة
بالرحما والوعدام ربعه لم يكن القلب بالجسد ولتبدل له السكينة
بالغل والحسد ولصارت الثمرة من بعض الازهار ولم تميز
الحنطة من بعض الثمار اوله بالعراق وآخره بالشام وثلثي
ربعه تتم الايمان والاسلام وثلث ثالثه يبتدي السؤال
وثاني ثانيه ينتهي القيل والقال والسلام على من له شرف وكمال

لغز عجيب

وما غلام راكع ساجد ملازم للخمس في وقتها
اخو نحول دمعه جاري معتكف في خدمة الباري

س ي ف د ر

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ اِنّي وَهَنَ العَظْمُ مِنّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ اَكُنْ
بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا فَاِنَّكَ الاعلم بكيدهم وَمَا اُبَرِّئُ نَفْسِي اِنَّ النَّفْسَ
لَاَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي اِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ خَرِّبْهُ كَمَا رَبَّيْتُ
اِيَّاهُ فَاِنّي اَجَبْتُ اَمْرَهُ مَعَ قِلَّةِ بِضَاعَتِي وَضَعْفِ طَاقَتِي مَعَ تَذَكُّرِي
قَوْلَكَ وَمَا اُوتِيتُمْ مِنَ العِلْمِ اِلَّا قَلِيلًا لِقَوْلِكَ وَكَفَى بِاللّٰهِ وَكِيلًا
وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيلًا وَقَدْ قَالَ سَيِّدُنَا المُصْطَفَى صَلَّى اللّٰهُ تَعَالَى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِلّٰهِ تَعَالَى مَلَكًا يَسُوقُ الاَهْلَ اِلَى الاَهْلِ

عدد احاديث صحيح البخاري سبعة آلاف ومائتان وخمسة
وسبعون بالاحاديث المكررة وقد قيل انها باسقاط المكرر آن
بأربعة آلاف تمت

عن ام حرام حدثنا انه قال النبي صلى الله عليه وسلم اول جيش من امتي يغزون مدينة قيصر مغفور لهم
يعني قسطنطينية
قال الكرماني تخريجه المراد منه
يزيد بن معاوية لانه اول من غزى حرينة

عن ابي بكر الاسكاف لو وقف قيصر على ولده وولد ولده لا يعطى لمن في الدرجة الثالثة
ولو قال لا يعطى لولده ولو وقف على ولده ولد ولده اماما ابدا سواء في النصف هكذا قال يحيى بن الاله
ولو ذكر الثالث ايضا يصرف الى اولاده ابدا البطن يكون الوقف عليهم وعلى من هو اسفل منهم ويكون
في كتاب الوقف انه اذا ذكر ثم انطن يكون الوقف عليهم وعلى من هو اسفل منهم والاقرب اولى ولده ولدي
الاقرب والابعد فيه سواء الا ان يذكر انه يبدا بالاقرب والاقرب او قال الاقرب
ثم على ولدي ولدي فيبدا بالذي بداه الواقف
من النوازل

دخل عصام بن يوسف رحمه الله على الوالي فأتوا بسارق فانكر والبينة على
المدعي فقال الامير هاتوا بالسوط والعصا فما ضرب عشرة حتى اقر والي بالسرقة
فقال عصام سبحان الله ما رأيت ظلما اشبه بالعدل منه بزازية

اذا اقر بالسرقة مكرها فاقراره باطل ومن المتأخرين من افتى بصحته
وسئل الحسن ابن زياد ايحل ضرب السارق حتى يقر وقال ما لم يقطع
اللحم ولا يظهر العظم بعلو
مجمع الفتاوى

اذا سعى الرجل بالفساد في الارض وامر فهل يلزم قتله شرعا او سياسة
الجواب قتل الساعي في الارض بالفساد جائز وعند علمائنا رحمهم الله تعالى
هذا القتل من قبيل التعزير بالقتل واستندوا في جوازه الى قوله تعالى
انما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الارض فسادا ان يقتلوا
الاية وحيث كان جواز القتل مأخوذا من هذه الاية الشريفة كان جائزا
شرعا وتصريحهم بانه من قبيل السياسة لا ينافي كونه شرعيا لكن لما لوحظ فيه
رعاية المصلحة وتدبير المملكة عبر عنه بسياسة كما افتى ابو اليمن المفتي بحلب

وعند محمد لصحة الوقف اربع شرائط التسليم الى المتولي وان يكون مفرزا وان لا يشترط
لنفسه شيئا من منافع الوقف وان يكون مؤبدا بان يجعل اخره للفقراء وقال ابو يوسف
شيء من ذلك ليس بشرط واخذ مشايخ خراسان يفتون بقول ابي يوسف ترغيبا للناس
في الوقف وقول محمد اقرب الى موافقة الاثار وبه اخذ مشايخ بخارى
قال ابو يوسف خزانة
يصح الوقف بمجرد قوله وقفت وقال محمد لا يصح بدون التسليم وفي الخانية التسليم الى المتولي شرط عند محمد التسليم
في المحيط وكان مشايخ بلخ يفتون بقول ابي يوسف وقال الصدر الشهيد في واقعاته ونحن نفتي
وقال الزاهد في شرح مختصر القدوري وفتوى ائمة بلخ ومشايخ بخارى وخوارزم
بقول ابي يوسف والقاضي فخر الدين كان نقلا عن العتابية من ان مشايخ بخارا يفتون بقول محمد ليس
على ظاهره
من المحيط

شاه اسمعیل اولادنڭ تحت حكمنده اولان دیار عجمده متمكن روافض خذلهم الله ابو بكر و عمر و عثمان
خلفاء علی الحق اولدقلرینی اقرار ایدنلری اكفار ایدوب و حضرت علیه ما عدا اكثر اصحاب كرام رضوان الله علیهم اجمعین
حضراتنه و عائشهٔ صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینه مرتدلردر ومنافقلردر دیو علنا سب ولعن و عائشهٔ
صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینه مرتدلردر ومنافقلردر دیو علنا سب و لعن و عائشهٔ صدیقه
رضی الله عنها حضرتلرینه زنا ایله قذف ایتدكلرینی عبادت بلوب قرآن عظیم الشاننده تحریفات كریمه
قواعد عربیه‌دن خارج ذات زنادقه اوزره رأی فاسدلری ایله معنالر ویروب كفره و منافقین
حقلرنده اولان آیات قرآنیه‌یی اصحاب كرام مذكورون حقلرنده دردیو اهل سنتدن اولان مسلمینك
قتللرینی مباح و نسالرنده اسیر ایتدكلرینك بلا نكاح وطئلرینی حلال بلوب جنتده رؤیة اللهی
انكار ایدوب مجالده دیوب علماء ضاله‌سی بو وجه اوزره فتوالر ویروب وبیكلری اولان شاه‌لر
و سائر حكام كفره‌لری و سائر سائملری بو اقوال كاسده و افعال فاسده‌یی حق اعتقاد ایلسه‌لر
بو مقوله اقوال و افعالی حق اعتقاد ایدن ملاعینك تمكن ایتدكلری دیارلری دار الحرب اولوب كندولر
اوزرلرینه احكام مرتدین اجرا اولنورمی بیان بیوریله الجواب دیارلری دار الحرب اولوب اوزرلرینه احكام
مرتدین اجرا اولنور
كتبه الفقیر عبد الله عفی عنه

بو صورتده مسلمین برطائفه ملاعین مزبورونك اول دیارلری اوزرلرینه
هجوم ایلسه‌لر ذكر اولنان مفاسدی مرتكب و معتقد اولنلرك رجالی و نسا و صبیانی و اموالی و اولرینك
دیارلرده متمكن كفره اصلیه ایله كافر اولان كفره‌نك نفوس و اموال‌لرینك حكم شرعیسی نه وجهله در بیان بیوریله
الجواب الله اعلم ملاعین مزبورونك اسلامه كلمین رجالی على طریق الاستیصال قتل و نسا و صبیانی
استرقاق اولنوب مالری مال غنیمتدر نسا و صبیانی استرقاق اولنوب قتلدن غیری طریقله اسلامه
جبر اولنور و نسالرینك اسلامه كلمدكجه وطئلری حلال اولمز و اول دیارده متمكن كفره اصلیه ایله كافر اولنلر
حربی حكمنده اولملریله رجال و نسا و صبیانی استرقاق اولنوب مالری مال غنیمتدر لكن رجال و نسا
و صبیانی اسلامه جبر اولنماز و اسلامه كلمین كتابیه نسالرینك وطئلری دخی حلالدر انجق اول دیارده
اولان اهل سنته تعرضدن احتراز تام كركدر

حالا روافض عجم دیارلری اوزرلرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن كمسنه‌لرك ملاعین مزبورونك نسالرندن
سبی و استرقاق ایتدكلری جاریه‌لردن رفض اعتقادندن توبه و رجوع ایدوب اسلامه كلنلرینك وطئلری
دخی حلال اولور
بیان بیوریله الجواب الله اعلم
كتبه عبد الله الفقیر عفی عنه

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن كمسنه‌لرك ملاعین مزبورونك
طائفه‌سی اول دیارده متمكن كفره اصلیه ایله كافر اولنلردن و روافضك نسا و صبیانلرندن اسیر
ایدوب مملكت عثمانیه و غیریه اخراج ایتدكلری نفوسك استرقاق و بیعلری مشروع میدر
الجواب الله اعلم
مشروعدر

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن كمسنه‌لرك اول دیارده
كفره اصلیه ایله كافرلر اولوب كتابیه اولان نسوانندن استرقاق ایتدكلرینك قبل الاسلام و بعد الاسلام
وطئلری حلال اولورمی بیان بیوریله الجواب الله اعلم
اولور

بو صورتده اول نسوانندن عاقله و بالغه اولوب اسلامه كلمینلرینك اهل ذمته بیعلری مشروع میدر
بیان بیوریله الجواب الله اعلم
مشروعدر

حالا روافض عجم دیارلرنده اولوب اصلنده مسلمانلرندن اولدوغی معلوم اولمیان نسوانندن
سبی اولنان هند بطریق الاشترا كندویه واضع الید اولان زیددن بن اصلنده مسلمه
ایدم دیو دعوی و زید انكار ایدوب هندك مدعاسی ثابت اولمیوب كندوده مسلمه
سیماسی اولمسه قول مجردیله سبیلی تخلیه اولنورمی بیان بیوریله الجواب الله اعلم
اولنماز

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن كمسنه‌لرك ملاعین مزبورونك عورتی
نسالرندن سبی و استرقاق ایتدكلری جاریه مرتده حكمنده اولملریله اسلامه كلمدكجه وطئلری حلال
بیان بیوریله الجواب الله اعلم
اولماز

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن كمسنه‌لردن ملاعین مزبورونك
اسلامه كلمین رجالنی قتل ایدنلر غازیلر اولوب و ملاعینك مسلمینی قتل ایتدكلری كمسنه‌لر شهید
اولورلرمی بیان بیوریله الجواب الله اعلم
اولورلر

روافض عجم دیارنده متمكن شاه نامینه اولان رافضینك تحت قهرنده اولوب كفره اصلیه ایله
كافر شوقدر نفر كمسنه‌لر دار اسلام اولان مملكت عثمانیه و غیریه امانله چقوب بعده دار اسلامده
ذمت قبول ایتدكلرندن صكره مسلمیندن برطائفه اول دیار اوزرینه هجوم ایلسه‌لر اول كمسنه‌لرك
اندهٔ اولان اولاد كبار و صغار و نسوانلرینی سبی و استرقاق و ماللرینی غنیمت ایتملری مشروع میدر
بیان بیوریله الجواب الله اعلم
مشروعدر

بو صورتده اول كمسنه‌لر بو حدە محرز اولوب زيدك قول اغنكلرديان محجوره اولان اولاد ونسوانی ذمی اولمش اولورلرمی اولاد ونسوانی املرینه وياخود غنيمت اولنانلرمی الملريته تعرضه قادر اولورلرمی

الجواب اولمازلر الله اعلم

ديارلری دار الحرب واهاليسی اهل حرب حكمنده اولان روافض عجم بلادنده نخجوان نام بلده اهاليسندن اولان زيد رافضی بلده حربوده ديكن جقوب بلاد الاسلامه داخل اولدقلرندن صكره موجب كفر اولان رفض اعتقادندن رجوع وشرف اسلامله مشرف واهل سنت وجماعت مذهبی اوزره معتقد اولوب بعده دار الاسلامده تأهل ايدوب متمكن ايكن فوت اولسه زيدك حال رفضنده مالك اولوب نخجوانده اولان عقاراتی دار اسلامده اولان ورثه‌سنه انتقال ايدرمی بيان بيورلسه الجواب الله اعلم

بو صورتده مسلمينلر بر طائفه بلده مزبوره‌يه هجوم وعنوة فتح ايدوب دار الاسلام ايلدكلرنده زيدك اول عقاراتی غنيمت اولنورمی بيان بيورلسه الجواب الله اعلم اولنور

ديارلری دار الحرب واهاليسی اهل حرب حكمنده اولان بر روافض عجم بلادندن نخجوان نام بلده اهاليسندن زيد رافضی اول بلده‌ده ايكن كفری موجب اولان اعتقادات فاسده‌سندن رجوع وشرف اسلامله مشرف اولوب اهل سنت والجماعة مذهبی اوزره معتقد اولدقدن صكره دار الاسلامه جقوب مقر سلطنت اولان اسلامبولده متمكن وتأهل ايدوب بعده فوت اولسه زيدك حال رفضنده مالك اولوب نخجوانده اولان عقاراتی دار الاسلامده اولان ورثه‌سنه انتقال ايدرمی الجواب ايتمز

بو صورتده مسلمينلر بر طائفه بلده مزبوره‌يه اوزره هجوم وعنوة فتح ايدوب دار اسلام ايلدكلرنده زيدك اول عقاراتی غنيمت اولنورمی بيان بيورلسه الجواب الله اعلم اولنور

كتبه الفقير عبد الله عفی عنه

توتيا عجربدر كيكدی مرحوم مكه خليليلری دولتلو مرحومه تكعباد الله وبردكی جرابدر

مرصی اكيبوناوده درهم ٢١٠ | كوزطاشی اوتوبجق درهم ١٢ | اق بونيدی درهم ٧

دارفلفل بيدی درهم ٧ | مسك خالص يارم درهمدر | بونلری بر مثقالی بوغاسيده محكم

بش بوغدای كسلاولود البدلروا غزين كوزه جكه‌لو عجايب كوروه‌لو

القتل الذي يتعلق به الاحكام الاتية من قود ودية وكفارة واثم وحرمان ارث خمسة والا فانواعه كثيرة كرجم وصلب وقتل حربي وا... عمدا وهو ان يتعمد ضربه في اي موضع من جسده بالة تفرق الاجزاء مثل سلاح ومثقل او من حديد جوهرة محدد ومن خشب وزجاج وحجر وابرة في مقتل برهان وليطة وقوله ونار عطف على محدد لانها تشق الجلد وتعمل عمل الزكات حتى لو وضعت في المذبح فاحرقت العروق اكل يعني ان ساله الدم والا لا كما في الكفاية قلت وفي شرح الوهبانية كما يه الزكوة به القود والا فلا انتهى وفي المجتبى واحماء التنور يكفي للقود وان لم يكن فيه نار وفي معاني المفتي للمصنف الابرة اذا اصاب المقتل ففيه القود والا فلا انتهى فليحفظ وقالا والثلاثة ضربه قصدا بما لا تطيقه البنية كخشب عظيم عمد وموجبه الاثم فانه حرمته اشد من حرمت اجزاء كلمة الكفر لجوازه لمكره بخلاف القتل وموجبه القود عينا فلا يصير مالا الا بالتراضي فيصح صلحا ولو بمثل الدية او اكثر ابن كمال عن الحقايق لا الكفارة لانه كبيرة محضة وفي الكفارة معنى العبادة فلا يناط بها في كتاب الجنايات در المختار

سارق حدی قطع ايكی صلب ايونه شرعا نه لازم اولور الجواب سياسة صلب دخی مشروع در وفي الحنفية الامام ان يقتل السارق سياسة لسعيه في الارض بالفساد

خ الدرر والغرر في كتاب السرقة قبيل فصل تقطع يمين السارق

وقول روزنامه فوائد

اذا دخل الابلول بطل الغبلول

البرد يعود

اذا دخل الحوت

لا اله الا الله

سهلا بعفوك يا عزيز

سلانيكلى رمضان افندى صوفيه ده شيخ بالى افندى حضرتلرينك اوزادرندن اولمغله اوزره تبريك ايدرلر بو محله ...

زيدك ظلم وفساد عادت مستمره سى اولوب ساعى بالفساد اولديغى شرعا ثابت اولسه زيدك امرولى الامر ايله قتلى مشروع ميدر

الجواب مشروعدر

كتبه الفقير مصطفى المفتى ... عفى عنه

راى مسلم عن ابى امامة اياس بن ثعلبة رضى الله تعالى عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال من اقتطع حق امرئ مسلم فقد اوجب الله له النار وحرم عليه الجنة كذا فى المشارق

وافتى الناصحى بوجوب قتل كل موذ ولو آدميا نقل من در المختار عن باب التعزير

مسئله

مشهور ومتواتر كرك خلافنه اقامت اولنان بينه شرعا مقبوله اولور مى بيان بيوريله الجواب الله اعلم

اولماز

كتبه الفقير الحاج حسين المفتى بقنديه

بو صورتده زيد قاضى مشهور ومتواتر كرك خلافنه اقامت اولنان بينه يى قبول وموجبيله حكم ايلسه حكمى نافذ اولور مى الجواب الله اعلم اولماز

كتبه الفقير الحاج حسين المفتى بقنديه عفى عنه

لا تسمع الدعوى ولا البينة على خلاف المتواتر لانه تكذيب الثابت بالضرورة والضروريات ما لم يدخل الشك من دعوى المحيط

بو صورتده تواتر ايله حاصل اولور بيان بيوريلوب مثاب اوله

الجواب كذبا اوزرينه اتفاقلرى متصور اولميان قومك اخبار ايله

يعنى جم غفير

تاریخ درج افندی برای

صندوق وقفهٔ خرقهٔ رسول
علیه السلام

امیدوار فتح خداوند ذو الجلال
ثابت قرار شرع شریف محمدی

اقصا طراز خطبهٔ بطحا و یثربی
فرمانگزار سکه و طغرای احمدی

شاه هنر پیکانهٔ کرهٔ عثمانی خاندان
صاحب سریر و تاج و نگین دار اب و جدی

یعنی که نور دیدهٔ ابا و امهات
سلطان محمد ی بکیر در دریای مقصدی

سلطان احمد اول شه صافی اعتقاد کیم
سبب بخیه در ملاحظهٔ قلب ارشدی

سوردن [illegible] صندوق [illegible] ایلمش [illegible] برکت و فکراز ایلدی
فیض و فتح [illegible] ایلمک [illegible] نظم اهل [illegible] علمای ایلدی
دنیا و جان [illegible] ایلدی [illegible] اقلیم و لامکان
تنظیم و کار و بلاد و عباد [illegible]
بو حرمت [illegible] ایلمک [illegible] بوینده [illegible]
اول [illegible] دوران [illegible]
[illegible] حبیب [illegible] شرف و اعلی و العجدی
[illegible] نبوت [illegible]
محبوب بارگاه نبوت [illegible]
باخشد [illegible]
[illegible] رفقهٔ [illegible]
دنیا و [illegible]
اعدای دین [illegible] اسعدی
فصلکله باد [illegible]
دور زمان [illegible]
بحق [illegible]

تاریخ قسطنطینیه آخرنی
سنه ٨٥٣

تاریخ بناء مذکور
سنه ١٢٩٧

تاریخ [illegible] استشفاع [illegible]
تاریخ خاص [illegible] زیبای احمد
١١٣٦

صندوق [illegible] مستشرق [illegible] زمین
هم مشتهر [illegible] رو زمین

برای نام [illegible] مقدس
جمله [illegible] عادل [illegible] منزلت
جمله تیر انداز [illegible] بر زمین

حضرت [illegible] عادل [illegible]
دستند قوس [illegible] برین

دستند آلوب [illegible] ایلدی
طالب [illegible] سپهر [illegible]

آلدیر تقلید [illegible] و ادب
کلدی [illegible] صدای آفرین

طوتدی [illegible] کبی مهر [illegible]
دیدیلر جمله قضا [illegible]

اویله اوردی [illegible] اعتبار
نغمه [illegible] راست [illegible]

تاوکن [illegible] ایلینلی طالبه
کم جگر [illegible] آهنین

کوییا [illegible] دایره
ایلسن [illegible] نعمت عطا

[illegible]

مسئله غریبه

جامعت اهلی من نهار ثلثة ولم اغتسل في ذلك اليوم سرمدا
وكنت صحيح الجسم والعقل حاضر وصليت خمسا في الجماعة مسجدا
وما فعلت هذا الا متعمدا وانى على دين القرشى احمدا

ابكر كسنه نك بورو والده سی واراغبن بر جوجق
ابكر كسنه نك آتاسنی الشن جنذی سكر بعد جوجق
هر بری آخرک والده سی وآتاسی وبر
اولمش جوجق اولاد کسنه نک وقوجه سی وشیلر بتوبلد جواب بعده اعمالک اعمی الک
اونعلوم که اوغلی وقوجه یمک واشبدر احذرای اعلاک افعی الک
وافعالک

فائدة وهي ماخوذة من الشيخ ابراهيم الفلاني ساكن المدينة المنورة

اذا صليت العصر بعد السلام ضع يدك علي قلبك تحت بزك الايسر
واقراء سورة الفاتحة سبع مرات وسورة الم نشرح مرة واحده
وبعد ذلك ارفع يدك عن قلبك واقراء يا امان مائة مرة
وصل علي النبي عشر مرات واقراء الفاتحة لاولاد النبي مرة واحدة
تري عجبا

مسئله

وان قتل لبغي او قطع الطريق يغسل ولا يصلى عليه
كذا قيل في اصلوح الايضاح

مسئلة اخر

ومن قتل لبغي او قطع طريق غسل ولا يصلى عليه وقيل لا يغسل ايضا
كذا قاله في ملتقى الابحر

يا قاهر ذا البطش الشديد يا من لا يطاق انتقامه
وفقنا السحر بقة عبد الموفق
حساب تحجي بودور

٣٦٤٩

ما يكتب للحمى في ثلاث اوراق
في الاولى الان خفف الله عنكم
وفي الثانية يريد الله ان يخفف عنكم
وفي الثالثة ذلك تخفيف من ربكم
وتمحي وتسقي للمحموم يبرا
باذن الله تعلى

مسئلة اخرى
وقطاع الطريق
قال والبغاة لبسوف
عليهم لقتلهم وفي حقهم
ويصلى بالفساد وفي الصلوة
عن الارض خزي في الدنيا وعلى رضى
في لهم ايتحقق بها وهو
ذلك فلو على البغاة ذلك
شفاعة عنه ما صلى وكانت
الله عنه في الباب من غير
لقد وقع في الصحابة والله اعلم
يشهد من اجماعا فالاخيار
فكان افيل في شرح
كذا

تركيب عبد الحفيظ

ثناء مكي	ورد يابس	بخارا	عناب
درهم	حبة	حبة	عجيبة
٥	١٥	١٠	١٠

راوند درهم ٢

ينقع في نصف رطل من الماء ويغلى ويصفى ويذر عليه الراوند ويشرب

اثنتي عشرة شربة

غایت ایله مجرّب بر استعداد ایچون سورت اغنجه یازوب بوه بن قوتنسی ویره

اردون بردون جردون

حضرت اویس القرنی نه مقدّم بر فاتحه شریفه اوقیوب روح شریفلرینه

اهدا ایدوب صکره بالاده مذکور اولنان تحریر ایده لر

تمت

معاذ الله وبا وقتنده صباح غازلغی قیلورکن غازی ایچنده قنوت دعاسنی

اوقومق غایت ایله دفعنده مجرّب در و شو عدده دخی یونی دفع ایچون غازی ایچنده

اوقومغلغنی تجویز ایتمشلردر

حکیم باشی سابق محمد افندینک یادیغی مستحلبک اجزاسی بیان ایدر

قاوون و قارپوز و خیار و قباق چکردکلرین هر برندن ایکشر درهم بعد الدق

والسحق ایکی فنجان مقداری آرپه مقطری التون صویی ایله مستحلب اولنه

اگر فعلنده نوم ملاحظه بیورلور ایسه بر بچق درهم مارولجنی و بر بچق

درهم سمز اوتی تخمی و بر درهم خشخاش تخمی اضافه اولنه

خیالی

مردم چشمم بیابانی غداره بکزر بکزه مز

فتنه در هیچ نا قدر غداره بکزر بکزه مز

غمزه لر آشوب و دل ابرو طرّه سی کبی بلا

تازه زلف و عنبرین زناره بکزر بکزه مز

بر فجر شهر دلده جیشی شکاری کندره

غارت ایلر شهر ایله کیم تاتاره بکزر بکزه مز

جلوه گاه ابتدکده باغی تازه ده صنّاره لر

سیر ایدر لر کوی یار رفتاره بکزر بکزه مز

طغرای هما بو کتیبه سنده تحریر اولنور

قلم خام الله بو مهره ورد و اوزره شها

کیم چکر بو بلده بو واحد یده مسلّم طغرای

شیخ طغراکش ایوان هنر در تحقیق

آصف دوقلتی مرشد احمد پاشا

مصروبالک

الدا النجفی خفانا بنی بوجرخ فلک

بنی بولدی نجم اوقونیز بی ابلیک

لنحفی افندی

نظم آغجه بدن سنه نک

مهرو مه کبی منوّر در جبین آغجی بدن سنه نک

سرو و قدلر در سرا با باغ جهان بوره بیر

خاکی باکندی فوبانی لابد اولور بن سنه نک

صانکه ارسلانلر طورر اغیدر شاغی بدن سنه نک

الینکه مولا خطالرکی امینه ان ایا بنی

اولدی غازبلر اوجاغی بر بوجاغی بدن سنه نک

آلتي بغداد آري جكسي عنبر — يارم درهم مسك — بش درهم دارچين — بوز درهم شكر

قولنجان درهم اوج — يارم درهم التون ورقي

بر كعنده جوز درهم
معاجز آلتون بجملم سحقوا ايليوب
وصو فوف ايليوب
مقدار بن استعمال ايليه لر

طاعون ايله وبا دفعيچون مجربدر ان شاء الله تعالى

ابتداء فتح اينجك خمسه بالك ايدوب آلته وصاغ اليله صاغ
يوبتوزنه يابشه واوين طشره سندن دورت ديوارينه اطراشنه هو
اوچ كره دوشنه كه جمله دن طاعون ووبا اصابت ايتميه ك
شو طيله ثبت اليه اكر متصلنده طاعون وار ايسه اول اوين
داخلنده ايچ طرفنده اوچ كره ثبوت كه بويتنه اولنان اوزره بوبتوردن
صاغ يوبتوزنه وصاغ طرفندن قوبوب اوزره بويله ايدر ونويله هو
ايدكر تفكر كوده سيچا اوين ايچنده يوبينى اشكك اوستنده بسم الله الله اكبر
يارب عبد الموسى طايفه سنك شرورلرندن امين وحفظ اولنق
ايچون يوقوبان وصاغ تعقبچيان ذبحه نيت ايلدم ثوابنى ابدان اموسى
روحنه هبه ايلدم دورت كيشي يابشه محلنه كتورم وكذ دورت
آدم هيچ بر اقچه

في جملة مناقب الشافعي رحمه الله تعالى انه لما سعي به الى الرشيد وخوف منه على انه لو اراد الخلافة ودعي اليها
لما احتاج بها امر الرشيد باحضاره واعتقاله واسجنه مدة ثم ان الرشيد راى بعد في منامه النبي صلى الله عليه وسلم
كانه جالس في داره ومستند في مرتبته واذا بالشافعي قد اقبل فقام له رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما وقبل
بين عينيه واجلسه على يمينه قال الرشيد فقلت يا رسول الله بما استحق منك محمد بن ادريس هذه المنزلة
قال لانه اخذ بسنتي ويقرأ عقيب صلاة كل فرض الآيتين اللتين في آخر سورة براءة ثم استيقظ
الرشيد من منامه فزعا وامر الخادم باحضار الامام الشافعي وحل وثاقه ورسم بادخاله الحمام وقت السحر
وافاضة الخلع السنية عليه واكرامه الى حين استدعائه اليه فلما صلى الرشيد الصبح تقدم باحضار ارباب
الدولة والنقباء وابي يوسف ومحمد بن الحسن القاضي والجماعة باجمعهم بسبب الشافعي فاعتقد القوم انه قد
احضرهم لقتله فلما تكامل القوم قال للخادم علي بمحمد بن ادريس فاحضر فلما دنا منه قام اليه
واستقبله وقبل بين عينيه ثم التفت اليهم وقال والله ما فعلت في حقه الا كما رايت ابن عمي رسول الله
صلى الله عليه وسلم فعل به ثم التفت اليه وقال اقسمت عليك بالله يا ابا عبد الله ما الذي تقرأ عقيب
صلاة كل فرض فاجزه بالآيتين اللتين في آخر سورة براءة فقال الرشيد بهذا والله اخبرني ابن عمي
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قص عليه المنام وكان بعد ذلك يقدمه ويكرمه ويميزه عن غيره الى ان
خرج عن العراق رضي الله عنه — من كتاب توثيق عرى الايمان

براوستق آچوق يرده اوتوروب قبله يه ثبت ايدر ه

يا ربي بو خانه دن واوزريمزدن وبالي وطاعوني نسن دفع
ايله بو آيت شريف حرمتنه ديه وبسمله ايله باشلايه اتاهينالك
المستهزئين دورت بيك اولمالي وهر بيك تمام اولدقچه كوكه اوقرب
دورت بيك تمام اولدقده بته كوكه اوقرب باشيني سجده يه قويب
دعا ايچون نياز اليه بامر صاحبك مجربدر

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ
عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ

اهل اسلام عصر واحدده ایکی کمسنه یه عقد بیعت ایدوب امام نصب ایتمک
جائز اولورمی الجواب ایکی امامك عصر واحدده اجتماعنك عدم
صحتی اجماع اصحاب ایله ثابتدر و مکرهر بربنك مملکت و آبالتلری بینلرنده
بحر هند کبی بر حاجز عظیم اوله که هر بری آخرك مملکتنده تدبیر و حمایه یه
قادر اوله بو صورتدن آبای کرامی و اجداد عظامی ملوك و ائمه اولان
سلطان البرین و البحرین خادم الحرمین الشریفین سلطان احمد خان
ادام الله اجلاله حضرتلرینه ماکرّ الجدیدان جمهور مسلمین عقد بیعت
و امام نصب ایدوب بو قدر سنه دن برو امامتی متقرر اولدقدن صکره حیطه
آبالتلرنده اولوب سیف ایله فتح ایتدیکی ممالکنه متصل بلاد اصفهان و قزوینده
اولان بعض بلاده اطالهٔ دست تسلط ایدن زید دعوای امامت و سلطنت
ایدوب مسلمیندن بعض کمسنه لر دخی کندویه بیعت ایدوب امام نصب ایتملریله
سلطان موما الیه حضرتلرینه آدم و مکتوب کوندروب بلاد اصفهان کرسی
ممالك دوافض اولوب و حالا بنم ضبطمده المغله خلیفهٔ مشار الیه حضرتلرینك
دوافض عجمدن فتح و تسخیر ایلدیکی بلاد و ایالتی بکا تسلیم ایلسك دیو الحاج
صدد نده اولسه زیدك حکم شرعیسی نه وجهله در بیان بیوریله الجواب
زید باغی اولوب خلعی واجبدر و اکر تصدی ایتدیکی دعوالرندن رجوع ایدوب
ربقهٔ بیعت ظل الله مشار الیه حضرتلرینی قلاده کردن اطاعت ایدرسه
فبها و اکر دعواسنده اصرار ایدوب اطاعتدن ابا ایدرسه فان بغت
احدیهما علی الاخری فقاتلوا التی تبغی حتی تفیء الی امر الله نص کریمنك
حکمنه و صحیح مسلمده ابو سعید الخدری رضی الله تعالی عنه حضرتلرندن
روایت اولنان اذا بویع لخلیفتین فاقتلوا الآخر منهما حدیث شریفی
موجبنجه قتالی عامهٔ مسلمینه واجب اولور

سؤال تصوح پاشازاده
ای فلك خاك مذلتده كتابت اهلی
زیر پا ایتمه مقصود مرامك نه اوله
حکمکله قارشو قوب بلکه قلم قاتمدیلر
بو تجاهله نه غرضده مرادك نه اوله

جواب فاضل احمد پاشا

حکم خالقده غرض اولمدیغی ثابتدر
ندن اولدیغی بو سوزده جز انجا اعقل
حق کلامنده بیان ایلدیکی تمزمی
بو نصیحتسکا لا یسئل عما یفعل

ولو جامع الرجل رجلاً لا یحرم علی الفاعل ام المفعول به و ابنته
تاتارخانیه
و فی تجنیس الناصری اللواطة لا توجب حرمة المصاهرة الی هذا اشار محمد فی الزیادات والفتوی علی هذا
تاتارخانیه
اللواطة مع مملوکه او مملوکته او امرأته حرام الا انه لو استحلّه لا یکفر
تاتارخانیه من الکراهیة
فائدة الاربع قبل الظهر قضاها بعد الرکعتین شرح المنیه

لقضاء الحاجة
وقال فی النهایة شرح الهدایة روی عن ابن مسعود رضی الله عنه ان النبی صلی الله علیه وسلم
قال اثنی عشر رکعة من صلیتهن فی لیل او نهار و قرأ فی کل رکعة فاتحة الکتاب و سورة و تشهد فی
کل رکعتین و یسلم ثم یسجد بعد التشهد فی الرکعتین الاخیرتین قبل السلام و یقرأ فاتحة
الکتاب سبع مرات و آیة الکرسی سبع مرات و یقول لا اله الا الله وحده لا شریك له له الملك
وله الحمد و هو علی کل شیء قدیر عشر مرات ثم یقول اللهم انی اسئلك بمعاقد العز من عرشك
و منتهی الرحمة من کتابك و باسمك الاعظم وجدك الاعلی و کلماتك التامة ان تقضی
حاجتی ثم یسئل الله حاجته ثم یرفع رأسه ثم یسلم یمینا و شمالا فان الله یقضی حاجته
ثم قال النبی صلی الله علیه وسلم لا تعلموا السفهاء لانها دعوة مستجابة و قد جربه کثیر
من الصلحاء فوجدوه کذلك
من شرح شرعة الاسلام یعقوب زاده

اذا وسد الامر الی غیر اهله فانتظر الساعة
نقل من جامع الصغیر خ عن ابی هریرة

ومن المجربات ما روي ان رسول الله صلى الله عليه وسلم

لما سمع وقوع وباء عظيم في زمن عيسى عليه السلام حتى مات فيها الناس كثيرون وسلم
وعجز افلاطون الحكيم عن دفعه وكذا غيره من الحكماء اغتم رسول الله صلى الله عليه وسلم
لذلك وطلب من الله ما يدفع هذه البلية اذا وقعت في امته فنزل جبرائيل
عليه السلام وبلغ السلام من الله تعالى وجاء بهذا الدعاء تحفة وكرامة له
صلى الله عليه وسلم ولامته قال فاذا وقعت هذه البلية في امتك فامرهم
ان يأخذوا غنما تمام الخلقة كما وصف في القربان والاضحية من سلامة الاعضاء
ويقرأ هذا الدعاء مرة واحدة في اذنه اليمنى من الغنم ومرة في اذنه اليسرى ومرة
في فمه المفتوح وكلما ختم الدعوة تنفث على الغنم ثم تذبحه وتطبخه وتطعم منه انت
بنفسك واهلك وعيالك قدرا يسيرا ثم اصرف معظم لحومه الى الفقراء والمساكين
فكل من اكل منه من صاحب الدعوة واهله يكون مأمونا من الطواعين باذن الله تعالى
وبركة كلماته التامات وكل من يواظب عليه لا بد ان يقرأ كل يوم في الاوقات
الشريفة بعد الصلوة والصبح اولجخ فلا بد ان ينفث على جسده بعد الاختتام
يبقى سالما مأمونا باذن الله تعالى والدعاء هذه بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم اني اسئلك باسمائك يا الله يا مؤمن يا مهيمن يا عزيز يا جبار خلصنا من الوباء
يا الله الامان الامان يا خالق يا رازق يا دائم يا قائم خلصنا من الوباء
يا الله الامان الامان الامان يا جبار يا ستار يا غفار خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا مالك الملك يا عزيز لا يزال يا قيوم الانام خلصنا من الوباء
الامان الامان يا ذا النعمة السابقة يا ذا الكرامة الظاهرة يا ذا الحجة
القاطعة خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان يا دائما لا يزال يا باقيا
لا يفنى يا عالما لا يجهل ولا ينسى خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان
يا اعظم من كل عظيم يا اكرم من كل كريم يا ارحم من كل رحيم يا اعلم من كل عليم يا احكم من كل حكيم
خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان يا من هو في سلطانه
قوي يا من هو في ذاته قديم يا من هو في علمه محيط يا من هو في عزه لطيف يا من
هو في لطفه شريف يا من هو في ملكه غني خلصنا من الوباء يا الله الامان الا

الامان واسئلك باسمائك يا عالم يا دائم يا قائم يا حاكم يا عفو يا شكور
يا صبور يا ودود يا رؤوف يا غفور يا قدوس يا قيوم يا نور قبل كل نور
يا نور بعد كل نور يا نورا على كل نور خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا من هو قوله فصل يا من هو ذكره حلو يا من هو انسه
لذيذ يا من هو في ملكه قديم يا من هو فعله لطيف يا من هو في امره حكيم
يا من هو عذابه عدل يا من هو حسابه حق خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا من هو في الاموات قدرته يا من هو في القبور
قضاؤه يا من هو في القيامة حكمته يا من هو في الوقوف هيبته يا من هو
في العقوبة عدله يا من هو في النار عذابه يا من هو في الجنة رحمته خلصنا
من الوباء يا الله الامان الامان الامان اللهم يا اول الاولين ويا
آخر الآخرين يا رب العالمين اسئلك بحق هذه الاسماء الشريفة
الكريمة ان تصلي على نبيك وحبيبك سيد الانبياء والمرسلين
محمد عليه السلام وعلى آله واصحابه اجمعين وعلى جميع الانبياء والمرسلين
وعلى الملائكة المقربين وان تعصمنا من الوباء يا الله يا قاضي الحاجات
يا من هو انت الذي نجيت ابراهيم الخليل عليه السلام من النار وجعلتها
عليه بردا وسلاما يا من هو انت الذي كشفت الضر عن ايوب عليه السلام
ووهبت له اهله ومثلهم معهم رحمة منا وذكرى للعابدين يا من هو
انت الذي نجيت يونس عليه السلام من بطن الحوت وشدة البحر والظلمات
اذ نادى في الظلمات ان لا اله الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين
يا من هو انت الذي سمعت نداء زكريا عليه السلام ووهبته غلاما زكيا
يا من هو انت الذي مننت على موسى وهرون عليهما السلام ونجيتهما
وقومهما من الكرب العظيم يا من هو انت الذي نجيت يوسف
عليه السلام من الجب يا من هو رددت على يعقوب عليه السلام بصره
بعدما ابيضت عيناه من الحزن يا من هو انت الذي نجيت نوحا
عليه السلام من الطوفان والغرق يا من هو انت الذي نجيت لوطا

عليه السلام واهله الا امراته من الهلاك نامن هوات الدنيا نجنبت
كثيرا من المومنين من البلاء والمفاجات وافات الدنيا واسألك
ان تنجونا من عذاب القبر ومن شدة سؤال القبر وسلمنا
من النار وادخلنا الجنة مع الابرار يا الله الامان الامان الامان
خلصنا من الوباء والمفاجاة وافات الزمان يا الله يا رحمن يا رحيم
اللهم انت القادر وانا المقدور وانت الملك وانا المملوك وانت
القوي وانا الضعيف وانت الغني وانا الفقير لا اله الا انت كل شي
هالك الا وجهك الكريم الجواد سبوح ذكرك قدوس امرك واجب
حقك نافذ قضاؤك اللهم يسر لي امري ما اخاف من عسره وسهل لي
وولدي وتوابعي ما اخاف من حزنه وكربه واذهب عني ما بعده من
وساوس الصدور واصرف عني كيد الشيطان وشر الشيطان لا اله
الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين برحمتك يا ارحم الراحمين

نقل من رسالة طاش كوبري زاده في حق الطاعون

فائدة للطاعون

ومما جرب للطاعون وظهر نفعه وهي ثلث ايات
من اول سورة الدخان تقرأ عقيب كل صلوة ثلث مرات
وتكرر الاية الثلثة ثلث مرات في كل مرة كما سياتي
فانهم من المجربات وعلى الله الاجابه وهي هذه
فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين
يغشى الناس هذا عذاب اليم
ربنا اكشف عنا العذاب انا مومنون
ربنا اكشف عنا العذاب انا مومنون
ربنا اكشف عنا العذاب انا مومنون

ما يقال اذا اوى الى فراشه

اللهم رب السموات والارض ورب كل شيء فالق الحب والنوى
منزل التورية والانجيل والقران اعوذ بك من كل ذي شر
انت اخذ بناصيته انت الاول فليس قبلك شي وانت الاخر
فليس بعدك شي وانت الظاهر فليس فوقك شي وانت الباطن
فليس دونك شي اقض عني الدين واغنني من الفقر

يدعى عند الخروج الى السفر

اللهم بك استعين وعليك اتوكل اللهم ذلل لي صعوبة امري وسهل
علي مشقة سفري وارزقني من الخير اكثر مما اطلب واصرف عني
كل شر رب اشرح لي صدري ويسر لي امري اللهم استحفظك
واستودعك نفسي وديني واهلي واقاربي وكل ما انعمت علي
وعليهم به من اخرة ودنيا فاحفظنا اجمعين من كل سوء يا كريم

ايت الكرسي لحي بدي كرة او قوبة سن برين صاعة برين صوله و
برين اوكة برين ارده برين يوقار و به برين سيدة برين او قوبي

بوطارس

يقرأ مائة مرة ويضطجع على جنبه الايمن يرى مرامه في منامه باذن الله
اللهم اهدني يا هادي وعلمني يا عليم وخبرني يا خبير وبين لي يا مبين

عن بعض الاولياء اذا اردت ان تقدم على جبار او سلطان فاذا وقع
بصرك عليه فكبر ثلثا وقل استغفر الله سبعين مرة وقل ليس كمثله شيء
وهو السميع البصير

وهو سر من اسرار الله

[illegible]

ای رسول قریشی شاه سوار مدنی * ایکه در باغ رسالت چو قدت سرو نخواست
بلبل مکه و بطحا و سهیل و یمنی * سرو باغ ملکوت و گل هر دو چمنی
پرده داری حرم خاص تو جبریل امین * در حریم حرم کعبه و اصلش نرسد
کمترین بنده درگاه تو ویس القرنی * دست کی در دامن اولاد نبی تا شرفی
یا رسول الله اگر آن تو شفاعت نرسد * وو در آن روضه اگر خاک در شو جامی
در سباست که محشر حکیم وای متینی * روز شب چند و گرفتار تن خویش تنی

کرم کار افندیمزک خزینه خواجه سی سلیم افندی بندن و لتلو افندی
و ترو یکی قصیده یار

فتما بمن حاز الجمال الامجد * وعما حواه من الاله محمد
لن یبلغوا الاعداء منك مرامهم * بل انت منصور علیهم سید
کلا ولن یصلوا الیك بمكرهم * یا من حوی كل المحاسن احمد
ها انت مرفوعا علیهم فوقهم * رغما و قهرا فی علاك مسید
الله یرمی کیدهم فی نحرهم * یحیی من زال الضلال محمد
قد نلت اثار العلوم فمن حوی * فن العلوم الی جنابك یقصد
انت المجد فی القلوب باثرها * نسل الكرام فما سواك مؤید
نعمان طلعتك البهیة قد حوی * ورد و نسرینا كساه زبرجد
لولم تكن ملك الوجود فما هوی * قلبی لنحوك دائما متردد
كساك الله العرش عزا و هیبة * وبالنصر والفتح المبین مؤید
ان الذی كتب الرقیم مزید * من نسل طه الهاشمی المرشد

اغراج ابدر ... انجه ... النبی اولن ... بخاری ... امین ... اوله انجه ... نصدق ... حضرت ... نقشبندی ... حفظ ... اولادی نقشبندی ... النبی ... نواب بهار الدین ... اولادی ... المراد ... ونصدق ابن رقی علی هذا ... بعون الله ... انجه ... وفی قدیر ... [illegible]

بحرمة النبی ... بسم الله الرحمن الرحیم ... یا مقلب القلوب ... ارزقنی فهم النبیین ... وبحکم ما بدیع ... وبالنواب اللهم ... ملائكتك المقربین وبامدب اللیل والنهار ... ویا حفظ المرسلین ... وباخیر الناصبین ... یا اله العالمین ... یا ارحم الراحمین

التاء فی المقدمة والخلیفة والقصیدة والحقیقة والمثال لها علی وجهین اما للنقل من الوصفیة الی الاسمیة واما للتانیث بتقدیر الموصوف مونثا ای النفس الخلیفة والكلمة الحقیقة ومعنی النقل ان اللفظ اذا صار نعلیة الاستعمال اسما بعد ما كان وصفا كان اسمیته فرعا لوصفیته شبه بالمونث لان المونث فرع المذكر فیجعل التاء علامة حسن چلبی

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم طلب العلم فریضة علی كل مسلم ومسلمة التاء للفرعیة لا للتانیث لان فریضة نقلت من الوصفیة الی الاسمیة لانه اسم لاوامر الله تعالی من صوای شرح تعلیم المتعلم

مسطر
زید کیسه ده مشروطه اولمیان اما متجرنه متصرف اکن فوت اولسه زید کن اوغلی عمرو اما ضیه اهل اولوب اولوب
زید کیسه ده مشروطه اولمیان امامت جرینه متصرف ایکن فوت اولسه زید کن اوغلی عمرو امامته اهل اولوب ولو محلی
اولسه قادر ایکی حاکم جهت مزبوره یی عمروه توجیه ایتمیوب اجنبی یه توجیهه قادر اولور
الجواب عمروه توجیه ایمک کرکدر
وارزامات من له وظیفة فی بیت المال
بحی الشرع و اعزاز الدین كالجراء و امامة و الاذان و غیر ذلك مما فیه صلاح الاسلام و المسلمین
والمیت ابناء یراعون ویقیمون حق الشرع و اعزاز الاسلام كما یراعی العلماء الواجب فللامام ان یعطی
وظیفة الاب لابناء المیت لا لغیرهم لحصول المقصود للشرع
خزانة الروایات
جیل باب صدقة الفطر

زعامت براتله متصرف اولان زید فوت اولوب اولاد زعامت زیدك قرنداشی زیدك اوغلی عمروه و
براته توجیه اولنمقدن صكره زیدك قرنداشی براتله بكره دخی توجیه اولنسه متصرف براتی ایله عمل اولنور
الجواب عمروك براتیله
كتبه الفقیر السید مصطفی عفی عنه

بو صورتده بكر عمروه كس زیدك قرنداشی مقدم براتله بر تیماره متصرف ایمش كن اوغلی اوبیجی
زعامت مزبوره یی ضبط ایدرم دیمكه قادر اولورمی الجواب اولماز
كتبه العبد ... عفی عنه

قال الامام الاعظم رضي الله عنه يا يعقوب وقر السلطان وعظم منزلته
واياك والكذب بين يديه والدخول عليه في كل وقت ما لم يدعك لحاجة
فانك اذا اكثرت الاختلاف عليه تهاون بك وصغرت منزلتك عنده فكن
منه كما انت من النار تنتفع منها وتتباعد عنها فان السلطان لا يرى لاحد
ما يرى لنفسه واياك وكثرة الكلام بين يديه فانه ياخذ عليك ما قلته ليري
من نفسه بين يدي حاشيته انه اعلم منك وانه يخطئك فتصغر في اعين
قومه ولتكن اذا دخلت عليه تعرف قدرك وقدر غيرك ولا تدخل
عليه وعنده من اهل العلم من لا تعرفه فانك ان كنت ادون حالا منه
لعلك ترفع عليه فيضرك وان كنت اعلم منه لعلك تنحط عنه فتسقط
بذلك من عين السلطان واذا عرض عليك شيئا من اعماله فلا تقبل منه
الا بعد ان تعلم انه يرضاك ويرضى مذهبك في العلم والقضايا كيلا تحتاج
الى ارتكاب مذهب غيرك في الحكومات ولا تواصل اولياء السلطان
وحاشيته بل تقرب اليه فقط وتباعد عن حاشيته ليكون مجدك وجاهك
باقيا ولا تتكلم بين يدي العامة الا بما تسال عنه واياك والكلام في العامة
والتجار الا بما يرجع الى العلم كيلا يوقف على حبك ورغبتك في المال فانهم
يسيئون الظن بك ويعتقدون ميلك الى اخذ الرشوة منهم ولا تضحك
ولا تتبسم بين يدي العامة ولا تكثر الخروج الى الاسواق ولا تكلم المراهقين
فانهم فتنة ولا باس ان تكلم الاطفال وتمسح رؤسهم ولا تمشي في قارعة
الطريق مع المشايخ والعامة فانك ان قدمتهم ازدرى بعلمك وان
اخرتهم ازدري بك من حيث انهم اسن منك

نقل من طبقات السنية في تراجم السادات الحنفية

ومن اللطائف

اعار الريح المسك اصلاح جوهر الهواء
لا سيما في ايام الوبا كالمسك كان نجوبه تع
ويطيب الهواء والمسك مز ... طبجلم
من الوبا ... منفرق ان كانها قرنان وخياره الخراساني
نابالان ... ويفتح سدد
ثم الصيني ثم الهندي وهو ينتج
الدماغ ويحلل الرياح ويفرح

ثمانية اشيا لا تشبع من ثمانية
العين من النظر والارض من المطر
والانثى من الذكر والعالم من العلم
والسائل من المسئلة والحريص من
الجمع والبحر من الماء والنار من الحطب
تمت

قال الامام القشيري ليس العجب ممن يبيع يوسف بثمن بخس
العجب ممن يجد مثل يوسف بثمن بخس وكذا الجنة لا قيمة
لها وقد تباع بثمن قليل كما ورد في الخبر لا اله الا الله سبيل النجاة
وثمن الجنة

بالمدح بجاه ارجو للجنان بقلب النعمان معزز ٥ يسر يا عطي بدي بجنان النعيم معزز
فرج بنعمان في علي بحق محمد مصطفى ٥ سقا المهدي لنعمان الصفي بجنان العلي

وعزت بايام الفراق متى اتا ٥ وزفت دموع العين شوقا لاحمد
بساعات اوقات للقا متلذذ ٥ ولن بالنوى ذل وقلبي مجذوذ

ذللت ولكن تلذذت بالهوى ٥ زمام رسول الله ارجو بجيبه
وما الحب الا ذلة وتلذذ ٥ يسر يا عطي بدي بجنات النعيم معزز

ابجو ضوقصقة صفا ٥ اشفع يا محمد عن خطا ٥ فرج بنعمان في علي
سر وخذيقة وفا ٥ قيل اول وصابحليه عطا ٥ بحق محمد مصطفى

فرج ٥ بنعمان في علي ٥ بحق محمد ٥ مصطفى
٢٨٨ ٢١٢ ٢٠٠ ٢٠٢ ٢٢٩

ذي الطول الوهاب الغفور
من كتب هذه الاعلام في شرف الشمس
ووضع في كيس لم يوقله الدراهم ابدا
تمت

ودين قلعه سي محافظه سنه اولون دركاه عالي يكيچريلري وجبه جي وطوبجي عربه جي
نفراتنك بيك يوز قرق بدي سنه سي محرم غره سندن سنه سي تمامنه دكين
دوزمه وبريله جك تعيينلري ايچون ساينقي اوزره حنطه نك هر كيله
اونوز دردر اقچه يه وشعيرك هر كيله سي ايكيشر دردر اقچه يه اولمق
اوزره ...
يكيچري ولوغجه مع ... وبلوغه وجوتاليج وطوبجي وزنشتوي ...
وابواجه فضالرندن يكيجي بش بيك كيله حنطه وسكز بيك كيله شعير ...
دفتردار ... مصطفى افندي معرفتله مبايعه وير ... قلعه ...
انبار ... رحلت ايچون بالجمع فرمان عالي صادر ...
دفتردار موجب البهه ... صورت ويرلدي

١١٤٦ ... ٢٥٩

ديباجه محضر

ركاب همايون سعادت مقرون صوبنه كه قبله كاه سلاطين العظام وبوسه كاه برهان الاساطين الفخام در معروض داعيان بيچاره كان بودركه

شام شريفده باني جامع بني امويه عبد الملك ابن مروان اولوب
قبل التكميل وفات ايتمكله برادري سليمان تكميل ايتمور جامع مزبورك
صرفا فقان مالي بالكلية ... يدي يوز كيسه اقچه اولدوغي
تاريخ مرأتده قيد وانوده منقولدر ...

٢٢٤٠٠

لطيفه

• شافعي كفت كه شطرنج مباحست مدام • راست كفتست چنين است كه خر بود امام • حنفي كفت شراب ...
• زانكه جوشيده نباشد بر ما شرب حرام • خواجه حنبل به ازين كفت كه ناي ودف وچنك • هم با اهل تصوف همه طاعات ...
• خواجه مالك به ازين هر سه همي كويد باز • كه بنزد يك خردمند مباحست غلام • مي خور وچنك زن وكون ...
• كه مسلماني ازين چار امامست تمام •

٢٦٦٥ | ٢٦٦٥ | ٢٥٤ | ٩٤٢٤ | ١٧٤٢

٢١٢ | ٢٤٤ | ٢٧١ | ٢٠ | ٢٠٠ | ٥٥٠ | ٥٥٠ | ٢٥٤ | ١٩٤٢٠ | ٢٩٥٠

٢١ | ٢٥٤ | ٤٠ | ٣١٤ | ٦٥٩٤

٢٠٤٢٠ | ٢٠٤٢٠ | ٤٥٧٩٢ | ٢٥٠٠٠

٦٥٩٤ | ١٤٠٦ | ٨٠٠٠

١٠٠٠٠ | ٤٠٠٠ | ٧٥٠ | ٧٥٠ | ١٥٥٠٠

٥٠٠٠ | ١٠٠٠ | ١٠٠٠ | ٨٠٠٠

٨٠ | ٥ | ٥ | ٥ | ٩٥

٢٤ | ٨٠٠٠ | ٣٤ | ٢٥٠٠٠

ودین یه لو یانی او جاغنک بر قسط مواجبلری یدر که و دینی مقابله سندن
اخراج لو نان دختر لرینه سور نیلدر

مواجب نفرات پیاده و سواریء یه لو یان عتیق و جدید قلعه‌سی نفس و دینی مع نفرات
ضم جدید قلعه‌ء خلو و دینی تابع قلعه‌ء و دینی واجب رشن ۱۱۴۶

المسطور قسط
مواجبلری یالکز اون طقوز بیک
بر قسط
التیوز التمش بش غروش یکرمی التی پاره ایدر
یاره ۶
یوک ۱
۱۹۶۶۵

برای قلمیه‌ها مع ترجمان و اجرت
جاوشان باب
عدد ایام ۵۰
بش کوندن قلمیه‌لری
بش بیک ایکیوز یکرمی
یالکز بیک ایکیوز غروشدر
ایکی غروش ایدر
قسط ۴
۱۲۲۲
زرت قسطی دربیک
سکز یوز طقسان
غروش شدر
۴۸۹۰

ی مواجب نفرات و دینی و خلو دینی
وشیبوز
عدد ایام
بش بیک اون یالکز اون غروشی ایدر
۷۰
بشی کوندن بحق غروش اون سکز
التی غروش بحق ایکیوز ایکی بیک
التمشی ایکی بیک
۱۵۵۵
قسط ۴
زرت قسطی غروش شدر
۶۲۲۱۸

برای کسر مقاطعات و دیون اوجاق
مصالح قلوبی ایچون
اوچ کونلک بکسان سکز یوز بش غروشدر
عدد ایام
۱۴
اوق یالکز ایکی بیک سکز یوز
بشیوز التی غروش
۱۸۸۲
قسط ۴
زرت قسطی اون بر بیک بشیوز التی غروشدر
۱۱۵۵۴

لمولانا شیخ الاسلام ابو السعود المرحوم لوند
تزود حکمة متی • وحل القیل والقال • فساد الدین والدنیا • قبول الکائن

غلغله
قوبدی
عالمک کمال بلبله
بلبل کل کل شور و درهم
شرده کید و دکلدن دله
گلشند و ردی و لوله
اهل هب
وغبن فالمدی ماله
اندر سرور و محو اولدی
انجنا
دنیا سرور و اولقده دوق بولدی
صاحب هوا و ار نشاط دلرده بو لوله
استانبولی
خلق جرانده اهل رباط وحمتی اوله دمسانی
شنلک ایدر اهل رباط کانده الله
حوانند کانه اغاز بی سانده المدی اغزه عباد
مهیان کان شهنانی هیج اولوب جمله
کنام اولوب اهل فساد اصلاح فصد حله
بحتی کشاد اندر کشاد شمس بحب اتمکده
معد و م اولوب اشراف و شراف جمله بحبی قوله
عدالله و یردی اشتهار اولمز مشتهر
عقله حکمت بسنه
اولمز شکست عرض شیشه ابتمز تفحام اهله
هر بار خبر انده بسته سبب خا تمقام و المسی هب
بوزوق و شا ینه روم و عرب کفان دو شدی زلزله
عبدالله ایدی روم قائمقام اولدی و لطف
بخل بحبکع بنی فائمقام سبک خطاب
عالم دبدی جمله بلبل ها امرنامه قائمقام هم
اولدی وزیر ابن الوزیر دولتنور دولتندن دله
هر کس دیری نغم الدمیر مدح اولنور هکامی
ایله مبارک جاهینی مسعود خیله هر کاه الله
حفظ ایلیه در کاهنی یار خدا اهرا الله
توفیق حق رهبر اوله عدله همه منظر اوله
اعدا اری اقهرا اوله اکرام ایله هر کامله

فی ادب فوت قال ابو ح
رجل ضرب بولده العصیبة وقال ابو یوسف لا الکفارة
بنفس الدیة وعلیه الکفارة والده لاضمان علی المولود
علیه صبی ضرب الودب باذن والده وکذلک
وعلیه الکفارة وقال محمد لا الکفارة علیه
ابو یوسف رجل ضرب امرأته فی ادب فمات
قال ابو ح علیه الدیة والکفارة قاضیخان
ثم ان المرأة من الوطی لا شیء علیه عندهما وقال
ابو یوسف یجب الدیة علی عاقلته منافع ولا تعز
الفاحرة بل یحبس و تؤدب الا اذا قتلت
الناس بسحرها فانها تقتل ولا یقبل توبتها
خزانة المفتین رجل ضرب عین انسان
وانکر الضارب ذهاب البصر والعین قائمة
قال بعضهم اذا اخبر رجلان من اهل
العلم انه قد ذهب بصره یؤخذ بقولهما وقال
محمد بن مقاتل یقام المضروب مستقبل الشمس
مفتوح العین ان دمعت عینه علم ان بصره
فی عینه وان لم یدمع علم انه ذهب بصره
قاضیخان

باش اغریسنه
ط ی ط ا ی
مصرده کی منجم مستخرج
شیخ احمد دن تبرکیدر
باشی اغری بنی آدم اغرین طرد
یاره ده کی التی حرفی محو ایدر

وديں قاضيسي مصطفى افنديڭ طرفندن كلان اعلامدر

معروض داعي دولتلريدركه ماه رمضان شريفڭ غرهسي يوم پنجشنبهدن ثابت
اولديغي بوندن اقدم قصبه يولورنا نايبي افندي حضرتلرينك امضاسيله
ممضاه و خاتميله مختوم حجت شرعيه موجبنجه محمد اغا حسين بك و خوجه ...
ابراهيم قوللري يديله وصول بولوب و حالا دار النصر و الميمنه مدينهٔ
ادرنه سكانندن ابراهيم بن عبد الله و قرنداشي منلا مصطفى نام كسنهلر ادرنه
مدينهسنده ثابت اولديغي غرهٔ رمضان يوم پنجشنبهدن اولوب مدينهٔ مزبورهده ثابت اولديغي
مجلس شرعده شهادتلري وقوع و حاكم الشرع دخي موجب شهادت بوم مذكور
صايم اولمق اوزره تنبيه اولديغي اخبار ايتملريله در المختار و قهستانيده
الدن يستفيض الخبر مضمون مصرح اولمغين استفاضهٔ خبر رتبهسنه
بالغ اولوب شايع اولمغله اليوم جمعه كوني كبل ثلثين اولوب ان شاء الله تعالى
بارين جمعه ايرتسي كوني عيد شريف اولمق اقتضا ايلديكي منوع عالى ..
اعلام اولندي باقي امر و فرمان من له الامركدر حرر في ...
اعلام مذكور ساعت برده ايكي كلديكي ...
موجبنجه اوت باده طوب ... اندجه اوقيندو

رحمت طلبي ايچون بعض محللرده اوقندقلري دعادر يعني آيت كريمهدر باذن الله ...

نعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم
وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ
يمني بك صغير طاشك اوزرينه هر برينه بو آيت كريمهيي بر كره اوقنه بعده
مجموعي بر جواله قويوب جوال ايله معا بر صويك ايچنه وضع اولنه نزول مطره
سبب در نزول مطر دخي تحصيل اولنه طاشلري بر اياق باصماز يرده كومهلر
ثابت تجربه اولنمشدر حتى و دني و شمدي ده و فتح الاسلامده منلا محرر اوزره
ولد وغي ودين مفتيسي افنديك و مقالجي بك افنديك لسانا تقريرلري اوزره
بري و بو كونه تجربهلري اخبار ايتمشلردر

شهر محمد و زر ملوم ثويرنا الحاج عبد الله بك حضرتلري
خانه محافظ ... قبوريه بوندن خضب وقت
و ددنه بيوردي ... صبور ...

تاج راهبك زاغ روحي جنيا داجيهه طيرا ان ايتمكلم محمد جهوك شتا جلبي سفر كلبي و مبيع
الهسي لعنته وبي لعقد جاده ... آيي نحو مستلرينه الجملد وطرقه شقاوة النقالة ...
بر ضي محض القبح كلمكيي تاج راهب هر وجهله معتبر و محترم و ترجم اقمعتر في اعقاك
انكه قدرلو خلمه باشنه تاج شيطنتي واكه كتلكي قطرانا اكثر بولوب جنتلكر ...
[illegible] [illegible]

١٥٥

١١٤٦

لب الحبة ٢ ايكيدرهم

كوكبد ٢ درهم

اباره بنفشه

مصطكي ٢ درهم

مجلي عسل بند ١ درهم

طبيب ميكال اوكسودن الجوز

لبث كبريت ١ درهم

عنب السرطان ٢ ايكي

بعده كلي آغير تني

بعض نمك الخلجان الطعام تمام

استعمال دقيقة

حاصلة

في جملة مناقب الشافعي رحمه الله تعالى انه لما سعي به الى الرشيد وخوف منه على انه
لو اراد الخلافة ودعي اليها كان احق بها امر الرشيد باحضاره واعتقاله واسجانه
مده ثم ان الرشيد راى بعد في منامه النبي صلى الله عليه وسلم كانه جالس في داره ومستند في
مرتبة واذا بالشافعي قد اقبل فقام له رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما وقبل بين
عينيه واجلسه على يمينه قال الرشيد قلت يا رسول الله بما استحق منك محمد بن ادريس
هذه المنزلة قال لانه اخذ بسنتي ويقرا عقيب صلاة كل فرض الايتين اللتين
في اخر سورة براءة ثم استيقظ الرشيد من منامه فزعا وامر الخادم بما لم يواخذ
الشافعي وحرز وثاقه ورسم بادخاله الحمام وقت السحر وافاضة الخلع السنية
عليه واكرامه الى حين اسندنا اليه فلما صلى الرشيد الصبح فقدم باحضار
ارباب الدولة والنقبا وابي يوسف ابن الحسن القاضي والجماعة باجمعهم بسبب الشافعي
فاعتقد القوم انه قد احضرهم لقتله فلما تكامل القوم قال للخادم علي بمحمد بن ادريس
فاحضره فلما دنا منه قام اليه واستقبله وقبل بين عينيه ثم التفت اليهم وقال
والله ما فعلت في حقه الا كما رايت ابن عمي رسول الله صلى الله عليه وسلم فعل به ثم التفت
اليه وقال اقسمت عليك بالله يا ابا عبد الله ما الذي تقراه عقيب صلاة كل فرض
فاخبره بالايتين اللتين في اخر سورة براءة فقال الرشيد هكذا والله اخبرني ابن عمي
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قص عليه المنام وكان بعد ذلك يقدمه ويكرمه
ويميزه عن غيره الى ان خرج عن العراق رضي الله عنه من كتاب نوشتن بحر الايمان

وقال ابن عرفة قال مالك ان قام وال على وال لازالة ما بيده
وان كان مثل عمر بن عبد العزيز وجب الدفع عنه وقال القرطبي
ولا ينبغي للناس ان يتسارعوا الى نصرة خارجي مظهر للعدالة
وان كان الاول فاسقا لان كل من طلب الملك اظهر من نفسه الصلاح
فاذا تمكن عاد الى خلافه ما اظهر • من الشرح الكبير بعمدة المريد على جوهرة
التوحيد في بحث الامامه • هو يجب على اهل العدل ان يخرجوا الى
قتال اهل البغي ويقاتلوهم الى ان يرجعوا الى امر الله تعالى فتاوى صغيرة في السير

ولا يجوز نصب امامين في عصر واحد خلافا للروافض والكرامية لنا ان
الانصار لما قالوا منا امير ومنكم امير وقال ابو بكر رضي الله عنه لا يصلح
سيفان في غمد واحد انقادوا له ولم ينكروا عليه فكان ذلك منهم اجماعا
ثم لو عقدت الامامة لاثنين على التعاقب كان الثاني باغيا يجب خلعه
فان ابى فيقاتل كما هو الحكم في الباغي من الاعتماد في الاعتقاد
للامام ابي البركات النسفي الحنفي في بحث الامامه

ولا ينبغي ان تعقد الامامة في وقت واحد لامامين لما ان الامور التي
تناط بالامامة يكفيها الواحد ولو جازت الزيادة على ذلك لجازت
الاربعة والعشرة والمائة فيودي الى ان ينصب في كل قرية ومحلة
وسكة امام على حدة وذا باطل لما فيه من مخالفة اجماع الصحابة
رضي الله عنهم والسعي في تفرقة كلمة المسلمين وتحصيل سبب الفشل
والجبن والتقاعد عن مقاومة اهل الحرب لان البعض من الائمة
لا يطيع البعض ولا ينقاد لاوامره ولا يصغي الى رايه بل كل يستبد
باموره ويتبع راي نفسه وفي التفرق والتنازع انحلال العرى
وانفساخ العزائم وفي الاجتماع والتعاضد والتناصر القوة

والشوكة وشدة الجانب وخشونة المس اللهم الا ان يكون بين البلدتين
بحر حاجز لا يمكن للبعض القيام لنصرة البعض بل انقطع بسبب الحاجز
التناصر والتعاون فح لا باس بذلك ثم لو كان عقد لواحد صالح للامر
ثم عقد للاخر بعده فالثاني باغ يجب خلعه وان ابى الا التمادي في اللجاج
فيقاتل كما هو الحكم في اهل البغي • من التبصرة لابي المعين النسفي الحنفي

ابو هريرة رضي الله عنه اذا بويع لخليفتين فاقتلوا الاخر منهما
الحديث قيل معناه اذا بويع لخليفتين متعاقبا فبيعة الاولى
صحيحة يجب الوفاء بها وبيعة الثاني باطلة يحرم عليه سواء عقدوا
للثاني عالمين بالاولى وجاهلين وسواء في بلد او بلدتين وسواء
كان دار الاسلام متسعة اولم تكن فيجب ابطال بيعة الاخر
وتوهين امره وان اتفق معه نفر ولم يمتنع عن طلب الخلافة
يقاتلون • من شرح المشارق للشيخ اكمل الدين الحنفي رحمه الله عليه

الوزير الاعظم المعظم • المشير الافخم المفخم • الدستور الاكرم المكرم
ولي الايادي والنعم • المستعبد الاحرار باللطف والكرم • مستخدم اصحاب
الخيل والحشم • ناهج مناهج المعدلة الخاقانية • ناظم مناظم المملكة العثمانية
قاعد مقاعد الدولة الراسخة • عاقد معاقد الحشمة الشامخة • المستغني
كالشمس عن الالقاب والبيان حضرت نعمان باشا ابن الشهيد مصطفى باشا لا زال
منظورا بعين عناية الرحمن •

صاحب ايات الدولة الغراء • ناصب رايات الحشمة الزهراء
صاحب السعادة الظاهرة • مستخدم ارباب الدولة بالقوة
القاهرة حضرت باشا • لا زالت ايات دولته على صفحات
الايام والشهور مسطورة • ورايات عزته على نفحات الاعوام
والدهور منشورة •

سلطان سلاطين الحكمة والبيان • برهان مناهج الحجة والتبيان
صاحب الملكات القدسية • جامع الكمالات الانسية
ذي الحكم العلمية والعملية • مالك الرياستين الدينية والدنيوية
حلال المشكلات الدينية برأيه الصائب • كشاف المعضلات اليقينية
بفكره الثاقب • العالم الرباني والحبر الصمداني • الصدر العالي
المعالي صيت فضله الافاق مولانا وسيدنا محمد چلبي افندي ابن
الشيخ محمد الوالي بالعساكر المنصورة • ايده الله على الاستحقاق لا زال
نظام صلاح الامور منوطا ببابه الرفيع وانتظام مصالح الجمهور مربوطا
بجنابه المنيع • قدوة ارباب الجاه والجلال • عمدة اصحاب المجد
والاقبال • عامر الخزائن باحسن الاعمال • ذو المقدار القدر الاتم والفخر
الاشم • فلان چلبي ابن فلان الدفتري •

قدوة الاماجد والاكابر
مستجمع جميع المعالي والمفاخر • ذي الشان المنيع الرفيع والجاه المنيع
فلان التوقيعي • قدوة ارباب التحرير والبيان • زبدة اصحاب التقرير
والتبيان • بارع وجوه الفصاحة • مالك ازمة السحر الحلال البلاغة

فلان چلبی ابن فلان رئيس الكتاب بالديوان العالى

قدوة الخواص والمقربين • عمدة اصحاب العز والتمكين • فلان اغا بن
عبد المعين الوكيل الشرعى بالاقرار والاعتاق الآتى ذكره عن قبل سلطان
الخواتين العظام • برهان الخواتين الكرام • تاج مفارق المهنات اكليلة
اس المخدرات حضرت كوهرخان سلطان المرحوم السعيد المبرور والشهيد السلطان
الغازى ابو الفتوح والمغازى حضرت السلطان سليم خان اسكنه الله فراديس الجنان •

دستور مكرم مشير مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام
الانام بالرأى الصائب ممهد بنيان الدولة والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال
المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى كريدا بالتة متصرف اولوب قدیم محافظی
اولان وزيرم مصطفى پاشا ادام الله تعالى اجلاله ومفاخر القضاة والحكام
معدن الفضائل والكلام ايالت مزبورده واقع اولان قاضیلر زید فضلهم
توقيع رفيع همايون واصل اولیجق معلوم اوله كه حضرت خداوند واهب الآمال جل
شانه عن الشبيه والمثال لك ميامن تاييدات ازليه ونيامن توفيقات لم يزليه سلسله
ناصيه احوال سعادت منوال ملوكانه مده استحقاق كامله الهيه وجبهه آمال
شوكتمال خسروانه مده اولان قابليت واستعداد شامله غير متناهيه مقتضاسى
اوزره امر لازم التبجيل سلطنت واجلال انا جعلناك خليفة فى الارض زينتى ايله
مزين وتاج ابتهاج دولت واقبال فرخنده فال فاحكم بين الناس بالعدل عنوانيله
معنون اولوب اتفاق آرا وذوى وشورای وذوات عظام وعلمای كرام واجماع ولاة
جمله خواص وعوام ايله اشبو سنه ثلث واربعين ومائة والف شهر ربيع الاولنك
اون طقوزنجى كونى كه بازاراپته سيد ديس بن سلطنت موروثه بالاستحقاق
دولت واقبال وسعادت واجلال ايله اجلاس ولباس كرامت اقتباس
وجعلناكم خلائف فى الارض قامت والا رتبت خسروانه مه البانس اولنوب

عطيه كبراى
خطبه وسكه نام شريفم ايله مشرف اولمغين بو موهبت عظمى و
البهيه نك جمله ممالك محروسه مده خصوصا قديم وايالت مزبورده واقع
اولان قضالرده اعلان واشاعت ايچون اشبو امر شريفم شرف افزا
صدور اولوب ايله ارسال اولنمشدر ان شاء الله تعالى وصولنده
محاكمده سجلات ثبت ووجه مشروح اوزره سرير سلطنت وجهانبانى
وتخت عاليبخت كشورستانى اوزره جلوس همايون ميمنت مانوسم واقع
اولدوغى قديم وايالت مزبورده واقع قضالرده جمله يه اعلان واشاعت
وقلعه وقلعه لرده طوبلر اتدروب انواع شنلكلر و شادمانلقلر ايتدروب مكن
بابنده فرمان عاليشانم صادر اولمشدر بويورد وم كه وصول بولدقده
بو بابده وجه مشروح اوزره شرف افزا صدور اولان فرمان واجب الاتباع
ولازم الامتثالمك مضمون الطاعت مقرونيله عامل اولوب خلافندن
احتراز واجتناب ايليه سز شويله بيله سز علامت شريفه اعتماد
قيله سز تحريرا فى اواخر ربيع الاول سنه ثلث واربعين ومائة والف

توقيع رفيع همايون واصل اولیجق معلوم اوله كه اصحاب ضمير وفطنه روش
وارباب فراسته ودرايته مبرهن ومحقق كه اساس شريعت اوندرلكى
دنيانك ذى زوال فنا اوزرينه مبنى ودولت اقبال جمعالجى انتقال
وارتحال مبنى اولوب بقا ودوام غير منصور وكاد خانه عالم ومآ
تبدل وتحول امر مقرر اولمغله ثم انشاه خلقا آخر فتبارك الله
احسن الخالقين فحواى حكمت قرينى وذى انسانى احوال بنى آدم
واطراد امور جمهور عالم ودفع رسوم بدعت وهدم وابطال
ابنيه ضلالت واظهار شعار شريعت وايضاح مناهج ملك
وملت ايچون هر وقت ومعادن ميامنده خواص عباد عنايت
اقتضا زدن برنجى سلطنت واستخلاف ايله خطاب مستطاب

انى جاعلك للناس اماماً ايله دبدبه واعلاسى سامع واعطاف عليه
انا جعلناك خليفة فى الارض ايله تمام مامبينه كرامى ايدوب سائر زمره
تاج كرامت ايله بحمتا ذو سرير سطوت سلطنت ايلمسر افراز ايمك سنت
قديمه ربانيه وعادت مستمره صمدانيه دن اولمغله جوندن فرمان
فرماى ممالك وسبع المسالك عثمانى وسند نشين اوز سلطنت
وكامرانى اولان خرم جنت مكان سلطان احمد خان افاض الله عليه
سجال الرحمة والغفران ارادت قادر قيوم وحلول اجل معلوم
ايله نوسكا يجدارغوردن فسحتسراى سرور عزيمت وارجعى الى ربك
امرينه امتثال ايله جوار رحمت رحمانه رجعت ايتمكله ان الارض لله
يورثها من يشاء فحواى حكمت اختواسى اوزره مبادى تا بداءت ازليه
ربانيه ومحاسن توفيقات لم يزليه سبحانيه ايله ناصيه احوال ملوكانه مدى
منطوى وجبهه اقبال ابهت مال احسن واعده محتوى اولان استحقاق مسلم الآفاق اليهى
واستعداد خلافت معادت نمونه منا هى مقتضاسى اوزره مسند معلا پايه سلطنت وسرير سعادت
مصير خلافتنه دولت وسعادت اجلال ايله اشبو سنه ستة ومائة والف جماذى الآخره نك
يكرمى ايكنجى احد كونى جلوس همايون شوكت مقرونلرى ميسر وافق خورشيد پيكر جهانبانى
وكامرانى فرق سعادت مانوسيمه معتدلر اولوب خطبه وسكه نام شريفلرى منبريه وتعنون
اولمغين موهبه عظما وعطيه كبراى الهى يه جمله ممالك محروسه اعلام واعلانى
قواعد مقرره سلطنت ومراسم مستمره دولتدن اولمغله تعيين اولنوب كوندريلمكده
بيوردكلريله وصول بولدقده برآن وبرساعت تاخير وتعوقف ايتميوب دولت واقبال
وسعادت واجلال ايله سرير سلطنت مصير جهانبانى وتخت عالى بخت كشورستانى اوزره
جلوس همايون ميمنت مقرونم واقع اولدوغنى اول حواليده اولان اهاليكى وقباع
وقصبات وضياع خلقنه اعلانى واشعار ايدوب واقع اولان جوامعده خطبه اسم
شريفلرى قرائت اولنوب وبو توبد سعيد بهجت تاييدك ولايت دنرها سكان ولايت وقطعات
مملكت ورعايا برايا سرور شاد اولوب قيام عمر دولت وحصول فتح نصرت ودوام ميمنت سلطنتم
ادعيه سنيه مداومت ومبادرت اوزره اوله لر
ديكر

من الخانية فى كتاب الحظر والاباحة

وفى فتاوى العمدة وقيل ان المراءة اذا تعسر عليها الولادة
يكتب على قرطاس بسم الله الرحمن الرحيم والقت ما فيها
وتخلت واذنت لربها وحقت اهيا شراهيا وتعلق
فى فخذها الايسر تلقى الولد من ساعة باذن الله تعالى
نقل من صحة الفتاوى من عينه

للمسلم على المسلم ست بالمعروف يُسلّم عليه اذا لَقِيَه ويُجيبُه
اِذا دَعاه ويُشمته اذا عطس ويَعُودُه اذا مرض ويَتبعُ جنازته
اذا مات ويحب له ما يحب لنفسه حرف ه عن على

نقل من عين جامع الصغير

وكرما بدايت حضرت خاقان الخلفاء ايله تبديل سلطنت وتحويل خلافت ايام مميز عيون خطبه
وفساد ماتم اولدوغندن فالوف ايام شهر تمام مستوم اولوب خلق جهان جند
وشادمان اولديلر ديكر دراهيم ودنانير اسم سعادت رسم مدى قازلوب
سكه همايون ايله زيم وزر اثنى عز بولوب كمال رواج واعتبار اولدير

ان الله لا يقبض العلم انتزاعا ينتزعه من العباد ولكن يقبض
العلم بقبض العلماء حتى اذا لم يبق عالما اتخذ الناس
رؤسا جهالا فسئلوا فافتوا بغير علم رواه البخاري
ومسلم عن عبد الله بن عمرو

في فضائل عمر رضي الله تعالى عنه

اخرجه البخاري ومسلم والنسائي والترمذي عن ابن عباس رضي الله عنهما انه قال لما فتح الله المداين
امر عمر رضي الله عنه في ايام عمر رضي الله عنه امر عمر بالانطاع فبسطت في مسجد
على اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فاول من بادر اليه الحسن بن علي رضي الله عنهما فقال يا امير المومنين اعطني
رسول الله عليه السلام فاول من بادر اليه الحسن بن علي رضي الله عنهما فقال يا امير المومنين اعطني
حقي مما فتح الله على المسلمين فقال عمر رضي الله عنه بالرحب والكرامة فامر له بالف درهم ثم انصرف
فبدر اليه الحسين فقال يا امير المومنين اعطني حقي مما فتح الله على المسلمين فقال عمر رضي الله عنه
بالرحب والكرامة فامر له بالف درهم ثم انصرف فبدر اليه ابنه عبد الله بن عمر فقال يا امير المومنين
اعطني حقي مما فتح الله على المسلمين فامر له بخمسمائة درهم فقال يا امير المومنين انا رجل مشتد
اضرب بالسيف بين يدي رسول الله عليه السلام والحسن والحسين طفلان يدرجان في
سكك المدينة تعطيهم الفا وتعطيني خمسمائة درهم قال عمر رضي الله عنه نعم اذهب فأتني
باب كابيهما وام كامهما وجد كجدهما وجدة كجدتهما وعم كعمهما وعمة كعمتهما وخال كخالهما
وخالة كخالتهما فانك لا تأتيني به اما ابوهما فعلي المرتضى وامهما فاطمة الزهراء وجدهما محمد
المصطفى وجدتهما خديجة الكبرى وعمهما جعفر بن ابي طالب وعمتهما ام هاني بنت ابي طالب
وخالهما ابراهيم ابن رسول الله وخالتهما رقية وام كلثوم بنتا رسول الله فسمع بذلك علي رضي الله عنه
فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة فبلغ ذلك
عمر فجاء وجمله عامة اصحاب رسول الله عليه السلام فاتى الى باب علي فدق الباب فخرج علي فقال
اسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة قال نعم قال اكتب لي
خطا فكتب بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما ضمن علي بن ابي طالب لعمر بن الخطاب عن رسول الله
عليه السلام عن جبرائيل عليه السلام عن الله تبارك وتعالى ان عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة
في الجنة فاخذها عمر واعطاها احد اولاده وقال اذا مت وغسلتموني وكفنتموني فادرجوا
هذه معي في كفني حتى القى بها ربي فلما اصيب غسل وكفن وادرجت معه في كفنه رضي الله عنه

نواقض لرد الروافض

قال يا خالي انا عمك يدعوك ابي وهو جدك اب وابن وام وبنت والاب نكح البنت من نفسه ١٦٠
والام من ابنه فاتت كل واحدة ابنا فيدعو ولد الذي ولد من البنت الولد الذي من الام يقول
يا خالي لان امه تكون اخت اله انا عمك لان اباه اخ لابنه يدعوك ابي وهو جدك لانه اب
الداعي يكون جد اله لانه ابنه

امراة جاءت الى النبي عليه السلام فقالت يا رسول الله
ما تقول في بطيش رجل طاح مات وغادر ترك نشيبا مالا
ونشيلا ابنا قال عليه السلام النشيب ام المال
للنشيل للابن قبيطا جميعا

تزوج رجل امراة وزوج ابنه
امها فولدت لكل واحدة ابنا
فيكون ابن الام خال لابن
البنت وابن البنت عم لابن
الام

يا رب تلد تبني حلي النوعيها
عبد الرحمن
فاجعل خواتمها خيرا من الاول

اعلم ان كل تاء اذا وقعت في الافعال
تكتب بصورة طويلة سواء كانت متحركة
او ساكنة واذا وقعت في الاسماء متحركة
تكتب بصورة قصيرة نحو هند ضاربة
وان كانت ساكنة تكتب بصورة طويلة نحو نعمت
وفرقت وان كانت سكونها بالهاء تكتب بصورة
قصيرة نحو غالبة وهاوية وان كانت في الجمع
بالالف والهاء تكتب بصورة طويلة سواء كانت
متحركة او ساكنة في كل حال للمولى العزيز كمال پاشا
زاده

من قرا الفاتحة اربعين مرة
بين سنة الفجر وفرضه الى اربعين
يوما متتابعا واذا وقع الفاصل
استانف القراءة وينفخ في وجهه وبدنه
في قراءته برئ من كل علة وداء سمعت
كذا عن شيخي قطب الاولياء الامير السيد
البخاري نقلا عن شيخه مولانا آق
شمس الدين رحمة الله عليه

قالت امراة لزوجها يا ديوث يا مفلس فقال الزوج
الحمد لله ليس لي ذنب غير هذين احدهما منك والاخر
من الله
في كتاب المسمى بتهذيب الاسماء

قال النووي قسطنطنيه هو بضم القاف واسكان
السين وضم الطاء الاولى وبعدها نون ساكنة ثم طاء
مكسورة ثم يا ساكنة بعدها نون هكذا ضبطناه وهو
المشهور ونقل القاضي في المشارق قسطنطينيه بفتح
الطاء وزيادة ياء مشددة بعد النون وهي مدينة
مشهورة من اعظم مداين الروم قال الترمذي قد فتحت
قسطنطنيه بعد هزم الكفار واشتغلوا بجمع الغنائم

قال الاصمعي رايت جارية حسنة في وجهها
نقطة فقلت ما اسمك فقالت كعبة فقلت ما هذه
النقطة قالت الحجر الاسود فقلت انا ذنبي ان
اقبل الحجر الاسود فقالت لم تكونوا بالغيه
الا بشق الانفس فاعطيتها كيس دراهم فقالت
الآن ان شئت طف وان شئت قبل الحجر الاسود
وان شئت ادخل المسجد الحرام

الرهن في اللغة هو الحبس مطلقا باي
سبب كان كما قال الله تعالى كل امرئ بما
كسب رهين وقال الله عز وجل كل نفس بما
كسبت رهينة اي كل نفس مرهونة اي
محبوسة بوزر فعاله ووبال مكاسبه
ومن هنا قيل الامور مرهونة باوقاتها المعروفة
اي الامور كلها محبوسة باوقاتها المعينة
وموقوفة على ازمنتها المقدرة فما دام لم يحن تلك
الاوقات لا يمكن خلاصها من قيود حبس العدم
الى سعة الوجود حدود الاحكام للمصنف

قال شمس الائمة السرخسي في الاخ لا يشترط ذكر
اسم الجد وغيره واما اذا ادعى انه ابن عمه فلا بد
ان يذكر اسم الجد حتى يحصل التعريف
ابن ملك

من موجزه في المسائل
المتعلقة بالدعوى
والتناقض فيها

ترك الجمعة مرة وقيل ثلاثا بغير عذر وتأويل كذا في النبع يفسق العدالة

والتخنث في الكلام عيب حتى لو وجد مخنثا ردّه بالعيب قالوا وهذا اذا كان التخنث من حيث العمل القبيح يأتي بالافعال القبيحة اما اذا كان التخنث من حيث الفعل فلا يرده

تاتارخانيه

ولو كان من اعدائك الشيحاني

عدوك مذموم بكل لسان
كلام العدى ضرب من الهذيان

ولله سر في علاك وانما
قيام دليل او وضوح بيان

أتلتمس الاعداء بعد الذي رأت
بغدر حياة او بغدر زمان

وان كل من ينوي لك الغدر يبتلي
على نقمة من دهره واماني

اهنيكم يا سيدي بسعيد كم
ويركب الهيجاء ظهر حصاني

ويركب ما اركبته من سعادة
فمعاني جماله الاقحوان

يوسف الجمال كم ناه صب
كذا احذه في عمر ما ماله من ثاني

فحل يعز الدين بعد هوانه
وادخله في العقبى بحار خان

فيا ربنا احييه حياة سعيدة
بطيفور في صوم شهر عظيم الشان

بارض ورباط او ضعت طاهر قوله
قالت الاخوان حل في الشفا تاريخه

قلت فالله يحرسه بكل زمان

١١٢٠

يحيى ... خطيب ... ١١٢٣

... شبعاني ...

اذا ادعى الزوج بعد وفاتها انها كانت ابرأته من الصداق حال صحتها واقام بينة واقام الورثة بينة انها في مرض موتها فبينة الصحة اولى من بينة الورثة وقيل بينة الورثة اولى وفي تتمة الصغرى في المحيط لو اقر لوارث ثم مات فقال المقر له اقر في الصحة وقال الورثة في مرضه فالقول قول الورثة والبينة بينة المقر له وان لم يقم بينة واراد استحلافهم له ذلك ... الحكام

ختم خواجكان نقشبندية مجربست وتجربه كرديم بلا شبهه صحيح وموثر است
قبل القراءات تكراريه تصيدن اوله

فاتحه شريف	صلوات شريف	سوره الم نشرح	اخلاص شريف	فاتحه	صلوات
٧	١٠٠	٧٩	١٠٠١	٧	١٠٠

ختم خواجكان نقشبندية به مداومت اولنديغي ... كشي حاضر اولوب ترتيب ختم شريف ... كشتوية تقسيم اولنه ليلة اثنين ويا خود ليلة جمعة تلاوت اولنه اولا يا ... اند است اولوب جمله دن خالى ... اوله اول ... ركعت نماز حاجت نيت ايدوب ... ركعتنده ... فاتحه دن صكره آية الكرسي اوقيه بعده سلام ويروب بو دعاى اوقيه كر بسم الله الرحمن الرحيم

يا مفتح الابواب يا مقلب القلوب والابصار يا دليل المتحيرين يا غياث المستغيثين توكلت عليك يا رب وافوض امري الى الله ان الله بصير بالعباد ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

بعده ختم شريفه مداومت ايده تر تمام اولدقن ... مراد ومقصود ... دعا ونياز در كاه خدادن قبول اوله ان شاء الله بلا شك ولا شبهه حاصل اوله ذكر اولنان ختم خواجكان نقشبندية م عبد الله سيف ... قاطعدر ... وهزار دفعه تجربه اولنمشدر غفلتا ولنميه اوقنه جمله صلوات شريفه بودر

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد وبارك وسلم عليه
قبل القراءات وبعد الدعاء هر كس ... اولوب ...

ابو العباس كشميري روايت ايدر ... مصالحي ... حاجات اولسه حق تعالى به بو دعاى عرض حال ... ايدوب ... تر آقندر ... واروب ... ابكا ... جمعه كونى كون ... بر بوز طبق كاغدي ... كاغذه انه من سليمان وانه ... بو نوعا بر سطر اولور ... بسم الله الرحمن الرحيم ... اكى سطر ... براولد بعده

من العبد الذليل الى المولى الجليل رب اني مسني الضر وانت ارحم الراحمين اللهم صل على محمد وآل محمد اكشف ضري وهمي وفرج غمي يا الله يا سلام يا قدوس يا قادر يا قاهر يا ناصر ...
وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين

بو دعا ... سطر ... تمام اولديغي اول كاغذي عادتا ... كبير ... موم ايله ... اقريسنه ... ايله ملائكه لر عرض حالي ... رب العالمينه عرض ايدرلر ... غاية الغاية ... ابو العباس كشميري ... ابو العباس ... كشف ... ربنا ... اكرام وعزت ... ودبو لطف وعطا ... انكار ... خوف ... العياذ بالله تعالى ...

بسم الله الرحمن الرحيم
من العبد الحقير الضعيف الذليل المنكسر المبتلى ... الى الرب الجليل ... وصالح عباده واوليائه ... يا الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد اللهم سهل ... مقصودي في الدنيا والآخرة ... بحق حبيبك محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم ... جميع الانبياء والمرسلين
... صلاو ...

مولانا
شیخ عبد الله الیمانی افندیدن مأذون اولدوغمز اسمه نسخه سیدر
فی ۱۰ ن سنه ۱۱۴۲

بر بنیه ایچی شیشه قاندن اوله ابتدا دوکمدن سوره فاتحه اوقوب
بسم الرحمن الرحیم یا ام ملدم لا تاکلی لحمه ولا تشربی دمائه اقسمت
علیک برسول الله ان تذهبی عنه بعده دوکوم عقد اولنه ایکنجی دوکمدن
سوره اخلاص اوقوب بالاده مذکور دعایی دخی اوقوب بعده دوکوم عقد
اولنه اوچنجی دوکمدن قل اعوذ برب الفلق سوره سین اوقوب و بالاده
مذکور دعایی اوقوب بعده دوکوم عقد اولنه دوردنجی دوکمدن
سوره قل اعوذ برب الناس سوره سین اوقوب و بالاده مذکور دعایی اوقوب
بعده دکوم عقد اولنه بشنجی دوکمدن آیة الکرسی اوقوب بالاده مذکور
ام ملدم دعاسین اوقوب دکومیله صاغ قولونه باغلرکن بسم الله الرحمن
الرحیم یا ام ملدم لا تاکلی لحمه ولا تشربی دمائه اقسمت علیک رسول الله
ان تذهبی عنه یاخود عنها وهی تذهب باذن الله وببرکت رسول الله بعده
دکومی عقد ایدرلر وببرکته ابابکر وعمر وعثمان وعلی رضوان الله تعالی
علیهم اجمعین قطعی چوزلمیه کندی قرلنجه دک اگر استمه ایراغ ایسه
شرطی ایکی یا اوچ یلیرم الوب فقیه ویریله واگر استمه زیاده شدید اولورسه

بو دعایی یازوب و باشنه ذاشیه دعا بودر اللهم احم جلد الرقیق
من شدة الحریق یا ام ملدم ان کنتی امنتی بالله العظیم الاعظم فلا تصدعی
الرأس ولا تنتنی الفم ولا تاکلی اللحم ولا تشربی الدم وتحولی عن هذا الجسد
الی جسد من اتخذ مع الله الها آخر

162

واما الاسلام فلیس من شرطه فصح وقف الذمی بشرط کونه قربة عندنا وعندهم کما لو وقف
علی اولاده او علی الفقراء او علی فقراء اهل الذمة فان عمم جاز الصرف الی کل فقیر مسلم او کافر
وان خصص فقراء اهل الذمة اعتبر شرطه کما نص علیه الخصاف من اوائل وقف البحر

زید ذمی صحتنده بر مناستر فقراسنه شو قدر اقچه وقف ایدوب تسلیم الی المتولی
وتسجیل شرعی ایدرد کدنصکره زید فوت اولسه ورثه سی وقف مزبوری طلوبه جعفر
قادر اولورلرمی الجواب اولمازلر

ولو وقف ارضه علی الرهبان الذین فی بیعة کذا او علی القائمین بها کان
باطلا بخلاف ما لو وقف علی فقراء بیعة کذا فانه یجوز لکونه قصد الصدقة من وقف
الاسعاف فی باب اوقاف اهل الذمة کذا فی الخصاف

اعلام مزبورده حمام فقراسنه شرط وتعیین اولندیغی تفصیل اولنشدر

مسئله قصاص

القصاص الموروث یثبت لکل من الورثة علی الکمال
حتی قال الامام للوارث الکبیر استیفاؤه قبل بلوغ الصغیر
بخلاف ما اذا کان لبا لغین فان الحاضر لا یملکه فی غیبة الآخر
اتفاقا لاحتمال العفو
نقل من الاشباه
نقل من کتاب النکاح

مسئله غریبه

فان قیل ما الحکمة فی ان الولد اذا خرج من بطن الام یبکی الی سنة ولا یدمع

عیناه قیل لانه لم یکن ذلک بکاء حقیقة لانه یسبح ویقول اربعة اشهر

لا اله الا الله واربعة اشهر محمد رسول الله واربعة اشهر اللهم اغفر لی

ولوالدی فان قیل ما تقول ولد الکافر قلنا باربعة اشهر لا اله الا الله

واربعة اشهر محمد رسول الله واربعة اشهر لعنة الله علی والدی

فاذا تمت السنة صار بکاء فیدمع عیناه فان قیل ما الحکمة فی ان الام

اشفق من الاب لان خروج ماء المرأة من الصدر والثدی قریب من

القلب موضع الحب القلب وخروج ماء الاب من وراء الظهر فان قیل

ما الحکمة فی انه نسبة الولد الی الاب دون الام وقد خلق من مائهما

لان ماء الام یخلق منه الحسن والجمال والسمن والهزال وهذه الاشیاء

لا تدوم بل تزول وماء الرجل یخلق منه العظم والعروق والعصب

وهذه الاشیاء لا تزول فلذلک نسب الی الوالد نقل من ظهیریه

قادرکش وکلتش سنغالیج درهم ٤	لسان ثور چچکی درهم ٣	اوغلاوتی قبصه ١	بیان کوکی درهم ٢
التول اوتی درهم ٢	کبر کوکی درهم ١	قاون چکردکی درهم ٢	قاربوز چکردکی درهم ٥
خیار چکردکی درهم ٤	بنفشه مکردی درهم ٢		

نصف وقیه صوایله نصفی قینایوب بعده سوزوب علی الریق قرق درهم مقداری شراب اوله

دفع وساوس ایچون بو معجونی ایچی کونلک ایدن

ماه محرم الحرامک اول کونی اکتمش کره یا الله یوز اون بر کره یا کافی

ویوز اون بر کره یا باسط دیر هر کیم ذکر اولنان اسماء شریفه مقداری

بسم الله خیر الاسماء بسم الله رب الارض ورب السماء بسم الله الذی

لا یضر مع اسمه شیء فی الارض ولا فی السماء وهو السمیع العلیم ۲۸۲

ماه محرمک ونجی کونی اوقوناجق دعا بودر ذکر اولنور

بسم الله الرحمن الرحیم سبحان الله ملاء المیزان ومنتهی العلم ومبلغ الرضا

وزنة العرش لا ملجا ومنجا من الله الا الیه سبحان الله عدد الشفع والوتر

وعدد کلماته التامات برحمته استغیث اللهم انی اسئلک العصمة

من الشیطان واعوانه اللهم انی اسئلک العون علی هذه النفس

الامارة بالسوء والاشتغال بما یقربنی الیک یا کریم یا ذا الجلال

والاکرام لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم وهو حسبی ونعم الوکیل

نعم المولی ونعم النصیر وصلی الله علی خیر خلقه محمد وآله وصحبه اجمعین

بو ذکر اولنان دعاء شریفی هر کیم محرمک اونجی کونی اوقورایسه حق سبحانه

وتعالی اول کمسنه سنه آتیه محرمک اونجی کوننه دکین جمیع بلادن وقضالردن

امینده ایلیوب اول سنه ده بامر الله تعالی اجلی وارایسه بو دعا اوقومیسی

کنا دعیه متبر اولمیه حدیث شریف ایله مثبتدر نقل صحیح ایله وارده اولمشدر

صانع الى بطن امرأة سبى او زرنية فيتوب او ج كرم بابش كرم بودعائي
ارقوسه ان شاء الله ادكان او لو نخرنه ولنمنه

بسم الله الاحد الصمد الذى لم يلد ولم يولد اللهم
انى سميت ما فى هذا البطن محمدا باسم محمد عليه السلام

في الحدود

رجل شهد عليه الشهود بعد حين بسرقة او زنا او شرب خمر لا يحد في شيء من ذلك الا انه يضمن السرقة لان الشهادة بالحدود تبطل بالتقادم لتهمة زايدة تمكنت في الشهادة او في الدعوى وان اقر بذلك اخذ به الا في شرب الخمر في قول ابي ح وابي يوسف وقال محمد يوخذ به اعتبارا بسائر الحدود وهما يقولان لا يقام الحد عليه الان يعني وريحها يوجد منه اتباعا لقول ابن مسعود فان ثبت حد الشرب بالبينة بطل بالتقادم بالبينة بالاجماع لكن اختلفوا في حد التقادم فعندهما بانقطاع الرايحة اتباعا لقول ابن مسعود وعند محمد بالزمان كما في سائر الحدود وذلك شهر ولو كانت الرايحة توجد عند الاخذ فلما ذهبوا به الى الامام انقطعت الرايحة بسبب بعد المسافة لم تبطل لان هذا موضع العذر والسكران الذي يحد هو الذي لا يعقل لا قليلا ولا كثيرا ولا يعقل الرجل من المرأة ولا الارض من السما وقال ابو يوسف ومحمد ان يهذي ويخلط كلامه وما قاله ابو ح هو الاحتياط لانه سبب العقوبة فيشترط اقصاه وهذا كله في غير الخمر من الاشربة ولا يحد السكران باقراره على نفسه لانه يحتال لدرءها ولا كذلك ساير الحقوق فانه يوخذ باقراره عناية للهداية

مطلب يعزر الامام والموذن وغيرهم اذا طلبوا بيوت المسلمين بغير اذن الامير فلم يجدوا شيا

اتهم الجيران جارهم انه سكران فاجتمعوا الطلبة مع امام المحلة والموذن وغيرهم ودخلوا بيوت المسلمين بغير اذنهم وطلبوا الزوايا والرفوف والسطوح في كل بيت ففعلوا ذلك فلم يجدوا احدا يعززون وغيره اي غيرهم قال هذا القول ليس لهم ذلك ويمنعون اشد المنع قنيه من مجموعة مؤيد زاده من مجلده

عن علي رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان فاتحة الكتاب وآية الكرسي وآيتين من آل عمران شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم ان الدين عند الله الاسلام قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شيء قدير تولج الليل في النهار وتولج النهار في الليل وتخرج الحي من الميت وتخرج الميت من الحي وترزق من تشاء بغير حساب لما اراد الله ان ينزلها تعلقهن بالعرش قلن يا رب اتهبطنا الى ارضك والى من يعصيك قال الله تعالى حلفت بنفسي انه لا يقرأكن احد من عبادي دبر كل صلوة الا جعلت الجنة مثواه ولا نظرت اليه كل يوم سبعين مرة ولقضيت له كل يوم سبعين حاجة ادناها المغفرة ولاعذته من كل عدو وحاسد ونصرته عليهم من معالم التنزيل

لا اله الا الله العظيم الحليم لا اله الا الله رب العرش العظيم
لا اله الا الله رب السموات ورب الارض رب العرش الكريم
بسم الله الرحمن الرحيم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

حسبنا الله ونعم الوكيل . رواه البخاري ومسلم عن ابن عباس رضي الله عنهما

الحديث

انا قد بايعناك فارجع المبايعة من جهة الرسول هو الوعد بالثواب ومن جهة الآخر التزام طاعته
قاله لرجل مجذوم من وفد جمع وافد وهو من يكون رسولا الى السلطان ثقيف وهي قبيلة
الحديث يدل على ان الجذام مما يتجنب عنه وهو الموافق لحديث احترز من المجذوم فرارك من الاسد
والعلة فيه ان الجذام من الامراض المتعدية كالجرب والحصباء والبرص والوباء وغيرها مما هو مذكور
في علم الطب وقد تتعدى باذن الله تعالى فيحصل منه ضرر واما قوله عليه السلام لا عدوى اه
فالمراد منه نفي ما كان اهل الجاهلية يزعمونه من ان المرض يتعدى بطبعه لا بفعل الله كذا قال النووي
في الجمع بينهما واستصوبه فان قلت روى جابر ان النبي صلى الله عليه وسلم اكل مع المجذوم
فما وجهه قلنا حال النبي عليه السلام اقوى من احوال الامم فجاز ان لا يخاف عليه ما يخاف على غيره
من العلل المعدية مع ان الانبياء معصومون من مثل هذه الامراض المنفرة

م ابن ملك

اول سنه ده اوقيه لر

اللهم انت الابدي القديم وهذه سنة جديدة اسألك العصمة فيها
من الشيطان الرجيم والعون على هذه النفس الامارة بالسوء والاشتغال
بما يقربني اليك زلفا يا ذا الجلال والاكرام

آخر سنه ده اوقيه لر

اللهم ما عملت في هذه السنة مما نهيتني عنه ولم ترضه ولم تنسه
عنه على عقوبتي ودعوتني الى التوبة بعد جرأتي على معصيتك
فاني استغفرك منه فاغفر لي وما عملت فيها مما ترضاه لي
ووعدتني عليه الثواب فتقبله مني ولا تقطع رجائي منك
يا كريم

[illegible]

عج حجر الى الله تعالى فقال الهي وسيدي عبدتك كذا وكذا
سنة ثم جعلتني في اس كنيف فقال او ما ترضى ان عدلت
بك عن مجالس القضاة تمام وابن عساكر عن ابي هريرة

نقل من عين جامع الصغير

لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه لكان ان يقف اربعين
خيرا له من ان يمر بين يديه ق عن ابي جهيم

من جامع الصغير للسيوطي رحمه الله

حديث في الترمذي

عن علي بن ابي طالب كرم الله وجهه انه اتي بدابة ليركبها
فلما وضع رجله في الركاب قال بسم الله ثلاثا فلما استوى
على ظهرها قال الحمد لله الذي سخر لنا هذا وما كنا له
مقرنين ثم قال الحمد لله ثلاثا والله اكبر ثلاثا سبحانك اني
ظلمت نفسي فاغفر لي انه لا يغفر الذنوب الا انت ثم ضحكت
يا امير المؤمنين قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم
صنع كما صنعت ثم ضحك فقلت من اي شيء ضحكت يا رسول الله
قال ان ربك يعجب من عبده اذا قال رب اغفر لي ذنوبي انه لا يغفر
الذنوب غيرك

[illegible]

لقته اخوينجم
سیای د وعید اگرچه بود در میان خلق
ایام دولتت همه ایام عید باد
اضحى اعاده يادنى يلذه
بلغراد ملا عاروف مصطفى افندى تكرم عبد ضحى

هذا دعاء لتكسّر وللمحموم وتعلّق عليه ويقرأ سبع مرّاتٍ على
خيط القطن المفتول سبعًا وكلّما يُقرأ ينفث عليه ويعقد ثمّ
يعقد هذا الخيط على رسغ اليمين للمحموم ويقرأ عليه فاتحة الكتاب
مرّة بالبسملة فيرجى من الله تعالى شفاؤه
بسم الله الرّحمن الرّحيم • اللّهمّ ارحم جلد الرّقيق • وعظم الدّقيق من شدّة
الحريق يا امّ مِلْدَم إن كنتِ آمنتِ بالله العليّ العظيم فلا تُصدّع الرّأس
ولا تنتش الفم وتحوّل منه الى من اتّخذ مع الله الهًا آخر لا اله الّا هو
كلّ شيءٍ هالك الّا وجهه له الحكم واليه ترجعون •

ربّ انّي وهن العظم منّي واشتعل الرّأس شيبًا • ولم اكن بدعائك
ربّ شقيًّا • فانّك لا اعلم بكيدهم • وما ابرّئ نفسي انّ النّفس
لامّارة بالسّوء الّا ما رحم ربّي انّ ربّي عفوٌّ رحيم • فربّه
كما ربّيت اباه فانّي احببت امره مع قلّة بضاعتي وضعف
طاقتي مع تذكّري قولك وما اوتيتم من العلم الّا قليلًا •
لقولك وكفى بالله وكيلًا • ومن اصدق من الله قيلًا • وقد قال
سيّدنا المصطفى صلّى الله تعالى عليه وسلّم • انّ الله تعالى ملكًا
لسوق الاهل الى الاهل •

بیک یوز قرق طقوز سنه سنده مسقو ایله صلح اولنق ایچون
الناده شیخ الاسلام فتواسیدر

پادشاه ابد الله تعالی خلافته الی یوم القیام حضرتلرینک طائفهٔ ضالهٔ ایله محاربه
و مقاتلهلری اون اون بش سنه متمادی و لمعفو بیت المال مسلمینه نقصان و قصور و عساکر
اسلامه فتور طاری اولدیغی حالا حفظ سیر اهل دار موادعه دن اولان مسقو کفرهسی حد
اسلامیه دن برقلعه لی بغتةً محاصره و استیلا و اخذ و بعض دیار مسلمین اوزرلرینه
هجوم و تخریب ایدوب نقض عهد ایتمدیله پادشاه اسلام ادام الله تعالی دولته
الی یوم القیام حضرتلری طرف شریفلرندن تعیین بیورلان عساکر اسلام نصرهم الله
تعالی الی یوم القیام اول کفره ایله محاربه و مقاتله و دیار اسلامدن دفع و انلرک
بعض دیارلرینی تخریب ایتدکلرندنکره کفرهٔ مسقویه صلح و موادعه یه طالب اولسهلر
خلیفهٔ روی زمین ایده الله تعالی الی یوم الدین حضرتلری وجه محرر اوزره بیت المال
مسلمینک نقصان و قصورلرندن تحصیل اسباب مقاتله و تدارک لوازم محاربه
منعسر اولدیغندن ماعدا کفرهٔ مسقویه نجه کفرهٔ سیره اتفاق و اتحاد ایدوب مسلمینه
ضرر اولان اوفانده عقد صلح و موادعه صورة ترک قتال فی الحال و معنی حرب
مجاهده فی المآل اولمغله عقد صلح و موادعه اهل اسلامه خیرلی اولدیغی رأی بیورلور
وان جنحوا للسلم فاجنح لها نص جلیل الشأنی مضمون و منطوقنجه کفرهٔ مسقونک
طلب ایتدکلری مصالحه و موادعه یه مساعده ویرمدت عقد صلح و موادعه یه
بیورملری مشروع اولورمی بیان بیورله الجواب الله اعلم اولور

کتبه الفقیر سید مصطفی عفی عنه

١١٤٩
٢٩٢

نصب [illegible] نفاق الله تعالی [illegible]
حضرت جلال [illegible] حضرت [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
[illegible]
[illegible] محمود [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
حقیقت [illegible] جلال [illegible] اصفهان [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
ایله اظهار خصوصیت و وعد [illegible] انشاء الله [illegible]
مدد [illegible] اصفهان [illegible] سلطنت [illegible]
[illegible] استقرار [illegible]
ایله بالجمله [illegible] قرار [illegible]
[illegible] سلطنته تملک و [illegible]

[illegible] ایله [illegible] اصفهان [illegible]
بو تقریب ایله [illegible]
[illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
[illegible] اصفهانده [illegible] محمود [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible] تبریز [illegible]
[illegible] اصفهان [illegible] تبریز [illegible]
[illegible]
[illegible] محمود [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] مجالس [illegible] ايلدكى [illegible]

[illegible] ايكن [illegible] صفا [illegible]

[illegible] واقع [illegible]

[illegible] حضور [illegible] عالم [illegible]

[illegible] ملك [illegible] حدود [illegible]

[illegible] تقرب [illegible] حدود [illegible]

[illegible] عظما [illegible]

[illegible] مجالس [illegible] قربت [illegible]

[illegible] حدود و ممالك محروسه [illegible]

[illegible] عظماء [illegible] شهنشاه [illegible]

[illegible] افندى [illegible]

[illegible] حضرت [illegible] عظمت [illegible]

[illegible] مجالس [illegible] قرب [illegible]

[illegible] اعلى [illegible] حضور [illegible]

[illegible] مقصود [illegible] عظما [illegible]

[illegible] صدور [illegible] حضور [illegible]

[illegible]

[illegible] ... عزت ... [illegible]

[illegible] ... اجمیع

[illegible] ... افندی ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ... نعمت ... [illegible]

[illegible] ... تقدیم ... [illegible]

[illegible]

[illegible] ... خالقه ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ... ایله ... [illegible]

[illegible] ... تحیات السلام

فروغ رأیی اشعال ایدوب ضمیرنده
اعمال فکرت و تدبیر
کیجه ایله ایلیب نور عقلندن
میانه پرده ایدر شرم آفتاب منیر
بیاض چارشب صبحی اثار ایدر
نسیم منقبه دستور اوزره تقدیر
ایا شکفته بهار حدیقه گردونه آغاز
ایدلدن آب حدوث اوزره آسمان اثیر
شو وارکونه چه دولاب سلطنتی
بو صفحه قویما دیلر گلستان بر غنچه میر و وزیر
سورور کناره کلوب ... ازار ازیق
کورل ایتیلدک حاز ... ناموس دولتی تطهیر
ایدوب حدیقه ... سنتندن
براقدی دامن اصحاب عرضی ... شریر
اوبیره قومدی غنی قصی ... سلطانم
شو انتقامات ایله طوغری سویلمه تنظیر
نه وجهله ایده لم اکه آصفی

او تحکاه سلیمان ورودی بردیوم
سزا ایندیک ابر متان زمانه تدبیر
بنا بجیه که بو چار باغ عالمدن
شمیم خلقنه دلداده در صغیر و کبیر
خوشا عطیه که افراد جنس آدمیان
نسیم لطفنه آماده در غنی و فقیر
شو فر کوکبه نها اول دعا تنبیر ایدر
که صبح و شامده قطب زمان ایدر تکبیر
صحابه منقبه فتوی پناه عالم کیم
نکاه همتنک کورنه سنادم ورکیه
معظمکم
قتاده مرتبه علامه قتنه بر تحذیر
براغه سیله ایدر حرج
شریف کوکبه سید علی افندی که مهر
ایدر دو رتبه التون اولتی قدر توقیر
ایدر ... مرشد الهام
اوردو شناس منجم که ایله ایدر تعبیر
ثناسن ایته والقاب ... ثنا و بل
امام ماشط بند عرایس بتفسیر
همام شانه زلف جانی طره

صف نعالده کی بوریاده ایدر یری
کلیدی مجلس تفقیه نه امام حصیر
نوای بلبل کلکی حلاوتن ویره فر
غدای طائره قدس اولسه ازرن انجیر
الوردی کوکلکی دست فریب دلبردن
وردی عاشقه فتوای دعوی تغریر
افاضه برکاتی وحوشه دوک جاری
که برجمل بچه مرده طاور اسله شیر

لب خیاله آلوب مص ایدیجه لبستانن
غدیر اولور لبن ماده آهوی تصویر
براقه زرهٔ خورشیدی زانی بربر تو
کان تیرهٔ قیر
درونی معدن کافوره کان تیرهٔ قیر
دوشروی ... اثاره
درر دیسیم او مقال فوائد آثاره
بومدعانی ایدر ضوء فکرتی تنویر
عجیبی لذت تقریرنه دوبلمز
درون نشئه یی هیچ قاندرمی تازه عصیر

اکر عصاسنی ضرب ایتسه سنک مجره
کلیم خامه سنی آب حیات ایدر تفجیر
مقام علمه سزا
مقامی ذاتنه ذاتی مقام علمه سزا
علوی شانی شانی علو فضله جدیر
علوی شانی مسند فتوی
علوی شانه شدی مسند فتوی حطیر
هنوز لایقنه دورشدی اولمقام خطیر
هنوز صاحبنی بولدی اولدی نهان
فروغ نی بیلدو فجر کاذب اولدی صبح اخیر
بلوردی صدق وصفاب طلوع صبح اخیر
اشتدی ناله تشکیه وردمندانی
عباده مرحمهٔ ازوسمیع وبصیر
کتوردی صدر معظمله شیخ الاسلامی
امور عامه ده ایتدی مستشار ومشیر
رلیسی لوله خاصیله صوسیوب ملکه
برلیسی یتمده جاروب تیغ ایله تطهیر
آنک دیانتی دنیایی ایلدی اصلاح
بونک مهابتی بدخواه دولتی تغییر
کمند مهر ومحبتله اتفاق وزره
شوخلقی ایلدیلر لطف والتفاته اسیر

ایلدم
اختیار تجدیر ایلدم
ترقی تمجید
زیب تمجید ...
مکتوب بیری نیمبر ارم قدره
دوحانه ایلر ...
تکلمه کسی لبلکلده عید مخلصی یم
... زیب کید
قلمه کسی کتابت ترین ایرر
صدرده سخا ... ارشته فقید
نکات دولتلت ... وغبار ده
... فارسیونلر
نشوانه کاتبه تیخ لطف بدوی
... بر تنوبر
نیازلر ایدر ز بوجه بتخت ...
فقیره اینشا قنون رحم صیده
اوتلغ ایلمه ثابت حضوب ترکید
غلات واغلط مغتاری ایلیوب
کلیور
دعا محاسنی ده اولدی صاحبه
صنعتی صبت وصبحه تکبیر
صنعت ملائکه ... اولا دعاوی کیم
ولیکه حفظ ایده الله اولا دعاوی کیم
اوله ذنیجی صباحاتی کنینی تاثیر
نته که هرسنه عادتجه موسم اذر
ایده مراسم دیماه بازوی تغیر

سعاده نصیر
کل وجود وکیلی کلشن سعادنده نصیر
دوام تازه لطفون حفظ ایده حفیظ وبصیر
عالم
غبار سده کرین بوسه کاه ایدن عالم
مثال آب بیلامه ایده حشره دکن قوه
عطیه خواهلری درد مند بیداد وفقیر
حسود وجاهلری درد منداب کوبلوب
قلابلی کجاج اصحاب قدریه دل کور ... ات
وزرا اعظم اولدرقدره ثابت قدمیک ات
ایلدوکلری فضیلان ایدرا
الله حمد ... عالمه کلدی
الله الحمد رات اطروا عالمه مرحمه کلدی
صدر مجموعه شقاباره قدرشیدن
الله حمد که پیغام رسن قدرشیدن کلدی
الله الحمد که دل عالم وآدم کلدی
مژده جانی و دل عالم صدره اولدی
الله الحمد جهان مشرح الصدر کلدی
صدره وزیر روح مجسم کلدی
سندقته نشانه مستعل دیوان
صدره بر نوح وزیر روح دیوان
سند فتنه نشان صدر معظم کلدی
مدد خلقجهانه صدر معظم کلدی

مسند کبرا لایقی کرسی صدارت روحی
قدسی شعار مکرم کلدی
یوسنک صاحبی سلطنتک موتمنی
دولتک معتمدی آصف اکرم کلدی
وزرانک شرفی ناظم معمور دین
رونق صدر کرین صاحب خاتم کلدی
لایق جاه نکهبان
آب روی وزرا حضرت احمد پاشا
کلدی اما قتی ممتاز و مسلم کلدی
قاصد صبا کتمدی و عقبنجه اکحون
کندوسی باد صبا دنده مقدم کلدی
بو قدر سرعت سیله تماشا بونده
خبر فرده رسمی مقدمی قدم کلدی
بر کلش کلدی خلافتکده عظمییه
بر بهاتیله که نه سام و نه رستم کلدی
ایتدی استقبالی تشریفی بهار حب
خبر آلدق او طرفدن بزه آدم کلدی
بسط ضیا پرده مصححی ایدی جمع تبریکی
منت الله که بو وقتی مقتضم کلدی

هم همتی کلدی
خبرا صفت آکه سنینه مصطفی پاشا هم
نه صفت آکه استعداد ارکن
شو صفتن خوف نامه سی مفهوی منتجم کلدی
آکلدی یا نیتن قلیب مفهوی صدراده
غیبدن قلبن دکلمین منتجم کلدی
کمینه روحی پیمبر اولان ذات ایدی
جمله نک اعلیسی تواضعیه
جمله نک مطلب غبطه ده مدعم کلدی
حصه جمله بو غبطه ده بلیغ
فطرت عاطفت اولدی وجوه
بو دوران لطف احسان ایله مکرم کلدی
جام جلاب کرم شاید حسن ایتمک
نو شخند تمکنیله فرزم کلدی
کرسی جاهینی کردونه مماس ایتمک ایچون
صنعه شبانه مهندس ساره سلم کلدی
ذاتنی صدر وزارتده کوروب و برکه فلک
اوجع برج شرفه نیر اعظم کلدی

لشتمی کورسی
فیضنه الدی رخام انه
دولته محرم کلدی
نازنین نتی دولتنه نوازشن کوردی
واردی جنکاره مائله ملوکانه مکرمه کلدی
شنه انواع کرا مائله بو نیشاندن
اولا النته اصطبل همایوندن رخش معلمه کلدی
زین زرین ایله ضیا قباب بیلی
وار لبس ضیا کلدی
ستانه نه بوب جرا ایله فرحه کلدی
ایکی قات خلعت عز ایله که
آب سیه کلدی
آصفانه ده علیای ابده جکدم
بنده احوالی اعلام ایده جک رحای غراب
ویردیلر بونده منصب دیو جنبهم کلدی
کورمیجک خاطره وادی خاسر کلدم
دین وافره کیدوب خائب و خاسر کلدی
نه هدایا و نه دینار و نه درهم کلدی

ضعف
بار قهوه کلدی
بر فوارانی دود و سنوات کلدی
سیم محصول ایدر نقصان کلدی
بو نقصه حسیم کلدی
بکعده کبی قال امل
حالیا اوج سنه بو نیک دخی معفو و لیه کلدی
دورده بالغ اولنجه آجلان امید
غمده یکی منت مفتاح آجلان کلدی
بنده که بر نه و شواز طلسم
اولقدر تلخ مذاقمه کلدی
وهن ذاتیه قوت و رسیم
اولقدر منضبط بر قومه کلدی
خندۀ قهر ایله دیرایله حالنه ضمور
اولقدر منتظم فالو حالنه کلدی
موصل امر همایون معظمه کلدی

کهنه طوما رغم سالفه نقرنا بت
تازه تقویمم کسرتده بزرسیم کلدی

آصفک لطفنه موقوف ایدی فتح مطلب
اشته مفتاح کلید درمقسم کلدی

شمدیدن صکره بمان دولت اقبالی ایچون
حضرت حقه نیاز ایلیه جک دم کلدی

صدر دولتده خدا دائم و باقی ایتسون
بو تضرع دلمه جملدن الزم کلدی

تمت

معاذ الله وباو قتلرم تو تسبی ایچون صباح و اخشام
بخور اونوب بو بیا ىنو لادن اجزادر

عود	عنبر	مسك
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥
یابانجی طورونج قبوغی	کافور	سعد
قیه	درهم	درهم ٦
صندال	ضمغ	وكثیرا
درهم ٨	درهم ٤	درهم ٦
ماء ورد	دفنه یپراغی	بلمان یپراغی
قیه	قیه	قیه

ويقال للانسان نفس وروح فعند النوم تخرج النفس
ويبقى الروح وعن علي رضي الله عنه انه قال تخرج
الروح عند النوم ويبقى شعاعه في الجسد فلذا
يرى الرؤيا فاذا انتبه من النوم عاد الروح الى جسده
باسرع من لحظة ويقال ان ارواح الاحياء
والاموات تلتقي في المقام فتتعارف ما شاء الله
فاذا ارادت الرجوع الى اجسادها امسك الله
ارواح الاموات وارسل ارواح الاحياء
حتى ترجع الى اجسادها الى انقضاء مدة
حياته من معالم التنزيل

دكر ونعمى كبريت احمر وشیبی برابر العل بونلری اریدوب سحق ایله وبو جمله یه
بر درهم زرنیخ ونصف درهم زعفران قاتوب قرشدوره سن غریب رنك
اولور دكر كبريت اصفر وبیاض شب سحق ایدوب وصماق صویله قرشدروب
بویکی جولمکه قیوب اراجق آتش اوزرنده قینادوه وصوئیه لبعده بوقفته تکر لجکلر
الیبوب کوکده قورووه بعده بر پاره سن نیرایدن اولمش سرکه ایله حل ایده علا رنك
اولور دكر کومشی خوردنی آتوب اوج کون سرکه ایله ازه سن حتی بالجق کبی
اوله صکره بیقایوب سرکه سن کیدره سن بنجک قدر ضمغ قتوب استعمال اوله

اخشامده صباحده بدیشر کره استعمال اولنه سحره غایت خفیه مجربدر

بو آیت کریمه وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا
یدی کره دیجی یا واحد اسمنی مدد و امین
ابره ر

بقم صویله چوید قته لرا اعلا رنک اولور دکر اکر لاجورد ده لوک قتسن منفشه رنک
اولور دکر اکرلوک ایله اسفیداج قتسن مسوره رنکی اولور دکر زنجفره یه اسفیداج
قویسن کملکونی رنکی اولور دکر صاری زرنیخی ساده چه از اوب ظمغ قویسن اعلا
صاری اولور دکر زرنیخه اسفیداج قویسن نخود رنکی اولور دکر زرنیخه چوید
قته سن اعلا فستقی رنک اولور دکر زنکاره اسفیداج قوید قده دخانی رنک
اولور دکر زنجفره یه زرنیخ قویسن طورنجی رنکی اولور دکر منفشه رنکنه
اسفیداج قویسن بادنجانی رنک اولور دکر زنجفره یه زعفران قویسن کملکونی
رنک اولور دکر نیل هر کیسه درم چوید بر درهم ~~اسفیداج~~ بر درم زعفران
ازوب کفایت مقدار صمغ ایله ازوب استعمال ایده لر اعلا فستقی اولور دکر
قرمزی رنکه چوید قتیجک عکری رنک اولور دکر اسفیداجه چوید قویسن اعلا ماشی
رنک اولور دکر سلوکنه اسفیداج قویسن اعلا ال رنک اولور دکر صاری زرنیخه
نصفدن زیاده چه چوید قورسک نفتی رنک اولور دکر لوکه اسفیداج قته سن
لعلی رنک اولور دکر بر مثقال زنجار بر مثقال صمغ عربی دوکولمش صو صو پیاله ده قویادوب
بعده صمغی قیوب استعمال ایده زمردی رنک اولور دکر اوچ درهم زنجار ایکی درهم صمغ سرکه ایله
حل ایدوب خوب رنک اولور دکر اوچ مثقال عصفوری ملیله ایله اصلادوب صورت اللاس بعده
بر مثقال چوید ویجک صمغ عربی قتوب استعمال اولنه اعلا رنک اولور

مرحوم ومغفورله عموجه زاده حسین پاشا حضرتلری اسلامبوله قدوملرینه
منجی افندینک سویلدوکی تاریخ رعنا وبی همتادر بو محلده تحریر اولندی

بحمد الله بتون دنیا بوکون شاد اولدی والحاصل
اسیرانِ غم واندوه آزاد اولدی والحاصل

ستانبولی قدومیله ایدوب تشریف اول داور
دل ویرانِ عالم شمدی آباد اولدی والحاصل

سمیّ سبطِ ثانیٔ نبیا میر صدر اعظم کیم
وجودی عالم فانی یه امداد اولدی والحاصل

جهانه کلمدی کلمز جنابی کبی بر سرور
ثناسی لاجرم مخلوقه اوراد اولدی والحاصل

اوماه آسمان همتک ایام عدلنده
بنات النعش دوندی جمله حساد والحاصل

اوصدر اکرمک استاهده کمای فتحی
دعاسی تا قیامت بالکه معتاد اولدی والحاصل

دیدی بر خردیمن قدوم کوش ایدوب تاریخ
ستانبوله قدوم آصفی داد اولدی والحاصل

مفرد
کل ای واعظ مرکلک ایمه خوف لطف حق چوق قدر
کچنلردن ناشتلدم بن کیم انده قوی قلمی بو قلدر

بو اجزاء لطیفه‌لر دیاردو با معجونی‌نک بک لطیف ترکیبی دیر حکیم باشی سابق محمد افندی‌نک بیدیعی‌در

صندل ابیض	صندل احمر	کثیره	صمغ عربی	طباشیر هندی	سنبل هندی	مصطکی
درهم ٢	درهم ٢	درم ١٢	درهم ١٢	درهم ١٢	درم ١٢	درهم ١٢

قاقوله	عود ماوردی	قرنفل	انیسون	رازیانه	دارچین	میانه بالی
درم ١٢	درهم ٣	درم ١٢	درم ١٢	درهم ١٢	درم ١٢	درهم ١٢

راوند	عنبر بارس	فلکون تخمی	مادول تخمی	سمزاوتی تخمی	خیار چکرده‌کی ایچی
درم ١٢	درهم ١٢	درهم ١٢	درم ١٢	درم ١٢	درهم ١٢

قاون چکرده‌کی ایچی	قباق چکرده‌کی ایچی	قربوز چکرده‌کی ایچی	انجوذنک	نبات شکری
درهم ١٢	درهم ١٢	درهم ١٢	٢	درهم ١٢

قرمزی کل	عنبر	شکر	قرمز	تمت	الترکیب
درم ١٢	درم ٢	١٢	درم ٥		

کیجه یوکنده اولان کمیلک درهم ١

سرای همایون طبیبلرندن بیک دست سلیمان افندی مرحومک بیدوغی قرمز معجونی‌نک ترکیبیدر

عود ماوردی	دارچین	لاجورد	انجو	عنبر	مسک	ایکی قوطلغی
درهم ٦	درم ٦	درم ٣	درم ٣	مثقال ٤	درم ١٢	درهم ٣٠

مسبکت الماسی	کلاب	شکر	التون ورق	قرمز	تمت الترکیب
٢	١	١	دسته ٥	درم ٥	

تعریف الحد

ان کان الحد الاوسط محمولا فی الصغری و موضوعا فی الکبری فهو الشکل الاول
وان کان محمولا فیهما فهو الشکل الثانی وان کان موضوعا فیهما فهو الشکل الثالث
وان کان موضوعا فی الصغری و محمولا فی الکبری فهو الشکل الرابع تمت

شکر حرارت لجون

مرسین تخمی	سیکول تخمی	صوماق
١	١	١

استعمال

بو وقتیه صفالیدر مقدار قنابدون قنیذ دروب انشره ... بولادجه‌لک ... بر اغزلر ... دفعه ... یدی ... آب ...

عجیب عشقدر

ادرین بر عاج ... رنک اریدی
آتش اولمس ... بک اعلا اولور

زهی دادار شرف بخشای عالم عالمی ... بدبرای وجود اتدی انی خلقه کاو نون
خوشا عالم تماهر جانبی مکشوف بی حائل ... نظر انداز بحر و بر اولان عمداً اولور مأمون
هوادار لطیف و خوب و بی مثل اولدی حقا کم ... عدیلی کورمسدر عالم باهیچ دیده کردون
بونکله هر دو زننده بر هوای خوب اولور سیال ... بناسی دلنشین طرحی مسلم هر بری موزون
کلوب بر لحظه راحت کسب ایدن بو قصر عالیده ... فرح تحصیل ایدر غم محو اولور دلمزدخی مجزون
موفق اولدی احمد بک افندی بونی بجاده ... درونده صفا و ذوق ایده یاربی کون بکون
عجب مهر مکرم منصف اخلاق نیکیله ... کمال و معرفت تحصیلنه سعیی فنی افزون
او مهر بر هنر نعمان پاشا حسیب اوغلی ... او نعماندر که اولور عندنده بجدخوا افلاطون
وزیر ابن الوزیر ابن الوزیر اولدی ... زمان خان احمدده جهاندر لطفنه ممنون
نجابت دادحق علم و عمل بو عرفنه مادر ذات ... دیانت بابی مفتوح عدل و عفت باخصوص قانون
خدا خان احمدی شوکتله منصور ایلیه هر آن ... سلاطین جهان هپ چاکر ایدر باخصوص هامون
زمان دولتنده کسب دفعت ایده مرسکس ... وکیل مصطفی افندی هر آن ایسه اولمدماذون
همه شهزاده کان هم خادمان بی دولت کم ... اولا لر صوبی یار دیده بر بسی اولمسون مقتون
دعا هنکامیدر ای بهجتی تبریک قصر ایدوب ... زیارتله دعا قیل او سنکه واجب دکل مسنون

بو بیت دلکشا مقصود اولنجه دیندی تاریخی
اولا احمد بکه مولام بو قصر دلکشا میمون

سفوف للنزلات والريح ومجرى المثانة

بزر كرفس درهم ٣	بزر بقدونس درهم ٣	جلبا درهم ٥	قرفه درهم ٥	محموده مدبر درهم ٢

سكر نبات درهم ٣٠ استعماله من الدرهم الى الثلاث دراهم وصوابه كل يوم درهم

اطريفل كبير معجوننك تركيبيدر غايت اعلا تركيبدر

كابلى قبوغى درهم ٣٠	املج قبوغى درهم ٣٠	صارى هليله قبوغى درهم ٣٠	بليلج قبوغى درهم ٣٠	قره هليله درهم ٣٠	
صارى صندال درهم ٧	قرمزى صندل درهم ٧	آق صندل درهم ٧	قرمزى كول تورسى درهم ٩	سنبل هندى درهم ٥	
عود ماوردى درهم ١٢	قره باش چچكى درهم ٧	نعنا تورسى درهم ٧	نوفر چچكى درهم ٧	لسان ثور چچكى درهم ٧	
اوغول اوتو چچكى درهم ٧	بوبرته چچكى درهم ٣	بطنقه درهم ١٠	مصلحى كشنش درهم ٥٠	مسك درهم ٢	عنبر درهم ١٢

اطريفل كبير معجونى تركيبيدر

قره هليله درهم ٣	بليله درهم ٣	املج درهم ٣	دار فلفل درهم ٣	كابله درهم ٣	زنجبيل درهم ٣	ويوزبداه درهم ٣	جوز هندى درهم ٥	شقاقل درهم ٥
لسان عصفور درهم ١٠	وفلفل درهم ١٠	قرمزى بهمن درهم ٢	آق بهمن درهم ٢					

بو جمله يى دوكوب بادم ياغيله اووه لر بعده اغرين بالايله معجون اوله
اج قرنينه جوز مقدارى استعمال اوله

---

٦ قال انس رضي الله عنه كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اراد
١٧٥ ان يدخل الخلاء قال اللهم اني اعوذ بك من الخبث والخبائث
من المصابيح

باشه اغرسه يجون مجربدر
اعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما اجد واحاذر

مكارم بيته كان معرفت مجموعه عرفان
بكانه كوهر ناياب بحر رشد واستعداد
اولوب ايهن وزير جنت مفر نعمان پاشانك
نهال نخل قدى يعني احمد بك ورع معتاد
اودكلو بر تقوى ايله زينت مقر صفا
اولور ذاتيله استدلال طالع رتبه اجداد
سعادتخانه سنده يابدى بر قصر صفا بخشا
معلا پايه دلجوى بدل زيبا سرور اباد
لبيبا بردوشر ذهنه بو رسمه بي بدل تاريخ
مبارك اوله احمد بكه بو قصر فرح بنياد

حب الشاه ترح المزاج الطبيعت غيريه متفق للداخر مجرب

صفتى بو درهليلج اصفر واهليلج اسود مكد بشر درهم صبر بدى درهم سقمونيا بر بچى درهم
اجزاى سحق ايدوب سقمونيا محموده دكلر بدر شاه ترح ابل برها وتدن الشادروب بوره
جمرلچى بو غوروب خرده حب ايده لر انجى سقمونيا محموده در قبل الاصدام معديه وجكره
عدم ضرر رضا ايلد بوكو بوسفره د نحج ضررى واردر وغير كفور روكوى دونديوروب سوپى استقاط
ايدر وصو صادر بو يليكن صفرانى محكم اسهال ايلد ابو بچى اتكالدر درجه ثالثه ده حار ديابس
اصلاحى اولدوغى تفدير جده بر بچى برقرطلدر اصلاحى ابو انيجه بشور مكد نفصى قربادينه منسوب
اكر لكده ابو ايله لطيف اصلاح اوله ضررلمن دفع ايدر

لغز

اول ندر کم حرفلری اوندر تمام نقطه سی دخی اوندر ایکی بالتمام بلده بر کره ایدر عرض وجود منفعی اولور انکله خاص عام
کاه سمین اولور کهی غایت ضعیف بوره کی دتر اله السکه مدام بوبی اوزون پایه بکزر قامتی دانلیدر اغزلغی مانند جام
کاه آق ساده ایله اولور جلوه کر کاه سبز ایله اولور بدر که خرام مادرندن جوفینه ناد اوغللری بلکه قالور زنده مادو نزم قیام
بو نیجه کیم فتح ایدرسه فنیا قیوسنده اولایم کمترین غلام

کج یب ویز وزی

دعاء الختم

اللهم ارحمني بالقرآن واجعله لي اماما ونورا وهدى ورحمة اللهم ذكرني منه ما نسيت وعلمني منه ما جهلت وارزقني تلاوته آناء الليل والنهار واجعله حجة يا رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين وسلم

اللهم اني اعوذ بك من العلة في الغربة ومن القلة في الشيبة ومن الشقاوة عند الخاتمة ومن الفضيحة يوم القيمة برحمتك يا ارحم الراحمين شيخ عبد الله البحاني نك ببر كيدر

هو الدهر من لي من مغيث ومصرخ
وما لي من خل يدوم ولا اخ
ابي غيرانٍ يرتقي للئام مدارجا
ويضطام قرم ذي شماريخ بلخ
فواجاهل يبغي جنا المجد يجتني
وان رمته يناي الى قيد فرسخ
ساصبر حتى يقضي الله امره
وترويع العوالي بالدم المتضخ

قاله نظمه عبد الرحمن بن عبد الله الوزير ابن المصطفى الوزير الاعظم الشهير بالصدر الشهيد ابن الوزير محمد المعروف بكوبريلي زاده جعل الله التقوى زاده

اللهم يا من علمه لا يحتاج الى مقال ويا من فضله لا يحتاج الى سؤال اليس العرب اذا استجير باطناب بيوتها اجارت مستجيرها وانت رب العرب والعجم وقد استجرت بنبيك من بيوتك يا مغيث اغثني يا مغيث اغثني فلهذه الشدة ادعوك يا ارحم الراحمين

١٧٧

١٧٦

بیك یوز قرق اوچ سنه سی ماه ربیع الاولك اون بشنجی پنجشنبه کونی
استانبولده عسکری طائفه سندن وعظیم غوغا ظهوره ایدوب
اوچ کون بنون عسکری طائفه سی سبب قیمسلول ایلرکدن
سلطان احمد خانك قیصرلی ونیز یرده مفسد عالم اولان ابراهیم پاشایی
وکتخداسی کوسیج اوقسو کبر مجتهم بارك الصلوة کتخدا محمد
وقپودانی البحری مصطفی پاشا لی سکیوب سلطان احمد خان دخی
اوجونی دخی بو غدوب قتوله اولوب لرینی تسلیم ایدوب بعده
ماه مزبورك اون سکزنجی بازار ایرتسی کیجه سی سعادت و
شوکتیله سلطان محمود خان بن مصطفی خان حضرتلری جلوس بیوردیلر
عباد الله حق نبارك وتعالی مبارك و مسعود ایلیه آمین

عنبر درهم ١	عود درهم ٢	زمق عسل بند درهم ٢	صاري صندل درهم ٢	آق كونلك درهم ١	آميوس درهم ١
كمل قروسی درهم ١	مصتكی درهم ١	لادن درهم ٤	صاري بال مومی درهم ٤	سنبل هندي درهم ٢	

[illegible]

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال الشوم في
المراة والدار والفرس وفي رواية عنه
رضي الله عنه ذكروا الشوم عند النبي صلى
الله عليه وسلم ان كان الشوم في شيء ففي
الدار والمراة والفرس
نقلا من صحيح البخاري

رايت ... مع عشرة رجال فسالت عنها ما هولاء الرجال معك
فقالت في جوابها الواحد زوجي والاربعة اخوتي والخمسة عبيدي وكلهم
من بطن واحد

الجواب

بر كمسنه بر جاريه آلدی التي اولاد ذكور بله بله واول كمسنه اول جاريه دن
دورت اولاد ذكوري كلدی واول كمسنه نك غيري خاتوندن بر قز اولادی
ايدی اول قزی اول التي اوغلانلرك برينه بعد الاعتاق تزوج ايلدی
اول قزه سؤال اولنقده بويلجه جواب ويردی

معماء قلم
ذو خشوع راكع وساجد دائما جسم دمعه جاري
والدوام نحس باوقاتها مجتهد في طاعة الباري

معماء دواة

فتحت فاها وقالت لنا من مسه الفقر فلي دواه

بر كمسنه باطر كوه اوچ كره آية الكرسي بجا اوقيوب
بعده النزلو فجو ... وقلية ... الله
امين فالقه شيخ عبد الله ... بويدن ... نوق

بيلان جفاكو ... بو ... صنع ... بيلدن
... ذكر ... اوصنع ... سيلدن
حالحمد ... وفاسي ... ابدن
... صنعه ... احصنع سيلدن

اذا ... الله ... الرضي عنهم ...
... فيه الله ... على ... وفيه ...
الحمد لله الذي ... امر ... خلقك
... به كتبين امر ... ... عليه ...
... الكتب على ... بيننا ... محمد ...
وصلى الله على ... وصحبه اجمعين

لا نفيل بشيء ... من بلاد ... القاضي
القاضي الملك ... تاباما ...
و ... باوده تا تاما ...

مسن اشانك خير و بر ديكي تركيب بر ون اوقو
و مرد و سبحی أحمد

عود ماوردي كندوسه دارچين صندال قورو سو
خولنجان بورطقال قابوغي

قرنفل آريي مقل نصفي نصفي زنك بالكز قرنفل نصف بالكز قرنفل نصف
بو اجزالرك بالكز زنك نصفي والمالودرما الكر قرنفل نصف
وسائر اجزا الزرابر او لما الودر بانشفه سخن ابدوب
لازم در مجموع اجزا نشفه بانشفه قار شدرما ابدن
حريردن كجوروب صكره بريره
غابت نافعدر غفلت و تنبيه

قالت رابعة العدوية رضي الله عنها
يا رب من جملة على اخلاقك رخي
نظر الجاهل وانك لتبر ... الوجه

بت
كو چه خدا كفت كلوا واشربوا
در عقبش كفت ولا تسرفوا

انما العسر ... بش قفاست
شاد بر انكه كه كلوا مر خداست
مهم

[illegible]

غبار آلود در مرآت عالم گرد جیریده
گوریز صورت امید نقدیم خیلی قبله

فلک صبح امیدم دوندروب شام غریبانه
جهانی چشمیمه تار ایتدی دود آه حسرتمله

فتیل شمع وش قول قانادی بلورین گنندو یاندیله
فروغ سوزن [illegible]

[illegible]

قطعه [illegible]

نهی خدایه ایتمه جسارت نجیبا
ابدیه باتینه تصور فضیحتی

امر مباح ایکن نعم جنت النعیم
بابکی دانه الیمیکا مسلوب جنتی

سن ما جرای ادمی اندیشه قیل مدام
کافیدر ای پسر سکا بابا نصیحتی

وان وجد الفصل بین القرنین او سکنین [illegible] میت
الف ثم والدیة علی قرب القرنین
الی الفصل [illegible] وذلک صوت اهل القرنین
[illegible] وجد فیه الفصل [illegible]
تبلغ الی موضع الذب واحد من القرنین [illegible] الدم
تبلغ فلا شیء علی [illegible] علی نفقته
سئل شیخ الاسلام مولانا [illegible] صورته ان [illegible] رجل
سمع الصوت [illegible] فیکان الفصل قائما فی موضع
سمع الاعلی قائما فی [illegible] الدیة علیهم
بالصوت [illegible] المنادی [illegible] العمود
نسمع [illegible]

وفي الخلاصة وعند ابن عباس رضي الله عنهما يصح الى ستة اشهر
وشرطه ان يتكلم بالحروف سواء كان مسموعا او لم يكن عند الشيخ
الفقيه ابي الحسن الكرخي وقال الشيخ ابو جعفر نقول لا بد ان يسمع
نفسه وبه كان يفتي الشيخ ابو بكر محمد بن الفضل نقل من التاتار
خانيه من فصل الاستثناء في الطلاق

[illegible]

تمیجه لطیفه احمد افندی سر اطباء سلیمانیه المعروف بالمجذوب فی الدولة العلیة

تمیجه ملینه مفتحه محلله مقویه ماسکه سرعت انزالی دافع استرخاء صلبیه
مذینک سیلانینی دافع وجماعک لذت تامه سنه سبب وریاح
بواسیره وعجیایی دافع اعضاء رأسلره قوت ویرر ارواحه
وابدانه قوت اعتدالیه قوت کتورر وصحتی حفظ ایدر وبینی
طبیبلره محتاج ایتمز بونلردر سناء مکی درم ۱۰ قرموطارطار درم ۲۰ دراحلی درم ۳۶
شراب ورد احمر مع لیمون شکری درم ۱۳۰
لیالی قبل النوم ابتداء استعمال مثقال ۴

معده دن باشه صعود ایدن بخاری تسکین ایچون باشده وکوزده اولان
نوازلی واغزلره علاج حب ایارج فیقرادن قبل النوم التی عدد و
ایکنجی کیجه ده طقوز حب تناول ایده بر مدت وغزو بدن صکره اصلاح وحمیه
وکوزک اوزرینه تازه هنوز یمرطه نمش یمرطه‌یی قبوغیله تنوره بشوروب صکره
صاریسین آلوب گل یاغیله مرهم کبی ایدوب ضماد اولنه نازله ورمدکا
ورطوبتلری حکر دفع اولور شفا بولورلر ان شاء الله تعالی

حب الذهب

من امداد احمد افندی سر اطباء سلیمانیه المعروف بالمجذوب فی الدولة العلیة

قال ابن فرحون شارح ابن الحاجب في كتاب الفوايد الملتقطة من قرأ هذا الدعا
يوم عاشورا لم يمت في عامه وان قدر الله عليه الموت لم يلهمه قراته وقيل
ان رجلا بارض الشام وكان وفاقا فاحتاط البلاء بارض الشام فاخذ
هذا الدعاء ووضعه في وفق زحل في وقته وساعته واعطاه لمن يلوذ به
وكتبه ايضا وعلقه على مادنة الجامع الكبير فارتفع الطاعون عن الشام
باذن الله تعالى وهذا الدعا

بسم الله الرحمن الرحيم. سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضاء
وعدد النعم وزنة العرش وسعته لا منجاء ولا ملجاء من الله الا اليه.
سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلمات الله التامات برحمته
استغيث ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم. وهو حسبي ونعم
الوكيل نعم المولى ونعم النصير. وصلى الله على سيدنا محمد خير خلقه
وعلى اله وصحبه اجمعين. والحمد لله رب العالمين حاته دباكى

نسخ احمد ك ويردلى دعا در

قال النبي عليه السلام لو لم تذنبوا لخشيت عليكم اشد الذنب العجب العجب صدق رسول الله

قال النبي عليه السلام اربعة تزيد العمر التزوج بالابكار والنوم على اليسار والاغتسال بما
الحار واكل التفاح الحلو بالاسحار في الصحاحين

الزنا الموجب للحد يظهر
بشهادة اربعة فاذا شهدوا يسالهم القاضي عن ماهية الزنا فيقول ما الزنا ويقول الشهود هو دخال
الفرج في الفرج ورايناه كالميل في المكحلة لان الزنا بالدبر لا يوجب الحد وعن كيفيته فيقول كيف زنا
ويقولون طوعا لان الزنا بالاكراه لا يوجب الحد وعن مكانه فيقول اين زنى ويقولون
في دار الاسلام لان الزنا في دار الحرب لا يوجب الحد وعن زمانه فيقول متى زنا ويقولون في حال
البلوغ لان الحد يسقط بالتقادم ولان الزنا في حال الصبا والجنون لا يوجب الحد وعن المزنية
فيقول بمن زنى لاحتمال ان تكون له نكاح او شبهة النكاح او ملك يمين احتيالا للدرء المندوب
اليه بقوله عليه السلام ادرؤا الحدود ما استطعتم فاذا بينوا ما ساله على وجه صحيح وعدلوا
سرا وعلانية يحكم بموجب الزنا. تو فيقو مجلده

اعلم ان الحديث الصحيح رواية ملازمين النبي عليه السلام من الرجال والنساء والمرسل ما روي
عن شاب من الصحابة والمسند ما روي عن شيخ من الصحابة والقوي ما قاله وقرا بعده آية
من كتاب الله والحسن ما يفهم جميع الخلق والمرفوع الى واحد من الصحابة والمحكم ما ليس
هو محتاج الى التاويل والمتصل ما قاله او فعله ثم نهى عنه والمتواتر ما ليس لمعرفة روايته
حاجة والمتشابه محتاج الى التاويل والسقيم غير موافق للكتاب والضعيف ما روي ولم
يسمع منه مرة ثانية والموضوع له شبه بالاثار والغريب ما نقل عن غير صحاح والموقوف
ما اختلف فيه الائمة والمشهور سلمت جميع الملل له وسمع اكثر الخلق والناسخ ما قاله في اخر
عمره والمنسوخ ما قاله اول عمره والعام ما اراد به جميع الخلق والخاص ما قصد به واحد
من الخلق والمردود ظاهر ليس له معنى ورواية كافر والشاذ ما ليس للفروع فيه مدخل
والاحاد ليس له اسناد ولا يسند الى احد والمفتري ما قاله ابو مسيلمة الكذاب والمنكر هو
المجهول وهو لا يعرف ائمة الحديث مخرجه ويكون مراده على من لا يعرف في رجل الحديث
اصلا وما قلبه القلابون متنا واسنادا ١٨٠

الزنا الموجب للحد ما يجري بين الذكر والانثى من بني آدم من الوطي في قبل المراة متعريا عن عقد
وعن شبهة عقد وان يكون كل واحد منهما يشتهي لصاحبه اذا جاوز الختان السغناقي وانما
شرطنا ان يكون الفعل في القبل ليكون وجوب الحد بلا خلاف بين اصحابنا فان وطي امراة في دبرها
او وطي غلاما فليس عليه حد الزنا عند ابي ح ولكن يعزر الخانية اشد التعزير م ويودع السجن
حتى يحدث توبة وعندهما يحد حد الزنا وسئل حسن بن علي عن هذا هل يشترط الانزال في كون
اللواطة موجبة للحد عند ابي يوسف ومحمد ام يكتفى في ايجابه تواري الحشفة فقال يكتفى بالتواري
ورايت في الروضة ان الخلاف في الغلام اما لو وطي المراة في دبرها يحد بلا خلاف والصحيح ان الكل
على الخلاف ولو فعل هذا بعبده او امته او منكوحته الكافي بنكاح صحيح او فاسد م لا يحد بلا خلاف
نص عليه في الزيادات تاتارخانية من مجلده

اذا حضر اربع مجلس القاضي ليشهدوا على رجل بالزنا فشهد واحد او اثنان او ثلاثة وامتنع
الباقي فان الذي شهد يحد حد القذف عند علمائنا خلافا للشافعي وكذلك لو جاء الاربعة متفرقين
في مجالس مختلفة وشهد على الزنا واحد بعد واحد لم تقبل هذه الشهادة ويحدون حد القذف
عندنا الكافي واتحاد المجلس شرط لصحة الشهادة بالزنا عندنا خلافا للشافعي وفي شرح الطحاوي
ولو شهد ثلاثة على الزنا وقال الرابع رايتهما في لحاف واحد يضطربان فانه لا حد على المشهود
عليه ويحد الثلاثة حد القذف والشاهد الرابع لا حد عليه لانه لم يقذف الا اذا كان قال
في الابتداء اشهد انه قد زنا ثم فسر الزنا على ما ذكرنا فح يحد تاتارخانية من مجلده

مسئله انه جنصه دن بو وجه ادرره در

زید مسلمك ملكی جاریه مجوسیه سی اسلامه گلمسه زیده وطئی حلال اولورمی

الجواب اولور

ك مصطفی الفقیر المفتی بوسنوی

ولا نكاح المجوسیة والوثنیة لانهما من المشركات وانه اخذ مالا ونصیب كل منه

وقال الله تعالی ولا تنكحوا المشركات حتی یؤمن نصاب قطع یده ورجله من خلاف

وكذا لا یجوز وطئ المذكورات بملك الیمین لان النكاح نقل من درر الغرر فی باب قطع الطریق

فی الایة محمول علی الوطئ او نقول هو فی موضع النفی

فیتناول الوطئ ذكره الزیلعی درر فی كتاب النكاح

كتبه الفقیر مصطفی المفتی بوسنوی

ایت كریمه ده نكاح وطئ محمول اولوب وطئ معناسنه

اولدقده ولا تنكحوا ای لا تطؤا المشركات حتی یؤمن

سواء كانت المشركات حرة او امة حتی یؤمن لا تنكحوا یه

غایتدر ایمانه گلورلرسه وطئی ایدك حلال اولدیغی

اولور الاصل عندنا ان كل وطئ یحل بملك یمین یحل

بنكاح وما لا یحل به لا یحل به در المختار حجی هار المحرمات

مشركه نوعندندر احكام مذكوره ده بعضیه بویله در

كما قال الدرر لانهما ای المجوسیة والوثنیة من المشركات

سلامة الرجل فی الفتنة ان یلزم بیته فر وابو الحسن ١٨١

بن المفضل المقدسی فی الاربعین المسلسلة عن ابی موسی

نقل من جامع الصغیر

عالیشانله

د

امرود وداعی تابید ایلدی

کوپریلی زاده ودین حصننی

بیج بادوی ودین حصننی

والای استقداوله

لنسب واوی

دوادنیه تمجید ایلدی

سلسله خوان

دولت

نام عدلی

آصف منزلت

ایدیكه تمدید ایلدی

ابن نعمان حضرت احمدكه تمدید ایلدی

دست وسع قدرتن تعمیره سلطان خدیو سلطنت

خان محمود حضرت سلطان آیینی تمهید ایلدی

نقد وقتی بویله حصن

تاریخنی

عدلستان بویله

لعلیا كوكده ملك وبرسه سزا تاریخی

بات حصن تجدید ایلدی

بسم الله الرحمن الرحیم

حكی عن بعض المتقدمین انه اوصی الی ابنه ...

فی القبر ... العذاب

اهل اسلام اهل ایمان بولدی تعمان دن کمال کوپریلی فی د نعمان پاشا
... عموجه ... وزارتیه تاب ...

قال الشیخ البسطامی هذه من کتب فی زمن الوباء و علقها بباب دار امن من الطعن والطاعون وقد جرب مراراً بسم الله الرحمن الرحیم
نسئلك اللهم باسمك الجامع و نورك اللامع وولیك الخاشع
ونبیك الشافع یا معافی یا نافع یا شافی یا دافع ادفع عنا هذا السم
الناقع والداء القامع والسم الفاجع والوباء القاطع انك مجیب سامع
قریب واسع

قوله تعالی اذا السماء انشقت واذنت لربها وحقت واذا الارض مدت
والقت ما فیها تکتب فی قطعة جلد کبش مدبوغ ویجعل فیها عتبة باب
یفتح الی المشرق وتربط بخیط ابریسم وتربط علی ورك الایمن التی عش
ولادتها تضع وتخلص باذن الله تعالی منه

رواه مسلم عن ابی امامة ایاس بن ثعلبة رضی الله تعالی عنه
عن رسول الله صلعم انه قال من اقتطع حق امرئ مسلم
فقد اوجب الله له النار وحرم علیه الجنة کذا فی المشارق

[illegible]

فسیح تعلی دن ... وزیر آصف نظیر احمد
پاشای ... وزیر ... و ... ثالث

دمیدر اولورسه تیغ تشکر خامه همه
پیرایه بند شاهد کلکیده رقم
دمیدر اولورسه شمع شبستان معرفت
وقاد فکرده الشیله طبع محتشم
دمیدر فروغ حسن جهانتاب نظمله
مهر منیر کامله اولسه ستوده دم
دمیدر حضور آصف عالیجنابه
عرض نیازی ایلدیم درگاره ضم
همام سید الثقلینك مناقبك
ایله سپهر دو رکهنی روضهٔ ارم
آصف نهاد معدلت آیات ستایش
اولسون کمال دایله والانصاب جم
پاشای بی قرینهٔ عالم که هر بوزی
دیباجه زیب صفحهٔ ایام مجادتم
پاشای بی معادل عالم که همتی
امضا نولیس منقبتاوای جم حشم

اطوار ذی هب متسلم ادبا طبع اولوب
فضل و هنر له فضلت دالسله مغتنم
دامن طراز رایت اجداد پاکنك
شهرت شعار نصرتی والاعظام جم
گنجینهٔ معارف ارباب فضل ولان
والانسیب دو دکهنه جمله ملتزم
توصیفا ولنسه نکهت خلق ستالیشی
تحدیر اولنجه عنبر سارا اولور ...
لعل فلکده مهر جهانتاب ورد اوله
اقبال جاه و دولته اوله مغتنم

لعسر الولادة
ان المراة اذا تعسر علیها الولادة
تکتب علی قرطاس بسم الله الرحمن الرحیم
والقت ما فیها وتخلت واذنت
وحقت اهیا شراهیا ... و یعلق
فی فخذها الیسری تلقی الولد ...
من الثانی ... الطهارة

تاریخ بغداد
... فتح بغداد

وقاد با القضاء للخلاف
لا یعتنی القاضی فی السوق وحده

وفي السغنا في الصحيح اللواطة لا تكون
في الجنة لان الله تعالى استبعد ذلك
واستقبحه فقال ما سبقكم بها من احد
من العالمين وسماه خبيثا كقوله
كانت تعمل الخبائث والجنة منزهة
عن الخبائث كذا ذكره التمرتاشي
تاتارخانية

الا انظاره جو ... عقا
ذكر اسماء ... تازه اوا
وعده وصلى ... او وبلا
طفل اول ... زاده

نارسیلد

سبب تحریر وثیقهٔ لطائف و موجب تسطیر عتیقهٔ ظرائف بودر که مدینهٔ مبادیده واقع طفولیت ساکنلرینك بعض کودکانی
مجلس عرفانه حاضرون اولوب بو سیاق اوزره بسط مقال و کشف سریرهٔ حال ایدیکه بز برالاز طیور تازه بال شاپه سنده
اطفال ملائك خصال اولوب هوای عالم اطلاقده طائر اولمز روجه دلخواه پرواز اوزره ایکن برزمان اصلاب آبا علوی
وارحام امهات سفلی زندانلرنده یوسف مثال پابسته اولوب بر مدت دخی دزد و تهمت الوده بی گناه کبی مجلس جلیب مدره
گرفتار اولوب سوبولندن فرجهٔ خلاص توقع ایدیکز و دیکلمه برزمان رحم مادر نامنده بر قانلی قیویه حبس اولنوب اول زندان
تنك و تارده سلاسل و اغلال عروق و اعصابله ازسر تا قدم مغلول و مقید اولوب طقوز آی دخی کنج لنشین محنتده سرزانو
تنکنا حیرت ایکن ناگاه برگون کشایش دریچهٔ امید میسر اولوب زنجیرین سوره دیوانه شکلنده صحرای وجوده وضع قدم
ایدوب استشمام نسیم حیاتده تنفس و محن سابقه‌دن نجات بولدق و غم سجدهٔ شکر گریهٔ سرزده درکار ایکن دایهٔ مهربان
صورت شفقتده برقات قات قماطه ایدوب برلاسه بونه بخت وازگونه در که ۵ دامدن شرز قفسدن آزاد اولسق ۵
مصرعیله گریه بر دمساز اولدقجه سرپستانی بزه بهره بان ایدوب لحافهٔ قماطه برز حبس ایتدیکی کبی فریاد مزدخی سوراخ گلوکزه
محبس ایدر انکله دخی قناعت ایتمیوب الکی طاق رستونلی گهواره تعبیر اولنور برخانه‌یه برزلزله بادر هوا اسیر فراغی ایدوب
قت قت ریسمانلرله بند ایلدی بر مدت دخی اول محنت ایله الفت ایدوب عاقبت محنتهٔ صبر و جوزه شکردن غیری
مخلص بلمدوکمز بلکلو ضروری گلستان جمالندن غنچه لبلری گلخنده تبسم اولدقجه گوزیجك بندلرمز گشاده اولورکن
گاه آغوش نوازشده گهی ورکاه دوش التفاتده خوش نشین ایتمکه باشلدیلر اغاز یه اشتکایه شروع ایتدوکمزه
کرسینهٔ ندان عهدده مقید ایدوب بحصل ۵ بویله در احوال عالم گاه شادی گاه غم ۵ طبقجهٔ عرصهٔ عالمده افتان
وخیزان سوررلوب تا الکدق که گوشت پارهٔ مرجان رنگ مجروطی سما یعنی زبان حرف بیانمزه
قدرت و گفتار و پای برکار سیاحزه قوت رفتار مدید اولیجق آثار مقدمات تکالیف نوعا استعداد ظهور تشبیله
پدر و مادرلریز اول لشکر پارهٔ ترزور ایله دماغ امیده حلاوت بخش اولدرق سنت سنیهٔ ختانه شروع ایدوب جراح نفس
جلادلی ایمانی کبی تیغ ترابی درکار ایدوب زغنچه بو خدمت فیمنده تاقیه قبیق سوداسنه دوشوب اشیانه رهامزدن اول
چره شاهینك باشندن اسکوین الیجق جبرله فواره واردیله سندن خون روان اولوب کیر سربرهنه‌نك نتیجه مدت تفکره بنوز
حقهٔ لعلین عودسدن اجرا ایده جکی خون بروجه بشانی پورسندن کلوب دست نسیم روزگاردن شکایت ایچون لوزینه گوزینه
کول سورد عاقبت اول گره رسیده نك باسینه طوربه اصفعله کوجله ضبط اولنوب اطرافه طوقنماق ایچون عذر اوزره سلوك
ایدوب تحصیل اول اجراحتدن دخی رها یافته امان اولیجق بعد الیوم پیشگاه حیوتمزده قید دشوار دوام مشکل قالمدی دینورکن
ادا خوام جنبزار حوقه بهار اوله جغنز امر مقرر دیو تصور ایدرکن ناگاه برگون پدر خیرخواه عاقبت اندیش جزروزمره
مکتب معلم خانه طرفلرینه بکذار ایتکره باشلدیلر … همس و همال واقران و امثال اطفال الابر گون هر الوان الحق حقیقت
سعدانت صحیفهٔ قرائت و رقیه رفته درجات علم و معرفت و حسن خط کتابه بالغ اولمدن غیری … تحصیل رس المال
سعادت ایتمك بزه سعادتدر دیو تعلیلات شوق انگیز کلمات محبت آمیز ایله تعداد محاسن معلمی نه ایدرك بر گون زر استاد
دبیرستان تعلیمك خدمت ملازمتنه تعیین ایلدیلر ابتدا اوردن قرب مکتبه وصوله آوازهٔ اطفال سامعه سوغرسه استقبال
ایدوب دلالت هر سیله داخل مکتب اولیجق غلغلهٔ خلقهٔ مکتبان کودك نوآمده یه حلقهٔ دام کبی بز طفل ادارهٔ …

ایدیکی شیعی اولدر … چاره ۵ مرغ زیرك چون بدام افتاد تحمل بایدش ۵ گاه ماگاه مضمونی امالهٔ بنزه جلاجهٔ ادعا
بودرکه بوبله هنگام طفولیتده ایسه که گنج نکته اولوب اوائل بهار حیاتمز کنج بیغولهٔ مکتبده گذار ایدوب معلم قسمی
حوز نقدار اصلنده ملك خصلت ایسه مدینهٔ اطفال نظرنده عفریت صفت گورنمکله حضورینه تعلیم ایچون قعود
استعاذه ده اطفال ضروری اولدوغی جمله حجت کتی نکتهٔ معلومیدر خصوصا ذاتنده غضوب و بی مرحمت اولوب
تعلیم اطفال ایریخهٔ دماغنه دخی یوست ویردیب غضب محض آتش و آتش سوزنده اولدوغندن غیری بر مرتبه ابتدای بسمله
تعلیمه شدت صندن مکتبده مستعمل اولان آتی سنك لمکی نیم دیو سوقیانه تعبیر دخی ایتمش اوله خواجه افندی خود مجازیله
حقیقت بینی فرق ایتمیوب حقیقت گوشت بدنمزه دندان ظلمی تیز ایدوب بو اطفال بیچاره لرك احوالی نه یه منجر
اوله جغی ظاهر در الف صفت خدمتده قائم و باکی ایکی عینمز اشارتنه ملازم اولوب دال کبی قامتمز عبودیتمزده
خم علی کبر عینمز پرنم ایکن بنم لام الف کبر ایاغمز فلقه‌ده دیوتمیوب لوقدر الام و اضطراب هفته ده برنصف پنجشنبه
و تمام جمعه غایت قلیلدر اطفال علم الله سوار اولورز اطفال محله جریدا وینادقده بز جوجوك ایاغمز التنده ادینا دوغن
گوروزنه ۵ نه عجیب تیز گچر ذوق و سرور ایامی ۵ ایدین نصف نهار ایرلیور افتابی سه قولنجه جنین نان وصلت کبی
سریع الزوال و یوم جمعه فکر شنبه ایله تلخ و بر علال ایتمکله نه لذت ازاد دیدیم محروم ایز نه بو خصوصده هر وجهلی تعدی اولنمغه
اسلاف معلمین بو خصوصده شرط اعتدالی رعایت ایتمیوب اطفال تعلیمه قدر اولنمندر بو خصوص حقیقی اوزره کشف
اولنوب سؤال اولنمیه سزا مطلوبمز در دیدکلرنده معقل آموز مجلس واقعهٔ احضار اولنوب استنطاق کیفیت احوال ابرکون
وجی ضمیمهٔ جمعه و خمیس مرتبهٔ امکانده میدر دیو علی طریق الرجا سؤال اولندقده معلمین فضل آیین جوابدن عالب … بو وجه
اوزره افراغ ایلدیلر که استادان سلف یورسمی قانون حکمت اوزره وضع ایدوب رعایت شرط حرمتده تقصیر ایتمشلردر
الحق کودکان نادیده روزگارك شعورلری اولمغله دعوی بیمعنیه شروع ایتمشلردر معلمینك بو تعبیر بنات عقلیهٔ اربعه
حکمیه ایله تمهید اولنمق التماس اولندقده اولا ترکیب عنصری ایله اشتها ایدوب دیدیلرکه عناصر در قسم ایکن باد و نار و
تراب و آب صورت شیوع ثابت اولوب الحق هیولا صورت افلاکده معلوم کرا اولمغله تقسیم حکمت اوزره دورنده برا طلاق واقع
اولمغین بو حسابه هفته ده بر بحق گون اطلاق اولنمق خمسه بکلرید بلکه بندقیق اولنسه لبن بحق گوندره بر بحق گون واقع اولمغله برنجه
ساعت گنذرده زیاده بحومت اولنمندر واقع بو تو غمیلر فرض قبول احتفا اولنه دقلقلکه معلمین وجه آخر اوزره ذو تمهید
مبانی تمرجانه یه شروع ایلدیلر ساعتراباب جوقدن معلم عشاعت ادرز اطفال مسلمین الحق یوم جمعه ده اطلاق ایتدی اولوب
اولدرکه علیم اولوب گاه اولدوغی جملهٔ معلومیدر لونك نقلی اشرف علوم اولمغله شرف تلاوت و قرائت برکاتنده انلردن
فضل نصف گون دخی گنذروه رعایت اولنمندر اطفال بو ذو انصار دو الحق سبت و بازار جه مطلق اولدقلری بو معناری موکددر
وجوه جار حکمت لعاب قرین اعتبار قبول اولدقده بفکره استادان دقیقه‌دان دوتوب مقام دعوادن قیام ایدوب دیدیلرکه بو
اطفالك رجالی ضم ایتدیکلری اولرنانه منضم اولدوکه ایام اسبوعی تمامی ملازمت مکتبه اولزلرایمه ثابت قدم اولزلر اوقات عارض و گاه
پدر و مادرینه نان ایدوب گاه سابه مرض دولاه افزامز جمله سوداولرر و گاه خانه حرجه ایلس … و یاخود مسافر
وار و یاخود جوار داقربامزه فلان محسنه یه اسفردیق کلسن دیو بر بهانه بوجنتهٔ ایله فراد ایدوب گاه بهانه … جمعه دوز صراحت
قرار ایتدیکلری باغ باغچه اوزره گاه برات و گاه مفتقات اعتیاد بهانه ایله مجیه کوندردن ازاد اولنوب گاه الالری … تماشا … دگاه
عایع تشبعلری و گاه ختم کلام الله … اطفال تقریبیله زاد او الدری دخی بنیجه خاطر کلن بهانه طفلانه … ایلدیکلری
اولنه هفته ده ایکی بار اوچ گون الحق مکتبه ملازمت ایتمش اولورلر انکچون بو بهانه لری دفع ایدوب بینزه ادنا غایة لرد بوكم
ایسه بزدن اول اشفع ضمیمه ضم ایلدیکلرنده اطفال بزدن … بو فوله اراضی … استنطاق اولندقده … کی مواقع طعله حرف زبان دوغرد
تقریر بندو واقعه مطابق و اولدر جاری اوله کلن رسم قدیم گذورك ذوقته موافق اولدوغن الکلیه …

اولیجق برازقدر … سوار

ایده جکلرینه جازم اولمغله بنه عادت سابقه اوزره هفته‌ده بر یکی گونه قرار و بر کنار اوزره خواجه افندیلر ایله
مصالحه‌یه بلک جانم دل ایله طوغار افندی اولدیلر ایله جلدرود قدیمه تجاوز اولنامق وجهله اوزره مصالحه‌یه قلم برله
بالطلب کتب اولنشدر حرره

سنا و بلو محصلو پرتو نور باصره حیاتم و کحل دستار ربیا نام اولان بک افندی حضرتلرینک ملتقی الابحر جاه وجلال و جمع الجوامع
فضل و کمال اولان پیشگاه معالی دستگاهلرینه که نسخه تهذیب اکابر و مقاصد اقصار افاضل لبید انواع تعظیمات
کافیه و اقسام تکریمات شافیه ایله دست جوهری اخلاص ایله قاموس حقیقتی مستخرج درر دعوات و مطالع صنوف
طوالع غرر تحیات نثارنه متعاقب ضوء مصباح مرام طعنه‌زن تعرض نفس المعارف خاطر تابناکلرینه منشی
دیباجه صحیفه اخلاص و مقدمه منیه اختصاص قلبلو جناب حق خلاصه کنجینه آداب و انموذج فن رشد و صواب
اولان وجود اکمل جود اندودلرین وقایه حفظ صمد اینده عوامل اکداردن و تصریفات علت آمیز روزگاردن
مامون ایلیه‌ده مدرسه نشین معمول و درسخوان منهار اصول عالی نمونه حرف کلمات استخبار و حوال المعانی
تعلق استفهام بیورلیور ایسه بحمده سبحانه بنا بر مزاج ضعف بما هنوز مزاج عالمده صحیح و سالم اولوب خدمت
و محالریزده مقصود ایریلی طبع کشاف و ذهن موشکاف بیضاوی انوارلرینه پوشیده در حرکات شمس
دائره‌سینه ادارهٔ عبارهٔ سطرلاب انتظار و مطالعه صحایف مواقع النجوم لیل و نهار اوزره ایکن اشرف اوانده
و اسعد ازمانده تلگاه اجزای حجرات مقنطرات غیبدن تقدیم بشارت فرمای کرمنامهٔ شفابخشالری نازل و طلوع
و توضیح و اشارات و فروع و اصول امثله ذکیانه بر طبق قانون اطلاع ثنادر حاصل اولدقده بی اختیار شارز با مغز
مطلع مبارک دعالریله تنویر مجالس شهنامه اوقاته صورتخانه‌ریله تصویر اولنشدر جناب حق اول مغز اشباه
اشباه و نظائر اول تحفه مآثر و مفاخر اولان ذات ستوده صفاتلرین مرقات سعادتله مقیم دار آرامحات تجلیات
ایله‌نهایه عاقبته مستدیم ایلیه حقا که مالک کنز بهر و صاحب حسن سیر اولان طبع یکتالر رتبه علو طبیعته هر نک صنایع
رحمی و سلیم قلب فهیم و ذهن مستقیملرینه ارزن نثار جواهر نخبه و سبحه غیب بین گردونی لسنلر شایان بار انزال
ابتهاج زوایر بعدد تدقیقات مقامات حریری ارشیم نازیکتار خیاللرینه بیورلن طبع ارسنه اتمام نعمه ایله
فرسنده ایدیگی جانشین شناسان مطبخ عرفان و مجمع علیه ذائقه داران دوراندر هنوز سپیده سحر طبعلرینک اوائل
ظهوری و مصابیح آثارلرینک مبادی انبساطی نورانی کوکبه فروغ طبع بلندلری منزاه سواتی شعرای سابقه
و سواد رقیمه الراحضر فروغلری صفات عربیه‌ده فائق ابویکی جلگره مساحهٔ مهندسان روزگار اولمغله خصوصا
عالیجاهکم حظه شهریار و زیر ملک خصال آصف را صدر سابق دولتلو سعادتلو محمد پاشا مخلصلرنک بو طرفده دنوح حسن
تشریف اولدیغی اثناده نسخه محی بدرد اوصاف فکرت هر جندیا دبیوروب لو انعاد ریکی ارخامه زبانی اولکان رساله اثناکره
تقریض لو ابسر تصدیق جناب شریفه تعلیق بیورمشلردر حضرت بارب انلر ایله و جنابکزی در دولت ابد معد ایلیه ملاقات
الیمه نصیب بیورد و بیلم بک افندی سلطانم حضرتلری تشخیص فهم تابناک و تلطیف طبع دراکلری قصد ایله بو زمین فراغ تازه
تمام گشت خامه‌یه جلوه ترکتاز کوستره جک میدانه ایدیگی جهته شروع تحریر و هذا ارقص جنابکه نمایان اوله دو شدن

امیده که نه بکر دنم تنکی وقت اسیجی ازنامه رساکه ملا التسوید بر قلمدن نصف ساعت مدتده شوق مخاطبه دلاراکر
ایله صورتیاب ظهور اولمشدر ان شاء الله تعالی نائل رغبت وصول و فائز درجه قبول اولدیغی اشارت
بیورلمه مأمولدر

قبل طغرا پادشاه کشیده اولنجه
ربیانبدر ... بولدرت رقمی

بو طغرا بر عدالت بیشه ایله بولدرت رقمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی احمد نوشتی

وله
حسن جکنجه بولدرت رقمی
عدالت بیشه طغرا سی بنده‌سی احمد نوشتی

وله
اوسلطانک نشانک بولدرت رقمی
... عدلی ابد ابجد بولدرت رقمی
نشان عدلی ازمانک بنده‌سی احمد نوشتی

وله
اوسلطان ... بولدی
... طغرا عالی ... احمد نوشتی
مکتوب طغرا بنده‌سی احمد نوشتی
بوادی بنده‌سی ... بولدرت رقمی

وله
... نشانی بولدرت رقمی
... طغرا حسن ... احمد رقمی
حکیمچه عدل طغرا ... بنده‌سی احمد رقمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی

وله
... طغرا غالب ... احمد رقمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی ...

وله
... محمود ... تمام
هکذا طغرا ... الانام
توقیعی احمد ... بنده‌سی

نازنده سنه هاشن بافور
اوشوخ قنبر نازنده اکشن بافور
بعید اکشن بافور
ملا الطهم بیم عشقم
مساع حسنی تقویم ایلیامز حواصه
قمخشن بافور
او یار خانه‌ده جوق ... ناک عشاقی
خیال وصلت ابد لرزه ارتعاش بافور
وصال کونینه وار دقده حالا اکدر
رسیده سرکش و بیداردن حسنه الطاشن بافور
یا تقیده اوله لیم اول غزالی فهم
مقام صبا

صحن صحبت جلوه‌گاه اولسون افزم شاهنه
چاره جویان حافراولسون عروقت دیوانکه
عنصر پاکک غزاج اولن بولسون تمام
بهجتی ورش قوللرک شایان اوله احسانکه
عدل وداد و جاه نصرت پیشه دراجداده
یا زبلور حستور اکرم ناهکه عنوانکه

باغ جمالی بلبل شوریده‌سی طوتمز
حسن جلاحتک افتاده‌سی طوتمز
رو سجده ایتدی بر لبسر برفتن ظهور
بر کوک کنتور عاشق دلداده‌سی طلع
دل ماجرای فرقته طاقت کتورمدیکی
جیحون وش طورمز افدیده‌سی طلع
ساقی‌ی جمیع ایلدی قرون
خمخانه تعشق یار باده‌سی طلوع
بحر معارف اثری تموج بهجی
منت خدایه درکه طبع زاده‌سی طلوع

وهمان کوبیزه ... ارتعاشن بافور
... ضر ... اوغلم
... جهان بجم

صوفیه منارسنی فصیلنک
محمد رضا افندینک بو یکنی ایدوب
ایلادم عزم سفر چون نزک دامنی
کندیدی دولت بیلوب تقبیله کالیهم
خاطر دریا مثالکدن چقرمه سن بنی
لطفنه ابنادم امانت حضرت حقک سنی
چون ضروری ابنادی سلطانم شب فرقت ظهور
صبح استفسار لطفکله دلی قیل پر سرور
ایلرم احیا احسانک سنک نزدیک و دور
حفظنه ابنادم امانت حضرت حقک سنی
معدلت کار آصفا قلمه نظر نقصانه
باعث اولورنیم نکاه التفاتک شانه
بر دعا ایدوب وداع ایلر رضا سلطانمه
لطفنه ابنادم امانت حضرت حقک سنی

ذکر فی الواقعات ان القاضی اذا ارتد والعیاذ بالله تعالی
او فسق ثم صلح فهو علی حاله الا ان ما قضی فی
حال الارتداد والفسق باطل وبنفس الفسق
لا ینعزل ولو حکم بالرشوة کان قضاؤه
باطلا [illegible] الحکام

تاریخ رحمی مرور توقیعی
ابو بکر پاشا حلبی انهزامی انجام

مظهر فتح وظفر سلطان محمود الشیم
ایلسون اوزره طاق عرشه تیغ بعد ادیلی
حصن بغداد بهشت آبادی استیصال ایچون
جر لشکر ایتدی خان طهماسب دوزخ متاب
صدر کراری حلم تدبیری تدبیر ایدوب
ایلدی تعیین آکا عسکر نصرت قرین
خیل اعدا عسکر دلشاد زبرین نظیر
فامدا شن حضرت عثمان کرمکار متین
عسکر اسلام و لنجه موصل امداد اولیک
اولدی محصور بت بغداد یکسال قرین
ورمدیلر قلعه نک زینت بهارین رحمی
جنابی بو واسنه پاشاسنه صد آفرین
عسکرین زینتنا ایدوب تو جهانک اکرسته
بو سحر کوچه و دیدی سر دار فتح و ظفر بیچ مبین

١١٤٢
[illegible]

وفی جامع الفتاوی عن ابی یوسف قضاء امیر المؤمنین
اذا خرج مع الملک المؤمنین لهم ان یحکموا فی غلبة تول
منها للخلیفة لانهم لیسوا قضاة ارض انما هم قضاة
الخلیفة وان خرجوا بعد عن الخلیفة لیس لهم القضاة
لان الحکام

لبیبی افندی
اب [illegible] وزرا حضرت احمد پاشا
اولدی موروث پدر اکرام جودن
منبع جود و مکارم که آنک خارجدر
لطفده حد و عددن
هنر و فضلی کبی
اکه ناکرده حضر اولمغه نسبت وکل
ابن عباد و کرک ناسبت ده ایکیدن
ربیم طغرا که تفویض اولنوب بولدی شرف
قلمی عالم نهنتا دلک مسندن
یارب اولسون بو جهانه یکنه لی ابد ایام
اوبقیق امرابه اولوب شاه احمد دن
ابدی بخشنده فخر جهانک تملیح مقصد اوله
با نفس غیب یا حیر اوبق اولوب تاریخ
[illegible] احمددن
١١٤٥

سیدی [illegible]
تاج عصمت وزر العفت سلطان محمود جم
دو شکو زمانه [illegible]
جون ایدوب [illegible] ایکی جهان نسبت علی
ایلدی سیراب بحر شه بقدر اکتفاف
بو کیدن حصن دار [illegible] فلاح و فلاح
اولدی مستغرق یم [illegible] اولدیلر
فاید [illegible] ذکر اولنه قبل اعراف
بو حضرت عظیم [illegible] اصلح اولدی بیک
بو رجال و دولته [illegible] بیده [illegible] مضاف
اولدی احمد پاشا [illegible] خاندان دولتک
اولیه احمد [illegible] ابن وزیر [illegible] مصاف
بنده سید اولدی [illegible] نام عدل
اوتناه ربیع [illegible] اتصاف
اولدی توقیعی [illegible] سلطان مصطفی
حضرت سلطان محمود [illegible] بالا کشاف
خلد الله عمره سلطانه [illegible]
[illegible]
١١٤٥

لكوبرلی زاده صدر الشهيد مصطفى پاشا رحمه

حسن نونه مقدمة قاتل الله من يؤخرها
وكذا حاؤها مصحفة ما مياه الدنيا تطهرها

لمصری

حسن قلبه سين مصحف القلب يس
حاؤه الحق لا غير نونه فيه تمكين

اطريفل صغير باش اغريسنه تا قعدر باشه بخار چقمغی منع ودماغی
تنقيه ايلوب كوز اغريسنه تا قعدر و حفظی زياده ايلر و نسيانی
كيدرر و بواسيره تا قعدر صفتی بودر كابلی و صاری هليله و قره
هليله و املج و بليله هر بريندن برابر الوب دوكوب اوچ اغرلغی بال ايله
معجون ايليه لر يومی بر كوز اغرلغی معجون تنلو و جوارشلر مسهل كبی كلوردر

من عناية البيان

اشبو منكاره سنه سالار اوله ميم و الف و عين و عيل
ميم و الف صادی بيل تخراج سلطان محمود حاصريدی

زيد مقتول متوفا نك حمرا و آری با نك عمرو ايله بكردن كس زيدی
الت جارحه ايله جرح و قتل اغشيدك ضمنی اقرار ديجی
اغشيدك زيدك دعوی و بكر انكار ايلسه عمرو بكرك
اقرار مذكور و ضمنه اقامت بينه ايده بيلمك بكری قصاص
ايتدرمكه قادر اولور مي
الجواب اولور . بيان بيع بيلمه

لعل من فتاوى علي افندي
المسمى بمجموعة العقيد في كتاب
للجنايات

وفي المنتعي قذمنها في يتم او في دجلة فرسبت
كما و قعت وما نت فعلى عاقلته الدية المغلظة
وان ارتفعت ساعة ثم غرقت فماتت
فلو شبى عليه لو انها غرقت لعجزها ذكره العتابي

لعل واقعات المفتي
لقدري افندي

خير كلام الكاهون
شي نسبه القرآن و التبغي
ادا ما النشرى نحن بخضكم سحنكا لنعا
لمطلب

انهاكم عن قليل ما اسكر كثيره

في عن سعد نقل من جامع الصغير
الصغير

١٥٠

ماهو المسطور في هذا المنشور صحيح بلا قصور
نمقه الفقير مصطفى الوزير التوفيقي

ماهو مسطور و محرر صحيح و مقرر
نمقه الفقير نعمان الوزير التوفيقي

ماهو المسطور في الكتاب واقع بلا ارتياب
نمقه الفقير ابراهيم الدفتري

ما في هذا الكتاب المستطاب من التمليك الشرعي واقع بلا ريب فيه نمقه الفقير احمد الوزير

لما تقرر عندي تمليك هذا الملك لوالدة السلطان محمود خان من ممالك السلطنة المحمودية لمرضات الله الملك الحي القيوم الحق بالمعبودية على نهج الشرع القويم المتين باختلاف ائمة المجتهدين فامضيت هذا الكتاب الحديث والسفر السديد على وجه اليقين نمقه بائس الفقير احمد بن نعمان الوزير

لما تقرر عندي افراز هذا الملك من ممالك السلطنة الشرعية لمرضات الله الملك الحي القيوم الحق بالمعبودية فامضيت على وجه اليقين على نهج الشرع المتين نمقه الفقير احمد بن نعمان الوزير التوفيقي

لما ثبت شرعية هذا الكتاب في دولة العثمانية المحمودية بامر خليفة الله الملك الوهاب فامضيت على وجه اليقين والصواب نمقه الفقير احمد بن نعمان الوزير التوفيقي

لما ثبت شرعية هذا الكتاب المستطاب بعناية الله الملك الوهاب فامضيت بصحته على وجه اليقين والصواب وانا العبد الفقير احمد الوزير التوفيقي

بامر خليفة الله الملك الوهاب نسخه

وديل محافظه سي ... نيكبولي سنجاغنه منضم خاص و لواء وزير داي عظام
حضرتلرينك لواء مزبوره قضالري حاصل و لواء امدادي حضريه لريدر

غروش

٤٠٠	عن مال حضرتيه قضاء نيكبولي
٨٠٠	عن مال حضرتيه قضاء بلوفنه
٢٥٠	عن مال حضرتيه قضاء لوفجه
١٣٥٠	عن مال حضرتيه قضاء سلوي
٥٢٠	عن مال حضرتيه قضاء ايورجالي
٣٨٢٠	
٤٠٠	عن مال حضرتيه قضاء اترم بولي
٢٠٠	عن مال حضرتيه ايرلوي قضاسي
١٥٠٠	عن مال حضرتيه قضاء سمني
٢٠٠	عن مال حضرتيه قضاء جمعه عتيق
٩٠٠	عن مال حضرتيه قضاء عثمان بازاري
٢٠٤٠	
٢٠٠	عن مال حضرتيه قضاء طرنوي
٥٠٠	عن مال حضرتيه قضاء زشتوي
١٢٠٠	عن مال حضرتيه قضاء روسجق
١٥٢٠	عن مال حضرتيه قضاء هزارغراد
٤٠٠	عن مال حضرتيه قضاء راحوه
١٣٢٠٠	يالكز اون اوچ بيك ايكيوز غروشدر

بحساب كسيسي نميجه
٢٦ ٢٠٠

بابن بكرمي التي بيك سنه انجه الله
بغوص ابو
ايكي يوز

احتج عمر على ابي عبيدة بالقدر لما ذهب الى الشام فرأى فيها طاعونا
فاراد الرجوع فقال له ابو عبيدة أفرار من قدر الله يا امير المؤمنين
فقال له عمر لو غيرك قالها يا ابا عبيدة اي لو جعلته ضربا نعم نفر من
قدر الله الى قدر الله قلت لا منافية لما لو قيل فلوازه الاحتجاج بالقدر
ان كان من قبيل الوقوع في الذنب ليكون وسيلة للوقوع فيه لم يجز ه
وان كان بعد الوقوع فيه وقبله ان يسوق فيه وجيء به ليمنع به الذ
مؤاخذته به لم يجز ايضا وان كان لا ليمنع ذلك بل ليمنع تعييره به
ساغ له ذلك كما صرح به قوله صلى الله عليه وسلم فحج آدم موسى واما ثاني
فالواقع من عمر ليس من الاحتجاج بالقدر في ذلك وانما هو بيان لاسرار
ما جاءت به الشريعة المطهرة من ان الشارع نهى عن دخول بلد الطاعون
مع انه قدر موته بذلك الطاعون لم ينفعه عدم الدخول ولو لم يقدره
ذلك الدخول فبين عمر رضي الله تعالى عنه ان المسببات منوطة بالاسباب
من غير نظر في عواقبها وان الله تعالى كما قدر على اناس الموت بالطاعون
قدر على احد عدم الموت به فالامتناع من الدخول فرار من القدر
الى قدر آخر والدخول تجاسر على ما لعله يكون فتنة لله آخر فانه لو وقع به
ثم انسبت موته الى دخوله فعلى هذا حرم عليه خشية الفتنة فان قلت والمنع من الدخول
اذا سلم ربما تنسب السلامة الى فعله بمنزلة البيداوي والفرار من الهلاك
وهذا محمود في الكتاب والسنة فان قلت لم جاز الفرار قبل الدخول لا بعده
مع استوائهما في المعنى المعلل به فيما مر قلت لا مساواة بينهما لان الوجود ثانيا
الفرار لاهل البلد لخرجوا وترك المرضى من غير حافظ ولا متعهد وذلك
يؤدي الى هلاكهم غالبا فاقتضت المصلحة العامة منع الناس من الخروج
والقادم لم يدخل فلا يترتب على عوده مفسدة فجاز ثم رأيت الغزالي
ذكر ما قررته في الجواب عن كلام عمر رضي الله تعالى عنه ونقله عن النووي

وغيره واقروه حيث قال فان قيل ما فائدة الدعاء مع ان القضا لا يرده
فاعلم ان من جملة القضا رد البلاء بالدعاء فالدعاء سبب لرد البلاء ووجود الرحمة
كما ان الترس سبب لدفع السلاح والماء سبب لخروج النبات من الارض
فكما ان الترس يدفع السهم فيتدافعان فكذلك الدعاء والبلاء وليس من
شرط الاعتراف بالقضاء ان لا يحمل السلاح وقد قال تعالى وليأخذوا
حذرهم واسلحتهم فقدر الله تعالى الامر وقدر سببه انتهى فتامل
هذا المحل فانه نفيس وفيه سد كثيرة ان الهمني الله هذا التقرير
الواضح لي الهمني رشدي واسعدني الله جل وخلصه من ورطات الفتن وغوايل
البدع والمحن حقق لنا ذلك بمنه وكرمه وان تقرر انه لا عذر فيها
يسوغ التقضي بالمعنى لانا لو سوا كانت المعصية صغيرة او كبيرة فكيف
يعد من نقل ابي حجر من عينه رحمه الله

الفائدة

وفي فتاوى الحمدة وقيل ان المراة اذا تعسر عليها الولادة يكتب على قرطاس
بسم الله الرحمن الرحيم والقت ما فيها وتخلت واذنت لربها
وحقت آهيا شراهيا وتعلق في فخذها الايسر تلقي الولد من ساعته
باذن الله تعالى من طهارات التاتارخانية في الفصل التاسع في الحيض

دبا ردونی معجونی درهم ٢	قنه قنه درهم ٥	عنبر سرطانی درهم ٣	ونزدیک تریاقی درهم ١

جمله سنی بر یره جمع ایدوب صبح ومسا خده جوز نوا مقداری استعمال اولنه
فائده سی فساد هوا ی دفع وقوای باطنیه قوت ویروب داخل عروقی
اولان تحمیاتک جمله سنه نافعدر بقا سرای همایونده طبیبلرنده
منلاخسی اولان محمد رضا افندی بنک یادیغی ترکیبدر

السرقة هي لغة اخذ الشيء من الغير خفية وتسمية المسروق سرقة مجاز وشرعا باعتبار الحرمة هو
اخذ كذلك بغير حق نصابا كان ام لا وباعتبار القطع اخذ مكلف ولو انثى او عبدا
او كافرا او مجنونا حال افاقته ناطق بصير فلا يقطع اخرس لاحتمال نطقه بشبهة ولا اعمى
لجهله بمال غيره عشرة دراهم لم يقل مضروبة لما في المغرب الدراهم اسم للمضروبة جيادا او مقدارها
فلو قطع بنقرة وزنها عشرة لا تساوي عشرة مضروبة ولا بدينار قيمته دون عشرة وتعتبر القيمة
وقت السرقة ووقت القطع ومكانه بتقويم عدلين لهما معرفة بالقيمة ولا قطع عند
اختلاف المقومين ظاهرة مقصودة بالاخذ فلا قطع بثوب قيمته دون عشرة وفيه دينار
ودراهم مضروبة الا اذا كان وعاءها عادة فحينئذ ظاهرة الاخراج فلو ابتلع دينارا
في الحرز وخرج لم يقطع ولا ينتظر تغوطه بل يضمن مثله لانه استهلكه وهو سبب الضمان
للحال خفية ابتداء وانتهاء لو الاخذ نهارا ومنه ما بين العشائين وابتداء فقط لو ليلا
ولا اهل العبرة لزعم السارق ام لزعم احدهما خلاف من صاحب يد صحيحة فلا يقطع السارق
من السارق فتح مما لا يتسارع اليه الفساد كلحم وفواكه مجتبى ولا بد من كون المسروق متقوما
مطلقا فلا قطع بسرقة خمر مسلم سواء كان السارق او ذميا وكذا الذمي اذا سرق من ذمي
خمرا او خنزيرا او ميتة لا يقطع لعدم تقومها عنده ذكره الباقاني في دار العدل فلا
يقطع بسرقة في دار حرب او بغي بل يتبع من حرز [illegible] بلا ملك ام تعد ولا شبهة ولا تاويل فيه
وثبت ذلك عند الامام كما سيتضح من در المختار

وان وجد القتيل بين القريتين او سكتين كانت القسامة والدية على اقرب القريتين او سكتين الى القتيل هذا
اذا كان صوت اهل القريتين يبلغ الى موضع الذي وجد فيه القتيل وان لم يبلغ فلا شيء على واحد
من القريتين فضيحاه في الدرر

سئل شيخ الاسلام [illegible] عن [illegible] على كيفية
سمع الصوت واجاب صورته ان ينادي
رجل بالصوت الاعلى قائما في مكان القتل
فان موضع يسمع كان المنادي فالدية عليهم
بهرة العساكر

دیده لر روشن کلوب ایام شوق افزای عید
قیلدی دنیایی منور غره غرای عید

[illegible] سرکشته هامون شوق ایلردلی
حسن لیلادن نشاند شام غم فرسای عید

بوسه خوبان ایله تخمیر اولنمش جابه بر
بنفشه در کیفیت معجون بهجت زای عید

خوشه پروندن افشرده قص محضدر
ساغر تعبیره صغر نشه صهبای عید

گویا [illegible] عشرته تشویق ایدر
[illegible] سلسله ایماغره غرای عید

[illegible] نه شرت جام شوق اولوب
[illegible] عید

صالکور خنجر [illegible] عیان
[illegible] سجده را اولدی ای عید

اشهب [illegible] سوار اولمش کلوب مولای عید

[illegible] نشر احکام [illegible] مشرق البلوب
[illegible] اصف افنای عید
[illegible] طغرای غرا

اصف اناکه ذاتی ایلمش بر سطر شوق
منتشر تقدیر ایدرکی تا ازال الاحوی عید

دور عیدلنده حرمان اولدکلو آسا نیلدم کیم
هر دمی اشتابنولک ایام شوق افزای عید

بعنی کیم [illegible] مقام باشای عالیقدر اولوب
[illegible] نبابی [illegible] نزهت جای عید

حسن خلقی داستان الحق [illegible] زمان خلقده
شوله کیم مداحیدر اعلای عید ادنی عید

سنده ای رحمی دعای خیر سن ابنیه لازمان
کیم اولور ساکه تماشای جهان آرای عید

تا یحشر بو بله یارب [illegible] اوزان ایله
روز نو [illegible] ابن روز جهان اسرای عید

عمر [illegible] عزتله اوله اول آصفک
هر شبی قدر [illegible] همسر هرکونی همتای عید

معجون اطريفل كبيرك تركيبنك بو نوع آخر اخرانجي الريدر

هليله جات بش انواع هر بريندن بشر درهم — دارچين درهم ٢ — اوج نوع بوبر هر بريندن ايكشر درهم — سليخا درهم ٢

سبعدج هندي درهم ٢ — سنبل هندي درهم ٢ — ايكي درلو فلفلدن ايكشر درهم — سيطراج هندي درهم ٢

طوبالادق درهم ٢ — كروبجي درهم ٢ — قوش دلي درهم ٢ — قرنفل درهم ٢ — قزل بهمن آق بهمن ايكشر درهم

زنجبيل درهم ٢ — هندستان جوبزي درهم ٣ — بسباسه درهم ٣ — خولنجان درهم ٣ — طاتلي بادم وآجي بادم بشر درهم

عود ماوردي درهم ٣ — راوندچيني درهم ٢ — رازيانه تخمي درهم ٢ — مصطكي درهم ٢ — عنبر درهم ٣ — نانخواه درهم ١٢

مرجان كوكي درهم ١٢

ايكي وقيه اصلاح عسل ايله معجون اولاجقدر

بسم الله الرحمن الرحيم

اعيذ حاملي كتابي هذا بالله العظيم من شر كل شيطان وشيطانة ومارد ومادرة وجبار عنيد وجني شديد من شر كل ذي مخلب باسط ذراعيه بالوسيط ومن شر كل ساحر وماكر في البر والبحر والاكام والآجام يولج في الفراش والمهود ومن شر من يتعرض الاجسام ومن شر من اذا سمع الله يذوب كالرصاص والحديد وبرب جبرائيل وميكائيل واسرافيل وعزرائيل وحملة العرش والكرسي والكروبين والملائكة المقربين الذين يحملون العرش واعيذه بالله الذي اعطى التورية بطور سينا بالف لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم والحمد لله على التمام وعلى رسوله افضل الصلوة والسلام وعلى اله الاخيار وصحابته الابرار من المهاجرين والانصار آمين

طبيب انطونكه يابديغي تركيبدر جيكره باذن الله تعالى نافعدر

نبات شكري درهم ١٠ — كثيرا درهم ٥ — زمق عربي درهم ٥ — ايكي قورد اشي قاني درهم ٥

نطوري حكيمك ترتيب ايدوب ويردبكي معالجه در

اون يا اون ايكي كون سودچار استعمالندن صكره اسهال ايتمك ايچون لازم اولان بو در: راوندچيني يعني هندي درهم ٢ — قرمرطرطره درهم ١٢ — قلدرت حلواسي درهم ٨

بكرمي درت درهم مقداري اريك صويني كيجه دن اصلا راوند وقرمرطرطري صويله ابجه قويوب صباحه دكين ابجنه دوره ايچرلر مقدم مزبور قدرت حلواسي دخي صويله ابجه قويوب اريد يكوبي ايچله ر ايكي ساعتدن صكره سيجاق ضالت اريك صويلي وستنه ابجه ايچه اوج عمل ايجاب ايدر سو زمله لازمدر

حکیم باشی سابق نوح افندینک مرحومك تنسوخجاتر کتیدر ولکی
یوز یلده تحریر اولنان تصفیه‌دو تمامی الی فائده‌در

عود جـ ٤٠	سیلاون جـ ٨	موناج جـ ٨	دیاسنا جـ ٨	مرجان جـ ٨
یاقوت احمر جـ ٨	انجو جـ ٨	ذمرود جـ ٨	پانزهر جـ ١٠	عنبر جـ
مسك جـ ٢	بقیه النون ١	حریر جـ ٦٠		

ططلی ساقز درهم ٥ — کتایه درهم ٥ — صادی بالموم درهم ٥

ساقز وکتایه‌یی هوان انجنده باشقه دوکوب و الکدن کچوروب اندن صکره
اوجنی بردن بچاق هوان انجنده دوکوب حمیر اولنجه اندن صکره حب یاپوب
هر بر دانه‌سی بر درهم اولوب ساقز کبی جنسه چوب و توکروب و اکر بر مقدار
جبرکی صوبك بو دوا ایسه صدرده اولان عللتری سوکر و معده‌یه قوت
ویرور و دشلرین کوکنده اولان عللتری الور و قوت ویرر و باشده اولان
عللتری جزب ایدر و نفسده اولان رایحه پاك ایدوب مسك کبی قوقار

لعلی افندینك ودین قلعه‌سی فتح اسلامه مبولقی بونه یادیغی تاریخدر

صانك الله بسنك ای آصف جاه والا
اوله تدبیر مشیر اکره توفیق خدا

آبروی وزرا معدلت اوله هدا
بعنی فتح ایتدی غرابین ونعمان پاشا

یالق ملکه طرف وسع ایتدی ارجه وزرایه پیشین
اومیدی بویله ختام خسنانه امضا

بینه دستور جهان داور اقلیم نسب
بدل همتله ودین قلعه‌سین ایتدی زبا

اصفا داد کرا مفخر والاحسبا
ای کرم پیشه دانشور عالم حالا

بویله مسعای عمارتکر حیران جلی
اولسه سر لوحه دیباجه ایام سنزا

کلدی اقبال سعادت دیدی لعلی تاریخ
آجدی باب ... اسنا نبولی احمد پاشا

[illegible]

ثلثة
لاتسئل عنهم رجل فارق الجماعة وعصی امامه ومات عاصیا وامة او عبد ابق
من سیده فمات وامرأة تغاب عنها زوجها وقد کفاها مئونة الدنیا فتبرجت
بعده فلاتسئل عنهم طب کـ هب — من جامع الصغیر عن فضالة بن عبید

قصيده

بر زمان سرحد منصوره بغداد اولدی نشیب
بر زمان اسلامه ایله معمور اباد اولدی نشیب
بر زمان [illegible] برباد اولدی نشیب
بر قاچ ایام [illegible] دشمندن ازاد اولدی نشیب
حمد لله [illegible] اسلام [illegible] امانت ایلدی
پادشاه دین [illegible] خیانت ایلدی
کلدی دشمن غافلا [illegible] ایلدی
نقض عهد ایتدی [illegible] شاد اولدی نشیب
عسکر اسلام [illegible] اطرافنی
کلدی دشمن قلعه‌نك [illegible] ابحاثنی
اول عدوی بد فعال [illegible] اغزی [illegible]
کوپریلی زاده [illegible] امداد اولدی نشیب
فتح اولندی [illegible] اولدی نصیب
[illegible] اسلامه [illegible] تنها غریب
[illegible] اولدی طبیب
غازی احمد پاشا [illegible] ایجاد اولدی نشیب
شویله معلوم اوله [illegible]

[illegible] ۱۱۴۶

و [illegible] زاده [illegible]

اوج نوراون التی خطوه منزله اتوب تفنك
حضرت احمدك اوردی نشان تنزیه نام
سینه [illegible] كبی ضرب ایلدی [illegible]
[illegible] هدف [illegible] مثل سهام
ایکی جانبن [illegible] انداز اولدیکم
بضعه تفنكی شویله [illegible] اولدی عدوی [illegible]
صدمه سندن لرزه نال [illegible]
اصل اولدی [illegible] کلام
طرفة العین [illegible] و [illegible]
منکرك لاف و [illegible] اولدی [illegible]
قوه بازو سنه صد افرین اول اصفك
[illegible] اتیدی اهتمام
بر معارف [illegible] کمال [illegible] هنر
وادحقه [illegible] حضرت [illegible] مختار [illegible]
صرف همتله [illegible] التزام
[illegible] الله [illegible]
[illegible] تفنك [illegible] اولدی [illegible]
حق تعالی [illegible] نسخه [illegible] جمله [illegible]
اولدی [illegible] روح [illegible]

من جامع الصغير للسيوطي

اذا كان رأى المطر قال اللهم صيبا نافعا خ عن عايشه

كان اذا رأى الهلال صرف وجهه عنه د عن قتادة مرسلا

كان اذا رأى الهلال قال اللهم اهلّه علينا باليمن والايمان والسلامة والاسلام ربي وربك الله حم ت ك عن طلحة

كان اذا رأى الهلال قال الله اكبر الله اكبر الحمد لله لا حول ولا قوة الا بالله اللهم اني اسئلك من خير هذا الشهر واعوذ بك من شر القدر ومن شر يوم الحشر طب عن عبادة بن الصامت

[illegible] ۵

[illegible] صدر اعظم وزرا [illegible] مصطفی [illegible]
عاقبت [illegible] البدر [illegible]
[illegible] نظام الملك [illegible] البدر [illegible] احمد [illegible]
[illegible] علم و عدل [illegible] علم و [illegible]
[illegible]

حمد لله بیه بنعوت مختص طوع عدی مات شیب
کوبیلی ابسلنندن اماد و حطبنله
کاتبا اعن ان وغا صاحب عطای عان بان هیهات
ناصح دین مبین ومنبع علم فاعمل
اولدی احباب افندی بشرا فتله وزان اشهب

جد ی عباد الله باغ عیسی الاوان و رب
بر کلیعقوب قبی بخاری لنبذ
ماد ری عصفنا الهام بغعلیة ذاته بالله
هو حسیب وهم نسب وهم حبیب مثنا
بعد نجاب کرد بری جحاب رخال بالله
طیب فطاهر نفس نقیب مناسب

سال ایام بر بنوقدر الاول شیب
جعفد ان افغان الدر ذیکلری
خفو فلان حظائر احتیاطی اخذ افنانک
اول فی عمر قاطع حیال و نسوم منه تسکین
جمعه وعمانت و حالات عموما حفظ ابدا
ابن بیر ابله مسو فی نعمان ایام النصاب

کوسنو م دایمی بیننه و ابی نایب
الطول الحمد له معمعان البعاد لطبیب
بعالمه نا ابحه موفقوا و لدی کمیه هم
مکرم اولادم حباب جعفد ان بغاکر اخوی فقاب

ایامی الکرام یاری جنب ابن ابن حذب
اسان نزم نعلب بنت رحمه بن زات نقیب
دارد جعفد ان البخاری تاریخ میلادن داریب
مهر طیب بن طیعو بن نعمان العرب
ولد الامام

قطعه
بیمار کوزی هلاک ایدر وبدر نیراه
کیم صاغ قالور البیسه بر کرم نگاه
بو ضعفدن دنیاده زبون ایندی کوکلی
لاحول ولا قوة الا بالله
م

تاریخ سیدنا ابی عبد الله امام البخاری فی ولادته ووفاته

ولد فی الصدق   ومات فی النور

تاریخ ولادت   تاریخ سنی شریف
۱۹۴   ۲۵۶

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم بسطوة جبروت قهرك وبسرعة اغاثة نصرك وبغيرتك
لانتهاك حرماتك وبحمايتك لمن احتمى باياتك اسألك يا سميع يا بصير يا قريب يا مجيب
يا منتقم يا مقتدر يا قهار يا مذل يا مخذل يا ضار يا موخر يا شديد البطش يا ذا القوة المتين
يا من لا يعجزه قهر الجبابرة ولا يعظم عليه المتمردة هلاك المتمردين من الملوك الاكاسرة
ان تجعل كيد من كادنا في نحره ومكر من مكر بنا عائدا عليه وحفرة من حفر لنا
واقعا هو فيها ومن نصب شبكة الخداع اجعله يا سيدي مساقا اليها ومصادا
فيها واسيرا لديها اللهم بحق كهيعص اكفنا هم العدى ولقهم الردى واجعلهم
لكل حبيب فدى وسلط عليهم عاجل النقم في اليوم والغدا اللهم شتت شملهم
اللهم فل حدهم اللهم بدد اموالهم اللهم زلزل اقدامهم اللهم خرب اوطانهم
اللهم اجعل دائرة السوء عليهم اللهم ارسل العذاب اليهم اللهم اخرجهم
عن دائرة الحلم واسلبهم مدد الامهال وغل ايديهم واربط على قلوبهم
واطمس على اعينهم ولا تبلغهم الامال اللهم مزقهم كل ممزق مزقته انتصارا
لاوليائك ورسلك وانبيائك على اعدائك اللهم انتصر انتصارك لاحبائك
على اعدائك اللهم لا تمكن الاعداء فينا ولا تسلطهم علينا بذنوبنا وعيوبنا وقصورنا
حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم ينصرون
حم لا ينصرون اللهم بحق حمعسق حمايتنا مما نخاف اللهم وقنا الاسواء ولا تجعلنا محلا للبلوى
اللهم اعطنا امل الرجاء وفوق الامل يا من بفضله لفضله نسألك اللهم
العجل العجل الاجابة الاجابة يا من اجاب نوحا في قومه يا من نصر
ابرهيم على اعدائه يا من رد يوسف على يعقوب يا من كشف الضر عن ايوب يا من اجاب
دعوة زكريا يا من قبل تسبيح يونس بن متى حين قال لا اله الا انت سبحانك اني كنت من
نسألك باسرار هذه الدعوات المستجابات ان تتقبل ما به دعوناك وان تعطينا
ما سألناك وانجز لنا وعدك الذي دعوته لعبادك المؤمنين وكذلك ننجي المؤمنين

انقطعت امالنا وعزتك الا منك وخاب رجاؤنا وحقك الا فيك ان
ابطأت غيرة الارحام وابتعدت فاقرب الشيء منا غيرة الله يا غيرة الله
يا غيرة الله يا غيرة الله جد السير مسرعة في حل عقدنا يا غيرة الله عند العادون
وجار الجائرون ونحن بالله مجيرا وكفى بالله وليا وكفى بالله نصيرا وحسبنا الله
ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم سلام على نوح في العالمين
استجب لنا امين امين امين نقطع دابر القوم الذين ظلموا وصلى الله على سيدنا محمد
واله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين تم هذا حزب النصر وقهر الاعداء للشيخ
الشاذلي هو ابو الحسن الولي الكامل الظاهر وانما نسبه محمد بن محمد التونسي ثم المصري ثم الوفائي
وهو المطلب الاعلى والمقصد الاقصى وهو السيف المعتبر المسلول ... المحمول
وعن جنود الاولياء الكمل وارث لرسول الاكمل فانه كبريت احمر وترياق اكبر وهو حرز السالكين
هذا حزب النصر ويقال له حزب القهر وهو للسيد الكبير ابي الحسن الشاذلي وفي نسخة انه
لابي المواهب الشاذلي وهو دعاء على انه حسبنا الله ونعم الوكيل التي هي سيف المؤمنين
قال بعض العارفين لم ار لتدمير الاعداء اشد واقرب منه اجابة وكيفية العمل به
ان تصلي العشاء الاخيرة ثم بعد نوم الناس تجدد الوضوء وتصلي لله تعالى ركعتين
وتجلس جلسة التشهد وتتلو قوله تعالى حسبنا الله ونعم الوكيل ٤٥٠ مرة وهو بعددها
بحضور تام وانت منصور ومطلوبك غالب فاذا فرغت من قراءتها بالعدد المتقدم تتلو الدعوة
سبع مرات وهلم جرا تتلوه الا بعددها والدعوة سبعا بعددها لو عملت او يفعل في
ليال متعددة متوالية حتى تقضى حاجتك فانها سريعة الاجابة وقد ذكر بعض العارفين
انها جربت مرارا واهلك الله بها افرادا من الجبابرة المتمردين والظلمة الباغين واياك
والدعاء على الوجه الشرعي من لا يستحق فتدعو بحظ النفس فيرجع حال الدعاء عليك ولمن
صبر وغفران ذلك لمن عزم الامور وقد يدعى بها على اعداء الباطنة المانعين من سبيل الرشاد
السالكين سبيل المخالفة والفساد ويقصدهم في الدعوة عند ذكر الاعداء فافهم هذا
التنبيه ومن قرا الاية الشريفة دبر كل صلوة ٤٥٠ ثم دعا بالدعوة مرة رزقه الله الهيبة
والوقار والمحبة من العامة والخاصة ومن قرا الحزب عند غضب جبار يسكن
غضبه ومن كان في يد ظالم فليقرا الحزب عند السحر احدى عشر مرة فانه ينصر

على خصمه ويخذل الله ذلك الخصم الظالم وهذا من المجربات التي لا شك فيها
ومن كتب خاتمة الاية الشريفة مع تلاوة الاية الشريفة عددها والدعوة ه
ثلث مراة كانت له هيبة عظيمة عند الامراء والوزراء ومن كتب خاتمة الاية الشريفة
في جريب بقا في طالع سعيد وحمله معه تلاوة الاية عددها والحزب ثلثا تيسر له
الاسباب وكان ممن اجيب دعوته باذن الله تعالى

وفيما يتعلق به الكفاءة عند البعض الديانة قال ابو يوسف
الفاسق اذا كان معلنا يخرج سكرانا لا يكون كفوا
للصالحة من بنات الصالحين فاضيخان

وعن محمد اذا كان الفاسق محترما معظما عند الناس
كاعوان السلطان وغيرهم يكون كفوا البنات
الصالحين وان كان مستخفا عند الناس لا يكون كفوا
قال الشيخ الامام شمس الائمة السرخسي لم ينقل عن ابي
حنيفة في ظاهر الرواية في هذا شيء والصحيح ان عنده
الفسق لا يمنع الكفاءة وقال بعض مشايخ بلخ الفاسق
لا يكون كفوا لبنت الصالح معلنا كان الفاسق او لم يكن
وهو اختيار الشيخ الامام ابو بكر محمد بن الفضل

وفي التجريد الجهاد فرض من فروض الكفاية اذا قام به
البعض سقط عن الباقين وان لم يقم به احد فهو واجب
على الجميع ويلحقهم الاثم بتركه والقتال مشروع في جميع
الاوقات وحرمة القتال في الاشهر الحرم نسخت
بقوله تعالى اقتلوا المشركين حيث وجدتموهم نقلا عن فاضيخان

لعلي افندينك ودين قلعه سنك
استنبول زفوبنده بابد بنغي تاريخيدر
كوروكجه خيال ثمن دين نامناج اولور
سنك تن اتني صاعقه بالنده واج اولور
مكن اساسي نجه نجم نسيل سر حكيم
ويتم ناسي ته فلكده امتناج اولور
مشيعل فدور انجمن احمد بابنا وهاج
كوع بلي زاده آيتي خير اولور ان
ثابت خني فلكدن ملك باب اسا ومتنراج
صوان حصينه باب لعليا ١١٤٧ ازديجاج اولور

اذا ظهرت الحية في المسكن فقولوا لها انا نسألك بعهد
نوح وبعهد سليمان ان لا تؤذينا فان عادت
فاقتلوها ت عن ابن ابي ليلا نقل من جامع الصغير

ان اليهود والنصارى لا يصبغون فخالفوهم ق د ن ه
عن ابي هريرة رضي الله تعالى عنه نقل من جامع الصغير
قال الطبري الاحاديث في الامر بتغيير الشيب والنهي عنه كلها صحيحة وليس فيها تناقض ولا ناسخ
ومنسوخ بل الامر بالتغيير لمن شيبه كشيب ابي قحافة رضي الله تعالى عنه والنهي لمن شمط فقط
والخلاف فعلي السلف في الامرين بحسب اختلاف احوالهم ولهذا لم ينكر بعضهم لبعض
ويكره الخضاب بالسواد وقد رخص فيه طائفة منهم من السلف منهم سعد ابن ابي وقاص رضي الله تعالى عنه
وعقبة ابن عامر والحسن والحسين وجرير رضي الله تعالى عنهم واختاره ابن ابي عاصم في كتاب الخضاب له

اذا نزل بكم كرب او جهد او بلاء فقولوا الله الله ربنا لا شريك له
عن ابن عباس رضي الله عنه
اذا نزل احدكم منزلا فليقل اعوذ بكلمات الله
التامات من شر ما خلق فانه لا يضره شيء حتى يرتحل
منه م عن خولة بنت حكيم نقل من جامع الصغير
لو لم تذنبوا لجاء الله تعالى بقوم يذنبون ليغفر لهم عن ابن عباس

ايات الشفاء

وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين
ويشف صدور قوم مؤمنين
واذا مرضت فهو يشفين
قل هو للذين امنوا هدى وشفاء
قد جاءتكم موعظة من ربكم وشفاء لما في الصدور
يخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس

وفي الخبر ان قيصر ملك الروم كتب الى عمر رضي الله تعالى عنه كتابا وكتب فيه انا نجد
في الانجيل ان من قراء سورة خالية عن سبعة احرف فله الجنة وهو الثاء والجيم
والخاء والزاء والشين والظاء والفاء فقد طلبناها في الانجيل فلم نجدها فانظر
هل تجدونها في كتابكم فلما قراء عمر رضي الله تعالى عنه كتابه اخبر بذلك الى اصحاب رسول
الله صلى الله تعالى عليه وسلم فقالوا يا امير المؤمنين ان فاتحة الكتاب خالية من هذه
الحروف فكتب عمر رضي الله تعالى عنه بذلك الى قيصر فلما بلغ الكتاب اسلم ومات على
الاسلام نقل من حيوة القلوب

اشبو فائدهٔ جليله آق اووه لى زاده خاتم احمد افنديك بزه اذن ويرديكي اورادلردن

بسم الله الرحمن الرحيم حسبي الله ونعم الوكيل في كل يوم عدد ٤٠

وقوله تعالى سلام قولا من رب رحيم من غير تعداد في وقت الحاجة

اسماء اصحاب البدر رضي الله تعالى عنهم اجمعين في وقت الضيق لقهر الاعداء

يكى شهر فناره ده آق اووه لى زاده خاتم احمد افنديك بزه اوقومغه اذن ويرديكى اورادلردر

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم يا سلام يا سلام
سلم سلاما سلاما
عدد ١٣١

اصحاب الكهف
يمليخا مكسلمينا مسلينا
مرنوش دبرنوش ساذنوش
كفيشطيطيوش قطمير

ماءيله ايده آجق كيجه ده بشل چمن اوزرندن دنبلايله چيشيدو شروب براودو نجه سرجه
شيشه يه التمش درهم مقدارنى قويوب اندن صكره قرق بيك دانه اغرلغى حب عنبر قاتوب واون
بيك دانه اغرلغى كوك مسكى والتمش بيك دانه اغرلغى نبات شكرينى دخى قاتوب اندن ايكى
دور ماشه نى آتشده قيزدروب اكلكجاله اول شيشه نك اغزين تدريجله صقشدروب
تا شيشه نك اغزى محكم قپانه كه روح چقميه اندن اول شيشه نى آت قوشقى ايچنه كوموب
اوتوز كون انله دوره اوتوز كون تمام اولدقده چقاروب برآخر شيشه يه قويه لر
وقت حاجتده بر فنجان صووق صو ايچنه اول عنبردن اوتوز طمله مقدارى
قويوب ايچه لر بدنه قوت ويره واولادى اوليان كمسنه لره باذن الله تعالى

اولاد كتوره

لسان بچون برچى ملك ايچنه بر دخى صو قيوب وسنامكى يابراغندن قرق درهم مقدارى
آلوب برباك بزايچنه بغليوب واول صويه ايچنه قيوب قناده لر تا اول صودن يوزت
يارمق مقدارى اكسلك اولنجه دك آندن اول سنامكى صقوبه تعلر اندن صكره
اول صوى ايچنه كيشنش يعنى ازميلى اوزمندن چى ملك طولنجه دك قويه لر
آندن آتشى اوليان كلده وستنده قويه لر واوزوم صونى كندونه جذب ايدنجه دك
اويله طوره تمام جذب ايتدكدن صكره برآخر قابه ايچنه اولدوز ومدن بر طوبرات
وشكردن دخى بر طوران قويه لر بومنوال اوزره تمام ايدوب حفظ ايده لر وقت
حاجتده بر دورقاشوق استعمال ايدوب دوستنه قهوه ايچه لر غايت ملين ومجربدر
اشبو تركيب ديوان بلغارده ترجمان يوسف اغانك بجده ليو لجاسادين حكيم باشى
دوقلو انشتوق قوميام حكيمدن مجرب ولجواوزره الدنيغى مفقيجى تركيبدر بالوده
مذكور اولان التمش درهم بچى وزن ايدوب هر نقدر زياده يا بولمراد اولوريسه
بومنوال اوزره حساب ونوب منوال مشروح اوزره يابه لر حسابدن اكسك

اولميه

كفته بهجتى سيد ابراهيم افندى من مدرسين كرام

اى منتخب اصف يكتاى زمانه
فر يادكلا رونق بازاد ونرد
اطواركه دلبسته همه شاه وامير
هر نقد فرامن نوله عرض اينسه جديد

اسايش عالم بدن تنظيمكه مربوط
بو دولت ودين راى ونظامكله بشيرد

كفته بهجتى ابراهيم افندى

برای قصیده در مدح محافظ بلغراد سابق کوپریلی زاده دولتلو الحاج احمد پاشا حضرتلرینک حقنده بلغرادی منلا محمد شریفک انشا سیدر

سرای بوسنه ایرشدی بکیدن صنع یزدانه
مشرف اولدی بر کلی سراپا نوری سبحانه

غبار پایک ایرنجه او ملکه شبهه یوق تحقیق
سنک پایک غبارندن دونر جمله کلستانه

دخول اولسنک نه اقلیمه اولور امن وامان انده
نه دکلو وار ایسه سرکش بکاو یر خاک ایله یکسانه

جهان ایچره نظیرک یوق عدالتده کانی سنجر بانه
سلاحق وبردیکی حلمی وبر ممشله سلیمانه

چون راهی اولدوغک بلدی بلغرادای کرم کانی
اعلاو ادناسی جمله بشلدیلر آه و افغانه

تیز بولوب تیز یاوو قلدق دیوب ایلدیلر زاری
نه ممکن بر دخی ایرسون بلغرادسن کبی بر جانه

مرده آکینه حیات بولدق سنک نوری جاکلدن
دوکلوب پایکه کلدک جمله من عهد و پیمانه

نوجه اشدیکک برده حضر اوله وفادارک
امانت ایلدک ذات شریفک غنی رحمانه

مرادک حاصل اولدردی وپیر خدای خفی
غبار خاک پایکله یوزسوردک کلاری قربانه

اراییوب بیتنی بولدی اولو الالباب ایله شعری
بلنبور اهل عرفانه دن تاریخ

غ ١٠٠٠ س ٦٠ ق ١٠٠ هـ ٥ دن تاریخ

بابا افندی بابای جقلی نقود دیوان افندی بیتمام افندینک بابا بونار یکدر

حمد الله دم عشرت ایردی وقت عیش قوالحجدی
بهار ایامی کلدی عشرت دور شتا کچدی

نسیم صبح ایله وصل ایله معطراولدی جان و دل
شب فرقتده کی کیفیت جورو ادا کچدی

لطافتله فلک فصد مکافات ایتدی عیما فانه
سعادت طالع اولدی خس وشور شفا کچدی

هزاران صمت وحیرتله پریشان حال ایدی هردم
ایرشدی موسم کل صولت خار جفا کچدی

بسبب بابا یه افندم مجد واقبال ایله جقدی
کرامتدن مجسم رتبه جود وسخا کچدی

وزیر نامور کشور کشای صفدر عادل
خدیو داد کردار ای اقلیم عطا کچدی

وزیر ابن وزیر و کوپریلی زاده ابو الخیرات
کمال مجد و دولتله حاجی احمد پاشا کچدی

جناب کبریا هر انشاده توفیقین رفیق اتسون
نه سمته عزم ایدرسه دبیه لو لطف خدا کچدی

او دستورک مبارک اوله ریحان بهار آنی
نیجه بللو دبیه هاشم بهار ایردی شتا کچدی

ابدنجه زبو انظار عنایت جار اطرافی
دیدیلر بنده کان تاریخ بهار ایردی شتا کچدی

سنه ١١٦٧

١١٧١

شاه ایران نادر شاه طهماس قولی خان
طرفندن حالا قصد سرعسکر ایران اولان
صدر سابق شهلا احمد پاشایه کلان نامه‌نك صورتیدر

سنکی سابق معتمد الدوله وحالا ایران زمین سرعسکری اولان
احمد خان سن فرمان صدارتنك ادملریمز آستانه ملوك عثمانیه‌ده ایکن
باعث تزلزل دولتین بیلدن
الحجب
جسورانه دلاورلك ایدوب یانکده مأذون واعمل ایران شاهلغین
تیب شیرانه دوکك اول صفی مجهول النسب مملکت ایرانه دخول وجلوس
ایدوب عوض رفضیت اولان اولان افغی منمود دین اصفهانه دخول
دیوجب کسر سابقی سعی سرخ سر و افضی ایران اولان شهر ذووی العقول دون
دیده آیت رفضایی الکا اعانت وسند ایران اولمدیغی نمایان وذووی شیر مروان
ادعا وحولت ال عثمان دخی لکن بو بار کران اسان اولمدیغی صاحب الاذعان شجاعتك
قصد بلله کلکله غیرت ایلمش سکز لکن بو قدر شجاعت معروف وبهادرلق تدبیرلری
وعیان اولوب بوانه دکین دولت ال عثمانك عقل وکیاستده نظام وزمان نظام
اهل اذعان ووزرای سلطنتی تحمل انمیوب وفرید عصر زمانه بو امور عظامه
مشهور وعقوتلرنك سندن نام ونشان ومخصوص نام ایسه کرسنك الله بوامور اولنه
سندن جستی حال اوزره ایکن بو امور خطیر التزام انمیوب رب الارباب وارداولش اولنحوست
بولملی ایچون جانب غیبدن سنبوه حرکت وممالك ایرانه قتی خبر عنیله اینی
ابدی قلعه کاذب قصدیله صفی رافضی بی ایمانی قدوه جبله ایران طرفنه
آلوده کاذب صفی نیم دفی اوزره وشان عرض سلطنتمزه
نصیبه رحمن پرستان کلکله سنده رحمن اولمق
نمایان
ان شا الله تعالی

مبارکك وجیبك
اذا وضله وجیب نزل العجب سزینه
منظماولونیلنز نوله ابد بازار قوریلورکم
انواع مناع ماضر اولورکوره کم کبی متاعی رواج
بولوب وطوب وچوکان کبی دستك جلوه نما وجولان ایدر
وهمای دولت کبی سرینه قونوب قرار ایدر وطالع نجیب ودولت قوینی
کبی طرف همتله بر واز ودر رهبر اولور اکر مرد ایسك ناموس مردانهی هنگ
انیمیوب محل افره نقل وتحویل انیمه‌مز مالا قلعه قرب وصله مردانه نائب قدم اوله
سنه ۱۱۵۷

عرضحال شهری

حسنه درونده

باشله ای مطرب بزم چمن نغمه سرا
دل شکفته لرکبی باغده مانند صبا
ایله سیراب صفا کلزاری بهار آتابی
بلبل جان نفس تنده صقلمش کویا

کلمشدی فتور
دم سرماده دماغ دله کلمشدی فتور
نو نو کلشنه کلمکله بودم حسن و بها
فرح آباد اولوب نیمه‌سی چمنزار بتون
کلزارك سایه‌سنی ایتسه نوله بلبله جا

هدمم بو عیدیه کلکشت چمن ایتشیدم
خاطرم قیلادی بر رنه ده سودای هوا
بر صباحی لیلی بر دلو پرشیدم وقت شباب
بر کوزی آهو دخی ابلکی عظیم بغا

فکر ایله
بو بیناتلق ایله خال زخی فکر ایله
دونکی کون سیر کلستانه چیقوب بی پروا
سو بسو کشت و کذار ایلر ایکن کلشنده
در قفا اولدی بکا باغده بر خوب لقا

جوق زمان کوردمدم آنك کبی بر شوخ ظریف
ال اوز آغزی دوز شاعر شیرین ادا
کاه اشارده که ازهاره باقوب شکر ایدم
غنچه کلك اچیلوب بلبل ایدر انده نوا

بیکی اولمش انده
سرو شمشاد بر بوی بیکی اولمش انده
باشلری کویه دك ایرمشکبی ابلردی ادا
جویبار شوق بهار ایله طاشوب دوکلمش
قابه قاجاغه صغارمی اقین ایتمش کویا

نا اولمش
هر درختك دیبی بر باغ فرح آسا اولمش
دیل آتش کالوب بلبللری سوسن آسا
یاسمن دام قوروب صقلغم کرمسینده هزار
هر بری قوش دیلی سویلردی جمله حالا

مشق ایدم
کل و مل نقشی عطربنك اودیم مشق ایدم
کارکیسوسنی سنبلی او قوردی پروا
کارنا طوق اوقیان مرغ چمن انده هزار
کل صد برك جمالته قرارمش مثلا

بو بنفشی اکمش اوده ملوده بنفشه موارید
رسم ساجدده کورنده یکاورد رعنا
حاصلی رونق کلزاری تماشا ایتدم
ذکر و تسبیح ایله مشغول ایدی بلبل کویا

کلشنخانه به دونمشدی چمن فیض ایمش
حسن آوازیله صوت اوقوردی ایدی بادصبا
آب و تاب ایله چمنك کوردمك اول بوقدر
باعث فیضی ندر دیوب ایدی استنبا

بو حالاندره وقوف
همه همك دخی وار ایدی بو حالاندره وقوف
یاد کار ایتمدی بو فیض خدایی ایما
دیدی بر مرغ چمن وصف کل اثناسنده
قوش دلی بلمز ایکن ایتدی سؤالم اصغا

کاه تو بجمله که حسن نوازش ایدرك
دیدی بلمز میسن ای نائب شرع والا
اوز بجه شهرینه بلمز لکله حاکم اولوب
آب و دانه‌سی بو سمته دوشوردی اما

چمنك فیضی ایله ساکه تحریر کلدی
موجب رونقنی ایتمکله استقصا

مو بمو ساکه فیوضات خدایی دیه لم
ایتمه زنهار کلامیمه تردد اصلا
محکمه‌نك اولدیغی موضعه اوزنجه دیرلر
ابن بختی دیرلرك سزلری سوق ایتدیکی قضا

انتقاع ایلیه جك منصب ایدی سابقده
هرکن حاکم افندیسی ایدردی اغنا
شیخ مقتول دیابیشنده مهیج دولت
طرز طوریله ایدوب منصب منزوبی هبا

لیك بو موجب اباد کثیری قالدی
باعث رونق کلزار او صدر الوزرا
اوو وزیر ابن وزیر ابن وزیر اکرم
فاتح قلعه نیش حضرت احمد پاشا

نیجه دم مدیکه بغداده محافظ بولنوب
ایلمشلر نیجه بیچاره قضاتی احبا
ملحقاتندن اولوب منصبنك اول اوزنجه
ایلدی اول وجهله تو ابی دخی لطفه سزا

علم و فضلنده اولوب ابن کمال غالب
دینده نعمان زمان عقله آکا روا

حسن وحصالی راجح
والدا کرمیدر النقوی کریم اوبله دخی احسانه
ارغالب دائم اعداسنه ایده صلاح بوق
غزا اوزره دین دوشمن ایده تعالی حق
عمری اولدقجه
بلغرادده احصن اولا انک
رأیت افراز اوله رعایا حالا
اولوب احیله صلاح نور چمن صحن رونق
سایهٔ سیف حماسنده
اجرا زلالی شرع ایدر دهره کلشن
اولسون ثابت اقبالده مسند دولت
رعنا وار اکا خاطر آیینهٔ مسعود کور
زار شهری اشن معجز خامهٔ تراش
استدعا دم کلدی دخی اولدی تمام سوز
تجدید رب ایده دعوت
دولت وعمر بنی افزون تر ایده اولسون اجلی
کریم دستور او زاده صدر بکون دخی اقبالده مه
والد اکرم
فرما فرمان اوله باد ابد اجلال وعز

اوله هر روز شبی عید و برات همقدر
همدم عون خدا محرمی لطف مولا
تمت

جد بجد ابن وزیر ابن وزیر ذیشان
روان ایله حکم بر توجار احاد دهری ظلمت
متین بختی قوت قوی سعد طالع
عیان ایجره جهان اولدی کریم ذاتی شرف
اصابت ایلر
یزدان لطف اکا موفق حکومتده تدبیرر امر
عزم اتیکله جدال توجهله مورنده هر
امان اولخطه دوشمنه کلور ایله تیغ کفاره قلسه
تیغی وهم ایلدی حرام حوالی دوشمنه خوف
نعمان ابن بیلدی کوپریدی اودر ایله نام وشان
نیش قلعهٔ اولمشیکن کرفتار کفاره دوشمنه
عنوان فتوحه تقدیم ایله تخلیص دست
اولدی محافظ بلغراده ایله کلدی
لرزان حراس ابدی ظهور اسلام سد
سعی وافر فتح لحق بنیه دشمن
ازدان بلیغه تحسین حذمتی اوله که
قلعه تعمیر

اوقاتی ده البته کدان علمیله درس
همان خلقه کوسترمی مرتب خلقیله حسن
رخصت لجامه ویره دم بغی اولدی سوار کور
میدان اولوردی رخشینه سرعت سیرنج
متین قلعه بر سیله هندسه تفکر معمار رأی
امان اله امانه البته کلور سنده شوقار
بسته دم ایله رغبت ایدر مسکینی برکوره
یکسان فقیره بای مفید اوله خاطر جلب
قطعا ابتمز اثر کدورت صافنده قلب
عمان بحر بل قابل عطا لطفنده بخش
جالاک جنبت جابک ده مرتبه شوله ذهنی
اذعان دوشنلرد ایلر طالبی مطلب
قادری قلم تقله لیاقه املاییه وصفت
جیران نفعی و تابی ده سوبلیه مدحنی
تغبن بو قدرت قوتلغه بوکدا کهنده در
شایان افندم اولدم ایله الطافه محض

سوز تمام اولدی یتر عرض کلام ایت شهری
حال وشانی نیجه ممکن اوله وصف امکان
تمت
م م م
خزینه کاتبی الحاج ابراهیم افندینک
قصیدهٔ سی و بوسنیه نادیجیلری
رای صاحب تدبیر زمان رستم داور
عالیشان عرق تطهیر منزلت عالی بخت
نامدار وزیر بر پیدا نسلنده کوپریلی
جهان شاه حضرت بسند اولمش خدمتی
قائمقام رکابه ایام بر داخی ابدی اولمش
کان آسوده دولتی دعایی خیر ایلدی
الحرم شیخ ویروب ایلدی اوایله تو قیر شاننه
خاندان اول عجب باطن و ظاهر شهرت بولدی
ایله اخلاص بنی مقدور ایده صرف مدت نیجه
دربیان دامن قلدی خدمتنده بازی بیت
سعید الخیر ابو اولمش سی کنیه احمد نامی
همان اولسون ایله خیر جهانده دولتله عمر و

کلک هنکام دعا حقه نیازاتلیه لم
اصفا دولت وقدر عنا اولدی کوکبی عیان
سایه سنده نجه لر اولدی جای دوتن
فتنه اوله داغ غم عالم شتادان
طبع کبک لطافت صوری حوادثالنار
کلکک روی دمنه بونیله وفی عرفان
جنبیال ندنیته ده جوده وبر ولونکاتنم
عون حقله اولور جمله ی برکون احسان

بكلك سرحدلرى هم سعى و دقت ايلدى
كه محافظ اولدى كاهى دوشمنه صاحب قران
علم فقه درس ايله تضييع اوقات ايتمدى
صنمكوكم شهرتى واردر شجاعتله همان
فكر و عرفان ايله كامل حسن خطيده كوزل
بويله بر اهل هنر و هم وزير نكته دان
هر امورين جانب حقه حواله ايلمش
نيت خالص توكل اعتقادى بى كمان
ظاهرا مرغوب ايچى بلو ... رغبت ايلمش
... بولور بولان يانندن نام شان
استقامتله بولور ديوانده اهل نكات
عرضحالن صونمدن ديوانده كشف و بيان
دردمندين حالنى ايلر همان ... مكو
دامن سجاده سينه الدكو ... شيخ زمان
بويله بر احوالى ظاهر ايليه شيخ زمان

بر مفيد كعبه دربو قصيده ثنا نشانه · اى قلم حدث ذكا مدح اليك قيل احتناب · وصفى الهامله انسان خيال انديشه ده
كينه لا فقابر اقلام كرم ذكا نقش اولان · بويله بر عنقا ورنكى مدحه يوق مسراه لسان · بولدى رخصت كلك طبعم ابتكار حال اعيان

ارتفاع لطفى كورمك ايچون هر بر قوات
حاكيا بكله شرفياب اولديلر هب شادمان
كلدى دامن بوس تبريكنه بو كيتر دخى
ايليه حق منصب مقصودك ايله كامران
پرتوى ميرانلو ... اولسون جهانه شعله كير
خورشيد اساهر برى اوله جهانه رايكان
بر تدريس ايله تكميل طريقت ايلسون
بو بيى ذات شريفك بى براصف نشان
روى سوريبن لوه عرض مناجات ايليوب
حق تعالى دولت عمرين ايده طول زمان
شويله بر تاريخ رعنا عرض ايدم سلطانه
كوش ايدنلر سوبليه حقا بو در وصف بيان
بر دعا قلدم قبول شبهه سز تاريخنه
بو سنه اقبال شريفكله بوله امن و امان

١٢٤ ١٦٤ ٦٤٥ ٤٣ ٩١ ٩٨

سنه ١١٦٥

فصل بلغراد خاطرى

هر طرفدن بو قضايه جمله يكسان آغلدى
ولوله دوشدى جهانه تا كه صوزان آغلدى
شويله بلكه اى ديلا احوالينه بلغرادك
هفت قات كوكده ملك هم يرده انسان آغلدى
عرض محضر ويرديلر اول پادشاهك دستنه
خشم ايدوب بما فلك فرمان يازلدى قصدينه
تعيين اولدى هر طرفدن پاشالرده اوستنه
... چوق ديده لر قان آغلدى
اول محله ايشدوب جمله سپاه طاغنغه
باش چاوش كلدى او ظلم جمله كتور ايب بوغمغه
اول وكيل خرجى طوتوب ديدى امداد بماغه
قورتولوب قجدى الندن ديدى عربان آغلدى
بورودى قوللر او دمده تيغى ... بن نيلك
جور ايمش عباناله يا دولتله بن نيلك
تعيين اتدى اوز براو رطله اتفاقه ويرمدك
باسى مانمله كجوردك عبث وصله ايرمدك
مكتبى عرفانه ده چوق صبى صبيان آغلدى

داستان اولدى بلغراد نامى شانك ديللره
هيچ رواجى پادشاهم بزى سورمك كوللره
كيميسين قديم فرينه كيميسين قصد اللره
الامان اى پادشاهم بونده چوق جان آغلدى
حافظ احمد پاشا سبب جمله نك ازادينه
بارك الله صد هزار آفرين اجدادينه
عسكرى اسلام اولايك خاطرى فريادينه
طاغ و طاش انس و ملك هب جمله حيوان آغلدى

تمت

فائدة جليلة

ومن يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل شيء قدرا. شيخ فاضل مغربي الحاج محمد افندى بدن مراد ايندكچه انشا اوقومه مأذون اولمشدر نقل عن الشيخ ابو المعالى قاضى بغداد فى وقت خلافة المتوكل على الله العباسي

عرضحال منظوم

قاضی پاشی یونس افندی

ای پادشهاك داور وفخر خصالی
وی ملکت دین ودولك ناظم حالی

ای خاك دری سرمهٔ اعیانی صدورك
بوس قدمی مرتبه بخشای اعالی

ای کوهر یکدانهٔ عمان وزارت
وی درهٔ بیضای سر تاج معالی

احسان ایله حق دولتله عمر طویل
کوسترمیه تا روز ابد سکا زوالی

باغشلیه خلاق جهان شاه جهاند
سن کبی نظام اورنا دینه مثالی

فرخنده منشیر آصف پاکیزه نبالك
ای مظهر الطاف ابدی ارباب کمالی

سلطانمك اذنیله قولت ایلمك استر
معروض دردولتنه امنیهٔ بالی

کهف علما ملجأ ارباب مناسن
سلطان نه سیلدر ملی کیفیت حالی

یردر بو فقرالله مطلع فضل وهنرمند ∴ تحصیل فنون ایتمکله صرف ایلدم عمرم ∴ تقدیر خدا الله ایدن اوله مرد عنایم

طلاب انانه خرد وکاسهٔ پالیك ∴ انواع عمرین حکایم اونوریدسز مبتلا ∴ کم درج حنالله وار انواع لایق

حالم بوایکن بنله بسیج یا پرده فالدم
جای ابدیتورم بو نجه زمان صنف تعالی
کشتی تنیم بوملکی بر ساحل راحت
دریای فنون ایچره کیروب یلکن اجالی
مأمول ایدرم بحر محیط کرمکدن
نوش ایتدره سن بنده که بر قطرهٔ زلالی
یعنی بو بنیم منصبیم اولی قبل اقدام
عهدکده کورم لطفکله احسن حالی
یا رتبهٔ اولی ده دیکر منصب نقله
همت بیوری همی بکیساوه عالی
قاضی عسکر ایدن البت سورل اصغا
وپانك اولورسه بانه کلکلك بو تعالی
بو قلعه بنیبنك فخنه باعث بزسنسن
بو بابی بوق کیسه نك انکاره مجالی
احیاء بلاد ایلدك احیاء زینت قبل
عهدکده بولد اولسه بنیم رتبهٔ عالی

سابسته احسان الکدم اسعاف مرام ∴ قرب وطنم یا مناسبتا جناله ∴ لسه‌لر فوکله آلتی آی نقل اولنورسه
تا خیر عطا ایلمیم ابتام ولیالی ∴ اولسه ایلدم مرحمت عدله‌ماه وسالی ∴ اولکده کم اولورسه ده تحصیل ومالی

ما حیجیق اقدام قومه بو داعی خیرك
بنقدر اوله نیلدر بسیهٔ با الیز مثالی
ایتمه سر دولت اتردادوری تصدیع
صاف الآج اول ادعیهٔ خیزینه تالی
دایم ایده حق دولت ایله عمریی افزون
تا روز زمین سافل وکردون اوله عالی

تمت

قصیده مع تاریخ لقاضی بلغراد عارف مصطفی
افندی درحق کوپریلی زاده الحاج احمد پاشا
حقك اولوب وزیرده سیم عبایتی
بو صحبلدم کنوردی بیام مسرتی
یعنی وزیر محترم ابن الوزیر کیم
نهرتی انبری ابو احمد ابو الحزم
کوپریلی زاده احمد اوذات بلنده کیم
الله مبارك ایده بوسنه ایالتی
تفویض اولندی بملله لطف وجودینه
توفیق رتبه عزت ایله دیرین دولتی
ایتدی سزا بو داعی

مخدوم کل وزیر حضایل مآب کیم ∴ حقا که اولدی زمانده نظام برطرف ∴ برکونه ایلدی منول لطف کیم
آبا سنك علو نشانله شاهد عنایتی ∴ رفع ایتدی دسیت عدل ایله ای شر بغی ∴ بوق خاطمه ملك اقلمی کرید طاقتی

فتح وظفر نهی نمای توجهی
کیم سایه سنده خلق کورور استراحتی
جمع ایلمش سرشت لطیفنده دست صنع
حسن خصال وحسن اداء احسن خلقتی
اول آصف کورن جدابو یکانه ذات
عزوه بیجه فیابر اولنور شان وشوکتی
تحصیل ایچون رضای شهنشاه عالی
کاری همیشه معدلت اخلاص بنیی کیم
بانای صف شکاف نریمان مصاف هم
فتح ایلدی نیتی بلندی همتی
قائم مقام صدر صدور اولدی سابقا
زبدك بهشت ایلدی دار الخلافتی
واجب دعای جری کندو بولوغ عالدر
امواج بحر مدح وثنا حد وغایتی

کلکی بر عارف ایلدی تاریخ خوش اداء ∴ توفیق رفیق اوله حضره عرقی ∴ کلدردن وجود حمیف لبوب بند
بولدی سرای حاکم صاحب کرامتی ∴ معبود ایله سیرده حضره ساعی ∴ لسون صفا ایله کلدن جله ساعی

سنه ١١٦٥

برای قصیدۀ رعنا مع تاریخ اوطاق نجیب افندی

هو

حبذا یارکه خوب و لطیف و زیبا
چتر زنکین دلارا و غریب و رعنا

زیر و بالاسی منقش در و بامی اوکلشن
صحن بهناسی کوزل شمسه لو کهور ربا

مهر ایله ماه فلک سیر ایکی کشته سباد
[illegible] دائره سن صبح و مسا

شو قله کردش ایدر دائره اولمغیچون
یا کینه طناب فلک تار شعاعن اهدا

برانشو ریده اسن [illegible]
ایتسه خورشید فلک آواره سیدر

عالما طوب دراندود [illegible]
مهر مثال حربا

دیبا دوتا اولدی [illegible] ایله
جلوه بردار اولیجق باد سحرکاهی ایله

باشلدی جلوه بر طاووس جنان دیرلر اکا

دورد و شش بیت دسته کلستانه [illegible]
بزم آصفده یاخود شمعۀ پر نور و ضیا

کردون [illegible] هر بار طنابلری بوی
میل او تا دکی او [illegible] جشم اعلا

بوبله [illegible] عالمده کاوله
طار فضل [illegible] کرم و [illegible] دائم بعبا

حرف اتر طوب زراندوده سی سیم فلکه
کوییا اعمده سی شاهد کلیسنه قبا

سبکیم اوله بر یارکه زیبا ناك
زیور ناصیه سی حلیۀ فخر الوزرا

حامیٔ دولت و دین ماحیٔ الحادن مبین
حضرت احمد پاشا

حاویٔ جاه عظیم [illegible]
بل تنها رو اقلیم سنی [illegible] بیدا

آصف منصف دستور وزیر ابن وزیر
آصف عاطفت اندوز و وزیر ابن وزیر

ارث اجداد ایله درآنکا بو جاه و الا
اولدی او دستور تزین

نیجه دم نبیخ حرم اولدی ایله جاهی والا
اولملک اول خدمت مسعود ایله جاهی جهان

اولوب اول خدمت بالا ایله مغبوط جهان
نائل دولت دارین دبیله لر آنکا سنا

کوب بیلدی [illegible] عیان
[illegible] عالم الاولیا

اولدی هر وجهله اسلافی کبی املاک کلیات
ایلدی نامی احمد [illegible]

درکه حضرت مولای جلیل الشان
شو قله ابلدی برداشتۀ دست دعا

که آکا چتر فلکسانی مبارك ایده حق
خیمۀ دولتی برپا اوله تا روز جزا

اوبله بر داور دارا فر شایانی دکل
بوبله بر یارکه بر بدلی ایلسه جا

بوبله بر آصف بر مثله سزادر قلمق
بوبله بر خیمۀ رعنایی دمادم مأوا

جقدی بر شاهد رعنا دیدی تاریخ نجیب
جتر دیبایٔ فلک کوکبه احمد پاشا

سنه ۱۱٦٤

کوزتیکه کلدکده دیوان افندیسی هاشم افندینک اوبا یدیلو تاریخدر
باباسی مستانلو عفتلو هشیره مخدوم افندی

خبیه که نجابتده ارث بریکی وار
کریمه که کرامتده حظ و فری وار

عفیف محرم عصمت لبیب ماهیت
شریف حطه جودت ناکه کرمهوری وار

جناب حضرت هشیره وقت نعم
علمای عالم لطفه کرمده ملک حسنت و نفیس
اوصاف عفت و کاه دل حسبت و نسبت

بتی عصمتا کرم داد داری وار
اولا صفت حکمت دادی خواهر هووار
سرای مجد و علاوده سبقی انفر وار

عیوب و ادر دستور افتخار اقباله
سنین وافره دروصلت ارز و لری وار

هزار شوق ایله اولدقلرم بر کیتا ده همم
ره بعید فراقی طی ایندیکم یولری وار

بابا طاغیدن ملاقات ابدوب بحمد الله
عنایت صمدی ایله بخت یاوری وار

اولتیدن شرف سعد اقتران اتیدی
فلکده انکیجون مشتری نظرلری وار

قدوم یمن لزوم مبین مبارك ایلیه حق
دعای خیره الآن بوندن هاشمی وار

ایکیسی داخی جهان دوردینجه صاغ اولهلر
همیشه خلق دبسون دادر مظفری وار

اول ایکی کوهر یکتا وصالنه تاریخ
زهی وصال معالی که روح پروری وار

سنه ۱۱٦۲
۱۱٦٤

وله

ابتدی انعامنی لطف ایله افندم تأکید
عمرینی دولتنی حضرت حق ایله مزید

کوپریلی زاده او دلنور مکارم پیرا
بلدهٔ اغریبوزی عدل ایله ایتدی احیا

سایه گستر اولجق ابر مظفر گوبی عطاشی و ضعفا
اولدی آسوده و دوران بولدی بجای صاحبا

دور عدلنده آنک خط و دلبرده مکر ایله جفا
فتنه چشم و ... منشوردن

عدل بر آنکه و عفو ایله منشوردن
ایتدی القابنی لطف اکشی دیوان قضا

ماحی ظلم فتن صاحب دین دولت
آصف خوش خوی و خاصتر بن وزرا

حامله ده و صفی تقاره و لیف بو قید
هاشمادر که حقه ال آچوب ایدر دعا

ذکر خیری اوله دیباجهٔ اوراد انام
دولت و عمرینه افزون ایلیه حق جل وعلا

ذیور السنه خلق ایدوب سلسله سی
دین دولتنه ایده هنل شریفی ابقا

ذوالفقار نام شجاعیله اوددو نیش شجی
ضبطی مدتدر ایدرلردی فساد و عوا

بو اشارتله ایکیسن دخی ایلدی اعدام
عبرت الناسه بو اشارتله اعاده ادنا

ایتدی پاک اغریبوزی ایچی شقاوتدن زادن
سنجاق آدینه عشق ابدی احمد پاشا

١٢٦٩

مسئله وفائده جليله

دار اسلامدن برقلعه يي حربي كفره استيلا و برمدت ضبط ايدكلوندن صكره عسكر
اسلام اول قلعه يي قهرا فتح ايلسه لر قلعه مزبوره ده قبل الاستيلا واقع
اوقافك حكم شرعيسي نه در وحيله دن **الجواب** حربي كفره نك وقفلري بنه
عسكر اسلام استيلا ايله مالك اولورلر حربي كفره توم اوقافنه
مالك اولمازلر اوقافي متوليلري كالاول وقف ايچون ضبط ايدرلر
واذا اغلبوا علي اموالنا واحرزوها بدارهم او غلبوا على دارنا وسكنوها
حتى صارت دار الحرب ملكوها ونحن نملك بالاستيلاء عليهم وفوقهم
وهم لا يملكون وقوفنا

نقل من حاوي القدسي
من الفناء من كتاب
السير

قال السفيان الثوري

اشد الشدايد اربعة
مصاحب لا يدري ومراد لا يجري
وهماء لا يمشي ومصباح لا يضئ

وبيته

شيئان يعجز ذو الرياضة عنهما
رأى النساء وامارة الصبيان

من كلام الكبار

وان كتموا عيبي كتمت عيوبهم
وان بحثوا عني ففيهم مباحث

من عشق الرياسة لم يفلح

وعين البغض تبرز كل عيب
وعين الحب لا تجد العيوبا

ليس من عادة الكرام
سرعة الانتقام

زمانك پادشاهي اتدي چون امر الله فرماني
ودين رخنه نه اولسون محافظ اصفي ثاني
اطاعت ايليوب اولدي اغاث عاليشاني
اولوا الامره اطاعه طوتدي اولدم حكم سلطاني
دميري بيتمهاو فاضلي
مشيرني بيدلدستور اكرم عالم وفاضلي
دونبي عملة مملو مدبرهم جهانك باني
كوردي حسن تدبيرك نسند المرايي اصف
ايبردي رشدينه تفويض احكام سليماني
نداي كلك اوزره دعا قيل صوت ستاره
معين اولسون نه يرده اولسه اكا عون رباني
اوله يوما فيوما طاق اقبالي بلند بحي
قورلسون اوج اعلاده اوطاغ بخت ايواني
آنك اجمال وصفك ايلك ممكن دكل تكميل ابجي
كه اوصافنده قاصردر زمانك اهل عرفاني
خط الرد ناصر امين الله الهي ايكي عالمده
سحي تحرير عالم يعني احمد ابن نعماني
قبلو شرع شريعته هر امور ديني اول تطبيق
متين در اشبو عرفك اعتقاد ديضد ايماني
قدوميني كور نجه كاتب حرخ خامه قدرت
ايدر تسويد انك تاريخني باسم عثماني
ولولا لبا ديري الحمد لله تعالى كيم
دي سرحد بينك الحق شمدي كلدي نكهباني

٧٠ | ٣٨٢ | ١٣٦ | ٣٥٤ | ٦٤ | ١٢٠٢ | ٢٥٤ | ٢٧٢

لعلي افنديان استنبول قپوسنه
باب اليغي تاريخدر

كوپريلي زاده وزير ابن وزير ابن وزير
خلق عالم احسن الطوارينه تحميد ايلدي
سلسله خان نسب والايي استعداد ايله
نام شاني دولت دارينه تمجيد ايلدي
ابن نعمان حضرت احمد كه آصف منزلت
بويله برحصن سپهر اينه ترصيد ايلدي
لعليا كوكلدم ملك دير سه سنن اناث يخني ١١٤٧
جود عدل باب استنبولي تجديد ايلدي

حضرت عيسى عليه الصلوة والسلام بركونه بوقره
صغر ابكنه واستكلوب حلي صعبا ولد تعتدي
الظهادعجي ايلدكده بو دعاني اوقودیلر دخال
وضع حمل ايلدي اللهم يا خالق النفس من النفس
ويا مخرج النفس من النفس ويا مخلص النفس
من النفس خلصها

نقلا عن خط عبد الرحمن البنا

ادنایه
الدی اعلادن
تشابجی احمد پاشا هکی تین بن خمیس کونی
بری یعنی زمتن لن انه دلی کرین قالدی
انقلاب غایده اسقلدن بر همیشه بهلوان کبی اتاتلی الدی میدانی
وزیر بنتظیبی اولدی یا والدی
جبر نامه الدی
هواده مرغ مغصوفی بن کوزنجه بر وبال الجتس
ابدنانی نقتهاشای نجات تعالی الحمد رضالدی
وزادت قوتیله شاهان سوز نوفدر
ومن الخانية الخامسة بالليل عند الحاجة
النهار افضل من صلاة الليل
کچ جان الدی وارکه
افندم مقدوله عالی همت احسان ان
ولیکن بهجتی فیه لطفله

من المهمات اللازمة

من شتم فم المومن او انفه يكفر عند جميع العلماء لان فم المؤمن وانفه موضع الايمان واختلفوا في افواه الكفار قال ابو حنيفة يكفر وهو الاصح ولو شتم الفم فقد شتم الايمان ولو شتم الايمان فقد شتم القران ولو شتم القران فقد شتم الله تعالى وامرأته تطلق ثلث تطليقات لانه يكفر عند جميع الايمة في البزازي

ان البرا طبل نزوج
لاابا طبل

مسئله

وان زني صبي صبية لاحد عليه وعليه المهر من ماله وان كانت مكرهة فكذلك وان كانت مطاوعة لا يجب المهر ولو اذهب بكارتها بحجر او غيره يجب المهر منية المفتي

قلم شام ایله بی مهره ورق اوزره دوشها آ
کیم جکر بویله بو آدینه مسلم طغرا

اللهم انت عدتي في كربتي وانت صاحبي في غربتي وانت حفيظي في شدتي وانت ولي نعمتي

تیغ طغرا کش ایوان هنر در تحقیق
آصف دور فلک مرتبه لعمه پاشا

دیدی خامه ده وزرای وزیر تاریخی
اقدی صولرکیبی قلیون اوکیمه دریا

طاتوبلی طبیب انا سطاشدی منقولدر ترکیب احتقان اولیجاد اوزره جر

طاوقصوجی جـ ۱۲
تتولقون معجونی جـ ۴
عریقون باقی جـ ۱۲
افتیمون کریدی جـ ۲
ابوجهل قربوزی جـ ۲
بادم یاغی جـ ۱

بوجمله اجزاری طاوق صویوایله قاینادوب تصف مرتبه قالنجه
صکره بادم یاغی قوییوب جیوز درهم قالدقده مصلکی صیجاق
احتقان اولنه غایت نافعدر مجربدر

لعسر الولادة

خمس هاءات وخط فوق خط / وصليب حوله اربع نقط
وبميم اي اذا اعددتها فهي / سبع لم تجد فيها غلط
ثم واو ثم ياء بعده / ثم صاد ثم ميم في الوسط
تشفي الاسقام والداء الذي / قد عجز عنه الاطباء فقط
يرفع عن كل حال / كل سحر وبلاء وسخط

قطعه

من نابل محبوب مسلسل مویم | مفتون میان مهوش مهرویم
می محور میان میخانه مدام | مدح ملک ملک مکان میگویم

قطعه

مه من میکند میل معما | من مست مدام می محبوب منعام
رام مهر و محبت می فزاید | محبوب مرا مغبچه میخانه مکان

طوزلو بلغمه غایت ایله مجربدر
مبتلا اولان آدمه ضاری بچغنک اون عدد چکیدن اون دانه اوده آلت
و قورو دوت الربعه بر حوانده دوکه لر قولیو حمیر این جلك قدر اریه اولی الت
حبلر این لر هر کیجه و هر صباح بشر دانه لوبن یه بر بلر بر کون بر کیجه د
اون عدد حبلر ایدوب النمی بیمش کوندن انشاالله تعالی دفع ایدر غایت مجربدر
بر هیزی بجاسر که و یوغورت بمیه لر الدیجا و بحاصطیحا او شدنه نقل اولنور

صابحو بجاولان آدمه غایت مجربدر
کعبه بیطر آنخ محکم صحق ایدوب اوج یار ماغیله آلوب مقدار جه و
اکل ایندیروه لر ان شا الله تعالی دفع اولور

صاریلق ایچون غایت مجربدر معالجه ودر
طاوق لشکمبه سنی ایچی اوج دفعه بالك بابفیه لر بعده بر محکفیجه ب
بره آصیلوب قورینجه لر صکره بر دانه قرنفیل الله محکم سحق ایدوب
غایت انجه اولور کبی اولوقدن هر صباح آچ قارنینه بر درم مقدار
اکل ایده لر ان شا الله تعالی دفع اولور

من مرآت الکائنات التاریخ

طهماسب بن منوچهر افراسیاب اوزرینه عسکر چکوب نیجه دفعه
برابر جنکلر ایدوب نصکره افراسیابک اسکی ولوبخنه فاجروب
جدی منوچهرک مملکتلرینی ضبط وافراسیاب خراب ایتدیکی
یرلرینی وغالی عدلیله بر نوزر ایتدیکی بعدن شهر بغداد بنیاد
کوبخانی اعظم شهر معظم ایدوب اسمی بغداد قودی بعده سلطنتی
کرشاسبه ویروب مدت سلطنتی هماده و توز یا الله حمایت ایدی

برودنی نغاسی افضل انجوندر

قسنی با قیسی درم اوزرینه اوریله ورق بنی کوزه دوه لجوسلوق قان طسیجوندر زیرا رخمی غایت اجار

دیشی بالدیرن مجرح قبضه عدد ۱

صوقیه ۱ النوب صعوبینه طبخ اولوب استعمال اولنه

خالص زعفران ۱ برده ك طعامه هر قونیله

مرحوم و مغفور بیله خضر بیک صاحب

جنتمکان نعمان پاشا تحریر اولنان مکتوبدر

وزیر اعظم حضرتلرینه

قد مراتب سعادتلو اقبالی

متسور عالیه ابا مطلع حضرتلرینه

قد عالی شهباز اشتیاق کشف ناظر

نقی الخد معروض جواهر احتیاط سماحتلو

فرح اختصاص عزت و سعادتلو

و مرتبه ابلق هیبتلو اکرم و طراز ترقی و تعلقات

اجتماع و معلوم اوله حضرتلری محفوظ

و جماعت کلیه و متعلق حمیه

قبض الخارج عتبه خارجه بیاض قلعه

قبض الداخل مکتوب حبیب امر حمره

نصرة الداخل لکن کریم علی وجه ایک نوع

عقله انکیس طریق اعداء و لیلی تعیین اول کرک

بدیع متکلم جماعت و نقی الخد نصرة الخارج

و کل قلعه حمیه خارجه و تدبیر متعلق

متعلق و تعلیقاتیه

تشماله متعلقات ماه محرم بکر وقتی اشتباهی

ربیع الاول واضح اولوب اوضاعی

خارج علی ته ماه صفر ک اوزرینه اشتباه العاریه

کوشنده و بیاض ماه صفر ک احتیاط عیانی نتیجه

و تعاصیه حضرتلری ایله قبض الداخل و عقله اظهر

حصار حمره امر وقتنده فاتح متوجه اولدر

صفر النقی الخد بکر خوف تمکنه متعلق

مأخوذ قبض الخارج متعلقات حصار

خارج خارجه معامله فعلی اثبات وقتی کلمک

ارض خارجه عرض وقته کلیجه حصار

و قسمه و نقیه التحمید جمعه احدیه

و توزیع جماعت احتیه و بنتیجه

تمییز و عقا تعیین علی طریق القلعه

منعقد حتی مقتضای و اقلیت اولنمش

فقرا

فقرگا

تفتح كلون وباجعجعه قاتلير تندی
كلون اكر هدهد لو عشاقك اضحاكيه ايدی
تقسيم انسان لر بشاع لو مده وجركيد معامله
بلح انسان لو بلح لر عما لو اهيد مشطور وهو ده
فاتحه بعد صوم صبا قطعه لر رب صحيح الوجه
فاحد فعو صوم صانتيد نشا ركن جهد
تقد صحيحه صحو بو عدد صينا ايله
تعلق بعد اصح موقوف محمد
غابت علوف صيل ثم حمد
نعم حالمی الطول

تازه لاباده کوکی
ورم
کوک مذکور
طبخ اولنوب
٥
غایت کسکین سرکه ایله بر طبخ
قبل الكلب تجبیر وعلاجهم
حل اونجه اوزرینه وریلوب
حمامدن صکره بیقابلر
بر مقدار دوردقدن

قانوغنچه چقش
ازبلنه
قبضه رنکی
صوغانه
چومك ايچنده طبخ اولنوب برکیجه قالسه
صوقاله سوزوب صوبرینه استعمال
اید تم

چوبچکی
ورم
٣

برشربت در اداده ملك وچوبنی قوی ایدر قوت جماعیه سبب

کثیر دو صنعتی یودر بروقیه یجی سودی آلوب

علوبر کولرا اوزرینه یای یای قیند الزسودیقو لمغه یاتلیه

اول وقت بکرمیجی درهم شقاقل اون درهم خصیت الثعلب

بش درهم خولنجان ایکی درهم کبابه اوچ درهم اسرغان

تخمی جمله سن یاشقه یاشقه دوکوب سود قینار ایکن ایچنه

قویه بونلر ایله دخی بر مقدار قینادوقدن صکره انشدن اندروب

ایچنه ایکی قیراط سحق اولنمش مسك قویه لر بعده شیشه ایچنه

قویه اغزین قپایه نخود وبیاض صوغان ایله پشمش بردانه یمورطه

کوکرجین یاورسی یازایمک ایله تناول ایده اوزرینه مذکور

شیشه دن یوز درهم ایچه عجایبلر کوره تم

صفرایی وبلغمی اسهال ایدر شربتدر

بش درهم سنامکی ایکی درهم راوند چینی وقرق دانه قیسی

جمله سن صو ایله اصلاندوب دخی اوچ قرنه ایچه لر تم

معجون جماوارش اون درهم بادام اون درهم حب الصنوبر

اوچ درهم دارچین اوچ درهم زعفران

یکرمیجی درهم جوز بوا بش درهم هندستان جوزی

اوچ درهم خولنجان اون بش درهم

اون درهم حب الزلم جمله سن یشقه یشقه سحق ایدوب

بعده یوز درهم عسل یوجوق درهم مسک قاطوب
اتشدن اندروب دکن تصکره اجزا ال ایله قارشدروب
معجون ایلیه لر صباح و احتشام کملک مرطه سی قدر
استعمال ایده لر اوزرینه شکر ایله بر فنجان صغر سودی
ایچه لر عجایب کوره لر تم

معجون حسام الدین تازه لیه سز و لم حصه یوق
وغایت معین اولور اوچ درهم قرنفل بش درهم بیریلشق
درهم زنجبیل ایکی یوز درهم شکر بو اجزالری سحق ایدوب بعده
نعناع صویی یکرمی ایله قینادوب قوامه کلمک شرطیله اتشدن
اندروب ال دیه بلمیه جق قدر اولدقده اجزالری قاتوب بعده
بر سرلی کاسه یه بر قات معجون بر قات شکر ایله اوله اوله
قویه لر اون بش کون مقدار صنا قلیه صکره احتشام و صباح
ایکشر مثقال استعمال ایلیه لر

دهن سیاه مجربات ابو بکر

کونلک ۱۰   و شوکلیلر صاقزی   قره صاقزی   میمون صاقزی
مصطکی صاقزی   چام صاقزی کوکنلر صاقزی اکلیل مومی لادن
مومیای   بنه فستق صاری صبر زفت   ادوج قطرانی
معدنی
افیون   زعفران صمغ عربی بین بولی بال مومی زیت یاغی
۲۰ درهم

اجزاء مذکوره لر زیت یاغیله طبخ اولنور قصدکم ذکر اولنه جق
ادهانی برر برر خلط ایده لر یا سوره یا دارزمیه لر تا قعدد

دهن بلسان ۱   دهن قرنفل ۱   دهن کمیک ۱   دهن بیرینه ۱
دهن قنطریون ۱   دهن جوز بوا ۱

معجون فرنجیه بند

صبارتله ۲۰ درهم   جوز جستی ۱۰ درهم   داروین حبه سی ۵ درهم   بلاصوننه ۱۰ درهم   صاری صندل ۱۰ درهم

مجموعی اجزاسی صحق اولوب بعده منوال مشروح اوزره وزن اوله
وایکی اغرلی قوامه کلمش عسل ایله معجون اوله علیالعه صباح
جوز بوا مقدار استعمال اوله زیاده پرهیز ایده فرق کون
مقدار شقا بوله

صولیموج
صباح ضفر ۵ درهم
اوچ وقیه صو ایله قینابوب ایکی کاه قینامش
صو بو شرب ایده
وقیه صو قله بو صو
وقیه شرب ایده
صودججی

مدرس عباس افندینک مسهل شربت ترکیبدر

داوند درهم ۲
سنا مکی درهم ۵
قرمزطرط درهم ۲
رازیانه درهم ۱۲
انسون درهم ۱۲

اتماج قاوتی جکردکی دانه ۱۰
سرحشت ابیض وبلی درهم ۱۵

بوز درهم طاوق صوی ایله اجزاء مذکوری اخشامدن برکره قینه‌مکده اوله
اصلادوب صباحه دک دوره صباح برجرعه استعمال اوله
سرحشتی قاتوب شربت ایدرلر و بونلر بعده

غریبه دارحسین اغانک معرفتیله مسهل ترکیبدر

صاری اینک سودی قیه ۲
سنا مکی درهم ۳
افیمون درهم ۳
سرحشت درهم ۱۰
قرمزطرط درهم ۱

داوتن درهم ۱
تورسد درهم ۱
دارچینی درهم ۲

سودی قینه اجزالری اخشامدن صوده اصلادنه صباح
صباحه دک دارچین ایله
قوبوب ذکر اولنان
اوزرینه استعمال ایدهلر
قرمزطرطه قوبوب

معجون تقویت

کرس تخمی درهم ۳
دراونه تخمی درهم ۳
خاوج تخمی درهم ۲
شلغم تخمی درهم ۲

ده‌وه دکنی تخمی درهم ۳
صوغان تخمی درهم ۲
معدنوز تخمی درهم ۳
تره تخمی درهم ۳

رازیانه تخمی درهم ۳
حرفول تخمی درهم ۲
جوزل اولی تخمی درهم ۳۰

اجزای مذکورلری یتقه یتقه صحق اولنوب بر بریله خلط
اولنه قوصکره اوچ اجزی اغری عسل ایله یا خود شکر ایله
معجون ایدرلر علی الریق جوز مقداری استعمال ایدرلر منافع
کثیره سی مقرر جماعه قوت ویرر بو معجونک اسمنه طوله
قازیغی بو تسمیه اولنور

طبت بو سفیدن منقلدر

بر مثقال مقل بر مقدار زعفران و بر مقدار کتیرا ایله جرعی
عسل ایله حب ایدرلر استعمال ایدرلر بلغمی سوداوی مسهل ایدر
و سده‌لری نفتح ایدر و کرا غریسنه نافعدر زیاده مجربدر

اعلا صفوفدر

سنامكي	چورك اوتي	راوند	شاه ترنجي	شكر
درهم ١	درهم ١	درهم ١	درهم ١	درهم ٨

يشقه يشقه سحق اولنوب شكر ايله خلط اوله تركيبي بودر

خطم طعام ايچون بو بر صفوفدر كه تيز بوجلك طعامي ايدوادر

وطعامدن اول وصكره وصو ايچمزدن اول وصكره تفعينك نهايتي يوقدر بگره حرارت وجماعه قوت ويرر وسمردر الكاين غايت مناسبدر صنعتي بودر ميان كوكي وكشنش ورازيانه وانيسون سكزر درهم وقاقوله اونر درهم ومصطكي اوچ درهم وجوزبوا بر دانه وبسباسه وخولنجان وقلفل وصندال بر درهم جمله يشقه يشقه دوكوب اجزانك نصفي مقداري شكر قاتوب خلط ايليه دمنده اوچ يوموق ادا اسند استعمال ايدن لر

ميان كوكي	كشنش	رازيانه	انيسون
درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢

قاقوله	مصطكي	جوزبوا	بسباسه	خولنجان	صندال
درهم ١٠	درهم ٣	تمام دانه ١	درهم ١	درهم ١	درهم ١

قلفل درهم ١

واتلو ملهم بوا وسلوب وزره دونتلو [illegible]

روغن زيت	مله مرسافوني	بالمومي	كونيليك	قاسني
درهم ١٠٠	درهم ٣	درهم ٣	درهم ١٠	درهم ٥

هواجوه درهم ٣ بو ذكر اولنان اجزالري زيت باغيله بو ايچنه قاراوزره قيندروب بر مقدار قينا بوب صويلچه اوله

كوز اغريسنه نافعدر

چورك اوتو	سنامكي	اوزرلك	بلدرم
درهم ٤	درهم ١٢	درهم ٦	درهم ٦

بو اجزالرك جملهسن قرشدروب اللي اكر درهم بيه

تركيب سحوق جالي فاده برای [illegible]

سنامكي	شكر	طوطولوم لالهسي	ضامر	اوزرلك	رازيانه
درهم ٥٠	درهم ٩	بچي درهم ١	درهم ٥	تخمي درهم ١٠	تخمي درهم ١٠

قرنفل	زنجبيل	كونلك
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥

بو اجزالري يشقه يشقه [illegible] اله صحيح بوروب اوچ اوقيه [illegible] استعمال [illegible] طعام

باش اغریسیچون نافعدر

قومری قطران آردیج قطران دیمکله معروفدر باش
اغریسنه نفعی واردر وکوز اغریسیچون قراچالی
تخمینک جکردکینی کوزینه چکنه دفع اولور

مسهل شوید

قدرن حلواسی یعنی شیرخشت درهم ٢٠	سنا مکی درهم ١٥	راوند درهم ٢	یسواجه درهم ٦	اتیمون درهم ٥
حیاد شنبه درهم ٥	کلما مکر درهم ٥	غاریقون درهم ٥	امانیسه ادیکی ١	قرمز طوطو درهم ٣

ذکر اولنان اجزالری حیاد شنبه وکلما مکر وسرشته ماعداسی
اون ایکی ساعت اوبلک صوبی ایله اصلادوب بعده
بو اوج اجزاسی دخی مذکور صو ایله ازوب ایچه لر

تفتیح سده طحال ورياح بواسیر ورياح سوداویه وقصبه

لعینه [illegible] ماسار یقالری تفتیح ادرار وتلیین طبعت واخراج
فضلات بلغمیه یه اکثیردر

تریاق فاروق درهم ٤	عسلیند خالص درهم ٢	کیلک بونوزی یا بونوزی درهم ٢	مرجان [illegible] درهم ١

بو جمله مخلوط ایدوب صباح نمازندن اول اوچ قرنیه دیلانه [illegible]
قدر استعمال ایده اوستنه یادم فنجان کلابه ایچه السیلر

جمیع سوداوی ولقدب ورياح بواسیرده واستسقایه [illegible]
قابض مقدردر وبلغمی اسنان الله حیقر

قهوجورک اوتی درهم ٣٠	خردل درهم ١٥

وقهوه دوره [illegible] سرکه ده برکون برکیجه [illegible] بعده برکون [illegible]
بعده [illegible] عسل الله قوامه کلوب معجون اوله اوج
قهوجورک اوتی قوبله [illegible] اوچ اغری
بعده استعمال ایده لر ٢١٤
بعده سختوا ایدوب اوچ اغری اسلاوی مقداری
دوقت درهم مقداری

قولنجی بلغمه و انجماده نافع معجون بودر

سنامکی درهم ۳	شکر نبات درهم ۲	چورک اوتی درهم ۲	مصطکی ساقوری درهم ۲	محمودة قورو درهم ۳۰

جمله‌یی سحق ایدوب اوچ اغری عسل قوامه کتوروب بعده
مخلوط ایدرلر اخشام صباح بش درهم استعمال ایدرلر

اعضاء رئیسه‌یه تقویت و اوجه قوت ... [illegible]
دفع ایدر و ... فتح ایدر ... [illegible]

چاوش صاروجی اولمیه اوسنک قوزی اولمیه قیه ۵	طاوق باجی قیه	ایه کومه‌جی چیچکی درهم ۱۰۰	اوغول اوتی درهم ۱۰۰

کابلیه قاوچی درهم ۱	هندستان جوزی درهم ۵	سکر قیه ۱	بش وقیه چاوجه قرنفل ...

... بعده هندستان جوزینه کلیجه ... بیرورده
اولا بعده انشتعما اندوروه بکری
فته بنه انشی برمقدار کوستره بعده اتروب
ال دایه پنجق قیردی اوله بعده سحق اولمش کابلیله
هندستان جوزی ... مخلوط ایدر اخشام صباح
بش درهم قدر استعمال ایدرلر

۲۱۵

سرقا ... و ریاح ... و ... ماسا دیقاری نفع ایدر

قرمز طرطر درهم ۱	سنامکی درهم ۱	دارچین دانق ۱	سقمونیا درهم ۲

بشقه بشقه سحق اولوب کول لیموندن ... تقیله مخلوط ایدوب
کیجه یاتاجق وقتنده دوت درهم استعمال ایدر و اوسته بر فنجان
اما ... ایکی صوینه ایچه

... سودا و ریاح ... نفع ... ماسا دیقا
... و صفرا ... [illegible]

حتمی چیچکی قیه ۱	بنفشه قیه ۱	ایه کومه‌جی چیچکی قیه ۱	لسان ثور قیه ۱	اوغول اوتی قیه ۱
بسفایج درهم ۳	سنامکی درهم ۳	بالدرقه درهم ۳	بادرو قیه ۱	باباونه چیچکی قیه ۱
تورنبید ابیض درهم ۱	غاریقون درهم ۱	افتیمون درهم ۱	انجبار دانه ۱	

بو جمله‌یی سحق ... قیوب ... درهم صو ... [illegible]

ترکیب معجون

جوز جینی ١٠ درهم — راوند چینی ١٠ — جوزلك اوتی ١٠ — مسطکی ٦ — کونلك ١

زنجبیل ١٠ — فلفل ٢٢ — قاقله ٢ — جوز بوا ٢ — محمودیه ١٠ — تربد ابیض ٤

سنامکی ٦٠ — عسل ٥٠٠ درهم

بو اجزالری باشقه باشقه سحق ایدوب بعده عسل قوامه کتوروب الی تحمل ایدر ایمز اجزالری قاردشدوروب واحتشام صباح [illegible] قدر استعمال ایدهلر

قمع الماخولیا و ریح بواسیر و [illegible] سودا [illegible] طبع

خیار شنبه یالی ٣٠ درهم — سرخشت فرنکی ابیض ٤٠ — بادم یاغی ٣ درهم — بو ایکی اجزای یاغ غلبه [illegible]

قرمز طرطر ١٠ درهم — سنامکی ١٠ درهم — راوند چینی ٤ درهم — دارچین ٤ درهم

[illegible]

قمع بواسیر

معجون اطریفل صغیر ٣٠ درهم — لسان ثور جمعه ١٠ درهم — سرخشت فرنکی ٤ درهم

بونلری بر یره مخلوط ایدوب کیجه یاتاجق وقت استعمال ایدهلر

شراب سکنجبین ١٠ درهم — [illegible] بنفشه ٥ درهم — شکر ٥ درهم

ترکیب معجون اطریفل صغیر در

قشر کابلی ٥ درهم — قشر صاری هلیله ٥ درهم — قره هلیله ٥ درهم — قشر بلیلج ٥ درهم

قشر املج [illegible] درهم — بادم یاغی ١٥ درهم — عسل [illegible]

کوتوکی [illegible] قوامه کله ال تحمل ایدر ایمز اجزالری قاردشدوروب معجون ایدهلر

شاوه تركيبدر

عسل درهم ١٠ — صيغان بوقجي دانه ١٠ — توز بر مقدار اون و بر مقدار كتيرا تويي عسلي قوامه كتوروب شاوه اوله

تركيب

عورت وضع حمل ايتدوكدن بعضي حيالارت كيجي بعضي زحمت
كورونسه بو اجزالري قرق كون دكين لحوسه شربتچي
اخشام وصباح ايچورملر نافعدر غفلت اولنميه

ديتوم درهم ١٢ — قزل زليخا درهم ١٢ — قزل بويه رزد درهم ١٢ — بنفشه كوكي درهم ١٢

بر مقدار داجين ايله بو زيكري درهم صو ايله قينادوب
سكنان درهم صو قلديقده نبات شكري ايله شربت ايدوب
فنجان ايله ايچورملر

كلبهاري معجوننك تركيبدر در بيان طبيب لقماكوز

كوكل قوروسي درهم ١٥ — ميان كوكي ٢ — عود ٣ — صادي صندال ٣

داجين [illegible] — بسباسه ٢ — قرنفل ٢ — زمغ عربي ٢ دانك ٢

كلك دانك ٢ [illegible] — جوز بوا ١ — قاقله كجي ١ — خولنجان ١

زنبل خدايي دانك ٣ — عنبر ١ — مسك [illegible]

بو ذكر اولنان اجزالري اغاج قاوونك قابوغنك شربتيله مع شكر ايله
قاينادوب معجون ايدرلر

طرنوبلي انسطاشك تركيبدر

مصطكي درهم [illegible] — عود القهر درهم ٧

كفايت مقداري كافوري بال موميله محكم قرسنده بولوب
بر رفنق مقداري حاب يايوب بر حيرك قدر جينيه لر وايليجق
هوان ايجند محكم درق اولنه خاصه سي باشدن بلغمي جكمكدر
وجينلكجه بو حمليه نو كرره له غايت نافعله

هو القدير الكافي والقيوم الشافي   بم سعادتي نجابتلي سلطانم حضرتلری صوب مكارم

مصحوبلرینه اوچ قطعه نسخهٔ مباركه فرستادهٔ اخلاص قلنمشدر منفردا وضع اولنان

بر قطعه نسخه‌یی متمتع ایله ملفوف یانكزدن قطعا مهجور بیورمیه‌سز كا خواص

عینیه سنه صدق یقینی ایله اعتقاد بیوره‌سز واندستا ایله بعد التعلیق رفاتحه

كریمه یالاوت اولنوب افضل نابعین كرام ویس القرنی روح شریفنه اهدا ایله

مشروطدر ولكن لطف ایدوب بین العوام مصنع وموضوع نسخ وردی بوجهندن

محسوب اولنیوب جمله معجزات روحانیهٔ نبویه‌دن ایدوكی تصدیق بیوریله نسخه

مذكوره اكثریا نعوذ بالله تعالی علت صرع مبتلا لرینه و دملك دأب دوینه‌ده

مجرب روحانیت نبویه‌دن استفاضه ایله مؤید نفسی تأثیریدر ولكن دفع ضد عایر

ومنع كدر خانین وسرقه وحرق ومخاوف لصوص وغرق یا بنه مجرب منصا عفدر

وهو المعد لكل الامور

اسماء اصحاب الكهف | اسماء اصحاب الكهف | اسماء اصحاب الكهف

یملیخا مكسلینیا مشلینیا مرنوش | یملیخا مكسلینیا مشلینیا مرنوش | یملیخا مكسلینیا مشلینیا مرنوش

برنوش شاذنوش كفشططیوش قطمیر | دبرنوش شاذنوش كفشططیوش قطمیر | دبرنوش شاذنوش كفشططیوش قطمیر

هههه ✕ عععععععع و ه ص م | هههه ✕ عععععععع و ه ص م | ههههه ✕ عععععععع و ه ص م

بو نسخهٔ شریفه‌لره نجیبی افندی حضرتلرندن علی الاطلاق ما ذون

اولدیغمز بو جریده‌یه قید شد

وهو الكریم

وحیث انجهتم ساعدتكم سلامة

ورعاكم الرحمن من كل جانب

سبحانك یا مالك الملك

تعز من تشاء وتذل من تشاء

انك علی كل شیء قدیر

اربعة حصال لو خلت بالقاضی

ینعزل ذهاب البصر والسمع والعقل

والردة من الخلاصه

معین الحكام

احدلی تدبید و واحد مجید تعالی شانه وتتوالی احسانه سعادتنمایه ونجابتوا به اولان

ذات ستوده صفاتلرین و وجود مسعود مكارم سیمالرین بحر و برده سفر و حضرده مسا

وسحرده حاصلی هر حالده و هر یرده دوام حفظ لحذ و النبله محفوظ و تأبیدات عون

وصون ومن وافضالیله مرزوق ومحظوظ المیوب اولاد كرام وسلسلهٔ نسل باهر الاخیر

خیر و فوز ایله افزون ومعمر ومشكلات صوریه ومعنویه‌لرین منحل ومیسر الیه سرّ اسم الاعظم

وبجاه رسولنا حبیبه سیدنا محمد الامین الاكرم صلی الله تعالی علیه وعلی آله واصحابه وسلم

امین فهذا دعاء لا یرد و فانه دعاء لكل البریة شامل

بم سعادتمند جلیل القدرم سلطانم حضرتلری بو عبد فقیر بركات خاندان نبوتدن وابستهٔ

نفس مقدس بر نسخهٔ تحریری ایله بو بلدن وسائر اقطار و اطراف بعیده‌ده نعوذ بالله

تعالی مبتلا بان علت صرع وسیلهٔ ابرا واندفاع اولدیغی مجرب اول اشرف موجودات

علیه افضل الصلوات واكمل التسلیمات معجزهٔ روحانیه‌لرندن ایدیكی مرفوع اولهٔ شیئا هدید

تحفهٔ فقرا حسن ثنا وخیر دعا اولدیجهتندن تشبیدا اساس وداد والمنجیدن حضور دولت

مخصوصه اوچ نسخه ارسال اولندی ورقیاره‌ده اشارت اولندیغی اوزره بر قطعه‌سی

مصحوب وجود مسعودلری بیورلوب ایكیسی دخی احتیاطا حفظ والیق احب واصوب ملاحظه

اولنوردخی سبحانه وتعالی محتاج المیوب صوری ومعنوی جمیع كدر و خطردن وخلل وضرردن

مصون ومحفوظ ایلیه بعض اتباعدن بو نیه اقتضا احتمالی اولورسه مثلثا ملفوف

اولدی نسخه‌لك بری وضوء كامل ایله تعلیق و بر فاتحه شریفه احدا ایلیه

٢١٨

انشاء الله بو دعا اجابته اقربدر

وبين القرائحه دوح شريفين ترويج وتشويق ايله مشروطدر محل تعليق فوق
الثديين اولور بو نيته ماخود بازوسنه يا باشنه مشمع ايله وضع اولنمقدر
طرف بر شرفلرينه انجذاب روحاني موافق مصدوقة الارواح جنود
مجندة در والمغله شوق ديادن ان شاء الله تعالى عسر ولادت امرنده دخي
نسخه مذكوره نك مدخلي واردر كه عند وضع الحمل وجع طلق ظهور ايدنجه
بو دلبند ايله حامله نك فخذ ايسرينه تعليق اولنوب وضع حمل وقوعنده
سريعا رفع اولنمقدر والحاصل اوندن دوقوز قدر خاصة عزيمت ابن عباس
جنابندن مرويدر رضي الله تعالى عنه بو عبد داعي خاطر عاطرلرندن ابعاد
بيوردلميوب اول رباط فضيلت ادي باطله حصه مند دعوات با الخيري بيوردلمق كرم
ناتحصو ذلرينه موقوفدر والسلام بو تحرير اولنان بازولر شو ثاني
نجيبي افنديدن طرفره كلشدر

الله الله الله

اعوذ بكلمات الله التامات من غضبه وعقابه وشر عباده ومن همزات
الشياطين وان يحضرون

دوين قاضيسي سليمان افندي ودولتلي عثمانلي افندي حضرتلرينه
[illegible] اذن ويرمشدركه [illegible]
مسلسلا كلارون [illegible] اولمشدر
و سنه ١١٦٩

كتب ستة نك اسماري بونلردر
بخاري ومسلم وابو داود والترمذي
والنسائي وابن ماجه

قره صبور ١٤	صاري هليله ١	كابله ١	قره هليله ١	بليلج ١	املج ١
راوند ١	مصطكي ١	افسنتين ١	كول قورسي ١	[illegible]	بنفشه ١
سنامكي ١	غاريقون [illegible] ١	ايلنيدر غنظيع صقمونيا ١			

سنجي ولنمشي وابو الجنزم بشمشي محموديه ٦

اصلى مجموعه ٥

بو اجزالري رازيانه صوبو ايله حب ايدهلر
بو حبلك ايچي سينه كيبوس

بند كشوف ٥ ١

بسم الله الرحمن الرحيم

عدد القرائة تسع مائة تسعة
وسمائتين يحصل المراد كله الخير
في الدنيا والآخرة ان شاء الله تعالى

کوپریلی توتیاسی دیو مشهور آفاق اولان مجرب توتیا بونلردن ذکر اولنور

مرضی درهم	کوز طاشی درهم	آق بیر درهم
ایکیوز اون	اوواچق	بیر
دار فلفل درهم	مسک خالص یارم	
بیر	درهم بونلری بغدادی اکسک اولنور	

و بونلری بر مثقالی بوغاسیدن الیه لر وکوزه چکه لر عجایب کوره لر

دفع ایتدکه غم لشکرینی روی زمینده
جیق مصطبه یه کسب صفا ایله و دینده
بو جار قدح بهجتی عالمده بولنمز
بر دلبر ممتاز کبی روملو جنیده

هندستان جوزی مرباسی درهم ٥٠	زنجبیل مرباسی درهم ٥	قرنفل مرباسی درهم ٢٥
جوقولنه مرباسی ٥	شکر ١	

و دین قلعه سنک دایما
مادار استانبول قپوسی [illegible]
خندق قپوسیندن بینه امین
قپوسی قرین خندق قپوسنه
وار نخله وطوته بالیسیله
بالکلیه الیجیک ذراعدر
[illegible] ٦٠٠٠

ای عالی نسب ابن الله حق عمر بکی افزون
سلطانیمز [illegible]
والی و دین ابدی [illegible]
محفوظ ایله سلطانمزی [illegible]

بفیض ایله جهدی [illegible] که بو تاریخ
میمون ومبارک اولوب اشبو سفرک [illegible]

حضرت ستي نفيسه — ١

شيخ بهاء الدين نقشبندي — ١٥

شيخ عبد القادر گيلاني — ٢

شيخ ابو اسحاق — ٣

بكوب المبلغ — ٤٩

شيخ ابو الحسن خرقاني — ٦

شيخ شهاب الدين — ٢

شيخ ادهم — ٣

مفتي علي چلبي حضرتلرندن منقولدر كه
واقعه لرنده سلطان انبيا بر شخصه
تعليم ايدركه ومشلر اولا طهارتله ايكي
ركعت نماز قيله هر ركعتده بر فاتحه
وبر آية الكرسي واوچ اخلاص اوقيه
وبو ذكر اولنان مشايخ ايچون تعيين
اولندغي اوزره فقرايه تصدق ايده
ان شاء الله تخلف اتميه شبهه وشايبه
يوقدر بالدفعات تجربه اولنمشدر
تمت

اذا نزل احدكم منزلا فليقل
اعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق
فانه لا يضره شئ حتى يرتحل منه
عن خولة بنت حكيم

نقل من جامع الصغير

ان الله تعالى يمهل حتى اذا كان ثلث الليل
الآخر نزل الى السماء الدنيا فنادى هل
من مستغفر هل من تائب هل من سائل
هل من داع حتى ينفجر الفجر عن ابي سعيد
وابي هريرة معا
من جامع الصغير

ما يكتب ... باسمه فعلم ...

٢٢١

مكرك بو شهرستانه بولدي اولوبكر كجي
اون كون اوليمكي بشق اولوبر اولكي
برفره ومايه وزير اولكي بر افساد
عالمي ايندي خراب دولتي ايندي
نظام دين عنا
كذب او غلولرينه ويردي فضه ذهب
شرع وقانونه عمل ايلمدي صبح ومسا
هتك عرض ايلدي فساد او زره ابرسنج
بونلر فرعونه صفت كلمدي مصر وهره
بونكر ايندي كلوبني اتمدي نمرود خاننا
مفسد وفاسق معلن متكبر ملعون
ظالم مرتكب وبطل امر دنيا
بلدي بشاهنشه عالم بوخبنك حالنه
الذي مهر يمني جهانه خلفتي ايندي احيا
تاريخ بويسي ... مهرو ... ظالري ويري
... محمد ... اولري مرحوم

١٥٢ سنه

تعالى الله رسول ... ماتم يرشو الله
... نخل ... الله
بر دكانده ايشلنور تابوت
هر درخت ميوه دار اولور
انارلر ماثل البتة هر ... بوطاق زبرجد
اي مدار اون قمرله بوطاق زبرجد
اوزره مصحم احمدي قلب محمدي بطشك بالوري
عبد ... ضعيفا الي اسمك الرحمن يوم ... حبيب

حصن وديك واثر امادر ايچ ديوارنك
ذراعيدر
٦٦٦

ودي قلعه سنك دوره سي بالكز شو بيك طقوز يوز يكرمي بشو ذراعدر

مايقول اذا ابتلى بالوسوسة روى البخارى ومسلم وابو داود والنسائى عنه صلى الله عليه وسلم
انه قال يأتى الشيطان على احدكم فيقول من خلق كذا ومن خلق كذا حتى يقول من خلق ربك
فاذا بلغه فليستعذ ولينته ولفظ مسلم فليستعذ بالله ولينته وفى رواية لمسلم فليقل
امنت بالله ورسله وفى رواية لابى داود والنسائى فقولوا الله احد الله الصمد لم يلد
ولم يولد ولم يكن له كفوا احد ثم ليتفل عن يساره ثلاثا وليستعذ بالله من الشيطان
وفى رواية للنسائى فليستعذ بالله منه ومن فتنته وروى مسلم عن عثمان بن ابى العاص
رضى الله عنهما انه اتا النبى صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله ان الشيطان قد حال
بينى وبين صلاتى وقرائتى يلبثها على فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ذاك شيطان
يقال له خنزب فاذا احسسته فتعوذ بالله منه واتفل على يسارك ثلاثا قال
ففعلت ذلك فاذهبه الله عنى وعن ابن عباس قال اذا وجدت فى نفسك شيئا فقل
هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شئ عليم رواه ابو داود من حلية الابرار
للامام النووى ملخصا انتهى

فى الخانيه

البايع اذا غبن المشترى او المشترى
اذا غبن البايع وللمغبون ان يفسخ البيع

مجاور مدينهٔ منوره

السيد شيخ محمد الحاج ابن شيخ حسن ابن شيخ يوسف ابن احمد جگان في سلسلته ابا بكر الصديق رضي الله عنه ١١٥٦

جمادى الاخرك يكرمي اوچنجي كيجه سي مراقبه مزده دولتلو عنايتلو وزير مكرم
كوپريلي زاده الحاج احمد پاشا حضرتريني كوردم بياض لباس اوزده
يشيل شال قراجه كيوب بريوجه جبله چقمق قستيله برابطه سوار
اولمش كيدر جمله ناس كندوسنه تابع اولوب جمله سي احرام كيمش
بعضسي ماشيا و بعضسي راكبا تلبيه ايدرلك و بو صلوات شريفي
رفع صوت ايله اوقيادق مشار اليه حضرتلرينك اردنجه كيدرلر مراقبه مزده
بويله كوردنكي ديو جواب ويرمشدر

ان اكبر الاثم عند الله ان يضيع الرجل لب
عن ابن عمرو من جامع الصغير

مذكور صلوات شريف بودر
جزى الله عنا محمدا صلى الله عليه وسلم بما هو اهله
يومية اسمي عدد نجه قراءت اولنمغه مذكور صلوات شريف
ايچون اذن النمشدر

احمد
عدد
٥٣

من داوم على هذا قال بعضهم يرجى انه يكون جوابا لسؤال الملكين ان شاء الله تعالى
الحمد لله رب العالمين اني امنت بربكم فاسمعون
تم

في سؤال الملكين بالسرياني على قول من يقول كما قال البلقيني ومن اعجب ما ترى العيناني
ان سؤال الملكين بالسرياني قالوا وهي اربع كلمات أتره أترج كاده سالحين
فمعنى الاول قم يا عبد الله ومعنى الثاني فيم كنت ومعنى الثالث من ربك وما دينك
وما الذي مت عليه ومعنى الرابع ما تقول في هذا الرجل بعث فيكم وقال الجمهور
ان كل احد يسال بلسانه والله سبحانه وتعالى اعلم تم

بسم الله الرحمن الرحيم الهی جودك دلنی عنایتك واحسانك قربنی الیك
اسلوا الیك مالا یخفی علیك واسالك مالا یعز علیك علمك بحالی
یغنی عن سوالی یا مفرج كرب المكروبین فرج عنی ما انا فیه لا اله الا
انت سبحانك انی كنت من الظالمین فاستجبنا له ونجیناه من الغم
وكذلك ننجی المؤمنین ...

دعاء لیلهٔ برات شریف

ابتداسی شریف اوچ كره اوقیه اول طول عمر ایچون
ایكنجیسی رزق واسع ودائما مسرور اولمق ایچون
اوچنجی حسن خاتمه ودخول جنت ایچون ومرتینی
شریف اوقدقجه بو دعالی اوقیه

اللهم یا ذا المن ولا یمن علیه یا ذا الجلال والاكرام
یا ذا الطول والانعام لا اله الا انت ظهر اللاجین
وجار المستجیرین ومامن الخائفین وارحم الراحمین
اللهم ان كنت كتبتنی عندك فی ام الكتاب شقیا او محروما
او مقترا علی فی الرزق فامح اللهم عنی حرمانی وشقاوتی
واثبت رزقی واكتبنی عندك سعیدا موفقا للخیر موسعا
علی فی الرزق فانك قلت وقولك الحق فی كتابك المنزل
علی نبیك المرسل یمحو الله ما یشاء ویثبت وعنده ام الكتاب
الهی بالتجلی الاعظم فی لیلة النصف من شعبان المعظم التی
یفرق فیها كل امر حكیم ویبرم اكشف عنی من البلاء ما اعلم
وما لا اعلم انك انت الاعز الاكرم وصلی الله علی سیدنا
محمد وآله وصحبه وسلم

هر كونده اون كره صباح واخشام بو دعایی اوقویه لر
لا اله الا الله والله اكبر سبحان الله والحمد لله استغفر الله لا حول ولا قوة
الا بالله هو الاول والآخر والظاهر والباطن له الملك وله الحمد یحیی
ویمیت وهو حی لا یموت بیده الخیر وهو علی كل شیء قدیر

تاریخ عزل كمركجی
محمد پاشا

شهر استانبولده كمركجی ایكن اول بد وزیر
بر فرومایه مهاین ودین دیو كتوردیلر
بی نماز ومظلم وغدار وظالم صوی بصوی
نسل فرعون وبلیسك ادنی باطر دیلر
دیده بانان صربق حمالی قوجیلر كوروب
روز وغزلنده ایاق یاطرد سین اطردیلر
قوجی تایقلوی چكد دیه سینسی صوتی
ایشدوب دریاده پسولا لوك شاشردیلر
بحجیستم هلال عذلنی كوردكده خلق
عید اكبرایلیوب پر مقلرین اصیردیلر
قدرنه یوقا اعتباری شرع قانون دكلمز
دیو مهر پادشاهی عجاله صوندردیلر
تور لفظی حقیقه اولدی تاریخ عذلنه
مهر الماس یادره كمركجیدن الجردیلر
۱۱۵۱

ودیه مقابله جیبنك سو بلدیکی بت

نه غم پرسنك سپهرك انقلابندن کوکل شکلات
سنك بر بویله عالی خاندانه انتسابك وار

صادق هلیله ده درهم
کابلی ۱ درهم
قره هلیله ۱ درهم
محموده ۱ درهم
صبوح والتمس اول

صادق صبر درهم ۷

جمله سی صفوف اولدقدن صکره شاهتم عصاره سیله اوج
وبعده جب اوله
ونفعه اصلاونوب جب اوله

عن جابر رضي الله تعالى عنه روى مسلم عنه اذا رأى احدكم الرؤيا يكرهها الجملة صفة الرؤيا وهي نكرة في المعنى كالحمار في قوله تعالى كمثل الحمار يحمل اسفارا او حال عنها فليبصق عن يساره ثلثا وليستعذ بالله من الشيطان الرجيم ثلثا وليتحول عن جنبه الذي كان عليه

ادعية قاتول ... يا قاهر ذا البطش الشديد انت الذي لا يطاق انتقامه

انما امر بهذه الاشياء تحقير الشيطان واشارة الى ان ما رآه رؤيا تحزين منه خص اليسار بالبصق لانه محل الاقذار والمكروهات نقل من ابن ملك

عن ابي هريرة رضي الله عنه انه رفعا على الرواية عنه اذا رأى احدكم اي في منامه ما يكره فليقم فليصل ولا يحدث به الناس نقل من ابن ملك

قهوه دوشمی ایچون اینشبو اسمی ... طقوز ده ... کیجه ایکی رکعت نماز ... خلوص صلاة ... عود یاقوت و ... الله مستجاب مجرب ...

مولود
اشبو بیك یوز الّی سکز سنه سی ماه جمادی الاولینك اونجی خمیس کونی ساعت اون بر ... عثمان و غزه خانم ... الله طول عمر ایله معمر ایلیه آمین

تاریخ وفات غزه خانم

حیف صد حیف اولدی ... بر غنچه ... قلدی فغان
کوپریلی ... حاجی احمد پاشا اوسال ایلدی
نسل طاهر سدرة الاعلاده ایلدی مکان
برشفیع کم جکر پاره اولدی مضطرب
سوزش جکرك البدل احسان خلاق جهان
ابلیه خیر البدل ... تسلی ایندیلر
ایکی مخبر کلدی ... ونعمان فی الجنان
غزه خانم اولدی ... ۱۱۵۸

الجهاد واجب عليكم مع كل امير برا كان او فاجرا وان عمل الكبائر والصلاة واجبة عليكم على كل مسلم برا كان او فاجرا وان عمل الكبائر رواه عن ابي هريرة

نقل من جامع الصغير

مسئلة من الهداية
اذا جامع الصبي امراته البالغة يجب الغسل عليها لا عليه ولو كان الصبي بالغا والمرأة غير بالغة لا غسل عليها تمت

حضرت عيسى عليه الصلوة والسلام بر اوتون بر قرم صغير ایکیسنه واست ... حملی صعبا اولدقدن اظهار عجز ایلدکده بو دعایی اوقویالی ... وضع حمل ایلدی اول مبارك دعا بودر وضع حمل ظهور ...

اللهم يا خالق النفس من النفس ويا مخرج النفس من النفس ويا مخلص النفس من النفس خلصها

نقل من ادعية المنتخبة
عبد الرحمن البسطامي

دفتر يوميهٔ نفرات اوجاقهاء قلعهٔ قنديه جزيرهٔ كريد سنة ١١٥٨

يرلويان قلعهٔ قنديه نفرا ١٤٩٧ يومية ١٣٢٣٨	مستحفظان قلعهٔ قنديه نفرا ٣٩٩ يومية ٣٦٧٨	كوكليان يمين قلعهٔ قنديه نفرا ٢٣٥ يومية ٣٧٠١
كوكليان يسار قلعهٔ قنديه نفرا ٢٣٩ يومية ٣٦٦٧	عزبان يمين قلعهٔ قنديه نفرا ٢٣٧ يومية ٢٠٦٣	عزبان يسار قلعهٔ قنديه نفرا ٢٣٧ يومية ٢٠٩٩
قلهٔ كبير قلعهٔ قنديه نفرا ١٤٤ يومية ١٢٤٢	تابيهٔ سفيد قلعهٔ قنديه نفرا ١٣٩ يومية ١٢٢٧	تابيهٔ سنك قلعهٔ قنديه نفرا ٩٥ يومية ٨٥٩
تابيهٔ خونى قلعهٔ قنديه نفرا ٨٥ يومية ٩١٢	تابيهٔ سرخ قلعهٔ قنديه نفرا ٨٠ يومية ٧٠٨	قلهٔ جديد قلعهٔ قنديه نفرا ٣٣ يومية ٤١٩
جبه‌جيان قلعهٔ قنديه نفرا ٢٠٤ يومية ٢١٢٧	طوبجى يمين قلعهٔ قنديه نفرا ٢٠٩ يومية ١٩٤٦	طوبجى يسار قلعهٔ قنديه نفرا ١٩٢ يومية ١٧٧٠

خمبره‌جيان قلعهٔ قنديه نفرا ٣٠ يومية ٤٨٨	لغمجيان قلعهٔ قنديه نفرا ٢٨ يومية ٤٦٠	باروتجيان قلعهٔ قنديه نفرا ٢٠ يومية ٢٣٠
ليمانجيان قلعهٔ قنديه نفرا ١٢ يومية ١١٠	دولابجيان قلعهٔ قنديه نفرا ٢٩ يومية ٤١٤	جمعاً نفرا ٤٠٤٤ جمعاً يومية ٤١٣٤١

جمعاً كتبه سنوى ١٨٦ … ٣٣

ميرى انباردن حنطه النلر بيان اولنور

ساكن قنديه نفرا ٤٨ موزر ١٢٨٠	ساكن خانيه نفرا ١٥ موزر ٣٣٨	مرتزقهٔ كوه موزر ٢٥٢	نفرات غرابوسه موزر ١٥٢٤	نفرات اسپينلنغه موزر ٣٧٠٨

جمعاً موزر ٧١٠٣

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ حانیه سنه ۱۱۵۸

برلویان قلعهٔ حانیه
نفرا ۳۸۶
یومیه ۳۰۹۱
خط الربع مقید ۲۳۸۰

مستحفظان قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۷۵
یومیه ۲۴۵۸ ربع ۲
خط الربع مقید ۲۶۸۷

کوکلیان یمین قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۲۹
یومیه ۲۰۲۳ ربع ۲
خط الربع مقید ۲۲۱۲

کوکلیان یسار قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۱۷
یومیه ۱۸۸۴ ربع ۲
خط الربع مقید ۲۰۵۸

عزبان یمین قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۸۰
یومیه ۱۶۳۹ ربع ۲
خط الربع مقید ۱۷۹۲

عزبان یسار قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۷۲
یومیه ۱۶۷۱ ربع ۲
خط الربع مقید ۱۸۴۲

جبه جیان قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۶۰
یومیه ۱۵۱۹
خط الربع مقید ۱۶۶۱

طوبجی قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۰۷
یومیه ۲۰۰۰ ربع ۲
خط الربع مقید ۲۱۸۶

قلعهٔ حسین پاشا قلعهٔ حانیه
نفرا ۵۵
یومیه ۵۹۵
خط الربع مقید ۶۵۰

بروج فانوس قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۹
یومیه ۳۳۰ ربع ۲
خط الربع مقید ۳۶۰

خمبره جیان قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۸
یومیه ۲۹۰
خط الربع مقید ۳۱۷

لغمجیان قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۳
یومیه ۲۳۰ ربع ۲
خط الربع مقید ۲۵۱

لیمانجیان قلعهٔ حانیه
نفرا ۲۲
یومیه ۲۰۳
خط الربع مقید ۲۲۲

بارودجیان قلعهٔ حانیه
نفرا ۱۶
یومیه ۱۶۳ ربع ۱
خط الربع مقید ۱۷۸

جمعاً نفرا ۱۸۴۱
یومیه ۱۸۰۹۴ چورك اقچه
بعد ۱۱۳
ماه ۳۰

جمعاً کیسه ۸۱۰ سنوی
۶۱۰

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ رسمو سنه ۱۱۵۸

مستحفظان قلعهٔ رسمو
نفرا ۱۴۱
یومیه ۱۲۲۷
خط الربع مقید ۱۳۴۱

کوکلیان یمین رسمو
نفرا ۷۰
یومیه ۱۰۷۳
خط الربع مقید ۱۱۲۴

کوکلیان یسار رسمو
نفرا ۶۲
یومیه ۹۹۸ ربع ۱
خط الربع مقید ۱۰۹۱

عزبان قلعهٔ رسمو
نفرا ۱۱۳
یومیه ۱۰۶۸
خط الربع مقید ۱۱۶۸

قلعهٔ لیمان قلعهٔ رسمو
نفرا ۶۸
یومیه ۶۵۸
خط الربع مقید ۷۱۹

تابیهٔ جدید قلعهٔ رسمو
نفرا ۲۸
یومیه ۳۴۴
خط الربع مقید ۳۷۶

جبه جیان رسمو
نفرا ۴۲
یومیه ۳۹۹ ربع ۱
خط الربع مقید ۴۳۶

طوبجی قلعهٔ رسمو
نفرا ۹۴
یومیه ۹۱۶ ربع ۲
خط الربع مقید ۱۰۰۱

خمبره جیان رسمو
نفرا ۶
یومیه ۱۱۲
خط الربع مقید ۱۲۲

لیمانجیان قلعهٔ رسمو
نفرا ۱۵
یومیه ۱۴۴ ربع ۲
خط الربع مقید ۱۵۷

جمعاً نفرا ۶۳۹
یومیه ۶۹۳۹ چورك اقچه
یومیه ۴۳
ماه ۱۴ اجه ۳
جمعاً کیسه ۴۱ سنوی
۱۱۵

دفتر قلعهٔ اجی صو

مستحفظان
نفرا ۶۱
یومیه ۵۵۲ ربع ۲
خط الربع مقید ۶۰۳
یومیه ۳
ماه ۱۸
جمعاً کیسه ۲ سنوی
۲۴۲

دفتر یومیه نفرات اوجاقهای قلعهٔ اسپرلنقه سنه ۱۱۵۸

جبه‌جیان قلعهٔ اسپرلنقه	عزبان قلعهٔ اسپرلنقه	مستحفظان قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۲۸	نفراً ۸۶	نفراً ۱۰۸
یومیه ۵۳۰	یومیه ۱۴۸۰	یومیه ۱۷۸۰

جامع قلعهٔ اسپرلنقه	خمبره‌جیان قلعهٔ اسپرلنقه	طوپجیان قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۱۰	نفراً ۱۱	نفراً ۵۸
یومیه ۱۶۷	یومیه ۲۵۴	یومیه ۱۰۱۰

مسجد قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۳
یومیه ۳۷
خط سنوی موزع ۲۲۰۸

جمعاً نفراً ۳۰۴
یومیه ۵۲۵۸ چورك اقچه
یومیه ۳۲۷ ۱۴۷
جمعاً کیسه سنوی ۲۴۲ ۸۰۷

دفتر یومیه نفرات اوجاقهای قلعهٔ پره بتره سنه ۱۱۵۸

فارسان قلعهٔ پره بتره	مستحفظان قلعهٔ پره بتره
نفراً ۷۹	نفراً ۳۰
یومیه ۱۲۲۲	یومیه ۳۱۵
خط ... معاً ۱۳۳۶	خط ... معاً ۳۴۴

جمعاً نفراً ۱۰۹
یومیه ۱۵۳۷ چورك اقچه
یومیه ۹۷ ۲۰۸
جمعاً کیسه سنوی ۶۷

دفتر یومیه اوجاقهای قلعهٔ یکسامو سنه ۱۱۵۸

عزبان	مستحفظان
نفراً ۳۸	نفراً ۴۰
یومیه ۳۵۶	یومیه ۳۸۱
۳۸۹	۴۱۶

جمعاً نفراً ۷۸
یومیه ۷۳۷ چورك اقچه
یومیه ۴۷
جمعاً کیسه ۱۵۹

دفتر یومیه اوجاقهای قلعهٔ غرابوسه سنه ۱۱۵۸

لیمانجیان	طوپجیان	جبه‌جیان	مستحفظان
نفراً ۱۰	نفراً ۳۵	نفراً ۲۰	نفراً ۵۵
یومیه ۱۵۷	یومیه ۵۶۴	یومیه ۳۳۹	یومیه ۹۱۰

خط سنوی معاً ۱۵۲۴

جمعاً نفراً ۱۲۰
یومیه ۱۹۷۰ چورك اقچه
۱۸۲۰ [illegible]
جمعاً کیسه سنوی ۸۷

دفتر یومیه اوجاقهای قلعهٔ سوده سنه ۱۱۵۸

لیمانجیان	خمبره‌جیان	طوپجیان	جبه‌جیان	مستحفظان
نفراً ۲۰	نفراً ۳۰	نفراً ۸۷	نفراً ۹۰	نفراً ۱۱۵
یومیه ۳۲۹	یومیه ۵۸۴	یومیه ۱۶۴۶	یومیه ۱۶۹۴	یومیه ۲۲۶۱
۴۱۴	[illegible]	۱۰۸۰	۱۸۵۲	۲۴۷۲

جمعاً نفراً ۳۴۲
یومیه ۶۵۶۴ چورك اقچه
یومیه ۴۱
جمعاً کیسه ۲۹۰

جامع سلطان محمد قنديه	چاوشان ديوان قنديه	كتاب وخدام خزينه
نفراً	نفراً ١١	نفراً ١٨
يومية ٥٦	يومية ٢٠٤	يومية ٤٨٩
خطيب سنوى ٦١	خطيب سنوى ٢٢٣	خطيب سنوى ١٤٠٥٤

دعاگويان قنديه
نفراً ٢٦
يومية ٥٣٦

جمعاً يومية ١٢٨٥ چوله اقچه
عدد ٩
سنوى كيسه ٤٧
غروش ١٤١

من حيث المجموع نفراً ٧٦٥٠
من حيث المجموع يومية ٨٤٢٩٤ چوله اقچه
من حيث المجموع يومية غروش ٥٢٢٧ پاره ١٣
من حيث المجموع بحساب سنوى
كيسه ٣٧٩ غروش ١٦١

بالكز بيرى بيك التنوز اللى قيه دور
بالكز بيك اليكيوز طقسان دوز اقچه دور
بالكز بكسان درت بيك ايكيوز طقسان درت بچق پاره در
بالكز بيك التمش بر بچق غروش اونادرت پاره در
بالكز بيك ايكيوز بكرمى اليبچق غروش وشيدر
بالكز اوچيوز بتمش طقوز كيسه ايله يوز التمش بر بچق غروش

في فضل لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وروى ان ابا بكر رضي الله عنه خرج يوماً من عند رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فقيل له هل من خبر قال اخبرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ان جبرئيل عليه السلام اتاه وقال له ان الله تعالى يقول قل لامتك ان يقولوا لا حول ولا قوة الا بالله عشراً عند الصبح وعشراً عند المساء وعشراً عند النوم يرفع الله عنهم عند النوم بلوى الدنيا وعند المساء مكيدة الشيطان وعند الصبح غضبي الحديث
نقل من رسالة جلال الدين السيوطي رحمه الله

خانيه محافظلى وزدارى عظام حضراتلرينه بدل خواص تعيين اولنان تقسيطات

ودقه تقسيط ايله فصول اربعه دن
سنة كامله غروش ٩٧٧٥
بهر تقسيط غروش ٢٤٤٣ پاره ٣٠

فصول اربعه

نقسيط رابع		نقسيط ثالث		نقسيط ثانى		نقسيط اول	
اسامى		اسامى		اسامى		اسامى	
كانون اول	٣١	ايلول	٣٠	حزيران	٣٠	مارت	٣١
كانون ثانى	٣١	تشرين اول	٣١	تموز	٣١	نيسان	٣٠
شباط	٢٨	تشرين ثانى	٣٠	اغستوس	٣١	مايس	٣١
	٩٠		٩١		٩٢		٩٢
بهر يوم پاره ١٠٨٦		بهر يوم پاره ١٠٧٤		بهر يوم پاره ١٠٦٢		بهر يوم پاره ١٠٦٢	
تقسيط غروش ٢٤٤٣ پاره ٣٠		تقسيط غروش ٢٤٤٣ پاره ٣٠		تقسيط غروش ٢٤٤٣ پاره ٣٠		تقسيط غروش ٢٤٤٣ پاره ٣٠	

قنديه محافظلى وزدارى عظام حضراتلرينه بدل خواص تعيين اولنان تقسيطات
سنة كامله غروش ٩٥٥٩ پاره ١٢

فصول اربعه

نقسيط رابع	نقسيط ثالث	نقسيط ثانى	نقسيط اول
غروش ٢٣٨٩ پاره ١٨	غروش ٢٣٨٩ پاره ١٨	غروش ٢٣٨٩ پاره ١٨	غروش ٢٣٨٩ پاره ١٨

قنديه محافظلى وزدارى عظام حضراتلرينك قلمية

	غروش	پاره
در لواء قنديه	٤٦٨١	
در لواء رسمو	١٣١٧	
در لواء خانيه	٢٣٣٣	
	٨٣٣١	٣

	غروش	پاره
خرج باب خانيه	٢٣٣	٢٢
خرج باب رسمو	١٣١	٣٠
	٣٦٥	١٢
خرج باب قنديه	٤٦٨	٢٦
	٨٣٣	٣٨

	غروش	پاره
مباشرين خانيه	١١٦	٣١
مباشرين رسمو	٦٥	٣٠
	١٨٢	٢١

٩٢٢

روزه داران اجر بخیدوبت ودانه اور
رحمت ومغفرت وعتقنی ایماننه اور

عشر اول کدوان ایندی بلطف مولا
طالب رحمت حق رحمتی رحماننه اور

عشر اوسطده تمام مغفرت استحقاق
قالب وقلبی ایله صائم اولانجانه اور

عشر آخر عتقا سنه دیله بن اهل ورد
هفت اعضاسنی کف ایلیس انساننه اور

اوله مقبول خدا صوم وصیام رمضان
محرمان عفوینی هب جرم ایله عصیاننه

وزرای دوسته با قدحه کوثر چشمه صفا
وندار بابی اتی کحل صفا هاننه اور

هرکسک ذوقی ومذاقنه کوره جا دیو د
وزرا وکرما ذوقنی احسانه اور

سیما ان وزیر حضرت احمد پاشا
کوپریلی زاده کریم بدل جوهر اننه اور

عفت وعدل وورع غازی یوغی ان بن
بو بله جوهر ذات محترم کبی ذیشاننه اور

بحر احسانی لالی کرمیله پرور
آنی غواص دهان قلمم عماننه اور

طالب جوهر اولان بحتی بحق بتبیکم
کوهری کانده اولعل بدخشاننه اور

بر الهی بت ایله وصفکده شو قدر اودم
ضحی جوقدر بو شرف کسبنی دورانه اور

م م

براعة استهلال وهی ذکر الشیء
فی افتتاح الکلام یدل علی ان مقصوده
فی ای فن من الفنون من العینی

الحبر ای العالم الذی یزین الکلام بتقریره
وتحریره ومنه سمی علماء التوراة المحققون
احبارا التحریر وهو الذی لا نظیر
دقیق فی تقریر الکلام البیان بالتساد
البنان بالقلم المعضلات من اعضل
الامر اذا اشتدت صعوبته مبتن ای
مظهر الکنایات بخلاف التصریح الاشارات
هی الرمز الوری ای الخلق راغبة ای
معرضة الانسان للعین وهو نورها ای
الحدقة العوائق ای الموانع والشواغل
وان خلا ای عری العویصات العویص
ما یصعب استخراج معناه جمع عویصات
مسائل عویصة ای صعبة فقد تحلی ای
تزین وتجمل

وجد بخط بعض الاصحاب [illegible]
وقد [illegible] بسم الله الرحمن الرحیم وصلی
ان من صلی [illegible] الفجر [illegible]
عشر [illegible] بیتل الله تعالی [illegible]
[illegible] الاسم فاذا بلغ الالف فعل [illegible]
القضاء والدعاء الی انقضاء العدد المذکور فان
حاجته تنقضی انشاء الله تعالی

القضاء الحوائج نقلت من خط بعض العارفین نقله عن
جعفر الصادق رضی الله عنه انه قال من کانت له حاجة
فلیکتب رقعة فیها بسم الله الرحمن الرحیم من العبد الذلیل
الی ربه الجلیل ربنا انی مسنی الضر وانت ارحم الراحمین
ثم یرمی الرقعة فی ماء جار ویقول اللهم محمد وآله الطیبین
وصحبه المرتضین اقض حاجتی یا اکرم الاکرمین ویذکر
حاجته وانها تنقضی انشاء الله تعالی مجرب جدا

فتوای شریف

بر قاج کفره قریه سنک کنیسه قدیمه لری منهدم وخراب اولوب ذمیلر امر سلطانی ایله ترمیم
وتعمیره مباشرتلرنده کنایسک انقاضی وضع قدیمی اوزره تعمیر وبنایه کفایت ایتمکله
ذمیلر مقدار کفایه مجددا آراسته وسائر لوازمی خارجدن کتوروب وضع قدیمی
اوزره بلا ترفیع ولا توسیع مقتضای شرع اوزره بنایه اذن ویرلورمی بیان بیوریله

الله اعلم الجواب ویرلور

وان انهدمت البیع والکنایس القدیمة
اعادوها لان الابنیة لا تبقی دائمة

من الهدایة فی کتاب السیر فی فصل
ولا یجوز احداث بیعة
ولهم اعادة منهدمة

[illegible] قال النبی صلی الله علیه وسلم [illegible]
[illegible] قال الامام الغزالی [illegible]
[illegible] وهو علی طهارة کاملة بعد صلاة الفجر [illegible]
[illegible] صلی الله علیه وسلم [illegible]
[illegible] والتلاوة [illegible]
[illegible] اللیلة [illegible]

ومن تشبیه المعقول بالمعقول فهو کتشبیه الوجود العاری عن الفوائد
بالعدم وتشبیه الفوائد التی تبقی بعد عدم الشیء بالوجود
کقول الشاعر فیه

رب حی کمیت لیس فیه   امل یرتجی لنفع وضر
وعظام تحت التراب وفوق الارض منها حمد وشکر

یا هادی یا خبیر یا مبین یا علام الغیوب

تقرا هذه الاسماء اربعة الاف مرة فی اللیل او یبتدأ فی النهار ویختم فی اللیل وعند تمام
کل مائة یقول اهدنی یا هادی واخبرنی یا خبیر وبین لی یا مبین وعلمنی
یا علام الغیوب وخاصیة هذه الاسماء ان من ذکرها العدد المذکور یاتیه
من یخبر فی نومه بکل ما فی مقصوده مما غاب عنه

مکه مکرمه ده مفتنه
کرامه ده شیخ عبد الله [illegible]
نا دوند

كتاب الدرّ النظيمدن اخراج اولنمشدر

قوله تعالى افامن اهل القريحان يأتيهم الى قوله الخاسرين هذه الاية لطرد الحيات والعقارب والافاعى والدواب والهوام الموذية من المنزل من كتبها فى اول يوم من شهر المحرم فى قرطاس وغسله بماء ورش ذلك الماء فى زوايا البيت والدار امن من جميع ذلك باذن الله تعالى

لطرد الحيات والعقارب من المنزل

هذا بيان دعاى استسقا ايچون اوقنان طشلرك

عددينى بيان ايدر عدد سكسن بيك طشدر بقله مثل يادخى كوجك ابتدا اعوذ يله بسمله ايله بعده اولنور تلاوت اولنان آيت بودركه وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ بو سكسن بيك طاشى برطوبيه وضع اولنوب برا قرصويك ايچنه قويوله وبعده رحمت يغدقدن صكره طشره اخراج اولنه بو مذكور اولان طاشلرى حضور ايله اوقيه

انشاالله تعالى مطلوب حاصل اوله

يا لطيف

حين اقتضاده مرادنه نائل اولمق ايچون بيك كره اوقنه بعده ثوابنى الفقرا آل الشيخ مصطفى افندى وچهار يار كزيده وسائر كباراينك دخى جمعونك باغشلينه وقطبلر روحينه دخى باغشلنه امامين وهمامين وابن عباس واويس القرنى وشيخ عبدالقادر كيلانى وامام الغزالى روحلرينه باغشلنه بعده مرادينى الله دن خلوص ايله عقيبنده استينه حالا غوث اعظمدر ورجال غيب اوجلر ويديلر وقرقلر افنديلرمزه هدية فقيرانه مز بو دعا اولنه فنديه عبادن شيخ محمد صادق افنديدن بونه مأذونز

كونده بويكرمى طقوز كره يا لطيف اوقنه حين اقتضاده بالاذكى شروطيله بيك كره اوقنه وهر بر هفته ده بيك كره يا جمعه كونى ويا ايكيجه سندن بنه شو وطيله اوقنه ابتدا حسته نك اسمينى صورب اوقيه حسته يه وباش وكوز اغرسنه يدى فاتحه شريف واون بر اخلاص شريف اوقوب اوستنه اوفوره اكر علت حسته نك باطننده ايسه صوينه اوقوب اوفورب صوين ايچيرو توابنى طريق نقشبنديه ده كچن اولياى كرام ومشايخلك روحلرينه هبه ايده لر وباطن حسته يه بلا عدد ياشافى ياكافى ياشافى اسم شريفنى چكوب اوستنه اوفوره

بونه دخى بنه محمد صادق افنديدن بويلجه مأذونز

من كلام سيد الحسن البكري

وكم لله من لطف خفي بضيق خفاه عن فهم الذكي
وكم امر تساء به صباحا وتعقبك المسرة في العشي
اذا ضاقت بك الاسباب يوما فثق بالواحد الفرد العلي
تمسك بالنبي في كل خطب يهون اذا تمسكت بالنبي
وقل يا رب يا هادي اغثني فقد افلح من توسل بالنبي

تاريخ فتوحات جزيرهٔ كريد وكوپريلي زاده فاضل احمد پاشا مرحومك قنديه قلعه‌سني فتح وتسخير ايلديغي اجمالا تاريخدر

ذكر احوال جزيرهٔ اقريطس يعني كريد كتب تواريخدن بو جزيره دريا
روم ميانه‌دن دوردنجي اقليمده جزيرهٔ اقريطس ديديلر تخفيف عبارت
ايچون اولنده همزه حذف وآخرنده شين زجيم اولنوب مخرج مناسبتيله
قاف كافه وطا يه وكاف داله وتا به قلب وتبديل اولنور اولسببدن
دينلمشدر تخميناً دورنجي يدي يوز ميلدن زياده اولمقدر
وآلتمش ميل مشرقدن غربه اولمقدر امتدادي ايكيوز ميل
اولمقدر وطرف غربيسي ممالك اسلاميه‌دن روم ايلنده موره
كنارندن يوز اوتوز ميل تعبير اولنور وجانب شرقيسي اناطوليدن
منتشه كنارلرندن يوز قرق ميل تعبير اولنذي وحضرت نوح عليه السلام
طوفانندن بو زمانه كلنجه بر عصرده نوع بشردن خالي قالمش كلدر
وبر تاريخده عمارتنه فتور كلمه مشدر جبال وقلاع منيعه
وقرا ومناع وسيعه يي مشتمل بر جاي مرغوب ومسكن لطيفدر

حكما تحقيقي اوزره جزيره‌ده معدن ذهب وفضه موجوددر
وخالص اقتمون بونده اولور وعلم موسيقي بو جزيره‌ده استنباط اولنمشدر
وبو جزيره‌ده مار وثعلب وذئب وساير يرتجي حيوانات تعيش ايلمز
بالجمله خير ومنافعي چوق وسياحان آفاق اتفاق ايلمشلردر يعني
بو جزيره‌نڭ دركه مسبيناده‌ن صكره اق ذكرلرينك اشبهي واعلاسي
اولدوغن زياده‌سيله مدح ومرغوب قلديلر وبو جزيره سابقا
استانبول حاكمي قيصرڭ تحت تصرفلرنده ايدي اولمغين ايكيوز دورت
تاريخنده اندلوس مملكتنه مالك اولان اقيه فرقه‌سندن حكيم
ابن هشامڭ دار الملكي اولان قرطبه شهري خلقي غلوني عام ايليوب
سرايه كلديلر قتال عظيمدن صكره حكم غالب اولوب جم غفير شمشير
اولدي صكره باقيسنه ترك وطن شرطيله امان ويريلوب سفينه‌لر
تعجيل اولنوب ونزوللرندن طشره‌يه سورديلر انلر دخي سواحل مصره
بي تكلف اسكندريه‌يه استيلا طريقيله داخل اولديلر خلفاء عباسيه
طرفندن والي مصر اولان عبدالله بن طاهر خبردار اولدقده
اوزرلرينه واروب محاجره وتضييقدن صكره اول ولايتدن

کتمك اوزره شرائط صلح وامانی تنسیق ایتدیلر انلر دخی اوتوز
پاره کمی ویروب بونلر کیدره کوروب هر سنه حاکم مصره برمقدار
مال ارسال اتمك شرطیله کریده جزیره سنه کتدیلر بسلامت
برله وارد قلرنده اول جزیره یی لطیف کوردقلرنده اویله
اتفاق ایتدیلرکه بو جزیره یی یا فتح ایده لم یاخود جمله مز
قیریلالوم دیو کیملرین آتشه یقدیلرکه عودتدن امیدلرنی
قطع ایدوب بو جمله ابو حفص عمر بن عیسی نام شخصه
بیعت ایلدیلر بلطف الله تعالی بو جزیره یی فتح
ایلدیلر محافظه سنه مقید اولدیلر اول عصرده
اسلامبولده حاکم اولان میخا نام قیصر خبردار اولوب
ایکی دفعه دونانما ایله اوزرلرینه عسکر کوندردی
برشی ایتمدیلر بو منوال اوزره سکسان بیل قدر عمر بن
عیسی واولادی بطریق التملك عمارت ایتدیلر بعده بعض
عوارض حسبیله ایکی یوز سکسان دورت سنه سنده
استانبوله حکم ایدن رونوش نام قیصر نیکفور نام

سرعسکر

سرعسکرین کوندروب مسلمانلر مستولی اولدقلری قلعه لرین
آلوب مسلمانلر بر نیچه زمان تحت حکم نصاراده اولدیلر
ومرور ایام ایله اهل اسلام منقرض اولوب سکانی بالکلیه
منقص ایلدیلر بعد الزمان اسلامبوله اساکیوس انکلوس
نام کمسنه حاکم اولدقده کوچك قرنداشی انکلوس بر حیله ایله
بیوك قرنداشنك کوزلرین چیقاروب یرینه حاکم اولوب الکیوس
نام اوغلنی دخی قتل مراد ایدنکده مذکور الکیوس خبردار اولوب
عاقبت بابامك کوزلرین چیقاردی بنی دخی قتل اتمك مراد ایتدی
دیوب دخی ونه دیکه فرار ایلدی بر زمان ونه دکده متمکن
اولوب بعده باباسنك تختنی آلمق ایچون ونه دکلدن وفرنجدن
امداد طلب ایدوب انلر دخی عسکر ویروب وبعض خارزرلرین
ودخی وکیلترین معا تعیین ایدوب ودونانما ایله استانبوله
ارسال ایلدیلر ودونانما قاضی کوینه واصل اولدقده قاتل الکیوس
فرار ایدوب دیکر اساکیوس باباسنك تختنه کچوب اوتوردی
ودخی ونه دکده ایکی آنسیا نیا بکزاده لرندن بر بکزاده وفرنجدن

بکزاده لرندن برسی دخی مجلسه داخل اولوب خزمتلرنده
محظوظ اولمغله استانبوله حاکم اولدقده کریدی اسپانیا
بکزاده سنه وقبرسی فرانجه بکزاده سنه هبه ایلدی هجرتک
بشیوز یکرمی بر سنه سنده ودخی ونه دکلی مال کثیر ایله
کریدی اسپانیادن اشترا ایلدی بو طریقله ونه دیک کریده
مالک اولدی طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده ودخی
سلطان سلیم ثانی حضرتلری قبرسی فتح ایدوب وکرید دخی
صلح ایله ونه دکده قالدی وبیک اللی دورت سنه سنده
سلطان ابراهیم خان حضرتلری دار السعاده اغاسی سنبله اغایی
مصره سوروب ومکهٔ مکرمه قاضیسی بروسه وی محمد افندی
معاً بکیه کروب کریداده لرینه واصل اولدقلرنده آلتی پاره
مالطه چکدیرسی نمایان اولدی وفی الحال ایری شوب
جنکه مباشرت ایلدیلر دار السعاده اغاسی وکثیرسی
شهید اولدقدن صکره کمیٔ دخی ضبط ایلدیلر وکرید حاکمی
ابوغازه دان یکنوردی ومالطه کیدی طوغری کریده واردیلر

وافر

وافرنشکشلر چکوب برقج کون اناملن صکره کمیٔ یدکه آلوب
مالطه دوغری روانه اولدیلر ودخی کرید کفره سنک
بو خیانتلری معروض عتبهٔ علیهٔ سلطانیه اولیجق
جزیرهٔ مزبورنک فتحی اسباب سفر بحسب الامکان حاضر
وآماده قلندقدن صکره سلحدارلقدن چیقمه قپودان
یوسف پاشایی سردار ایچون ودخی وزرادن موسی
پاشایی وقول کتخداسی مراد اغایی تعیین ایلیوب بیک
اللی بش ربیع الاولک دوردنجی کونی اسلامبولدن
چیقوب فتح کریده روانه اولدیلر ربیع الاخرک یکرمی
بشنجی کوایرین لمانندن چیقوب ایکنجی کونی سواحل کریده
یناشدیلر جمادی الاولینک اوچنجی کونی خانیه نک اطرافنه
متریسلر قوریلوب اللی دورت کون محاصره دن صکره صلح ایله
فتح اولندی وسنهٔ مزبوره ده بودمدن معزول دلی
حسین پاشا کریدا ایالتی احسان اولنوب جزیرهٔ کریده
مأمور اولدی خانیه یه کلوب اوچنجی کون عسکری ایکی بلوک ایلدی

بر بلوکی سلنه طرفنه روانه اولوب ایکنجی بلوک کندیسی ایله
رتیمویه روانه اولوب رتیمویه قریب صوغانلر جایندە اوتوز
قرق بیک کفار خاکسار مترسد قریب بوغازدن اسلام عسکرینه
مانع تدبیرلیه بر ساعت طایانمیوب فرار ایلدیلر حسین پاشا
اول کوندن رتیمویه کلوب رتیمو واروشی دخی بر ساعت
طایانمیوب ایرتسی کون ایچ قلعه سنه لاغم ایدوب فتح اولدقدن
بشنجی کون رتیمودن قندیه قلعهٔ کبیره روانه اولوب
اوچنجی کونی سوری تپه یه کلدکده اول تپه نک صحراسنده
یکرمی بیک کافر جمع پر سلاح عساکر اسلامه قطع طریق
مراد ایلدیلر اسلامک سنجاقلری بلوردیکی برله طاغلره
پرم پرم اولوب فی الجمله فرار ایدوب ناپدید اولدیلر حسین
پاشا بوغاز اینشینی کچوب بریدن قندیه قلعه سنک خندقنه
قریب اولمته رتس آلوب یدنجی کوندن لاغم ایدوب بو کسک
تپه یی آلوب عساکر اسلام بریدن الله الله کولبانک محمدی
ایلیوب بحر ویه هاولادیلر و والدن جامعنک میداننده

عسکر

235

عسکر اسلام کفار بدفعال ایله جنک قتال ایدر ایکن بر سبب
ایله اسلامبول طرفندن قپوجی باشی ظهور اتمکله اول
محلده عسکر اسلام قپوجی باشی طرفنه رویت نصر ایدوب
جنک قتال ایدن عسکرک ماوراسی قطع اولوب کفار خاکسار
غالب کلوب اسلام عسکری قالمیوب کفار خاکسار علی الفور
لاغم ایله آچیلان کدیکی تعمیر ایدوب غیر ممکن جنک جدال
اولمدی زیرا اسلامبولدن کلن قپوجی باشی وزیر اولان
مراد پاشا حسین پاشانک عدوسی ایدی و سلطان محمد
خان دخی یدی یاشنده تخته کچدی و اول زمانده زوربانک
اسلامبولده کثرتی اولدوغی اجلدن سلطان محمد خان وهم
ایدوب خوفندن وزیر اولان مراد پاشا حسین پاشایه
خط وارد اولان سنکی حسین پاشا لامسن قندیه قلعه سنک
اطرافنک محاصره ایدوب خط همایون علمله عمل ایدم سن دیو
خط همایون واصل اولدقده حسین پاشا عسکر اسلامی
کیرو یه چکدی اولسببدن قندیه قلعه سی یکرمی یدی سنه

محاصره اولدی واوج بیلده وزیر حافظ احمد پاشا دوکدی
تا بیك سکسان اولدی تاریخی ودخی حسین پاشا خانیه‌یه
کلدکده سلنه طرفنه کیدن عسکر کویلری خالی بولوب احراق
ایده‌رك خرقا اوواسنه قریبا ولدقلرنده اون ایکی بیك
کفار خاکسار جمع اولمش دیو خبر اولندقده اول کیجه
آنده قرار ایدوب ایرته‌سی علی السحر اوزرلرینه وارلوب
همان براوغردن کوللینك محمدی چکوب تیغ غمناك ایله کفار
خاکساری یریله یکسان ایدوب وزرلرنده سر عسکر اولان
جنرال نام کفاری وسکز سرجوانك معا طوبا اللری آردینه
بغلو حسین پاشایه کتوروب بونلره عظیم انعام احسان ایلدی
ومزبورلرین جمله اشیا ومالاتی فی الجمله کتخدالرینه هبه ایلدی
واسرلری دخی اسیمو زندانه کوندروب نیجه زماندن صکره
اسلامبوله امر پادشاهیله کوندروب یدی قلیه فرمان اولنلر
اندن مرد اولوب جانلرین نار جحیمه صالدیلر ذکر احوال الکرید
على المختصر کریدآده سنه وزیر اعظم احمد پاشا خضرتلری

عساکر

عساکر اسلام ایله قندیه قلعه‌سی متریسنه اشبو بیك
یتمش بری ذی الحجه سنك غره سنه جمعه کیجه‌سی کیریلوب
وخرج اولان خزینه وجبه‌خانه‌لری ایدر آتیلان
گله ١٤٦١٧٥ باروت قنطار ١١١٣٠٠
قزغان خمبره ٥٥٣٢٢ آتیلان طوپ وشیشه
وتیمور خمبره حسابه کلمز وبوندن آتیلان لاغم ٤٩٦٠
بیت المال‌ه تسلیم اولان جامادان اون ایکی بیك یوز
اون ایکیدر شهید اولان پاشالردن اون دوردر
شهید اولان آلای بکلری وزعما وارباب تیمار حسابه کلمز
شهید اولان یکیچری چورباجیلری سکسان دوردر
شهید اولان یکیچری چاوشلری یوز آلتمش دوردر
یارم لویه ویریلان بخشیش ٤٨٨١٢ غزوشدر
دیل وباش کتورن غازیلره ویریلان بخشیش ٧٠٠
کیسه‌در ایچرودن فرار ایدن کافرلر ١٩٢٢
کافردن خلاص اولان مسلمانلر سکسان سکزدر

یوز قرق آلتی بیك یوز یتمش بش کله‌در
یوز اون بر بیك اوچیوز قنطاردر
اللی بش بیك اوچیوز یکرمی ایکی پاره‌در

قرق سکز بیك سکزیوز اون ایکیدر

کافردن آلنان کله طقوز یوز یکرمی بشدر کافردن آلنان
دیل ایکیوز یتمش اوچدر کافردن آلنان قیقو وصاغ طوب
دورت یوز سکزدر آطلمیوب بوش قلان لغملر فتحدن بولندی
۳۲۱۹ لغمدر قندیه نك طولی آلتی بیك ذراعدر
وعرضی دخی دورت بیك ذراعدر بحمد الله تعالی قندیه
قلعه سنك فتحی بیك سکسان ربیع الآخره نك غره سنده
مبارك پنجشنبه کونی بیاض بیراقلری طشره امانه کلوب
سکز کون صلح طریقیله جواب ویروب وینه مبارك
مبارك پنجشنبه کونی قپودانلری صدر اعظم حضورنده
خلعت کیوب یکرمی ایکی کون قلعه نك ایچنده طورمغه
وعده ویریلدی وجماذی الآخره نك جمعه کونی اوچنجی
ساعتده قلعه نك مفتاحلرین تسلیم ایدوب قرشوده
اولان آطیه کیچوب ایکنجی جمعه یدی یرده خطبه اوقنوب
جمعه نمازی قلنمشدر
ویکی دنیایی اول بولان قولون نام قپودان ۸۹۸ تاریخنده

اوچ

اوچ کمی ویوز یکرمی آدم ایله صالدوروب اوتوز سکز کون
مقداری کتدکدن صکره یکی دنیایه واصل اولدیلر
وبو یکی دنیا ارضمزه اولدوغی ارضه نسبت تحت الارض
شمس بزم ارضمزده طوغدقده آنده طولنور وبالعکس
وبالجمله بزم شرقمز آنلرك غربی وبالعکس وبزم لیلمز
آنلرك نهاری وبالعکس واول دیارده وادقلرنده
کوردلرکه کیمیسی شمسه وکیمیسی پوته طاپوب پوتخانه
لرینده آدم اوغلانی بوغزلیوب قربان ایدرلر وبعض
یرلرده صباح اولدقده چیقوب هرنه حیوانه راست
کلورلر ایسه اول کون آنی معبود اتخاذ ایدرلر واکا پرستش
ایدرلر وفرنك طائفه سنده طوب وتوفنك کوردکلرنده
البته بو یلدیرمدر وبو طائفه کوکدن اینمشلردر وبونجه
زمان بویله زعم ایدرلر برطوب ایله وبر توفنك
ایله اتدقلرنده نیجه بیك عسکرلرین بوزدیلر
والحاصل بو یکی دنیانك عجایبنه وغرایبنه
نهایت یوقدر مستقلا بر کتابی واردر

قصیدهٔ نجفی کوبری در مدح الحاج احمد پاشا کوپریلی زاده در مکه کوبرمه

خامهٔ نوردم ده صحرای بیاند
میدان تخیلده سمند جولاندر

سرتیز نیاز ایدم اولان نیشهٔ کلکم
لوزندهٔ کهسار خیالات کواندر

صورت ویرملی چهرهٔ معنایه خیالم
تحسین لب مانی و بهزاد جهاندر

کل نخچهٔ طبعم اولوبن روحه صفاکاه
آمد شد نظمم نغم کوی بیاندر

بولمش او قدر شهد حلاوت سخنم کم
لذتده نه شکر نه لب غنچه دهاندر

بر اصفی کم وصف ایده جوق کلک سوادم
هر نخچه سی عنبرمی کل مشک فشاندر

آصف کرم اعتقد وجودی
کوبرسک بر نخچه یکتا کهر نادره بیل ای زماندر

بلسک نه کهر که ضیابخش شعاعی
درونق شکن مکرمه درخشان جهاندر

احمد پاشا
یعنی کل باغ وزرا
دستور وزیر ابن وزیر نعماندر

اول نامور فتح ظفر بیرو اجداد
اول قلعه کشا کوپریلی زاده که بیاندر

میدان هجاده نوله کوی سر اعدا
چوکان جدوده نله سراپا غلطاندر

تدبیرینه دلبستهٔ ارسطوی زمانه
وابستهٔ زمان رأینه ارای جهاندر

در بوزه ایدر دانش فضل هنریدن
شول صاحب دانش که فلاطون زماندر

کلسه مثلا بو زمنه برفن دیمع دانا
اقدام ایده مز عرصهٔ دانشده بیاندر

بو علم و فضیلت بو کمال فیض خدادن
بر موهبه کم ادنله اوابنی شاندر

بتمز مجود عوایه دلیل اصل اصیلی
کم سلسلهٔ پاکی عظیم البرهاندر

کوقلسه تجسس کوره مزده بره دوران
بر انجلین اصفی که نادره داندر

اقبالنه بختی شب و روز اولمده دکار
ذاتی کبی بر نور مجسم تازه جواندر

کبی نعشعهٔ مهر صداقت
... اکثر شعشع لمعاندر

تنظیم امور ترفیه حال ممالک
تسلیم تمام ... انشا ایاحاندر

کر روی کتاب فن کهی اول خنده ...
واقف اولهلی خنجر اجال و لکه مرنج
نم ایدر نه ال اوردی مه مخجلی زماندر

شیرینه ال اوردی بر حجب
کالای تدابیر که صد مشتری بر جیب
ناحل عقدهٔ ابنمه جو قدن نکراندر

دفع اولسه نحوست نعب شمری نخفا
خاصیت بختی زحلله سعد رساندر

رخصت ویره م خامهٔ جالا که زیرا
اوصافکه حد یوق طونالم بحر بیاندر

اما که نه سوده شکوه طرازم بو محلده
هب حیله بکینجه جرخله ابنای زماندر

ارباب هنر کش مکش خاد بخندم
کلشنده بولان نشو و نما ابجد خواندر

جمعیت خاطر هله یوق کشور دلده
غارت زده جیش تلاش خلجاندر

اطناب کلام اینمه نجفی نه بو تصدیع
اولا بسی انک ختم سخن طی لساندر

تاریخ شیخ الحرم الحاج احمد پاشا کفته نجفی کوپریلی زاده

حبذا شیخ حرم آصف ممدوح شیم
صاحب لطف و کرم حامی بیت العلیا

شرف شیخ حرم برله اجابت غرت
مسند اد ایلدی منظومهٔ قدر بن حالا

لوحش الله ذهی سعی بلیغ خدمت
قدسیان ایلدیلر طاق صفایه املا

دو شدی بو خاطره عرشن علادن تاریخ
فقراء الحرمین ملجاء احمد پاشا

دیکر

شخص عزیز باب حرمدن ناکاه
جغدی اوج ایله طوبطلی زمزم

الکری کاسه سو یلدی بر شیخ کبیر
دیدیم ایا کیم اوله قطب و بر نسبی شیخ حرم

بری خضر و بری بر تعداد دیکم
ایلدم شیخ حرم لفظنی بر الف خبار دم

خمس و خمسین و مائة والف تاریخی
بو نزاکتله دیدیم شیخ حرم تأمل فافهم

لیک باتعمیه و رابطه

تاريخ برای قصر حضرت نعمان پاشا در قلعهٔ قندیه

جبذا اصفهٔ جم رتبه وشان والا
دونمهٔ افزای گل باغ صدور وزرا

خاور شمس همم شمع شبستان کرم
جامع سیف وقلم ذات حلومت فرما

سرور پاك روش سرور و رياض دانش
فاتح قلعهٔ نیش کاسر عرض اعدا

نخل نعمان وسمی احمد مرسل یعنی
کوپریلی زاده وزیر ابن وزیر دانا

دوده مان شرف خیر خلف سعد اختر
والی قندیه اول حضرت احمد پاشا

سایه انداز اولالی یعنی او دستور کزین
روح اجداد عظام بولدی حیات افزا

دم تشریفنه خیازه کشان قلعه
دست بر او دجا او توب ایلدیلر استدعا

سنا مقدم خیرینه بو قصر نعمان
خیلی دمدر نگران اوزره او توب دیده کشا

بو صفا استی اجلال ایله تشریف ایتدیکجه
حال دل ایله نیاز ایلرایدی بو معنا وا

دیر دی ای داور ذی شان کریم ابن کریم
بنم اول جای طرب جاه و مفرح وذوا

فخر شیرمند بیم اول الجامه دیر بنه مداف
خلعت رسم نوبن ایله بیوردسنك اکسا

عرض ایدوب بانیه چون حال دل سوزانن
اولدی مسئول قرین کرم ولطف وعطا

دیدی ای قصر بدر مانده یا نوب یاقلمه
آب لطفمله ایدیم سوزدرونك اطفا

بو روب رسم دلارا اسنه امر وفرمان
قیلدیلر دوش مباهاتنی الباس قبا

زلباس خلعت نادیده احمد اباد
زقبا زیور دلجوی مضیع سیما

ندر اول دائرهٔ جای رفیع البنیان
اولدی مطبوع ولطیف بی بدل روشنما

ندر اول نادره پیرای جهان کومایه
قبه لو طغه زن هیئت چرخ مینا

ویر دی اول دکلو متانت که او کوه حصین
صانه الله من الآفة مادام سما

تا که طور دقجه بو نه کاخ سپهر نیل کون
حرز دل اوله نگهبانی انك حفظ خدا

عندخواهانه نجیئ بو بنیان متعالی
ایلدی قصر ولی النعمی امر املا

سنه ١١٦٠

ایلدی جوهری روح جلی کلك صبایا تاریخ
ایلدی بو قصری وشرف جلی اجلی صیان

تاریخ دیگر

جناب حضرت دستور عالیشان والاجاه
که شهرت ویردی شرق وغربه نام وشان عنوانی

وزیر فتح حشمت بیر واحمد دین نصرت
مه اوج سعادت نامدار آصف ثانی

اویعنی نخل نعمان وسمی احمد مرسل
وزیر ابن وزیر ابو وی آل عثمانی

اولنجه والئ قندیه خیر مقدمی شمدی
ایدراد رواح اجداد عظامی ذوق وجدانی

مباهات ایلرایکن سیما بو قصر دل آشوب
انلدی ناکهان قوس قضادن تیر سوزانی

اوو الای همم پاکیزه مشرب محض لطفندن
یا پلسون دیو جونکم صادر اولدی امر وفرمانی

اولندی بی توقف اهتمام رسم دلجوسی
یا پلدی خوشنما برغبطه کاه کاخ شاهانی

بونه صرح معلای فلك طور دیقجه بو قصرك
نکهبانی اوله همواره انك حفظ ربانی

کلوب برعارف دانا بسنه ایدوب دیدی تاریخ
نه دلکش احمد ابادا ولدی بو زیب قصر نعمانی

سنه ١١٦٠

لخوف زوال الایمان

عن الشیخ علی الترمذی قال رایت ربی فی نومی فقلت
یارب انی اخاف زوال الایمان فامرنی ان اقول
فی کل یوم مرة بین سنة الفجر وفرضه اللهم یارب
یا حی یا قیوم یا بدیع السموات والارض
یاذا الجلال والاکرام یامن لااله الا انت سبحانك
اسئلك ان تحیی قلبی بنور معرفتك **مشكاة الانوار**

الباب السابع والاربعین ما یتعوذ به المسافر فی البحر
ففی سورة الانعام قل من ینجیکم من ظلمات البر والبحر تدعونه
تضرعا وخفیة لئن انجینا من هذه لنکونن من الشاکرین
قل الله ینجیکم منها ومن کل کرب ثم انتم تشرکون قال التمیمی یکتب فی
قرطاس ویرمی فی البحر یسکن بقدرة الله تعالى وفیها ایضا
فالق الاصباح وجاعل اللیل سکنا والشمس والقمر حسبانا
ذلك تقدیر العزیز العلیم هو الذی جعل لکم النجوم لتهتدوا
بها فی ظلمات البر والبحر قد فصلنا الایات لقوم یعلمون قال التمیمی
من کتب یوم الجمعة وهو طاهر فی لوح من خشب وسمر فی
مقدمة سفینة اسلمت من آفات البحر لیلا ونهارا ومن کتبها
فی خاتم لازورد یوم الجمعة ساعة الثالث فضت حاجته
ولم یرد فی حاجة یطلبها ویرزق القبول والهیبة فی اعین الناس

یا لطیف

اشبو اسم شریفی هفته ده بر کون که یوم جمعه اوله ویا خود کیجه سنده
اوله حصول مراد و جلب قلوب عباد ایچون قرق التی بیک کره
اوقیوب بعده ثوابنی ابو الفقراء الشیخ مصطفی افندی و جهار یار کزین
و ابن عباس و امام حسن و امام حسین و عشرهٔ مبشره رضوان الله علیهم اجمعین
ارواح طیبه لرینه و اویس القرنی و امام ابو حنیفة النعمان و امام مالک
و امام الشافعی و امام احمد الحنبلی و قطبلر و شیخ سلطان عبد القادر
الکیلانی ارواحلرینه اوقونان اسم شریفک ثوابنی هدیه ایده و اغنه اربعون
صکره امام محمد الغزالینک روحنی ده بیله یاد ایده و حال غوث اعظم و رجال غیب
و اوچلر و یدیلر و قرقلر افندیلریمزه هدیه فقیر آنلرم حضوره دعا و مرادینی
انبیا و خصوصا پیغمبر محمد مصطفی علیهم الصلوة والسلام حضرتلرینی
توسل ایده کی مرادینی الله ذو الجلالدن استیه انشا الله دوا اوله مجرب
و هر کیم بو مرادی ایچون و خلق نظرنده اولمالو ایچون حسبی اقتضاده خلوص الله
بعض وقتلرده بو یا لطیف اسم شریفنی بیک کره اوقیوب ثوابنی بالاده مذکور
اولیلر افندیلره یاد و انبیای عظام ذات پاکلرینی توسل ایدرک حقدن مرادینی
استه سه انشا الله مرادی روا و حاصل اولور

قنده یه کلکوبله عابد شیخ محمد صادق افندی ماذونن

240

وبنه یو میه یعنی هر کونده یا لطیف اسم شریفنی یوز یکرمی طقوز کره
ورد اولنور افندم شیخ موصی الیهدن بنم ماذونم بودر تحصیل مراد
وجلب قلوبه نافعدر

۱۱۵۹ ۱۲۹ ك

قال الشیخ محمد البونی رحمه الله علیه

خمسون فافا فی الکتاب العالی • فی خمس ایات بلا محال • من نالها تقلب خال •
عن غیرها من الاقوال • ذلت له الاعداء والابطال • فی جملة الایام واللیال
اذا رایت الخیل والرجال • فابدا بسم الله ذی الجلال • ثم اتلو الایات علی التوال
ینهزم عنک وان نال فهذه اقطع من النصال فاحذر تعلمها من الجهال
فی سورة البقرة الم تر الی الملا من بنی اسرائیل الی قوله والله علیم بالظالمین
وفی سورة آل عمران لقد سمع الله قول الذین الی قوله
قدیر علی ما یرید وفی سورة النساء الم تر الی الذین قیل لهم
کفوا الی قوله ولا تظلمون فتیلا عذاب الحریق قوی لا یحتاج الجمعین وفی سورة المائدة
واتل علیهم نبا ابنی ادم الی قوله من المتقین فقهاد لمن عصی وطغی قدوس بهدی من یشاء وفی سورة الرعد
قل من رب السموات والارض الی قوله وهو الواحد القهار قیوم یرزق من یشاء الفوق
بقدرته
من الدر النظیم ولقد جرب مرارا

229

برقصبه اهالیسی اوزرلرینه تکالیف توزیع اولنمق لازم اولدقده قصبهٔ مزبوره قاضیسی زید
تکالیف مزبوره یی عدل اوزره توزیع وبر دفتر تحریر ایله دیو طلب ایتدکلرنده زید اجرت التمش
اهالی یه دفتری یازدقده اهالی رضالریله زید یازدیغی دفترک اجرتی اولمق اوزره اجر متلندن
ازید شوقدر اقچه ویروب زید دخی مبلغ مزبوری مصارفنه بعد الصرف زید معزول اولدقده
اهالی زیدن سالمًا ویردکلری اجر مثلندن زیاده اولمغله برمقداریني زیده ضامن اولسون دیو جبره قادر
اولورلرمی الجواب اولمازلر

کتبه الفقیر شیخ محمد عفی عنه
میرزا زاده

دفع الی صبّاغ شیئًا ولم یشارطه الاجر فلمّا فرغ اعطی ازید من اجر مثله قیل علی قول الامام لطیب له الزائد
بناءً علی مسئلة الصلح بعد الغصب او الموت بما زاد علی القیمة جاز وعندهما لا قال الفقیه الزیادة
جائزة فی قولهم جمیعا بزازیه من العاشر قریبًا فی اوله من کتاب الاجارة

برقلعه مستحفظلرندن واتیله تیمار متصرف اولان زید فوت اولوب تیماری محلول اولدقده عمرو قلعهٔ مزبوره
دزداری اولان بکره اول تیماری طرفمدن ویرلسون دیو توجیه اولنمق رجاسنه برعرض تحریر ایله عرضک نافذ اولوب
تیمار بکره توجیه اولنور سه سکا شوقدر اقچه ویریم دیو لزوسه بنه اقچه می بکره ویردیکده بکر شین
اولقدر اقچه ویروب لکن بکرک عرضی یورلمیوب تیمار آخره توجیه اولنسه حالا عمرو مبلغ مزبوردن
بکرک کاغدینک قیمتی ایله تحریرینک اجر مثلندن ماعداسنی بکره ردن طلب ایتدکده بکر بغیر وجه ویرمکه
قادر اولورمی الجواب اولماز

کتبه الفقیر شیخ محمد عفی عنه
میرزا زاده

الباب التاسع

فائدة جلیلة مغربی الشیخ الحاج عبد الرحمن افندیدن یا زلمشدر

یقراء لیلة السبت بعد العشاء الاخرة عشرة الاف مرّةً فانّ الخادم
یخرج ویقول ایّ حاجة ترید فقل یرید من الله الخدمة ویقول
لك نعم ان قبلت شروط نفعل ذلك وتقول له کیف الشروط و
یقول لك ان لا تعصی الله ولا تترك العبادة ولا تمشی فی الاسواق
واتقی الله تری عجبًا یا لطیف یا خفیّ اللطف ادرکنی بلطفك الخفی

هذا اسم الله الاعظم

اقتباس ... سعید یعنی افندی یا احمد ... یحیی

حمد الله که کرمکانی خداوند واحد
بوبله بر فضل وکرم بیشه بی قیلدی مسند
بحر زخار معارف هنر آموز وادیب
منبع علم وعمل اکمل ذات امجد
ذو فنون بحر محیط قطره در عرفانندن
کورمدی دیدهٔ دنیا بوکه با داش امد
بلغا وفضلا خاصة اهل دانش
ذات باکندن الور فیض وحیات سرمد
فصحا وادبا قاطبة اهل لغت
اولدی اثار بدیع الاثرندن مرشد
شیخ الاسلام ابو السعد موسس فی الدین
اولدی عصرنده مؤیدینه دین احمد
خان محمود جهانگیر وسلیمان مستعد
بونی اسعاد ایله هب جمله جهان وقتنده
جمله ارباب کمالات وهنر ملقی الامجد
فضل وعرفانله نسل ایله ...

باب عارف بالله شیخ شهاب الدین سهروردیدن منقولدركه زمان دنیاضمده دمشق طاغلرنده
برمغاره ده كندی خلوتمده اوتوردم ایكن سقف مغاره شق اولوب برهیبتلو پیر ظاهر اولدی
النده برلوح شریف ایچنده اشبو دردت كلمات شریفه یازیلو الیمه صوندی ودیدیكه ال بونی
ابومسلمك ظهورینه سبب اولان سرالله كلمات بونلردر دین واسلام وكلاسیچون وصیتت
نامكه یازكه اول مقامه طالب اولنلر وصاحب سیف اولمق مراد ایدنلر بوكلمات اربعه یه
صباح صباح نظر ایدنلر امتاحر وقلوبن قرائت ایتمیه لر همان نظرلری كافیدر وهر پادشاه
وادمق وبولشمق ومكتوبا دسالی مراد ایدنلر حین توجهده بوكلماته نظر ایدوب حركت ایدنلر
اما بوكلمات برالتون لوح اوزرینه اوله قدرة اللهی مشاهده ایدنلر دیدی بن دیدیكه یا شیخ
دخی خواصنی ندر دیدیكم بولوحه نظر ایتمكه مداوم اولنلر جمیع عدولرینه غالب اولنلر وحق
تعالینك انواع عجایباتلرینه مطلع اولوب اسرار كثیره یه ونفع عظیمه یه نائل اولنلر بودردت
كلماتیله دنیانك دورت كوشه سی قائمدر دیو قطع كلام ایدوب یانمدن غائب اولدی
وتكرار برنداولدیكه یا شیخ البته بو امانت الله در محلنه ایرشدر ورسالكه یاز دیدی
فی الواقع زمان قریبه ده بری بری اردنجه ایكی شهزاده تختلرندن جدا اولمشلر ایدی انلره
ویردم همحی لونر وادمدین تختلرینه واصل اولوب جلوس ایلدیلر وزمان حیاتمده اهل
حسدن ایكی مغدور كمسنیه ویردم قوسی عسكر صاحبی اولوب سلطانلرینه وزیر اعظم اولدیلر
عمرلری اولدیجه دشمنلرینه غالب اولدیلر كبرایه دخی ویردم جمله سی منصور ومظفر اولوب نتیجه
خزائن ودولت صاحبی اولوب برمراد اولدیلر دیو رساله شریفه لرینه عزنی تحریر وبیان
ایلدیلر وتنبیه ایلدیلر ایمدی ای عزیزلرم زنهار وزنهار بونك تاثیری ندر دیو خاطره اولنمیه كه
اسماء اللهی حقدر ایمدی بونی براهل كتاب ایجاد ایتمه مشدر مكرده ملحد اولنلر اكر بوعملی ایلر بو فقیر
بابلرم كمسنه لردن كملو برمراد اولدیلر یازلمه جائز اولیدی فواده فواده بیان اولنور ایدی
الحاصل بوكلمه لر اول كمسنه یه نصیب اولوركه اكا لطف الله مقارن اولمش اوله ایمدی اهل صدقه بعمرتبه
بیان كافیدر ان شاء الله تعالی بعد المداومه قدرت الله عیان اوله اما دكه برنا اهله واهل انكاره
واهل غرض واهل فساد حكامه ویرلمیه كه سحته كار اولمیوز زیرا بو اسماء عظامدر الله تعالینك
دشمنلری الیمه ویرسه مرادلرینه واصل اولوب استدراجا برمراد اولورلر علی الخصوص اهل اسلام
واهل حق اوله كالبرق الخاطف تیزدر وكالرعد مؤثردر صفته لر دشمن دین وملت الرینه دوشنلر
وكندوسی بلمز سفهایه وكذاب اولنلره وصبیان الرینه ویرمیه لر مكر اصل ونسل اوله

اول مبارك لوح شریف بودر

[illegible]

لوو وماسعوس سرور وعمالط	اهیهصعو لس مرمطو طس
لوو وماسعوس سرور وعمالط	اهیهصعو لس مرمطو طس

الملك لله
الواحد لله
القهار لله
الفتاح لله
لاتخف انك من الامنین

[illegible]

اولاد ظهوری ایچون مطونیساندن برمقدار اخذ اولنوب اوزرینه یدی ارایت سوره سی
ویدی انا اعطیناك سوره سی ویدی قل یا ایها الكافرون سوره سی ویدی اذا جا سوره سی
ویدی تبت یدا سوره سی ویدی سورهٔ اخلاص ویدی معوذتین سوره سی ویدی فاتحه
ویدی سوره لقرم نك اول ملطین وارنجه ویدی آیة الكرسی ویدی امن الرسول اخرینه وارنجه ویدی
سورهٔ نونك اخرینه وان یكاد الذین كفروا لیزلقونك بابصارهم لما سمعوا الذكر ویقولون انه لمجنون
وما هو الا ذكر للعالمین اوقیوب اوچ یا الله یا الله یا الله یا رحمن یا رحمن یا رحمن یا رحیم یا رحیم یا رحیم
یا مالك یا مالك یا مالك یا وهاب یا وهاب یا وهاب اوقیوب [illegible] تنفل ایدوب یعنی اوفروب
زوجله زوجه اوصودن ایچه لر بعده براین صلح نیتی ایله اجتماع ایده لر یدی دفعه بویله اوصودن
ایچوب اقتران ایدنلر البته برولد مبارك ظهورینه باعث اوله باذن الله تعالی تشبیر كبیر منجی
امام فخر رازیدن منقولدر غفلت اولنمیه مجربدر

بسم الله الرحمن الرحيم رب لا تذرني فردا وانت خير الوارثين قرآن مجيدده منقول اولدیغی
زكريا عليه السلام ذكور اولاد تمنيسى ايچون حق تعالى حضرتلرينه ايلدكلرى دعاء شريفی
قبولندن يحيى عليه السلام ايله مبشر اولديلر عدد شريفی يكرمى سكزدر متضمن اولدیغی
حرفلرى مقدارى اوقات خمسه ده نيت خالصه ايله قرق كون هر وقتده يكرمى سكز كره
قراءت اولنسه البته خيرله خلفا ولمغه قابل ذكوردن بر ولد صالح حق تعالى حضرتلری
قاونی نه اعطا وهبه ايليه باذن الله تعالى مراد شريفی ترغيب لعباده اولمسله نقل
بيوردقلرى ايدى مجربدر كتب خواصده مسطوردر شيخ مستقيم افنديدن استنساخ اولنمشدر

اوقات خمسه عقبنده اوچ كره قل يا ايها الكافرون اوچ كره اذا جاء نصر الله اوچ كره اخلاص شريف
اوچر معوذتين اوچ فاتحه الكريمه اوقيوب اوجهنك اخرى ولا الضالين امين دكده والحمد لله رب العالمين
دیيوب الكريمى يوزنه سوره حق تعالى انك وجهنى كالبدر المنير منور ايليوب جمله مابينده محبوب
القلوب ايليه وايكى جهان آفتدن مصون ونافذ الكلام وغالب ومهيب ايليه كتب خواصدن منقولدر
ومجربدر ونافعدر بودخى حصن حصينده [illegible] دكر بركتنه اوقات خمسه ده بو دعائى ال
قالدروب اوچ كره اوقيه وجودى جميع علل وامراضدن برئ اوله اول دعا بودر اللهم عافنى
فى بدنى اللهم عافنى فى سمعى اللهم عافنى فى بصرى لا اله الا انت كذلك بو صلوات شريفه دخى
اوچر كره اوقنه فائده مذكوره انده دخى موجوددر صلوات شريفه بودر اللهم صل على محمد وعلى آل
محمد [illegible] كل داء ودواء وشفاء شيخ مستقيم مصطفى افنديدن مأذون اولنمشدر

243

وهذا ما يكون سببا لقطع الاناث باذن الله تعالى سبحان من يحول الاحوال كيف يشاء
سبحان من يهب لمن يشاء اناثا ويهب لمن يشاء الذكور او يزوجهم ذكرانا واناثا
ويجعل من يشاء عقيما انه عليم قدير وهو ان تاخذ المنجل الذى حصد به الزرع وتكتب
عليه بسم الله الرحمن الرحيم وتكرره ثلاثا واحد بعد واحد على طول المنجل وتخطه المعمولة
له ثلاث مرات ويرفع المنجل ويخزن فى محل لا يتخطاه احد غير المعمولة له كالسقف
او غار مرتفع ويوخذ فى اثر ذلك وفى الحال الدقيق الذى يسحق فى بطن الرحا ويختلط
بالحبوب مقدار نصف فنجال ويفرش فى الاناء ويكتب عليه باصبع او بعود هذا الدعاء
وهو هذا وبالاسماء التى دعاك بها ادم عليه السلام وبالاسماء التى دعاك بها محمد
صلى الله عليه [illegible] الله عدتى فى كل شدة تكفل الله بلقاء عبده ثم تاكله المعمولة له فى اثر
عمل المنجل يكون ذلك باذن الله الخالق البارئ المصور والسلام مغربى شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن غايت مجربدر استنساخ اولنمشدر
اشبو فائده باذن الله قز اولادى اولميوب ادككا اولمق ايچون

سقال سياه اولمق ايچون

باطق قباغى كوكنندن ايكى كالنى بولمش اوله وطرنق كحميه بو بلله اولدقدن ايكى اوچ سودى
قيق چويسى كبى بيمور يا يدروب مركور قباغى لوب يوز عدد چويلرى مركور قباغك
ايچنه وضع واغزنى موم ايله قبايوب قرق كون كوكنندن دوره بعده قوپاروب
مركور قباغك ايچنده جقاره صويى بوطاس ايچنه قيوب اول حمامده كيدوب واوت
طتونه بعده حمامك ايچنده اول صويلتى ايچنه خصيه بين لوين قويه ذكو بنخ قو ميه
بر ساعت دوره لكن اغزنه يغورت الله غفلتا ولميه غايت مجربدر

الحمد لله منقول من الجواهر من يقرا يوم عاشورا هذا الدعا سبع مرات لم يمت في تلك السنة
فاذا اوفى اجله لم يوفق لقرائته سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا
وزنة العرش لا ملجأ ولا منجأ من الله الا اليه سبحان الله عدد الشفع والوتر
وعدد كلماته التامات كلها اسئلك السلامة برحمتك يا ارحم الراحمين
لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو حسبي ونعم الوكيل نعم المولى ونعم
النصير وصلى الله على خير خلقه محمد واله وصحبه اجمعين طريقة اخرى
يصلي ركعتين يوم عاشورا ويجلس مستقبل القبلة ويقرأ هذا الدعاء عشر مرات
وينفخ على نفسه كل مرة بسم الله الرحمن الرحيم سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى
العلم ومبلغ الرضا وزنة العرش لا منجاء ولا ملجاء من الله الا اليه سبحان الله
عدد الشفع والوتر وعدد كلماته التامات برحمته استغيث لا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو حسبي ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير
وصلى الله على سيدنا محمد خير خلقه واله وصحبه اجمعين نقلته من مولانا
الشيخ عبد الله بن سالم البصري المكي

مرضعه يه متعلق فتواي شريف
هند حامله ومرضعه كنديى نفسني او ذريتني ياخود ولدي
او ذريتني خوف ايلسه رمضان شريفي افطار ايمك
جائز اولور مي الجواب ———— اولور
حامل او مرضع خاف على نفسها او ولدها ومريض خاف
الزيادة والمسافر افطر نقل من درر غرر في كتاب الصوم
فائده جليله من حديث الشريف في فصل حامل
سام ابو العرب وحام ابو الحبش ويافث ابو الروم
حم ت ك عن سمرة من جامع الصغير

ثم هذا اللواطة عقلية
فلا وجود لها في الجنة
وقيل سمعية فلها وجود
فيها وقيل يخلق الله تعالى
طائفة يكون نصفه الاعلى
على صفة الذكور والنصف
الاسفل على صفة الاناث
والصحيح هو الاول انتهى
من اشباه النظائر

قصيح معدم وملا يمت ايحوز

مصطكى درهم ٥ — طاتلي بادم ياغي درهم ١٠

اشبو اجزالر اتش اوزرنده پشيجه قينايوب بعد الطبخ
فندق قدر بر اخشام وبر صباح استعمال اولنه
ايكسني معاً قاردندروب بعد الطبخ ايده لر
وكاه على طوبجي... امين اغادن
بلغاده وكيلي اولان عثمان الحاج
باشيسي
منقول در سنه ١١٦٤
مفرد
جعلت قولي شرحاً لحالي
تسقط الامين تفهم سؤالي

الاصل كل داء البرده في العلل عن انس ابن السني وابو نعيم في الطب
عن علي وعن ابي سعيد وعن الزهري مرسلاً
اطفال المؤمنين في جبل في الجنة يكفلهم ابراهيم وسارة حتى يردهم
الى ابائهم يوم القيمة حم ك والبيهقي في البعث عن ابي هريرة
نقل من جامع الصغير

بوسنه [illegible] هانکی
السیده احمد آغا [illegible] بایدلی [illegible]

زهی لطف خدا
بارک الله تمکین اعطا
کابلدی وللده نجخش
تسنیم نسیم جانبخش
ابدی [illegible] قلوبه اصبا
ابدی مرده قلوبی [illegible]
ابدی قابلش ابدی [illegible]
بوسنه یه قانون بو [illegible] قطعا
شرع قانون بو بو انتهاص
بغی و عصیان ایله بو بو شقا
اولمشیدی علم افراز
اولمشیدی ضبط انمش
هر بری ناصبه لر ابله اجرا
ضو بخوده [illegible] ابله جای مناص
اهل عرضی اراوب جلا
ایلدی الکثر سکا نجا
تنکر کم غیرت حق ابدی ظهور
غیوری اعطا
قیدی اوده [illegible] نعمان کوم
کو بو بلی ناده
خاندان هم واصف را

[illegible] سنجا
وزرا کمال [illegible]
احمد پاشا
ابدی [illegible] عبد الخیر احمد پاشا
حاجی [illegible] اولدروجی یوق
[illegible] وزیر ا
[illegible] ارکی [illegible]
[illegible] علمایی والی او غیور
[illegible] بوسنه یه اجرا
صونه [illegible] بیمت
اولدی نندبنه
قیدی ابدی خاج بوسنه
یک [illegible] ابدی [illegible]
ابله تدبیر دوا
ابدی لطف
ایله باغیلری اعدام ابدی
[illegible] اجرا
ابدی شرح [illegible]
اصغا عادل و عالی [illegible]
ابی ضیا بخش عیون ضعفا
بوسنه یه عدل ایله ابدک قطعه
اولدی [illegible] قبلدک ابقا
[illegible] تا بقیامت ابقا

245

بعد ذلکه بر انوب [illegible]
[illegible] اصلی احمد پاشا
[illegible] عشه ١١٦٦

قال عبد الحميد الكاتب الامير الاندلسى فى حق الزهر ابنت المعتمد ابن عبّاد تحكموا فظلموا جاروا فما عدلوا فعن قريب كأنّ الامر لم يكن لو انصفوا انصفوا لكن بغوا فبغا عليهم الدّهر بالافات والمحن فاصبحوا ولسان الحال ينشدهم هذا بذاك ولا عتب على الزّمن تمت

وجواب البنت له قل للّذى بصروف الدّهر عيّرنا لا ينكب الدّهر الا من له القدر ففى السّماء نجوم لا عدد لها وليس يخسف الّا الشمس والقمر وفى البساطين ازهر متنوعة وليس يقطف الّا الورد والزهر الم تعلم انّ البحر تعلو فوقه جيف ويستقر فى اقصا قعره الدّرر تمت

صورت خط همايون كه عينى اخراج اولنمشدر

سنكه وزير مشار اليه و سن ذكر اولنان طه لو و بما قاله قوللرمسن و ايليكز حشار الله ايله
يكيچريلر اغاسى قوللك رجا و شفاعتلرى نزد همايونمده مقبول اولوب
شروط مذكوره اوزره جرمكز عفو و كما كان بغداد محافظه سنده ابقا اولنمشلريكز
التمش اوج مواجبنه ادخال اولنمشدر ايمدى اشبو فرمان همايونم موجبنجه
عمل و حركت ايدرسكز مظهر دعاى پادشاهانم اولورسز فيما بعد جمله كز
داخل دائرهء راحت و امان و اكر خلافنه ارتكاب ايدرسكز صكره
زياده نادم و پشيمان اولورسز الحاكوره حركت و خلافندن بغايت
تحاشى و مجانبت ايليكز

صورت امر عاليشاندر

جناب مكرم مشير مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأى الصائب ممهد بنيان
الدولة والسعادة مشيد اركان السعادة والاقبال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى
بغداد محافظى وزيرم الحاج [illegible] ادام الله تعالى اجلاله و اقضى قضاة المسلمين اولى
ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين رافع اعلام الشريعة والدين وارث علوم الانبياء و
المرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين مولانا بغداد قاضيسى زيد فضائله و افتخار
الاماجد والاكارم جامع المحامد والمكارم المختص بمزيد عناية الملك الدائم [illegible] زيد مجده
[illegible] قپوجى باشيلرندن [illegible] مير محمد دام مجده و قدوة [illegible] عباه
بغداد محافظه سنده اولان متقاعد يكيچريلرى ضابطلرى قدوة [illegible] طورناجى باشى زيد مجده
و [illegible] قدوة [illegible] محافظه [illegible] قدوة [illegible] يكيچرى چورباجيلرى [illegible] باشيلرى
و سر يكيچريان اغالرى و علمدارلرى و سائر ضابطان و بالجمله اورطه لر و چاق نفراتى زيد
قدرهم توقيع رفيع همايون واصل اولنجه معلوم اولاكه درگاه متقاعد يكيچريلرى اوجاقى اغاوده برو
جمله [illegible] بنيت [illegible] و [illegible] امر همايونمه [illegible] عهد و [illegible] و اركان دولتمه
رعايانه [illegible] طرق همايونمده عنايت و احسان [illegible] مواجبلرينه

216

قناعت و مامور اولدقلرى محللرده كندو اوبلريله حركته ابتدا كلمكلر ايكى محافظه
[illegible] لعدوه يما قانونه جوهه كندو بيلمز و خير و شرلرينى فرق و تمييز ايتمز و
نفراته متبعه اولدقلرى علوفه لرينه قناعت ايتميوب [illegible] مغاير حركته و
ضابطلرينك سوزلرينى دكلميوب و ديلدكلرينى [illegible] اسلميوب حدودلرندن
بعضه ناهموار اطوار مبادرت و متقاعد [illegible] و جزئى مقدارى اموال ميريه يه مداخله ضمننده
رعايايه ايصال خسارته جسارت ايتدكلرى بونلرك رفع سمع همايونمه واصل اولحق
حسبيله يكيچريلر اوجاقلرى [illegible] اموره تعقيه ايدنلر اخراج و تغريبه و [illegible]
سرحد [illegible] تحويل و توشيه [illegible] يكيچرى اوجاقى مكتوبيله بيان [illegible] و تقرير
سرحدلرينه مامور و اوجاق [illegible] قدره بلى جاوش [illegible] قدوة [illegible] عباه
الحاج محمد زيد مجده مباشر تعيينيله و ارسال [illegible] مزبور [illegible] اوجاغنا قانونه و قاعده سنه
رعايه و [illegible] صورت اموره [illegible] ايلرى لازم [illegible]
و واجبه عهده [illegible] ايكى بو بابده [illegible] يولدر و اركان دولته مغاير حركته و [illegible]
همايونمده عهد [illegible] ايله بولنز [illegible] جسارت و بلا موجب استعفا به مبادرت
ايلدكلرى [illegible] اولنمقده [illegible] سرحد اوده بغداد كبى بر معقل عظيم و
حصن حصينه جسيم محافظه سنده اظهار غايت مطيع و منقاد و شروط مصافات
مراعاته قابل استعداد [illegible] و بونلرك بوشبو حركت شنيعه لرى ايله بو مقامك
خلل [illegible] ايديجى امر متحتم [illegible] بوجهله خلافه مرضى حركته تجاسر ايتدكلرى بلا امهال
قيدى كوتلمك و حوالتيله [illegible] قوتره و قدرته كندولرينه [illegible] اقتضاسى
[illegible] تدبير و تداركنه مباشرت و وقوع [illegible] امرينه مبادرت [illegible]
[illegible] ايدنلرك [illegible]
مقتضى [illegible] ظهور ايدن [illegible] وقعه سنك
كيفيتى [illegible] معلومى اولحق [illegible] بونلرك [illegible] فصل [illegible]
عليه [illegible] كبى [illegible] محافظ [illegible]
يكيچرى ضابطلرى و سائر نفراته [illegible] وزير مشار اليه عفو و اغماض [illegible]

دردت قطع عرضحالریکه وزیر مشار الیه کندو تحریراته مصحوبًا درجاده تماراتی ترتیب
ایتمکله عرضحالریکزك خلاصهٔ مفهوملرندن امرهمایونمه سمع وطاعت وانقیاد
ومتابعتکزه اللهٔ ذکر اولنان سرحد عظیمده هر بریکز اعدی عیاله واملاك
وعقار صاحبی اولوب جبیله برآخر محلّه نقل ابدیلکز صورتنده بر بیشاه حال
ومضطرب لعد حواله اوله جغکز مقرر اولدیغنی اشعار وبو انه دك مالمع العدو جرم
وعصیانکزه توبه واستغفار ضمننده وسیلهٔ عفو وغفران لعید اوده ماه اردماه قولیله
کوپاه اوله رق فیما بعد بر فرد شرع وقانون وامرهمایونمه مغایر حرکته ووروده
وضابطان علیهم اطاعت ایلمه‌مکه عهد ومیثاق وطرق حواله علیه مده مراجعه
بعیدلحی ماحرمه جمعکز بو شرط ربط ایله تأکید روابط وثاق ایلیوب بو دلالیوم خدودها
شرع وتعهد حرکتده بولنانلرکه موعده شرع وضابطلرکز معرفتیله حقلرینده کلنمك
اوزره جرمکز عفوه وینه سرحد محصنده ابقا اولنمکز بابنده امرشریفم صدورینی استدعا
ومعروضاتی موجبی آذیه وباالجمله اهالی ونحوه عجزه ومحضر ایله نیاز ورجا ایدیکلرنده حامد آ
وزیر مشار الیه مخصوصی برقطعه قائمه سنده سنرکه بو وجهله شروط مرقومه ایله عفوکز بحیطه
همایونمه مزید رجا وشفاعت وکمال ابتهال وضد اعده برله ازوال رحیاه التماسی
نیاز وفیما بعد بو نوع خلاف مرضی حرکتده بولنمیه جغکزی کندو تعهد ایدرکه اظهار
سوز وکنار وشفقت ملوکانه‌می تحریکا ایده جك بو مقوله کلمات رقته آیات الغاز هر
ایلدیکندن اشفقه الفضد حرثه حملاع یکیجریی اغالحه اووره افتخار اودمراه واود کاب الشید
لعمدا اغا دام علوه دخی اوجاعه مرحمه وعرضنی صیانته ضمننده بو مقوله شروط وقیود ربط
ایله بو دفعه اوجعه جرائم وتقصیرات ایکن تحریره عفو والتماس ایلرینه لیسا مبادر ایکن
الحتی الیه مواضعه الحالی او لنمی دکاب حمام عفره استرحام اشتدیله جونکه بو جرم
وقباحته جملکزك اولجیه لیحادیکرده بوجه کندوده بلمعنیه وشیم اینمکنه درکه
تحریکیله اولدیغی اشعار اولمحرره نیات مجانره سو اعمالکزك لیسابقه شرعع و
مباشره اولدیغی صورتده لیحلیکن جرم وقباحتی اولیانزدخی فرق وتمییز

الحبوب فیاحتی اولدیغی اتیشه بنا جقلمیحه وبجه صوحیز وکذا هیزکنه ترتعلاوکه
الحب اخرته وبالجمله قالم جیغی مقرر اولدیغنده ماعدا اغای موعی الیه تحرقه بابلی
فوبلمك اغالحه الحب قولی وتعهدی معتبر ووالیکز وزیر مشار الیه دخی عزبابی
عفط ممکن تا مدار وصد اقتدار ونزد همایونمده صاحب قرار واعتبار اولدیغنه
حسب تحسیب العالم ایکیسنی دخی حقکزده لعفده رجا وشفاعتلری مقبول
وموثر اولدیغنه بناءً فیما بعد محافظهٔ مرقومه العدوده یکیجری کروهی متعلقاته
جزیه یه بر وجهله مداخله ودستدلع ایلمامك شرطی تحریر اولنه برفقره سهوحرکسری
کشنه وکنار ایرلو ضعفای رعیته ایصال جور وآثار اینمهنا وترتیب شریعه
وامرهمایونمه وضابطلرینه کمال اطاعت وشروط مصالحه رعایه ونحوبو طرفینده
قدرکدر ابرات زیرحیا حما نرح مجانبه ایلك وابحکزده بو شروطه مغایر حرکته
ابدرلی اولبابده کندوکزده وعولحی اولارده حرحقید اخذ وضابطلرینه وحقلرنده
کلنمك ودکر بو ترسید صکره شنو شروطه مغایر حرکتله اولوان حواله علیهم طوقیده
کمال بطش مهتدریه معامله اولنمسنه حکم ضمنلرینده کلنمك شرطلرینی قبول
وتعهد ایله حجهٔ شرعیه وبرو بشروط مذکوره یه شنودنمه طوتلمه اوندم بشی محاسبه
تبیجوع حجه مجلده بو عنایتمه موعی الیه اولحی حیرتم ارسال مبادره ایلنکزده جرم
جرائم سابقه کزه طلوع همایونده عفو واصل بکزه الحتی العمکرسنی مواجبه اصحاکه
ومکانکزده تعدد ولبلمراده ابقاکره موعده همایونم النلك قلنمشدر اعدی سنکه
وزیر مشار الیه بوبابده ملاقیع لعقده حسن ادا طرفکزه اعود حمده طوله وبو خصوصده قائم
بناءً وقیبومه قولکرینك صوحبت وکذا هیز الخاورینه مرحمة ومدیرده حقلیع یکیجری
اغاسی موعی الیها وباالجمله اوجاقلو رجالی قولده کندی خاطرلرینه رعایةً قومه مسیر عناع
ولیتعاف اوزره دخی معلومکز اولدقده فرمان همایونم اوزره دخی مواجه محافظهٔ مرقومه
لعقده باالجمله یکیجری اوجاغی ضابطنده ونفراتی ومحافظهٔ مرقومه

ازوله وجاه قبولی وتعهد ایلدکلری صورتده حکمکه راى واجمان وی لحظه جرائم سابقه‌لری
لمجموع برخرده نقص ومداخله‌دن تجنب کاف لعدوله محافظه: معهوده ابقا وتسخاطع
اولنه‌رق وذکر بوتره صکره شروط مرقومه‌یه مغایر حرکتده بولنورلر ایسه اولوقت وبال
بیوتلرینه طرحه علیه مدة تمارکلری کورلیه جکنی یقیناً معلوم ایدینه‌رک ویسنلکه
محافظه اوده اوطه‌لرمزجاقه‌سی واختیار وضابطانلر بوذوقه حقلرنده
لعدوه الطاف وعنایت شاملانه‌می غنیمت عد ایدرك ووزیر مشار الیهما واغاکزه
رجا وشفاعتلری قدر وقیمتلرینی بیله‌رك هربریکز سجده شکره وارو
بعد ازین احبابه وعاقلانه حرکته وشروط مذکوره‌یه تعهدلرینی متضمن ویردیککز
حجت شرعیه مبانیه موجبی ایله حرکت ایدرساکز رعده وعهد ومیثاقکزده
طورمغه وبوموجبه قهر وغضب یوقدر: هر حالده بو طائفه میانه‌لرنده ایلیه‌سز
شوبلکه بوتره صکره بومعملك قدرینی بلیوب شروط مرقومه مغایر حرکتده بولنه جق
اولورسکز اجداد عظامم اثار العفو برادیکم حضراتنک ایکی دوجلرنجوه بربلکز
جرمکز عفو اولنیوب جمله‌کز مظهر قهر وخذلان اوله‌جغکز مقرردر اکا کوره
حرکته وشروط مرقومه تقریبیله حاضر اولان عفو واماه ایلدکجه جمله‌کز سعی وقیه
وسکه مباشر موجبی اولنجه سنده حقانیته واتفاقه مأمور الحالخ خصه مبارکه
نعیمه الهی مسندر محافظه: مرقومه واردیککزده جمله اوطه‌لر وجانبلر منوالله
محرر اصله عهد ومیثاقلرینی طوتمش عهد حجت شرعیه ایتدروب بعده اوله حجت شرعیه ایله
دوسعادته عودت ایدوب حلقتره جمله‌کز جنابیه تحایه وجانبیه ایلدکز بابنده خط
همایونم عنایت مقرونم مجابنجه فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیورلدی
وصول بولدقده بوبابده موجب شروط نعمته ترقیاقه: صدور لعظم
فرمان واجب الامتثال ونفاذ لعظمه ملحقه مضمونه اولان عهد مقرونیه عمل وحرکته
ومغایر خلافندن غایت الغایه حذر ومجانبت ایلیه سز دیو بیلکز علامت شریفه اعتماد
قیله‌سز تحریراً فی اواخر شهر شوال المکرم سنه ثلث وثلثین ومائة والف
المحروسه

صورت دفتر اغوات ونفرات ویومیه لردنکه ذکر اولنور

	نفرات	یومیه
الحاج على مستحفظان قلعه اوزى	١٢٣	١٥٢٠
على بکجى باشى بریوان اوزى	٢٠٠	١٥٠٢
عبد الله کوکلیان ... اوزى	٣٠٠	٤١٤٦
بیرام سراجى بریوان اوزى	٠٦٠	٠٧٨٧
عبد الوهاب عربان اول اوزى	٠٥٠	٠٥٥٦
	٧٣٣	٨٥١١
عبد الله عربان ثانى اوزى	٠٥٠	٠٥٥٦
عبدى عربان تابعه کبیر اوزى	٠٧٠	٠٩٤٠
حاجى مصطفى عربان تابعه ثانى اوزى	٠٥٠	٠٦٥٥
مرتضى عربان تابعه ثالث اوزى	٠٥٠	٠٦٥٥
	٩٥٣	١١٣٠٧
بولاق عربان تابعه رابع اوزى	٠٥٥	٠٧١٥
حاجى اسمعیل عربان تابعه خامس اوزى	٠٥٠	٠٦٥٥
عبد الولى تابعه صغیر اوزى	٠٥٠	٠٦٥٥
احمد تابعه عربان دکى صغیر اوزى	٠٣٥	٠٣٤٥
	١١٣٣	١٣٦٧٧
حسین عربان خندق قلعه اوزى	٠٠٥٠	٠٠٥٥٥
اسمعیل سلاحجیان اوزى	٠٠٢٠	٠٠٢٥٣
اسمعیل توبجى قلعه اوزى	٠٠٤٠	٠٠٤٥٥
حسین معمارى قلعه اوزى	٠٠١٥	٠٠٢٥٩
	١٢٥٨	١٥١٩٩
عمر کتخداى جاوشان دیوان اوزى	٠٠١٢	٠٠٣٤
اسمعیل جبه جیان اوزى	٠٠٤٠	٠٠٥٣١
فارسان اول عثمان اغا	٠٠٥٠	٠٠٧٣١
عبد العزیز فارسان ثانى اوزى	٠٠٦٠	٠٠٨٧٤
	١٤٢٠	١٧٦٢٨

٢٤٧

احوال اختر سکز

اشبو سکز یلدزی تعبیر ایلدکلری از قدیم مجرب حکما اولوب
استقبالندن تشأم واستدبارنی تفأل ایدرلر ایمش مزبور



یلدزک مقابله سی وقتنده جنکه ویا برسمته عزیمتدن احتراز
ایدرلر ایمش زیرا مقابله سنده حیرت ومغلوبیت مشاهده
ایلمشلر هر ایک اولکی کوننده مشرقدن وایکنجی کوننده مشرق ایله جنوب
اره سنده طلوع ایدوب سکز کونده دائرهٔ مذکوره فقکجه دور وظهور ایجی
کونه فوق الارض واونیجی کون تحت الارض حکم ایلدیو نقل ایدرلر تمت

نقل کلی
١٧٦٣٨
..٧.٤
..٤٤.
..٣٧٢
..٢٢٥
١٩٣٧٩
..٣٩٩
..٣٧٦
..٢١٦
..٦.٤
٢.٩٧٣
..٦.٣
.١٢٩.
..٢١٧
..٧٢٩
٢٤٣١٢

	نقل کلی
	١٣٣.
سلیمان فارسان ثالث اوزنی	..٥.
محمد مستحفظان بلنقه حص باشا	..٣٨
مصطفی عزبان بلنقه حص باشا	..٣١
ممش طوبجیان بلنقه حص باشا	..٢١
	١٥٦.
مستحفظان عثمان قلعه قلبرون	..٣٤
حسین عزبان اول قلعه قلبرون	..٣٣
درویش طوبجیان قلبرون	..١٧
صالح تابعه قلعه اول قلبرون	..٦.
	١٧.٤
علی تابعه ثانی قلعه قلبرون	..٦.
حسین فارسان اول قلبرون	..٨١
احمد فارسان رابع قلبرون	..٥١
علی فارسان خامس قلبرون	..٥١
	١٩٤٧

مایس اینه آچق کیجه ده بچمن اوزرنده دلبند ایله بچیجی دوشروب
بر اوزون صرچه شیشیه آلتمش درهم مقداریني قویوب اندن صکره قرق
بر دانه آغرلغنجه عنبر قاتوب واون بش بر دانه اغرلغی کوبك مسکی
وآلتمش بر دانه آغرلغی نبات شکری دخی قاتوب آندن ایکی دمور مشعله
آتشده قزدروب انلر ایله اول شیشه نك آغزین تدریجیله صقشدروب
تا شیشه نك آغزی قپانه که روح چقمیه آندن اول شیشه ئی آت فشقی
ایچنه کوموب اوتوز کون آنده طوره اوتوز کون تمام اولدقده چقاروب
بر آخر شیشیه قویه لر وقت حاجتده بر فنجان صوق صویه اول
عنبر روحدن اوتوز طمله مقداری قویوب ایچه لر بدنه قوت
ویره واولادی اولمیان کمسه لره باذن الله تعالی اولاد کتوره •
اشبو ترکیب دیوان بلغراده ترجمان یوسف آغانك بچدن
لیوبول چاسارك حکیم باشیسی دوقطور اشتوق قمر نام
حکیمدن مجرب اولمق اوزره آلدیغی مقوی جیجی ترکیبدر بالاده
مذکور اولان آلتمش درهم جیجی وزن ایدوب هر نقدر زیاده یاپمق
مراد اولنورسه بو منوال اوزره حساب اولنوب منوال مشروح
اوزره یا به لر حسابدن اکسك اولمیه

لینت ایچون برچولمك ایچنه بر وقیه صو قویوب وسنامکی
یپراغندن قرق درهم مقداری آلوب بر پاك بز ایچنه بغلیوب
واول صویك ایچنه قویوب قیناده لر تا اول صودن دورت
پارمق مقداری اکسك اولنجه دك آندن اول سنامکی
صقوب آته لر اندن صکره اول صویك ایچنه کشنیش
یعنی ازمر اوزومندن چولمك طولنجه دك قویه لر آندن آتشی
اولمیان کل اوستنده قویوب اول اوزوم صویی کندونه
جذب ایدنجه دك اویله طوره تمام جذب اتدکدن صکره
بر اخر قاب ایچنه اول اوزومدن بر قات وشکردن دخی بر
قات قویه لر بو منوال اوزره تمام ایدوب حفظ ایده لر
وقت حاجتده بر قاشق استعمال ایدوب اوستنه
قهوه ایچه لر غایت ملیّن ومجربدر • بونی دخی دیوان
بلغراده ترجمان یوسف آغا بچدن لیوبول چاسارك حکیم
باشیسی دوقطور اشتوق قمر نام حکیمدن نقل ایلمشدر

صورة بوسنه ایالتنك توجیهی فرمان شریفك صورتیدر

دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب
ممهد بنیان الدولت والاقبال مشید ارکان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف
الملك الاعلی سابقا بغداد محافظی اولوب بو دفعه هرسك سنجاغی الحاقیله ایالت بوسنه مجددا
کندویه توجیه اولنان کوپریلی زاده وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی اجلاله توقیع رفیع
همایون واصل اولیجق معلوم اوله که سنکه وزیر مشار الیه سن وذات عظامتك مدبر
وکارکذار وکلای فخامتك صداقت واستقامت ایله حمیت شعار دیانت دثاری اولوب
شمدیه دك مأمور اولدوغك خدمات علیه مك تمشیت وتکمیلینه وبالخصوص قفل متین بلاد
اسلامیه اولان حصن حصین بغدادك بقیهٔ ابنیه سنك دسیده سرحدا تمام واکمال اولنسی
خصوصنه بر قاچ سنه دن برو از دل وجان صدق تاب وتوان وسعی وکوشش
موجو معلوم وبعد ازین دخی سندن هرحال الده رضای ملوکانه مه موافق نتیجه نیجه مآثر الخیر
بروزی ملحوظ ومجزوم شاهانم اولدیغنه بناء منابع سامیهٔ شهنشاهانه مدن شرف پذیر صدور
اولان خط همایون موهبت مقرونم موجبنجه هرسك سنجاغی الحاقیله ایالت بوسنه مجددا
سکا توجیه واحسانم اولمغله خلفك بغداده ورود ومجلا قالقوب سنجغه وارووب ضبط وربط
مملکته وتسویهٔ کافهٔ امور سرحده قیام واهتمام ایلمك فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار
ایله ارسال اولنمشدر ایمدی کیفیت مأموریتك معلومك اولدقده سن مقتضای
مأموریتك اوزره خلفك بغداده بعد الوصول بر ساعت مقدم حرکت وبوسنه طرفنه عطف
زمام وتحریك رکاب نهضت وطوغری بو یدن سرعجا بوسنه به مقر حکومت اولان محله
ورودده مسارعت ایله ضبط وربط مملکته وحوزهٔ حکومتکی مظالم وتعدیات اشقیادن
حفظ وحراسته واستحصال امن وراحت اهالی وفقرایه مبادرت وقبودانان واغوات
قلاعی ایله طرح انجمن حسن الفت وانسیت ایدرك تأمین بلاد وترفیه اهالی وعباده کوشش
ودقت وبالخصوص دولت علیهٔ ابدی الاستقرار مله نیجه لو بیننده مرتبط ومنعقد اولان
شروط سلم ومصالحانه رعایت ضمننده رجال سرحددن وسائر افراددن بر فرد نیجه حدود
سوء قصد فکر فاسد ایله تجاوز وتعدیسنه رخصت وجواز کوسترلمکسزین حدود وصلح وصلاح
من کل الوجوه محافظه ورعایته اعتنا ودقت وسائر مهده اهتمامکه محول ومترتب
اولان خدمات ومهمات لازمه نك وفق مرام ملوکانه م اوزره درونی وتمشیتلرینه بذل
وطاقت وهر حال الده مخدمات مشکوره ومساعی مبروره موجوده کتوررمکه نثار نقدینه موسع
ومقدورت ایدوب سهو وخلافدن وقصور وتوانیدن بغایت احتراز واجتناب ایلمك بابنده
فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیورد مکی وصول بولدقده بو بابده موجبنجه مشروح
اوزره شرفانه صدور اولان فرمان واجب الاتباع والازم الامتثالمك مضمون اطاعت
مقرونیله عامل اولوب خلافندن حذر ومباعدت ایلیه سن شویله بیله سن علامت شریفه
اعتماد قیله سن تحریرا فی اوائل ربیع الآخر سنه خمس وستین ومائه والف
قسطنطنیه المحروسه

بسم الله الرحمن الرحيم مفتاح كل كتاب كريم اللهم إني
أستجيرك من جميع كل شيء خلقت وأحترس بك
منهن وأقدم بين يدي ومن خلفي وعن يميني
وعن شمالي ومن فوقي ومن تحتي ومن جميع جهاتي
قضاء لجميع حاجاتي بسم الله الرحمن الرحيم يس والقرآن
الحكيم الخ مرة في الصباح ومرة في المساء وبه يجد
العز بين الرجال والنساء بعز لم يعز به أحد من العالمين
ولا يخفى خواصه في صدور العالمين أجزت لقراءة
هذا الورد الأعظم والسر الأفخم لولي نعمتنا
الشهير بين الصغير والكبير الوزير بن الوزير عامله الله
بلطفه الخطير الوزير المكرم كريم الشيم الأمير الحاج
الحافظ الحامد المحمود أحمد باشا يسر الله له ما يريد ويشاء
حين توجهنا من الرسمو الذي هو المنفى إلى القسطنطينية
الكبرى التي هي المصفى جعل الله نفينا نفيا للعيوب
وجلاؤنا جلاء للقلوب

[illegible]
استجبتني من جميع كل شيء خلقت واصرفني بك
شرقي و آدم من بين يدي ومن خلفي وعن يميني
وعن شمالي ومن فوقي ومن تحتي ومن جميع جوانبي
فصاة [illegible] بسم الله الرحمن الرحيم يس والقرآن
الحكيم [illegible] الصباح [illegible] في المساء [illegible]
القرنين الرجال والنساء [illegible] به احد من العالمين
ولا يحجب [illegible] العالمين [illegible]
[illegible] والآخرة [illegible]
[illegible] الصغير والكبير القدير الوزير [illegible]
[illegible] الوزير الكريم [illegible]
[illegible]
[illegible] الرسول الذي هو [illegible]
[illegible] جعل الله [illegible]
[illegible] القلوب

يا لطيف يا خفي اللطف ادركني بلطفك الخفي

يقرا ليلة السبت بعد العشاء الاخرة عشرة الاف مرة فان الخديم
يخرج ويقول اي حاجة تريد فقل اريد من الله الخدمة ويقول
لك نعم ان قبلت الشروط نفعل ذلك وتقول له كيف الشروط
ويقول لك ان لا تعصى الله ولا تترك العبادة ولا تمشي في الاسواق
واتق الله تري عجبا

مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مازونز

الفائدة اللطيفه   ليا خيم   عدد القراءة ٦٩١

هذا الاسم المبارك اذا كتب على سبع لوزة بالابرة وقراء عليهن
على عدده واكلهن المطلوب حصل التاليف انشا الله تعالى

مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مازون اولمشدر

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ما يكتب لقطع توابع الاولاد انشا الله تعالى وهو ان تكتب الهطاطيل
السبعة في سبع ورقات كل واحد في ورقة واحدة في وفق مسبع مقطعة الحروف
كما بيناه في الاوفاق وهذا الترتيب على ترتيب الايام بخلاف ترتيب الافلاك وكل اسم من هذه
الاسماء السبعة منسوب الى يوم من الايام السبعة مع نجم واحد من النجوم السيارة السبعة
والابتداء من يوم الاحد لان الله تعالى ابتدا فيه الدنيا وكذا من اراد هذه القاعدة فيبتدي
من يوم الاحد فيتم المقصود انشا الله تعالى فيوم الاحد له من الاسماء فهطيطيل وله من النجوم
الشمس وهي في فلك الرابع ولها ساعة الاولى من يوم الاحد تتصرف فيها وتحكم فيها ويوم
الاثنين له من الاسماء لخهطيل وله من النجوم القمر وهو في فلك الاولى الذي يلينا وله
ساعة الاولى من يوم الاثنين يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم ثلاثة له من الاسماء قهطيطيل
وله من النجوم المريخ وهو في فلك الخامس وله ساعة الاولى من يوم الثلاثة يتصرف فيها ويحكم
فيها ويوم الاربعا من الاسماء جهلططيل وله من النجوم عطارد وهو في فلك الثاني وله ساعة
الاولى من يوم الاربعاء يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم الخميس له من الاسماء مهطهطيل وله
من النجوم المشتري وهو في فلك السادس وله ساعة الاولى من يوم الخميس يتصرف فيها ويحكم
فيها ويوم الجمعة له من الاسماء نهطيطيل وله من النجوم الزهرة وهو في فلك الثالث وله
ساعة الاولى من يوم الجمعة يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم السبت له من الاسماء للطهطيل
وله من النجوم زحل وهو في فلك السابع وله ساعة الاولى من يوم السبت يتصرف فيها ويحكم
فيها انتهى والعمل به الى كتبت الاوفاق السبعة في سبع ورقات على هذا الترتيب
المذكور على ترتيب الايام فتاكل المريدة اسم ذلك اليوم في ساعة نجمة عند الافطار
كل يوم بواحد والابتداء من يوم الاحد وتختم بيوم السبت انتهى يزيد في الخلق
ما يشاء ان الله على كل شي قدير   الا الى الله تصير الامور

فنديدن مغربي شيخ الحاج
عبد الرحمن افنديدن
استنساخ اولنمشدر

یازار

ل	ی	ط	ی	ط	ه	ف
ط	ی	ط	ه	ف	ل	ی
ط	ه	ف	ل	ی	ط	ی
ف	ل	ی	ط	ی	ط	ه
ی	ط	ی	ط	ه	ف	ل
ی	ط	ه	ف	ل	ی	ط
ه	ف	ل	ی	ط	ی	ط

قل ارایتم ان اصبح ماؤکم غورا فمن یاتیکم بماء معین اللهم

پازارایرتسی

ل	ی	ط	ط	ه	خ	ل
ط	ط	ه	خ	ل	ل	ی
ه	خ	ل	ل	ی	ط	ط
ل	ل	ی	ط	ط	ه	خ
ی	ط	ط	ه	خ	ل	ل
ط	ه	خ	ل	ل	ی	ط
خ	ل	ل	ی	ط	ط	ه

اللهم اقطع

صالی

ل	ی	ط	ی	ط	ه	ق
ط	ی	ط	ه	ق	ل	ی
ط	ه	ق	ل	ی	ط	ی
ق	ل	ی	ط	ی	ط	ه
ی	ط	ی	ط	ه	ق	ل
ی	ط	ه	ق	ل	ی	ط
ه	ق	ل	ی	ط	ی	ط

فوقع الحق وبطل ما کانوا یعملون اللهم اقطع

چهارشنبه

ل	ی	ط	ط	ل	ه	ج
ط	ط	ل	ه	ج	ل	ی
ل	ه	ج	ل	ی	ط	ط
ج	ل	ی	ط	ط	ل	ه
ی	ط	ط	ل	ه	ج	ل
ط	ل	ه	ج	ل	ی	ط
ه	ج	ل	ی	ط	ط	ل

ان الله سیبطله ان الله لا یصلح عمل المفسدین اللهم اقطع

پنجشنبه

ل	ی	ط	ه	ط	ه	م
ط	ه	ط	ه	م	ل	ی
ط	ه	م	ل	ی	ط	ه
م	ل	ی	ط	ه	ط	ه
ی	ط	ه	ط	ه	م	ل
ه	ط	ه	م	ل	ی	ط
ه	م	ل	ی	ط	ه	ط

الی ما عملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا اللهم اقطع

جمعه

ل	ی	ط	ط	ه	ه	ن
ط	ط	ه	ه	ن	ل	ی
ه	ه	ن	ل	ی	ط	ط
ن	ل	ی	ط	ط	ه	ه
ی	ط	ط	ه	ه	ن	ل
ط	ه	ه	ن	ل	ی	ط
ه	ن	ل	ی	ط	ط	ه

جعله دکاء وکان وعد ربی حقا اللهم اقطع

[illegible] الرحيم الرحيم العين

ل	ي	ط	ه	ط	ل	ل
ط	ه	ط	ل	ل	ل	ي
ط	ل	ل	ل	ي	ط	ه
ل	ل	ي	ط	ه	ط	ل
ي	ط	ه	ط	ل	ل	ل
ه	ط	ل	ل	ل	ي	ط
ل	ل	ل	ي	ط	ه	ط

كان زهوقا اللهم اقطع [illegible]

جمعه ايرتسي ١

وباقو يعني بيغمبر اغاجيدر ديكي ديباد كلاجه نوزدنه درهم ١٢

صالصه برليه بجه ديباد نه كلور ... يعني صنبرنه دن تاثير اولور درهم ١٠

صاصافراص ... درهم ١٠

افيتمون الكريدي درهم ٢٤

دينه لمش كل بوسيوزي درهم ٨

خالص جوم درهم ٢٥

ايكي قات صتوق برالجبه ... نعلا لوب جملت الجبه بغلي قوبه لر

دوكلمامش ويقامامش اربه درهم ١٨

باك قورو قوزاوزومي درهم ١٨

انيسون تخمي درهم ٨

باك جشمه صوى قيه ٢٧

بونلرى ... يني بر باكيجه صرلي چلك البجه قويوب وقت ظهردن تا اخشامه دك قينامدن اول اغزى برلى اوج دوروب [illegible] قال وقيا غيله قيالي دورن بعده كورالتشي اوستندن قيناد وبصوبى بارنسي محو اولوب بارنسي قاله بعده ايندير وب اتشين برده بنه صباحه دك دورن بعده صاحن سوزوب برباك شيشه البجه دوكوب بوندن دهني صاحلى قيالي اوده ده البجه وبنه اخشاميسي بنه يوز درهمي بكجه يطاردن اول البجه وادتسي صباحين بنه يوز درهمي بو بله البجه وبنه بكجه سن يطاردن اول بنه يوز درهمي البجه وباقي قلان دخي وجيجي كون صباحي البجه لر وبنه بكيدن بالاده كي منوال اوزره بو بلجه بابه لر البجه اجزاتري بكيدن لوب بابه لر جوابي دكشترمية لر التي نوبت بايديغي وقتده تمام اون التي كون البجمك اقتضا ايدر حاصلى سي فايي تصفيه يعني طاتلي ايدروطور لو علتلرم كلي بايديغي فاندم سي اولور عارف يعني ضعيف بكنبك سمرده وترابله بدندن طوزلوجه علتلري جيقرر

حاشيه ده حاذق اولان تطوردي عصري

حكيمدن يازلمشدر

وقتي بابهارده ياكوزده دريازين دخي استعمال اولنور لكن كونتي اركلادن ايكي ويرلمز

ايكي اقوآنه

درهم ١

خاصه سي اسهالي اولان آدم بيوك آدم اولور ايسه بر درهمي دوكوب اسيجاق صو ايله ايجه بولنمز كلدكجه بنه اوستنه اسيجق صو ايجه لي اكراوشو ابجر ايسه يارم درم درهمي برمنوال مشروح ابجرولي اوج دفعه ايكي كون آشرى اشبو منوال اوزره ابجره لي شربت يوينه قائم اولور يعني هم استفراغ ايندير وهم لينت ايتديرر

حاشيه ده سا اكثر حاذق رحمه الله وتصحيح وتسبيح دطودي حكم باشدن نقل اولنمشدر

بو كلجي برهولاته قوبعيد برتي دوكيد بعده ابجندي كي اولاده بجوب بجيفز وبر اطوبجه بوقلريني فنه فنه بجي دوكيدب البوب استعمالي ايده لي

انه من سليمان وانه

بسم الله الرحمن الرحيم

عدد ٨١٥ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ آيتنك ترتيبيدر بالك ابدست ايله اون

استغفار ايدن نصكره آمنت او قيه لر آمنت دن نصكره بر قچ كره كلمهٔ توحيد

صاغدن صوله سلطان انبيانك روحنه صلوات سلام عدد ١٠ ايكي ركعت

نافله اولكی ركعتنه الم نشرح لك صكره كی ركعتده اخلاص شريف اختتام

ايله يتسو بيتنده يا خود وقت سحرده يا خود اويله ايله صباح بيننده

وقت ضحيده بو اوچ وقتده او قيه لر دنيوی واخروی مقصود ينه ايرر

اصلا اشتباه اولميه مراد لو حاصل اولور ممكن ايسه بر ايچه قوقوجق

بقاللر جمله مرادلری حاصل اوله قوطبلرن اتفاق بويله در امام غزالی

حضرتلرينك ترتيبنك بو او قود قلرينك ثوابن دورت چهار يارده

بغشليه انلرك همتلريله مرادانی مقصود ينه مرام نائل اوله انشا الله

جمله مرادلرن حاصل اوله هيچ اشتباه اولميه آفاق دهردن علت

امراديشدن دهرن دنيوی واخروی جمله مراداتلرينه نائل اولور

اولاجاغنه اصلا اشتباه بيورمديه امام محمد غزالی افنديمزدن سيد يحيی

شروانی افنديمز حضرتلرينك دونير بغدادی افنديمز حضرتلرينك

اتفاقلری بويله در روحی طيبلرينه هديه جق يولانا همتلرينك

حاظر اولمسينه مرادلری حاصل اوله اشتباه اولميه اللهك توفيقنه

مظهر اوله جمله مرادلری حاصل اوله اللهك توفيقنه مظهر اولاجاغنه

اصلا اشتباه اولميه بو ترتيب اوچ وقتده بر مراد اولدقجه اوچ كره چق

او قيه كندی جمعی او قيه كندی او قيه مادينی وقتده بو خلوص قلوب صالح

كمسنيه بر شی جق ويروبا وقدم او قودوب بر هديه جق ويره بو نوصاقلا بوب

بر مراد اولدقجه اوچ كره چق او قيه جمله اومدوقلرينه نائل اولوب

قودقولرندن امين اوله عزيزلرن همتی كندی ايله بله ورد اتماما ظرده عزيزلره

هيچه هديه جق يولايه لر جمله مرادلر حاصل اوله اشتباه اولميه

فائدة جليلة جداً

يا قوی يا متين

اشبو ايكی عدد اسم شريفلری اليتوز اون التی كره يكرمی دورت ساعتده

بو عدد ده او قويه لی اكرهكن اولور ايسه ديته بومنوال اوزره اوقات

خمسه عقبنده او قونه مغربی شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن بويلجه اذن

٩

يتفاخرون باجدادهم سلفوا
نعم الجدود ونعم ما خلفوا

حب البنات فرض على كل نفس سليمه
لان شعيبا لاجل البنات اخدمه الله موسی كليمه

اوستبج مرهمنك تركيبيدر

ايكی بوراطه اغنی	كافور درهم ٢	بياض موم درهم ١٢	اوستبج درهم ١٠	دهن الورد درهم ٤	

طرايق علی عزيز بور دهن الورد و بياض موم وكافوری بر طوه ده دونم وضع واتش اوزرنده

حل اولنوب بعده آتشدن اندير وبصوق قدقده صكره بو اوستبج وبوراق اغنی قريب

مرهم ايدر

فائدة جليلة يكتب للحوالة ولسائر امراض البدن التي تحدث في البدن

بسم الله الرحمن الرحيم

ثم انزل عليكم من بعد الغم امنة نعاسا
يغشى طائفة منكم وطائفة قد اهمتهم
انفسهم يظنون بالله غير الحق ظن الجاهلية
يقولون هل لنا من الامر من شيء قل ان الامر
كله لله يخفون في انفسهم ما لا يبدون لك
يقولون لو كان لنا من الامر شيء ما قتلنا
ها هنا قل لو كنتم في بيوتكم لبرز الذين
كتب عليهم القتل الى مضاجعهم وليبتلي
الله ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم
والله عليم بذات الصدور

معاذ الله بر معصوم حوالكلر كره بو ايتي كرمزي بر كاسه يه يازه لر بر فنجان صو ايله محو ايدوب
صكره بر فنجان ذيت يغي قيوب ملهم كبي خاز شده كوزلرنه عنبري بر لوبيه صباح واخشام سوره
حتى افاقت بولنجه

وفي النوم جانح جوانح

فائده آخر يحفظ جدا

انجى

اوج ديش صارمصاقه هر برينه بر بواسمي اوسنه يازوب بعده بر ايلكر ديزه
صكره اول معصومي بوغازينه طاقه لر شيخ مغربي فضيلتلو الحاج عبد الرحمن
اكر سوره فاتحه دخي بيله بو ايتلر ايله يازلسه افنديدن مأذونز
انشا الله سرعت اجابيته قريبدر هر خسته يه بو ايتي اوقومغه مأذونز
افندي موفي البهدن

فائدة اخرى اشبو ايت كريمه يي بيوادملردن بري مشلا وجودنده بر سزي كبي ويا بر عنبري
علتي ظهور اتسه بر كاسه ليجنه بو ايتي تحرير ايدوب بر فنجان صو ايله ابتدائه محو ايدوب
بعده بر فنجان ذيت يانغي اوستنه قيوب ملهم كبي قان شند بر زوب دفع اولنجه اول مرض
علتلي محلنه سوره لر باذن الله تعالى دفع ايدر بو دخي مغربي شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن
مأذونز

فائدة اخرى
بر كمسنه نك بدنده صقلت كلوب صقلصه اشبو ايت كريمه يي بر كاسه يه يكرمي ايجنه
يازوب بعده بونز بوز الليدرهم صدفي آلوب صوانه دوكوب نخلي قدر اوستنه
بيانغي صودوكوب بينه قرشدر وب بعده ممكني سوره ويازيلي كاسه ايجنه قويه
وقرشدروب يازيي بوزه آج قرنه صباح واخشام بوز ويا ديمش فنجان
صقلت كلاون كمسنه يه ايجر لر باذن الله تعالى شفا بولور
نفيد العفاف يا بيد بر كتبه

فائدة جليلة مهمة مجربة
من كتب سورة يوسف بماء الورد وزعفران ومسك وعلقها على ذرعه الايمن
قربه الملك واحبه باذن الله تعالى
بونه دخي مأذونز مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن

فائدة جليلة جدا مجرب

يا قوي يا متين

اشبو اسمي شريفلري عددي آلتيوز ا ون الى عدد ا ايتمكله يكرمي دورت
بو عدد جدا اوقويه لر اوقويان كمسنه به ممكن اولور ايسه اوقات خمسه ده
التيوز اون الثي كره اوقويه لر فائده جليله سي
بي حددر بونه دخي مغربي شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن
مأذونز

ترکیب معجون چوب چینی بر قول حکیم احمد افندی سر اطباء دار الشفاء

چوب چینی	درهم	١٠٠
تربد ابیض	درهم	٣٠
سورنجان	درهم	٣٠
سکر	درهم	٥
دارچینی	درهم	٥
قرنفل	درهم	٥
زنجبیل	درهم	٥
قاقلهٔ صغیر	درهم	٥
جوز هندی	درهم	٥
کبابه	درهم	٥
مصطکی	درهم	٥
طوبلاق	درهم	٥
زعفران	درهم	٥
بسباسه	درهم	٥
خولنجان	درهم	٥
اسارون تجلید	درهم	٥
رازیانه	درهم	٥
انیسون	درهم	٥

آخری اجزا [illegible] اوله
بعده سحق و اوچ بر سودرهم [illegible] استعمالی بر بچق
چوب چینی بی اکه ایله خرده ایدوب
خالص عسل ایله معجون ایدوب

صفوف سپارنه

سپاونه	درهم	١٠
چوب چینی	درهم	١٠
صصافرس	درهم	٥
پنجیر آغاجی	درهم	٥
صاری صندل	درهم	١٠
[illegible] آدهٔ کیک بینوزی	درهم	١٠

یوز اللی درهم قرنفل شکری ایله صفوف یاپه لر

بعض کسنه لر فوت اولوب دفن اولندوغندن صکره قبرنده کفننی بوزوب اعضاسندن فان کلوب بدنی حمرت احاطه ایتمش بولنسه بو وجه اوزرنه اولماسنه بر سبب وار میدر بیان بیوریلوب اولهٔ لی الجواب الله اعلم واقع ایسه مؤثر حق تعالی حضرتلرینک اراده شریفه سیدر حیاتنده اعمال و اخلاق قدیمه کندی مشارک اولان نفوس شریره ارواح خبیثه سی بعض جسده تعلق ایدوب بعض افاعیل ضاره یه الی الآن ایدیغی وجه یمک واردر قدرت ربانیه دن بعید دکلدر

بو صورتده وجه مشروح اوزره بولندیغی تقدیر جه ذکر اولان میتلر نیجه اولمق کرکدر الجواب مسلم ادینه ایسه اولدیغی قومق کرکدر ضرری اولماز باذن الله تعالی الله اعلم

بو صورتده ذکر اولان میتی یاقمق شرعا جائز اولورمی الجواب اولماز الله اعلم

بو صورتده بعض کسنه لر مقبره سندن چیقاروب احراق ایلسه لر آثم اولورمی الجواب اولورلر الله اعلم

بو مقوله امورلرک حکمت و علتین بیان لسانی عاجز و اذهان قاصر در و ارباب تحقیقک ایتدکلری بیان تطویلنه محل مساعد دکلدر دفعه چاره اولدرکه واقع اولدیغی کون واروب اجمز دن اول دعا ایله بحسب التخمین کوبکنه و اصل اولاجق بر قازق ماموردرکم مندفع اوله اولماز ایسه اجوبا وسنده حمرت مشاهده اولنور ایسه باشینی کسوب ایاغی جانبنه اماله

من الفتاوی الفاضل المرحوم ابو السعود افندی رحمة الله علیه

استمه ایچون

قنه قنه درهم ٦ — عین سلطان درهم ٤ — بلبن طوزی درهم ١

بو اجزالری دوکوب الیندن کچوره ایکشر درهم بر کاغده قویه بعده بر التی کندکرن
مکرم بر فنجان صو ایله مخلوطا ایکی درهم ایچه ایکی ساعت فاصله ویره اشتاهی
اولور ایسه شوربایه یکرمی دورت ساعت مقداری اته متعلق شیء یمیه
کاغذ بونی صباحین آچ قرنینه ایچه کاغذلرده کی صفوفی ایچوب یکرمی
دورت ساعتده کاغذلری تمام خداوندکار سابق افندمزک جانبنده
جامع شریفلرینک خطیبی افندیدن استنساخ اولندی غایت مجربدر

تاریخ برای ولادت میر عبد الباقی از کوپریلی زاده

وزیر کوپریلی زاده احمد پاشای ثانینک چراغ ایقاد
سعادتله کلوب دنیایه بر اوغل ذات عالینک
قودی اسمینی عبد الباقی بک اول دولتی مزداد
اوله اقبال الله هم عمری افزون

دهی آثار الطاف خداوند کریم الشان خرم و دلشاد
که ثروت بخش ایدوب قیلدی جهانی

دمادم باغ اقبالی نمایان اوله عالمده
وجود تازه بینی اوله سرو آسا هم آزاد

ولادت تاریخین [illegible] عبد الباقی [illegible]
[illegible]

مجموع بدن انسان عدد حروف یکرمی سکز نوعدن
مرکبدر قان ○ صفرا ○ بلغم ○ سوداء ○ دری ○
ات ○ سکرلر ○ طمرلر ○ یاغ مایلک ○ کمک ○ سنجباق
○ کیرک که قوشق یاننده اولان بوش بوکوردر ○ طرناق
○ قیل ○ باغرصوق بین ○ یورک ○ یاغر ○ اویکن ∴
بوکرک ○ طلاق ○ اوکرک که بوغازده اولان المجق
دیدکلری کمکدر ○ بوغورتلق ○ کوزنک ○ مثانه ○
مایه ○ رحم دمالی

مفرد شادی

سر بابای سرایلر بو دنیانی سروبادر
حضیض اوج ایدر اوجی حضیض ایلر بو دنیادر

همت سلطان محمود قیلدی جمله کوردی مرد
قهرمان سطوتیله اولدی مقهور باغیان
تیغ اجلالنی دورت ایلیوب باغون حق
دین و دولت نصرتیله قتل و مکسور باغیان

وفي الخبر

ان قيصر ملك الروم كتب الى عمر رضي الله عنه كتابا وكتب فيه
انا نجد في الانجيل ان من قرأ سورة خالية عن سبعة احرف
فله الجنة وهو الثاء والجيم والخاء والزاء
والشين والظاء والفاء فقد طلبناها في الانجيل
فلم نجدها فانظر هل تجدونها في كتابكم فلما قرأ عمر رضي الله عنه
كتابه اخبر بذلك الى اصحاب رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فقالوا
يا امير المؤمنين ان فاتحة الكتاب خالية من هذه الحروف
فكتب عمر رضي الله تعالى عنه بذلك الى قيصر فلما بلغ الكتاب
اسلم ومات على الاسلام

نقل من حيوة القلوب

نیش قلعه‌سی فتح اولندقده نصکرم بالاسی خط همایون ودولتلو ابون امر عالیشان نامه صورتیدر

دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب
ممهد بنیان الدولة والاقبال مشید ارکان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف
الملک الاعلی روم ایلی والیسی اولوب حالا نیش جانبی عسکری اولان وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی
اجلاله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اولا که سنکه وزیر مشار الیه بوندن اقدم
عون وعنایت باری ایله فتح وتسخیرینه مأمور قلندیغی نیش قلعه‌سی ایچون معیتکده اولان عساکر
نصرت انجامدن اون بر اون ایکی بیک قدر عسکر افراز وقلعه مزبوره‌یه ارسال ومحاصره
وتضییق وجنگ وپیکاردن صکره آخر الامر قلعه مزبوره‌نک درونده اولان جنرال بدفعال
استیمان ومتشبث اذیال امان ایله قلعه‌یی ویره عقدی ایچون قوی رهن ویوزبکی وقدوة
الاماجد والاعیان کتخداک الحاج مصطفی زید مجده دخی بر ایکی بیک عسکر ایله تعقیباً ارسال
اولندوغی مقدما رکاب همایون میمنت مقرونمه کلان کاغدکده تحریر وبعده بالنفس کندک دخی
معیتکده اولان درگاه معلام یکیچری ضابطی اولان الحاج ابراهیم زید مجده وسائر طوایف عسکر
جلادت کستر ایله صوفیه‌دن حرکت واظهار جلادت وشوکت اسلامیه اداء ایده‌رک
نیش قلعه‌سنه وصولکده بفضل الله الملک المنان قلعه مزبوره طوعاً ضبط وتسخیر وطوبلری
[illegible] موجود بولنوب وجبه‌خانه‌سی دخی ضبط اولندوغی بو دفعه دولتمدارمه کلان
مکتوبکده تسطیر [illegible] الحمد لله علی عزة الاسلام واهله هذا من فضل ربی والله
ذو الفضل العظیم بو نصرت عظیمه ربانیه ونعمت جسیمه صمدانیه فتوحات جلیله اولمغله
عامه قلوب مسلمینه افاضه انواع مسرت وشادی وخاصة درون جمعیت مقرون جناب
خلافتپناهیمه نشاط وانبساط گوناگونه باعث وبادی اولمشدر جلوه‌نمای مرآت سنوح وظهور
اولان مساعی جزیله‌ک مقبول ومبرور وسنکله بو خدمات جلیله‌ده معیت ورائی دزینکده
موافقت واتفاق واتحاد ایله جد وجهد وتشمیر ساق وفا ایدن عساکر نصرت مظاهرک
دخی سعی جمیلری مرضی ومشکور اولوب دعای خیر اجابت اثر ملوکانه‌مه مظهر اولمشلردر
برخوردار اولهلر [illegible] ونمک پادشاهانم جمله‌گزه حلال وخوشکوار وایکی جهانده یوزیکز
آق وهمواره کفره مشرکین اوزرینه قلیجکز کسکین وبرّاق اولسون سنکه وزیر مشار الیه
دانا وادومة واکتساباً وجر قومه عقل وکیاست وحسن تدبیر ورشد وشجاعت جهتلرندن

وزرای عظام ممتاز اکرمی وانم وامجدی وخاندان سلطنتمک غرس یمینی ودودمان خلافتمدار
چراغ افروخته‌سی اولمغله اغور دین ودولت علیه‌مده بذل تاب وتوان ایله آبا واجدادکدن
ظهوره کلان خدمات علیه سندن دخی ظهوره کلمسی ملحوظ ومأمول ضمیر صفا مصیر پادشاهانه‌م
ایدی بحمد الله الواهب التوفیق موفق اولوب وحقکده اولان حسن ظن پادشاهانه‌می تصدیق
ایتمکله فیما بعد دخی کرک قلعه مزبوره‌نک محافظه وتمشیت کافه نظام امورینه وکرک
سائر اقتضا ایدن خدمات همایونمک اتمام واکمالی مأمول طبع همایون صفا مقرون
پادشاهانه‌م اولمغله حالیا حقکده آفتاب عالمتاب عواطف جزیله پادشاهانه‌م پرتو
انداز ظهور وقلزم بی‌کران عوارف جلیله ملوکانه‌م تموج پرداز سنوح وصدور
اولوب خاصه خلعه فاخره ملوکانه‌مدن سکا سمور فائض السروره قاپلو بر ثوب خلعت
موفور البهجت سلطانی واسیاف فاتحة الاکناف خدیوانه‌مدن بر قبضه شمشیر
عدو تدمیر خاقانی ونیش بکی التونده آرای صوابدیدکه موافقت وامرکه متابعت ایله
قلعه مزبوره‌نک فتح وتسخیرنده مساعی جمیله‌سی وجوده کلان رؤسای عسکر وضابطان
لشکر ظفر مآثر ایچون دخی اون التی ثوب خلعت وطقوز سیم چلنک عنایت
واحسانم اولوب تبلیغی خدمتیله حالا [illegible] ارسال اولنمشدر
لدی الوصول مراسم تعظیم واجلال ایله استقبال وسکا عنایت واحسانم اولان خلعت فاخره
وکسوه زاهره‌می تلبیس واکتسا وزیب دوش وبر وصمصام ظفر انتسامی میان حمیت
پروریکه زیب وزیور وذکر اولنان رؤسا وضابطان عسکر ظفر پیکرم ایچون ارسال اولنان خلعتلر
فاخره‌یی دخی هر برلرینه منزلرینه کوره علی مراتبهم الباس وچلنکلر ایله دخی غزات
موحدین سرلرین تزیین واظهار مباهات اوفر واکتساب مفاخرنده مسرت کستر ایله
دوام عمر ودولت ابد پیوند وقوام سلطنت عالم پسندمه دعای واجب الاداسی القاسنده مستمر
کرک قلعه مزبوره‌نک ترتیب اسباب ضبط وربط وحراستنه واستقرار واستحکامی
وکرک سائر اقتضا ایدن خدمات علیه‌مک تمشیت ونظامنه جد وتمام وبذل نقدینه اهتمام ایلمک
بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیورمشدرکه وصول بولدقده بو بابده وجه مشروح اوزره ترفیقاً [illegible]
صدور اولان فرمان واجب الاتباع ولازم الامتثالمک مضمون اطاعت [illegible] بعمل اولنه شویله بیله‌سز علامت شریفه
اعتماد قلاسز تحریراً فی اوائل شهر رجب المرجب سنه خمسین ومائة والف

فتح نامۀ نیش دوزمان کوپریلی زاده وزیر ابن وزیر مقتول مغفور الحاج احمد پاشا حقنده یازلدی

شرایع شعار ترجمان الاصولیه دومنك یلا طمنه ضمیری افندیلر ذی فضلهم ومفاخر الاماثل والاقران متسلملری و ووبوده لری وکتخدا یرلری و یکیجری سردارلری و اعیان ولایت وایش ارلری وسایر مؤمنین ومسلمین زید قدرهم انها اولنور که چون منفتح ابواب فتح مبین ومبشر آیت وبشر المؤمنین عساکر مؤمنین وجنود موحدینی بشادف نصر من الله وفتح قریب آیۀ مبشر واعدای دین دوزخ مکین اوزده غزات وموحدینی نصرت وینصرك الله نصراً عزیزاً ایله منصور ومظفر ایلدیکی الحمد لله علی نعمائه والشکر علی الائه بو اثناده سرکشته کان وادی جهالت وضلالت اولان نیچه کفرۀ سنك چاسادی وملل کفادك دونادون حیله کادی الذین ینقضون عهد الله من بعد میثاقه مصداقنجه نقض عهد وخلف وعد ایدوب اظهار طغیان واعلان عصیان ایتمکله بنیدم اولان میثاقه دوستانخ اوزده امت محمد غنوده یستر راحت اولوب خدعۀ فاسده لری ملحوظ ومتصور اولنوده کل ایکن دوباه حیله کار ومثال کمین وخنادف ظهور ونیش قلعه سنی بغتة استیلا ایدوب جوامع اهل اسلامی صوامع اصنام ومساجد اوباب [illegible] معابد اوثان ایلمسوی ایدی بو تقدیرجه ادباب ایمانك عهده همتلرینه لازم وواجب جاهدوا فی سبیل الله باموالکم وانفسکم امر شریفنه امتثالا غزا وجهاد ایلیه لر بو عهد اضعف [illegible] برکتز قولی اولوب عون عنایت بادی وقوت بخت قاهره قطب الارض حضرت شهریار جهاندار ایله توفیق قوت ونصرت دفیقه ورهبر اولوب معتنم اولان عساکر نصرت شعاده دن اوج بیك قدر معدود وجمتاز عساکر ظفر پیکر نفس نیش اوزرینه ارسال وایالت روم ایلی عساکرندن انتخاب وافراز وایلی بیك دلاوران تعقیبا کتخدا مزی خرجی تعیین وارسال وعقیبنجه بالذات کندومز دخی پیاده یه وعساکر سائره یه بشر وایدوب حرکت وات بونیوه دوشوب ایکی کوننده صوفیه دن نیشه وصول بولنجه مقدما تعیین ایله یکیمز عساکر ظفر نمون نیش الننه وارده قلوی ساعت قلعۀ مرقومه تحصن ایدن ملاعین خاسرین طوب لوایل قورشون وخنجر لوایله وسائر پادچه لوایله صفلیوب یك قلدن انداخته ایلدکلری طوب وتوفنکلرینه مقید اولمیوب بریر نعرۀ الله الله اسمانه پیوسته وهمان دال تیغ انتساب اولوب یا قلوی توزیله بی مهابا هجوم وآن واحده کلیا وادورنی ضبط وایلی بیك قدر کلر قطع وبونچه اسارا وغنایم بیشمار اخذ ایتمرلیه دانز کماداد قلعه یه محاصره ایلدکلرینه کفاد خاکساد غازیانك شدت وصلابتاری ایله جنبش وخواهشلر ومردانه دولیرانه دوینك وبوروتیلرینه طوپ جیلك جملاتری قطع ودوده بیرا غنا سنکون ایدوب استیمان صدد نده ایکن کندو حزاینو شوب

نیجه زوبوراته ظهور ونیجه قیل وقال وجدال ... ونهایت ورده عقد اولنوب ماه جمادی الاخرك یدی ایکنجی چهارشنبه کونی ضحوۀ کبراده قلعه قپولری ضبط وتداركلرینی کوردیجه مکث ایتمیوب برنجی التنجی بازار کونی کلیاً اخراج وخسته ونسواندن غیری سکز بیکدن متجاوز جمان ملاعین حدود منحوسه لرینه ارسال ونوبت کفرۀ دن قلعۀ مرقوم تطهیر ودخول میسر اولوب مقتضای عدالت سبحانیه اوزده قوت بخت قاهرۀ خسروانه موفق ظفریاب اولدوغز بو فتوحات جلیلة الاداء شکرینه عاجز وحیران اولوب صحابۀ کرام حضرت سید الانام حضراتی زمان سعادتلرینه واقع اولان غزا لرك عینی اولمغله شوکتلو قدرتلو مهابتلو عظمتلو قطب الارض پادشاه عالمپناه سکندر حشم وجم وجاه افندمز حضرتلری فرو شوکتلری وحضور صدر اعظم ووکیل محترم حضرتلری وسائر جیوش مسلمین وجنود موحدینك فوز ونصرتلری دعواتلرینه دست بر داشته حضرت جناب کبریا اولملریچون بیور لدری اصدار وقدوۀ الاماثل والاقران اندرون اغالرمزدن سرفنتاغی ابراهیم اغا زید قدره مباشر تعیین وارسال اولنمشدر وصولنده کورکدکده وجه مشروح اوزره جمله اخوان مؤمنینك معلوملری اولدقده اثنای استیلاده ظهور ایدن خوف وخشیت ذائل سیله مطمئن القلوب اولهلر

تم ١١٥٠

تاریخ ولادة مخدوم محترم ذوی القدر والشیم
میر عبد الباقی ادام الله عمره ازنسل پاك حضرت
ولی النعم عمیم الکرم وزیر آصف نظیر کوپریلی زاده
الحاج احمد پاشا یسر الله ما یرید وما یشاء

یینه جوش و خروشله کلدی دل شاد و مسرتله
ثنالر ایلدی اول صانع یزدانه منتله

زمین و آسمان بربر فرح‌ناك اولمش جمله
و اجالندی عالمه کوس شرف کویا سعادتله

کر و قصه بشلدی خرشید و مه انجم ثواقب
عاد و افشان اولدی افلاك کوکبلو سر حکمتله

معطر اولدی ... بهادك کلستانیله
خلقت ... ایتدی همه ازهار دخی انواع زینتله

اد ... ایلدی آفاقه جانیله قلعه‌سی شك
... بخش ایلدی سا ... بلاده اسمالتله

وحاخر ... ایلدی نشاط و میمنت دوی زمینه پس
ظهور ایتدی الطاف باری‌دن فراستله

یهانك اولدیلر دامن کیم
بو کلدی عالمه بو عرق طاهر پاك
پر سیرت ملك سیما جبینی ای نزهتله

شرف دادا جهان اوا کوپریلی نسلنه کویا
خدادن تحفهٔ عظمی عطا اولدی بشارتله

نظرکاه خداد بو ملوك انساب و اجدادی
جهان اولدیلر بو دین و دولتدن صیانتله

و بعدو دون انتقام ایله موفق اولدیلر الحق
واولدقمو بر اقلیمه رستم وش مهابتله

صدای ... کوش ایلین بنکاد اعدالر
... جهان و دولتدن و ده تمحله

قالود لوب ... اولوب هر دم
فتوحات و غنیمتلر ایله نصرتیاب استقامتله

مظفر اولدیلر اعدا دینه سایه سن نو دوان
وزیر فانی والدلرینك سعادتله صداتله

دوازو سرفراز ایتسون اکسیر اعظمهر
محقق شان والاسی همه نمایان اولدی وهشتله

صداسی هفت و کشورده اسلامه دودم
بوده سالار اعظم لشکر استعانتله

ابد اعدا الوبن ابکم خدادن
کیم اولدی مسند امجد سنی حضرت احمد
صدارت کسوه سی سرمهد اوله عون عنایتله

وجود پاکنی مولا مؤبد ایلیه برما
کوپریلی نسلنی احیا ابد شان و وزارتله

سن اود یادکار اولسه همه عالم ثناسله
که اول سیمین بدن بخش اولدی صلبند و حرمتله

وداز اتسون انك عمرین خدای قادر قیوم
امین اتسون همه بدچشم اعدادن حمایتله

قدوم پاکنی خیر و بشارت ایلیوب هر دم
جهانه دولتی دائم اوله شان و وزارتله

اولدی ... الهام زمانه ... تاریخ مولودی
جهان ... عبد الباقی ...

دیدیکم تاریخی ... شمسی
... اله ادر التدر ...

... فصیح ...
... مولود ...

١١٦١
... ١٣٢٤ ...

حسابی اولمز جانی کر باتك نعمی عیان
ادای شکرله تخلیص ایمز کرداب غملردن

و بادی جانیله ده مفروق بحر خاب غفلتکن
معطر اولدی بو عالم سراسر بوی عنبردن

عجب بو وضع بر انوار دینی سیر ایله کل جرخك
بر کونه ظاهر اولدی معرفت اول قدر عرعردن

بو دل بند او لوب اطراف ناظر اولدی کوردکه
کوپریلی زاده حاجی احمد پاشا خورشید انوردن

ظهور ایتدی جهانه بر نهالی قد خوش موزون
او عبد الباقی بك یا رب بعید ابتا فی کماردن

جهان روشن ضیا سندن بو عرفك اول خدا حقی
دم اولمش طاهر ابر شاه عالیجاه شوهردن

وجوهیله تفوق ایلمش اول عرقه بو آصف
ولد سری ابیه مصداق برد و کهر جوهردن

انك فرزند عالی قدرینی یا رب محفوظ ایت
خطایادن معطر ایله بالك بوی کلتردن

جهان اولدقجه باقی عمر و دولتله مدام اوسون
دخی خیر الخلف قیلوب امین ایت جمله غملردن

شب و روز بنجه دری عبد اکر الله هر دم
الی یوم القیمة ذکر او لنسون نام قلودن

اوصف زاده ... تاریخ مولودی ...
کلدی ... عبد الباقی بك ...

... مولودی
...

١١٦١
... ١٣٢٤ ...

تاریخ ابجد ...

دن طاهر کریمه فرم بابلادن
بارك الله بینه کلدی جهانه برماه
ایلیه دولت دارین ایله مسرور الله

بدر حضرتی دستور جلیل الشانه
کوستره دور لو منافع انك اوغریله اله

شوق ایله حسنیله جهان اولدی منور بنه کم
صانکه قافدن بنه سرحکدی جهانه اول ماه

شعله حسنی تا او توب ابر بوروندی خورشید
وقت طلعتك که برق اورمش ایدی یا باشاه

نه فلك کوش ایدیجك شو بیله دیدی عشاق تاریخ
مه نو کبی طلوع ایلدی قدری یکتا

٤٣٦ ٤١٤٥٥ ١٥٤ ٢٦٥٤٣

١١٦٤

بم فطنتدن اولوب بر دو عصمت قادم
بازدی مولودینه تاریخ بو نظمی هاشم
... ایلبوك سبز سپهر ما
غنیمدن ... وجود اولدی امامه خاتم

... برج ... ١١٦٣ ...

٢٦٢

خواجه بهاء الدين الشيخ نقشبند محمد بخاري منقولدر

يا ربّ يا عافيتي بلا بكرداك

بو دعاء عقيب ختم خواجه كانده بيك كرّه اوقنه هر نيتله اوقونر ايسه

عون باري ايله قبولنده اشتباه اولنميه

قنديه ده شيخ مصطفى نقشبندي مستقيم افنديدن مأذونز

اوقات خمسه عقبنده اوچ كرّه قل يا ايها الكافرون اوچ كرّه اذا جاء نصر الله اوچ
اخلاص شريف و جمع معوذتين اوچ فاتحه الترنه اوقيوب و جبنجاك آخره
ولا الضالين آمين ده كرم والحمد لله رب العالمين ديوب اللريني يوزينه سوره حق
تعالى انك وجهني كالبدر المنير منور ايدوب جمله ما بينده محبوب القلوب ايليه
وايكي جهانده آفتدن مصون ونافذ الكلم و غالب مهيب اليه كتب خواصدن منقولدر
و مجربدر ونافعدر بودخي حصن حصيندن منقولدر كي هر كمسنه اوقات خمسده
بو دعاءى آل عالدر اوچ كره اوقسه وجودي جميع علل امراضدن برى اوله دعا
بودر اللهم عافني في بدني اللهم عافني في سمعي اللهم عافني في بصري لا اله
الا انت كذلك بو صلوات شريفه دخي اوچ كره اوقنه فائده مذكوره انده دخي موجوددر
صلوات شريفه بودر اللهم صل على محمد وعلى آل محمد بعدد كل داء و دواء و شفاء

عبد فقير مصطفى
نقشبندي تنزل
لا افنديا

صقال بوياسنك غايت اعلا و مجرب تركيبدر حانيه مفتيسي فضيلتلو مصطفى افنديك دائن كنديه حاجي مصطفى نك يا بيديغي بويه تركيبدر

ماضي عدد دانه ٢	داسيق درهم ١	قينه درهم ١	بورنج عدد ٦	قرنفل عدد ٨
دوز عدد ٥	جيجك صونه			

ماضي ابتداء قاوورهلر يعني قوراووسنده بعده ماضيي محكم دوكه لر حواندن
چقردقدنصكره بو قصور دودت اجزايي و قينه بشقه دوكه لر صكره جمله سني
برره قاردشديروب كفايت مقدار بيچك صويي ايله قارشديروب بعد
صقالكي صابون ايله محكم يقيوب يعني ياغني كيدروب صكره وونه لر
و بوچق ساعت مقداري صقالكي خرامه ايله باغلايوب صكره جمله
كوروب صقالكي بيقامدن بر ساعت مقدار حمامده دوروب صكره صابون
صابون ايله معنا واوزره يقايوب حمامدن چقه دار اغجي باش
باطروب انكله صقالكي دار اتوب بيقايوب چقه عجايب ركين بويه اور
باذن الله تعالى

هر كونده اون كره صباح واخشام بو دعاءى اوقيه

لا اله الا الله والله اكبر سبحان الله استغفر الله لا حول ولا قوة الا بالله
هو الاول والاخر والظاهر والباطن له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو حي
لا يموت بيده الخير وهو على كل شيء قدير

اولاد دنیایه کلدکده ذبح قربان

ويعق عن المولود في اليوم السابع من الولادة وفي الحديث العقيقة حق على الغلام
شاتان وعن الجارية شاة ذكرا كان تلك الشاة او انثى ثم اعلم ان صفة
شاة العقيقة كصفة شاة الاضحية وما لا يجوز في الاضحية لا يجوز في العقيقة
ويقول عند ذبح العقيقة اللهم هذه عقيقة ابن فلان فان دمها بدمه ولحمها
بلحمه وعظمها بعظمه وجلدها بجلده وشعرها بشعره اللهم اجعل فداء لابن فلان
من النار ولا يكسر للعقيقة عظم من عظامه بل يقطع من المفاصل ويعطى القابلة
فخذها غير مطبوخ ويفرق باقي اجزائه غير مطبوخ الى الفقراء او تطبخ جدولا اي يقطع
عضوا عضوا ولا يكسر منها شيء ويتصدق بها اي بتلك الجدول مطبوخة وذلك
اي ذبح العقيقة في اليوم السابع او اربعة عشر او في اربعة وعشرين   من شرعة الاسلام

ويحلق رأس المولود في اليوم السابع
ويتصدق بوزنه ورقا او ذهبا
لا قبله
فانه من السنة
شرعه

حضرت زکریا علیه السلامك ذکور اولاد تمنیسی ایچون ایلدکلری دعا بودر

بسم الله الرحمن الرحيم رب لا تذرني فردا وانت خير الوارثين

روایت کرده اوقات خمسه ده نیت خالص ایله قرق کون هر وقتده یکرمی سکز کره
قراءت اولنه البته خیرله خلف اولمغه قابل ذکوردن بر ولد صالح حق تعالی حضرتلری
قارئنه اعطا و هبه ایلیه باذن الله تعالی مراد شریفی ترغیب للعباده اولمسه نقل بودرلو ایدی
مجربدر کتب خواصده مسطوردر . بو دعاء شریفك قبولنده یحیی علیه السلام ایله مبشر اولدیلر
عدد شریفی یکرمی سکزده متضمن اولدوغی حرفلری مقداریدر   شیخ مستقیم

تاریخ ولادة

مخدوم محترم ذوی القدر والشیم میر عبد الحی دام الله عمره از نسل پاك ولی النعم عمیم الکرم
وزیر آصف نظیر کوپریلی زاده الحاج احمد پاشا یسر الله ما یرید و ما یشاء

ثنا لوحی نهایه اول خداوندان بو دانه
که صنع آفرینشدن همه اشیا مبیندر
بله عین عنایتله نظر بخش ایتدی کوردونر
بس انشا ایلدی بر نسل پاکك دُر اعظمدر
وجوده کلدی بر عالی جناب میمنت کانی
نمایان اولدی هر حال مقدمندن سر اکبردر
مسرت سو بسو آفاقه شایع اولدی شادانی
رباط خانیه دن ایندی ظهوری صانمه اغربدر
نظرکاه خدای مستجاب الدعوة ودنی شك
مقر غازیان بایمن و اقبال متیندر
شرف دعوی ایدر ذی الحجه غره صبح بدایله
سزادر هر نه دکلو افتخار ایلرسه الیقدر
فرحناك اولسی جمله جهانك زیور بالاده
اشاونده خداوندن عالمه خیر و بشاوندر
چون اولدر عرق طاهر یا حسیب وهم نسب حقا
آنك اصلی وزیر ابن وزیر ابن وزیراندر
بودر مخدوم ممتاز الوزیران در دولت
جناب کوپریلی زاده سمی فخر عالمدر

وله

مجیبی سعد و دولت اعظم ایتسه العنبر نشر نفیسه آنك
انلره اوت مسلسلدر
نظام دین و دولت همم عدالت فرحه اعداهب
فتوحات و شادن بعد ما بوده وهبی عنایتندر
سزا در کسعی نوردر اولور بولك یادکار اولنی
نه ممکن مدح شانن اولور فراغت رأی اسلمدر
حسان عدو احصادن سعدن بیان ایدوب
همان مخدوم پاکك مقدم قصد ضمیر مندر
دعای خیرله یاد ایلمك انك عمرین
وزاد الله احسان شانکلدر
خدایا زیر عونکده دوام محروس ابت
وزاد الله صد از الله یزدانکله حق نیازندر
حسود بدلقادن صون امین قیل
بو دهرك روزکاریندن ...
شفیق واورنیك سایه سنده فیض عمیمه
حلف قیل خیرله شایسته

دیدی هاتف غزنوك کوشنه تاریخ مولودین
قدومك حرم عبد الحی جهانه عید اکبردر
سنه ... ۱۳٤ یوم سبت ساعت ۱

٢٦٤

تاریخ مولود میر جمیل الشیم
جناب حضرت ولی النعم
کاتب خوان میلی الحاج محمد افندی

حاجی احمد پاشا کم اول وزیر بی نظیر
نسل پاک و عرق طاهر کوبر بلید اکانام

اولدی بو ذات مکرم حسن و خلقیله متصف
علم و فضل و حلم ایله عالمده مشهود انام

استقامت ایله دین و دولته خدمت ایدوب
اول سببدن اولدی بر مدت وکابه قیمقام

ایلدی اجدادینک سالکینه سالک آفحو
فتح نصرتله عدودن الدی خیلی انتقام

قلعه بنش کبی بر حصن متینه عزم ایدوب
قصد اعدا ابنیله قیلدی سعی و اهتمام

فتحنه اولدی موفق عون باریله انک
سویلنور اوصافی عالم ایچره تا دوز قیام

فضل ربانی ایله شیخ الحرم و اخی اولوب
ایلدی بالذات البته تعمیر بیت الحرام

اول مقام مستجاب الدعوه خیرات ایدوب
وقف معراجیه قیلدی مدح سید الانام

حق تعالی عمر بخشی و ولتن افزون ایدوب
سایه سنده استراحت اوله هب خواص و عوام

اول وزیر معدلت سیرک امیدکاهی ایدی
نسل وجوده کله بو نسل سلاله صبح و شام

تاریخ مولود ولادت
عبد الحی بك ادوبر بلدادر

۱۱۰۰

حمد لله کیم نیاز مستمند و آعیان
اولدی موصول قبول درکه رب رحیم

انشراح صدر له اردی مستوفی سر بسر
اولمشیکن والدینک طبع ناسیله الیم

جانب منصوبندن ایکی طوغدی برماه منیر
قلدی اجدادینی تذکیر کوپریلی زاده اعظیم

زده خلقه تازه بر کل کلدی باغ عالمه
کلستان احمد پاشادن اول طبع سلیم

اولو زیرانی وزیرانی وزیر دبار دلك
نخل عمری صیوم دار ایدی خداوند کریم

والد والامقامی ایم موبی لا مستدام
اختری بختی صدرده جلوه کر اولسون مقیم

لفظا و معنا ولادت تاریخی شادی دیدم
بك یوز النمشده جهانه کلدی عبد الحی بکیم

۱۱۶۰

عرفی

اقبال کرم میلزه ادباب همرا
همت نحوده بیشتر لا و نعمرا

خدیو بحر و برا ایکی قلیونك بودن اساسنی وضع ایدیردکده بونك آدین فاتح بحری بونك نامی ناصر بحری تسمیه بیوردمشلر ایدی فاتح بحری مقدم بحره نزول ایتمشدر بو دفعه ناصر بحری دریایه نزولنده مامور انشاد اولنان تاریخدر

پادشاه بحر و بر محمود غازی خوشنهاد
بردن ایکی قلیونك ایجادینی ایتدی مراد

فاتح بحری بر بدر ناصر بحری بری
بو اسملرله مسمی قیلدی و القاب بلاد

هر بری بر کشتی و الاسما سیما کوردن
کمه ایتمز کوه الیی زی باتدی هیچ یاد

طشره سی کوه درخت خسرو آبادی مثال
ایچی اقمانبه بی پایان طوب انداز جناد

هر سمته عزم ایدر الله نصر بلرو یره
رهبر ایدر باد توفیقی صیدی او غرینکشاد

اول سلیمان بخت اسکندر ظفر دارا شهی
تختکاه هنده موید ایلسون رب عباد

امریله مجرم نزولنده سلاملا توب شهی
سوز یلوب ایتدی بیم فرمان ایتدی انقیاد

بو ملك کلدی دیدی تاریخ نزوله شادیا
قوتی کبی ایتدی بیم بو ناصر بحری جهاد

۱۱۶۱

عاشق لسانی

امر شاهك و صفی کور قولله هجر تیزکو ستور
ناظر بیمز سر چاوش بو عیدی عبان کوستور

فدع مجاز زاده ... زاده دن بنزه مدد
نسل پاکی زاده نحویر تا شانکندن غیرت کوستور

دوشنك دستنك نغو سنك کوبریلی زاده ددر

وزیراین وزیر بین نسلین بطلی سننه
شان شوکت ضبط ودبطی سنجی و اداره ددر

مفتضای شرع اجرا ایست مروت کوستور
نسل پاکی زاده دو نادر شانکندن غیرت کوستور

دوشنك دستنك عرض ایلدك هب حالمز
بز توکل حق اولوب عفو ایدوبا فعالمز

یادکاری ذات نعمان اولوب اقبالمز
حمد لله سایه سنده جالك اولوب نوستور

نسل پاکی زاده در کانی مروف کوستور
دوشنك دستنك دو نادر شانکندن خوف کوستور

مجرمانه جمله سی عرض ایلیوب قیلدی خلاص
صوم عیدده ایلدك نوش جوق زهرلو خاص خاص

ایدوب اطلاقمز حمد ایلدك بزنی قیاب
نسل پاکی زاده در کانی مروف کوستور

دوشنك دستنك دو نادر شانکندن غیرت کوستور
هم خلوص ایکیله چون نیشی ایلدی فتوح

نفع اولوب ظلمتدن اسلام بولدی ساینده صبوح
قلعه نیش اوزره ضبطی قومش ایدی حق فتوح

نسل پاکی زاده در کانی مروف کوستور
دوشنك دستنك دو نادر شانکندن غیرت کوستور

بیانندە بیری زادەء جن و شیطانڭ اغلبدر
وبیننده تخرج کاذب کذاب واکذبدر

وباشت تخمی زرع ایلدی غبرای دولتده
وریری طحن ایلمک سنڭ اذاده شاهر وجبدر

الوده درهم ایدرسه دین ودولتده
منتدر اصابتدر سوزی سلطانه اقربدر

رشوت کشاده فسقڭ انواعنه رخصت داد
لور اولمز زر محبوبیله فتواسی اغربدر

ودین ودولته دست منحوسنه وابسته
امین رافضیدر شبهه سز بو دین ومذهبده

دفع شرع قانون مصدر شر اوغلی افسددر
حی مذهب بنکی ومدمن امر اعجبدر

وندی نسلیدر اشرار مجبوردر خیانتده
وی خیبر قبیله سی عنادیداب وجددر

احراق وشتم خصمین ایله ایلدی تأدیب
اکاه دکل غزل اولدیغی دنیایه اجبدر

طاره مبتلا عهدی نقض ایله بولوب شهرت
بیحه قیافت مرتشی وعالم اخربدر

وجمله امر طورون دهشت اور اولدی دولتده
تنقیت ذوی الالباب قتنده غایت اصعبدر

سفیه ومبتذل ملعون ومشئوم مفسد ومعلن
دخی ملحد یرست عثمان ملا تحسن توکبدر

مخاطب نعمت ونعت سعید وناشد واسعه
دخی فیز مصطفی اوغلی کنهی مفعول که اونبدر

مفتش ایلیوب خفظلی تخریب ابنیه اوقافی
انڭ احوالی مصرور ومدم اول مجابدر

حسن قاضی مسلط بربلاده اهل تدبیسه
الور تنهاجه رشوت اقرب وجیه دن اوعبدر

بطالجی ملاجی اوغلی توقف ایتدی امثالی
قپوب التمثیلیه رشوت ایله الان مقربدر

مهارت صاحبیدر دود ابوابده سوکدلی
بوش اینه منزل اولمز ضربه موقفنده مضربدر

کباد قومنی تجهیز ایدر بو زاژ خابیدر
تملق بیشه کاسه لیس عالم کلب مشربدر

بولوب غزل ایله عالم نسلی شاد وخرمدر
وجودین بونلرڭ محو ایلمك خنکاره اصوبدر

حقوق ناسی استرداد واحقاق ایله توفیقی
محجه خلقه تشهیر وفضاحتله معذبدر

قوانین عروضی بیلیوب موزون ومعنی
نیجه نظم ایلدی اوغلی ابو جهل ومرکبدر

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اسعد افندی حضرتلری سال جدید ایچون بر سرکه انشاد بورروب شوکتلو پادشاهمز
ویردکلری خدم پادشاهمز افندیمز اسا وخلعت وافر ومحبوب جایزه ویردکلری تاریخدر

ایدوب نبی یك هاتف اسعدا کسا
ویدی تاریخی سال اکتراحت
شادی حاکرت
١١٦١

پادشاه هفت کشور خان محمود غازیکیم
ویردی ایرانه نظام اسکندر آسا شوکتاست

برمکی خلعت ولی خصلت علی همت مدام
جمله خلق عالمه ملجا وملاذ نعمتاست

خوش سریر سلطنتده قبله اکبران امین
بو دعا خیر ناسه واجبه ذمتاست

صد هزاران سال فرخنده مه نامه اول
افتاب آسا شرافت ویره کونه رحمتاست

پادشاهه سال نو شصت صد هزاری یکی
ایلمش اسعد افندی خیرخواهی دولتاست

عینی وغیری کل بنده اخی بتبشیر ایلدم
اشته میدان سخن شیر ازه کمتر غیرتاست

بیك یوز التمش بیری هاتف ایتدی تبریك شاد وخوش
دیدی عزده پادشاهم تاریخی سال راحتاست
١١٦١

تاریخ مولود عبد الباقی بك

جناب کبریانڭ حکمتن فهم ایدیمز کیمسه
خطا بیشه اولنلر حیرتی عقبا ایله باقی

بحمد الله که فخر کائناتڭ امتنده نوف
او فرقه روز محشرده مینان حور ایله باقی

دخی اول زمرهده چوق وقدرتی حق ظاهر اولمنده
خصوصا کوپریلی زاده عروقی صدره ایله باقی

اوغوردی دینه بذل جهد وجدهم عون باری ایله
فتوحاتی بلا شك تا الی یوم القیام باقی

وزیر بی نظیر الحاج محمد پاشای زاهد
جهان بلغنده چوق آثار دستوردانه سی باقی

بوالتدن صکره بطنا بعد بطن حواده افزون
ولایتله صدارتله وزارتله اوله باقی

کمال فضل لطفندن عطا قلدیغی فرزندن
معمر مستدام اقبال دولتله الله باقی

او دستور معظم زاده نڭ تاریخ مولودی
فلکده دور دور قبه یارب قاله عبد الباقی باقی

سنة ١١٦١

٢٦٦

تاریخ حانیه

شرحه حکدم واغ یقدم کوز کوز تیدم سنبی

واغمی سیرایدن بلسون نیم تاریخمی

١٠٥٥

یا لطیف یا خفی اللطف

ادرکنی بلطفک الخفی

عاقب صلوات الخمس

١٢٩

لکل صلاة

مغربی شیخ الحاج عبد الرحمن افندیدن شو طلب

اوقات خمسه ده اوقومغه مأذونز

اوغلوم عبد الباقی بکک

تاریخ ولادتیدر

بیک یوز اللمش بر سنه سی ماه جماذی الاولک

اون دردنجی جمعه ایرتسی کیجه سی ساعت بش

بچقده مرحبا دیکه سلعتنه دنیایه

کلشدر یا الله طول عمر وایله

معمر ایله آمین

لعلی رضیعتی آنها بکا

قومی ذا الشتبک القنا جعلوا الصدور لها مسالک

اللابسین قلوبهم فوق الدروع لاجل ذلک

صلوات شریفه در

اللهم صل علی محمد صلاة تنجینا بها من جمیع الاهوال والافات

وتقضی لنا بها جمیع الحاجات وتطهرنا بها من جمیع السیئات

وترفعنا بها اعلی الدرجات وتبلغنا بها اقصی الغایات

من جمیع الخیرات فی الحیات وبعد الممات م م

ولو کان له القاتل اثنین فعفی الولی عن احدهما فله ان یقتل الاخر

فاما لو قال عفوت عن بعض دم المقتول سقط عنهما نقل

عن واقعات المفتین فی کتاب الجنایات

مرحوم شیخ مسعود حضرتلرنک طبیبی عبد الحفیظک ترکیبیدر اسهال و بواصیره

قبض ایتمک ایچون نافعدر باذن الله تعالی

مکی دقیقی اوکسنده سحق اولنمش انجو بر قفله | خام کهربا نصف قفله | بر قاج ساعت صمغ عربی مرده سحق اولندقدن صکره

طباشیر نصف قفله | صمغ عربی ایکی قفله

بو دوردت اجزا کفایت مقداری ایوا چکردکی لعابیله حب اولنوب نخود مقداری حب اوله و بر بر دانه وقت حاجتده استعمال اولنه غایت نافعدر

صقال بویامق ایچون اعلا بویه ترکیبیدر قندیه‌ده النمشدر

اون بش درهم ماظی‌یی بر باقر طاسه‌یه قیوب ودخی ماظی‌یی اورته‌جك مقداری
زیت یاغی قیوب آتش اوستنده ماظی سیاه اولنجیه دکین قیناده بعده ماظی‌یی
طاسه‌دن چیقاروب بر یره قویه ماظی صوودقدنصکره هر بر دانه‌سنی کتان ایله
محکم سلوب بعده دوکوب اینجه الکدن چکوب وایکی درهم دخی زاج استق
دوکوب اندخی اینجه الکدن چکوب ایکسنی بر یرده قوشدروب وایکی درهم
کتره‌یی بر طاسه ایچنه قیوب کفایت مقداری صو قیوب کتره اریدکدنصکره
بر دلبنددن صقوب بر فنجان مقداری نی الوب بر طاسه‌یه قیوب و بر بچق درهم
خالص حنا دوکوب طاسده‌کی کتره‌نك ایچنه قیوب و قوشدروب ودخی
مقدم دوکلان ماظی‌یی و زاج استقی دخی شو کتره‌نك ایچنه ازار ازار قیوب
قوشدروب اکر استرلر ایسه بر دامله کذاب صویی قویه‌لر بعده معتدل آتش
اوستنده قیوب ینه محکم قاردشدروب حین اقتضاده صقاله سوره‌لر غایت
اعلا بویادر واوچ بچق درهم قرم بویا دخی قاردشدیره غایت اعلا بویادر
مزبور قرم بویایی محکم دوکوب والدیوب بالاده‌کی اجزالره وضع ایده‌لر م

البان البقر شفاءٌ وسمنها دواءٌ ولحمها داءٌ ولحومها
طب عن مليكة بنت عمرو

اللهم رب الناس مذهب البأس
اشف انت الشافي لا شافي الا انت
اشف شفاءً لا يغادر سقماً
حم خ ٣ عن انس
نقل من عين جامع الصغير

غزل امینا افندی

مقصودمی سعی ایله طریقکده بولنجه
دریایه ایروب آب روان کسته بولنجه

وقتیله اولور ظالمه واصل اثر آه
طوینر وجع زخمنی آدم اوزولنجه

مغبونی کالا یجی فنا ظاهر اولور هب
صبر ایله بو بازارده ندامت بولونجه

ارباب کمالك بری ویرانهٔ غمده
خاك اوزره دوشر میوهٔ نابخته اولنجه

انجامنی کور پاکی الوده دلانی
لابد بولانور آب مصفا طولدنجه

تنزیه ایدر افرادی خیالك غمی دلدن
یوق غیر مقر عکس ایله اینه طولنجه

راحت ینه عقباده در انسانه کرسالك
هر یرده بولور زحمتی بستر بو دولنجه

طفل دله ویر مرهمی اودو نینه رعنا
بستانجهٔ نا دیخنی صاغنجه صولنجه

سوز یوق سخن راغب افندی‌یه امینا
عالمده کشی بویله اولور شاعر اولنجه

م

تفقه رومن قرانغی بریلی نامجه بلغراد
وکانت ... احمد
الحاج ...
محمد ...

حمد لله که ایتشدی کرم ولطف خدا
یکیدن اولدی اهالی بلغراد احیا

چوق زمان اولمشدی مرده‌ده اندوه ایدی هب
کلدی افواج طوب دولوب دواحه صفا

حین فتحندن احد کوردی بو اندکین
بویله بر فتح وسکون بویله نظام غرا

نیجه بولمایه نظامینه خدای بیچون
لطف ایدوب قلدی او صدور غیوری اعطا

او وزیر ابن وزیر ابن وزیر ابن وزیر
آتش فتنه‌یی تدبیر ایله ایندی اطفا

صفدر ناموری آصف صاحب تدبیر
کرم اندیشه عطا بیشه مشیر دانا

یعنی بو الخیر کریم الشیم واصف عهد
فاتح قلعهٔ نیش حضرت احمد پاشا

نسبی عالی حسبی اکرم ماننداولمز
عصرده فخر الوزرا
خاصه شیمه سخا اودر

نعمتله دیدی هاتف بو نظامه تاریخ
فتحه کوپریلی زاده حاجی احمد پاشا

١١٦٣

کتخدازاده احمد اغانک
عصمتلو عزه خانم افندمزک
ولادتنه یا بدیعی تاریخدر

عالم
بر نخل نوله بولدی رونق کلشن اکن
غنچه زاد خاطر و دل اولدی بار خنده
چلدی یکتا اولدی بیرایه
بودر دبابی لطفندن انی احسان
هدف و هم تشنه جو پاشازاده کم اولدر
بوب حق کوپریلی نعمان پاشا الله عزه انی سبحان
یا ایکن اینده والده اندازکوزیدا ایکن
و الخیر ایکن خاطر سایه اختر آله بینه دوران
دوب بسرور پاکیزه
بر دختر اقبالیله دائم
اغزه سعادت منبع اکرام ایدوب سلطان
بخش صدارت ایلیه وفق خاقان
مرقوطا هر اوصاف خیرات دفتر دیوان
لسه کراو لوردی غالباصد الکابر تاریخ
دوکن سالم چاکر تفکر غرا دیدیلر بیران
جیرا یکی تاریخ سعادتله
لم بصدی جهانه عزه خانم صد
سنه ١١٥٨
وله اسوده اقبال ونسل پاک والاشان
سنه ١١٥٨

کاتب دیوان میلی الحاج محمد افندینک
عصمتلو عزه خانم افندمزک
ولادتنه یا بدیعی تاریخدر

ولادتنه حاجی احمد پاشا
وزیر آصف یکتا دولت اول خلف اولدی
کوپریلی عرفانه حقا عجب خیر خلف اولدی
موفق ایلدی مولا آنی بو بخته فتوحاته
عدوی بدنهاد شمشیر قهرندن تلف اولدی
که میدان شریعتده قورخنه طبله احکام
تخلف ایتمیوب تیری نشانکاه هدف اولدی
وجوده کلدی بحر ذات پاکندن کهر یکتا
که مثلی کلمامش دنیایه بو در صدف اولدی
چیقوب حرف نقوطندن بوی مولود تاریخچه
قدومی عزه خانمک بو عالمه شرف اولدی
سنه ١١٥٨

عصمتلو بن کتخدا [illegible] افندی ولادتی
جمادی الاولی
بالغ اولوز التمش سنه بسی ماه جمادی اون بردن
اون ایکنجی بازار کون ساعت اون بر ده
ولادت شد الله سبحانه عمرلرن زیاده ایلیه امین
١٢٤ جا ١١٦٠

م

یا حفیظ یا سلام
اوقات خمسه ده بو ذکره اوقنه جبدر
سابقا خانه اغاسی حافظ مصطفی اغادن
مأذونز
اللهم انی اسئلک من خیرک واعوذ بعزتک
وقدرتک من کل شره بر موش دو باکو دلدکن
عقیده بو نی اوقویه لو معتبر اسمعیل افندیدن
منقولدر

تاریخ ولحیه عقیل بک
خاندان وزارت انجل نجیل
زاده کوپریلی ان میر جلیل
سنت خط رسل اجرا کرد
بارک الله زهی مرجلیل
شد میمون ومبارک هر آن
لحیه پاک تر امیر جمیل
مینو پیست با قلم قدرحق
صفحه روی تر اجبرائیل
مردیک آمد و کفت تاریخش
بود زیبا خط نو میر عقیل
سنه ١١٥٨

بیت لطیف
سالی دو عید اکرچه بود در میان خلق
ایام دولتت همه ایام عید باد

فائدة من الطب
لتصویة الدم فی الحجاز عناب عدة
دورت فنجان صو ایله ١٠ رب
فیندوب سوزه لو خاک شیر درهم ٢

فائدة من الطب
افیون مصطکی سیلانی دارچین ایقلاوبوب سکر درهم
درهم درهم غبار سز ربع ٨
رب ٥ ربع راز یانج درهم
ربع ١٠

اجزائی سحق و بو جمله یی مخلوط
سفوف ایدوب هر وقت بعد الطعام طوق ایکن
قهوه دن اول استعمال اولنه مقدار تناولی اوج
درهمدن دورت درهمه دکدر حزاق و مال
خولیایه عایت ایله نافعدر باذن الله تعالی

ورد فی کلامهم الکبار
اذا یشتکی الحزن طال لسانا
کستور مغلوب یصول علی الکلب

بغداد دفترداری محمد افندیدن یازلمشدر

رمضان شریفڭ اون بشنده مصرده کسوهٔ شریف والی سواینڭ الای ایله امرای مصردن
میر الحاجه تسلیم و بر جامعه وضع ایدلر و بنه قره میداننڭ الای ایله کتوریلوب
شوالڭ اون یدیسنده سبیل العلامه محمل شریف ایله قلاوی ایله تولیت
مصره متصرف اولان وزیرڭ یدندن میر الحاجه بکه تسلیم اولنوب بنه الای
ایله میر الحاج بک سبیل العلامه کتوروب اوچ کوندن صکره حج بلکه سنه
قلقوب و بنه شوالڭ یکرمی التسنده والی کتخداسی بلکه یه میری کتاب ایله
محاسبه یه کیدر ادنه کون یکرمی یدیسنده حجاج مسلمین ایله طریق
حجه جمله ایله بلکه دن قلقار یوله روانه اولورلر

تمت

٢

ان الله تعالى لا يحب الفاحش المتفحش ولا الصياح في الاسواق خد عن جابر
ان الله تعالى لا يحب الذواقين ولا الذواقات طب عن عبادة بن الصامت
اى كثير النكاح اى كثير الطلاق
ان الله تعالى وملائكته يصلون على المتسحرين حب طس حل عن عايشه
ان الله تعالى وملائكته يصلون على الصف الاول حم ده لك عن البراء
ان الله تعالى وملائكته يصلون على ميامن الصفوف ده حب عن عايشه
ان الله تعالى وملائكته يصلون على اصحاب العمائم يوم الجمعه طب عن ابي الدرداء
لزوال الدنيا اهون على الله من قتل رجل مسلم عن ابن عمر نقل من جامع الصغير
لسان القاضي بين جمرتين اما الى الجنة فاما الى النار فر عن انس نقل من جامع الصغير

خیارشنبه بالی درهم ٢ — اغج قاوغی حلکر و کینک ایجی دانك ١ — قره طره درهم ٢ — راوند درهم ٢ — بو درهمی جائزدر

بو اجزالری دوکوب خیارشنبه یه قاتشدروب بعه جق وقتنده یه لو اوچ دفعه عمل ایدر

معالجهٔ سعال اعنی اوکسروك ترکیبیدر

نشسته درهم ٤ — ظمغ عربی درهم ٤ — میان بالی درهم ٤ — مرصافی درهم ٤ — افیون درهم ٢

عنبر درهم ١ — عسلبند درهم ١

بالاده مذکور اولان اجزائی سحق ایلیوب کل صویی ایله حل و حبلر یاپوب
وقت حاجتنده ایکیشر اوچر دانه استعمال ایدهلر و خاصیتی هر اوکسروکه نافعدر
کیکك اق جکرینی و بوغورتلان افعی قوروب بال ایله معجون ایدهلر
بو معجون دخی نافعدر

باش دونمسنه علاجدر و اعلا ترکیبدر

اغاج قاوتی جکرده کی درهم ٢ — بلبین درهم ١ — خولنجان درهم ١ — نعناع درهم ٢ — پاپادیم چیچکی درهم ١ — دارچین درهم ٢

بونلری درهم صوایله بو اجزالری دوکدکدن صکره بو صوایله قیناد وب صباح باشی
دونن آدمه بارم درهم تریاق بدیروب ایچوب بو صودن بر فنجان ایچرلر باذن الله
اوچ دورت کون ایچنده دفع اولور مجربدر جراح باشی احمد اغانڭ یادکاریدر

تمت

قصیدهٔ عبد العزیز افندی ساکن جانیه

درکاه اولیلم منت بادین دمادم
چون بذل نعمته بوی قیلدی منعم

بخش ایتدی بوکون بنه صنع ازلدن
بر نیر اعظم حکم ارباب منجم

ذاتنده وجودیله نسلی اولور آفاق
عصرنده وخالك وثنا ودعو عالم

اولدی وزرا مجمعنك فخر بلندی
اولدی فقرا ملجأ ارکان وفاهم

دریای کرم بحر همم مسند اعلا
اجداد ایله نسل وزرا شان معظم

والای جهان کوپریلی زاده دو یکتا
که باد اوله ناحق لو اعدا الری ابکم

شایان قلوب خدمتنی کندویه مولا
بیتنده مشبخله آنی ایلدی محکم

پرورده فیاض خدا سن ملك اسا
انجاسر خدا قدر علا ذات مکرم

ابیات سعادتله جبینك کل خندان
بکار عنیده رودیشك حیدر و ضیغم

بو دین مسنده یاور سکا مانند
وادی وزرا انجم غفیرنده بر انجم

آثار خلوص کله همه نمجه بی حق
وسوای جهان اولمق تدبیر ایله هر دم

بیچون وچرا اولدن سکا الطاف عمیمه
قادر ونعی ثنا نکدن ابوه جملیه خرم

تابید عنایتله ظفریاب ایدن یزدان
انجاد ضمیرك ثمری نصح اوله دمدم

تعداد خصائلك اولورسه همه حساب
عرضده عنبری اولمیز کلك ایله مفهم

دودمانك اولور ذکر وثنا سنده سخندان
ادوالك ایده جمله حسانن اولور انجم

ممکنمی غریبی اوله سك الکا ثنا ودم
واصفه مخچه وصاف اولمیز فادغ اول ابسیم

بالك الله دلك کارده اقتح فرین اول
هنکام اجابتده نیازی ایدوب الزم

م

تاریخ ... حضرتلری تشریفلرینه
دونبلو افندی حضرتلرینه قبه تاریخدر
دولت و اجلال ایله یاید نعیمی
وحی افندی ...

داور عادل و والا نسب و عالی قدر
تاج و عز و شرف و سرور و خیل وزرا

صدر دوران آصف جمشید نشان
اولدی چون نام ایله همنام حبیب و سرا

جنت حو ایلدی خنکار حرمین خدمتنه
بر وزیر که دیانتله اوله اکه سزا

بوله یار سوقن اصابتله رجالی بدیلی
ابن نعمان ابو الخیر حاجی احمد پاشا

فاتح حصن بلاد و قامع شر و فساد
ایلمش بونلره الله تعالی اعطا

مسقط فخر انام مدنی محبوب خدا
فقرا سن ایلدی واقع سنه سیر و اغنا

بعد اذان بنیه سعادتله کلوب روم ایلنه
دوندی اوق یونسنه جمله قلوب اعدا

صدر لشکری کورمع و یره دی دونع
یوبیده هر نقد دانسه تصدر حقا

بر سر امت تازه ده منصبی امری کویا
نقطه ز حال سیه طرهٔ دلبر طغرا

جنتا بولدی قدر و مکانه بو اقلیم برکات
نیجه خیراته موفق سنی قیلدی مولی

اولا بولدی ترقی وقف اجداد عظام
انیله والدین ابنده علی احباب

وضع اجرا خو ویرمش ایکن اهل فساد
جنبش اسلامه حلل ویرمش اطغا

آتش فتنهٔ تدبیر ایله قیلدی خاموش
سلسله سبب دین بوخلق اجرا

فاتح مملکت بحر و بره قیلدی اجرا
حکم و فرمانی هم عاجز که

روح حامه سکوت اوزره ده هم عاجز که املا
کابلدی کلك هنر عجز و قصوری املا

وصفنه عاجز ایسك قاصر دعوات اوله
عمر و اقبالی ترقی بوله هر صبح و مسا

تاریخ نصبنی هاتفدن ایشتدی خامه
اولدی بو منصب والا سکا موقوف حالا

١١٥٧

وقتلو افندم حضرتلری سعادت و اقبال ایله بلغراده تشریفلری هنگامنده درگاه عالی
ایچون استانه‌دن بر چاوش وروده و مشار الیه قوللری افندمزه دعا علیه بر عفو و اطلاق فرمان
تحریر موجبنجه عفو اولندیغنک تاریخیدر که زبان کاتب جوان مشار الیه
وروزنامچهٔ بلغراد

لطف یزدانی
نسیم لطف شاهانی
بحمد الله وزان اولدی شمیم عطر شاهانی
ذکام خلقی دفع ایندی نشر مژدهٔ نصرت
ابروب بیك هدایت قیلدی الله سامانی
قلوب اهل جرأت بولدی [illegible] جملهٔ عالم
بیجه دم مژدهٔ غم اولمشیدی خلقك برینه جانی
کوکلر اولدی خرم کلدی [illegible]
اهالی بلغرادی ایلسون عید دوبالائی
محافظ ایندی مولا اکه بو دستور ذیشانی
مفسر خط روحانیت نصر من اللهی
مبین نطق پاکی لطف امر و نهی سبحانی
او دستور غیورك عدل و نصفت وصفن دانیسی
شجاعتده عدیلی یوق وغاده مثل و اقرانی
کورمز حضر رهبر منقبت بو اسکندر و
خدیو اوکستر مظهر الطاف رحمانی
نسیم نطقی تجدید ایندی انفاس مسیحانی
حکیم فکری ایجاد ایندی بو ترتیب لقمانی
ایدوب احیا قلوب تصحیح علت صدق نیتله
کوزل ذات ایندی حقا او گل گلزار نعمانی

[illegible] ایندی مداین اتفاقی
خدا بر [illegible] ایدنت که بخش ایندی اجیری جرم [illegible]
خطایی خلقه ندامت جمله [illegible] اتفاقیله
طلوع [illegible] صحیحی تقریر ایمانی
نیاز [illegible] بشلدی جمله استغفا کبی
کیمسی ایندی [illegible] ایندی دولتنه اعلام
حکیمانه نظامن ویردی ایندی در عقب حکم جهانبانی
ایرشدی موجبنجه [illegible] اولدی طوایف هب
سرای آصفی بر کلدی جمع وزدره جوان سلیمانی
دوزلدی وضع و ترتیب [illegible] اجناس الادواح
اوقوندی خطبهٔ امن و امان و فتح بر داب خاقانی
چالندی طبل و سورنای فرح [illegible] بحمد الله
بو حسن انتظام غیرتی مولك [illegible] سرمایه
مرایای جهانه منعکس [illegible] وجه
ایا شاه سریر منقبت ای [illegible] آصف ثانی
[illegible] برج شهامت ای [illegible]
اگرچه زاغ نظم اولمدم باغ بلاغتده
ولیکن وصفك اولدی طبعمك [illegible] خندانی
اولور کتبه طبع شهسوار گلشن معنی
اولور همتك یاور خدا ایلوره اذعانی

قصیده

[illegible] سنسین
دولت آل عثمانك وزیر ابن وزیر [illegible] سنسین
جمله بین وزراده متند قهرمان او وزره
سنی حق بر قرار اتسون دولت کامران سنسین
[illegible] سخاوتده سنی بی پایان
نظیرك یوق [illegible] وجودك گوهر یکتا
جهانده کلمتی مثلك [illegible] عالمده ذر نشان سنسین
نسل کوپریلیده‌ن بالله [illegible] بر نور
مبارك قلبنی مولا لا علیکه ایلمش [illegible] سنسین
سکا مولا اعطا قیلمش که حافظ قرآن سنسین
[illegible] عدل و داد ایله
کدانك دردینه درمان اولورساك صاحب جوان سنسین
عدالتده نظیرك یوق [illegible]
مبارك ذات پاکنده کرامت آشکار اولمش
ولی سین بو قدر اقرانك همان قطب زمان سنسین
نه ممکن مدحتی یازمق سوزی قصر ایله ای [illegible]
حضرت نعمان پاشادن بزه بر ارمغان سنسین
م

مطلق [illegible]
[illegible] لطف و احسان
جان خضر [illegible] فتح و ظفر
[illegible] دودمانی
بقای جاه و دولت [illegible] تاریخ
بلغرادك نظام و علتی [illegible] حلیمانی
ذهی زیبا عروج ایجاد بو [illegible]
۱۱۶۳

دیگر
ایرشدی علت [illegible] اندن نشرت و صلت
ذهی ادوی شافی جام ذات ابن نعمانی
۱۱۶۳

دیگر
صحتن اشراب ایدر تاریخ
بلغرادك نظام [illegible] ذات ابن نعمانی
ذهی ادوی شافی جام [illegible]
۱۱۶۳

دولتلو وعنایتلو ومرحمتلو سرلوحهٔ جریدهٔ فضیلت وسرور زادهٔ سلاطین افندمزک بابالری غازی
واقع جامع سلطان بایزید ولی علیه رحمة الجلی حضرتلرینک جامعنه تشریف قدوملری اولدقده
کوردی شریفی بنده لرینک سویلدیکی تاریخدر

وقف ایدی ایدی خان و زمان ذوق اولدی یرین
آخر بو ای نور بیک ایله طلعت مه جبین

بونده نه طاق نه شعرالیوی انوار له
بو فلک اولدی سرای و عنصر اندن

هر باری وارایکی بر نور ایدر
بو اوج جهان صالن یمن اوندن

ابواب مسجدینده اولدی زیب فزای
بو خوابنده اولدی عالی قصر دین

فایض اولدی جلوه عدل اولدی یرین
بو جهان فلکی رحمت کوردی زمین

جم ایلک ... ایدی دورده
نور ایلرکه ابدیت ایده جهانیدن

شام طلعت ... انوار ...
اوله ... صفت ... ایدن

بعدن بعیده ولی شانی نفس اولدی
بوسی ابوابی ای شوکتلی جامع دین

نور حق اندن رخشان باشا ایلیوب
سده دن تحسین اوقرب جمع ولی جبرائیل

لطف حق ... رب العالمین
عمر ... ایلیه دولتلی مسند حبین

صدقت اولسون شاه والاتبار
دینده ... ایدی

اسکان اولور ... ایدر
لطف ... طالع ... ...

بو وجودی نور ایله لطف اندن واره
نور عدل ... اولوبدر ... ...

اولدی القبله چشمه ابن عنا و بیغ
انسان بدن عالم اولدی الغیر التفات

کورد وکز اولدی ... وزیر دین ویر
شان غازی ... آصف ...

بیع حمیده ... اولوب ... شاهنه
کلدی چون ... عیسی ... ... زیر

روح ... اولسه ... بریده خطه ... الله ...
چون ابو الخیر اولدی ... عالمه ... ایدن

اولدی ... عالم ...
صاحب عادل ... دارین ...

... ... عالم ...
عین ... اصحابه ... ...

صف ... ... اولدی ...
... ...

ذو ... ...
... ...

جامع ... طلعتی ... ...
اوجه ... ...

... ... وردن ... ...
و ... ...

۱۱۶۷

۲۷۲

ترکیب سفوف

نوازلی وصعود بخاری وصفرالی وبلغمی باذن الله
سهولتیله ازاله ودفع ایدر وقت لسن عملی کیجه یا
وقتله بیوك آدمه ایکی درهم معصوملره تخمینا
کوره ویریلور واوستنه اسپجاق شربتی ایچله
واکر ارکن صوغیا ایچلور ایسه دخی علی عمتی اجرا
غایت مجرب واعلی ترکیبدر کتب طبدن یازلمشدر

سنا مکی درهم ١٢	غاریقون درهم ٤	راوند درهم ٤
رازیانج درهم ٦	نرشاد درهم ٥	شکر درهم ٢
انیسون درهم ٦		

سید الاستغفار

اللهم انت ربی لا اله الا انت خلقتنی انا عبدك وانا علی عهدك
ووعدك ما استطعت اعوذ بك من شر ما صنعت
ابوء لك بنعمتك علی وابوء بذنبی فاغفرلی ذنوبی
فانه لا یغفر الذنوب الا انت

انیسون وعلندوق عنبر ...
منعل ... وسلیخه ...

... وانیسون ...
... غلیظ ...

نور الدین الرباطی

اللهم صل علی سیدنا محمد ... الفصیح
صاحب المقام الاعلی واللسان الفصیح
ابنما عثمان رضی الله عنه

اللهم یا لطیف ادرکنی ... الخفی
محتاج ذلیل وانت غنی عزیز

مقوی و طوز لی بلغم علتنه غایت نافع ترکیبدر

اشبو ترکیبلر اولان ... الحاج محمد اغانك ترکیبلریدر

کوکورت درهم ٢	زیت یاغی درهم ٢	طریق عملی بعد رکه مزبور کوکورتی سحق ایدوب

ومزبور یاغ ایله بر طبراق تجره یه وضع ایدوب وقپاغنی حمیا ایله صوایه لی
حمیری قورود قد نصکره اوجاغه قویه رک آتشی یاواش ویره لی تخمینا اوچ درت
ساعت قدر آتدن اغزنی اچالی یا بر ملعق ایله یا بر قاشق ایله کاهیجه قار شدره
بر قرمزی یاغ اولنجه ترکیب مزبور کسکین اولمق مراد اولنسه یونه درهم
زیت یاغی اولمه لی کوکورت ایله برابر اوله

ترکیب دیگر ترکیب ایچون نافعدر

خام کرج درهم ٤٨	کوکورت درهم ٤	نشادر درهم ٢	طریق عملی بعد رکی بو اجزالری برده

سحق اولند قدنصکره بر بوینی اکری شیشه یه قویله وانبق طیلنمش اوله
انبق ایچله قویله و... بعده آتش اوزرینه قویوب و آتشی آهسته ایده لی بر قرمزی یاغ چیقه
نشادر یرینه افلاق طوزی دخی قویسه لر اولور

بالصوقلغی ترکیبدر

تیره منتی درهم ٦	راوند چینی درهم ٤	میان کوکی قدر کفایه	طریق عملی بعد رکه راوندی بشقه دوکوب قدنصکره

... الکدن کچوروب میان کوکنی دخی بشقه دوکوب راوند ایله تیره منتیمی قار شدرب اوله ...
میان کوکی قدر کفایه قویه لی حمیا ایدوب نخود مقداری حبلر ایدوب صباح واخشام اویله بشر و ... اون ایکی دانه لی وان القده مستحب ایچه لر

فائدة من الطب شربت ترتیبی بویله اقتضا ایدر

سنامكی درهم ٤ ‏ راوند درهم ٢ ‏ رازیانه تخمی درهم ١ ‏ قرمطرطر درهم ٤

دارچینی درهم ١ ‏ خالص صو درهم ١٠٠

دوکلجك اجزاری دوکلر جمله‌سنی صو ایله بیله قودلر و آتش
اوستنده قیناده‌لر تخمینا اللی التمش درهم مقداری قله بعده
استارده سوزه‌لر صکره اون التی درهم قدر قند حلواسنی
اجزا ایله قینایه صو ایله ازه‌لر بعده آج قرنینه ایچه‌لر
ایکی ساعتدن صکره طاوق صویی ایچه‌لر طاوق صویی
اجزسه ادیك خوشابنی ایللیجق ایچه‌لر

موسیحانطبیبی
یازلمشدر

الفائدة الجلیلة

بسم الله الرحمن الرحیم للشیخ ابی عبد الله سیدی محمد بن
بكر الصدیقی السنا فقی مذهبا رحمه الله تعالی

الحمد لله الذی خلق العلم ویسّر العلوم واجری الافلاك وسخر النجوم
واستوی فی علمه المنطوق والمفهوم ویعلم الامر الظاهر والسر المكتوم
ولكل حی عنده رزق مقسوم واجل مختوم لیوم معلوم
الله لا اله الا هو الحی القیوم افنی القرون الماضیة قوما بعد قوم
واباد الدهور الخالیة یوم بعد یوم وعدل فی احكامه فلم یلحقه
لوم سبحانه لا تاخذه سنة ولا نوم تعبد البرایا بفروض بعد
فروض واجزل العطایا فتفضل فی البسط وعدل فی القبض
سبحانه له ما فی السموات وما فی الارض واسبل علی العصاة
كثیف ستره ومنه ومن علی المؤمنین بلطفه ویمنه وسكن
روعة الخائفین منه بامنه سبحانه من ذا الذی یشفع عنده
الا باذنه خلق العباد ورزقهم واهل الرشاد لطاعته وفقهم
ولمرضاته اسعفهم واجتباهم وشرفهم واهل العناد بعذابه
خوفهم سبحانه یعلم ما بین ایدیهم وما خلفهم خلق ما شاء كیف
شاء واختص من شاء بما شاء وقدر الاشیاء كیف شاء سبحانه
ولا یحیطون بشیء من علمه الا بما شاء مكون الدارین وخالقهما
ومنشیء الثقلین ومالكهما ورب المشرقین والمغربین وما بینهما
سبحانه وسع كرسیه السموات والارض ولا یؤده حفظهما

٢٧٦٥

فتبارك الله ربنا ذو الاحسان الذی لم یشارکه فی القدم
الازلی قدیم اعدّ لاولیائه دار النعیم واکرمهم فیها
بالنظر الی وجهه الکریم واعدّ لاعدائه عذاب الجحیم یضلّ
من یشاء ویهدی من یشاء الی صراط مستقیم سبحانه
وهو العلی العظیم اللهم صلّ علی سیدنا محمد النبی المختار
صاحب المعجزات والاثار والدلالة والاسرار والکرامة و
الانوار صلی الله علیه وعلی اله الاخیار واصحابه واهل
بیته الابرار والمهاجرین والانصار والتابعین لهم
باحسان الی یوم الدین اللهم انزل علینا فی هذه الساعة
من خیرک وبرکاتک افضل ما انزلته علی عبادک واولیائک وخصصت
به احبابک واصفیائک وارزقنا برد عفوک وحلاوة مغفرتک
وانشر علینا رحمتک التی وسعت کل شیء رحمة وعلما وارزقنا
منک محبة وقبولا وتوبة نصوحا وانابة واجابة ومغفرة
تعم الحاضرین والغائبین والاحیاء والمیتین برحمتک یا ارحم
الراحمین اللهم لا تخیبنا من ما سئلناک ولا تحرمنا من
ما رجوناک واحفظنا فی الحیوة والممات انک مجیب الدعوات

انتهی

هذا الدعاء المبارک تقرأه مرة فی الصباح ومرة فی المساء
والله یتقبل من المتقین مغربی شیخ فاضل الحاج محمد افندیدن
منقولدر

عن امیر المؤمنین سیدنا علی ابن ابی طالب رضی الله تعالی عنه
فی حق النساء الاخیار منهن فیهن ثلثة خصال یشکون الخیر
وهم ناعمات ویؤمنون وهم خائنات ویعصون الله وهم
تائبات فکن من اخیارهن علی حذر

فائده من الطبجب ترمنتی بل صو قلغنه اقتد کد نضکره بیله

هیان کوکی	راوند	سبیه بالغی کگی	کهربا ده خام
٥ درهم	٥ درهم	٥ درهم	٥ درهم

بعد الدق ... ابو جهله سحق اولنه

وندیلی ترمنتی کفایت مقدار دکاتله بو حبلر یاپه لر بر دویا
ایکیشر درهم یاک بل صو قلغنه قدوب تطهیر اتند کد نضکره قودیمق
ایچون بونلردن ییه لر غایت مجربدر ان شاء الله تعالی

حکیم باشی احمد اغادن یازلمشدر

کهربا دقو نلدقده واوند ترک اولنه

غزل نابی

بو آب و تاب قدن میخانه لرده بلمز
صهباده نشئهٔ کیمدن مستانه لرده بلمز

عاقل کتاب عقلی حل ایلمکه غافل
کیفیت جنونی دیوانه لرده بلمز

برشمعدر جهانه سرمایه بخش سوزنی
امّا بو سوزن اصلنی پیمانه لرده بلمز

سرچشمهٔ طلبدن دللر حباب اکاولمقنی
برکنج وار نهفته ویرانه لرده بلمز

ارباب بزمی نابی که مستکاه مخمور
بودور وانیسه ندنرد خمخانه لرده بلمز

نظیرهٔ هوایی

بو آغ و آل قدن قیغانه لرده بلمز
جور بادهٔ کثفه کتمدن ترخانه لرده بلمز

برجستن سوردن مقعد خراب سوزنی
برحال وار طفارده کستانه لرده بلمز

بولان انیش اشاغی پالدم نه چکدوکنی
جنبر قولانی دورسون سیسانه لرده بلمز

کریجارن خیالی اکر کسلمدی هیج
غمزن چیچارنی چنکانه لرده بلمز

جانانه نانن وار دیغی آخورلری هوایی
شهادرنه ایچم اورفانه لرده بلمز

مم

غزل نابی

خون دل مئ غنچهٔ جام ایلدی بلبل
بزم کل نالیله تمام ایلدی بلبل

هر نالده برنخل کله قوندی صفادن
هر نغمه ده تبدیل مقام ایلدی بلبل

کهواره سنی کرچه نسیم ایلدی تحریک
امّا که کله خوابی حرام ایلدی بلبل

اندی سوزن آمیخته شکوهٔ هجران
مست اولمغله خلط کلام ایلدی بلبل

دون کلدی صباصحن چمندن دیدی نابی
خاك ره دستوره سلام ایلدی بلبل

هوایی

کل دالنی او پیرانی طام ایلدی بلبل
هب اینتی خور طیله تمام ایلدی بلبل

هر صقلغه دوشدکجه بر دچانیه قوندی
هر اوتمه ده تبدیل مقام ایلدی بلبل

هیچ صوصمدی کیجه بوغازین یرتر اوتدی
بو دلبسنه اویقوتی حرام ایلدی بلبل

سرخوشلق ایله چوق ایچوب آخشام جه شرابی
دونندی دلی خلط کلام ایلدی بلبل

باغدن کلوب آق بیل سحری دیدی هوایی
دکاننده کی عصفوره سلام ایلدی بلبل

مم

نابی

برکره التفاتك ایله حرّم اولمدق
بیکانه دکلو صحبتکه محرم اولمدق

بلمم نزی کوزکله نیچون برکس ایدکلن
بو کلستانه دوشدن لبر شبنم اولمدق

حرف وفا نوشتهٔ لوح جبینی ایکن
انکشت اعتباره براحاتم اولمدق

اطوار بزمسلم ابنای جنس ایکن
جانا سنك یاننده همان آدم اولمدق

نابی خسته دلن کربیانی وار مکر
جوکله چاك جوردهٔ دست غم اولمدق

هوایی

برکره نناك لطفك ایله سرسیم اولمدق
تربالی دکلو مسخرهٔ عالم اولمدق

بلمم نیچون بیانه آترس بزی سفیه
سوزآزه سینه کردك ایسه بلغم اولمدق

تخم شفا نشانهٔ بستان وضع ایکی
سرنخته مذاقه یاردچکیتم اولمدق

دستار وفس اوزره جزایر پسند ایکی
دایی سنك یاننده همان شلغم اولمدق

النون آدی هواینك اولسه نولدباق
آدمی وار یانکده ای آدی کم اولمدق

مم

نابی

بر دلبره دل ویرکه بادودر دیمه سنلر
برباده نوش ایتکه خطادر دیمه سنلر

دوك نقد سرشکك سکوینده نکاره
تا مدعیان سکاکدادر دیمه سنلر

لخت جکرو نالکی اظهارده شتاب ایت
تاکم سکا نی برك ونوادر دیمه سنلر

عیدی کبی آشفتهٔ خوبان جهان اول
نابی سکا تا اهل ریادر دیمه سنلر

هوایی

برجوقهٔ بی کسدرکه عبادر دیمه سنلر
برصاردیغی صاردرکه قبادر دیمه سنلر

هر زلفه دلی کوکلکی بند ایت مجانین
واسوخته ء دار شفادر دیمه سنلر

بویه صقالك آغنی خنا بله تاکم
ابنای زمان سکا باپادر دیمه سنلر

قسمی لکی ترك ایله هوایی وقتن آغرتن
تاکم سکا خلق اهل ریادر دیمه سنلر

مم

نابی

پای باده دوشمکله اغیاردن نوبتمی وار
سایهٔ سنده نخل امیدك مکر راحتمی وار

که کمان هجر وکه زهرستم که بار غم
عاشق فرسوده بازو چکمدك محنتمی وار

وصلدن مقصود مجنون جانان اولمه در
یوخسه وصله عالم اندیشه ده منتمی وار

جلوهٔ ابر جامهٔ یکرنکی ایله یاس عید
طبعه استیلای حیرت کبی بر نعمتمی وار

نابیا تازه متاع ایله بر ایتدك عالمی
چارسوی عالم اندیشه ده زینتمی وار

هوایی

صاقیندن قور آلمغه ترپاکیدن نوبتمی وار
اوطه سندن قدرك صول اوغلانك مکر راحتمی وار

حاصل ایتدکده افکارلر خسران و رنج
اهل سوقه اقچه سزلك کبی ذلتمی وار

کاردن مقصود و مذهب اهل دکاندن اولمه در
یوخسه کاره کهله بازارنده بر منتمی وار

بر آدیم دکانك اوکندن اولمزسه آق
چوقدن ای سائل هوایی ایله انسیتمی وار

نابی

عشق جانسوزیم حسن جهانتاب سنك
کلخنم شعله بنم کلشن شاداب سنك

کوره لم بربرینی قنغیسی بیخواب ایلر
آه فریاد بنم چشم کرانخواب سنك

کل سنکله ایده لم عالم صوفی تقسیم
کنج میخانه بنم کوشهٔ محراب سنك

ایتمه بو خاکدن احسانکی ساقی دریغ
دردناجیز بنم جام می ناب سنك

خاك چشمیم دیدی کرد ره باده نابی
دیدهٔ خصم بنم خاطر احباب سنك

هوایی

پوست ترکمان بنم کوردك سنوق قاب سنك
مفلسم قوزی بنم نافه و سنجاب سنك

بقه لم کیم اوصانور تیز دوکون جانلم
قطران سوردمه بنم نقش و قوی باب سنك

کل بد ستانی سنکله حوجه کبی پایلشه لم
ایکیه ذکر بنم یتیهٔ دولاب سنك

ایتمه بی یکدن اکلز قاریجی جانانی دریغ
جبرهٔ شیره بنم قورقو عقوشناب سنك

آق صقالی دیدی صاحبه هوایی قاریان
اولوه که باشیم یوموق موی سنك

الحمد لله فائدة جليلة لتاليف والمحبة ان شاء الله تعالى
وهذا ما يكتب في سبع لوزة مقشرة وهو الاسم
المبارك لباخيم ويقرؤ هذا الاسم عليهن
ومن بين يديه حتى يتم عدد الاسم ويرفعهن
ويدفعهن للمطلوب ياكلهن يحصل المراد ان شاء الله تعالى

قد اذنت لكم نسئل الله تعالى
اذ بتم ما اردتم وما قصدتم
ولا يكتب بالحبر وانما يرسم
بالابرة الحاد

اذنت باستعماله للوزير
الحاج احمد باشا وانا الفقير
الحاج عبد الرحمن المغربي

وهذا ما يكتب للمحبة وفيه هيبة عظيمة يكتب بالزعفران وماء ورد ويخيط تحت العمامه

ص والقران ذي الذكر بل الذين كفروا في عزة وشقاق
علمت نفس ما احضرت فلا اقسم بالخنس الجوار الكنس والليل اذا عسعس والصبح اذا تنفس
يوم الازفة اذ القلوب لدى الحناجر كاظمين ما للظالمين من حميم ولا شفيع يطاع
هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم
كماء انزلناه من السماء فاختلط به نبات الارض فاصبح هشيما تذروه الرياح

للهيبة عند جميع بني آدم اذا جعل وردا وعند القائم باذن الله تعالى

الفائدة الجليلة بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم الق علي من زينتك ومحبتك ما يبهر العقول وتبرق له الابصار
ويمد له الافكار وتخضع له كل متكبر جبار يا الله يا الله يا الله يا واحد
يا احد يا قهار وقل الحمد لله الذي لم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك
ولم يكن له ولي من الذل وكبره تكبيرا الله اكبر الله اكبر الله اكبر ثلاثا
كمل بحمد الله وحسن عونه

وهذا ما تكتب لولادة الذكور على الدقيق الباقي في الرحا مختلط بالحبوب يوم الاحد
وتاكله بعد ان تخط على المنجل ثلاثا
وبالاسماء التي دعاك بها آدم عليه السلام وبالاسماء التي دعاك بها محمد
صلى الله عليه وسلم الله عدده في كل شدة تكفل الله بلقاء عبده كمل بحمد الله
تعالى وحسن عونه

اذنت باستعمال هذا العمل للوزير الحاج
احمد باشا وانا الفقير الحقير الحاج عبد الرحمن
المغربي

٢٨١

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم لو انفقت ما في الارض
جميعا ما الفت بين قلوبهم ولكن الله الف بينهم
انه عزيز حكيم يحبونهم كحب الله والذين امنوا
اشد حبا لله عسى الله ان يجعل بينكم وبين الذين
عاديتم منهم مودة والله قدير والله غفور رحيم
قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله
ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

يكتب في الاناء ويسقيهم المطلوب
ويكتب ويحمل ايضا ويقرؤ ايضا

اذنت لكم بلا استعمال
وانا الفقير الحقير الحاج
عبد الرحمن المغربي

فائدة جليله للاعداء

باب برکسنه نك نيتنه جمعه ارتسی كيجه تبت سوره سن بيك يوز كره اوقسه
اول كسنه بربلايه اوغريه كه خلاصي ممكن اولميه اكر اوچ جمعه كيجه سی اوقورسه
البته هلاك اوله يوزده بر كره بو دعاء اوقيه واول ايامده حيوانات
يمكدن اجتناب اتمك كركدر تبت يدا ابی لهب اللهم انتقم منه بانتقامك
واقهره بقهرك يا قهار وتب ما اغنی عنه ماله وما كسب اللهم رميت
فانه لا يعجزك يا قهار سيصلی نارا ذات لهب وامراته اللهم اكفنا
بما شئت وكيف اقهره بقهرك يا قهار حمالة الحطب فی جيدها
حبل من مسد غضب الله والله عزيز ذو انتقام الله الواحد القهار

يوز يتمشدر بو اوقنه اللهم يا قاهر ذا البطش الشديد انت الذی
لا يطاق انتقامه اللهم شتت اعدائهم وقلب تدبيرهم وزلزل
اقدامهم وقص عمرهم واقطع ارزاقهم اللهم شتت شملهم وقلب
تدبيرهم وقص اعمارهم وقرب اجالهم وخرب بنيانهم وخذهم اخذ
عزيز مقتدر ذا البطش الشديد انت الذی لا يطاق انتقامه تمت

موسی افنديدن اوقومغه يونه ماذونز
جمعه كونی صباح نمازينك فرضنده سلام ويردكدن صكره قهر اعدا
ايچون قبل الكلام اوا صنی كسميوب بيك كره تبت يدا سوره سن
قرائت ايدر باذن الله تعالی مشاهده سی ظاهر اولور مجربدر
بونه دخی موسی افنديدن اوقومغه ماذون اولمشوزدر

در بیان اغوات و نفرات و یومیه‌های قلعهٔ بندر

عن جماعت بکبری‌یان یرلوبان
در قلعهٔ بندر
نفر ۴۹۰ یومیه ۲۸۵۷

عن جماعت مستحفظان
قلعهٔ بندر
نفر ۱۱۵ یومیه ۱۰۹۸

عن جماعت جبه‌جیان
یرلوبان در قلعهٔ مزبور
نفر ۷۵ یومیه ۶۲۸

عن جماعت طوبجیان
یرلوبان در قلعهٔ مزبور
نفر ۸۴ یومیه ۶۵۴

عن جماعت عزبان اول
در قلعهٔ مزبور
نفر ۸۲ یومیه ۷۰۵

عن جماعت عزبان ثانی
در قلعهٔ مزبور
نفر ۸۶ یومیه ۶۹۴

عن جماعت عزبان ثالث
نفر ۷۵ یومیه ۶۰۴

عن جماعت عزبان رابع
در قلعهٔ مزبور
نفر ۵۹ یومیه ۵۰۵

عن جماعت تابعهٔ اول
در قلعهٔ مزبور
نفر ۱۶۵ یومیه ۱۲۵۸

عن جماعت تابعهٔ ثانی
در قلعهٔ بندر
نفر ۷۳ یومیه ۶۰۳

عن جماعت تابعهٔ ثالث
در قلعهٔ مزبور
نفر ۸۵ یومیه ۶۸۷

عن جماعت عزبان جدید
در قلعهٔ مزبور
نفر ۹۷ یومیه ۷۸۸

عن جماعت لغمجیان در قلعهٔ بندر
نفر ۲۲ یومیه ۳۶۶

عن جماعت خمبره‌جیان
در قلعهٔ مزبور
نفر ۱۹ یومیه ۳۳۰

عن جماعت گوکلیان یمین
در قلعهٔ مزبور
نفر ۱۸۲ یومیه ۲۷۵۲

عن جماعت گوکلیان یسار
در قلعهٔ بندر
نفر ۱۶۹ یومیه ۲۵۱۶

عن جماعت فارسان اول
در قلعهٔ بندر
نفر ۶۳ یومیه ۸۱۶

عن جماعت جدیده
مقابله در قلعهٔ بندر
نفر ۳ یومیه ۴۵

عن جماعت فارسان ثانی
در قلعهٔ بندر
نفر ۷۷ یومیه ۹۸۹

عن جماعت فارسان ثالث
در قلعهٔ مزبور
نفر ۷۲ یومیه ۹۳۹

عن جماعت فارسان رابع
در قلعهٔ مزبور
نفر ۶۳ یومیه ۸۱۰

عن جماعت معماران
در قلعهٔ مزبور
نفر ۴۵ یومیه ۷۸۸

جمعاً کل
نفر ۲۲۰۰ یومیه ۲۲۴۱۶

بندر قلعه‌سی مقابله‌سندن اخراج و کتب اولنمشدر
سنه ۱۱۲۸

۲۸٤

حب ایارج

صاری صبر ٥ — مزدکی ٥ — بلیلە اوتی ٥ — محمودیه ٥ — الما ایچنده سوروب دوکه

ابو جهل قاربوزی ٥ — اجزالری برابر دکوب رازیانه قیناد[ب]

انوك صوی ایله حب ایده لر اون ایکی شرداند ویره لر

فائده لطیفه من الطب یل ایچون وسودا ایچون

چکردك سز رزاقی اوزمی ٢ — کل یاپراغی ٤ — دکوب الکدن کچوره لر

طوق قرینه واج قرینه اوچ درهم بیه لر اوستنه خوشعاب صوی ایچه لر

استانبول حکیملرندن سلیمان افندیدن یازلمشدر مقدار استعمالی درهم ٣

توتیا درماسیران تعبیر اولنور

زرده چو ٢ — نوبات شکری ٤ — الطروب ٢ — دکوب حریردن کچوره لر

وکوزه چکه لر یاره نك نصفی الدیغی قدر قوبه لر صدر اعظم سابق حکیم

باشی زاده علی پاشانك یابدیغی اجزادر

لطیف و مجرب انفیه ترکیبدر

ترکیب انفیه عودا لقهر ١ درهم — رازیانج تخمی ١ درهم — قوندوسیه ٢٠ درهم

بونلری دکوب جمله سنی بردن دلبندن کچوروب نوازیا ایچون ودبش

اغرسینه نافعدر بودخی صدر اعظم سابق علی پاشانك یابدیغی ترکیبدر

سلیمان افندیدن یازلمشدر

ترکیب یاقوتا حمی درهم

١٠ اشبو ترتیب

کوزه چکیجك لطیف و مجرب ترکیبدر

انجو درهم — افلاق طوزی درهم — فلفل اسود درهم — دار فلفل درهم

بوذکر اولنان اجزالری محکم تمورهوانده سحق ایدوب بعده اینجه حریردن

ایلیوب ضعف بصره غایت ایله نافعدر استانبول حکمی سلیمان

افندیدن منقولدر صدر سابق حکیم باشی زاده علی پاشانك یابدیغی ترکیبدر

لذو القايل

فصوت ابن حسانٍ وخط ابن مقلةٍ
وحكمة لقمانٍ وزهد ابن ادهمٍ
اذا اجتمعوا في المرءِ والمرءُ مفلس
ينادى عليه لا يباع بدرهمِ

در مدح خاندان کوپریلی اعزالله ابداً

هر گونه مدحه سزادر خاندانی کوپریلی
و تعزمن ثنایه مقتضادر کوپریلی

جد بجد عرق وزیر صاحب طبل و علم
دوشمنه هیبت ایچون هر دخدادر کوپریلی

ای کریم ذوالجلال و سن عرقنه ویرمه زوال
تا قیامت بر دوام اولسون اوجاغ کوپریلی

دیلکم بو در دهانکی کلاوی خندان اوله
دمبدم سعدیله مفتوح اوله باب کوپریلی

صانکه قهرمان ثانی جدّ و مصطفی پاشا
غازی و صاحب مدبر شان عالی کوپریلی

دنیا و عقباده یا رب ایله توفیقین رفیق
چشم اسلام ایده هر دم توتیادر کوپریلی

کلدی اول نعمان ثانی کم عدالت المنسوب
نوله ایدوب ادهم بی کبی هب ماسوایی کوپریلی

هر بر نتیجه الله سایه‌ده صالحون اوسن بزه ظل خدا
وزرا خلفندن بیده کوچک کبر بادر کوپریلی

قلیده وارسه دنیا باریادر اولسون سلیمون
دائما اولسون شرفده دوستان کوپریلی

ناموس شانی سعی ایلمز در دنیاده بو چشم دولت
وزرانک پادشاهی اولدی حقا کوپریلی

دستغنا جود بر خدایه روز و شب ایله دعا
تا ابد اوله وزیر اولو دیانک کوپریلی

عزی هر لیل و نهار مایز حد اوالتدویم
جشم الطاف ملک اکبر اعظم کوپریلی

تمم

رخنی عثمان افندی تاریخ
صدر رسان در مدح وزیر
کوپریلی زاده الحاج احمد پا

آصف آصف تدبیر وزیر ابن وزیر
زینت افزای سریر اکبر نوع وزرا
صاحب سیف و قلم مطلع خورشید کرم
مه تابنده شیم شعله فروز دنیا
قبلهٔ اهل رجا کعبهٔ ارباب صفا
طائف بیت خدا حضرت احمد پاشا
اصل خیر و برکت کوپریلی زاده شهرت
ملجأ بای کدای فقرای ضعفا
نه ره یه اولدی ابه سایه نشان اجلال
خلق در زیر جناح ابلدی صان مرغ هما
ذاتیدر مادهٔ تنبیه فیضن نظام عالم
لطفیدر مایهٔ سرمایهٔ صنف کرما
کندویه صدق و خلوص ازله اولمش واصل
دیلرم حشره دکین دولتی اولسون برجا
منتقل سلسلهٔ اکمل اجدادندن
شان موروثی کبی علم و فضیلت جفا
اشته ارباب معارف کچینلر کلسون
کیسه کورمشمی بونک کبی معارف پیرا

هر کسک جوهری برصورت ایله قالمشدر
بونده انواع هنر اولدی بتون جهره نما
قوت حافظه سی صانکه کنجینهٔ فیض
ذاتی مجموعهٔ غرای علوم شنا
انر خامه سینه قوت قدسیه دینور
اوروبی النعمک خطنه باقی اجمالا
کنبد چرخ فلک کبی متین و محکم
منتخب حکلدکبی طغراده کی شکل بیضا
رشک ایدر سه بر بد حوتلالرا سنده
بابد بیغی زلفه لره شبوهٔ زلف خورا
خیرخواهانه اولان وضع دلاراسندن
بنزهٔ فرط خلوصک دیه یم باری سکا
مصطفی خان سپهر عظمت شوکت ایله
ابدیجک تخت جهانبانی منزوق حالا
خطبهٔ ایصالی ایله عبد فقیر اولمشیدم
یعنی مجو انک درکهنه جهره کشا
حضرت پادشهک نام شرفبلد کوبجک
ذوق و شوقندن اوداناى مکارم بیمار
اولدی ابام دلارا سی بتون عید سرور



عالمه بخشید حیات ایلدی عون ضوق الغا
اویله شاد اولدیکه نا فیض سرور دهری

ابدی الوده انواع مسرت یحصا
اولدی اوراد دکرکه بغی رسم معهود

کیجه بی قدره بدل کوندزی عید احیا
ابلدی ...

بویله بر موسم فرخنده شیمده هدیه
ابدی شرط عید ببی جفا اجرا

حق بیب کیم دادی جمشان وزیرانه له
ایلدی بو خبر فیض اسر که بنا شکر اد

شادباد ای کهرلجه لطف و همت
ای کرن اصف دانا یتی مکارم ارا

لوحش الله عجب فیض نشاط شادی
بارک الله زهی صدق و خلوص و ولا

زهی دین و هوا خواهی خبر طاعت
بوبلدد رسم قوانین کرین قدما

بوبلادد رسم قوانین اساس عظما
حق تعالی ابده منظر لطف

ذات والا شیمک
پادشه عالمده سلطنت
اوله همحالی خدیو انه سی بر وفق رضا

النفات شه دارا خشمه مظهر اولوب
بو نواع سرور ایله منشرح ممنون

آب روی وزرا حضرت احمد پاشا
در کهی منبع سرچشمه زلال آمال

دهن دراکی ینابیع بحار عرفان
ذاتی مجموعه انواع فیوضات کمال

مانده لطف و کرم بغیه فلاطون حکم
داور کان حشم وادکر فرخ فال

جرم در اشیا انان ریلیک جمعون
در یکتا کبی اول ذات عدیم الامثال

مصدر جود و هم خاور رشید علم
اصف پاک منش داور فرخنده خصال

وار مید را که نسبه انجم نظر عالمی
مکتب الیه ایله بیکس ابدار اوله خزینه جاه

جمیکید قانجید و مملکت استقلال
ابدر اقبالنه توفیق ظفر فتح ابد

نسعادتندن اولوب ایستادت اجلال
سکر و بی کند و اولدیغی کرهن

بوبدبی واری ملک شنه پادشاه
عیب یا زمش فلک واقعه بر اسبال

عزت وجود و وزرا نه بیز انلکیله عجب
والده ماجد نیک جمعیت استکمال

سعی نیا بنیه نسبه نظام احوال
کرمه همتنه فی ... امور عالم

ترسعادت علا خلعت و عزی لا زال
بونده اجلال ایلدی اضداد خدا فی

صاعبیا البلدن اولدو عالمه صبحی البال
خانه بی بجه کیسی صبح اصبح الاقوال

عدل کیم ابدر
معتمد ادرار و قدر و زرته قدر اشتغال
وقتی کبردی ملکوکده مظهر لطف نامی

حق تعالی نک اولوب مظهر قهر خدا ضلال
ابده بد خواهلمی قهر خدا ...

خانه دانی اوله تا جشن ده دکنه ابادان
ابده اقبال تجلی فیوضی اکمال افزون

اوله کوندن کونه تا تاب فروغی ابتسمه هلال
نیکه کل عالمه بدر اولمش

بوبله بوبجه با که لطف فراوان ایندی
بکا ادعیه بی اوراد عدو وصال

دعوت خیر اوقودیمون مجموعه لره
قید ایجون خاصه نا ایلدی سلب اهمال

کلدی بر بیت مجوهر که اولور بنا ریج
نه سخن بلکه او انطاق خدای متعال

بر و عالمه کیم اوله تا نجح مؤبد لفظی
ابلمه یا قبول اولدو غنی استدلال

بونده اسراری وار اسنه عظیم الشان نک
کا وله اورده دل ابده حلم بر منوال

دنیا ایله عجب نا بنه نجح حلال
سنه بو بیتده دلالت ادر اوکیم خنده

مصطفی خان فلک مسند نجح باینده
کوبر بلی زادر اوله تا مهر انبال

سنه ١١٧١

گفته جامی قدس سره

صوفی نشود صافی تا در نکشد جامی
بسیار سفر باید تا پخته شود خامی

٢٨٩